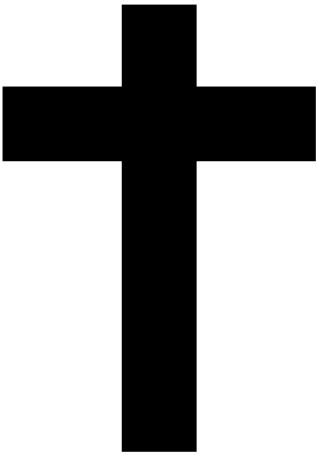
Kisi Bible



The New Testament in the Kisi language of Tanzania

Kisi Bible
The New Testament in the Kisi language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kese (Kisi)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Cloud Roman, James, Kisi Mast, Mwj Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Tzkisil

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 31 Jul 2020
7fce37e8-0cd2-50b5-bd25-168ab7e2efdd

Contents

Matayo 1
Marko 47
Luka 75
Yohana 123
Matendo ya Mitume 159
Bharumi 205
1 Wakorintho 225
2Wakorintho 244
wagalatia 257
Waefeso 263
Wafilipi 270
Wakolosai 275
1Wathesalonike 280
2Bhathesalonike 284
1Timotheo 286
2 Timotheo 292
Tito 296
Filemoni 299
Waebrania 300
Waraka wa Yakobo 315
1 Petro 320
2 Petro 326
1Yohana 1 329
2 Yohana 334
3 Yohana 335
Yuda 336
Ufunuo 338

Matayo

1 Kitabu kya lukholo lwa Yesu Kristu mwana ghwa Daudi, mwana
ghwa Ibrahimu. 2 Ibrahimu aj'hele tata ghwa Isaka, ni Isaka aj'hele
tata ghwa Yakobo, ni Yakobo tata ghwa Yuda ni bhalongomunu.
3 Yuda aj'hele tata ghwa Peresi ni Sera kwa Tamari, Peresi tata ghwa
Hezeroni, ni Hezeroni tata ghwa Ramu. 4 Ramu ajhele tata ghwa
Aminadabu, Aminadabu tata ghwa Nashoni, ni Nashoni tata ghwa
Salimoni. 5 Salimoni ajhele tata ghwa Boazi kwa Rahabu, Boazi tata
ghwa Obedi kwa Ruth, Obedi tata ghwa Yese, 6 Yese ajhele tata ghwa
mfalme Daudi. Daudi ajhele tata ghwa Sulemani kwa n'dala ghwa
Uria. 7 Sulemani ajhele tata ghwa Rehoboamu, Rehoboamu tata ghwa
Abiya, Abiya tata ghwa Asa. 8 Asa ajhele tata ghwa Yehoshafati,
Yehoshafati tata ghwa Yoramu, ni Yoramu tata ghwa Uzia. 9 Uzia
ajhele tata ghwa Yothamu, Yothamu tata ghwa Ahazi, Ahazi tata ghwa
Hezekia. 10 Hezekia ajhele tata ghwa Manase, Manase tata ghwa
Amoni ni Amoni tata ghwa Yosia. 11 Yosia ajhele tata ghwa Yekonia
ni bhalongomunu bhwakati bhwa kutolibhwa kulota Babeli. 12 Ni
baada jha kutolibhwa kul'ota Babeli, Yekonia ajhele tata ghwa Shatieli,
Shatieli ajhele kokho munu ni Zerubabeli. 13 Zerubabeli ajhele tata
ghwa Abiudi, Abiudi tata ghwa Eliakimu, ni Eliakimu tata ghwa Azori.
14 Azori ajhele tata ghwa Zadoki, Zadoki tata ghwa Akimu, Akimu
tata ghwa Eliudi. 15 Eliudi ajhele tata ghwa Elieza, Elieza tata ghwa
Matani ni Matani tata ghwa Yakobo. 16 Yakobo ajhele tata ghwa
Yusufu n'gosi ghwa Mariamu, ambajhe kwa muene Yesu ahogoliki,
j'haikutibhwa Kristu. 17 Fizazi fyoha kuh'omela Ibrahimu hadi Daudi
fyaj'hele fizazi kumi na nne, kuh'omela Daudi hadi kutolibhwa kulota
Babeli fizazi kumi na nne, ni kuhomela kutolibhwa kulota Babeli hadi
Kristu fizazi kumi na nne. 18 Kuhogoleka kwa Yesu Kristu kwajhele
namna e'j'he. Ndebhuake, Mariamu, achumbilibhu ni Yusufu, lakini
kabla bhakhona kubhonana, abhonekene kujha nu luleme kwa ngofo
sya Roho Mtakatifu. 19 Ngwanamunu Yusufu, aj'hele munu mwenye
haki alondeghe lepi kun'haibisya hadharani. Aamuili kuleka uchumba
bhwake kwa siri. 20 Bho ifikirira juu j'ha mambo agha, Malaika ghwa
Bwana an'hidili mu ndoto, ajobhili, “Yusufu muana ghwa Daudi, usilili
kun'tola Mariamu kama n'dalabhu, kwa ndabha luleme lwaaj'henabhu
ni kwa bhuweza bhwa Roho Mtakatifu. 21 Ibetakuhogola mwana
ghwa n'gosi ni ghwibeta kun'kuta lihina lyake Yesu, kwa ndabha
ibetakubhaokola bhanu bhake ni dhambi syabhene.” 22 Ghoha agha
ghahomili kutimisibhwa k'hela kyaka nenebhu ni Bwana kwa nj'hela
j'ha nabiii ajobhili, 23 “Langai, bikira ibetakukabha luleme ni kuhogola
muana n'gosi, na bhibetakun'kuta lihina lyake Imanueli”— maana
ghiake, “K'yara pamonga natu.” 24 Yusufu aj'humuiki kuh'omela
mulugono ni kubhomba kama malaika ghwa Bwana kyaan'jobhili
na an'tolili kama n'dala. 25 Hata nahu agonililepi naku mpaka bho
akifunguili muana n'gosi ni kunkuta lihina lyake Yesu

Sura ya 2

1 Baada jha Yesu kuhogoleka mu Bethelehem j'ha Bhuj'hahudi mu
magono gha mfalme Herode, bhanu bhasomi kuh'oma mashariki gha
patali bhahidili Yerusalemu bhajobhili, 2 “Aj'hendaku muene ambajhe
ahogoliki Mfalme ghwa Bhayahudi? Twaj'hibhuene nyota j'hiake
mashariki natu tuhidili kumwabudu.” 3 Pindi Mfalme Herode bhoape-
liki agha adadili sanan, ni Yerusalemu j'hioha pamonga nu muene.
4 Herode abhabhongene bhak'alo bha makuhani bhoha ni bhaalembesi
bha bhanu, nu muene akabhakota, “Kristu ibetakuhogoleka ndaku?”
5 Bhan'j'hobhili, “Mu Bethelehemu j'ha Bhuj'hahudi, kwa kuj'ha efe ndo
kyaj'hilembibhu ni nabii, 6 Naghwe Bethelehemu, mu nchi j'ha Yuda,
n'debe lepi miongoni mwa bhalongosi bha Yuda, kwa kuj'ha kuhoma
kwa bhebhe ibetakuhida mtawala j'haibetakubhadima bhanu bhangu
Israeli.” 7 Efyo Herode abhakutili bhala bhasomi kwa siri ni kub-
hakhota ndo bhwakati gani hasa litondo libhonekeghe. 8 Akabhatuma
Bethelehem, akajobha, “Mlotai kwa bhuangalifu mu kandondaghe
muana j'ha ahogoliki. Bhwakati pamwibeta kumbona, mundetayi
habari ili nani nibhwesiayi kuhida ni kumwabudu.” 9 Baada j'ha kuj'ha
bhamp'heliki mfalme, bhaj'hendelili ni safuari syabhu, ni litondo lela
ambalyo bhalibhwene mashariki j'habhalongolili hadi paj'haj'hemili
panani pa muene pa ahogoliki. 10 Bhwakati bho bhaj'hibhuene litondo,
bhahobhwaki kwa furaha m'baha munu. 11 Bhaj'hingili mu nyumba ni
kumbona muana j'haahogoliki ni Mariamu ndebhuake. Bhansujudili
ni kumwabudu. Bhabhopuili hazina syabho ni kumpisya zawadi
sya dhahabu, bhuvumba, ni manemane. 12 K'yara abhaonyili mu
ndoto bhasibhuj'hi kwa Herode, hivyo, bhabhokili kubhuj'ha mu nchi
syabho kwanj'ela j'henge. 13 Baada j'ha kuj'ha bhabhokhili, malaika
ghwa Bwana antokili Yusufu mu ndoto ni kujobha, “J'hinukai ntolai
muana ni nyinamunu na mulotai Misri. Mubakilai okhu mpaka
panibeta kubhajobhela, kwa kuj'ha Herode akandonda muana ili
anj'hangamisiaghe. 14 Pakilu apu Yusufu ajhumuiki ni kuntola muana
ni ndebhuake ni kukhem'belela Misri. 15 Atamili okhu hadi Herode
bho afuili. Ejhe j'hatimisibhu khela Bwana bhoajobhili kup'hetela
nabii, “Kuhoma Misri nu nkutili mwanabhangu.” 16 Kisha Herode
bho abhuene adhihakibhu ni bhanu bhasomi, adadili sana. Alaghisi
kukomibhwa kwa bhana bhoha bhagosi bhabhaj'hele Bhethelehemu
ni bhoha mu lieneo lela ambalyo bhaj'hele ni umri bhwa miaka
mibhele ni pasi pa apu kul'engana ni bhwakati bhwa aj'hele athibitishi
kabisa kuhoma kwa bhala bhasomi. 17 Ndipo palyatimisibhu lela
lilobhi lyalyajobhibhu kwa kinywa kya nabii Yeremia, 18 “Sauti
j'hap'helekiki Ramah, kilelu ni maombolezo mabhaha, Raheli bho
ikabhalelela bhana munu na abelili kufarijibhwa, kwwa ndabha
bhajhelepi kabhele.” 19 Herode bho afuili, langai malaika ghwa Bwana
an'tokili Yusufu mu ndoto okhu Misri ni kujobha, 20 “J'hinukayi n'tolayi
muana ni ndebhuake, na mulotai mu nchi j'ha Israeli kwa ndabha
bhabhalondeghe bhuhai bhwa muana bhafuili.” 21 Yusufu aj'hinuiki,
an'tolili muana pamonga nu ndebhuake, na bhahidili mu nchi j'ha
Israeli. 22 Lakini bho ap'eliki kuj'ha Arikelau aj'hele itawala Yuda
mahali pa tata ghwake Herode, atilili kulota okhu. Baada j'ha K'yara
kumwonya mu ndoto, abhokhili kulota mkoa ghwa Galilaya 23 na alotili

kutama okhu mu mji bhwabhwikutibhwa Nazareti. E'le lyatimisi
k'hela kyakyaj'hele kimalili kujobhibhwa kwa nj'hela j'ha manabii,
kuj'ha ibetakukutibhwa Mnazareti.

Sura ya 3

1 Mu magono ghala Yohana Mbatizaji ahidili akihubiri mu nyika
j'ha Yuda akajha ijobha, 2 “Mtubuayi kwa maana bhufalme bhwa
mbinguni bhwikaribila.” 3 Kwa ndabha oj'ho ndo j'haananibhu nu
nabii Isaya ajobhili, “sauti j'ha munu j'haikutibhwa kuhoma jangwani;
'mubhekai tayari nj'hela j'ha Bwana, mughanyosiaghe mapito ghake.”
4 Henu Yohana afuele maj'hoj'ha gha ngamia ni nkanda ghwa ngosi mu
nsana ghwake kyakulya kiake kyaj'hele nzige ni bhuoki bhwa munsitu.
5 Kisha Yerusalemu, Yuda j'hioha, ni lieneo lyoha lyalisyonguiki
kiholo Yorodani bhalotili kwa muene. 6 Bhaj'hele bhibatisibhwa nu
muene mu kuh'olo Yorodani khoni bhitubu dhambi syabho. 7 Lakini
bhoabhabhuene bhingi bha mafarisayo ni masadukayo bhihida kwa
muene kubatisibhwa, abhajobhili, “Muenga bhuzao bhwa liyoka
bhwabhuj'ha ni sumu niani j'ha abhaonyili kuj'hijumba ghadhabu
j'haj'hihida? 8 Muhogolai matunda ghaipasyayo toba. 9 Na msifiriri ni
kujobhesana miongoni mwinu, 'Tuj'henaku Ibrahimu kama tata j'hitu.'
Kwa kujha nikabhajobhela K'yara ibhwesya kun'jhinula Ibrahimu
bhana hata kuhoma mu maganga agha. 10 Tayari libhangu limalili
kubhekibhwa mu mzizi bhwa libehe. Kwa ejhu kila libehe lyalibelili
kuhogola matunda manofu lidumulibhwa ni kutaghibhwa mu muoto.
11 Nikabhabatisya kwa masi kwa nj'ela j'ha toba. Lakini muene
ibetakubhabatisya kwa Roho Mtakatifu ni kwa muoto. 12 Ni pepeto
lyake lijhele mmabhoko mwa muene kusuka kabisa bhuwanda bhuake
ni kuj'hibhongana ngano j'hiake mu lighala. Lakini ibetakughanyanya
makapi kwa muoto ambabho bhwibhwesya lepi kusimika. 13 Kisha
Yesu akahida kuhoma Galilaya mpaka kih'olo Yorodani kubatisibhwa
ni Yohana. 14 Lakini Yohana alondeghe kum'besya akajobha, “Nene
nilonda kubatisibhwa naghwe, bhebhe ghwihida kwa nene?” 15 Yesu
an'jibili akajobha, “Ruhusuayi ej'helai naha henu, kwa kuj'ha ndo kya
j'hikatulondeka kutimisya haki j'hioha.” Kisha Yohana akanduhusu.
16 Baada j'ha kuj'ha abatisibhu, mara Yesu abhokili mmasi, ni langai,
Mbingu syafunguiuki kwa muene. Na ambuene Roho ghwa K'yara
kyaiselela kwa mfano ghwa nj'hebha ni kut'ola panani pa muene.
17 Langai, sauti j'hah'omili kumbinguni j'hikawa j'hijobha, “Oj'ho ndo
mwanabhangu. J'hanipendesibhu sana naku.”

Sura ya 4

1 Kisha Yesu alongosibhu ni Roho mpaka kulijangwa ili akajaribib-
hwayi ni ibilisi. 2 Bho afunguili kwa magono arobaini pamusi ni
pakilu akabhili njala. 3 Mjarabu akahida na akan'jobhela, “Kama
bhehe ndo Mwana ghwa K'yara, liamuruaj'hi maganga agha kuj'ha
nkate.” 4 Lakini Yesu an'jibili ni kun'jobhela, “J'hilembibhu, Munu
ibetalepi kutama nkate tuu bhuene, bali kwa kila lilobhi lyalihomela
mu kinywa mwa K'yara.” 5 Kisha ibilisi akandongosya mpaka pa
mji ntakatifu ni kumbeka panani sana pa lijengo lya lihekalu,
6 ni kun'jobhela, “kama bhebhe Muana ghwa K'yara, kitaghai pasi,

kwandabha j'hilembibhu, 'Ibetakuamuru malaika bha muene bhahi-
dayi bhakudakayi,' ni, 'bhibetakuj'hinula kwa mabhoko ghabhu, ili
ukatakwikungufula kig'olo kyako mu liganga." 7 Yesu akan'jobhela,
"Kabhele j'hilembibhu, 'Usin'jaribu Bwana K'yara ghwaku.'" 8 Kisha,
ibilisi akantola ni kundongosya sehemu j'ha panani zaidi akandasya
falme siyoha sya bhulimwengu ni fahari j'ha e'su sioha. 9 Akan'jobhela,
"Nibetakupela fenu fyoha efe ukanisujudilai ni kuniabudu." 10 Kisha
Yesu akan'jobhela, "Lotai okhu naubhokai apa, lisyetani, kwandabha
j'hilembibhu, 'J'hilondeka kumwabudu Bwana K'yara ghwaku, na
un'tumikiayi muene tu.'" 11 Kisha ibilisi akandeka, na langai, malaika
bhakahida bhakan'tumikila. 12 Basi Yesu bho ap'heliki kuj'ha Yohana
akamuliki, abhokhili mpaka Galilaya. 13 Abhokhili Nazareti alotili
ni kutama Kaperanaumu, j'haj'hij'hele kandokando ni Bahari j'ha
Galilaya, mumipaka ghya majimbo ghya Zabuloni ni Naftali. 14 Ej'he
j'hatomili kutimisya khela kyakyajobhibhu ni nabii Isaya, 15 "Mu
mji ghwa Zabuloni ni mji ghwa Naftali, kulotela kubahari, kwiselya
j'ha Yorodani, Galilaya j'ha bhamataifa! 16 Bhanu bhabhatamili
mu ngisi bhabhubhwene mwanga m'mbaha, na bhala bhabhaj'hele
bhatamili mu maeneo ni kivuli kya mauti, panani pa bhene nuru
ibhamuliki." 17 Kuhomela bhwakati obhu Yesu aj'handili kuhubiri
ni kujobha, "Mutubuaj'hi kwa ndabha bhufalme bhwa K'yara bh-
wikaribila." 18 Bhoigenda kandokando j'ha Bahari j'ha Galilaya, abhab-
huene bhalongo bhabhele, Simoni j'haakutibhweghe Petro, ni Andrea
nd'hombo munu, bhitegha n'kuabhu mu bahari, kwa kuj'ha bhaj'hele
bhavuvi bha somba. 19 Yesu akabhajobhela, "Muhidai munikhesiaghe,
nibeta kubhabhomba kuj'ha bhavuvi bha bhanu." 20 Mara j'himonga
bhasilekili mikwabhu na bhankesili. 21 Ni Yesu bho ij'hendolela
kuh'omela apu abhabhuene bhangi bhabhele, Yakobo mwana ghwa
Zebedayo, ni Yohana nd'h'ombo munu. Bhaj'hele mu bhuatu pamonga
ni Zebedayo tata ghwabho bhishona mikwabhu ghiabhu. Akabhakuta,
22 ni mara j'himonga bhakankesya. 23 Yesu alotili karibia Galilaya
kuoha, akaj'haimanyisya mu masinagogi ghabhu, akaj'ha ihubiri injili
j'ha bhufalme, na akaj'ha ikabhaponyesya kila aina gha maradhi
ni bhubhine miongoni mwa bhanu. 24 Habari sya muene syasam-
bere Siria j'hioha, ni bhanu bhakabhaleta kwa muene bhala bhoha
bhabhalwaleghe ni maradhi mbalimbali ni maumivu, bhabhaj'hele ni
mapepo, ni bhenye kifafa na bhabhopozili. Yesu abhaponyisi. 25 Umati
m'mbaha ghwa bhanu bhwa mfwatili kuhomela Galilaya, ni Dekapoli,
ni Yerusalemu ni Bhuyahudi na ku'homa kwiselya j'ha Yorodani.

Sura ya 5

1 Yesu bho abhuene bhumati, akabhoka ni kulota Kukidonda. Bho
atamili pasi bhanafunzi bha muene bhakahida. 2 Akafunula kinywa
kiake ni kubhafundisya, akajobha, 3 "Heri bhabhajhele bhab'onyi bha
roho kwandabha bhufalme bhwa kumbinguni ndo bhwa bhene. 4 Heri
bhabhaj'hele ni huzuni, kwa ndabha bhibetakufarijibhwa. 5 Heri
bhenye bhololo, kwandabha bhibetakurithi nchi. 6 Heri bhenye njala
ni kiu, j'ha kiki, kwa ndabha obhu bhibetakushibishwa. 7 Heri
j'habhaj'hele ni Rehema. 8 Heri j'ha bhaj'hele, ni muoyo safi kwa
ndabha abhu bhibetakumbona K'yara. 9 Heri bhapatanishi, kwa

ndabha abhu bhibetakukutibhwa bhana bha K'yara. 10 Heri bhala
bhabhitesibhwa kwa ndabha j'ha haki kwandabha bhufalme bhwa
mbinguni ndo bhwa bhene. 11 Heru muenga ambabho bhanu
bhakabhaligha ni kubhatesya, au kujobha kila aina j'ha bhubhibhi
dhidi j'ha muenga kwa bhudesi kwa ndabha j'ha nene. 12 Muhobhokai
ni kushangilila. kwa ndabha thawabu j'ha muenga ndo m'baha kunani
kumbinguni. Kwa kuj'ha efe ndo bhanu kyabhabhatesili manabii
bhabhatamili kabla j'ha muenga. 13 Muenga ndo muinyu ghwa dunia.
Lakini kama muinyu ghuj'haseli ladha j'hiake, j'hibetabhwesya bhuli
kuj'ha muinyu kabhele? Kamwe jhibhwesya lepi kuj'ha j'hinofu
kwa khenu khenge kyokyoha khela, isipokuwa kutaghibhwa kwib-
hala ni kukanyibhwa ni magolo gha bhanu. 14 Muenga ndo nuru
j'ha bhulimwengu. Mji ghwa ghujengibhu panani pa kid'honda
ghwifighika lepi. 15 Bhwala bhanu bhibhwasya lepi taa ni kubheka pasi
pa kikapu, bali kwenye kinara, naghu ghikabhaangasya bhoha bha
bhaj'hele, mugati mu nyumba. 16 Lekai nuru j'hamuenga j'hij'hakai
mbele j'ha bhanu kwa namna ambaj'ho kujha, bhaghabhonai matendo
jhinu manofu ni kuntukusya dadi j'hinu j'haaj'hele kumbinguni.
17 Mkaikufikirira nihidili kuj'hionanga sheria bhwala manabii. Nihidili
lepi kuijhonanga lakini kutimisya. 18 Kwakueli nikabhajobhela kujha
mpaka mbingu ni dunia syoha sipetayi jhij'helepi yodi imonga bhwala
nukta j'himonga j'ha sheria jhibetakubhosibhwa mu sheria hadi apo
khila khenu pakibetakuj'ha kimali kutimisibhwa. 19 Henu j'hij'hioha
j'hola j'haibeta kubomola amri sidebesidebe mojawapo j'ha amri e'se
ni kubhamanyisya bhangi kubhomba agha ibetakukutibhwa n'debe
mubhufalme bhwa mbinguni. Lakini jhejhoha azishikaye na kuzifuata
ataitwa mkubwa mu bhufalme bhwa mbinguni. 20 Kwa ndabha nikab-
hajobhela haki j'ha muenga j'hikatayi kujhongeseka haki j'ha bhaan-
dishi ni Mafarisayo, kwa fyofyoha fela mwibetalepi kuj'hingila mu
bhufalme bhwa mbinguni. 21 Mup'heliki j'hajobhibhu muandi sana,
“Usikomi” na 'j'haj'hioha j'haibeta kukhoma basi ajhele mu hatari j'ha
hukumu.' 22 Lakini nikabhajobhela j'hej'hioha j'haikan'dadila ndongo-
munu ibetakuj'ha mu hukumu. Na j'hej'hioha j'haibetakumbola ndon-
gomunu kuj'ha, 'Bhebhe ndo munu j'haghwilondeka lepi!' ibetakuj'ha
mu hatari j'ha baraza. Ni j'hej'hioha j'haijobha, 'Bhebhe n'jinga!'
ibetakuj'ha mu hatari j'ha muoto bhwa jehanamu. 23 Na kama
ghwipisya sadaka j'ha j'hobhi munu madhabahu na ghwikhomboka,
kuj'ha ndongobhu aj'he ni lijambo dhidi j'ha bhebhe, 24 jhilekai sadaka
mbele j'ha madhabahu, kisha kamulai nj'hela j'hiaku kapatanaj'hi hoti
ni ndongobhu, na kisha uhidai kupisya sadaka j'ha j'hobhi. 25 Patanai
ni mshtaki ghwa j'hobhi manyata, ukajhiaghe pamonga nu muene
munj'hela kul'ota kumahakama, bila naha mshtaki ghwa j'hobhi
ibnhwesya kukuleka mabhoko mwa hakimu, ni hakimu akulekai
mmabhoko gha askari, naghwe ghwisopibhwa muligereza. 26 Amini
kya nikabhjobhela, kamwe wibetalepi kuj'ha huru hadi ulepai senti
j'ha mwishu j'ha pesa j'hawidaibhwa. 27 Mup'heliki j'hinenibhu kuj'ha,
'Ukatai kuzini.' 28 Lakini nikabhajobhela j'hej'hioha jhiambona n'dala
kwa kun'noghela amalili kuzini naku mun'teema ghwake. 29 Na kama
lihu lya bhebhe lya kulia likusababisya kwikungufula, libhosiaj'hi na
ulitaghai kutali nu bhebhe. Kwa kuj'ha ndo afadhali kiungo kimonga

mu m'bele bhwako kyonangikai kuliko m'bele bhuoha kutangibhwa
jehanamu. 30 Ni kama kiubhoko kya bhebhe kya kulia kikusababishila
kwikungufula, dumulayi kisha utaghai patali nabhi. Kwandabha ni
afadhali kiungo kimonga mu mbele bhwaku kuliko m'bele bhuoha
kusopibhwa jehanamu. 31 J'hijobhibhu pia, j'hej'hioha j'ha ikamb'enga
n'dala, na ampelai hati j'ha talaka.' 32 Lakini nene nikabhajobhela,
j'hoj'hioha j'hiakandeka n'dala munu, isipokuj'ha kwa ndabha j'ha
zinaa, ambombayi kuj'ha mzinzi. Na j'hej'hioha j'hiikan'gega baada
j'ha kup'elibhwa talaka abhombaghe bhuzinzi. 33 Kabhele, mp'heliki
lyajobhibhu kwa bhala bha muandi, 'Mkatai kulapa kwa bhudesi,
bali mupelekaghe fiapo fyinu kwa Bwana.' 34 Lakini nikabhajobhela,
mkata kulapa hata kidogo, ama kwa mbingu, kwa ndabha ndo
enzi j'ha K'yara; 35 bhwala kwa dunia, kwandabha ndo mahali pa
kubheka kiti kya kukanyila njayu syake, ama kwa Jerusalemu, kwa
ndabha ndo miji ghya mfalme m'mbaha. 36 Bhwala usilapi kwa
mutu bhwaku, kwandabha ghwibhwesya lepi kubhomba luj'huwili
limonga kuj'ha lubhalafu au lutitu. 37 Bali malobhi ghinu ghaj'helayi,
'Ena, ena, Lepi, lepi.' Kwa kuj'ha ghaghizidi aghu ghihoma kwa
j'hola mwovu. 38 Mup'helikhi j'hijobhibhu kuj'ha, 'Lihu kwa lihu,
ni linu kwa linu.' 39 Lakini nene nikabhajobhela, Musitolani ni
munu muovu; lakini akakutobhai litama lya kulia nsanusilaghe
ni leng'he pia. 40 Na kama j'hoj'hioha ilonda kulota ni bhebhe
mahakamani na akunyakili kanzu lya bhebhe, ndekelaghe ni joho
lya bhebhe pia. 41 Na j'hej'hioha j'haikulasimisya kulota naku maili
j'himonga, lotayi naku maili mbili. 42 J'hej'hioha jhaikus'oma mpelai,
na ukatakunjepa j'hoj'hioha j'hailonda ku kuj'hasima. 43 Mp'heliki
j'hij'hobhibhu un'ganai jirani ghwa j'hobhi, na un'dadilayi adui ghwa
jhobhi.' 44 Lakini nikabhajobhela, mubhaganai maadui bhinu, mub-
has'omelayi bhabhakabhadadisya. 45 Ili kuj'ha muj'helaghe bhana
bha tata j'hinu j'haaj'hele kumbinguni. Kwa kuj'ha ibhomba lij'hobha
libhaangasilaj'hi bhabhibhi ni bhanofu, na ikabhatonyela fula bhaovu
ni bhanofu. 46 Kama m'beta kubhagana bhabhikabhagana muenga,
mwikabha thawabu gani? Kwani bhatoza ushuru bhibhomba lepi
naha? 47 Na kama mkabhasalimila bhalongobhinu tu mwikabha kiki
zidi j'ha bhangi? Je! Bhanu bha mataifa bhibhomba lepi naha? 48 Henu
j'hilondeka kuj'ha bhakamilifu, kama tata ghwenu ghwa kumbinguni
kyaaj'hele n'kamilifu.

Sura ya 6

1 Zingatilayi kutokubhomba matendo gha haki mbele sya bhanu
ili kwilasya, vinginevyo ghikabhalepi thawabu kuhomela kwa Tata
j'ha aj'hele kumbinguni. 2 Hivyo basi paghwih'omesya usikhobhi
tarumbeta ni kwisifu muene bhanafiki kyabhibhomba mu masinagogi
ni mu mitaa, ili kuj'ha bhanu bhabhasifuaj'hi. Kweli nikabha-
jobhela, bhamalikupokela thawabu j'ha bhene. 3 Lakini bhebhe
paghwih'omesya kibhoko kya bhebhe kya kushoto kisimanyi kya
kibhoko mbeka nikibhoko kya kulia, 4 ili kuj'ha zawadi j'ha bhebhe
j'hihomesibhwaghe kwa siri. Ndipo Tata ghwako alangai sirini
ibetakup'hela thawabu j'hiakhu. 5 Na paghwij'ha ghwis'oma, usij'hi
kama bhanafiki, kwa kuj'ha bhilonda kuj'hema ni kus'oma mu

masinagogi ni mu kona sya mitaani, ili kwamba bhanu bhabhalangai.
Kueli nikabhajobhela bhamalili kuj'hambelela thawabu sya bhene.
6 Lakini bhebhe, paghwis'oma, j'hingilaghe kugati. Fungai ndiangu
na usomaghe kwa dadij'hu j'ha aj'hele sirini. Ndipo Tata ghwako
j'hairanga mu siri ibetakupela thawabu j'hiaku. 7 Na paghwijha
ghwis'oma usikhelukiri malobhi ghaghadulili ni maana kama mataifa
kya bhibhomba kwa kuj'ha bhifikiri kuj'ha bhibeta kuphelekibhwa
kwandabha j'ha malobhi mingi ghabhijobha. 8 Henu, usij'hi kama
bhene, kwa kuj'ha Tata ghwako amanyili mahitaji gha bhebhe
hata kabla us'omili lepi kwa uene. 9 Henu s'omaghe naha: Tata
ghwetu j'ha uj'hele kunani, ulitukusiaghe litabhu liaku. 10 Bhufalme
bhuaku uhidai mapenzi ghaku ghabhombekai apa paduniani kama
okhu kumbinguni. 11 Utupelaghe n'kate ghwitu ghwa kila ligono.
12 utusameayi lideni lyitu, kama tete kyatukabhasamehe bhadeni
bhitu. 13 Na usituleti mu majaribu, lakini utuj'hepusiaghe kuhoma
kwa j'hola mwovu. 14 Ikaj'hiaghe m'beta kubhasamehe bhanu makosa
ghabhu, Tata ghuakhu j'haaj'hele kumbinguni pia ibetakubhasamehe
muenga. 15 Lakini ikaj'hiaghe mwibetalepi kubhasamehe makosa
ghabhu, bhwala Tata ghuakho ibetalepi kubhasamehe muenga makosa
ghinu. 16 Zaidi j'ha ghoha, paghwijha ufungili, usilasi sura j'ha
huzuni kama bhanafiki kya bhibhomba, kwa kuj'ha bhikunja sura
sya bhene ili kuj'ha bhanu bhabhamanyai kuj'ha bhafungili. Kueli
nikabhabhola, bhamalili kuj'hambelela thawabu j'ha bhene. 17 Lakini
bhebhe, pa ghwij'he ufungili, bakaghe mafuta mutu ghwa j'hobhi
na usukaghe pamihu pa j'hobhi. 18 Hivyo haitakuonyesha mbele
ya watu kuwa umefunga, lakini tu itakuwa kwa Baba yako aliye
sirini. Na Tata ghwako j'hailola sirini ibetakup'hela thawabu j'ha
bhebhe. 19 Ukatakwitunzila hazina j'ha bhebhe muene apa pa dunia,
ambapo nondo ni kutu sij'honanga, ambapo bhaheji bhibomola ni
kuh'eja. 20 Baada j'hiake, ghwitunzilaghe hazina j'hiakhu muene
kumbinguni, ambapo bhwala nondo bhwala kutu jibhwesya lepi
kuj'honanga, na ambapo bhah'eji bhibhwesya lepi kubomola ni
kuh'eja. 21 Kwa kuj'ha hazina j'ha bhebhe j'hij'hele, ndipo ni muoyo
ghwakho paghwibeta kuj'ha pia. 22 Lihu ndo taa j'ha m'bele. Henu
ikaj'helayi lihu lyakhu lisima, m'mbele bhuoha bhwibeta kujasibhwa
ni nuru. 23 Lakini ikaj'hiaghe lihu lya bhebhe libovu, m'bele bhwakhu
bhuovu bhumemili ngisi totoro. Henu, ikaj'hiaghe nuru ambaj'ho
ij'hele mugati j'ha bhebhe ndo ngisi hasa ndo ngisi mmbaha kiasi gani!
24 J'hij'helepi hata mmonga j'haibhuwesya kubhatumikila mabwana
bhabhele, kwa kuj'ha ibetakun'dadila mmonga ni kun'gana j'hongi,
au la sivyo ibetakwih'omesya kwa mmonga ni kun'dharau j'hongi.
Mwibhwesya lepi kun'tumikila K'yara ni mali. 25 Henu nikujobhela,
usiwi ni mashaka kuhusu maisha ghakhu, kuj'ha ghwibeta kulya kiki
au ghwibeta kunywa kiki, au kuhusu m'mbele ghwaku, ghwibeta
kufuala kiki. Je! Maisha zaidi lepi j'ha kyakulya ni m'bele zaidi lepi
ya mavazi? 26 Langai fidege fya fij'hele kunani. Bhipanda lepi na
bhivuna lepi na bhibhonganya lepi na bhikutunza gharani, lakini Tata
ghwa kunani akabhalesya bhene. Je muenga bha thamani lepi zaidi
kuliko bhene? 27 Na niani miongoni mwa muenga kwa kujihangaisya
ibhwesya kuj'hongesya dhiraa j'himonga mu bhuhai bhwa maisha

ghake? 28 Na kwandabha j'ha kiki mwij'ha ni bhuogha kuhusu mavazi?
Fikirini kuhusu maua mu mig'onda, jinsi kya ghij'ha. Ghibhomba
lepi mbombo na ghibhwesya lepi kwifweka. 29 Bado nikabhajobhela
hata Sulemani mu bhutukufu bhwake bhuoha akifweki lepi kama
mmonga ghwa agha. 30 Ikaj'hiaghe K'yara akaghafueka mat'ondo mu
mig'onda, ambaghyo ghidumu ligono limonga ni kilabhu ghitaghibhwa
mu muoto, je, ni kwa kiasi gani ibetakufwalika muenga, muenga
j'ha muj'hele ni imani ndusu? 31 Henu musij'hi ni bhuogha ni
kujobha, 'Je twibetakulya kiki?' au “Je twibetakunywa kiki?” au “Je
twifuala ngobho gani?” 32 Kwa kuj'ha mataifa bhilonda mambo kama
agha, ni dadi j'hinu ghwa mbinguni amanyili kuj'ha mwilonda aghu.
33 Lakini h'oti mulondai bhufalme bhuake ni haki j'hiakhe na agha
ghoha ghibetakukabidhibhwa kwa j'hoghwe. 34 Henu, usibhoni shaka
kwandabha j'ha kilabhu, kwa kij'ha j'hibetakwishughulikila j'hiene.
Khila ligono kuj'ha ni litalisu lya muene.

Sura ya 7

1 Ukataghe kuhukumu naghwe usihidi kuhukumulibhwa. 2 Kwa
hukumu j'ha ghwihukumu, naghwa ghwibeta kuhukumulibhwa. Na
kwa kip'hemu kya ghwip'hema naghwe pia ghwibeta kup'hemibhwa
kyakuekhu. 3 Na kwa ndabha j'ha kiki ghwilota kipandi kya libehe
kya kuj'hele mu lihu lya ndongobhu, lakini umanyilepi kipandi kya
ligogo ambakyo kuj'hele mu lihu lya bhebhe? 4 Ghwibhesyabhuli
kujobha kwa ndongobhu, lendai nikubhosiaghe kipandi kya kij'hele
mu lihu lyakhu, bhwakali kipandi kya ligogo kij'hele mu lihu lya
j'hoghwe? 5 Mnafiki bhebhe; kwanza bhosiaghe ligogo lyalij'hele mu
lihu lya j'hobhi, na ndipo ghwibetakubhwesya kulola nikukibhosya
kipandi kya lib'ehe kyakij'hele mu lihu lya ndongobhu. 6 Usibhap'heli
mabwa kyakij'hele kitakatifu, na usibhakhesusili maghorobhi, mbele
j'ha bhene. Vinginevyo bhibetakufiharibu ni kufikanyatila kwa
magolo, na kabhele bhibetakugeukila bhebhe ni kukurarura fipandi
fipandi. 7 Somaghe, naghwe ghwibetakup'helibhwa. Londai, naghwe
ghwibetakukabha. Bishiaj'hi hodi naghwe ghwibetakubhopolibhwa.
8 Kwa j'hej'hioha j'hola j'haisoma, ij'hamb'elela. Na kwa j'hej'hioha
j'hola j'hailonda, ikabha. 9 Na kwa munu ambaj'he j'haibisha hodi
ibekubhopolibhwa. Au kuj'ha ni munu miongoni mwa muenga am-
baj'he, ikaj'hiaghe mwanabhe an's'omili kipandi kya nkati akampela
liganga? 10 Au ikaj'hiagha an's'omili somba ni muene akampela liyoka?
11 Henu, ikaj'hiaghe muenga mwe bhaovu mm'anyili kubhap'hela
bhanabhinu zawadi sinofu, Je! Ni kiasi gani zaidi tata j'ha aj'hele ku-
nani ibetakubhapela fenu finofu bhala bhabhan's'oma muene? 12 Kwa
ndabha ej'hu, paghwilonda kubhombibhwa khenu kyokyoha khela ni
bhanu bhangi, naghwe pia j'hikulondeka kubhabhombela mebhwa
bhene. Kwa kuj'ha ej'hu ndo sheria ni manabii. 13 Muj'hingilaghe kwa
kup'hetela ligeti lisekele. Kwa kuj'ha ligeti ndo lipana ni nj'hela ndo
j'hipanuiki j'haj'hilongosya mu bhuharibifu, na bhajhenabhu bhangi
bhabhip'hetela nj'hela ej'hu. 14 Legeti lisekele, Ligeti lisekele ndo
nj'hela j'haj'hilongosya mu bhusima na ni bhadebe bhabhibhwesya
kujibhona. 15 Mwikihadhariaj'hi ni manabii bha bhudesi, bhabhihida
bha fuele ngozi j'ha ng'osi, lakini bhukuweli ndo mbweha mkali.

16 Kwa matunda ghabho m'beta kubhamanya. Je bhanu bhibhwesya
kuvuna matunda mu mifwa, au mulibeha mu mbeyu j'ha mbaruti?
17 Kwa namna ej'hu, khila libehe linofu lihogola matunda manofu,
lakini libehe libhibhi lihogola matunda mabhibhi. 18 Libehe linofu
libhwesya lepi kuhogola matunda mabhibhi, bhwala libehe libhibhi
libhwesyalepi kuhogola matunda manofu. 19 Khila libehe lya lihogola
lepi matunda manofu lidumulibhwa ni kutaghibhwa mu muoto.
20 Henu, mwibeta kubhamanya kutokana ni matunda gha bhene. 21 Si
khila munu j'ha ikam'mbola nene, 'Bwana, Bwana,' ubetakuj'hingila
mu bhufalme bhwa kumbinguni, bali muene j'haibhomba mapenzi
gha tata ghwangu j'ha aj'hele kumbingni. 22 Bhanu bhingi bhi-
betakumbola ligono e'lu, 'Bwana, Bwana, twah'omisi lepi bhunabii
kwa lihina lya bhebhe, twabhosi lepi mapepo kwa lihina lya bhebhe,
na kwa lihina lya bhebhe twabhombili matendo mingi mabhah?'
23 Ndipo nibetakubhajobhela bhwasi, 'nabhatambuili lepi muenga!
Mubhokaj'hi kwa nene, muenga j'ha mwibhomba maovu!' 24 Kwa
ej'hu, khila mmonga j'haip'heleka malobhi ghangu ni kutii ibetaku-
fuana ni munu j'haaj'hele ni hekima j'haajengili nyumba j'ha muene
panani pa muamba. 25 Fula ikatonya, mafuriko ghakahida, ni mp'ongo
ukahida na ukatobha nyumba ej'hu, lakini j'habhwesilepi kubina pasi
kwa kuj'ha j'hajengibhu panani pa mwamba. 26 Lakini khila munu
j'haip'heleka lilobhi lyangu naasilitii ibetakufananisibhwa ni munu
mpumbafu j'haajengili nyumba j'ha muene panani pa nsanga. 27 Fula
j'hikahida, mafuriko ghakahida ni mp'ongo ukahida ni kuj'hitobha
nyumba ej'hu. Na j'habinili, ni bhuharibifu bhwake bhukakamilika."
28 Bhafikiri bhwakati ambabho Yesu bho amalili kulongela malobhi
agha, makutano bhasyangesibhu ni mafundisu gha muene, 29 kwa
kuj'ha afundisi kama munu j'ha aj'hele ni mamlaka, na sio kama
bhalembesi bha bhene.

Sura ya 8

1 Bhwakati Yesu aselili pasi kuh'oma pa kid'onda, bhumati m'mbaha
bhwamfwatili. 2 Langai, mkoma ahidili ni kusujudu m'b'ele j'ha
muene, akajobha, "Bwana, ikaj'hiaghe ujhe tayari ghwibhwesya
kunibhomba nj'hiaghe kinofu". 3 Yesu anyosisi kibhoko kya muene
ni kun'gusa, akajobha, "Nj'hela tayari. Uj'hiaghe n'safi." Bahuapu
atakasibhu bhukhoma bhuake. 4 Yesu an'jobhili, "Langai kwamba
usijobhi kwa munu j'hej'hioha. Kamulai nj'hela j'ha bhebhe, na gh-
wilasiaghe ghwimuene kwa kuhani na uh'omesiaghe zawadi ambayo
Musa alaghisi, kwa ndabha j'ha bhushuhuda bhuakhu" 5 Bhwakati
Yesu afikiri Kapernaumu, Jemedari akahida kwa muene akan'kota
6 akajobha, "Bwana, n'tumishi ghuangu agonili kunyumba apoozili na
ajhele ni maumivu gha kutisya." Yesu akan'jobhela, 7 "Nibetakuhida
ni kumponesya". 8 Jemedari ajibili ni kun'jobhela, "Bwana, nene
ghwa thamani lepi hata uhidai ni kuj'hingila mugati mu dari j'ha
nene, jobhai lilobhi tu ni n'tumishi ghwangu ibetakupona. 9 Kwa
kujha nene pia ndo munu j'haniyele ni mamlaka, na njele ni askari
bhabhajhele pasi pa nene. Nikajobhai kwa oj'ho "Lotai' na ilota, na
kwa j'hongi 'Hidajhi' na ihida, ni kwa n'tumishi bhwangu, 'Bhombaghe
naha,' nu muene ibhomba naha" 10 Bhwakati Yesu ap'heliki aghu

asyangele ni kubhajobhela bhala ambabho bhamfuateghe, “Bhukweli
nikabhajobhela. Nibhwajhili lepi kubhona munu mwenye imani
kama oj'ho mu Israeli. 11 Nikabhajobhela, bhingi bhibetakuhida
kuh'omela mashariki ni magharibi, bhibetakutama mu meza pamonga
ni Abrahamu, Isaka, ni Yakobo mu bhufalme bhwa mbinguni. 12 Lakini
bhana bha ufalme bhibeta kutaghibhwa mu ngisi lya kubhala, ambapo
kwibekujha ni khilelu ni kusiagha minu.” 13 Yesu akabhajobhela
Jemedari, “Lotaghe! Kama kyaumalili kukiera, na j'hibhombekaghe
naha kwa bhebhe.” Ni n'tumishi aponyisibhu mu lisaa lelue'lu.
14 Bhwakati Yesu afikiri pa nyuma j'ha Petro, ambwene nkwibhi ghwa
Petro agonili akaj'ha n'tamu ghwa homa. 15 Yesu ankamuili kibhoko
kya muene, ni homa j'ha muene j'hikan'ndeka. Kisha akaj'humuka
akaj'handa kun'hudumila 16 Na bhoj'hifikiri kimihi, bhanu bhakande-
tela Yesu bhingi bhabhatawalibhu ni pepo. Akabh'enga mapepo ni
bhala bhabhaj'he bhabhine abhaponisi. 17 Kwa jinsi ej'he ghatimili
ghala ghaghamali kujobhibhwa ni Isaya nabii, “Muene atolili bhubhine
bhwetu na ap'hendili maradhi ghitu” 18 Kisha Yesu bho alibhwene liku-
sanyiku lya bhanu lin'syonguikhi, apisili maelekezo gha kulota lubhafu
longi mwa Bahari j'ha Galilaya. 19 Kisha mwandishi ahidili kwa muene
ni kun'jobhela, “Mwalimu, nibetakufuata popoa pala paghwibeta
kul'ota.” 20 Yesu an'jhobhili, “Mbweha bhana mal'ende ni fidege fya
angani bhaj'he ni fiota, lakini mwana ghwa Adamu aj'helepi ni sehemu
j'ha kugoneka mutu bhwakhe.” 21 Mwanafunzi j'hongi an'jobhili,
“Bwana, niruhusiaghe oti nilotaghe kun'siela tata ghwangu.” 22 Lakini
Yesu an'jobhili, “Un'kesiaghe, na ubhalekai bhafu bhasyelayi bhafu
bha j'hinu.” 23 Yesu bho aj'hingili mu bhuatu, bhanafunzi bhakankesya
mu bhuatu. 24 Langai, lyaj'handili linyegha libhaa panani pa bahari,
kiasi kwamba bhuatu bhwafunikibhu ni manyegha. Lakini Yesu
agonili lugono. 25 Bhanafunzi bhakahida kwa muene ni kunjumusya
bhakaj'ha bhijobha, “Bwana, tuokolayi tete, twilota kufwa!” 26 Yesu
akabhajobhela, kwa ndabha j'ha kiki mwitila, muenga j'ha muj'he ni
imani idusu?” Ndipo akaj'humuka ni kubhubesya mp'ongo ni bahari.
Kisha kukabhwa ni bhutulivu m'mbaha, 27 bhagosi bhakamuliki ni
mshangao m'baha bhakajobha, “Oj'ho ghwa namna gani, kwamba hata
mp'ongo ni bahari figudeme kwa muene?” 28 Bhwakati Yesu ahidili
lubhafu longilwa nchi j'ha Magadala, bhagosi bhabhele bha bhatawal-
ibhu ni pepo bhabhonene naku. Bhakaj'ha bhihomela kumakaburi na
bhakaj'ha bhibhomba vurugu sana, kiasi kwamba aj'he lepi msafiri
ghwa kubhwesya kup'heta nj'hela j'hela. 29 Langaghe, bhakwesili
sauti ni kujobha, “Tuj'he ni kiki kya kubhomba kwa bhebhe, mwana
ghwa K'yara? Uhidili apa kututesya kabla j'ha bhwakati kufika?”
30 Henu likundi libhaha lya maghorobhi aj'hele likidima, paj'helelepi
patali ni pabhaj'hele, 31 pepo bhaj'handelili kulalamika kwa Yesu ni
kujobha, “Ikaj'hiaghe wibetakutuamuru kubhoka, tulongosiaghe mu
likundi lya maghorobhi.” 32 Yesu akabhajobhela, “Mlotaghe!” Pepo
bhakabhoka ni kubanga kwa maghorobhi. Na langaghe, likundi
lyoha lyaselili kuhomela kukid'onda kuserelela ku bahari na lyoha
lyafwelili mu masi. 33 Bhagosi bhabhaj'hele bhidima maghorobhi
bhajumbili. Na bho bhalotili kumjini bhakaj'helesya khila khenu,
hususani kyakyatokili kwa bhagosi bhabhatawalibhu ni mapepo.

34 Langaghe, mji bhuoha ukahida kubhonana ni Yesu. Bho bhabhuene,
bhakan'sihi abhokai mu mkoa ghwa bhene.

Sura ya 9

1 Yesu akaj'hingila mu liboti, akalobhokha na akafika mu mji
ghwa atameghe. 2 Langaghe bhandetili munu j'haapozili agonili
mu ligodoro. bho ajhibhuene imani j'ha bhene, Yesu akan'jobhela
munu j'ha apoozili, “Mwanabhangu, uj'hiaghe ni furaha, Dhambi
sa j'hobhi lisamehibhu” 3 Langaghe, Baadhi j'ha bhalimu bha sheria
bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Munu oj'ho ikufuru” 4 Yesu
akaghamanya mabhuasu gha bhene na akajobha, “Kwa ndabha
j'ha kiki mwibhuasya maovu mu mioyo ghinu? 5 Khelekhu kya
kij'hoj'hofu kujobha, 'Dhambi sa j'hobhi simalikusamehebhwa' au
kujobha, 'Uj'hemaghe na ugendayi?' 6 Lakini mmanyaghe j'he kuj'ha
Mwana ghwa Adamu aj'he ni bhuwezo bhwa kusamee dhambi...”
aghajobhi agha kwa j'hola amalikupooza, “J'hemai. tolayi ligodoro
lya j'hobhi, na ulotaj'hi kunyumba kwa j'hobhi” 7 Ndipo munu j'hola
akaj'hema ni kubhoka kulota kunyumba kwa muene. 8 Makutano
bho bhaghabhuene agha, bhashangale ni kunsifu K'yara, ambaj'he
abhapelili bhuwezo obhu bhanu. 9 Na Yesu bho ip'heta kuh'omela apu
ambwene munu ambaj'he akutibhu kwa lihina lya Mathayo, ambaj'he
aj'hele atamili sehemu j'ha bhatoza ushuru. Ni muene akan'jobhela,
“Nikhesiayi nene” Ni muene aj'hema nu kunkesya. 10 Ni Yesu bho
atamili ili aliayi kyakulya mugati mu nyumba bhakahida bhatoza
ushuru bhingi ni bhanu bhaovu bhakashiriki pamonga ni Yesu ni
bhanafunzi bha muene. 11 Ndipo Mafarisayo bho bhaghabhuene
agha bhakabhajobhela bhanafunzi “Kwandabha j'ha kiki mwalimu
ghwa j'homu ilya kyakulya ni bhatoza ushuru ni bhanu bhaovu
pamonga?” 12 Yesu bho ap'heliki ni afya j'hinofu bhilonda lepi n'ganga,
isipokuj'ha kwa bhala bhabhine tu. 13 J'hikabhalondeka mul'otaghe
mukwimanyisiaghe maana j'hiake, “Niganili rehema na siyo dhabihu”
Kwa kuj'ha nahidili, si kwa bhenye haki kutubu, lakini kwa bhabhajhe
ni dhambi. 14 Ndipo bhanafunzi bha Yohana bhakahida kwa muene
ni kujobha, “Kwa ndabha j'ha kiki tete ni mafarisayo twifunga, lakini
bhanafunzi bha j'hobhi bhifunga lepi?” 15 Yesu akabhajobhela, Je
bhasindikizaji bha harusi bhibhwesya kuj'ha ni huzuni pindi Bwana
arusi paijha pamonga nabhu? Lakini magono ghihida ambapo Bwana
arusi ibetakutolibhwa kuh'oma kwa bhene, na ndipo pabhibetaku-
funga. 16 Aj'helepi munu j'haibheka kipandi kya ngobho mpya
mu ngobho j'ha muandi, kiraka kibetakubhosibhwa kuh'oma mu
ngobho ni kakachulilu kabhaa kibetakutokela. 17 Bhaj'helepi bhanu
bha bhibheka mvinyo mpya mu khenu kya mvinyo bhwa muandi,
ikaj'hiaghe bhibeta kubhomba, ngosi j'hihatuka, mvinyo bhwibhokha
ni ngozi j'hij'honangheka. Badala j'hiakhe, bhibheka mvinyo mpya
mu ngozi mpya na fyoha fibetakuj'ha salama. 18 Bhwakati Yesu bho
aj'hele akabhajobhela mambo agha, langaghe, afisa akahida akasujudu
mb'ele j'ha muene, Nu muene akajobha, “Mwalibhangu afuili henu
naha, lakini hidayi na ubhekai kibhoko kya j'hobhi panani pa muene
nu muene ibetakuishi kabhele. 19 Ndipo Yesu akaj'hema ni kun'kesya
ni bhanafunzi bha muene pia. 20 Langaghe, n'dala ambaj'he aj'hele

ihoma muasi kwa muda ghwa miaka mibhele, akahida karibu ni
Yesu na akakamula sehemu j'ha pindo lya livazi lyake. 21 Kwa
kuj'ha ajobhili, “Kama nibetakukamula livazi la muene, ni nene
nibekukabha uponyaji.” 22 Yesu asanuiki ni kundanga ni kun'jobhela.”
Mwalibhangu, kip'elayi muoyo, imani j'ha bhebhe j'hikubhombili
uponayi,” Na muda bhobhuobhu n'dala akakabha kupona. 23 Na
Yesu bho afikiri pa nyumba j'ha afisa abhabhuene bhalehobha
tarumbeta ni bhumati bhwa bhanu bhakaj'ha bhipiga makhelele. 24 Ni
muene akajobha, “Mubhokaj'hi apa, kwa ndabha mwali oj'ho afwilepi
agonili. Lakini bhene bhakaheka ni kunkebehi. 25 Na bhala bhana
bho bhah'omesibhu kwibhala, ni akaj'hingila kugati ni kunkamula
kibhokho ni n'dala akaj'humuka. 26 Ni habari e'se sikaj'henela katika
mji bhuoha. 27 Ndipo Yesu bho ip'heta kuhoma pala, bhagosi bhabhele
fipofu bhakankesya. Bhakaj'handelela kukwesya sauti bhakaj'ha
bhijobha, “Twis'oma uturehemu, Mwana ghwa Daudi.” 28 Pindi
Yesu bho afikiri mu nyumba, bhala fipofu bhakahida kwa muene,
Yesu akabhajobhela, “Mwikyera kuj'ha nibhwesya kubhomba?” Na
bhene bhakan'jobhela “Ena, Bwana” 29 Ndipo Yesu akakamula mihu
gha bhene ni kujobha “Na j'hibhombekai naha kwa muenga kama
imani j'ha muenga kyaij'hele” 30 Na mihu gha bhene ghakafumbuka.
Ndipo Yesu akasisitisya akabhaamuru nikujobha “Mulangayi munu
j'hej'hioha j'hola asimanyi kuhusu lijambo e'le.” 31 Lakini bhanu abha
bhabhele bhakabhoka ni kutangasya habari e'se sehemu syoha sya
mji. 32 Ndipo bhala bhagosi bhabhele bhobhikwilotela, Langayi, munu
mmonga bubu ambaj'he apagewa ni mapepo alitibhu kwa Yesu. 33 Ni
pepo bhambokili, yola munu bubu aj'handa kulongela. Bhumati
bhusyangasibhwa ni kujobha “Ej'he j'hibhwaj'hi lepi kuh'omela mu
Israeli. 34 Lakini mafarisayo bhakaj'ha bhijobha “Kwa bhabhaha
bha pepo, akabhabhenga mapepo” 35 Yesu akalota mu miji ghioha
ni vijiji. Nu muene akaj'hendelela kumanyisya mu masinagogi,
akihubiri injili j'ha bhufalme, ni kuponesya bhubhine bhwa kila aina
ni bhudhaifu bhwa aina syoha. 36 Bhwakati ilola bhumati, kwa ndabha
bhasumbuikhi ni kudumuka mioyo. Bhaj'hele kama makondoo
ghaghadulili n'dimaji. 37 Nu muene akabhajobhela bhanafunzi bha
muene. “Mavuno ndo mingi, lakini bhabhomba mambo bhadebe.
38 Henu manyata mun'somaghe Bwana ghwa mavuno, ili abhatumaghe
bhabhomba mbombo mu mavuno ghakhe.

Sura ya 10

1 Yesu akabhakhuta bhanafunzi bha muene kumi na bhabhele
pamonga ni kubhapela mamlaka juu j'ha pepo bhachafu, kubhakemela
ni kubhabhenga ni kuponesya aina syoha sya maradhi ni aina syoha
sya bhubhine. 2 Mahina kumi na mabhele ndo agha. Lya kubhwandelu
simeoni (ambaj'he pia ikutibhwa Petro), ni Andrea n'dombobhe,
Yakobo mwana ghwa Zebedayo, ni Yohana ndombomunu: 3 Philipo,
ni Bartelemayo, Thomaso, ni Mathayo mtoza ushuru, Yakhobo mwana
ghwa Alfayo, ni Tadeo, 4 Simoni mkananayo, ni Yuda iskariote,
ambaj'he ansaliti. 5 Abha kumi ni bhabhele Yesu abhatumili. Nu
muene akabhaj'helekesya akajobha “Musiloti sehemu kwa bhitama
mataifa na musijhingili mu miji ghya bhasamalia. 6 Badala j'hiakhe,

mlotaghe kwa makondoo ghaghaj'haghili gha nyumba j'ha Israeli.
7 Na pamwilota muhubinaghe ni kujobha bhufalme bhwa mbinguni
bhukaribiri.' 8 Mubhaponyaghe bha bhine, mubhafufulaghe bhafu,
mutakasiaghe bhenye bhokhoma na mubhengai pepo. Mupokhiri
mebhu, mupisiaghe mebhu. 9 Musitoli dhahabu, almasi au shaba mu
pochi syinu. 10 Usitoli nkoba mu safuari j'hinu, au nghobho sya ziada,
firatu au ndonga, kwa kuj'ha mmbombambombo ilondeka kukabha
kyakulya kya muene. 11 Mji bhobhuaha bhola au kijiji kya mwibeta
kuj'hingila, mulondayi ambaye ilondeka na mtamayi pala mpaka pa
mwibhokha. 12 Pamwibeta kuj'hingila mu nyumba muponesiaghe,
13 endapo nyumba j'hilondeka amani j'hinu j'hisyalaghe pala, lakini
kama nyumba j'hilondeka lepi, amani j'ha muenga j'hibhokaghe
pamonga namu. 14 Na kwa bhala bhabhapokili lepi muenga au
kubhap'helekesya malobhi ghinu, bhwakati mwibhoka mu nyumba au
mji obhu, mwikipolosiayi mafumbo gha nyayo sya muenga mahala
apu. 15 Kweli nikabhajobhela, j'hibetakuj'ha j'ha kustahimili zaidi
miji ghya Sodoma ni Gomorah ligono lya hukumu kuliko mji obhu.
16 Langai, nikabhalaghisya kama kondoo pagati pa mbwamwitu,
kwa henu, muj'hiaghe ni bherevu kama liyoko ni bhapole kama
nj'hebha. 17 Muj'hiaghe bhaangalifu ni bhanu, bhibetakubhap'eleka
mu mabaraza, na bhibetakubhatobha mu masinagogi. 18 Na mwi-
betakuletibhwa m'bele j'ha bhabhaha ni bhafalme kwa ndabha
j'hangu, kama bhushuhuda kwa bhene ni kwa mataifa. 19 Pindi
pabhibetakubhashutumu, musij'hi ni bhuogha jinsi gani au kiki kya
kulongela, kwa kuj'ha k'henu kya kujobha mwibekupelibhwa kwa
bhwakati bhobhuobhu. 20 Kwa kuj'ha sio muenga mwamwibeta
kulongela, lakini Roho ghwa Tata j'hinu ibetakulongela, mugati
mwinu. 21 Ndongo ibetakunjinukila ndongomunu kunkoma, ni
tata kwa mwanabhe. Bhana bhibetakuj'hinuka dhidi j'ha bhazazi,
ni kubhasababishila kufwa. 22 Namu nibetakudadibhwa ni kila
munu kwandabha j'ha lihina lya nene. Lakini j'hej'hioha j'hola
j'haibetakuvumilila mpaka kumwishu munu oyu ibetakuokolibhwa.
23 Pindi bhikabhatesya mu mji obhu, mujumbilayi mji ghwa ghifuatila,
kwa kuwele nikabhajobhela mwibetalepi kuj'ha mulotilli mu miji
ghioha ghya Israeli kabla ya mwana ghwa Adamu kukerebhuka.
24 Mwanafunzi nkholo lepi kuliko mwalimu ghwa muene, bhwala
n'tumwa j'haaj'hele panani pa Bwana ghuake. 25 J'hitosya kwa
mwanafunzi kuj'ha kama mwalimu ghwa muene ni n'tumishi kuj'ha
kama Bwana ghwakhe. Ikaj'hiaghe bhankutili Bwana ghwa nyumba
Belzabuli, ni kwa kiasi gani zaidi bhibetakubhakashfu bha nyumba
j'hiakhe! 26 Hivyo basi musij'hi ni bhuogha kwa bhene, kwa kuj'ha
lij'helepi lijambo ambalyo libetalepi kufunulibhwa na lij'hele lepi
lyalikifighili ambalyo libetakwifigha. 27 Khela kyanikabhajobhela mu
ngisi, musijobhi mu nuru, na kyamukakipeleka kwa bhulaini mu
m'bolokhoto syinu, mukitangasiaghe mkaj'hiaghe panani pa nyumba.
28 Musibhatili bhala ambabho bhikhoma m'bhele lakini bhaj'helepi ni
bhuwezo bhwa kukhoma roho. Badala j'hiakhe, mwuntilaghe j'hola
ambaj'he j'haibhwesya kuj'hangamisya m'b'ele ni roho khola kuzimu.
29 Je kasuku bhabhele bhigolesibhwa lepi kwa senti idebe? Hata
ivyo aj'helepi j'ha ibhwesya kubina pasi bila Tata j'hinu kumanya.

30 Lakini hata idadi j'ha njuwili sa muenga sibhalangibhu. 31 Musij'hi
ni hofu, kwa kuj'ha muj'he ni thamani zaidi kuliko kasuku bhingi.
32 Hivyo basi khila mmonga j'haibetakunikiri mb'ele sya bhanu, nani
pia nibetakunkiri mbele sya Tata ghwangu j'haaj'hele kumbinguni.
33 Lakini muene j'haibetakunibela nene mbele sya bhanu, nani pia
nibetakumb'ela mbele j'ha Tata ghwangu j'ha aj'hele kumbinguni.
34 Musifikiriri kuj'ha nihidili kuleta amani pa duniani. Nikahidi lepi
kuleta amani, lakini bhupanga. 35 Kwa kuj'ha nahidili kumb'heka
munu apinganaj'hi ni tata ghwake, ni binti dhidi j'ha nyinamunu, ni
nkuwibhi dhidi j'ha mkwe ghwa muene. 36 Adui ghwa bhanu bhib-
hetakuj'ha bhala bha kunyumba kwa muene. 37 Muene j'ha an'ganili
tata au mabhu zaidi kuliko nene oj'hu nikandondalepi. Na muene
j'ha an'ganili nsongolo au mmenja zaidi kuliko nene oj'hu nikandon-
dalepi. 38 Muene ambaj'he ibetalepi kup'enda nsalaba ni kunikhesya
nene oj'hu nikandonda lepi. 39 Muene j'haibetakulonda maisha
ibetakughaj'hasya. Lakini muene j'haibetakughaj'hasya maisha kwa
ndabha j'hangu ibetakughakabha. 40 Muene j'haibetakubhakaribisya
anikaribisi nene, ni muene j'haibetakunikaribisya nene an'karibisi
muene j'ha anitumili nene. 41 Nu muene j'haibetakunkaribisya nabii
kwa ndabha ndo nabii ibetakupokela thawabu j'ha nabii. Nu muene
j'haibetakun'karibisya mwenye haki kwa ndabha ndo munu ghwa
haki ibetakupokela thawabu kwa munu ghwa haki. 42 J'hoj'hioha
j'haibetakumpela mmonga ghwa bhadebe abha, hata kikombi kya masi
gha kunywa masisimu, kwa ndabha muene ndo mwanafunzi, kweli
nikabhajobhela, muene ibhwesyalepi kudula kwa nj'hela j'hoj'hioha
thawabu j'hiakhe.

Sura ya 11

1 Ikabhwa baada j'ha Yesu kumala kubhaj'helekesya bhanafunzi
bha muene kumi na bhabhele abhokhili pala kulota kumanyisya ni
kuhubiri mu miji ghiabhu, 2 ni Yohana bho aj'he kuligereza bho
ap'heliki aj'hele panani pa matendo gha Kristu, alaghisye bhujumbe
kup'etela bhanafunzi bha muene, 3 na bhakankota, “Bhebhe ndo j'hola
j'ha ihida, au aj'hele j'hongi twilondeka kundendela?” 4 Yesu ajibili
nikujobha kwa bhene “'Mulotayi mukan'jobhilayi Yohana ghala gha
mukaghabhona ni kughap'heleka. 5 Bhanu bhabhilolalepi bhibeta ku-
lola, viwete bhibeta kutakasibhwa, bhana bhabhipeleke lepi bhib'eta
kup'eleka kabhele, bhana bhabhafuili bhibetakufufulibhwa kukabha
bhuhai, na bhanu bhabhilonda bhihubiriwa habari jhinofu. 6 Na
abarikibhu jhola jhaibhonalepi shaka juu jha nene. 7 Pindi bhanu
abha bhobhabhokili, Yesu akaj'handa kujobha ni bhumati kuhusu
Yohana, “Kiki mwalotili kulola kulijangwa__lidete lihugunisibhwa ni
mp'ongo? 8 Lakini kiki mwalotili kubhona__munu j'haafuele mavazi
mololo? Hakika, bhala bhabhifuala mavazi mololo bhitama mu
nyumba sya bhafalme. 9 Lakini mwabhokhili kulola kiki-Nabii? Ena,
nikabhajobhela, na zaidi j'ha Nabii. 10 Oj'ho ndo aj'handikibhu,
'Langai, nikandaghisya mjumbe ghwangu mbele j'ha uso bhuakhu,
ambaj'he ibetakuandala nj'hela j'ha bhebhe mbele j'ha bhebhe. 11 Nene
nikabhajobhela bhukweli, kati j'ha bhabhahogoliki ni bhadala aj'helepi
j'haaj'he m'mbaha kuliko Yohana Mbatizaji. Lakini aj'hele n'debe mu

bhufalme bhwa mbinguni ndo mmbaha kuliko muene. 12 Kuhoma
magono gha Yohana Mbatizaji mpaka henu, bhufalme bhwa mbinguni
ni bhwa ngofu, na bhanu bhenye ngofu, bhikautola kwa ngofu.
13 Kwa kuj'ja manabii ni sheria, imekuwa bhakitabiri mpaka kwa
Yohana. 14 Na kama muj'hela tayari kuj'hetekela, oj'ho ndo Eliya,
j'hoola j'haihida. 15 J'haaj'hele ni mbolokhoto sya kup'heleka na
ap'helekai. 16 Nikil'eng'enesiayi ni kiki kizazi e'khe? ni mfwanu ghwa
bhana bhabhikhina maeneo gha pa soko, babhitama ni kukutana
17 ni kujobha, 'Twabhakhobhili zamori na mwakinilepi. Twaombolizi,
na mwal'elililepi.' 18 Kwa kuj'ha Yohana ahidili bila kulya nkate au
kunywa mvinyo, na bhakaj'ha bhijobha, 'Aj'he ni pepo.' 19 Mwana
ghwa Adamu ahidili akaj'ha ilya ni kunywa na bhajobhili 'Langai,
munu mlyaji ni n'defi, nkamu ghwa bhatoza ushuru na bhenye
dhambi!' Lakini heshima j'hidhihirishibhwa kwa matendo ghakhe."
20 Yesu aj'handili kuj'hikhemela miji ambamo baadhi j'ha matendo
ghakhe gha ajabu ghabhombiki, kwa ndabha bhabeli kutubu, 21 Ole
bhwakhu, Kolazini, Ole bhwakhu Bethsaida! Kama matendo mabhaha
ngaghabhombiki Tiro ni Sidoni ghala ghaghabhombiki apa, ngab-
haj'hele bhamali kutubu muandi kwa kufuala magunila ni kubakala
malyenge. 22 Lakini j'hibetakuj'ha bhuvumilivu kwa Tiro ni Sidoni
ligono lya hukumu kuliko kwa bhene. 23 Bhebhe, Kapernaum, gh-
widhanila ghwibetakuj'hinulibhwa hadi kumbinguni? Lepi ghwibeta
kuselesibhwa hadi pasi kuzimu. Kama kwa Sodoma ni kubhombibhwa
matendo mabhaha, kama kyaghabhombiki kwa bhebhe, ngaj'hij'hele
hadi lelu. 24 Bali nijobha kwa bhebhe kuj'ha j'hibetakuj'ha rahisi
kwa nchi j'ha Sodoma kuj'hema ligono lya hukumu kuliko bhebhe.
25 Katika muda obho Yesu ajobhili, "Nikusifu bhebhe, Tata, Bwana
ghwa Mbingu ni Nchi, kwa ndabha ghwabhafighili mambo agha
bhenye hekima ni bhufalme, ni kiughafunula kwa bhasio ni elimu,
kama bhana bhadebe. 26 Tata kwa kuj'ha j'hakupendisi naha pamihu
pa bhebhe. 27 Mambo agha ghakabidhibhu kwa nene kuhoma kwa
Tata. Na aj'helepi j'ha ammanyili mwana isipokuj'ha Tata, na aj'helepi
j'haammanyili Mwana, na j'hej'hioha j'hola ambaj'he Mwana aj'he ni
hamu j'ha kumfunulila. 28 Muhidai kwa nene, muenga mwebhobha
mwamisumbulibhwa ni kuelemebhwa ni misighu misitu, nani ni-
betakukup'omosesya. 29 Mwikipelai nira j'hangu ni mwikifundisiaghe
kuhoma kwa nene, kwa kuj'ha nene ne nyenyekevu na mololo ghwa
muoyo na mwikabha kuj'homosekelu ka nafsi syenu. 30 Kwa kuj'ha
nira j'hangu j'hilaini ni misighu ghiangu mipepe.

Sura ya 12

1 Bhwakati obhu Yesu alotili ligono lya sabato kup'hetela mu-
migonda. Bhanafunzi bha muene bha j'hele ni njala na bhakayanda
kughadumula masuke ni kulya. 2 Lakini Mafarisayo bho bhabhuene
aghu, bhakan'jobhela Yesu "Langai bhanafunzi bha j'hobhi bhifunja
sheria bhibhomba ligono lyaliruhusibhu lepi ligono lya Sabato"
3 Lakini Yesu akabhajobhela, "Msomilepi jinsi Daudi kya abhombili,
bhwakati aj'hele ni njala, pamonga ni bhana bha aj'he nabhu?
4 Namna kyaaj'hingili mgati mu nyumba j'ha K'yara ni mikate ghya
bhonyesho, ambaghyo ghyaj'hele lepi halali kwa muene kulya ni

bhala bhaaj'hele nabhu, ila halali kwa Makuhani? 5 Bado musomilepi
mu sheria, kuj'ha ligono lya Sabato Makuhani mugati mu lihekalu
j'hikainajisi Sabato, lakini bhaj'helepi ni hatia? 6 Lakini nijobha kwa
muenga kuj'ha j'ha aj'he mmbaha kuliko hekalu aj'he apa. 7 Kama
ngamumanyi ej'he j'himaanisha kiki; nilonda rehema na sio dhabihu
ngamubhahukumuili lepi bhabhaduli hatia, 8 Kwa kuj'ha Mwana
ghwa Adamu ndij'je Bwana ghwa Sabato." 9 Kisha Yesu akabhoka
pala akalota mu lisinagogi lyabhu. 10 Langaghe twaj'hele ni munu
j'haapozili kibhoko. Mafarisayo bhakankota Yesu, bhakajobha. "'Je,
ndo halali kuponesya ligono lya Sabato?" ili bhabhwesiaghe kumshtaki
kwa kubhomba dhambi. 11 Yesu akabhajobhela, "Niani kati j'ha
muenga, ambaj'he ikaj'hiaghe ni likondoo limonga, ligono e'lu likabina
mu lil'ende ligono lya sabato, ibetalepi kun'kamula ni kumbosya kwa
ngofu ligono lya sabato mulil'ende? 12 Je, k'heleku kyakij'hele ni
thamani, zaidi hoti, si zaidi j'ha likondoo! Henu ni halali kubhomba
manofu ligono lya Sabato." 13 Kisha Yesu akabhajobhela munu y'ola,
"Nyoosyaghe kibhoko" Akanyosya, na ukakabha afya, kama bhongi
bhola. 14 Lakini Mafarisayo bhakap'hita kwibhala ni kupanga jinsi
j'ha kunjangamisya bhakalota kwibhala kupanga kinyume kyake.
Bhaj'hele bhilonda jinsi j'ha kun'koma. 15 Yesu bho aj'helibhu
e'le akabhoka apu. Bhanu bhingi bhakan'kesya na akabhaponya
bhoha. 16 Akabhalaghisya bhasihidi bhakambomba amanyikanai
kwa bhangi, 17 kwamba j'hitimilayi j'hela kweli, j'haj'hikajobhibhu
ni nabii Isaya, akajobha, 18 Langai, mtumishi bhwangu j'hanin'salili
n'ganwa ghwangu, kwa muene nafsi j'ha nene j'hihobhwiki. Ni-
betakubheka Roho j'hangu panani pa muene, na ibetakutangasya
hukumu kwa Mataifa. 19 Ibetalepi kuhangaika bhwala kulela kwa
ngofu; bhwala j'hoj'hioha j'hola kup'heleka sauti j'ha muene mitaani.
Ibetalepi kulidumula lidete lyalichubulibhu; 20 ibetalepi kusimisya
bhutambi bhobhuoha bhwabhwihomesya liosi, mpaka pa mwibeta
kuleta hukumu na j'hitolaghe. 21 Ni Mataifa bhibetakuj'ha ni bhujasiri
mu lihina lyake. 22 Munu fulani kipofu ni bubu, j'haapagawa ni
pepo aletibhu mbele j'ha Yesu. Amponyisi, pamonga ni matokeo gha
munu bubu ajobhili ni kulola. 23 Makutano bhoha bhashangale ni
kujobha, "J'hibhwesekana munu oj'ho muana ghwa Daudi?" 24 Lakini
pindi Mafarisayo bho bhap'heliki muujiza obho bhakajobha, "Munu
oj'ho ibhosya lepi pepo kwa ngofu sya muene isipokuj'ha kwa ngofu
sya Belzebuli, m'baha ghwa pepo. 25 "Lakini Yesu amanyili fikra
sya bhene na akabhajobhela, "Kila bhufalme bhwa bhugawanyiki
bhuene bhwiharibika, ni khila mji au nyumba j'haj'higawanyika
j'hiene j'hij'hema lepi. 26 Ikaj'hiaghe Syetani, ibetakumbosya Syetani,
basi ikipinga mu nafsi j'ha muene. 27 Ni namna gani bhufalme bhwake
bhwibeta kuj'hema? Na kama nibhosya pepo kwa ngofu sya Belizabuli,
bhafuasi bhinu bhibetakubhosya kwa nj'hela j'ha niani? Kwa ndabha
j'ha e'le bhibetakuj'ha mahakimu bhinu. 28 Na kama nibhosya pepo
kwa ng'hofu sya Roho ghwa K'yara, basi bhufalme bhwa K'yara
bhuhidili kwa muenga. 29 Na munu ibetakubhwesya bhuli kuj'hingila
mu nyumba j'ha munu mwenye nghofu ni kuh'eja, bila kun'konga
mwenye nghofu hosi? Ndipo ibetakuh'eja mali ghakhe kuhoma
mugati mu nyumba. 30 J'hej'hoiha j'hola j'haabeli kuj'ha pamonga

nani aj'he kinyume ni nene, ni j'haibetalepi kubhongan'ya pamonga
nani oj'hu itabhwanya. 31 Kwa hiyo nijobha kwa muenga, kila
dhambi ni kufuru bhana bhibetakusamehebhwa, ila kun'kufuru Roho
Mtakatifu bhibetakusamehebhwalepi 32 . Na j'hej'hioha j'haijobha
lilobhi kinyume kya Mwana ghwa Adamu, e'lu libetakusamehebhwa.
Lakini j'hej'hioha j'hola j'haijobha kinyume ni Roho Mtakatifu, oj'hu
ibetalepi kusamehebhwa mu bhulimwengu obho, na bhwala bhola
bhwa bhwihida. 33 Ama ubhombaghe libehe kuj'ha linofu ni litunda
lyake kuj'ha linofu, au uharibuaj'hi litunda ni libehe lyake, kwa kuj'ha
libehe litambulisibhwa kwa litunda lyakhe. 34 Muenga kizazi kya
liyoka, muenga bhaovu, mwebhwesya bhuli kujobha mambo manofu?
Kwa kuj'ha kinywa kijobha kuhoma mu akiba j'ha ghaghaj'hele mu
muoyo. 35 Munu nnofu mu akiba j'hinofu j'ha muoyo bhwake
ghihoma manofu, na munu muovu mu akiba ovu j'ha muoyo bhwake
ghwih'omesya kyakyaj'hele kiovu. 36 Nikabhajobhela kuj'ha mu
ligono lya hukumu bhanu bhibetakuh'omesya hesabu j'ha khila lilobhi
lyalij'helepi ni maana lyabhalijobhili. 37 Kwa kuj'ha malobhi gha
j'hobhi ghwibetakubhalangibhwa haki ni kwa malobhi gha j'hobhi
ghwibetahukumibhwa." 38 Kisha baadhi j'ha bhaandishi ni Mafarisayo
bhan'jibili Yesu bhakajobha" Mwalimu, tulondeghe kubhona ishara
kuhoma kwa bhebhe." Lakini Yesu akajibu ni kubhajobhela, "Kizazi
kiovu na lya zinaa kilonda ishara. 39 Lakini j'hij'helepi ishara
j'haj'hibetakupisibhwa kwa bhene isipokuj'ha j'hela ishara j'ha Yona
nabii. 40 Kama vile nabii Yona kyaaj'hele mugati mu lileme lya
somba m'baha kwa magono madatu pamusi ni pakilu, hivyo ndivyo
Mwana ghwa Adamu kyaibetakuj'ha mugati mu mioyo ghya nchi
kwa magono madatu pamusi ni pakilu. 41 Bhanu bha ninawi
bhibetakuj'hema mbele j'ha hukumu pamonga ni kizazi kya bhanu
abha ni bhibetakukihukumu. Kwa kuj'ha bhatubuili kwa mahubiri
gha Yona, na langai, munu fulani m'baha kuliko Yona apa. 42 Malkia
ghwa kusini ibetakujhinuka mu hukumu pamonga ni bhanu bha kizazi
e'khe ni kukihukumu. Ahidili kuhoma miisho ghya dunia kuhida
kup'heleka hekima j'ha Selemani, na langai, munu fulani m'baha
kuliko Selemani aj'hele apa. 43 Bhwakati pepo bhachafu bhakamboka
munu ghip'heta mahali papaj'helepi ni masi ilonda kup'homoseka,
lakini akapabhona lepi. 44 Kisha ijobha, "Nibetakherebhuka mu
nyumba j'hangu j'hanihomili.' Paikherebhuka akajhikholela nyumba
j'hisafishibhu na ij'hele tayari. 45 Kisha huenda ni kubhaleta bhangi
roho bhachafu saba bhabhaj'hele bhabhibhi zaidi kuliko muene,
ghihida kutama ghoha pala. Ni hali j'hiakhe j'ha mwisho huwa
j'hibhibhi kuliko j'ha kubhwandelu. Efe ndo kyaj'hibeta kuj'ha kwa
kizazi ekhe kiovu. 46 Bhwakati Yesu ilongela ni bhumati langai,
nyinamunu ni bhalongomunu bhakhaj'hema kwibhala, bhakaj'ha
bhilonda kulongela nakhu. 47 Munu mmonga akan'jobhela, "Langai
nyinuaku ni bhalongobhu bhaj'hemili kwibhala bhilonda kulongela
ni bhebhe". 48 Lakini Yesu ni kun'jobhela j'haan'jobheleghe, "Mabhu
ndo niani? Ni bhalongobhangu ndo bha niani?" 49 Nu muene
akanyosya kibhokho kya muene kwa bhanafunzi ni kujobha, "Langai
abha ndo mabhu ni bhalongobhangu! 50 Kwa kuj'ha j'hej'hioha
j'hola j'haibhomba mapenzi gha Tata ghwangu j'haaj'hele kumbinguni,

munu oj'hu ndo ndongobhangu, n'dombo bhangu ni mabhu ghwa nene”.

Sura ya 13

1 Ligono e'lu Yesu abhokili pa nyumba ni kutama kando j'ha bahari. 2 Bhumati m'baha bhwakusanyiki ni kun'syonghoka, aj'hingili mugati mu bhuatu ni kutama. Bhumati bhuoha bhwa j'hemili kando j'ha bahari. 3 Kisha Yesu akajobha malobhi ghamehele kwa mifuano, Akajobha, “Langai, mpanzi alothili kubhiala. 4 Bho ibhiala baadhi j'ha mbeyu syabinili kando j'ha nj'hela ni fidege fikahida fikadonola. 5 Mbeyu seng'he syabinili panani pa muamba, ambapo syakabhili lepi bhud'hopi bhwa kutosha. Ghafla sikakhipula kwa ndabha bhud'hopi bhwaj'helepi ni kina. 6 Lakini lij'hobha bho liyakili syanyanyibhu kwandabha syaj'helepi ni mizizi, na syaj'homili. 7 Mbeyu s'enge syabinili mu bhud'hopi bhunofu, mbeyu senge syabinili mu mab'ehe gha mifwa. Mab'ehe ghenye mifwa j'halotili kunani ghikaip'eta. 8 Mbeyu s'enge syabinili mu bhud'hopi bhunofu ni kuhogola mbeyu, s'enge mara mia moja zaidi, s'enge sitini ni s'enge thelathini 9 J'haaj'hele ni mb'holokhoto na ap'elekai. 10 Bhanafunzi bhakahida ni kun'jobhela Yesu, “Kwa ndabha j'ha kiki ghwilongela ni makutano kwa mifano?” 11 Yesu akajibu akabhajobhela, “Mup'helibhu bhupendeleo bhwa mbinguni, bali bhene bhapelibhulepi. 12 Lakini j'hej'hioha j'haaj'henaku, kwa muene ibetakuj'hongesibhwa nesu, na ibetakukabha faida ibhaha nesu. Ila j'haabelikuj'ha naku hata khela kidebe kyaaj'henaku ipokibhwa. . 13 Hivyo nilongela nabhu kwa mifano kwa ndabha ingabhwa bhilola, bhasibhoni kweli. Na ingabhwa bhip'heleka, bhasip'heleki bhwala kumanya. 14 Bhunabii bhwa Isaya bhutimili kwa bhene, bhola bhwabhwijobha, “Pamwip'heleka mup'helekayi, lakini kwa namna j'hej'hioha mwibetalepi kuj'helebhwa; bhwakati pamwilola mubhwesiayi kulola, lakini kwa namna j'hej'hioha j'hela musimanyi. 15 Na mioyo ghya bhanu abha j'himalikuj'ha ngisi, ni figumu kup'heleka na bhafumbili mihu gha bhene, ili bhasibhwesi kulola kwa mihu gha bhene, au kup'heleka kwa mb'olokhoto sya bhene, au kumanya kwa mioyo ghya bhene, hivyo ngabhanisanikili kabhele na nganibhaponyisi.' 16 Bali mihu gha j'homu ghabarikibhu, kwa ndabha ghilola, ni mbolokhoto sya j'homu kwa kuj'ha sip'heleka. 17 Hakika nikabhajobhela manabii bhingi ni bhanu bhabhajhele ni haki bhaj'hele ni hamu j'ha kughabhona mambo ghala gha mkaghabhona, na bhabhwesilepi kughabhona. Bhanyonyweghe kup'heleka mambo agha gha mwip'heleka, bhashindilu kughap'heleka. 18 Henu mp'helekhesiayi mfuano ghwa mpanzi. 19 Bhwakati j'hej'hioha pa ip'heleka lilobhi lya mfalme na asilimanyi, ndipo mwovu ihida ni kukitola kyakimalikuj'ha kimali kubhyalibhwa mugati mu n'teema ghwakhe. Ej'he ndo mbeyu j'hela j'haj'habhyalibhu kando j'ha nj'hela. 20 Muene j'ha abhyalibhu mu miamba ndo j'hola j'haip'heleka lilobhi ni kulijamb'elela nyata kwa kuhobhoka. 21 Bado aj'helepi ni mizizi mugati mwake, ila isindamala kwa muda bhudebe. Bhwakati matatisu au malombosi paghihida kwandabha j'ha lilobhi ikwikungufula ghafla. 22 Jhaabhyalibhu kati j'ha mabehe ghya mifwa oj'ho ndo j'hola

j'haap'heliki lilobhi lakini malombosi gha bhulimwengu ni bhusiobhi
bhwa bhutajiri bhukalisiobha lela lilobhi lisihidi likahogola matunda.
23 J'haabhyalibhu mu bhud'opi bhunofu, oj'ho ndo j'hola j'haip'heleka
lilobhi ni kulimanya. Oj'ho ndo j'hola j'haihogola matunda ni
kuj'hendelela kuhogola limonga zaidi j'ha mara mia, s'enge sitini,
s'enge thelathini." 24 Yesu akabhap'ela mfuano bhongi. Akajobha,
"Bhufalme bha kumbinguni bhwifananisibhwa ni munu j'ha abhiele
mbeyu sinofu mu n'gonda ghwake. 25 Lakini bhanu bho bhisinjila,
adui akahida akabhiala mag'ug'u pagati pa ngano kisha akabhoka.
26 Baadaye ngano bho j'himelili ni kuhomesya mazao ghake, ndipo
mag'ug'u ghakaj'ha ghihomisi na ghene. 27 Ni bhatumishi bha
n'kolo nyumba bhakahida bhakan'jobhela, 'Bwana, ghwabhiele lepi
mbeyu j'hinofu mu n'gonda? J'hij'hebhuli henu lij'hele ni maghogho?
28 Akabhajobhela, Adui abhombili e'le.' Bhatumishi bhakan'jobhela,
"Kwa hiyo ghwilonda tulotaj'hi tukaghabhosi?" 29 N'kolo n'gonda
akajobha, 'Lepi, bhwakati mwidupula maghogho mwibeta kudupula
pamonga ni ngano. 30 Mughalekai ghakholayi pamonga hadi bh-
wakati bhwa mavuno. Bhwakati bhwa mavuno nibetakujobha kwa
bhavunaji, 'Kwanza mughadupulayi maghogho na mughakonga matita
matita ni kughanyanya, lakini mukhonganiayi ngano mu lighala
lyangu.'" 31 Kisha Yesu akabhahomesela mfuano bhongi. Akajobha,
"Bhufalme bhwa mbinguni bhwifanana ni mbeyu j'ha haradali am-
baj'ho munu aitolili ni kuj'hibhiala mu n'gonda ghuake. 32 Mbeyu ej'he
kwa hakika ndo j'hidebe kuliko mbeyu s'enge sioha. Lakini paj'himela
j'hiha m'baha kuliko mimea ghenge ghioha ghwa bustani, ghwij'ha
lib'ehe, kiasi kwamba fidege fya kunani fihida ni kujenga fiseiswi
mu matafi ghake." 33 Akabhajobhela mfuano bhongi kabhele."Bufalme
bhwa mbinguni ni kama chachu j'hela j'haj'hitabhwalibhu ni n'dala
ni kuj'hichanganya kwa fipemo fidatu kwa sembe mpaka fiumukai.
34 Agha ghoha Yesu aghajobhili mu bhumati kwa mifuanu. Na bila
mifuano ajobhilepi khenu kwa bhene. 35 E'j'he j'haj'hele kuj'ha khela
kyakimali kujobhibhwa kup'hetela kwa nabii kibhwesiaghe kutim-
ila, pala paajobhili, "Nibetakufumbula kinywa kyangu mu mifuano.
Nibetakujobha mambo ghala ghaghaj'hele gha figheme kuhomela
misingi ghya bhulimwengu". 36 Kisha Yesu abhaleka makutano ni
kulota kunyumba. Bhanafunzi bha muene bhakan'kesya ni kujobha,
"Tufafanulilayi mfano ghwa maghogho gha mun'gonda. 37 Yesu ajibili
ni kujobha, "J'haibhiala mbeyu j'hinofu ndo Mwana ghwa Adamu.
38 N'gonda ndo bhulimwengu; ni mbeyu j'hinofu ndo abha bhana bhu-
falme. Maghogho ndo bhana bha j'hola mwovu, na adui j'haasibhiele
ndo ibilisi. 39 Na mavuno ndo mwisu ghwa bhulimwengu, na
bhavunaji ndo malaika. 40 Kama vile maghogho kyaghibhonganibhwa
ni kunyanyibhwa muoto, efyo ndivyo kyaj'hibeta kuj'ha mwisu ghwa
bhulimwengu. 41 Mwana ghwa Adamu ibetakubhalaghisya malaika
bha muene, ni kubhonganiya kuhoma mu bhufalme bhuakhe mambo
ghoha ghaghasababisibhu dhambi ni bhala bha bhibhomba maasi.
42 Bhibetakubhatagha bhoha mu litanuru lya muoto, ambako kubeta
kuj'ha ni kilelu ni kusiagha minu. 43 Ndipo bhanu bhenye haki
babhibetakung'ara kama lijobha mu Bhufalme bhwa Tata j'habhu.
Muene j'ha aj'hele ni mbolokhoto na ap'helekai. 44 Bhufalme bhwa

mbinguni ni kama hazina j'haj'hifighibhu mu n'gonda. Munu kama
ajhibuene ni kuj'hifigha. Mu furaha j'hiakhe akalota kuhemelesya
fyoha fya aj'he nafu, ni kuhemela n'gonda. 45 Kabhele, bhufalme bhwa
mbinguni ni kama munu j'ha thamani. 46 Bhwakati bho aj'hibhuene
j'hela j'haj'hij'hele ni thamani, akalota akahemelesya kila khenu
kyaaj'henaku na akaj'hihemela. 47 Bhufalme bhwa mbinguni ni kama
nkwabhu bhwabhujele mmasi, na kwamba ghwibhonganisya fiumbe
fya kila aina. 48 Bhobhamemili bhavuvi bhaufutili pa lubhafu. Kisha
bhakatama pasi bhakabhonganiya fenu finofu mugati mu k'henu,
lakini fya fibelikuj'ha ni thamani fyataghibhu kutali. 49 J'hibeta
kuj'ha namna ej'he mu mwisu ghwa dunia. Malaika bhibetakuhida
ni kubhatenga bhanu bhaovu kuh'oma miongoni mwa bhenye haki.
50 Ni kubhatagha mugati mu litanuru lya muoto, ambako kubetakuj'ha
ni maombolezo ni kusiagha minu. 51 Mughamanyili mambo ghoha
agha? Bhanafunzi bhan'jibili, 52 “Ena.”Kisha Yesu akabhajobhela,
“Khila mwandishi ambaj'he aj'hele mwanafunzi ghwa bhufalme ib-
hwaningana ni n'kolo nyumba j'haihomesya fenu mu hazina j'ha
muene fipya ni filala.” 53 Ikaj'ha Yesu bho amalili mifano ghioha eghu,
akabhoka pa sehemu ej'hu. 54 Kisha Yesu akafika mu mkoa ghwa
muene na akabhafundisya bhanu mu masinagogi. Matokeo ghake
ni kuj'ha bhasyangele ni kujobha, “Ndaku munu oj'ho pa akabhili
hekima ej'he ni miujiza eghe? 55 Munu oj'ho si mwana ghwa seremala?
Mariamu nyinamunu lepi? ni bhalongomunu Yakobo, Yusufu, Simoni
ni Yuda? 56 Ni bhalomb'omuni tuj'henabhu apa patete? Basi munu
oj'ho aghakabhili ndaku ghoha agha?”. 57 Akabhadadisya. Lakini Yesu
akabhajobhela, “Nabii ikosalepi kuj'ha ni heshima isipokuj'ha kwa
bhene ni nchi j'ha bhene. 58 Na abhwesilepi kubhomba miujiza mingi
kwa ndabha bhaj'helepi ni imani naku.

Sura ya 14

1 Kwa bhwakati obhu, Herode ap'heliki habari juu j'ha Yesu.
2 Akabhajobhela bhatumishi bha muene, “Oj'ho ndo Yohana Mbatizaji
afufuiki kuhoma kwa bhafu. Kwa hiyo ngofu ise sijhele juu j'hiakhe.”
3 Kwa kuj'ha Herode aj'hele akamuili Yohana akankonga ni kun'tagha
gerezani kwa ndabha ya Herodia, n'dala ghwa Filipo kaka j'hiake.
4 Kwa kuj'ha Yohana an'jobhili, “Si halali kun'tola muene kuj'ha n'dala
munu.” 5 Herode ngaan'komili lakini abhatilili bhanu kwa ndabha
bhambwene Yohana kuj'ha nabii. 6 Lakini ligono lya kuhogoleka
Herode bho afikili mwali Herodia amoghili pagati pa bhanu ni
kumfurahisya Herode. 7 Katika kujibu kili ahidili kwa kulapa kuj'ha
ibetakumpela kyokyoha kyaibetakus'oma. 8 Baada j'ha kushauribhwa
ni nyinamunu, akajobha, “Nipelayi neno apa mutu bhwa Yohana
Mbatizaji.” 9 Mfalme aj'hele ni sikitiko kwa maombi gha binti,
lakini kwa ndabha j'ha bhoha bha bhaj'hele chakulani pamonga nu
muene aamuiri kuj'ha j'hilondeka j'hibhombekaghe. 10 Alaghisye
Yohana aletibhwaghe kuhomela gerezani 11 ili adumulibhwaghe mutu
na kyaletibhu nu lisinia nu kupelibhwa binti na akakipeleka kwa
nyinamunu. 12 Kisha bhanafunzi bha muene bhakahida kuutola
m'bele ni kubhusiela, baada j'ha e'le bhakalota kun'jobhela Yesu.
13 Ni muene Yesu bho ap'heliki agha, akakitenga kuhoma mahali pala

akapakama mu mashua akalota sehemu j'haj'hitengibhu. Bhwakati
bhumati bhumanyili kwaalotili, bhankesili kwa mag'olo kuhoma
mijini. 14 Kisha Yesu akahida mbele j'ha bhene akabhubhona
bhumati m'baha. Akabhabhonera k'hesa ni kubhaponya bhubhina
bhwabho 15 Kimihi bho kifikiri, bhanafunzi bhakahida kwa muene
nikujobha, “E'j'he sehemu j'ha jangwa ni ligono tayari limalili kulota.
Bhatabhwanyisiayi makutano ili bhalota kufijijini bhakahemelayi
fyakulya kwandabha j'ha bhene. 16 Lakini Yesu akabhajobhela,
“Bhaj'helepi ni haja j'ha kul'ota. Mubhap'elayi muenga kyakulya”
17 Bhakan'jobhela, “Lepi tuj'henaj'hu mikate mihanu ni somba sibhele
tu.” 18 Yesu akajobha, Mughiletayi kwa nene.” 19 Kisha Yesu akamuru
bhumati kutama pasi pa manyasi. Akalota mikate mihano ni somba
sibhele. Akalanga kunani kumbinguni, akabariki ni kumetula mikate
akabhapela bhanafunzi. Bhanafunzi bhakaupela umati. 20 Bhakalya
bhoha na bhakatupilwa. Kisha bhakafibhonganiya fipaku kumi
na fibhele. 21 Bhala bhabhalili bhakadiribhhu kuj'ha bhagosi elfu
tano bila j'ha kubhalangibhwa bhadala ni bhana. 22 Mara moja
akabhaamuru bhanafunzi bhaj'hingilayi mugati mu mashua, bhwakati
bhobhuobhu muene akabhalagha bhumati bhalota nabhu. 23 Baada
j'ha kubhulagha bhumati ni kwilotela, akakuela panani pa kid'honda
kus'oma muene. Bwakati ij'hele kimihi aj'hele okhu muene. 24 Lakini
henu mashua ij'hele katikati j'ha bahari jhidengadenga kwandabha
j'ha manyegha, kwani mp'ongo bhwaj'hele bhwa mpisho 25 Bhwakati
pakilu kya zamu j'ha nne Yesu abhakaribiri, akaj'haigenda panani pa
masi. 26 Bhwakati bhanafunzi bha muene bha mbwene igenda panani
pa masi gha bahari, bhakahofu ni kujobha, “E'le lij'hogij'hogi” ni
kukwesya sauti katika hali j'ha bhuogha. 27 Yesu akabhajobhela mara
moja, akajobha, “Mwikipelayi muoyo! ndo nene! musitili.” 28 Petro
akan'jibu kwa kujobha, “Bwana, kama ndo bhebhe, niamuruayi
nihidai panani pa masi kwa bhebhe.” 29 Yesu akajobha, “Hidayi.”
Hivyo Petro akapita mugati mu mashua ni kugenda panani pa masi
kul'ota kwa Yesu. 30 Lakini Petro bho abhuene manyegha, akatila,
ni kubhwanja kujhibhila, pasi, akakuta sauti ni kujobha, “Bwana,
niokolayi!” 31 Yesu manyata akanyosya kibhoko kya muene akanjinula
Petro ni kuj'obhela, “Bhebhe mwenye imani j'hidebe, kwa ndabha j'ha
kiki likaj'hele ni bhuogha?” 32 Ndipo Yesu ni Petro bho bhaj'hingili
mu mashua, mp'ongo ukagudama kubhuma. 33 Bhanafunzi mashuani
bhakamwabudu Yesu ni kujobha, “Kuweli bhebhe ndo Mwana ghwa
K'yara.” 34 Na bho bhamalili kulobhoka, bhakafika mu nchi j'ha Gene-
sareti. 35 Ni bhanu pa lieneo lela bhobhammanyili Yesu, bhalaghisye
bhujumbe kila sehemu sya kando, ni kundeta khila j'haaj'hele n'tamu.
36 Bhakan'sihi kuj'ha bhabhwesiaghe kukamula pindo lya livazi lya
muene, na bhingi bhabhakamuili bhaponyisibhu.

Sura ya 15

1 Ndipo Mafarisayo ni bhaandishi bhakahida kwa Yesu kuh'omela
Yerusalemu. Ni kujobha, 2 “kwandabha j'ha kiki bhanafunzi bhikagha-
harifu mapokelelu gha bhaseya? Kwa kuj'ha bhisamba lepi mabhokho
gha bhene pa bhilya kyakulya.” 3 Yesu akabhajibu ni kubhajob-
hela, “Namu__kwa ndabha j'hakiki mukajhiharifu sheria j'ha Bwana

kwa ndabha j'ha mapokelelu ghinu? 4 Kwa kuj'ha K'yara ajobhili,
'Uniheshimuaghe dadij'hu ni ndebhuaku; na 'J'haijobha bhuovu kwa
dadij'he ni ndebhuakhe, hakika ifwa.' 5 Lakini muenga mwijobha,
'Khila j'haikombola dadij'he ni nyina, "'Kila msaada ambabho j'ha alon-
deghe kukabha kwa nene henu j'hibetakujha kuh'oma kwa K'yara,"'
6 "Munu oj'ho aj'helepi ni haja j'ha kun'heshimu dadij'he. Mu namna
ej'he mulitenguili lilobhi lya K'yara kwa ndabha j'ha mapokelelu ghinu.
7 Enyi bhanafiki, ni vyema kama Isaya kyaatabiri juu j'ha muenga
bho ajobhili, 8 'Bhanu abha bhakaniheshimu nene kwa milomo
ghiabhu, lakini mioyo ghiabhu ghij'hele patali nani. 9 Bhaakaniabudu
bure, kwa ndabha bhifundisya mafundisu ghaghaj'hele malaghisu
gha bhanadamu."' 10 Ndipo akabhakuta makutano ni kubhajobhela,
"Mup'elekisiaghe ni kumanya__ 11 Kij'helepi khenu kyakij'hingila
mundomo mwa munu ni kumbomba najisi. Bali khela kyakih'oma
mundomo, akebhai ndo najisi kwa munu." 12 Ndipo bhanafunzi
bhakandotela ni kujobha ni Yesu, "Je!, Umanyili Mafarisayo bho
bhalipheliki lilobhi lela bha dadili?" 13 Yesu akabhajibu ni kujobha,
"Khila mmea ambabho dadij'hangu ghwa mbinguni abhubhiele lepi
bhwibeta kubhosibhwa. 14 Bhalekayi bhene, bhene bhalongosi fipofu.
Kama munu kipofu akandongosya kipofu nyinu, bhoha bhabhele
bhibetakudumbukila mu lilende." 15 Petro akajibu ni kun'jobhela
Yesu," Tuj'helesiaghe mfano obho kwa tete, 16 Yesu akajibu, "Namu pia
bado mwij'helebhwa lepi? 17 Muenga mumanyi lepi khila kyakhilota
mundomo kup'etela mulileme ni kulota kuchoro? 18 Lakini fenu
fyoha fyafihomela mundomo fihomela mugati mumuoyo. Ndivyo fenu
fyafikampela munu bhunajisi. 19 Kwa kuj'ha mu muoyo ghihoma
mabhwasu mabhibhi, bhukomaji, bhuzinzi, bhuasherati, bhuheji,
bhushuhuda bhwa bhudesi, ni malighu. 20 Agha ndo mambo gha
ghakamp'ela munu bhunajisi. Lakini kulya bila kusamba mabhokho
kukambomba lepi munu kuj'ha najisi." 21 Ndipo Yesu ibhoka mahala
pala ni kwitenga kulotela pande sya miji ghya Tiro ni Sidoni. 22 Langai
akahida n'dala Mkanani kuhomela lubhafu o'lu. Akakwesya sauti
akajobha, "Unihurumilayi, Bwana, Mwana ghwa Daudi; binti j'hangu
itesibhwa sana ni pepo." 23 Lakini Yesu an'jibilepi lilobhi. Bhanafunzi
bha muene bhakahida bhakan'sihi, bhakaj'ha bhijobha, "M'mbosiaghe
alotaghe o'khu, mana akatuj'hweghela tu apa." 24 Yesu akabhajibu
ni kujobha, Nalaghisibhulepi kwa munu j'hej'hioha isipokuj'ha kwa
kondoo bhabhaj'hangili mu nyumba j'ha Israeli." 25 Lakini akahida
ni kuj'hinama mbele j'ha muene, akajobha, "Bwana nisaidilayi."
26 Akan'jibu ni kujobha, "Khinofu lepi kulota kyakulya kwa bhana ni
kus'opela mabwa," 27 Akajobha, "Ena, Bwana, hata mabwa madebe
ghilya kyakulya kyakibina pameza mwa Bwana ghwabhi." 28 Ndipo
Yesu akajibu ni kujobha "N'dala, imani j'ha bhebhe m'baha. Na
j'hibhombekaghe kwa bhebhe kama kyaghwilonda." Ni binti ghwa
muene amalikupontisibhwa bhwakati bhobhuobhu. 29 Yesu akabhoka
mahala pala ni kulota karibu ni bahari j'ha Galilaya. Kisha akalota
panani pa kid'onda ni kutama okhu. 30 Likundi libhaha kwa muene. Ni
kundetela fiwete, fipofu, bubu, filema ni bhangi bhingi, bhabhaj'hele
bhatamu. Bhabhakhili mu magholo gha Yesu na akabhaponya.
31 Nao bhumati bhukasyangala bho bhabhabhuene mabubu bhilon-

gela, ni vilema bhakaj'ha bhasima, fiwete bhigenda, ni fipofu bhilola.
Bhan'sifuili K'yara ghwa Israeli. 32 Yesu akabhakuta bhanafunzi
bha muene ni kujobha, "'Nibhabhonili huruma bhumati, kwandabha
bhaj'hele nani kwa magono madatu bila kilya khenu kyokioha
khela. Nikabhalagha lepi bhalotayi kwa bhene bila kulya bhasije
bhakazimila mu nj'hela." 33 Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela,
"Ndaku twibhwesya kukabha mikate ghya kutosya apa pa nyika ghya
kushibisha umati m'baha obho?" 34 Yesu akabhajobhela, "Muj'he ni
mikate mil'enga?" Bhakajobha, "Saba, ni somba sidusu sudebe." 35 Yesu
akabhaamuru bhumati bhutamaghe pasi. 36 Akaghileta mikate j'hela
saba ni somba, ni baada j'ha kushukuru, akaj'himetula ni kubhapela
bhanafunzi. 37 Bhanafunzi bhakabhap'hela bhumati. Bhanu bhoha
bhakalya ni kutosheka. Na bhakabhonganya mabaki gha vipandi fya
fyakulya fyafibakili fipandifipandi, fyamemili fikapu saba. 38 Bhoha
bhabhalili bhaj'hele bhagosi elfu nne bila bhadala ni bhana. 39 Kisha
Yesu akabhulagha bhumati bhakilotilayi na akaj'hingila mu mashua ni
kulota sehemu sya Magadani.

Sura ya 16

1 Mafarisayo ni Masadukayo bhakahida ni kunjera Yesu abhalasi-
aghe ishara j'haj'hihomela kunani. 2 Lakini Yesu akabhajibu ni
kubhajobhela kuj'ha "Ikaj'hiaghe kimihi mwijobha kuj'ha hali j'ha
hewa j'hinofu, kwa kuj'ha anga lidung'u. 3 Ni lukhela mwijobha 'Hali
j'ha hewa lelu j'hinofu lepi kwa kuj'ha anga lidung'u ni mabhengu
ghaj'hifuniki anga lioha.' Mmanyiri kufasiri mwonekanu ghwa
anga, lakini j'hij'helepi kufasiri ishara sya bhwakati. 4 Kizazi kiovu
ni kya bhuzinzi kilonda ishara, lakini j'hij'helepi ishara j'hej'hioha
j'haj'hibetakupelibhwa, isipokughwa j'hala Yona. Kisha Yesu akab-
haleka ni kubhoka. 5 Bhanafunzi bhakahida lubhafu lwa bhubhele,
lakini bhaj'hele bhaj'habhilu kutola mikate. 6 Yesu akabhajobhela
"Mwikitahadharishiayi na muj'helayi makini ni chachu j'ha Mafarisayo
ni Masadukayo." 7 Bhanafunzi bhakahojiana miongoni mwa bhene ni
kujobha. "Kwa ndabha tukalotili lepi mikate." 8 Yesu akalitambula
e'lu ni kujobha, "Enyi j'ha muj'hele ni imani j'hidusu, kwa ndabha
j'ha kiki mwibhuasya ni kujobhesana miongoni mwa j'humu ni
kujobha kuj'ha kwa ndabha mkatolili ni kujobha kuj'ha kwa ndabha
mkatolili lepi mikate? 9 Je bado mmanyili lepi bhwala mwikhomboka
lepi j'hela mikate mihanu kwa bhanu elfu tano, ni fikapu filenga
fyamwabhongene? 10 Au mikate saba kwa bhanu elfu nne, na
fikapu lilenga mwafitolili? 11 J'hij'hebhuli hata mwej'helebhwa lepi
kuja nizungumzileghe lepi kuhusiana ni mikate? Mukitunzaj'hi na
mkitahadhariaj'hi ni chachu j'ha Mafarisayo ni Masadukayo." 12 Kisha
bhakamanya kuj'ha abhajobhilaghe lepi juu j'ha kujihadhari ni mikate
j'haij'hele ni chachu, bali kujihadhari ni mafundisyo gha Mafarisayo ni
Masadukayo. 13 Bhwakati Yesu afikiri sehemu sya Kaisaria j'ha Filipi,
akabhakhota bhanafunzi bha muene, akajobha, "Bhanu bhijobha
kuj'ha Mwana ghwa Munu niani?" 14 Bhaakajobha," Bhangi bhijobha
kuj'ha ni Yohana Mbatizaji; bhangi, Eliya; na bhangi Yeremia, au
mmonga kati j'ha manabii. 15 Akabhajobhela, muenga mwijobha nene
na niani? 16 Akajibu Simoni Petro akajobha, "Bhebhe ndo Kristu

Mwana ghwa K'yara j'ha aj'he hai” 17 Yesu akan'jibu ni kun'jobhela,
“Ubarikibhu bhebhe, Simoni Bar Yona, kwa kuj'ha muasi ni nyama
fikakufunulili lepi e'le, bali Dadi j'hangu j'ha aj'he kumbinguni. 18 Nani
pia nikabhajobhela kuj'ha bhebhe Petro, na panani pa muamba obhu
nibetakulijenga likanisa lya nene. Miliangu ghya kuzimi ghib'hetalepi
kulilenda. 19 Nibetakupela bhebhe fungulu sya bhufalme bhwa mbin-
guni. Kyokyoha kyaghwibetakukifunga pa duniani kibetakuj'ha kifun-
gibhu kumbinguni, na kyokyoha kyakibetakufungulibhwa pa duniani
basi kibeta kifungulibhu kumbinguni.” 20 Kisha Yesu akabhaamuru
bhanafunzi bhasin'jobhela munu j'hej'hioha kuj'ha muene aj'hele
Kristu. 21 Kuhomela bhwakati obhu Yesu akayanda kubhajobhela
bhanafunzi kuj'ha ni lazima alotayi Yerusalemu, kutesibhwa kwa
mambo mingi mu mabhoko gha bhaseya ni bhakholo bha makuhani
ni bhaandishi, kukhomibhwa ni kufufuka ligono lya tatu. 22 Kisha
Petro akan'tola Yesu palubhafu ni kum'besya kwa kujobha, “Jambo e'le
na lij'helayi patali nabhi, Bwana, ej'he j'hikatakuh'omela kwa bhebhe.
23 Lakini Yesu akasanuka ni kun'jobhela Petro, “Kherukayi kunyuma
j'ha nene syetani! Bhebhe ndo kizuizi kwa nene, kwa ndabha ghwijali
lepi mambo gha K'yara, bali mambo gha bhanadamu.” 24 Kisha
Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “Kama munu j'hej'hioha
j'hailonda kunikesya nene ni lazima akibelai muene, atolai nsalaba
ghwa muene na anifatayi. 25 Kwa kuj'ha j'hailonda kughaokola maisha
gha muene akaghayasya na kwa yeyioha j'haibetakuyasya maisha gha
muene kwa ndabha j'ha nene ibeta kughaokola. 26 Je! Khenu gani
kyaibetakubhosya munu katika kusanusiana ni maisha gha muene?
27 Kwa kuj'ha Mwana ghwa Adamu ibetakuhida mu bhutukufu bhwa
Dadi munu ni malaika ghwake. Nu muene ibetakundepa khila
munu kul'engana ni matendo gha muene. 28 Kweli nikabhajobhela
kuna baadhi j'ha muenga mwamuj'hemili apa ambabho bhibetalepi
kubhonja mauti mpaka pabhibetakumbona Mwana ghwa Adamu kya
ihida mu bhufalme bhwa muene.

Sura ya 17

1 Magono sita baadaye Yesu abhatolili pamonga nu muene Petro,
ni Yakobo, ni Yohana ndongomunu, na akabhatola mpaka panani
pa kid'onda kitali bhabhu bhene. 2 Abadilisibhu mb'ele j'ha bhene.
Pamihu pa muene pang'areghe kama lij'hobha, ni ngobho sya muene
syabhonekene kung'ara kama nuru. 3 Langai, pala bhakatokili Musa
ni Eliya bhakaj'habhilongela nakhu. 4 Petro akajibu ni kun'jobhela
Yesu, “Bwana, ni kinofu kwa tete kuj'ha mahali apa. Kama
ghwinoghela, nibetakujenga fibanda fidatu - kimonga kya bhebhe,
ni kimonga kwa ndabha j'ha Musa, ni kimonga kwa ndabha j'ha
Eliya.” 5 Bhwakati ilongela, langai libhengu libhalafu likabhafunika
na langai, na j'hikah'omela sauti mulibhengu, j'hijobha, “Oj'ho ndo
Mwanabhangu n'ganwa j'han'hobhwiki naghu. Mump'elekisiaghe
muene.” 6 Bhanafunzi bho bhap'heliki aghu bhakabina kifudifudi
na bhakatila sana. 7 Kisha Yesu akahida akabhakamula ni ku-
jobha, “Muj'hinukayi musitili.” 8 Ni bhene bhakaj'hinula nyuso
sya bhene kunani lakini bhambwene lepi munu isipokuj'ha Yesu
muene. 9 Na bhobhiselela pa kid'onda, Yesu akalaghisya, akajobha,

“Musih'omesi habari ya maono agha mpaka Mwana ghwa Adamu
paibetakufufuka kuhoma kwa bhafu.” 10 Bhanafunzi bha muene
bhakan'kota bhakajobha, “Kwa ndabha j'ha kiki bhaandishi bhijobha
kuj'ha Eliya ibetakuhida hoti? 11 Yesu akabhajibu nikujobha, “Eliya
ibetakuhida kweli na ibetakukherebhusya mambo ghoha. 12 Lakini
nikabhajobhela muenga, Eliya amali kuhida, lakini bhakammanyi
lepi. Baada j'hiake, bhambombili mambo gha bhitonda bhene. Na
efyo ndo Mwana ghwa Adamu kyaibetakutesibhwa mu mabhokho
gha bhene. 13 Ndipo bhanafunzi bhakatambula kuj'ha alongeleghe
habari sya Yohana Mbatizaji. 14 Bhobhafikiri mu bhumati bhwa bhanu
munu mmonga akabhalotela, akapiga magoti mbele sya muene, ni
kun'jobhela, 15 “Bwana, un'hurumilayi mwanabhangu, maana aj'hele
ni kifafa ni kuteseka sana. Kwa kuj'ha mara nyingi ibina mu
muoto au mu masi. 16 Nandetili kwa bhanafunzi bha jhobi, lakini
bhabhwesilepi kumponya. 17 Yesu akajibu akajobha, “Enyi kizazi
kyaibetakukiera na kyakiharibiki nibetakutama ni muenga mpaka?
Nibeta kuvumililana ni muenga mpaka ndali? Mundetayi apa kwa
nene.” 18 Yesu akam'b'enga, ni pepo likabhoka. Nsongolo aponyisibhu
kuh'omela lisaa lela. 19 Kisha bhanafunzi bhakan'kesya Yesu kwa siri
ni kun'kota, “Kwa ndabha j'ha kiki twabhwesilepi kumb'enga?” 20 Yesu
akabhajobhela, “Kwa ndabha j'ha imani j'hinu ndebe. Kweli nikab-
hajobhela, kama mwibetakuj'ha ni imani hata ndebe kama punje j'ha
mbeyu ya haradali, mwibeta kubhwesya kuujobhela kid'onda ek'he,
kihamaghe kuhomela pala kilotayi khola, ni bhuene bhwibeta kuhama
na kubetakujha lepi ni khenu kyokyoha khela kya kushindikanika kwa
muenga. 21 * 22 Bhwakati bhajele bado Galilaya, Yesu akabhajobhela
Bhanafunzi bha muene, “Mwana ghwa Adamu ibetakubhakibhwa
mu mabhoko gha bhanu. 23 Na bhibetakun'koma, na ligono lya
tatu ibetakufufuka.” Bhanafunzi bhahuzuniki sana. 24 Na bhene
bho bhafikiri Kapenaumu, bhanu bhabhikhonganiya kodi j'ha nusu
shekheli bhakandotela Petro ni kujobha, “Je mwalimu ghwa muenga
e'lepa kodi j'ha nusu shekheli?” 25 Akajobha, “Ena” Lakini Petro bho
aj'hingili mugati mu nyumba, Yesu akalongela ni Petro h'oti ni kujobha,
“Ghwifikirira kiki Simoni? Bhafalme bha dunia, bhipokela kodi au
bhshuru kuhomela kwa niani? Kwa bhala bhabhikabhatabhwala
kuh'oma kwa bhahesya? 26 Na bhwakati Petro ajobhili, “Kuhoma kwa
bhahesya” Yesu akabhajobhela, hivyo bhatawalibhwa bhabhosibhu
mu bhul'epaji. 27 Lakini tusihidi kubhabhomba bhatoza ushuru bhak-
abhomba dhambi, lotaghe kubahari, sopayi ndobhani, na ulayi somba
hosi. Baada ya kuufungula ndomo bhwake, ghibeta kuj'hikholela
mo'la shekeli j'himonga. J'hitolayi na ubhapelayi bhatoza ushuru kwa
ndabha j'ha nene ni bhebhe.

Sura ya 18

1 Muda bhobhuobhu bhanafunzi bhakahida kwa Yesu ni kun'jobhela,
“Niani mbaha mu bhufalme bhwa mbinguni?” 2 Yesu akankuta
mwana n'debe akambheka pagati pa bhene, ni kujobha, 3 “Kweli

* **Sura ya 17:21** Zingatilayi: Malobhi gha mstari ghwa 21 “Lakini, aina ej'he j'ha pepo j'hibhwesekana lepi kubhokha, ila kwa maombi ni kufunga” ghibhonekana lepi mu nakala bora sya muandi).

nikabhajobhela, kama mtubwi lepi ni kujha kama bhana bhadebe
mwibetalepi kujhingila mu ufalme bhwa K'yara. 4 Hiyo j'hej'hioha
j'haikiselesya kama mwana n'debe, munu ojhu ibetakujha mmbaha
mu ufalme bhwa K'yara kumbinguni. 5 Na yeyote j'ha ikanjamb'elela
muana n'debe kwa lihina lya nene an'jamb'elili nene. 6 Lakini
j'hej'hioha j'haibetakusababisya mmonga kati j'ha bhadebe abha
bhabhakaniamini kuasi, ibetakuj'ha kinofu kwa munu oj'hu liganga
likholo lya kusyaghila likakhongibhwa mu nsingu mwa muene, ni
kusopibhwa kul'osi kunyanja. 7 Ole kwa dunia kwa ndabha j'ha
bhwakati bhwa kudadisibhwa! kwa kuj'ha haina budi kwa nyakati
esu kuhida, lakini ole ghwake kwa munu j'hola nyakati e'su sideta
kuhida kwa ndabha j'ha muene! 8 kama kibhoko kya bhebhe au
kigolo kikakusababishilayi kudada, uudumulayi ni kuutagha patali
nabhi. Kinofu zaidi kwa bhebhe kujhingila mu bhuzima bila kibhoko
au kilema, kuliko kutaghibhwa mu muoto bhwa milele akaj'helayi
ni mabhoko ghoha ni magolo ghoha. 9 Kama lihu lya j'hobhi
likakudadisiayi ulibhosiayi na ulitaghai kutali nabhi. Na kinofu
zaidi kwa bhebhe uj'hingilayi hosi mu bhusima ni lihu limonga,
kuliko kutaghibhwa mu muoto bhwa milele ukaj'helayi ni mihu
ghoha. 10 Mulangayi kuj'ha musihidi mukan'jimula mmonga wa
abha bhadebe. Kwa ndabha nikabhajobhela kuj'ha kumbinguni
bhajhele malaika bha bhene magono ghoha bhakabhulanga bhuso
bhwa Tata ghwangu j'haaj'hele kumbinguni. 11 (Zingatilayi: Malobhi
ghaghibhonekana kama gha mstari ghwa 11, “Kwa kuj'ha Mwana
ghwa Adamu ahidili kuokola khela kyakyaj'haghili” ghabhonekene lepi
mu nakala bora sya muandi). 12 Mwifikirira kiki? Ikaj'hiaghe munu
aj'he ni likondoo mia moja, na limonga likajhagha, je ibetakughaleka
tisini na tisa kukid'onda ni kulota kulonda limonga lyalijhaghili? 13 Na
akamalayi kulikabha, kweli nikabhajobhela akamfurahia kuliko bhala
tisini na tisa bhabhabeli kujhagha. 14 Fefuefu, sio mapenzi gha
Tata ghwinu g'hwa mbinguni kuj'ha mmonga ghwa bhadebe abha
ajhangamilayi. 15 Kama ndongobhu akakuselayi, lotayi, kandasiayi
dosari j'haj'hiyele kati ya bhebhe ni muene akaj'helayi muene.
Kama ibetakup'helekesya bhwibeta kiujha unkerebhwisi ndongobhu.
16 Lakini kama ibetakubela kup'elekesya ntolayi ndongobhu mmonga
au bhabhele zaidi pamonga ni bhebhe kwa kuj'ha kwa vinywa fya
mashahidi bhabhele au bhadatu kila lilobhi libhwesya kuthibitishib-
hwa. 17 Na kama ibetakubhapuuzila kubhap'helekesya, lijobhelayi
kanisa khenu ekhu, kama ibetakupuuzila kabhele kulip'helekesya
kanisa, basi na aj'helayi kama munu bhwa mataifa ni mtoza ushuru.
18 Kweli nikabhajobhela, kyokyoha khela kyamwibeta kukidenda
kuduniani ni kumbinguni kid'endibhu. na kyokyoha khela kya
mwibeta kukidendulila ku duniani ni kumbinguni kid'endulibhu.
19 Kabhele nikabhajobhela kama bhanu bhabhele kati j'ha muenga
bhakubaliene juu jha khenu kyokyoha khela pa duniani kyabhis'oma,
e'lu Tata ghwa nene ghwa kumbinguni ibetakulibhomba. 20 Kwa kuj'ha
bhabhele au bhadatu bhakakusanyikayi pamonga kwa lihina lya nene,
Nene njele pagati pa bhene. 21 Kabhele Petro akahida ni kun'jobhela
Yesu, “Bwana, ni mara silenga ndongo bhangu akanikosela ni nene
nikan'samehe? Hata mara jha saba?” 22 Yesu akan'jobhela, “Nikujob-

hela lepi mara saba, lakini hata sabini mara saba. 23 Kwa ndabha ejhu
bhufalme bhwa mbinguni ni sawa ni mfalme mmonga jhaalondeghe
kwisahihisha hesabu kuhoma kwa bhatumwa bha muene. 24 Bho
abhwanji kusahihisha hesabu, mtumwa mmonga akaletibhwa kwa
muene ambajhe an'dajheghe talanta elfu kumi. 25 Kwa kujha ajhelepi
ni njela jha kulepa, bwana ghwa muene akalaghisya aghosibhwayi,
n'dala munu pamonga ni bhana munu ni khila khenu kyaajhe nakhu,
ni mal'epu ghabhombekayi. 26 Hivyo mtumwa akabina, akapiga
magoti m'bele jha muene, akajobha, 'Bwana, uj'helayi ni bhuvumilivu
pamonga ni nene, na nibetakulepa khila khenu.' 27 Hivyo bwana ghwa
j'hola n'tumwa, kwa kuj'ha asukumibhu sana ni huruma andekhesili ni
kun'samehe lideni e'lu 28 Lakini n'tumwa j'hola akabhoka ni kunkabha
mmonga kati j'ha bhatumwa bhajhinu, jhaajhele akan'dai denari mia.
Akamfuta, akankaba pa nkoromelu, ni kun'jobhela, 'Nil'epai khela
kyanikudai.' 29 Lakini y'ola n'tumwa njinu akabina ni kun'sihi sana
akajobha, 'Ujhelayi ni bhuvumilivu nani, na nibetakul'epa.' 30 Lakini
n'tumwa j'hola ghwa kubhwandelu abelili. Badala j'hiake, akalota ni
kun'tagha gerezani, mpaka pa ibeta kundepa khela kyaakan'dai. 31 Na
bho bhabhuene bhatumwa bhajhinu khela kya kitokili. Bhasikitishibu
sana. Bhakahida ni kun'jobhela bwana ghwa bhene kila khenu kya
kyah'omili. 32 Ndipo y'ola bwana ghwa mtumwa j'hola akan'kuta,
ni kun'jobhela, 'Ewe n'tumwa mwovu, nikakusamehe bhebhe lideni
lyangu lyoha kwa ndabha ukan'somili muni. 33 Je! Ulondekaghelepi
kujha ni huruma kwa n'tumwa njinu, kama nene kyanikuhurumili
bhebhe? 34 Bwana ghwa muene akadada ni kun'kabidhi kwa bhala
bhatesaji mpaka pa ibetakulepa kiasi kyoha kyaadaibhweghe. 35 Efyo
ndo dadi j'hangu ghwa kumbinguni kyaibetakubhabhombela, kama
kila mmonga ghwinu ibetalepi kun'samehe ndongo munu kuhomela
ghwa muene.”

Sura ya 19

1 J'hatokili bho Yesu amalili kudongela malobhi aghu, akabhoka
Galilaya, ni kulota mpakani mwa Yudea mbele j'ha kih'olo Jordani.
2 Bhumati mbaha bhukan'kesya ni kubhaponyesya okhu. 3 Mafarisayo
bhakan'hidila, bhakan'jaribu, bhakan'jobhela, “Je ni halali kwa munu
kundeka n'dala munu kwa ndabha yeyioha?” 4 Yesu akajibu nikujobha,
“Mwas'omili lepi, kwamba muene j'haabhabhombili kubhwandelu
abhabhombili n'gosi ni n'dala? 5 Na kabhele akajobha, 'Kwa ndabha
ejhu n'gosi ibetakundeka dadimunu ni nyinamunu ni n'dalamunu, na
bhene bhabhele bhibhetakujha m'bele bhumonga?' 6 Efyo sio bhabhele
kabhele, bali m'b'ele bhumonga. Basi, khela ambakyo akiunganisi
K'yara, munu jhejhioha y'ola asikitenganisi.” 7 Bhakan'jobhela, “Henu
kwa ndabha j'ha kiki Musa atuamuiri kuhomesya hati j'ha talaka
ni kundeka?” 8 Akabhajobhela, “Kwa bhugumu bhwa mioyo ghinu
Musa abharuhusili kubhaleka bhadala bhinu, lakini kuhomela kub-
hwandelu jhajhelepi naha. 9 Nikabhajobhela, kujha jhejhioha j'hola
j'haibetakundeka n'dala munu isipokuj'ha kwa ndabha j'ha uzinzi,
na kun'gega yongi, amalikuzini. Na n'gosi j'haibetakun'gega n'dala
j'haalekibhu amalikuzini.” 10 Bhanafunzi bhakan'jobhela Yesu, “Kama

ndo ncha kwa n'gosi ni n'dala kinofu lepi kugega.” 11 Lakini Yesu ak-
abhajobhela, “Sio khila munu ibhwesya kughapokela mafundisu agha,
bali ni kwa bhala tu bhabharuhusibhu kupokela. Kwa kuj'ha bhajhele
bhatowashi bhabhahogoliki kuhomela mu maleme gha bhanyin-
abhabhi. 12 Na kabhele bhajhele bhatowashi bhabhabhombibhu
ni bhanu. Na bhajhele matowashi bhabhikifwanyisya matowashi
kwandabha j'ha bhufalme bhwa kumbinguni. J'haibhwesya kupokela
mafundisu agha na aghapokelayi.” 13 Kisha akaletibhwa baadhi
j'ha bhana bhadebe ili abhabhekelayi mabhoko panani pa bhene
ni kus'oma, lakini bhanafunzi bha muene bhakabhakemela. 14 Bali
Yesu akajobha, “Bharuhusuaghe bhana bhadebe, bhwala musibhabesi
kuhida kwa nene, kwa ndabha bhufalme bhwa mbinguni ni wa bhanu
kama abhu. 15 Ni muene akabheka mabhoko panani pa bhene, kisha
akabhoka pala. 16 Langai munu mmonga akahida kwa Yesu ni kujobha,
“Mwalimu, khenu gani kinofu kyanilondeka kubhomba ili nikabhai
bhusima bhwa milele?” 17 Yesu akabhajobhela, “Kwa ndabha j'ha kiki
ukanikota khenu gani kinofu? Aj'he mmonga tu j'ha ajhe n'nofu, lakini
kama ghwilonda kukabha bhusima bhwa milele, sikamulayi sheria sya
K'yara.” 18 Munu yola akan'kota, “Sheria syene seleku?” Yesu akajobha,
“Usikomi, usibhushuhudili bhudesi, 19 bhaheshimuaghe dadiwaku ni
nyinuaku, na un'ganai jirani ghwa j'hobhi kama nafsi j'ha bhebhe.”
20 Munu yola akan'jobhela, “Mambo ghoha aghu nimalili kughatii.
Bado nilonda kiki? 21 “Yesu akan'jobhela. “Kama ghwilonda kuj'ha
n'kamilifu, lotayi, ukagolisiayi fenu fyoha fya ujhe nafu, na ubhapelayi
maskini, na ghwibetakuj'ha ni hazina kumbinguni. Kisha hidayi
unikhesiayi.” 22 Lakini n'songolo y'ola bho apeliki ghala ghaan'jobhili
akabhoka kwa huzuni, kwa ndabha aj'hele imiliki mali simehele.
23 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “Kweli nikabhajobhela,
ni vigumu kwa munu tajiri kuj'hingila mu bhufalme bhwa mbinguni.
24 Kabhele nikabhakobhela, ni rahisi kwa ngamia kup'heta mu lilende
sya sindanu, kuliko kwa munu tajiri kuj'hingila mu bhufalme bhwa
K'yara.” 25 Bhanafunzi bhobhap'eliki aghu, bhakashangala sana ni
kujobha, “Ndo j'holekhu basi jhaibeta kuokoka?” 26 Yesu akabhalanga
ni kujobha, “Kwa mwanadamu e'lu libhwesekana lepi, lakini kwa
K'yara ghoha ghibhwesekana.” 27 Kisha Petro akan'jibu ni kun'jobhela,
“Langai tulekayi fyoha ni kukukesya bhebhe. Khenu gani twi-
betakukabha?” 28 Yesu akabhajobhela, “Kweli nikabhajobhela, muene
j'haibeta kunikesya nene, munu bhuzao mpya bhwakati Mwana ghwa
Adamu pa ibeta kutama mu kiti kya enzi kya bhutukufu bhwakhe,
namu mwibetakutama panani pa kiti kya enzi kumi na mbili, kugha
hukumu makabila kumi na mabhele gha Israeli. 29 Kila mmonga
bhinu j'ha alekili nyumba, kaka, dada. tata, mabhu, bhana, au
n'gonda kwa ndabha j'ha lihina lya nene, ibeta kupokela mara mia
ni kubhurithi bhuzima bhwa milele. 30 Lakini bhingi bha bhajhele
bhakubhwandelu henu, bhibetakujha bha mwishu, na bhabhaj'hele
bha mwishu bhibheta kujha bha kubhwandelu.

Sura ya 20

1 Kwa ndabha bhufalme bhwa kumbinguni bhwifwanana ni mmiliki
ghwa n'gonda, jha ajhumuiki lukhela na mapema ili kuajili bhab-

hombambombo mu n'gonda bhwa muene bhwa mizabibu. 2 Baada
j'ha kujha akubaliene ni bhabhomba mbombo dinari jhimonga kwa
kutwa, akabhatuma kulola kun'gonda ghwa mizabibu. 3 Akalota
kabhele baada j'ha masaa madatu ivi na akabhabhona bhabhombam-
bombo bhangi bhajhele bhajhemili bila mbombo mu lieneo lya soko.
4 Akabhajobhela, 'Muenga pia, mlotayi kun'gonda lya mizabibu, na
kyokioha kya kij'hele halali nibetakubhapela.' Hivyo bhakalota kub-
homba mbombo. 5 Akalota kabhele baada jha masaa sita ni kabhele
katika saa jha tisa, na abhombili mebhu. 6 Mara j'henge kabhele
mnamo saa kumi na moja, akalota ni kubhakolela bhangi bhajhemili
bila mbombo. Akabhajobhela, 'kwa ndabha jhakiki mujhemili apa bila
mbombo j'hoj'hioha j'hela kwa ligono lyoha? 7 Bhakan'jobhela, kwa
ndabha ajhelepi munu jhejhioha j'hola j'haatuajiri. Akabhajobhela,
'Ni muenga mulotayi mu n'gonda ghwa mizabibu.' 8 Bhwakati bhwa
kimihi bho bhufikiri, n'kolo n'gonda ghwa mizabibu akan'jobhela msi-
mamizi ghwa muene, 'Ubhakutayi bhabhombambombo na ubhalepayi
mishahara, kwa kubhwanja ni bhwa mwishu hadi ghwa kubhwan-
delu.' 9 Bhobhahidili bhabhaajiribhu saa kumi na moja, kila mmonga
ghwa bhene apelibhu dinari. 10 Bho bhahidili bhabhomba mbomo
bha kubhwandelu bhafikirileghe kujha bhibeta kukabha zaidi, lakini
bhapokili pia kila munu dinari jhimonga kwa kila munu. 11 Baada jha
kupokela malipo gha bhene, bhandalamikili mmiliki ghwa n'gonda.
12 Bhakajobha, “Abha bhabhombambombo bha mwishu bhabhombili
lisaa limonga tu kubhombambombo, lakini ubhalenganisi ni tete,
tete tup'hendili misighu ligono lyoha ni kupya ni lifukhe.' 13 Lakini
n'kolo n'gonda akajibu ni kujobha kwa mmonga ghwa bhene, 'Rafiki,
nabhombili lepi khenu kibhibhi. Je! tukakubaliene lepi ni nene
dinari j'himonga? 14 Pokelayi khela kya kijhele halali jha bhebhe
naubho kayi. turahe ya nene kubhap'hela abha bhabhomba mbombo
bhabhaajiribhu kumwishu sawasawa ni muenga. 15 Je! hakilepi kwa
nene kubhomba khela kyanilonda ni mali syangu? au lihu lya bhebhe
liovu kwa ndabha nene ne mwema? 16 Efyo ghwa mwishu ij'ha
ghwa kubhwandelu nighwa kubhwandelu ijha ghwa mwishu” 17 Yesu
bho ikwela kulota Yerusalemu, akabhatola bhanafynzibha muene
kumi na bhabhale palubhafu, na mun'jhela akabhajibhela, 18 Langai
twilota Yerusalemu, ni Mwana ghwa Adamu ibetakujha mmabhoko
gha bhakuu bha makuhani ni bhaandishi. 19 Na bhibetakun'hukumula
kifo na bhibetakumbosya kwa bhanu bha mataifa ili kundhihaki,
kun'tobha ni kunsulubisya. Lakini ligono lya tatu ibetakufufuka.”
20 Kisha mabhu ghwa bhana bha Zebedayo ahidili kwa Yesu ni bhana
munu. Apigili magoti mbele jha muene ni kun'soma khenu kuhoma
kwa muene. 21 Yesu akan'jobhela, “Ghwilonda kiki?” Akanijobhela,
“Amuru kujha abha bhanabhangu bhabhele bhatamayi, mmonga
kibhoko kya kulia ni mmonga kibhoko kya bhebhe kya kushoto
mu bhufalme bhwa jhobhi.” 22 Lakini Yesu akan'jibu ni kujobha,
“Ukimanyili lepi khela kyaghwis'oma. Je! Ghwibhwesya kukinyuela
kikombi ambakyo nibetakunywela?” bhakan'jobhela, “Twibhwesya.”
23 Akabhajobhela, “Kikombi kya nene hakika mwibeta kukinywela.
Lakini kutama kibhoko kya nene kya kulia ni kibhoko kya nene
kya kushoto sio jukumu la nene kubhap'hela, lakini ni kwa bhala

ambabho bhamalili kuandalibhwa ni dadiyangu.” 24 Bhanafunzi
bhangi kumi bho bhapeliki naha, bhakahuzunishwa sana ni bhala
bhanu bhabhele. 25 Lakini Yesu akabhakuta bhene ni kubhajobhela,
“Mmanyili kujha bhatawala bha mataifa bhakabhalisya, ni bhabhaha
bha bhene bhibetakelesya mamlaka juu jha bhene. 26 Lakini isijhi
naha kwa muenga. Badala yake, yeyote atakayetaka kuwa mkubwa
miongoni mwenu lazima awe mtumishi wenu. 27 Na jhaibeta kujha
ghwa kubhuandu kati jha muenga lazima ajhiaghe n'tumishi ghwa
muenga. 28 Kama vile Mwana ghwa Adamu ahidilepi kutumikibhwa,
bali kutumika, ni kuhomesya bhuhai bhwake kujha bhukhombozi
kwa bhingi.” 29 Bhwakati bhihomela Yeriko, bhumati m'baha bhwa
n'kesisi. 30 Na bhabhabhuene fipofu mbabhele bhatamili kando j'ha
barabara. Bho bhapeliki kuj'ha Yesu ipeta, bhakakuesya sauti ni
kujobha, “Bwana, Mwana ghwa Daudi, utuhurumilayi.” 31 Lakini
bhumati ukabhakhemela, ni kubhajobhela mgudamayi. Hata ivyo,
bhene bhakazidi kukwesya sauti ni kujobha, “Bwana, Mwana ghwa
Daudi, utuhurumilayi.” 32 Kisha Yesu akajhema na akabhakuta ni
kubhakota, “Mwilonda nibhambombilayi kiki?” 33 Bhakan'jobhela,
“Bwana kuj'ha mihu gha tete ghabhwesiaghe, kulola.” 34 Basi Yesu,
akajha avutibhu ni huruma, akaghagusa mihu gha bhene, mara ej'hu
bhakapokela bhuwezo bhwa kulola na bhakan'kesya.

Sura ya 21

1 Yesu ni bhanafunzi bha muene bhakalota karibu ni Yerusalemu
na bhakalota mpaka Bethfage, mu kid'onda kya mizeituni, kisha
Yesu akabhatuma bhanafunzi bhabhele, 2 akabhajobhela, “Mulotayi
mu kijiji kyakifwatila, na mara jhimonga mwibetakun'kolela punda
akhongibhu pala, ni mwanaounda pamonga ni muene. mubhakhongai
ni kubhaleta kwa nene. 3 Ikajhiaghe munu jhojhuoha akabhajobhela
khenu kyokyoha kuhusu elu, mwibeta kujobha, `Bwana akabhalonda,
` na munu ojhu mara moja akabharuhusu mhidai pamonga nabhu”
4 Jambo e'le lyatokili na lela lyajobhibhu kup'elela kwa nabii laz-
ima litimisibhwayi. Akabhajobhela, 5 Mubhabholayi binti Sayuni,
langai, mfalme bhwaku ihida kwa muenga, mnyenyekevu na ihida
akwelili punda, ni kubheka ngobho sya bhene ni mwana punda
n'gosi, mwana punda n'debe. 6 Kisha bhanafunzi bhakabhoka ni
kubhomba jinsi Yesu kya abhalaghisi. 7 Bhakandeta punda ni
mwanapunda, ni kubheka ngobho sya bhene panani, nu muene
Yesu akatama pala. 8 Bhingi mu mkusanyiku bhatandesye ngobho
sya bhene munj'hela, ni bhangi bhadumuili matawi mu mabehe ni
kutandasya mu barabara. 9 Bhumati bhwa bhudongolili Yesu ni
bhala bhabhan'kesisi bhakwesi sauti, bhikajha bhijobha,”Hosana kwa
mwana ghwa Daudi! Ni mbarikibhwa j'ha ihida kwa lihina lya
Bwana. Hosana juu zaidi!” 10 Yesu bho afikiri Yerusalemu, mji bhuoha
bhwanyimwiki ni kujobha, “Ojho ndo niani? 11 “Bhumati bhukajibu,
“Ojho ndo Yesu Nabii, kuhoma Nazareti ya Galilaya.” 12 Kisha
Yesu akajhingila mu lihekalu lya Mungu au K'yara. akabhabhenga
kwibhala bhoha bhabhajhele bhigola ni kugolesya mu lihekalu. Pia
abinisi ni kup'hendade meza sya bhabadilishaji bha fedha ni fiti
fya bhahemelesaji bha nj'hebha. 13 Akabhajobhela, “Jhilembibhwa,

`'Nyumba jhangu jhikutibhwa nyumba jha maombi, `lakini muenga
mujhibhakhili pango lya bhanyang`anyi.” 14 kisha fipofu ni filema
bhakahida mu lihekalu, nu muene akaponesya. 15 Lakini bhwakati
bhakholo bha makuhani ni bhaalembesi bho bhaghabhuene maajabu
ghaaghabhombili, na bhobhapeliki bhana bhijhwegha mulihekalu ni
kujobha, “Hosana kwa Mwana ghwa Daudi,” bhakamuliki ni ligoga.
16 Bhakan'jobhela, “Ukip'heliki khela kyakijobhibhwa ni bhanu abha?”
Yesu akabhajobhela, “Ena! Lakini bhamanyi lepi kusoma, 'Kuhoma
ku milomo ghya bhana na bhana bhadebe bhabhijhonga muj'he ni
sifa kamili?” 17 Kisha Yesu akabhaleka ni kulota kwibhala jha mji
mu Bethania ni kugona okhu. 18 Lukhela bho ikerebhuka ku mjini
ajhele ni njala. 19 Abhubhuene libehe kandokando j'ha barabara,
akabhulotela, lakini akabhilepi khenu juu jhiakhe isipokujha ma-
tondo. Akabhujobhela, “Kusijhi ni matunda mu libehe o'mo daima
kabhele.” Na mara ejhu libehe lela likayoma. 20 Bhanafunzi bho
bhabhuene, bhakastaajabu ni kujobha, “Jhijhebhuli libehe lij'homili
mara moja?” 21 Yesu akajibu ni kubhajobhela, “Kweli nikabhajobhela,
kama mkajhelayi ni imani bila bhugha, mwibetalepi kubhomba
khela kya kibhombiki mu libehe e'lu tu, lakini mwibeta kukijobhela
ata ekibaha kid'onda utolibhwayi ni kutaghibhwa mu bahari, na
jhibetakubhombeka. 22 Kyokyoha kyamwibeta kus'oma kwa sala,
khoni mwikiera.” 23 Yesu bho afikili mu lihekalu, bhabhaha bha
makuhani ni bhaseya bha bhanu bhakan'hidila bhwakati imanyisya
ni kun'kota, “Ni kwa mamlaka gani ghwibhomba mambo agha?
24 Yesu akajibu ni kubhajobhela, “Ni nene kabhele nikabhokhota
limonga. kama mwibeta kunijobhela, nani mebhu nikabhajobhela
ni kwa mamlaka gani nibhomba mambo agha. 25 Bhubatizo bhwa
Yohana- bhwahomili ndaku, kumbinguni au kwa mwanadamu?”
Bhakahojiana bhene, bhakajobha, tukajobha bhukah'omili kumbin-
guni, `ibetakutujobhela, kwa ndabha jhakiki mukamwamini lepi?`
26 Lakini tukajobhai, `bhwah'omilik kwa mwanadamu, `tukabhatila
makhutano, kwa ndabha bhoha bhakan'kiera Yohana kama nabii.”
27 Kisha bhakan'jibu Yesu ni kujobha, “Tumanyi lepi” Akabhajobhela
pia, “Bhwala nene nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani nib-
homba mambo agha. 28 Lakini mwifikiri kiki? Munu jhaajhele ni
bhana bhabhele. Akalota kwa mmonga ni kun'jobhela, `Mwanab-
hangu, lotayi kabhomba mbombo mu n'gonda ghwa mizabibu lelu.
29 `Mwanamunu akan'jibu ni kujobha, `nilotalepi,' Lakini baadaye
akalota akabadilisha mabhuasu gha muene na akalota. 30 Na Munu
yolayola akalota kwa mwana ghwa pili ni kun'jobhela mabhwa.
Mwana jhola akajibu ni kujobha, `nilota, bwana', lakini akalotalepi.
31 Jholoki kati j'ha bhana bhabhele j'haabhombili matakwa gha
tata ghuake? Bhakajobha, “Mwana ghwa kubhwandelu.” Yesu
akabhajobhela, “Kweli nikabhajobhela, bhabhonganiya ushuru ni
makahaba bhibetakujhingila mu bhufalme bhwa K'yara kabla jha
muenga kujhingila. 32 Kwa ndabha Yohana ahidili kwa nj'hela j'hinofu,
lakini mwabelili kun'kiera, bhwakati bhabhonganiya bhushuru ni
makahaba bhan'kyeriri. Na muenga, bho mubhuene e'lu likheteka,
mwabhwesilepi kutubu ili baadaye mun'kieraghe. 33 Mup'helekisiaghe
mfuano bhongi. Kwa jhele ni munu n'kolo lieneo libhaha lya ardhi.

Abhiere mizabibu akajhibhekhela bhuzio, akatengenesya ni khenu kya
kukamulila divai, akajenga ni mnara ghwa bhalinzi, na akalikodisya
kwa bhatunza zabibu. Kisha akalota mu nchi jhenge. 34 Bhwakati
bhwa mavuno ghya mizabibu bho bhukaribili, abhatumili baadhi
jha bhatumishi kwa bhakulima bha mizabibu kutola mizabibu ghya
bhene. 35 Lakini bhakulima bha mizabibu bhakabhalota bhatumishi
bha muene, bhakan'tobha mmonga, kwa maganga. 36 Kwa mara
jhenge, Mmiliki akabhatuma bhatumishi bhangi, bhingi zaidi jha bhala
bha kubhwandelu, lakini bhakulima bha mizabibu bhakabhakhetela
mabhu. 37 Baada j'ha apu bwana j'hola akan'tuma kwa bhene mwana
munu, akajobha, `'Mwibetakun'heshimu mwanabhangu.'` 38 Lakini
bhakulima bha mizabibu bho bhambwene n'songolo jhola, bhaka-
jobhesana `'Ojho ndo mrithi, Muhidayi, tunkemayi na tumilikiayi
urithi.' 39 `Hivyo bhakan'tola, bhakan'tagha kubhala ku n'gonda ghwa
mizabibu ni kun'koma. 40 Je mmiliki ghwa migonda ghya mizabibu
paibetakuhida, ibetakubhabhomba bhuli au kiki bhakulima bha
mizabibu?" 41 Bhakan'jobhela, "Ibetakubhaharibu bhanu abhu bhaovu
mu njela jha bhukali zaidi, na kisha ibetakulikodisya kwa bhakulima
bhangi n'gonda ghwa mizabibu, bhanu ambabho bhibeta kulepa
kwandabha jha mizabibu pa jhibeta kufunda." 42 Yesu akabhajobhela,
"Mwas'omi lepi mu maandiko, 'Liganga lya bhalibelili waashi lijhele
liganda likholu lya msingi. E'le lyahomili kwa Bwana, na jhishangasya
pamihu pa tete?' 43 Hivyo nikabhajobhela, Bhufalme bhwa K'yara
bhwibeta kuletibhwa kuh'omela kwa muenga ni kupelibhwa taifa
lyalijali matunda ghake. 44 Jhojhioha jhaibeta kubina panani pa
liganga e'lu ibetakubomolibhwa fipandi fipandi. Lakini kwa jhejhioha
lyalibetakum'banila, libeta kun'siagha." 45 Bhabhaha bha makuhani
ni Mafarisayo bho bhap'eliki mifano ghiake bhakabhona kujha ak-
abhazungumzila bhene. 46 Lakini khila kya bhalondeghe kunyosya
kibhoko kunani kwa muene, bhatilili makutano, kwa ndabha bhanu
bhambwene kama nabii.

Sura ya 22

1 Yesu ajobhili nabhu kabhele mu mifuanu, akajobha, 2 "Bhufalme
bhwa kumbinguni bhwighwaningana ni mfalme jha ajhandele
sherehe jha harusi jha mwanabhe. 3 Akabhatuma bhatumishi
bha muene kubhakaribisya bhabhaalikibhu kuhida kusherehe jha
harusi, lakini bhafiki lepi. 4 Mfalme abhatumili kabhele bhatu-
mishi bhangi, akajobha. "Mubhajobhilayi bhoha bhabhaalikibhu,
Mulangayi, niandele kyakulya. Fahali ni litoli lyanene lya linenipi
bhachinjili ni mambo ghoha ghayele tayari, Muhidayi ku sherehe jha
harusi." 5 Lakini bhanu abhu bhazingatili lepi kwa dhati mualiko
bhwa muene. Baadhi jha bhene bhakherebhuiki mu mig'onda
ghya bhene, ni bhangi bhakherebhuiki mu sehemu sya biashara
sya bhene. 6 Bhangi bhabhajhinukili bhatumishi bha mfalme ni
kubhaaibisya ni kubhakhoma. 7 Lakini mfalme adadili. Atumili
jeshi lya muene, akabhakoma bhala bhakomaji ni kubhukosya mji
ghwa bhene ni muoto. 8 Kisha akabhajobhela bhatumishi bha
muene, "Harusi iyele tayari, lakini bhabhaalikibhu bhalondekeghe
lepi. 9 Henu mulotayi ku makutano gha njhela mbaha, mubhaalikayi

bhanu bhingi kadiri kya jhilondeka bhahidai ku sherehe jha harusi.”
10 Bhatumishi bhakalota njhela mbaha ni kubhakaribisya bhanu bhoha
bhabhabhuene, bhema ni au bhanofu ni bhabhibhi. Henu bhukumbi
bhwa harusi bhwa memili bhahesya. 11 Lakini mfalme bho ajhingili
kubhalanga bhahesya ambwene munu mmonga ambajhe afwali lepi
ligwanda rasmi lya harusi! 12 Mfalme akan'kota, 'Ndongo bhangu,
ghwabhwesi bhuli kufika apa mugati bila ligwanda lya harusi?' Na
munu ojhu an'jibili lepi khenu kyokyoha khela. 13 Ndipo mfalme
akabhajobhela bhatumishi bha muene, “Mun'kongoyi munu ojho
mabhoko ni magolo mun'taghai kwibhala mu kitila, ekhu ambako
kubeta kujha ni kilelu ni kusiagha minu. 14 Kwa kujha bhanu
bhingi bhikutibhwa, lakini bhateule bhadebe.” 15 Ndipo Mafarisayo
bhakabhoka ni kupanga jinsi jha kun'kamula Yesu mu malobhi gha
muene. 16 Ndipo bhakabhatuma bhanafunzi bha bhene ni Maherode.
Na bhakan'jobhela Yesu, “Mwalimu, tumanyili kujobha bhebhe ndo
munu ghwa bhukweli, na ghwimanyisya matakwa gha Mungu mu
bhukweli. Ghwijali lepi maoni gha munu jhongi na ghwilasya lepi
bhupendelelu kwa bhanu. 17 Henu tujobhilayi ghwifikilila kiki? Je,
bhukweli kulepa kodi kwa Kaisari au lepi?” 18 Yesu akamanya bhuovu
bhwa bhene na akajobha, “Kwandabha jhakiki mkanijaribu, muenga
bhanafiki? 19 Mimilasiayi hela jhejhitumika kulep'hela kodi.” Ndipo
bhakandetela dinari. 20 Yesu akabhakhota, “Sura ni lihina ele lya
niani?” 21 Bhakan'jibu, “fya Kaisari.” Ndipo Yesu akabhajobhela,
“Mumpelayi Kaisari fenu fyafijhele fya muene ni fya K'yara mumpelayi
K'yara.” 22 Bho bhap'heliki naha bhakashangala. Kisha bhakandeka
ni kwilotela. 23 Ligono elu baadhi jha Masadukayo bhakahida kwa
Yesu, bhala bhabhijobha kujha bhujhelepi bhufufuo bhwa bhafu.
Bhakan'kota, 24 bhakajhabhijobha, “Mwalimu, Musa ajobhili, Ikajhiyi
munu afuili bila kuhogola bhana, ndongo munu na andisiayi n'dala
ojhu na ampelayi muana kwa ndabha jha ndongo munu. 25 Bhajhele
bhalongo saba. ghwa kuanda agegili na kisha afuili bila kuhogola
bhana. Akandekela n'dala ndongomunu. 26 Kisha ndongomunu ghwa
pili nu muene aketili mebhu, kisha yola ghwa tatu, ikajha mebhu hadi
jhola ghwa saba. 27 Baada jha kubhomba aghu bhoha, yola n'dala
nu muene akafwa. 28 Henu katika bhufufuo n'dala ojhu ibetakujha
n'dala ghwa niani kati jha bhanu abhu saba? Kwa ndabha bhoha
bhan'gegili.” 29 Lakini Yesu abhajibili ni kubhajobhela, “Mwikosela,
kwa ndabha mumanyilepi mayandiku ni nghofu sya K'yara. 30 Kwa
kujha mu bhufufuo, bhanu bhigega lepi bhwala kugegikibhwa. Badala
jhiaki bhanu bhijha kama malaika okhu kumbinguni. 31 Lakini kuhusu
bhufufuo bhwa bhafu, mubhwayi lepi kusoma khela ambakyo K'yara
akijobhili kwa muenga, ajobhili, 32 Nene ndo K'yara ghwa Ibrahimu,
K'yara ghwa Isaka, na K'yara ghwa Yakobo? K'yara si K'yara ghwa
bhafu, bali ni K'yara ghwa bhajhe bhasima.'” 33 Bhwakati likusanyiku
bho bhapeliki ele, bhaghasyangele mafundiso agha muene. 34 Lakini
Mafarisayo bho bhapheliki kujha Yesu abhagudamisi Masadukayo,
bhakibhongeniye bhoha kwa pamonga. 35 Mmonga ghwa bhene,
ajhele mwana sheria, an'kotili liswali kwa kun'jaribu. 36 “Mwalimu,
amri jheleku ijhele mbaha kuliko syoha mu sheria?” 37 Yesu akan'jibu,
“Lazima un'ganayi Bwana kwa n'tema ghuoha ghwa bhebhe, kwa

roho jhiakhu jhioha ni kwa luhala lwakhu luoha. 38 Ejhe ndo amri
mbaha na jha kuanza. 39 Na jha bhubhele jhiwaningana ni ejhu-
Ni lazima kun'gana jirani ghwa jhobhi kama kyawikigana ghwa
muene. 40 Sheria syoha ni manabii bhitegemela amri ese sibhele."
41 Ni Mafarisayo bhajhele bhakona bhakusanyiki pamonga, Yesu
akabhakota liswali. 42 Akajobha, "Je, Mwifikirila kiki kwa ndabha jha
Kristu? Muene muana ghwa niani?" Nibhene bhakan'jibu, "Ni muana
ghwa Daudi." 43 Yesu akabhajibu, "Ni kwa namna gani Daudi mu
Roho akan'kuta Bwana, akajobha, 44 'Bwana an'jobhili Bwana bhangu,
"Tamayi kibhokho kya nene kyakulia, hadi panibetakubhabhomba
maadui bhakhu bhabhekibhuayi pasi pa magolo gha jhobhi."'?"
45 Kama Daudi akan'kuta Kristu "Bwana," jinsi jhelekhu ibetakujha
mwanamunu?" 46 Ajhelepi jhaabhwesili kunjibu lilobhi kabhele, na
ajhele lepi jhaathubutuwili kabhele kun'kota maswali zaidi tangia
ligono elu ni kujhandelela.

Sura ya 23

1 Baadaye akalongela ni bhumati bhwa bhanafunzi bha muene ni
bhanu. Akajobha, 2 "Bhaandishi ni Mafarisayo bhitamila kiti kya Musa.
3 Henu kyokyoha khela kyabhakaa munu kubhomba, mubhombayi
khoni mukabhachungusya. Lakini msijhesi matendo gha bhene, kwa
ndabha bhene bhitamka mambo gha bhibhomba lepi. 4 Kweli, bhene
bhikhonga misighu ghyaghitopa ambaghyo ni figumu kup'henda, na
kisha bhakabhap'endesya bhanu mu mabega gha bhene. Lakini
bhene bhihegelesya lepi hata kikonji kujhip'henda. 5 Matendo ghoha
agha ghakaghabhomba ili bhalangibhuajhi ni bhanu. Kwa ndabha
bhene bhipanula masanduku gha bhene na bhijhongesya mapindo
gha mavazi gha bhene. 6 Bhene bhip'hendelela kutama maeneo gha
kifahari mu sherehe ni mu fiti fya heshima mugati mu masinagogi,
7 ni kusalimibhwa kwa heshima maeneo gha pa soko, ni kukutibhwa
"Bhalimu" ni bhanu. 8 Lakini muenga mwilondeka lepi kukutibhwa
"Bhalimi," kwa ndabha mujhenaku Mwalimu mmonga tu, yaani Kristu
na muenga mwebhoha lukholo. 9 Musin'kuti munu jhojhioha jhola pa
duniani apa kujha dadi jhinu, kwa kujha myenaku dadi yinu, mmonga
tu, nu muene ajhele kumbinguni. 10 Bhwala musihidi kukutibhwa
'bhalimu,' kwa kujha mjhenaku Mwalimu tu, yaani Kristu. 11 Bali jhaa-
jhe mbaha mugati mwa muenga ibetakujha n'tumishib ghwa muenga.
Jhejhioha jhola jhaikwikuesya ibetaselesibhwa. 12 Na jhejhioha jha
ibetakwiselesya ibetakukwesibhwa. 13 Lakini ole bhwinu bhaandishi
ni Mafarisayo, bhanafiki! Mkabhafungila bhanu bhufalme bhwa
mbinguni. Namu mwibhwesya lepi kujhingila, na mkabharuhusu
lepi bha bhijhingila kubhomba aghu. 14 * 15 Mwilobhoka kwiselya
jha bahari ni kufika kummbomba munu mmonga jhaiamini ghala
gha mughamanyisi, na paijha kama muenga, mwibhomba mara
mbili mwana ghwa jehanamu kama muenga mwebhene kyamujhele.
16 Ole bhinu muenga bhalongosi bhabhilola lepi, muenga mwijobha,

* **Sura ya 23:14** Zingatilayi: N'sitari ghwa 14 ghwibhonekana lepi mu nakala bora sya lukhombi. Baadhi sya nakala sijhongesya nsitari obho baada jha n'sitari ghwa 12. N'sitari ghwa 14 "Ole bhinu bhaandishi ni Mafarisayo bhanafiki! Kwa kujha mkabhamila bhajane").

Jhejhioha jha ilapa ku lihekalu khenu lepi. Lakini jhailapa kwa
dhabahu jha hekalu, afungibhu kwa kiapo kya muene. 17 Muenga
fipofu bhapumbafu, kheleku kibhaha kuliko khenge, dhahabu au
lihekalu ambalyo libhabhekili bhakfu dhahabu kwa K'yara? 18 Na,
j'hejhioha jhailapa kwa madhabahu, khenu lepi. Bali jhailapa kwa
sadaka jhaijhele panani pa muene, afungibhu ni kiapo kya muene.
19 Muenga bhanu fipofu, khelekhu kibhaha kuliko khenge, sadaka
au madhabahu ambagho ghibheka bhakfu sadaka syasipisibhwa kwa
K'yara? 20 Henu, muene jhailapa kwa madhabahu ilapa kwa ejhu ni
kwa fenu fyoha fyafijhele panani pa muene. 21 Nu muene jhailapa kwa
hekalu, ilapa kwa elu na kwa muene jhaitama mugati mwa muene.
22 Nu muene jhailapa kwa mbingu, ilapa kwa kya enzi kya K'yara ni
kwa muene jhaitama kunani kwa muene. 23 Ole bhinu, bhaandishi ni
Mafarisayo, bhanafiki! Kwa kujha mwilepa zaka kwa bizali, mnaanaa
ni nchicha, lakini mwilepa mambo masitu gha sheria- haki, rehema, ni
imani. Lakini agha mwilondeka kujha mughabhombili, na siyo kuleka
ghangi bila kughatekelesya. 24 Muenga bhalongosi fipofu, muenga
ambabho mwichuja lenu lidusu mwimila ngamia! 25 Ole bhinu,
bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki kwa kujha mwisuka kwibhala ku
fikombe ni kwibhala ku sahani, lakini mugati mumemili dhuluma ni
kutokujha ni kiasi. 26 Muenga Mafarisayo fipofu, musukayi hoti mugati
mu kikombi ni musahani, ili lubhafu lwa kwibhala nu luene lujhelayi
kinofu pia. 27 Ole bhinu, bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki! kwa
ndabha mwiwaningana ni makaburi ghaghabakibhu chokaa, ambagho
kwa kwibhala ghibhonekana manofu, lakini kwa mugati ghamemili
mafupa gha bhafu ni khila khenu kyakijhele kichafu. 28 Fefuefu, namu
kwa kwibhala mwibhonekana bhenye haki mbele sa bhanu, lakini kwa
mugati mumemili bhunafiki ni bhudhalimu. 29 Ole bhinu, bhaandishi
ni Mafarisayo, bhanafiki! kwa kujha mwijenga makaburi gha manabii
ni kughapamba makaburi gha bhenye haki. 30 Muenga mwijobha,
kama tungeishi magono gha tata ghwitu, ngatujhelepi pamonga nabhu
kujhitisya lilopa lya manabii. 31 Henu, mwishuhudila mwebhene
kujha muenga ndo bhana bha abhu bha bhakomili manabii. 32 Pia
muenga mwikamilisya kumemesya sehemu jhajhilondeka dhambi sya
bha tata jhinu. 33 Muenga mayoka, bhana bha vipiribao, kibhuli
mkajhiyepa hukumu jha jehanamu? 34 Henu, langayi, nikabhatuma
kwa muenga manabii, bhanu bhabhajhe ni hekima, ni bhaandishi.
Baadhi jha bhene bhibeta kubhakhoma ni kubhasulubisya. Na baadhi
jha bhene mwibetakubhatobha mgati mu masinagogi gha muenga
ni kubhabhenga kuh'omela mji umonga hadi bhongi. 35 Matokeo
ni kwamba panani pa muenga pibeta kuhomela lilopa lyoha lya
bhenye haki syasijhitisibhu pa duniani, kujhandila kilo pa lya Habili
jhaajhe ni haki hadi kwa lilopa lya Zakaria mwana ghwa Barakia,
jha mwan'komili kati jha patakatifu ni madhabahu. 36 Bhukweli,
nikabhajobhela, mambo agha ghoha ghibetakukikabha kizazi e'khe.
37 Yerusalemu, Yerusalemu, bhebhe jhaukabhakhoma manabii ni
kubhahomelela maganga bhala ambabho bhatumwa bha bhebhe!
mara silenga nibhabhongeniye bhana bha bhebhe pamonga kama vile
n'ng'oko kya ikafibhonganiya fyana fya muene pasi pa mababatilu
gha muene, lakini ghwabelili! 38 Langai, nyumba jha jhobhi jhisiele

bhukhebha. 39 Nani nikujobhela, Kujhandila henu ni kujhendelela
ghwibeta lepi kunibhona, hadi paghibeta kujobha, 'Abarikibhu muene
jhaibetakuhida ku lihina lya Bwana.'"

Sura ya 24

1 Yesu ahomili mu lihekalu ni kwibhokhela. Bhanafunzi bha
muene bhakandotela ni kundasya majengo gha hekalu. 2 Lakini
abhajibili ni kubhajobhela, "Je, mukaghabhona lepi mambo ghoha
agha? Bhukweli nikabhajobhela, lijhelepi liganda lya lise'ele panani pa
l'enge bila kubomolibhwa." 3 Na bhoatamili pa Kid'onda kya Mizeituni,
bhanafunzi bha muene bhakandotela kwa faragha ni kujobha, "Tu-
jobhilayi, mambo agha ghibetakuh'omela ndali? Khenu khelekhu
kibetakujha dalili jha kuhida kwa bhebhe ni mwisho ghwa dunia?"
4 Yesu abhajibili ni kubhajobhela, "Mujhelayi mkangamele asihidi
munu kubhapotosha. 5 Kwandabha bhingi bhibetakuhida kwa lihina
lya nene. Bhibeta kujobha, 'Nene ndo Kristu', na bhibetakubhakofya
bhingi. 6 Mwibetakupel'eka ngondo ni taarifa sya ngondo. Mulangayi
musihidi mkajha ni bhuogha, kwandabha mambo agha ghilondeka
lepi kuh'omela; lakini mwisho bhola ghwibetakujha bado. 7 Kwa
kujha taifa libetakujhinuka dhidi jha litaifa l'enge ni bhufalme dhidi
jha bhufalme. Kubetakujha ni njala ni matetemeku gha n'dema mu
sehemu mbalimbali. 8 Lakini mambo agha ghoha ni kubhwandelu
tu ghwa bhuchungu bhwa kuhogola. 9 Ndipo bhibetakubhahomesya
kwandabha jha malombosi ni kubhakhoma. mwibetakudadibhwa
ni mataifa ghoha kwandabha jha lihina lya nene. 10 Ndipo bhingi
bhibeta kwikungufula ni kusalitiana ni kudadilana bhene kwa bhene.
11 Manabii bhingi bha bhudesi bhibetakuhomela ni kubhakofya bhingi.
12 Kwandabha bhuovu bhwibetakujhongeseka, luganu lwa bhingi
bhwibetakupola. 13 Lakini jhaibetakusindamala mpaka kumwishu,
ibetakuokolibhwa. 14 Ejhu Injili jha bhufalme jhibetakuhubiribhwa
mu bhulimwengu mzima kama bhushuhuda kwa mataifa ghoha. Na
ndipo mwishu bhola bhwibetakufika. 15 Henu, pamwibetakubhona
lichukizo lya bhuharibifu, lyalijobhibhu ni nabii Danieli lijhemili
mahali patakatifu [jhaisoma ni jhaimanya], 16 ndipo bhabhajhele
Yuda bhajumbilayi kukid'onda. 17 Ni jhola jha ajhele kunani ku paa
lya nyumba asibhwesi kuselela pasi kutola khenu kyokyoha khela
kuh'oma mugati mu nyumba jha muene, 18 nu muene jha ajhele
kun'gonda asikerebhuki kutola liguanda lya muene. 19 Lakini ole
bhinu ambabho bhabhajhe ni muana ni bhala bhabhijhong'esya mu
magono aghu! 20 Musomayi kujha kujumba kwa muenga kusijhi
bhwakati bhwa mepu bhwala ligono lya sabato. 21 Kwandabha
kubetakujha ni dhiki mbaha ambayo jhibhwahilepi kujha tangia
kubhombibhwa kwa bhulimwengu hadi henu, na bhwala jhibetalepi
kujha kabhele. 22 Kama magono aghu ghabelikufupisibhwa, ajhelepi
ambajhe ngaookuiki. Lakini kwa ndabha jha bhateule, magono aghu
ghibetakufupisibhwa. 23 Kisha jhikajhiayi munu jhejhioha ibetakub-
hajobhela 'Langayi, Kristu ajhele apa! au, 'Kristu ajhele khola' msikieli
malobhi aghu. 24 Kwa ndabha Makristu gha bhudesi ni manabii bha
bhudesi bhibetakuhida ni ishara mbaha ni maajabu, kwa ndabha jha
kukofya, kama jhibhwesekana hata ni bhateule. 25 Mulangayi, ni

bhatahadharishi kabla jha mambo aghu kuho'mela. 26 Henu, ikajhi-
agha bhibetakubhajobhela, “Kristu ajhele kulijangwa,' musiloti okhu
ku lijangwa. Au, 'Mulangayi ajhele mugati mu nyumba,' musikieli
malobhi aghu. 27 Kama vile radi kyajhimuliki kuh'omela mashariki
ni kulasya hadi magharibi, naha ndo kyajhibetakujha kuhida kwa
Mwana ghwa Adamu. 28 Popoha pala pa ujhele ufuili, okhu ndo tai kwa
bhikwibhonganiya. 29 Lakini mara baada jha malombosi mabhaha
gha magono ghala, lij'obha libetakujha ni ngisi, muwesi ghwibetalepi
kuh'omesya mwanga ghwake, matondo ghibetakubina kuh'omela ku-
nani, ni nghofu sya kumbinguni sibetakuhugunika. 30 Ndipo ishara jha
Muana ghwa Adamu jhibetakubhonekana kunani, ni makabila ghoha
gha pa duniani ghibetakuombolesya. Bhibetakumbona Mwana ghwa
Adamu ihida mu mabhengu gha kunani kwa nghofu ni bhutukufu
mmbaha. 31 Ibetakubhalaghisya malaika bha muene kwa sauti mbaha
jha tarumbeta, na bhene bhibetakwibhonganiya pamonga ni bhateule
bha muene kuhomela pande mbaha nne sya dunia, kuh'oma mwishu
umonga bhwa mbingu hadi bhongi. 32 Mwikimanyisiayi lisomo
kuh'omela ni libehe mulibehe. Mara tu litafi palibetakumela ni
kuh'omesya matondo, mmanyili kujha kiangazi kihegelela. 33 Henu,
pia, pamwibetakubhona mambo agha ghoha, mwilondeka kumanya
kujha ihegelela, karibila ni kujhingila. 34 Bhukweli nikabhajobhela
kizazi ekhe kibetalepi kup'heta, hadi mambo ghoha agha ghibetaku-
jhahah'omili. 35 Mbingu ni nchi sibetakup'heta, lakini malobhi ghangu
ghibetalepi kup'heta hata ligono limonga. 36 Lakini kuhusu ligono lela
ni saa ajhelepi jha amanyili, hata malaika bha kumbinguni, bhwala
Mwana, bali tete muene tu. 37 Kama vile kyaijhele mu ligono lya Nuhu,
ndivyo kajhibetakujha kwa Mwana ghwa Adamu. 38 Kwa kujha mu
magono aghu kabla jha gharika bhanu bhajhele bhilya ni kunywa,
bhigega ni kugegikibhwa hadi ligono lela ambalyo Nuhu ajhingili mu
safina, 39 na bhamanyili lepi khenu kyokyoha, khela hadi ghatika bho
jhihidili ni kubhap'hendana bhoha - ndivyo kyajhibetakujha kuhida
kwa Mwana ghwa Adamu. 40 Ndipo bhanu bhabhele bhibetaku-
jha kun'gonda- mmonga ibetakulibhwa ni mmonga ibetakulekibhwa
kunyuma. 41 Bhadala bhabhele bhibetakujha bhisiagha pamonga-
mmonga ibetakutolibhwa, ni mmonga ibetakubakila. 42 Henu, mu-
jhiayi mihu kwa ndabha mmanyilepi ligono bhwala lisaa lelekhu
ambalyo ibetakuhida Bwana bhinu. 43 Lakini mmanyayi kujha,
ikajhelayi bwana n'kolo nyumba ngaamanyi ni lisaa lelekhu mmeji
ngaahidili, ngaakeshili ni kutokuruhusu nyumba jha muene kuvamib-
hwa. 44 Henu, pia mwilondeka kujha tayari, kwa kujha Mwana
ghwa Adamu ibetakuhida mu lisaa lyamtarajili lepi. 45 Henu niani
jhaajhele n'kamilifu, n'tumwa jha ajhe ni luhala, ambajhe bwana ghwa
muene ampelili madaraka gha panani kwa bhabhajhele panyumba
jha muene ili abhapelayi kyakula kwa bhwakati bhwa bhwilon-
deka? 46 Abarikibhu n'tumishi ojhu, ambajhe bwana ghwa muene
ibetakun'kolela ibhomba aghu bhwakati bhwabhwihida. 47 Bhukweli
nikabhabhola kujha bwana ibetakumbeka panani pa khila khenu
kya muene. 48 Lakini kama n'tumwa muovu akajobhayi mun'teema
bhwa muene, 'Bwana ghwangu akabhili,' 49 na akajhanda kubhatobha
bhatumishi bha muene, na akalya ni kugala fileo, 50 Bwana ghwa

n'tumwa ojhu ibetakuhida mu magono ambagho ghaghitarajila lepi, ni
lisaa ambalyo alimanyililepi. 51 Bwana ghwa muene ibetakun'dumula
fipandi fibhele ni kumbekha mu nafasi jhimonga sawa ni bhanafiki,
ambako kubetakujha ni khilelu ni kusiagha minu.

Sura ya 25

1 Ndipo bhufalme bhwa kumbinguni bhwibetakufananisibhwa ni
bhanabhali kumi bhabhatolili taa sya bhene ni kulota kunjambelela
bwana harusi. 2 Bhahanu miongoni mwa bhene bhajhele bhapumbafu
na bhahanu bhangi bhajhele bherevu. 3 Bhanabhali bhapumbafu
bhatolili taa sya bhene, bhatolili lepi mafuta ghoghoha ghala. 4 Bali
bhanabhali bherevu bhatolili fenu fyafijhele ni mafuta pamonga ni
taa sya bhene. 5 Hene bho bwana harusi akabhili kuhida bhoha
bhakamuliki ni ligono na bhakagona. 6 Lakini bho jhijhingili ngisi
pakilu pajhele ni njweghu, 'Langayi, bwana harusi! Muhomayi
kwibhala kunjamb'elela.' 7 Ndipo abhu bhana bhali bhakajhumuka
bhoha ni kubhwasya taa sya bhene. 8 Bhala bhapumbafu bhakabha-
jobhela bhala bherevu, 'mutupelayi sehemu jha mafuta gha muenga
kwandabha taa syitu sisimika.' 9 Lakini bhala bherevu bhakabhajibu
ni kubhajobhela, 'Kwa kujha ghibetalepi kututosya tete ni muenga
badala jhiakhe mulotayi kwa bhabhihemetesya mkahemelayi kiasi
kwa ndabha jha muenga.' 10 Bho bhatolili okhu kuhemela, Bwana
harusi akahida, na bhoha bhajhele tayari bhakalota nakhu ku sherehe
jha harusi, ni ndiangu ukadendibhwa. 11 Baadaye bhala bhana bhali
bhangi pia bhakahida ni kujobha, 'Bwana, bwana, tudendulilayi.'
12 Lakini ajibili ni kujobha, 'Kweli nikabhajobhela, Nene nibhamanyili
lepi.' 13 Henu mulangayi, kwandabha mumanyilepi ligono au lisaa.
14 Kwa kujha ni sawa ni munu jhaalondeghe kusafiri kulota nchi
yenge. Akabhakuta bhatumwa bhwa muene ni kubhakabidhi bhutajiri
bhwa muene. 15 Mmonga kati jha bhene ampelili talanta sihanu,
jhongi ampelili sibhele, nu jhongi ampelili talanta jhimonga. Kila
mmonga ampelili kul'engana ni bhuwezo bhwa muene, nu munu jhola
akasafiri kwilotela. 16 Manyata jhola jhaajhambelili talanta sihanu
alotili kusijhandisila ni kusihogolesya taanta sengi sihanu. 17 Vilevile
jhola jhaapokili talanta sibhele asihogolisi senge sibhele. 18 Lakini
n'tumwa j'haapokili talanta jhimonga, akilotili, akagima lilende pasi
ni kufigha talanta jha bwana ghwa muene. 19 Na baada jha muda
ufupi, bwana ghwa bhatumwa abhu akherebhwiki ni kutengenesiya
mahesabu nabhu. 20 Jhola n'tumwa jhaapokili talanta sihanu ahidi
ni kusileta kabhele senge sihanu, akajobha, 'Bwana, wanipelili ta-
lanta sihanu. Langayi, nikabhili faida jha talanta senge sihanu.'
21 Bwana ghwa muene akan'jobhela, 'Hongera, n'tumwa nnofu na
mwaminifu! Ujhele mwaminofu kwa fenu fidebe. Nibetakupela
madaraka kufenu fibhaha fingi. Jhingilayi mu furaha jha bwana
ghwakhu! 22 N'tumwa jha apokili talanta sibhele akahida ni kujobha,
'Bwana, ghwanibelili talanta sibhele. Langayi, nikabhili kabhele faida
jha talanta sijhele,' 23 Bwana ghwa muene akan'jobhela, 'Hongera,
n'tumwa nnofu na mwaminifu! Ujhele ghwa mwaminifu kwa fenu
fidebe. Nibetakupela madaraka juu jha fenu fingi. Jhingilayi mu
furaha jha bwana bhwakhu.' 24 Baadajhe n'tumwa jhaapokili talanta

jhimonga akahida ni kujobha, 'Bwana, nimanyili kujha bhebhe ghwe
nkali. Ghwijhabhe ambapo upandilepi, na ghwivuna mahali ambapo
usiyelili lepi. 25 Nene natilili nalotili kuifigha talanta jha jhobhi mu
bhudongo. Langayi, ujhenajhu apa jhele jhaijhele jhajhobhi.' 26 Lakini
bwana ghwake akajibu akajibu ni kujobha, 'Bhebhe n'tumwa mwovu
na mzembe ghwamanyili kujha nijhabha mahali ambapo nipandilepi
ni kuvuna mahali ambapo nisyelili lepi. 27 Henu ulondekeghe
kubhapela hela jhangu bhanu bha benki, na bhwakati bhwa kubhujha
kwa nene nganijhipokili jhela jha nene pamonga ni faida jhiakhe.
28 Henu munyakayi talanta ejhu na mumpelayi jhola jha ajhele ni
talanta kumi. 29 Kila munu jha ajhenaku, ibetakujhongesibhwa
zaidi-hata kwa kujhongesibhwa kabhele. Lakini kwa jhejhioha
jhaibetalepi kujha naku na hata khela kya ajhe nakhu inyakibhwa.
30 Mun'sopayi kwibhala kukitita n'tumwa ojhu jhailondeka lepi, am-
bako kubetakujha ni kilelu ni kusiagha minu.' 31 Bwakati Mwana
ghwa Adamu paibetakuhida mu bhutukufu bhwa muene, ni malaika
bhoha pamonga nu muene, ndipo paibetakutama panani pa kiti
kwa muene kya bhutukufu. 32 Mataifa ghoha ghibetakwibhongeniya
mbele sya muene, nu muene ibetakubhatangenisya bhanu, kama vile
n'chungaji kyaikabhatenganisya kondoo ni mmene. 33 Ibetakubheka
kondoo kibhoko kyamuene kya kuume, bali mmene ibetakubhabheka
kibhoko kya kushoto. 34 Kisha mfalme ibetakubhajobhela bhala bha
bhajhele kibhoko kya kulia, 'Muhidayi, mwamubarikibhu ni tata
ghwa ghwanene, mubhulithiayi bhufalme bhwabhujhandalibhu kwa
ndabha jhinu kuhomela kubhakibhwa msingi bhwa bhulimwengu.
35 Kwa kujha najhele ni njala na mwanipelili kyakulya; Najhele
na n'geni na mwanikaribisi; 36 Najhele ngholi, na mwanifwatiki
nghobho; Najhele na n'tamu na mwan'tunzili; Najhele mu kifungu
na mwahidili kunilota. 37 Ndipo bhenye haki bhibetakun'jibu ni
kun'jobhela, 'Bwana, ndali twakubhwene ujhe ni njala ni kukulesya?
Au kujha ni kiu na tukakupela masi? 38 Na ndali twakubhwene ghwe
n'geni, na tukakukaribisya? Au ujhe ngholi na tukakufweka nghobho?
39 Na ndali tubetakubhona ghwiluala kama wiluala, au mu kifungu,
tukahida kulola? 40 Na mfalme ibetakubhajibu ni kubhajobhela,
'bhukweli nikabhajobhela, kyamkibhombili apa kwa mmonga ghwa
bhalongo bhangu bhadebe, munibhombili nene.' 41 Ndipo ibetakub-
hajobhela abhu bhabhajhele kibhokho kya muene kya kushoto, 'Mub-
hokayi kwa nene, mwamulaanibhu, mulotayi mu muoto bhwa milele
bhwabhujhandalibhu kwa ndabha jha lisyetani ni malaika bha muene,
42 kwa ndabha najhele ni njala lakini mwanijhimili kyakulya; najhele
ni kiu lakini mwanjimili masi; 43 Najhele ne n'geni lakini mwabelili
kunikaribisya; najhele ngholi lakini mwanipelili lepi nghobho; najhele
nen'tamu na nikajhelayi mu kifungu, lakini mwan'tunzi lepi.' 44 Ndipo
bhene pia bhibetakun'jibu ni kujobha, 'Bwana, ndali twakubhwene
ujhele ni njala au kiu au n'geni, au ngholi, au n'tamu, au afungibhu, na
twakuhudumili lepi? 45 Kisha ibetakubhajibu ni kubhajobhela, 'Kweli
nikabhajobhela, khela ambakyo mwakibhombili lepi kwa mmonga
ghwa abha bhadebe, munibhombilepi nene.' 46 Abha bhibetakulota
mu adhabu jha milele bali bhenye haki mu bhusima bhwa milele.

Sura ya 26

1 Bhwakati Yesu amalili kujobha malobhi ghoha agha, akabhajob-
hela bhanafunzi bha muene, 2 “Mmanyili kujha baada jha magono
mabhele kubetakujha ni sikukuu jha pasaka, ni Mwana ghwa
Adamu ibetakuletibhwa ili asulubibhwayi.” 3 Baadaye bhabhaha bha
makuhani ni bhaseya bha bhanu bhabhonene pamonga mu makao gha
Kuhani Mbaha, jhaakutibhweghe Kayafa. 4 Kwa pamonga bhapangili
njama jha kun'kamula Yesu kwa siri ni kun'koma. 5 Kwa kujha
bhajobhili, “Isibhombeki bhwakati bhwa sikukuu, kusudi jhisijhi
jhikajhaghasia mugati mwa bhanu,” 6 Bhwakati Yesu ajhele Bethania
mu nyumba jha Simoni mkoma, 7 bho akinyosisi pa meza, n'dala
mmonga akahida kwa muene akajha apendili nkebe ghwa alabasta
jhajhijhela ni mafuta ghenye thamani mbaha, na aghamimini panani
pa mutu bhwa muene. 8 Lakini bhanafunzi bha muene bhobhabhuene
lijambo lala, bhakadada ni kujobha, “Kiki ndabha jha hasara ejhu?
9 Aghu ngaghabhwesi kugolesibhwa kwa kiasi kibhaha ni kupelibhwa
maskini,” 10 Lakini Yesu, akajha amanyili elu, akabhajobhela, “Kwa
ndabha jha kiki mkandombosya n'dala ojhu? Kwa kujha abhombili
mambo manofu kwa nene. 11 Maskini mjhenabhu magono ghoha,
lakini mwibeta lepi ni nene daima. 12 Kwa ndabha bho amimini
mafuta agha panani pa mb'ele bhuangu, abhombili aghu kwandabha
jha maziku ghangu. 13 Bhukuweli nikabhajobhela, popoha pala
Injili ejhe jhibetakuhubiribhwa mu bhulimwengu mzima, khenu kya
abhombili n'dala ojho, pia kibeta kujobhibhwa kwa ndabha jha
kumbukumbu.” 14 Ndipo mmonga ghwa bhala kumi ni bhabhele,
jhaakutibhweghe Yuda Iskarioti, alotili kwa bhabhaha bha makuhani
15 ni kujobha, “Mwibetakunipela kiki kama nin'saliti?” Bhakamp'emela
Yuda fipandi thelathini fya fedha. 16 Tangia muda obhu akalonda
muda ghwa kun'saliti. 17 Hata ligono lya kubhwandelu lya mikate
ghya ghisopibhu lepi chachu, bhanafunzi bhakandotela Yesu ni
kujobha, “Ndaku ghwilonda tukujhandalilayi uliaghi kyakulya kya
Pasaka?” 18 Akabhajobhela, “Mulotayi kumjini kwa munu fulani na
mun'jobhilayi, Mwalimu ijobha, “Muda ghwa nene ukaribili. Ni-
betakujhitimisya Pasaka pamonga ni bhanafunzi bhangu mu nyumba
jha jhobhi.”” 19 Bhanafunzi bhakabhomba kama Yesu kya abhabholili,
na bhajhendele kyakulya kya Pasaka. 20 Bhojhifikili kimihi, atamili
pamonga ni bhanafunzi kumi na bhabhele. 21 Bhobhiliya kyakulya,
akajobha, “Kweli nikabhajobhela mmonga bhinu ibetakunisaliti.”
22 Bhahuzuniki sana, na khila mmonga akayanda kun'kota, “Je, hakika
nenelepi, Bwana?” 23 Akabhajibu, “Y'ola ambajhe ijhina kibhoko kya
muene pamonga ni nene mu bakuli ndo jhaibeta kun'saliti. 24 Mwana
ghwa Adamu ibetakubhoka, kama kyajhilembibhu. Lakini ole bhwake
munu ambajhe ibetakun'saliti Mwana ghwa Adamu! Ngajhijhele
kinofu kwa munu ojhu asihogoleki.” 25 Yuda, ambajhe an'saliti ajobhili,
“Je!, Ndo nene Rabi?” Yesu akan'jobhela, “Ujobhili lijambo elu ghwa
muene.” 26 Bho bhilya kyakulya, Yesu aupisili n'kate akabhubariki,
ni kubhumetula. Akabhapela bhanafunzi bha muene akajobha,
“Mutolayi, muliajhi. Obho ndo mb'ele bhwangu.” 27 Akapisya kikombi
ni kubhombesya, akabhapela ni kujobha, “Munywajhi mwabhoha

o'mo. 28 Kwa kujha ejhe ndo lilopa lya agano lyangu, jhejhijhitika kwa
ndabha jha bhingi kwa n'samaha ghwa dhambi. 29 Lakini nikabha-
jobhela, nibetakunywa lepi matunda gha mzabibu obho hadi ligono
lela panibetakunywa mpya pamonga namu mu bhufalme bhwa Tata
ghwa nene." 30 Bho bhamalili kujhemba lwembu, bhakabhoka kulota
ku Kidonda kya Mizeituni. 31 Kisha Yesu akabhajobhela, "Pakilu apa
mwebhoha mwibetakwikungufula kwandabha jha nene, kwa kujha
jhijhandikibhu, Nibetakun'tobha n'chungaji ni kondoo mu likundi
bhibetakutabhwanyika. 32 Lakini baada jha kufufuka kwa nene,
nibetakubhalongolela kulota Galilaya." 33 Lakini Petro akan'jobhela,
"Hata kama bhoha bhibetakubela kwa ndabha jha mambo ghaghibeta
kukabha, nene nibetalepi kubela." 34 Yesu akan'jibu, "Bhukweli nikub-
hola, pakilu apa kabla jha likongobhe lyakona kubheka, ghwibeta
kunilela mara sidatu." 35 Petro akan'jobhela, "hata kama ngajhilon-
dekeghe kufwa ni bhebhe, nganikubelili lepi." Ni bhanafunzi bhangi
bhoha bhajobhili mebhu. 36 Baadaye Yesu akalota nabhu mahali
pa pikutibhwa Gethsemane na abhajobhili bhanafunzi bha muene,
"Mutamanyi apa bhwakati nilota okhu nikus'oma." 37 Akan'tola Petro
ni bhana bhabhele bha Zebedayo na akajhanda kwilombosya ni
kwilamu. 38 Kisha akabhajobhela, "Roho jha nene ijhele ni malombosi
mabhaha sana, hata kiasi kya kufwa. Musyalayi apa na mukeshayi
pamonga nani." 39 Akalota palongolo kidogo, akabina kifudifudi, ni
kus'oma. Akajobha, "Tata ghwangu kama jhibhwesekana, kikombi
ekhe nikijhepajhi. Isjhi kama kyanilonda nene, bali kyaghwilonda
bhebhe." 40 Akabhalotela bhanafunzi na abhakolili bhagonili lugono
na akan'jobhela Petro, "Kwandabha ya kiki mshindilu kukesha nani
kwa lisaa limonga? 41 Mukeshajhi ni kus'oma kusudi musijhingili
majaribuni. Roho i radhi, lakini mb'ele dhaifu." 42 Akalota mara jha
bhubhele ni kus'oma. akajobha, "Tata ghwangu, kama lijambo e'le
libhwesya lepi kujhepukika na ni lazima ninywajhi kikombi ekhe,
mapenzi ghwa jhobhi ghatimitajhi." 43 Akakerebhuka kabhele ni
kubhakholela bhagonili lugono, kwa kujha mihu gha bhene gha jhele
masitu. 44 Kisha akabhaleka kabhele akabhoka. Akas'oma mara jha
tatu akajobha malobhi ghalaghala. 45 Baadaye Yesu akabhalotela,
"Bado mugonili tu ni kup'omoseka? Mulangayi, saa jhikaribili, na
Mwana ghwa Adamu isalitibhwa mumabhokho gha bhenye dhambi.
46 Mujhumukayi tubhoki. Mulangayi, jhola jhaibetakunisaliti ikari-
bila." 47 Bhwakati badop ilongela, Yuda mmonga kati jha bhala kumi ni
bhabhele, akahida. Likundi libhaha lya bhanu lyafikiri pamonga naku
likajhalihomela kwa bha bhaha bha makuhani ni bhaseya bha bhanu.
Bhahidili ni mapanga ni mabonga. 48 Kabhele munu jhaalondejhe
kun'saliti Yesu abhapelili ishara, akajobha, "Jhola jhanibetakumbusu,
ndo muene. Mun'kamulayi." 49 Mara ejhu akahida kwa Yesu
ni kujobha, "Salamu, Mwalimu!" Akajhanda kumbusu. 50 Yesu
akan'jobhela, "Ndongo bhangu, libhombajhi lela ambalyo likuletili."
Ndipo bhakahida, ni kun'sosolela Yesu fibhoko, ni kun'kamula.
51 Langajhi, munu mmonga jha ajhele pamonga ni Yesu, anyosisi
kibhokho kya muene akachomola bhupanga bhwake ni kun'tobha
n'tumishi ghwa kuhani mbaha, ni kun'dumula mb'olokhot'o jhiakhe.
52 Ndipo Yesu akan'jobhela, kerebhusijhi bhupanga bhwa jhobhi

paubhutolili, kwa kujha bhoha bha bhutumila bhupanga bhibetaku-
jhangamisibhwa kwa bhupanga. 53 Mwidhanila nihotolalepi kun'kuta
Tata ghwangu, nu muene akanitumila majeshi zaidi jha kumi na mab-
hele gha malaika? 54 Lakini basi jinsi jhelekhu majhandikhu ngaghab-
hwesili kutimisibhwa, efe ndo jhilondeka kuh'omela?" 55 Bhwakati
obhu Yesu akabhajobhela bhumati, "Je! Muhidili ni mapanga ni
mabonga kunikamula kama n'nyang'anyi? Khila ligono natamili
mu lihekalu kumanyisya, na mkanikamuili lepi! 56 Lakini ghoha
agha ghabhombiki ili majhandiku gha manabii ghatimilajhi." Ndipo
bhanafunzi bha muene bhakandeka ni kujumba. 57 Bhala bhab-
han'kamuili Yesu bhampeliki kwa Kayafa, Kuhani Mbaha, mahali
ambapo bhaandishi ni bhaseya bhajhele bhakibhongeniye pamonga.
58 Lakini Petro amfwatili kumbele kwa patali hadi mu bhukumbi bhwa
Kuhani Mbaha. Akajhingila mugati ni kutama pamonga ni bhalinzi
alangajhi kyakibetakuh'omela. 59 Basi bhabhaha bha makuhani ni
libaraza lyoha bhajhele bhilonda bhushahidi bhwa bhudesi dhidi
jha Yesu, kusudi bhabhwesiajhi kun'koma. 60 Ingabhwa bhakitokisi
mashahidi bhingi, Lakini bhakabhilepi sababu jhojhioha jhila. Lakini
baadajhe mashahidi bhabhele bhakitokesya palongolo 61 ni kujobha,
"Munu ojho ajobhili, "Nibhwesya kulib'omola lihekalu lya K'yara ni
kulijenga kabhele kwa magono madatu." 62 Kuhani Mbaha akajhema
ni kun'kota, "Gwibhwesyalepi kujibu? Abha bhikushuhudila kiki
dhidi jha bhebhe?" 63 Lakini Yesu akatama kimya kuhani Mbaha
akan'jobhela, "Kama K'yara kyaiishi, nikuamuru utubholajhi, kama
bhebhe ndo Kristu, Mwana ghwa K'yara." 64 Yesu akan'jibu, "Bhebhe
ghwe muene ujobhili lijambo elu. Lakini ni kujobhela, kuh'omela
henu ni kujhendelela ghwibetakumbona Mwana ghwa Adamu atamili,
kibhokho kya kulia kyenye nghofu, na ihida mu mabhengu gha
kunani." 65 Ndipo Kuhani Mbaha akararula maguanda gha muene
ni kujobha, "Akufuiri! Je, twilonda kabhele bhushahidi bhwa
kiki? Langayi, tajhari mup'eliki ikufuru. 66 Je! Mwibhwasya kiki?
bhakan'jibu ni kujobha, "Jhilondeka kufwa." 67 Kisha bhakamfun-
yila mata kumihu ni kun'tobha ngumi, ni makofi kwa mabhokho
gha bhene, 68 ni kujobha, "Tulaghulilajhi, bhebhe Kristu. Niani
akutobhili?" 69 Bhwakati obhu Petro ajhele atamili kwibhala mu
bhukumbi, ni n'tumishi n'dala akandotela ni kujobha, "Bhebhe pia
ukajhele pamonga ni Yesu ghwa Galilaya." 70 Lakini akabela mbele
jha bhene bhoha, akajobha, nimanyilepi khenu kyaukanijobhela."
71 Bho alotili kwibhala pa ndiangu, n'tumishi jhongi n'dala bho
ambwene akabhajobhela bhabhajhele apu kujha, "Munu ojho pia
ajhele pamonga ni Yesu ghwa Nazareti." 72 Akabela kabhele kwa
kulapa, "Nene nimmanyilepi munu ojho." 73 Muda bhufupi baadajhe
bhala bhabhajhele bhajhemili karibu, bhakandotela ni kujobha ni
Petro, "Kwa hakika bhebhe pia ndo mmonga bha muene, kwa kujha
hata lafudhi jha jhobhi jhilasya." 74 Ndipo akajhanda kulaani ni kulapa,
"Nene nimmanyilepi munu ojho," na mara ejhu likongobha likabheka.
75 Petro akakhomboka malobhi ghaabholibhu ni Yesu, "Kabla jha
likongobhe kubheka ghwibeta kunibela mara sidatu."

Sura ya 27

1 Muda ghwa lukhele bho bhufikili, bhabhaha bhoha bha makuhani
ni bhaseya bhabhanu bhalili njama dhidi jha Yesu bhakabhajhi
kun'koma. 2 Bhamfungili, bhakan'dongosya, ni kumfikisya kwa Liwali
Pilato. 3 Kisha bhwakati Yuda, ambajhe an'saliti, bho abhuene Yesu
amalili kuhukumulibhwa, ajutili ni kukhelebhusya fipandi thelathini
fya fedha kwa bhabhaha bha makuhani ni bhaseya, 4 na akajobha,
“Nibhombili dhambi kwa kujhisaliti damu jhajhibelikujha ni hatia.”
Lakini bhakajibu,” Jhikatuhusu kiki tete? ghalangajhi aghu ghwe
muene.” 5 Kisha akafitagha pasi fila fipandi thelathini fya fedha mu
lihekalu ni kubhoka ni kulota kwinionga muene. 6 Mbaha ghwa
makuhani afitolili fela fipandi thelathini fya fedha ni kujobha, “Halali
lepi kujhibheke fedha ejhe mu hazina, kwandabha ni gharama jha
lilopa.” 7 Bhakajadiliana kwa pamonga ni fedha ikatumika kuhemelela
n'gonda ghwa mfinyanzi ghwa kusiela bhageni. 8 Kwa ndabha
ejhe n'gonda obhu ghwibetakukutibhwa, “N'gonda ghwa lilopa” hadi
lelu ejhe. 9 Kisha litobhi lela lya lyanenibhu ni nabii Yeremia
lyatimili, kujobha, “Bhaletili fipandi thelathini fya fedha, gharama
jha jhapangibhu ni bhanu bha Israeli kwa ndabha jha muene, 10 na
bhajhitumili kun'gonda ghwa mfinyanzi, kama Bwana kyaanjelekisi.”
11 Henu Yesu ajhemili mbele jha liwali, ni liwali akan'kota, “Je! Bhebhe
ndo mfalme ghwa Bhayahudi?” Yesu akan'jibu, “Bhebhe ghwijobha
aghu.” Bjhebhe ghwijobha aghu.” 12 Lakini bho ashtakibhu ni
bhabhaha bha makuhani ni bhaseya, ajibilepi khenu kyokioha khela.
13 Kisha Pilato akan'jobhela, “Ughapelikilepi mashitaka ghoha dhidi jha
bhebhe?” 14 Laki ni an'bilepi hata lilobhi limonga, hivyo, hivyo liwali
akajha ni mshangao. 15-16 Henu mu sikukuu jhajhele desturi jha liwali
kumfungula mfungwa mmonga jha achagulibhu ni bhumati. Bhwakati
obhu bhajhele bhafungwa sugu kama vile Baraba. 17 Henu bho
bhakibhongeniye pamonga, Pilato abhakhotili, “Niani mwilonda tum-
bopolajhi kwa ndabha jha muenga?” Barabara au Yesu jhaikutibhwa
Kristu? 18 Kwandabha amalili kumanya kujha bhankamuili kwand-
abha jha chuki. 19 Bwakati itanama pa kiti kya hukumu, n'dalamunu
akan'tumila lilobhi ni kujobha, “Usibhombi lijambo lyolioha lela kwa
munu ojhu jhaabelikujha ni hatia. Kwanda yakiki nitesibhu muni
hata lelu mu ndoto kwa ndabha jha muene. 20 Ndipo bhabaha
bha makuhani ni bhaseya bhabhashawishi makutano bhan'somajhi
Baraba, ni Yesu akomibhwajhi. 21 Liwali abhakhotili, “Jholeku kati
jha abha bhabhele mwilonda nene nibhalekelayi kwa muenga?”
Bhoha bhakajibhu bhakajobha, “Baraba.” 22 Pilato akabhajobhela,
Nin'kheta kiki Yesu jhaikutibhwa Kristu?” Bhoha bhakan'jibu, “Msu-
lubisijhi.” 23 Ni muene akajobha, “Kwandabha jhakiki, likosa leleku
lyaabhombili?” Lakini bhazidili kuwesya sauti hata panani muni,
“Nsulubisiajhi.” 24 Henu bhwakati Pilato bhoabhuene ibwesyalepi
kubhomba kyokyoha khela, lakini badala jhiake vurugu sikajhanda,
akaleta masi akasamba mabhoko gha muene embele jha bhumati,
ni kujobha, “Nene nijhelepi ni hatia juu jha lilopa lya munu ojho
jhaabeli kujha ni hatia. Mughalangajhi agha mwebhene.” 25 Bhanu
bhoha bhakajobha, Damu jha muene ijhelayi panani pa tete ni bhana
bhitu.” 26 Kisha akambopelela Baraba kwa bhene, lakini akan'tobha

mijeredi Yesu ni kun'kabidhi kwa bhene kulota kusubibhwa. 27 Kisha
askari bha liwali bhakan'tola Yesu mpaka Praitorio ni likundi libhaha
lya maaskari bhoha bhalkabhonganika. 28 Bhakanfula nghobho
sya muene ni kunfwatika likanzu lya rangi jhidung'u. 29 Kisha
bhakatenesya litaji lya mifwa ni kulibheka panani mutu ghwa muene,
na bhambekili lilasi ku kibhokho kya muene kya kuume. Bhapigili
magoti mbele jha muene ni kun'kejeli, bhakajobha, aaaaa'Salamu,
Mfalme ghwa Bhayahudi?" 30 Na bhamfunyili mate, na bhaletili lisali
ni kuntobha kumutu. 31 Bwakati bhakan'keli bhakamfula likanzu
lela ni kunfwatika nghobho sya muene, ni kundongosya kulota
kun'sulubisya. 32 Bho bhapili kwibhala, bhambwene munu kuhomela
Krene lihina lya muene Simeoni, ambajhe bhandasimisi kulota naku
ili abhweajhwi kuupenda n'salaba ghwa muene. 33 Bhabhafikiri
mahali pa pikutibhwa Goligotha, maana jhiakhe, "Fuvu lya mutu."
34 Bhampelili siki jhaichanyibhu ni nyongo anyuajhi. Lakini bho
ajhibonjili abhwesilepi kunywa. 35 Bho bhikan'sulubisya, bhagabhene
maguanda gha muene kwa kupigila kura. 36 Na bhakamata ni
kundanga. 37 Panani pa mutu ghwa muene bhambekili mashtaka
dhidi jha muene ghakajha ghisomeka, "Ojho ndo Yesu, mfalme ghwa
Bhayahudi." 38 Bhanyang'anyi bhabhele bhakasulubibhwa pamonga ni
muene, mmonga upande bhwa kulia ni jhongi bhwa kushoto. 39 Bhala
ambabho bhapeteghe bhakajhanda kun'dhiaki, bhakajha bhihugusya
mitu ghya bhene 40 ni kujobha, "Bhebhe ndo ulondeghe kuliharibu
lihekalu ni kulijenga magono madatu, ukiokolayi ghwemuene! Kama
kueli bhebhe ndo mwana ghwa K'yara, selelajhi pasi ubhokayi pa
n'salaba apu!" 41 Mu hali jhelajhela bhabhaha bha makuhani bhakajha
bhakan'kashifu, pamonga ni bhaandishi ni bhaseya ni kujobha,
42 "Aokwili bhangi, lakini ibhwesya lepi kwiokola muene. Muene
ndo mfalme ghwa Bhayahudi. Na aselelajhi pasi kuhomela pa
n'salaba, ndipo pa tubetakumwamini. 43 An'tumainili K'yara. Lekajhi
K'yara an'hokolajhi henu kama ilonda, kwandabha ajobhili, "Nene na
mwana ghwa K'yara." 44 Ni bhala bhanyang'anyi bhabhajhele bhasu-
lubibhu pamonga ni muene pia bhakajobha malobhi gha kun'dhiaki.
45 Henu kuhomela saa sita kwajhele ni ngisi mu nchi jhiola hadi
saa tisa. 46 Bhojhifikiri saa tisa, Yesu akalela kwa sauiti mbaha,
"Eloi, Eloi lamathabakithani?" akajhaimaanisya, "K'yara ghwangu
K'yara ghwangu, kwandabha jha kiki undekili? 47 Bhwakati obhu
bhaadhi jha bhe bhene bhabhajhemili pala bhap'heliki bhakajobha,
"Akan'kuta Eliya." 48 Mara mmonga bhene akajumba kutola sifongo
ni kujhimemesya kinywaji kikali, akajibheka panani pa libehe ni
kumpela akabhai kunywa. 49 Na bhene bha bhabakili bhakajobha,
"Mundekajhi muene, tulotayi kama Eliya ibetakuhida kumwokola."
50 Kisha Yesu akalela kabhele kwa sauti mbaha na akaibhosya roho
jha muene. 51 Langayi, Lipazia lya hekalu lyakachwiki sehemu
sebhele kuh'omela panani hadi pasi. Ni ardhi jhikatetemeka ni
miamba ikakayuka fipandi. 52 Makaburi ghakagupuka, ni mibhele
ghya bhatakatifu bhingi bhabhajhele bhaginili lugono bhafufulibhu.
53 Bhahomili mu makaburi baada jha bhfufuo bhwa muene, bha-
jhingili mji mtakatifu, na bhakabhonekana ni bhingi. 54 Basi
jhola akida ni bhala mbabho bhajele bhakandama Yesu bhabhwene

litetemekhu ni mamabao ghaghajhele ghih'omela, bhamemesibhu ni
bhuogha sana ni kujobha, “Bhukweli Ojho ajhele mwana ghwa K'yara.”
55 Bhadala bhingi bhabhajhele bhakamfuata Yesu kuh'omela Galilaya
ili kun'hudumila bhajhele pala bhilanga kwa patali. 56 Miongoni mwa
bhene Mariamu Magdarene, Mariamu nyinamunu Yakobo ni Joseph,
ni mabhu ghwa bhana bha Zebedayo. 57 Bho jhifikiri kimihi ahidili
munu tajiri kuh'omela Arimatahayo, jhaakutibhu Yusufu, ambajhe
pia ajhele mwanafunzi ghwa Yesu. 58 Andotili Pilato ni kuus'oma
mb'eele ghwayi. 59 Yusufu abhutolili mb'ele akauk'onga nghobho jha
sufi safi, 60 na akaugoneka mu likaburi lipya lya muene lya alichongili
mu muamba. Kisha akaviringisya liganga libhaha likagupika ndiangu
bhwa likaburi na akabhoka. 61 Mariamu Mgdalena ni Mariamu
jhongi bhajhele pala bhatamili kulanga likaburi. 62 Ligono lya
lyafwatili ambalyo lyajhele ligono baada jha maandalio, bhabhaha
bha makuhani ni Mafarisayo bhakibhongeniye pamonga kwa Pilato.
63 Bhakan'jobhela, Bwana, twikhomboka kujha bhwakati jhola n'siobhi
ajhele hai, ajobhili, “Baada jha ligono lya tatu ibetakufufuka kabhele.'
64 Henu, laghisighi kujha likaburi lilendibhwajhi salama mpaka ligono
lya tatu. Vinginevyo, bhanafunzi bha muene bhibhwesya kuhida
kun'heja ni kujobha kwa bhanu, 'Afufuiki kuhoma kwa bhafu.' Ni bhu-
danganyifu bhwa mishu bhwibetakujha bhubhibhi kuliko bhola bhwa
kubhuandelu.” 65 Pilato akabhajobhela, “Mulotayi bhalinzi. Mulotayi
mukabhekayi hali jha bhusalama kama kyamwibhwesya.” 66 Efyo
bhakalota ni kubhomba likaburi kujha salama, liganga lyagongibhu
mhuri ni kubheka bhalinzi.

Sura ya 28

1 Baadaye kimihi ligono lya Sabato, lijobha bho libhahala kutolela
ligono lya kuanza lya juma, Mariamu magadalena, nu jhola Mariamu
jhongi bhahidili kulilola likaburi. 2 Langayi kwa jhela ni tetemeko
libhaha, kwa ndabha malaika ghwa Bwana aselili ni kuliviringisya
liganga lela, kisha akalitamula. 3 Sura jha muene jhajhele kama
jha bhumeme ni maguanda ghake ghajhele mabhalafu kama theluji.
4 Bhalinzi bhala bhamemili ni hofu ni kujha kama bhafu. 5 Malaika
jhola akabhafafanulila bhala bhadala akajobha, “Musitili kwa maana
nimanyili mukandonda Yesu, jhaasulubhibhu. 6 Ajhelepi aoa, lakini
afufuiki kama kyaabhajobhili. Muhidayi mulolayi ambapo Bwana
agonili. 7 Mulotajhi manyata mukabhajobhilayi bhanafunzi bha
muene, 'Afufuiki kuhomela bhafu, langajhi abhalongolili Galilaya.
Okhu ndo mwibetakumbona.' Langajhi nene nibhajobhili.” 8 Bhadala
bhala bhakabhoka pa likaburi pala manyata bhakajha ni hofu
ni furaha mbaha, na bhakajumba kubhajobhela bhanafunzi bha
muene. 9 Langayi Yesu akabhonana nabhu ni kujobha, “Salamu.”
bhala bhadala bhahidili ni kukamula magolo gha muene, na kisha
bhakamwabudu. 10 Kisha Yesu akabhajobhela, “musitili, mulotayi
mukabhajobhelayi bhalongobhangu bhalongolelayi Galilaya. Okhu
bhibetakunibhona. 11 Bhwakati bhola bhadala bhakajha bhilota, lan-
gayi baadhi jha bhalinzi bhalotili ku mjini ni kubhajobhela bhabhaha
bha makuhani ni bhaseya mambo ghoha ghaghajhele ghahomili. 12 Na
bhene makuhani bho bhabhonene ni bhaseya ni kulijadili lijambo elu

pamonga nabhu, bhahomisi kiasi kibhaha kya hela kwa bhala askari
13 ni kubhajobhela, “Mubhajobhilayi bhangi kujha, 'bhanafunzi bha
Yesu bhahidili pakilu kuheja mb'ele ghwa Yesu bhwakati tete tugonili.'
14 Kama taarifa ejhe jhibetakunfikila liwali, tete twibeta kun'shawishi
ni kubhabhosela muenga mashaka ghoha.” 15 Henu bhala askari
bhasitola hela sela ni kubhomba kama kyabhajhelekesibhu. Habari
ejhe jhikajhenela sana kwa Bhajhahudi na jhijhele naha hadi lelu.
16 Lakini bhala mitume kumi na moja bhakalota Galilaya, pa kidonda
pala pa abhajhelekesi. 17 Ni bhene bho bhambwene, bhakamwabudu.
Lakini baadhi jha bhene bhakabhona shaka. 18 Yesu akahida
kwa bhene akabhajobhela, “Nipelibhu mamlaka ghoha paduniani ni
kumbinguni. 19 Henu mulotajhi mukabhabhombayi malaika ghoha
kujha bhanafunzi. Mubhabatisiajhi mu lihina lya Tata, ni la Muana,
ni la Roho Mtakatifu. 20 Mubhamanyisiajhi kughati mambo ghoha
ghanibhaamuriri, Na langajhi, nene nijhele pamonga namu daima,
hata mpaka mwisho ghwa dunia.

Marko

1 Obho ndo mwanzo ghwa injili jha Yesu Kristo, mwana ghwa K'yara.
2 Kama kya jhilembibhu ni nabii Isaya, “Langayi, nikan'tume n'jumbe
ghwa nene mbele jha jhobhi, mmonga jhaibetakutayarisya njela jha
bhebhe. 3 Sauti jha munu jhikuta ku nyika, “Mujhikamilisiayi njela jha
Bwana; musinyosiayi njela sya muene”. 4 Yohana ahidili, ni kubatisya
nyikani ni kuhubili bhubatisu bhwa toba kwa n'samaha ghwa dhambi.
5 Nchi jhioha jha Yudea na bhanu bhoha bha Yerusalemu bhalotili
kwa muene. Bhabatisibhu mu kih'olo Yordani, bhakajha bhibhungama
dhambi sya bhene. 6 Yohana ajhele ifuala liguanda lya mangama gha
ngamia ni nkanda ghwa ngozi mu nsana ghwa muene, na alijheghe
nzige ni asali jha muda si. 7 Ahubiri ni kujobha, “Ajhele mmonga
ihida badala jha nene na ajhe ni nghofo kuliko nene, na nijhelepi ni
hadhi hata kujhinama pasi ni kukhonga mighojhi jha filatu fya muene.
8 Nene nabhabatisi kwa masi, lakini muene ibetakubhabatisya muenga
kwa roho mtakatifu.” 9 Jhatokili mu magono aghu kujha Yesu ahidili
kuh'oma Nazareti jha Galilaya na abatisibhu ni Yohana mu kih'olo
Yordani. 10 Bhwakati Yesu ijhinuka kuh'oma mmasi, abhwene mbingu
sigabhwanyiki bhwasi ni Roho akaselela pasi panani pa muene Kama
njebha. 11 Ni sauti jha h'omili kumbinguni “Bhebhe ndo mwanabhangu
jha nikuganili. Nipendesibhu sana ni bhene.” 12 Kisha mara moja Roho
akandalimisya kulita nyikani. 13 Ajhele kunyikani magono arobaini,
akajha ijaribibhwa ni lisyetani. Ajhele pamonga ni bhanyama bha
kun'situ ni malaika bhan'hudumili. 14 Henu baada jha Yohana
kukamulibhwa, Yesu akahida Galilaya kutangasya injili ya K'yara,
15 Akajobha, “Muda bhutimili, ni bhufalme bhwa K'yara bhukaribili.
Mutubuajhi ni kujiamini injili”. 16 Na akajha ip'eta kando mu bahari
jha Galilaya, ambwene Simoni ni Andrea ndongho ghwa Simoni
bhakajha bhilo bha nkwabhu ghwa bhene mu bahari kwa kujha
bhajhele bhavuvi. 17 Yesu akabhajobhela, “Muhidayi, munikesiajhi,
na nibetakubhabhomba bhavuvi bha bhanu.” 18 Na mara jhe jhuejhu
bhakaleka mikwabhu ghya bhene bhakankesya. 19 Bhwakati agendili
patali kidogo, ambwene Yakobo mwana ghwa Zebedayo ni Yohana
ndongo munu; Bhajhele mu bhuatu bhitengenesya nkuabhu. 20 Mara
akabhakuta na bhene bhakandeka Dadi jha bhu Zebedayo mugati
mu bhuatu ni bhatumishi bhabhakodibhu, bhakan'kesya. 21 Na bho
bhafika kaperinaumu, ligono lya sabato Yesu akajhingila mu sinagogi
ni kufundisya. 22 Bhakashangala tifundisu la muene, kwandabha
ajhele akabhafundisya kama munu ambajhe ajhe ni mamlaka na
siyo kama bhaandishi. 23 Bhwakati bhobhuobhu kwa jhele ni munu
mu lisinagogi lya bhene jhaajhele ni roho jhibaya, na apigili kelele,
24 akajobha, “Tujhe ni kiki kya kubhomba ni bhebhe Yesu ghwa
Nazareti? Uhidili kutujhangamisya? Nikumanyili ghe niani. Bhebhe
ghwe n'takatifu pekee ghwa k'yara!” 25 Yesu akankemela pepo ni
kujobha, “Gudamayi ni ubhokayi mugati omu!” 26 Ni roho jhichafu
jhambinisi pasi ni kubhoka kwa muene bhwakati ilela kwa sauti jha
panani. 27 Na bhanu bhoha bhashangala bhakajhandana kukotana kila

mmonga, “Elehe kiki? Lifundisu lipya lyalijhele ni mamlaka? Hata
liamuru pepo bhabhi naghughuken'tii” 28 Ni habari kuhusu muene
mara jha jhuejhu sileasambala khila mahali mugati mu mkoa bhuoa
bhwa Galilaya. 29 Na mara jhejhuejhu baada jha kuh'oma kwibhala
lya sinagogi bhajhingili munyumba mwa Simoni ni Andrea bhakajha
ni Yakobo ni Yohana. 30 Henu nkuwibhi ghwa Simoni ajhele agonili
iluala bhutamu, mara jhejhuejhu bhakari jobhela Yesu habari sya
muene. 31 Efyo akahida, akarikamula kibhokho, ni kunj'hinula kunani;
bhutemu bhukabhoka kwa muene, na akajhanda kubhahudumila.
32 Kimihi kekuekhu lijhobha limali kujhibhela, bhakanditela kwa
muene bhoha bhabhejhele bhatamu, au bhahajhe ni mapepo. 33 Mji
bhuoha bhakibhongeniye pamonga pa ndiangu. 34 Abhapo ngisi bhingi
bha bhajhe bhatamu bha bhutemu mbalimbali ni kubhosya pepo
mingi bali anihusili lepi pepo kulongela kwandabha bhammanyili.
35 Ajhumuiki lukhela sana bhwakati jha jhele bado ngisi; abhokili
akalota mahali pa faragha na as'omili okhu. 36 Simoni ni bhoha bhab-
hajhele pamonga ni muene bharikesisi. 37 Bhankabhili ni kun'jobhela,
“khila mmonga ikulonda” 38 Akabhejobhela, “Tubhoki mahali pangi,
kwibhala mu miji jha jhizunguka, ili nibhwesiajhi kuhubili okhu pia.
Ndio sababu nihidili hapa.” 39 Akalota akajha ep'ete Galilaya jhioha,
ihubiri mu masinagogi gha bhene ni kukemela pepo. 40 Jaajhele ni
bhukoma mmonga akahida kwa muene. Akajha akan'sihi; Apigili
magoti nikun'jobhela, “Kama ghwilonda, ghwibhwesya kunibhomba
nijhiajhi kinofu.” 41 Akajha sukumibhwa ni huruma, Yesu akanyosya
kibhoko Kya muene ni kurikamula, akan'jobhla, “Nilonda ujhelayi
ghwe n'nofu.” 42 Mara jhejhuejhu bhukoma bhukabhoka, na am-
bombili kujha kinofu. 43 Yesu akan'sihi sana ni kun'jobhela alotajhi
mara moja, 44 Akan'jobhela, “Hakikisia jhi ghwajo bha lepi litobhi kwa
jhejhioha j'hola, lakini lotajhi, ukilasiajhi kwa kuhani, na uhomesiajhi
dhabihu kwandabha jha bhutakaso ambabho Musa alaghisye, kama
bhushuhuda kwa bhene.” 45 Lakini akalota ni kujha nda kumb'ola kila
mmonga ni kujhenesya lilobhi zaidi hata Yesu abhwesi lepi kabhele
kuj'hingila kun'jini kwa bhuhuru. Efyo atamili mahali pa faragha ni
bhanu bha hidili kwa muene kuhomela kila mahali.

Sura ya 2

1 Bho akerebhiuki kaperinaumu baada jha magono madebe
jhapelekiki kujha ajhele kunyumba. 2 Bhanu bhingi sana bhajhele
bhakibhongeniye pala na jhajhelepi nafasi kabhele, jhela jhe pala
pa ndiangu, ni Yesu ajobhili lilobhi kwa bhene. 3 Kisha baadhi jha
bhangu bhahidili kwa muene bhandetili munu jha apozili; Bhanu
bhancheche bha mp'endili. 4 Bhwakati bhashindilu kunkaribila kwa
ndabha jha bhumati bhwa bhanu, bhabhosili paa panani pa mahali pa
ajhele. Na bhobhamalili kutobola lil'ende, bhaselisi kitanda ambakyo
munu jha apozili agonili. 5 Bhoajhibhwene imani jha bhene Yesu
akan'jobhela munu jha apozili, “mwanabhangu, dhambi sya jhob-
hilimalikusamehebhwa.” 6 Lakini baadhi jha bhaandishi bhala bha
bhatamili pala bhakinong'uinu mu mioyo jha bhene, 7 “Ibhwesyabhuli
munu ojho kujobha naha? Ikufuru! Nani jhaibhwesya kusamehe
dhambi isipokujha K'yara muene?” 8 Mara Yesu amanyili mu roho

jha muene kyabhafikirileghe mu mioyo jha bhene. Kwandabha jha
kiki mwifikirira aghu mu mioyo jha muenga? 9 Lelekhu lyepusi
zaidi kujobha kwa munu jha apozili, 'Dhambi sya jhobhi sisame-
hibhu' au kujobha 'Jhemajhi, tolajhi kitanda kyajhobhi na ugendajhi?'
10 Lakini ili bhabhwesiajhi kumanya mwana ghwa Adamu ajhele
ni mamlaka gha kusamehe dhambi paduniani, an'jobhili jhola j'ha
apozili, 11 “Nikujobhela bhebhe, jhemayi, tolayi nkeka ghwa jhobhi,
na ulajhi kunyumba kwa jhobhi.” 12 Akajhema ni mara jhejhuejhu
akatola nkeka ghwa muene, na akalota kwibhala ku nyumba palon-
golo pa kila munu, Efyo bhanu bhoha bhashangele na bhampelili
K'yara bhutukufu, na bhakajobha “kamwe tubhwajhilepi kubhona
lijambo kama e'le.” 13 Akalota kabhele kando jha nyanja, ni bhumati
bhuoha bhwa bhanu bhakahida kwa muene, na akabhamanyisya.
14 Bho ib'eta akambona Lawi mwana ghwa Alfayo atamili pa sehemu
jha kubhonganila kodi na akan'jobhela, “Nikisiayi.” Akajhema ni
kun'kesiya. 15 Ni bhwakati Yesu ilya kyakulya munyumba jha Lawi,
bhabhonganiya kodi bhingi ni bhanu bhabhajhele ni dhambi bhajhele
bhilya ni Yesu ni bhanafunzi bha muene, kwandabha bhajhele bhingi
ni bhene bhakan'kesiya. 16 Bhwakati bhaandishi, ambabho bhajhele
Mafarisayo, bho bhabhuene Yesu elya ni bhanu bhenye dhambi ni
bhabhonganiya kodi, akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “Kwa
ndabha j'hakiki ilya ni bhakusanya kodi ni bhanu bhabhaj'hele ni
dhambi?” 17 Bhwakati Yesu ap'heliki aghu akabhajobhela,” Bhanu
bhabhajhele ni afya mu mb'ele bhikandonda lepi tabibu; ni bhanu
bhatamu tu ndo bhakandonda. Nahidi lepi kubhakuta bhanu bhabha-
jhele ni haki, lakini bhanu bhenye dhambi.” 18 Bhanafunzi bha Yohana
ni Mafarisayo bhajhele bhifuanana. Ni baadhi j'ha bhanu bhakahida
kwa muene ni kun'jobhela, “Kwa j'ha kiki bhanafunzi bha Yohana
ni Mafarisayo bhifunga, lakini bhanafunzi bha jhobhi bhifunga lepi?
19 Yesu akabhajobhela, “Je bhabhayele hudhuriri ku harusi bhibhuesya
kufunga bhwakati bhwa harusi back ajhele pamonga nabhu? Kwa
fyofyoha fela bwana harusi akajhiayi bado ajhele pamonga nabhu
bhibhwesya lepi kufunga.” 20 Lakini magono ghibetakuhida bhwakati
bwana harusi paibetakubhosibhwa kwa bhene, ni khila ligono elu
bhene bhibeta kufunga. 21 Ajhelepi munu jha ihona kipandi kipya
Kya nghobho mu liguanda lilala, na kubetakujha mpasuko bhubhibhi.
22 Ajhelepi munu jha isopa divai mpya mu firiba fya fichakele, Kama
ndo naha divai ibetakujobha fimba ni fyoha fibhele divai ni firiba
tubetakufuana. Badala j'hiake, bhakajhe divai mpya mu firiba fipya.”
23 Mu ligono lya sabato Yesu akap'eta mu baadhi jha mig'onda ni
bhanafunzi bha muene bhakajhanda kutola baadhi jha masuka gha
ngano. 24 Ni Mafarisayo bhakan'jobhela, “Langai, kwa ndabha ya
kiki bhibhomba khenu kinyume ni sheria mu ligono lya Sabato?”
25 Akabhajobhela, “Mwasomilepi khela kya akibhombili Daudi bho
ajhele mu bhuhitaji ni njala —muene pamonga ni bhanu bhabhaj'hele
pamonga nabhu? 26 Jinsi kyaalotili mu nyumba j'ha K'yara bhwakati
Abiathari aj'he kuhani mbaha na akalya nkate ghwa ghubhakibhu
palongolo — ambao j'ha jhele kinyume kya sheria kwa munu jhejhioha
jhola kulya isipokujha makuhani na abhapelili hata baadhi jha bhala
bhabhajhe pamonga nakhu?” 27 Yesu akajobha, “Sabato jhabhombiki

kwa ndabha j'ha mwanadamu, siyo mwanadamu kwa ndabha jha
Sabato. 28 Henu, Mwana ghwa Adamu ndo Bwana, hata kwa Sabato.”

Sura ya 3

1 Ni kabhele akajhingila mugati mu lisinagogi na m'ola jaajhele
ni munu jhaapoozili kibhoko. 2 Baadhi jha bhanu bhankeseleleghe
kwa bhuharibifu kulola Kama ibetakujobha ligono lya Sabato ili
kwamba bhan'shtakiajhi. 3 Yesu akan'jobhela munu jha apoozili
kibhokho,” Jhinukayi na ujhemayi katikati jha bhumati obho.” 4 Kisha
akabhajobhela bhanu, “Je ni halali kubhomba khenu kinofu ligono lya
Sabato au kubhomba ghaghabelili kuj'ha gha haki; kuokola maisha,
au kukoma?” Lakini bhakabakila kinunu. 5 Akabhalanga kwa
ligoga, akajhaihuzunika kwa ndabha j'ha bhubomolaji bhwa mioyo
ghyabhene na akan'jobhela munu jhola, “Nyosiajhi kibhokho Kya
jhobhi”. Akabhunyoosya ni Yesu akamponesya kibhokho Kya muene.
6 Mafarisayo bhakalota kwibhala na mara bhakabhomba njama
pamonga ni Maherode dhidi jha muene ili kun'koma. 7 Kisha Yesu
pamonga ni bhanafunzi bha muene, bhakalota kubahari, ni bhumati
mbaha bhwa bhanu ghwabhakesisi kuh'omela Galilaya ni Bhuyahudi
8 ni kuh'omela Yerusalemu ni kuh'omela Idumaya ni palongolo jha
Yorodani hi jirani jha Tiro ni Sidoni, bhumati mbaha, bhobhup'eliki
khila khenu Kya abhombekai, bhahidili kwa muene. 9 Na abhajobhili
bhanafunzi bha muene kuandala bhuatu bhudebe kwa ndabha jha
bhumati ili kwamba bhasihidi kun'komanila. 10 Kwa kujha aponisi
bhingi, ili kila munu jha ajhele ni malombosi ajhele ni shauku jha
kun'fikila ili an'kamulayi. 11 Popoha pala roho bhachafu bho bhikam-
bona, bhabinili pasi mbele jha muene ni kuleta na bhajobhili, “Bhebhe
ndo Mwana ghwa k'yara”. 12 Akabhakuta kwa msisitizo bhasibhombi
amanyikanikayi. 13 Akalota panani pa kid'onda, na akabhakuta bha
abhalondeghe, na bhakabhoka. 14 Akakabhachagula kumi ni bhabhele
(abhakutili mitume), ili. kwamba bhajhelayi pamonga ni muene
na abhwesiaghe kubhatuma kuhubiri, 15 ni kujha ni mamlaka gha
kubhosya mapepo. 16 Na akabhachagula kumi ni bhabhele: Simoni,
j'haampelili lihina lya Petro, 17 Yakobo mwana ghwa Zebedayo, ni
Yohana ndongo munu Yakobo, j'haampelili lihina lya Bonagesi, abhu
ndo bhana bha ngurumo, 18 ni Andrea, Filipo, Bartholomayo, Mathayo,
Tomaso, Yakobo mwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni Mkananayo 19 ni
Yuda Iskariote, ambaj'he an'saliti. 20 Kisha akalota kunyumba, ni
bhumati bhwa bhanu bhakahida pamonga kabhele, hata bhasibhwesi
kulya kabhele hata nkate. 21 Familia jha muene bho bhapeliki habari
ejhu bhakalota kun'kamula, kwani bhajobhili, “Arukibhu ni kuhala”.
22 Bhaandishi bhabhahidili kuh'oma Yerusalemu bhajobhili, “Apagewe
ni Beelzebuli,” ni, “Kwan'tawala ghwa mapepo ibhosya mapepo”.
23 Yesu akabhakuta kwa muene ni kujobha nabhu kwa mifuanu, “Jinsi
gani lisyetani kibhwesiayi kumbosya lisyetani? 24 Kama bhufalme
bhugawanyiki bhwene, bhufalme obhu ghwibhwesya lepi kujhema.
25 Kama nyumba jhigabhwanyiki jhiene, jhibhwesya lepi kujhema.
26 Kama lisyetani libeta kujhinuka kinyume kyake liene, libhwesya lepi
kujhema, na kubetakujha lifikili mwisho bhwake. 27 Lakini ajhelepi
hata mmonga jhaibhwesya kujhingila mugati mu nyumba jha munu

mwenye nghofu ni kuheja fenu fya muene bila kunfunga mwenye
nghofu hoti, na Kisha ni kubhonganiya Kya kijhele mu nyumba.
28 Bhukweli nikabhajobhela, dhambi syoha. sya bhana bha bhanu
sibetakusamehebhwa, pamonga ni kufufulibhwa ambasyo bhitamka,
29 lakini jhejhioha jhaibeta kun'situ Roho Mtakatifu ibetalepi kusame-
hebhwa kamwe bali ajhele ni hatia jha dhambi jha milele". 30 Yesu
alijobhili ele kwa ndabha bhajobhaghe, "Ajhe ni roho bhachafu".
31 Kisha nyinamunu ni bhalongomunu bhakahida ni kujhema kwib-
hala. Bhakan'tuma munu kun'kuta. 32 Ni bhumati bhwa bhanu bh-
wabhujhele bhutamili karibu nu muene bhakan'jobhela, "Nyinu aku ni
bhalongobhu bhajhe kwibhala, na bhikulonda bhebhe". 33 Akabhajibu,
"Niani nyina bhangu ni ndongobhangu?" 34 Akabhalanga bhabhatamili
bhan'syonguiki ni kujobha, Lakini, Langayi, abha ndo bha nyina
bhangu ni bhalongobhangu! 35 Jhejhioha j'haibhomba mapenzi gha
K'yara, munu oj'hu ndo ndongobhangu, ndo nd'ombo bhangu, ni nyina
bhangu".

Sura ya 4

1 Kabhele ajhandili kumanyisya kandokando jha bahari. Ni bhumati
mbaha bhwakibhongeniye bhwanzunguiki bhukajhingila mugati mu
bhuatu mu bahari, ni kutama. Bhumati bhuoha bhwajhele pembeni
mu bahari bhufukweni. 2 Ni kubhafundisya mambo mingi kwa mi-
fuanu, ni kujobha kwa bhene kwa mafundisu ghake. 3 Mup'elekesiajhi,
mpanzi alotili kupanda. 4 Bhoipanda, baadhi jha mbeyu syabinili
munjela, ni fidege fikahida fikalya. 5 Mbeyu senge syabinili mu
muamba, ambako kwa jhelepi ni bhud'opi bhwingi. Mara syajhomili,
kwa ndabha syajhelepi ni bhud'opi bhwa kutosya. 6 Lakini lijobha bho
lih'omili, syajhomili, na kwandabha syajhelepi ni mizizi, syajhomili.
7 Mbeyu senge syabinili katikati jha mifwa. Mifwa ghyakhotili ghika-
sizuila, na syahoguili lepi matunda ghoghoha ghala 8 Mbeyu s'enge
syabinili mu bhud'opi bhunofu na syahogwili matunda bhwakati
syahogwili ni kujhongeseka, s'enge syahoghwili mara thelathini zaidi,
ni s'enge sitini, ni s'enge mia". 9 Na akajobha, "Jhejhioha jha ajhele ni
mbolokoto na apelekayi!" 10 Yesu bho ajhemuene, bhala bhabhajhe
karibu nakhu ni bhala kumi ni bhabhele bhakan'kotili kuhusu
mifuano. 11 Akabhajobha kwa bhene, "Kwa muenga mupelibhu siri
sya bhufalme bhwa K'yara. Lakini kwa bhajhele kwibhala khila khenu
mifuanu, 12 ili bhakalangajhi, ndo bhilola, lakini bhilola lepi, ni kwa
ejhu pa bhip'eleka, lakini bhijhelebhwa lepi, amasivo bhabhayeli ni
K'yara ngaabhasamee." 13 Na akajobha kwa bhene," Je mwijhelebhwa
lepi mifuano obho? Mwibeta mu bhuli mifuano ghenge? 14 Mpanzi
apandili lilobhi. 15 Baadhi ndo bhaka bhabhabinili palubhafu mu
nj'hela, mahali lilobhi pa lipandibhu. Na bho bhalip'eliki, mara
lisyetani likahida ni kulotela lilobhi ambalyo lapandibhu mugati
mwa bhene. 16 Na baadhi ndo bhala bha bhapandibhu panani pa
muamba, ambabho pabhakalipheleka lilobhi, manyata bhakalipokela
kwa furaha. 17 Na bhajhelepi ni mizizi ghyoghyoha mugati mwa bhene,
lakini bhuvumilivu kwa muda bhufupi. Halafu tabu ni malombosi
pafihida kwa ndabha jha lilobhi, mara bhikwikungufula. 18 Na
bhangi ndo bhala bhanandibhu mu mifwa, bha kalip'eleka lilobhi,

19 lakini malombosi gha dunia, bhusiobhi bhwa mali, ni tamaa sya
mambo ghangi ghakabhajhingila ni kulijhoghaniya lilobhi na lisindwa
kuhogola matunda. 20 Kisha bhajhele bhala ambabho bhapandibhu
mu bhud'opi bhunofu. Bhikalipeleka lilobhi nikulipokela ni kuhogola
matunda: baadhi thelathini, ni baadhi sitini, ni baadhi miamoja.”
21 Yesu akabhajobhela,”Je huwa ghwilela taa mugati mu nyumba ni
kujhibheka basi pa kind'onga au pasi pa kitanda? Jhiletibhwa mugati
ni kubhekibhwa panani pa kiango. 22 Kwa kujha kyalepi khenu kyoky-
oha kyakikifighili ambakyo kibetalepi kumanyikana na jhijhelepi siri
ambayo jhibetalepi kubhakibhwa bhwasi. 23 Akajhelayi mwenye
mb'olokoto na apelekajhi!” 24 Akabhajobhela,”Mujhelayi makini kwa
khela kya mukakip'eleka, kwa kujha kup'emu kya mwip'ema, ndo
kyamwibeta kup'emibhwa na jhibetakujhongesibhwa kwa muenga.
25 Kwandabha muene jha ajhe nakhu ibetakukabha zaidi, na jhola jha
abelili kujha nakhu ibetakunyakibhwa ni fela fidebe fya aj'he nakhu.”
26 Na akajobha, “Bhufalme bhwa K'yara bhufananisibhu ni munu jha
apandili mbeyu mu bhud'opi. 27 Bho alili pakilu ni kujhumuka lukhela,
ni mbeyu sikachipula ni kukhola ingawa amanyilepi Kya jhitokili.
28 Dunia jhipisya mbeyu jhiene; kwanza matondo, halafu maua, halafu
mbeyu syasikomele. 29 Ni bhwakati mbeyu pa jhibetakujha jhifundili
mara jhipelekibhwa mundu, kwa ndabha mavuno ghawadili.” 30 Na
akajobha, “tubhufananisiajhi bhufalme bhwa K'yara ni khenu gani,
au titumilajhi mfuanu bholoki kubhujhelesela? 31 Ni Kama mbeyu
jha haradali, ambapo bho jhipandibhu jhidusu kuliko mbeyu sioha
paduniani. 32 Hata, bhwakati jhipandibhu, j'hikhola ni kujha mbaha
zaidi jha mimea ghioha ghya pa bustani, na jhibhomba matafi
mabhaha hata fidege fya kumbinguni fibhwesya kubhomba fisuisi
fya kubhene mu kivuli lyake.” 33 Kwa mifuanu mingi jhafundisi na
ajobhili lilobhi kwa bhene Kwa kadiri kyabhabhwesili kujhelebhwa,
34 na ajobhili lepi nabhu bila mifano. Lakini bhwakati bho ajhele
muene, akabhajhelesya kila khenu bhanafunzi bha muene. 35 Mu
ligono e'lu, bhwakati bhwa kimihi bho bhufikili kwa bhene, “Tubhoki
lubhafu longi”. 36 Hivyo bhakabhuleka bhumati, bhakan'tola Yesu,
bhwakati obhu bhajhele mugati mu bhuatu, Miatu jhenge jhajhele
pamonga ni muene. 37 Ni mpongo bhukali bhwa linyegha bhukajha
bhwijhingisya masi mu bhuatu ni bhuatu tayari bhwa melili masi.
38 Lakini Yesu muene ajhele mu shetri, agonili mu mto, bhakan'jobhela,
bhakajhanda kun'jhumusiya, “Mwalimu, ghwijali lepi tete twifwa?”
39 Na akajhumuka akabhukemela mp'ongo ni kujhijobhela bahari, “'
J'higudamayi amani”. Mp'ongo ukagudama, na kwajhele ni bhutulivu
ghubhakibhu. 40 Na akabhajobhela, “Kwa ndabha jha kiki mwitila? Je
mjhelepi ni imani bado?” 41 Bhajhingilibhu ni hofu mbaha mugati mwa
bhene na bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Ojho niani kabhele, kwa
ndabha hata mp'ongo ghwa bhahari bhukan'tii?”.

Sura ya 5

1 Bhakahidili hadi lubhafu l'ongi lwa bahari mu mkoa ghwa Gerasi
2 Ni ghafla bhwakati Yesu ipita mugati mu bhuatu, munu jhaajhele ni
roho chafu akahida kwa muene kuhomela kumakaburi. 3 Munu ojhu
atameghe ku makaburi. Ajhelepi jhaabhwesili kunsifila, ajhelepi hata

ku minyororo. 4 Akongibhu bhwakati bhwingi ni p'engu ni minyororo.
Ahidumuili minyororo ni p'engu syake syadumuiki. Ajhelepi hata
mmonga jha ajhe ni nghofu sya kun'shinda. 5 Pakilu ni pamusi
ajhele kumakaburi ni kufidonda alelili ni kwidumula muene kwa
maganga makali. 6 Bho ambwene Yesu kwa patali ojumbili kwa
muene ni kujhinama mbele jha muene. 7 Al'elili kwa sauti mbaha,
“Ghwilonda nikubhombilayi kiki, Yesu, Mwana ghwa K'yara j'haajhele
kunani Sana? Nikus'okha kwa K'yara muene usin'tesi.” 8 Kwa
kujha amali kun'jobhela, “Umbokajhi bhebhe roho n'chafu.” 9 Nu
muene akan'kota, “Lihina lya bhebhe niani?” Nu muene akan'jibu,
“Lihina lya nene ni Legion, kwa kujha tujhe twebhingi.” 10 Akan'sihi
kabhele asibhap'eleki kwibhala ku mkoa. 11 Henu likundi libhaha
lya maghorobhi likajhele lilasibhwa panani pa kid'onda, 12 naghu
ghakan'sihi ni kujobha, “Tutumajhi ku maghorobhi; tujhingilayi mu-
gati mwa bhene.” 13 Efyo akagharuhusu; roho bhachafu bhakabhoka
kulota ku maghorobhi, naghu ghakajumba pasi pa kid'onda mpaka
mu masi ni karibila maghorobhi elfu mbili ghajiembili mu bahari.
14 Nibhala bhabhajhele bhikaghalesya maghorobhi bhakajumba ni
kupisya taarifa jha kyah'omili mu mji ni mundu. Ndipo bhanu
bhingi bhakahoma kulota kulola kya kutokili. 15 Ndipo bhakahida
kwa Yesu na bhambwene munu jha apagewe ni pepo— ajhele ni
jeshi — atamili pasi, afwekibhu, na ajhele ni luhala lwa muene
timamu, na bhakatila. 16 Bhala bhabhabhuene kya kyah'omili kwa jha
apagewe ni pepo bhabhajobhili Kya kih'omili kwa bhene ni pia kuhusu
maghorobhi. 17 Nabhu bhakajhanda kun'sihi abhokayi mu mkoa ghwa
bhene. 18 Na bhoijhingila mubhwatu, munu jha apagewe ni mapepo
an'sokili bhalotayi pamonga ni muene. 19 Lakini ambelekelili, lakini
an'jobhili, “Lotajhi kunyumba jha jhobhi ni kwa bhanu bha j'hobhi, na
ubhajobhilayi akibhombili Bwana, ni rehema jha akup'elili.” 20 Efyu
akalota ni kujhanda kutangasya mambo mabhaha ambagho Yesu
aghabhombili kwa muene mu Dekapoli, na khila mmonga ashangele.
21 Na bhwakati Yesu ilobhoka kabhele lubhafu lwa bhubhele, mugati
mu bhuatu, bhumati mbaha bhwa syonguiki kumbonganila, bho
ajhele kando jha bahari. 22 Na mmonga ndongosi ghwa sinagogi
jhaakutibhweghe Yairo, ahidili, na bho ambwene, abinili mu magolo
gha muene. 23 Akan'soka zaidi ni zaidi, akajobha, “Mwalibhangu
n'debe mkaribishaji kufwa. Nikus'oka uhidayi na ubhekayi mabhokho
gha jhobhi panani pa muene ili abhwesiayi afya jha kutama au kuishi.”
24 Efyo akalota pamonga naku, ni bhumati mbaha bhwan'kesisi nabhu
bhandondamili karibu bhakajha bhan'syonguiki 25 Kwa jhele ni n'dala
ambajhe lilopa lya muene kyah'omili kwa miaka kumi na mibhele.
26 Atesiki fya kutosha kwa matibabu mingi na atumili khila khenu
kya ajhele nakhu. Hata efyu asaidiki lepi kwa kyokyoha khela, lakini
badala jhiake ajhongesiki kujha ni hali jhibhibhi. 27 Ap'eliki habari
kuhusu Yesu. Hivyo akahida kunyuma jha muene bhwakati igenda
mu bhumati, nu muene aligusili liguanda lya muene. 28 Kwa kujha
ajobhili, “kama nighakamuili maguanda gha muene tu, nibetakujha
n'sima.” 29 Bho arikamuili kuh'oma lilopa kabhele kwa lekili, na
akip'eliki mu mb'ele ghwa muene kujha aponisibhu kuh'omela mu
malombosi gha muene. 30 Ni ghafla Yesu agunduili mu mb'ele ghwa

muene kujha nghofu lip'onguiki. Na ageuke khoni ni khoni ni mu
bhumati bhwa bhanu ni kukhota, “Niani jha akamuili liguanda lya
nene?” 31 Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, “Ulolili bhumati
obho bhukulundamili, bhukulundamili, ni bhabhe ghwi jobha, Niani
akukamuili?”' 32 Lakini Yesu akalenga khoni ni khoni ili ambonayi jha
abhombili ele. 33 N'dala, amanyili kya kih'omili kwa muene atilili ni
kutetemeka. Ahidili ni kubina chini mbele jha muene ni kun'jobhela
bhukweli bhuoha. 34 Akajobha kwa muene “Mwalibhangu, imani jha
jhobhi jhikubhombili ujhiaghe ghwa n'sima. Ujhendelelayi kujha ni
imani na uponyisibhwayi matamu gha jhobhi ghoha” 35 Bho ilongela,
baadhi jha jha bhanu bhahidili kuh'oma kwa te ndongosi ghwa
sinagogi, bhakajha bhijobha “Mwalibhu afuili. Kwandabha jhakiki gh-
wijhendelela ku ndombosya mwalimu?” 36 Lakini Yesu bho ap'eliki kya
bhilongela, akan'jobhela ndo ngosi ghwa sinagogi, “Usitili. Aminiayi
tu” 37 Anduhuswili lepi j'hejhioha jhola kulongosana naku, isipokujha
Petro, Yakobo, ni Yohana, ndongu munu Yakobo. 38 Bhakahida
kunyumba kwa kiongozi ghwa sinagogi nu muene akabhona fuju,
kulela kwingi ni kuombolesya. 39 Bho ajhingili mugati munyumba,
akabhajobhela “Kwandabha jha kiki mwisikitika na kwandabha jha
kiki mwilela? Muana afuili lepi bali agonili.” 40 Bhakan'heka,
lakini muene, akabhahomesya bhoha kwibhala, akan'tola dadi ghwa
muene ni mabhu ni bhala bhabhajhe pamonga nakhu, ni kujhingila
mugati mwa ajhele muana. 41 Aukamuili kibhoko kya muana ni
kun'jobhela, “Talitha koum,” ambayo ni kujobha, “Mmenja n'debe,
nikujobhela, jhumukai.” 42 Ghafla muana akajhumuka ni kugenda
(kwandabha ajhele ni miaka kumi ni mibhele). Ni ghafla bhakamuliki
ni mshangao mbaha. 43 Akabhaamuru kwa nghofo kujha ajhelepi
jhejhioha jhailondeka kumanya kuhusu ele. Na abhajbhili bhampelayi
m'meja yola kyakulya.

Sura ya 6

1 Na akabhoka apu ni kulota kumjini kwa bhene ni bhanafunzi bha
muene bhakan'kesya. 2 Sabato bho jhifikili ajhandili kufundisya mu
sinagogi. Bhanu bhingi bhampelekisi na bhasyangasibhu. Bhaka-
jobha “Akabhili ndaku mafundisu agha?” “Ndo hekima jhelekhu jha
apelibhu?” “Ibhomba bhuli miujiza eghe kwa mabhoko gha muene?”
3 “Je ojho si ndo jhola selemala, mwana ghwa Mariamu ni ndongo
bhabhi bha Yakobo, Yose, Yuda ni Simoni? Je, bhal'omb'o munu si
ndo bhitama bahapa pamonga ni tete?” Na bhafurahisibhu lepi ni
Yesu. 4 Yesu akabhajobhela, “Nabii idula lepi heshima, isipokujha mu
mji bhwa muene ni mwa bhalongo munu ni munyumba jha muene.”
5 Abhwesilepi kubhomba miujiza Apu, ila akabhabhekela bhatamu
bhaolebe mabhoko kumutu bhakaponyesibhwa. 6 Asyangesibhu sana
kwandabha jha kutokuamini kwa bhene. Kisha akafigendela fejiji
fya jirani fikumanyisya. 7 Akabhakuta bhala bhanafunzi kumi na
bhabhele akajha nela kubhalaghisya bhabhele bhabhele. Abhapelili
mamlaka juu jha pepo bhabhibhi, 8 ni kubhaamuru bhasiloli kyoky-
ohakila isipokujha ndonga tu. Bhasitoli nkate, bhwala nkoba, bhwala
fedha, mu kibindu; 9 Lakini bhafwalajhi filatu na siyo makanzu
mabhele. 10 Na akabhajobhela, “Nyumba jhojhioha jha mwibeta

kujhingila, mutamayi apu mpaka pa mwibeta kubhoka. 11 Na mji
bhobhuoha bhwa bhabelili kubhapokela bhwala kubhap'elekesya
mu bhokai kwa bhene, mukung'undai mafumbi gha magolo ghinu,
ijhiayi bhushuhuda kwa bhene." 12 Na bhene bhakalota kutangasya
bhanu bhatubuajhi ni kuleka dhambi sya bhene. 13 Bhabhabhosili
pepo bhingi, na bhabhabakili bhatamu mafuta hi kubhaponyesya.
14 Mfalme Herode bho ap'eliki aghu, kwa kujha lihina lya Yesu lyamalili
kumanyikana sana. Baadhi bhakajobha, "Yohana mbatizaji afufuiki
ni kwa ndabha ej'he nghofu jha miujiza jhibhomba mbombo mugati
mwa muene." 15 Baadhi jha bhene bhakajobha, "Ojho ndo Eliya,"
bado bhangi bhakajobha, "Ojho ndo nabii, kama mmonga ghwa
bhala manabii bha muandi." 16 Lakini Herode bho ap'eliki agha
akajobha, "Yohana, jhanin'dumuili mutu afufulibhu." 17 Maana Herode
muene alaghisi Yohana akamulibhwayi na amfungili mu ligereza
kwandabha jha Herodia (n'dala ghwa kakajhake Filipo) kwa ndabha
muene ajhele an'gegili. 18 Kwandabha Yohana an'jobhili Herode,
"Halali lepi kun'gega n'dala ghwa kakajhaku." 19 Lakini Herodia
ajhandili kun'dadila kun'koma lakini abhwesi lepi, 20 maana Herode
an'tilili Yohana; amanyili kujha n'kolo haki na n'takatifu, na andekili
kinofu. Na bhoajhendelili kump'elekesya ahuzuniki sana, lakini
ah'obhelili kump'elekesya. 21 Hata bho nghufikili bhwakati muafaka
jhifikili ni kukaribila ligono lya kuhogoleka Herode akabhajhandalila
maofisa bha muene karamu, ni makamanda ni bhalongosi bha
Galilaya. 22 Ndipo mwali ghwa Herodia akajhingila ni kukina mbele
jha bhene, akamfurahisya Herode ni bhageni bhabhatamili bhwakati
bhwa kyakulya kya kimihi. Ndipo mfalme akan'jobhela mwali,
"Nis'okajhi kyokyoha kya ghwilonda nani nikupela." 23 Akandapila
ni kujobha, kyokyoha kyaghwibeta kunis'oma, nibetakupela, hata
nusu jha bhufalme bhuangu." 24 Akah'oma kwibhala akan'kota nyi-
namunu, "Nis'okajhi kiki?" Akajobha, "Mutu ghwa Yohana Mbatisiaji."
25 Na mara jhejhuejhu akajhingila kwa mfalme akajhanda kujobha,
"Nilonda nipelayi mu sahani, mutu ghwa Yohana Mbatisiji." 26 Mfalme
asikitishibhu sana, lakini kwa ndabha jha kiapo kya muene ni kwa
ndabha jha bhahesya abhwesilepi kumbelekelela liombi lya muene.
27 Efyo, mfalme akabhatuma askari Kati jha bhalinzi bha muene ni
kubhalaghisya kulota kundetela mutu ghwa Yohana. Mlinzi akalota
kun'dumula mutu kwa ajhele mu kifungu. 28 Akaghuleta mutu
ghwa muene mu sahani ni kumpela mwali, ni mwali akampela
nyinamunu. 29 Na bhanafunzi bha muene bho muene bho bhapheliki
aghu, bhakalota kuulota mb'ele ghwa muene bhakal'ota kuusiela
kumakaburi. 30 Ni mitume, bhabhonganiki pamonga mb'ele jha
Yesu bhakamb'ola ghoha gha bhabhombili ni ghabhafundisi. 31 Nu
muene akabhajobhela, "Muhidayi mwebhene mahali pa faragha
na tup'omosekajhi kwa muda." Bhanu bhingi bhakajha bhihhida
ni kubhoka, hata bhakabhili lepi nafasi jha kulya. 32 Kabhele
bhakakuela mashua bhakalota mahali pa faragha bhene. 33 Lakini
bhabhabhuene bhibhomba ni bhingi bhakabhamanya kwa pamonga
bhajumbili kwa magolo kuh'omela miji ghioha, nabhu bhakafika kabla
jha bhene. 34 Bho bhafikili pwani, abhubhuene bhumati mbaha
na akabhahurumila kwa ndabha bha jhele kama ng'osi syasidulili

n'dimaji. Na akajhanda kubhafundisya mambo mingi. 35 Muda bho
bhulotili sana, bhanafunzi bhakan'hidila bhakan'jobhela, “Apa ndo
mahali pa faragha ni muda ghulotili. 36 Ubhalaghajhi bhalotajhi miji
ghya jirani ni fijiji ili bhakih'emelilayi kya kulya.” 37 Lakini akab-
hajibu akajobha,”Mubhapelayi muenga kyakulya.” Bhakan'jobhela,
“Twibhwesya kulota kubhahemelela kyakulya ni mikate ghuaghe-
jhe ni thamani jha dinari mia mbili ni kubhapela bhaliajhi?”
38 Akabhajobhela,” Mujhele ni mikate milenga? Mulotajhi mukalan-
gayi, “bhobhakabhili bhakan'jobhela, “Mikate mihanu ni somba sib-
hele.” 39 Akabhaamuru bhanu bhatamajhi mu makundi mu mat'ondo
mabhesi. 40 Bhakabhatamika mu makundi; makundi gha mamia kwa
hamsini. 41 Kisha akalota mikate mihanu ni somba sibhele, ni kulanga
kunani, akaghibariki kisha akabhapela bhanafunzi bha muene bhab-
hakajhi mbele jha bhumati. Kisha aghabhili somba sibhele kwa bhanu
bhoha. 42 Bhalili bhoha hadi bhatoshiki. 43 Bhabhongeniyi fipandi fya
mikate ghyaghibakiri, fyamemili fikapu kumi ni fibhele ni pia fipandi
fya somba. 44 Na bhajhele bhagosi elfu tano bhabhalili mikate. 45 Mara
akabhajobhela bhakwelayi mu mashua bhalotayi sehemu jh'enge, hadi
Bethsaida, bhwakati muene akabhalagha makutano. 46 Bhobhamalili
kubhoka, akalota kukid'onda kus'oma. 47 Bhojhifikili kimihi ni mashua
gha bhene bhwakati obhu jhajhele katikati jha bahari nu muene ajhele
muene pa ndema. 48 Na abhabhuene bhitaabika kufigha ngafi kwa
ndabha mp'ongo ghwabhazuili. Bhojhikalibili lukhela, akabhalotela,
akajhaigenda panani pa masi na alondeghe kubhap'eta. 49 Lakini bho
bhambwene igenda panani pa masi, bhakajhingibhwa ni bhuogha
bhakidhanila ndo lijhogijhogi hata bhakajhanda kujhwegha njwegho.
50 Kwa ndabha bhambwene bhakajhingibhwa ni hofu. Mara akajobha
nu muene akabhajobhela, “Mujhelayi bhajasiri! ndo nene! Musijhi
ni bhuogha.” 51 Akajhingila mu mashua ni mp'ongo ukalekaghwa
gudeme ni bhene bhakan'shangala kabisa. 52 Kabhele bhajhelibhu
lepi maana jhajhele mikate. Maana akili sya bhene syajhele ni
bhuelebhwa bhudebe. 53 Na bhene bho bhalobhwiki kwiselya,
bhafikili nchi jha Genesareti mashua jhasopili nanga. 54 Bhobhah'omili
mu mashua, mara bhakammanya. 55 Bhakajumba kutangasya mu
mkoa bhuoha na bhakajhanda kubhaleta bhatamu mu machela, khila
bhobhip'eleka ihida. 56 Popoha pa ajhingili mu fijiji; au mjini, au
mu nchi, bhabhabhekili bhabhine mahali pa soko, na bhakan'sihi
abharuhusiajhi kun'kamula pindo lya liguanda lya muene. Na bhoha
bhabhan'kamuili bhaponyisibhu.

Sura ya 7

1 Mafarisayo ni baadhi jha bhaandishi ghaghah'omili Yerusalemu
bhabhonganiki kun'syong'oka muene. 2 Na bhabhuene bhanafunzi
bha muene bhilya mikate kwa mabhoko najisi ambaghyo bhasambi
lepi. 3 (kwa Mafarisayo ni bhajhahudi bhoha bhilya lepi mpaka
bhasambaji mabhoko gha bhene kinofu; bhikamulila bhutamaduni
bhwa bhaseya bhwakati. 4 Mafarisayo bhikherebhuka kuh'omela
mahali pa soko bhilya lepi mpaka bhajhoghayi hosi. Na kujha sheria
s'enge ambalyo bhakasikesya kabisa, pamonga ni kusuka fikombi,
masufuria, fenu fya shaba, ni hata fiti fya fitumika bhwakati bhwa

kyakulya.) 5 Mafarisayo ni bhaandishi bhakan'kota Yesu, “Kwa ndabha
j'ha kiki bhanafunzi bhajobhibhiishi lepi Kul'hengana ni tamaduni sya
bhaseya, kwandabha jha kiki bhilya mikate bota kusamba mabhoko?”
6 Lakini muene akabhajobhela, “Isaya atabiri kinofu kuhusu muenga
bhanafiki, ajhandiki, 'bhanu abha bhakaniheshimu kwa milomo
ghya bhene, lakini miteema ghya bhene ghijhele patali ninene.
7 Bhakanibhombela ibada syasibelili kujha ni maana, bhifundisya
sheria sya bhanadamu Kama mapokeo gha bhene.' 8 Mujhilekili sheria
jha K'yara ni kusikamulila kwa bhwujhofu sheria sya bhanadamu.”
9 Na akajobha kwa bhene, “Muj'hibelili amri jha K'yara kwa bhu-
jhojhofu ni ili kujha mutunzayi tamaduni sya muenga! 10 Kwa
kujha Musa ajobhili, 'mun'heshimuajhi dadi waku ni nyinuaku,' na
'Jhejhioha jhaibetakun'jobhela mabhibhi dadimunu au nyinamunu
hakika ibetakufwa.' 11 Lakini mwijobha, 'kama munu akajobhayi kwa
dadi munu au nyina, “Msaada bhobhuha ambabho nga mup'okili kwa
nene ndo hazina jha hekalu,”' (ejhu ndo kujobha kujha, 'jhihomesibhu
kwa K'yara') 12 Kama ukanduhusu lepi kubhomba lijambo lyolyoha
kwa ndabha jha dadimunu au nyinamunu. 13 Mukajhibhomba
amri jha K'yara kujha bure kwa kulota tamaduni sya jhomu. Ni
mambo mingi ghya namna ejhu jha mukajhibhomba.” 14 Akabhakuta
makutano kabhele ni kubhajobhela, “Munip'elekesiajhi nene muenga
mwe bhoha, na munu njelebhwajhi. 15 kijhelepi kyokyoha kuh'omela
kwibhala kwa bhanu ambakyo kibhwesya kun'chafula munu pa
kijhingila kwa muene. Bali kyakikamp'ita munu ndo kyakikancha-
fula. 16 (Zingatilayi: mstari obho, “Kama munu jhejhioha ajhe ni
mbolokhoto sya kup'eleka, na ap'elekayi” bhujhelepi mu nakala sya
muandi). 17 Yesu bho abhalikili makutano ni kujhingila mu nyumba,
bhanafunzi bha muene bhakan'kota kuhusu mfano obho. 18 Yesu
akajobha, Ni muene pia mujhelibhu lepi? Mwibhona lepi kyokioha
kya kikanjhingila munu kibhwesya lepi kunchafula, 19 Kwandabha
kibhwesya lepi kul'ota mu n'teema ghwa muene, lakini kijhingita mu
lileme lya muene na kisha kip'eta kulota ku choro.” kwa majhelesu
agha Yesu asibhombili fyakulya fyoha kujha safi. 20 Akajobha,
“kyakikampita munu ndo kyakikan'chafula. 21 Kwa kujha kih'omela
mugati mwa munu, kunja mu muoyo, ghih'oma mabhwasu maovu,
zinaa, bhuheji, bhukoma, 22 bhuasherati, tamaa sibhibhi, bhuovu,
bhusiobhi, kuhongana, bhwifu, kashfa, majivuno, bhujinga. 23 Maovu
agha ghoha ghih'omela mugati, ndo ghala ghakan'chafula munu.”
24 Ajhinuiki pala ni kubhoka kulota ku mkoa ghwa Tiro ni sidoni.
Akajhingila mugati na ambwene lepi munu jhejhioha umanyajhi kujha
ajhele apu, lakini jhabhwesekene lepi kumfigha. 25 Lakini ghafla
n'dala ambajhe mwana munu ajhele ni roho bhachafu, ap'eliki habari
sya muene, akahida ni kubina mmagolo gha muene. 26 N'dala ojhu
ajhele Myunani, ghwa kabila lya kifoeniki. An'sokili muene abhosiajhi
pepo kuh'omela kwa mwali munu. 27 Yesu akan'jobhela n'dala,
“Bhalekayi bhana bhalekayi bhana bhalesibhwayi hoti, kwa kujha
sawalepi kutola n'kata ghwa muana ni kusopela libhwa.” 28 Lakini
n'dala akan'jibu ni kujobha, 29 Akabhajobhela, “Kwa kujha ujobhili
naha, ujhe huru kulota. Pepo amalili kumboka mwalibhu.” 30 N'dala
akaghibariki kunyumba jha muene ni kun'kolela mwalimunu agonili

pa kitanda, ni pepo amalili kumbokha. 31 Yesu akabhomba kabhele
kwibhala jha mkoa ghwa Tiro ni kup'etela Sidoni kulotela Bahari
jha Galilaya mpaka kanda jha Dikapolisi. 32 Na bhakandeta munu
kiziwi na akajha ibhwesyalepi kulongela kinofu, bhakan'soka Yesu
abhekayi mabhoko panani pa muene. 33 An'homisi kwibhala ku
lukhomanu kwa seri na akabheka fikonji fya muene mu mbolokhoto
sya muene ni baada jha kufunya mata, agusili bhulimi bhwa muene.
34 Akalanga kunani ku mbinguni ahemili ni kun'jobhela, “Efata,” ejhu
ndo kujobha “fungukajhi!” 35 Ni muda bhola bhola mb'olo khoto
sikafunguka, na kyakikazuili bhulimi kyaharibibhu na akabhwesya
kulongela kinofu. 36 Na abhaamuili bhasin'jobheli munu jhejhioha.
Lakini kadiri kya abhaamuili, ndo jinsi kyabhatangasili habari esu kwa
bhwingi. 37 Hakika bhasyangesibhu ni kujobha, “Abhombili kila khenu
kinofu. Hata abhabhombili viziwi kup'eleka ni mabubu kulongela.”

Sura ya 8

1 Mu magono aghu, kwa jhele kabhele ni bhumati mbaha
na bhajhelepi ni kyakulya. Yesu akabhakuta bhanafunzi bha
muene akabhajobhela, 2 “Nikabhuhurumila bhumati obho bhajhen-
delili kujha nani kwa magono madatu na bhajhelepi ni kyakulya.
3 Nibetakubhatabhwanya bhalotajhi ku nyumba sya bhene bila kulya
bhibhwesya kusirika munjhela ni njala. Na baadhi jha bhene
bhahomili patali sana.” 4 Bhanafunzi bha muene bhakan'jibu, Twibeta
kukabha ndaku mikate ghya kufuana kubhasibisya bhanu abha mu
lieneo ele lya lilekibhu?” 5 Akabhakhota, “mujhele ni fipandi filenga
fya mikate” bhakajobha, “Saba”. 6 Abhuamuili bhumati bhutamayi
pasi. Akalota mikate saba akan'shukuru k'yara, ni kujhimetula. Akab-
hap'ela bhanafunzi bha muene bhaibhekajhi palongolo pa bhene, ni
bhene bhakajhibhaka palongolo jha bhumati. 7 Pia bhajhele ni somba
sidebe, ni baada jha kushukuru, abhaamuili bhanafunzi bha muene
bhabhagabhilayi ele pia. 8 Bhalili na bhatoshiki. Na bhabhongeniye
fipandi fya libakili findonga fibhaha saba. 9 Bhakaribili bhanu elfu
nne. Na abhalikili bhalotayi. 10 Mara akajhingila mu mashua ni
bhanafunzi bha muene, na bhakalota mu bhukanda bhwa Dalmanuta.
11 Kisha Mafarisayo bhakapita kwibhala ni kujhanda kubishana ni
muene. Bhalondeghe abhapelayi ishara kuh'omela kumbinguni, kwa
kun'jaribu. 12 Akatafakari kwa kina mu muoyo mwa muene akajobha,
“Kwandabha jhakiki kizazi ekhe kilonda ishara? Nikabhajobhela
muenga kweli, jhijhelepi ishara jha jhibeta kupisibhwa kwa kizazi
ekhe.” 13 Kisha akabhaleka, akajhingila mugati mu mashua kabhele,
akabhoka kulota lubhafu l'ongi. 14 Bhwakati abhu bhanafunzi
bhajhebhelili mikate. Bhajhelepi ni mikate zaidi jha kipandi kimonga
kyakikajhele mu mashua. 15 Abhaonyili ni kujobha, “Mujhelayi mchu
na mkil'endayi dhidi jha chachu jha Mafarisayo ni chachu jha Herode.
16 Bhanafunzi bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Kwandabha tudulili
mikate.” 17 Yesu alimanyili elu, na akabhajobhela, “kwa ndabha jhakiki
mwijobhesana kuhusu kudula mikate? Mmanyili lepi? mwijhelabhwa
lepi? mioyo ghya muenga mijhojhofu? 18 Mujheni mihu, mwilola
lepi? mujheni mbolokhoto, mwip'eleka lepi? mwikhomboka lepi?
19 Bho nijhigabhwenye mikate mihanu kwa bhanu elfu tano, mwatolili

fikapu filenga fya fimemili fipandi fya mikate?” Bhakan'jibu, “kumi
ni fibhele.” 20 “na bho nijhigabhwenye mikate saba kwa bhanu elfu
nne, mwatolili fikapu filenga?” 21 Bhakajobha, “saba.” Akabhajobhela,
“Badomwijhelebhwa lepi?” 22 Bhakahida Bethsaida. Bhanu abhu
bhakandeta kwa Yesu munu kibofu ni kun'sihi Yesu an'kamulayi.
Yesu akan'kamula kwa kibhoko 23 kya muene jhola kipofu ni kun'sihi
Yesu an'kamulayi. Yesu akan'kamula kwa kibhoko Kya muene jhola
kipofu ni kundongosya kwibhala ku Kijiji. Bho afunyili mata panani
pa mihu gha muene ni kunyosya mabhoko gha muene panani pa
muene, akan'kota, “Ghwilonda kyokyoha khela?” 24 Alolili kunani
ni kujobha, “Nibhona bhanu bhibhonekana Kama mab'ehe gha
ghigenda.” 25 Ndipo akanyosya kabhele mabhoko gha muene kunani
pa mihu gha muene, munu jhola akafumbula mihu gha muene,
akalota kabhele, na akalota khila khenu kinofu. 26 Yesu akandeka
alotayi kunyumba ni akan'jobhela, “Usijhingili ku mjini.” 27 Yesu
akabhoka ni bhanafunzi bha muene kulota fijiji fya Kaiseria jha Filipi.
Bho bhajhele munjela akabhakhota bhanafunzi, “Bhanu bhijobha
nene na niani?” 28 Bhakan'jibu bhakajobha, “Yohana Mbatisiaji.
Bhangi bhijobha, 'Eliya' na bhangi, 'Bhebhe mmonga ghwa Manabii.”
29 Akabhakota, “Lakini muenga mwijobha nene na niani?” Petro
akan'jobhela, “Bhebhe ndo kristu.” 30 Yesu akabhaonya bhasimb'oli
munu jhejhioha kun'husu muene. 31 Ni kujhanda kubhafundisya
kujha Mwana ghwa Adamu lazima atesekajhi kwa mambo mingi, na
ibetakubelibhwa ni bhalongosi ni makuhani bhabhaha, ni bhaandishi
na ibetakukomibhwa, ni baada jha magono madatu ibetakufufuka.
32 Ajobhili agha kwa bhuwazi. Ndipo Petro akan'tola palubhafu
ni kujhanda kum'besya. 33 Lakini Yesu asanuiki ni kubhalanga
bhanafunzi bha muene ni kun'kemela Petro ni kujobha, “p'etayi
kunyuma jha nene lisyetani! Ghwijali lepi mambo gha K'yara,
isipokujha mambo gha bhanu.” 34 Kisha akabhukuta bhumati bhwa
bhanafunzi bha muene pamonga ni kubhajobhela, “Kama kuna munu
ilonda kunikesya, akibelayi muene, atolayi n'salaba ghwa muene na
anikesiayi. 35 Kwa kujha jhejhioha jhailonda kughaokola maisha gha
muene ibetakughayasya, na jhejhioha jha ibetakughajhasya maisha
gha muene ibetakughaokola kwa ndabha jha nene. 36 Jhikamfaidisya
kiki munu, kukabha bhulimwengu bhuoha, ni Kisha kukabha hasara
jha maisha gha muene? 37 Munu ibhwesya kuh'omesya kiki badala
jha maisha gha muene? 38 Jhejhioha jha ikanibhonela soni ni nene
mu kizazi ekhe kya bhazinzi hi kizazi Kya bhenye dhambi, Mwana
ghwa Adamu ibetakumbonela soni paibetakuhida mu bhufalme bhwa
dadimunu pamonga ni malaika bhatakatifu.

Sura ya 9

1 Na ajobhili kwa bhene, “Hakika nijobha kwa jhomu, baadhi jha
muenga kuna bhanu bhabhajhemili bhibetalepi kubhonja mauti kabla
jha kuubhona bhufalme bhwa K'yara ghwihida kwa nghofu.” 2 Ni
baada jha magono sita, Yesu akabhatola Petro, Yakobo ni Yohana
pamonga ni muene kukid'onda, bhene. Ndipo akajhanda kubadilika
mbele jha bhene. 3 Maguanda gha muene ghakajhanda kung'ara sana,
mabhalafu zaidi kuliko mng'arishaji jhejhioha pa duniani. 4 Ndipo

Eliya pamonga ni Musa bhakahomela pa longolo pa bhene, na bhajhele
bhilongela ni Yesu. 5 Petro akajibu akan'jobhela Yesu, “Mwalimu ki-
nofu tete kujha apa na tujengayi fibanda fidatu, kimonga kwa ndabha
jha bhebhe, kimonga kya Musa ni khenge kya Eliya.” 6 (Kwa kujha
bhamanyilepi Kya kujobha, bhatili sana.) 7 Libhengu lya homili ni kub-
hafueka. Ndipo sauti ikah'oma mumabhangu jhikajha j'hijobha, “Ojho
ndo mwanabhangu mpendwa. Mup'elekesiayi muene.” 8 Ghafla, bho
bhilanga, bhambwene lepi jhejhioha pamonga naku, isipokujha Yesu
tu. 9 Bho bhiselela kih'omela kukid'onda, abhaamuili kutokun'jobhela
munu jhejhioha jhola gha bhaghabhuene, mpaka Mwana ghwa
Adamu paibetakufufuka kuh'omela kwa bhafu. 10 Ndipo bhaghatunzili
mambo aghu bhene. Lakini bhajadiliene bhene kwa bhene kiki
maana ghake “kufufulibhwa kuh'omela kwa bhafu” 11 Bhakan'kota
Yesu, “Kwa ndabha j'ha kiki bhanafunzi bhaandishi bhijobha lazima
Eliya ahidayi hoti?” 12 Akabhajobhela, “hakika Eliya ibetakuhida
hosi kuokola fenu fyoha. Kwandabha jhakiki jhilembibhu Mwana
ghwa Adamu lazima akabhayi mateso hoti mingi na achukibhwayi?
13 Lakini nijobha kwa muenga Eliya amalili kuhida, na bhambombili
Kama kya bhalondeghe, kama vile majhandiku kyaghijobha kuhusu
muene.” 14 Na bho bhakherebhuiki kwa bhanafunzi, bhabhuene
likundi libhaha lya bhanu libhazunguiki ni Masadukayo bhajhele
bhibishana nabhu. 15 Na mara bho bhambwene, likundi lyoha
lyasyangele ni kun'jumbilila kumponesya. 16 Abhakotili bhanafunzi
bha muene, “Mwibishana nabhu juu jha kiki?” 17 Mmonga ghwa
bhene mulikundi akan'jibu, “Mwalimu, nikandetili mwanabhangu
kwa bhebhe; ajhe ni roho jhichafu ambajho jhiikamfwanya ashind-
wayi kulongela, 18 na ghakan'sababishila kutetemeka ni kum'binisya
pasi, ni kuh'oma povu mu ndomo ni kusiagha minu ni kukaka-
mala. Nikabhas'omili bhanafunzi bha j'hobhi kumb'osya pepo, lakini
bhashindilu. 19 Abhajibili, “kizazi kyakibeli kuamini, nibetakutama
namu kwa muda gani? Nibetakutolana namu mpaka ndahi? Munde-
tayi kwa nene.” 20 Bhandetili mwana munu. Roho n'chafu bho
ambwene Yesu, ghafla alimtii kwa kujhonganika. N'gosi abinili pasi
ni kuh'omesya povu mu ndomo. 21 Yesu akan'kota dadimunu, “Ajhele
kwa hali ejhe kwa muda gani?” Dadimunu akajobha, “kuh'omela
bhuana. 22 Mara jhenge ibina mu muoto au mu masi, ni kujaribu
kunjasya. Kama ghwibhwesya kubhomba kyokyoha tuhurumilayi na
utusaidilayi.” 23 Yesu akan'jobhela, “Kama ujhe tayari? Khila khenu
kibhwesekana kwa jhejhioha jha iamini.” 24 Ghafla dadi ghwa mwana
alelili ni kujobha, “Niamini! Nisaidilayi kutokuamini kwa nene.”
25 Bhwakati Yesu abhwene likundi likhembelela kwa bhene, an'kemili
roho n'chafu ni kujobha, “bhebhe roho bubu ni kiziwi, nikuamuru
undekayi, usijhingili kwa muene kabhele.” 26 Akatela kwa ngofu ni
kun'hangaisya muana ni roho ambokili. Muana abhonekene kama
afuili, Ndipo bhingi bhakajobha, “Afuili,” 27 Lakini Yesu akan'tola
kwa mabhoko akanjinula, ni muana akajhema. 28 Bhwakati Yesu
ajhingili mugati, bhanafunzi bha muene bhan'kotili faragha, “Kwa
ndabha jha kiki twashindilu kumbosya?” 29 Akabhajobhela, “kwa
namna ejhe ghibhoka lepi isipokujha kwa maombi.” 30 Bhakabhoka
pala ni kup'etela Galilaya, Alondelepi munu jhojhioha jhola amanyayi

pa bhajhele, 31 kwa kujha afundisieghe bhanafunzi bha muene.
Akabhajobhela, “Mwana ghwa Adamu ibetakufikisibhwa mu mabhoko
gha bhanu na bhibetakun'koma. Paibetakujha afuili, baada jha
magono madatu ibetakufufuka kabhele. “ 32 Lakini bhajhelibhulepi
majhelesu agha, na bhatilili kun'kota. 33 Ndipo bhafikiri Karperin-
aumu. Bhwakati bhajhele munyumba abhakhotili, “Mujadilieghe kiki
mu nj'ela”? 34 Lakini bhajhele kimya. Kwani bhajhele bhibishana
mu njela kujha niani ajhele mbaha zaidi. 35 Atamili pasi abhakutili
kumi ni bhabhele pamonga, na ajobhili nabhu, “Kama jhejhioha
ilonda kujha ghwa kuanza, ndo lazima ajhelayi ghwa mwishu na
n'tumishi ghwa bhoha.” 36 An'tolili muana ndebe akambeka katikati
jha bhene. Akan'tola mu mabhoko gha muene, akajobha, 37 “Jhojhioha
jha ikampokela muana kama ojho kwa lihina lya nene, pia anipokili
nene, na ikajhiajhi munu anipokili, akanipokelalepi nene tu, lakini pia
jhaanitumili.” 38 Yohana akan'jobhela, “Mwalimu tukambwene munu
ibhosya pepo kwa lihina lya bhebhe na tukambwene, kwa ndabha
akatufuayi lepi.” 39 Lakini Yesu akajobha, “Musimbesi, kwa kujha
ajhelepi jhaibetakubhomba mbombo mbaha kwa lihina lya nene ni
ndipo baadaye ajobhayi lilobhi lyolyoha juu jha nene. 40 Jhejhioha
jha ajhele kinyume ni tete basi ajhele lubhafu kwa tete. 41 Jhojhioha
jhaibetakupela kikombi kya masi gha kunywa kwa ndabha ujhe
ni Kristu, bhukweli nikabhajobhela ibetalepi kujasya thawabu jha
muene. 42 Jhejhioha jha ikabhakosela abha bhadebe bhabhakani-
amini nene, ngajhijhele kinofu kwa muene kufungibhwa liganga lya
kusyaghila ku n'singu ni kutaghibhwa ku bahari. 43 Kama kibhoko
Kya bhebhe kikukosili kidumulayi. Ni heri kujhingila mu bhusima
bila kibhoko kuliko kujhingila mu hukumu ujhele ni mabhoko ghoha
mu muoto “bhwabhwisimalepi”. 44 (Zingatilayi: Mistari ejhe, “Mahali
ambapo masomi ghifwa lepi ni muoto bhwabhwisima lepi.” bhujhelepi
mu nakala sya muandi). 45 Kama kigolo kya bhebhe kikukosili
dumulayi. Ni kinofu kwa bhebhe kujhingila mu bhuzima ukajhiajhi
kilema, kuliko kutaghibhwa mu hukumu ni magolo ghoha mabhele.
46 (Zingatilayi: N'sitari obho, “Mahali ambapo masomi ghifwa lepi
ni muoto bhwabhwisima lepi” bhujhelepi mu nakala sya muandi).
47 Kama lihu lya bhebhe likakukoselayi, libhosiayi. Ni kinofu kwa
bhebhe kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara ni lihu limonga, kuliko
kujha ni mihu ghoha mabhele ni kutaghibhwa kuzimu. 48 Mahali
pa paj'hele ni masomi ghaghifwa lepi ni muoto bhwa bhwisimalepi.
49 Kwa kujha kila mmonga ibetakukolesibhwa ni muoto. 50 Muinyu
bhunofu, kama muinyu bhujasili ladha jhiake, ghibetakujhibhomba
bhuli jhijhiajhi ni ladha kabhele? Mujhelayi ni muinyu miongoni mwa
muenga mwejihomu, na mujhelayi ni amani kwa khila mmonga.”

Sura ya 10

1 Yesu akabhoka lieneo elu ni kulota mu mkoa ghwa Uyahudi
ni lieneo lya kiholo Yorodani, ni makutano bhakan'kesya kabhele.
Abhamanyisi kabhele, kama kyajhikajhele kawaida jha muene kub-
homba. 2 Ni Mafarisayo bhakahida kun'jaribu ni kunkota, “Ni
halali kwa n'gosi kundekan'dala munu?” 3 Yesu akabhajibu, “Musa
abhaamuiri kiki?” 4 Bhakajobha, “Musa aruhusili kulemba cheti kya

kulekana ni kumb'enga n'dala.” 5 Ni kwa ndabha ghya mioyo ghya
jhomu ndio maana abhajhandikili sheria ejhe,” Yesu abhajobhili.
6 “Lakini kuhoma mwanzo ghwa bhuumbaji, 'K'yara abhabhombili
n'gosi ni n'dala.' 7 wa ndabha ejhe n'gosi ibetakundeka dadimunu ni
nyinamunu na ibetakuungana ni n'dala munu. 8 na abhu bhabhele
bhibetakujha mb'ele umonga; kwa kujha sio bhabhele kabhele, bali
mb'ele bhumonga. 9 Henu, kyaakiunganishi K'yara, mwanadamu
asikitenganisi. 10 Bhobhafikili mugati mu nyumba bhanafunzi bha
muene bhan'kota kabhele kuhusu ele. 11 Akabhajobhela, “Jhijhioha
jhaibetakundeka n'dala munu ni kun'gega n'dala jhongi ibetakujha ab-
hombili bhuzinzi. 12 N'dala ni muene akandekayi n'gosi munu ni kulota
kugegikibhwa ni n'gosi jhongi ibetakujha abhombili bhuzinzi.” 13 Na
bhene, bhakandetela bhana bhabhi bhadebe ili abhagusayi, lakini
bhanafunzi bhakabhabesya. 14 Lakini Yesu bho amanyili elu, afurahis-
ibhulepi akabhajobhela, “bharuhusujhi bhana bhadusu bhahidayi kwa
nene, na musibhabesi, kwa ndabha bhabhajhe kama abha bhufalme
bhwa mbingu ndo ghwa bhene. 15 Bhukweli nikabhajobhela, jhejhioha
jhaapokili lepi bhufalme bhwa K'yara kama mwana n'debe hakika ib-
hwesyalepi kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara. 16 Kisha akabhatola
bhana mu mabhoko gha muene na akabhabariki khoni abhabhakhili
mabhoko gha muene panani pa bhene. 17 Na bho ajhandili safari
jha muene munu mmonga akan'jumbilila ni kupiga magoti mbele
jha muene, akan'kota, Mwalimu nnofu, niketajhi kiki ili nibhwesijhi
kubhurithi bhuzima bhwa milele?” 18 Ni Yesu akajobha, “Kwa ndabha
jha kiki ukanikuta mwema? Ajhelepi jha ajhe mwema, isipokujha
K'yara muene. 19 Usimanyi amri: 'Usikomi, usizini, usiheji, usijobhi
bhudesi, usikofi, un'heshimuajhi dadiwaku ni nyinawaku'.” 20 Munu
jhola akajobha, “Mwalimu, agha ghoha nimalikughatii kuh'omela
bhusongolo bhwa nene.” 21 Yesu akandanga ni kun'gana. Akan'jobhela,
“Up'hong'okibhu khenu kimonga. Ghwilondeka kuhemelesya fenu
fyoha fya ujhe nafu na ubhapelayi maskini, na ibetakujha ni hazina
kumbinguni. Ndipo uhidayi unikesa.” 22 Lakini akatitamaa kwa
ndabha jha majhelesu agha; abhokhili kwa huzuni, kwa ndabha ajhele
ni malisimehele. 23 Yesu akalanga sehemu syoha ni kubhajobhela
bhanafunzi bha muene, “Ni jinsi gani kya jhijhele panonono kwa tajiri
kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara! 24 Bhanafunzi bhashangisiibhu
ni malobhi agha. Lakini Yesu akabhajobhela kabhele, “Bhana, ni jinsi
gani kyajhijhela panonono kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara! 25 Ni
rahisi kwa ngamia kuholota mu lilende lya sindanu, kuliko munu
tajiri kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara.” 26 Bhashangele sana
ni kujobhesana, “Hivyo niani ibetakuokoka” 27 Yesu akabhalanga ni
kujobha, “Kwa binadamu j'hibhwesekanalepi, lakini kwa K'yara lepi.
Kwa kujha kwa K'yara ghoha ghibhwesekana.” 28 Petro akayanda
kulongela naku, “Langajhi tulekili ghoha na tukukesili.” 29 Yesu
akajobha, “Bhukweli ni kabhajobhela muenga, ajhelepi jha alekili
nyumba, au kaka, au dada, au mabhu, au tata, au bhana, au ndema,
kwa ndabha jha nene, ni Injili, 30 ambajhe ibetalepi kujhamb'elela
zaidi jha mara mia zaidi jha henu apa pa duniani: nyumba, kaka,
dada, mabhu, bhana, ni ndema, kwa malombosi, ni bhulimwengu
bhwa bhwihida, bhuzima bhwa milele. 31 Lakini bhingi bhabhajhe

bha kuanza bhibetakujha bha mwishu na bhabhajhele bhamuishu
bhibetakujha bha kuanza.” 32 Bho bhajhe munjela, kulota Yerusalemu,
Yesu abhalongolili palongolo pa bhene. Bhanafunzi bhashangele ni
bhala bhabhak'hesieghe kunyuma bhatilili. Ndipo Yesu akabhabhosya
pa lubhafu kabhele bhala kumi ni bhabhele ni kujhanda kubhajobhela
ambakyo kibetakun'tokela henu naha: 33 “Langayi, twilota mpaka
Yerusalemu, ni Mwana ghwa Adamu ibetakufikisibhwa kwa makuhani
ni bhaandishi. Bhibetakun'hukumu afuayi na bhibetakun'deta kwa
bhanu bha Mataifa. 34 Bhibetakun'hukumu, bhibetakunfunyila mata,
bhibetakuntobha ndonga, ni kun'koma. Lakini baada jha magono
madatu ibetakufufuka.” 35 Yakobo ni Yohana, bhana bha Zebedayo,
bhakahida kwa muene ni kujobha, “Mwalimu, twisoka utubhombela-
jhi kyokioha kila kya twibeta kus'oma.” 36 Akabhajobhela, “Mwilonda
nibhabhombilajhi kiki?” 37 Bhakajobha, “Turuhusiajhi tutamajhi pa-
monga ni bhebhe mu bhutukufu bhwa jhobhi mmonga kibhoko jhobhi
kya kulia ni jhongi kibhoko kya kushoto.” 38 Lakini Yesu abhajibili,
“Mumanyilepi kya mwisoma. Mwibhwesya kunywelela kikombi
ambakyo nibetakunywelela au kusindamala bhubatizo bhwa nibeta
kubatisibhwa?” 39 Bhakan'jobhela, “Twibhwesya” Yesu akabhajobhela,
“Kikombi Kya nibetakunywelela, mwibetakunywelela. Ni bhubatizo
ambabho kwa bhene nibatisibhu, mwibetakubhusindamala. 40 Lakini
jhaibetakutama kibhoko Kyangu kya kuume au kibhoko Kya nene kya
kushoto sio nene ghwa kupisya lakini ni kwa bhala ambabho jhi-
malikuandalibhwa.” 41 Bhala bhangi bhanafunzi kumi bho bhap'eliki
agha, bhakajhanda kubhadadila Yakobo ni Yohana. 42 Yesu akabhakuta
kwa muene ni kujobha, “Mmanyili kujha bhala bhabhidheminib-
bhwa kujha bhatawala bha bhanu bha mataifa bhikabhatawala, ni
bhanu bha bhene mashuhuri bhikabhalasya mamlaka juu jha bhene.”
43 Lakini jhilondeka lepi kujha naha kati jha jhomu. Jhojhioha jha
ibetakujha mbaha kati jha muenga lazima abhatumikilayi. 44 na
jhejhioha jha ibetakujha ghwa kuanda kati jha muenga na lazima
ajhelayi n'tumwa ghwa bhoha. 45 Kwa kujha mwana ghwa Adamu
ahidilepi kutumikibhwa bali kutumika, ni kughabhosya maisha gha
muene kujha fidia jha bhangi.” 46 Bhakahida Yeriko. Wakati ibhoka
Yeriko ni bhanafunzi bha muene ni likundi libhaha, mwana ghwa
Timayo, Batimayo, kipofu n'somaji, alikaa kando jha barabara. 47 Bho
ap'eliki kujha Yesu Mnazareti, akajhanda kujhuegha ni kujobha,
“Yesu, Mwana ghwa Daudi, nihurumilayi!” 48 Bhingi bhan'kemili
jhola kipofu, bhakan'jobhela agudamayi. Lakini akalela kwa sauti
zaidi, “Mwana ghwa Daudi, nihurumilayi!” 49 Yesu akajhema ni
kuamuru akutibhwayi. Bhakan'kuta kipofu jhola, bhakajobha, “Jhiajhi
shujaa! Jhinukayi! Yesu ikukuta.” 50 Akalitaga pa lubhafu likoti lya
muene, akajumba zaidi, ni kuhida kwa Yesu. 51 Yesu akan'jibhu ni
kujobha, “ghwilonda nikukhetelayi kiki?” Jola n'gosi kipofu akan'jibu,
“Mwalimu, nilonda kulola.” 52 Yesu akan'jobhela, “Lotayi. Imani jha
jhobhi jhikuponisi. Bahuapu mihu gha muene ghakajhanda kulola; na
akan'kesiya Yesu mu nj'ela.

Sura ya 11

1 Wakati obhu bho bhahidili Yerusalemu Bho bhakaribili Besthfage

ni Bethania, pa kid'onda kya Mizeituni, Yesu abhatumili bhabhele
miongoni mwa bhanafunzi bha muene 2 ni kubhajobhela, “mulotayi
mu kijiji kya kikabiliana ni tete. Mara pa mwibeta kujhingila
omu, mwibeta kurikolela mwanapunda ambajhe akwellibhu lepi.
Mun'kongajhi na mundetayi kwa nene. 3 Na kama jhajhioha ak-
abhajobhelayi, “kwa ndabha jha kiki mwibhomba na ha?, mwilon-
deka kujobha, 'Bwana akandonda na mara abetakun'kerebhusya
apa'.” 4 Bhakalota ni kunkolela mwanapunda akongibhu kwibhala
pa ndiangu pa mtaa ghwa ghujhele bhuwasi, na bhene bhakajhanda
kumbopola. 5 Na baadhi jha bhanu bhajhele bhajhemili pala
ni kabhajobhela, “Mwikheta kiki, kumbopola mwanapunda ojhu?”
6 Bhakabhajobhela kama Yesu kya abhajobhili, na bhanu bhakab-
haleka bhalotayi. 7 Bhanafunzi bhabhele bhakandeta mwanapunda
kwa Yesu na bhatandiki mavazi gha bhene panani pa muene ili Yesu
abhwesiajhi kun'kwela. 8 Bhanu bhingi bhatandiki mavazi gha bhene
mu njela, na bhangi bhatandiki matawi gha bhadumuili kuh'omela
mu n'gonda. 9 Bhala bhabhalotili palongolo pa muene ni bhala
bhabhamfwatili bhapigili njuegho, “Hosana! Abarikibhu jha ihida
kwa lihina lya Bwana. 10 Ubarikibhwayi bhufalme bhwa bhwihida
bhwa dadi jhitu Daudi! Hosana kwa jha ajhe kunani” 11 Ndipo Yesu
akajhingila Yerusalemu ni kulota kulihekalu na alangili khila khenu.
Henu, wakati ghwa malikulota, alotili Bethania pamonga nabhu kumi
ni bhabhele. 12 Ligono lya lafwatili, wakati bhikherebhuka kuh'omela
Bethania, ajhele ni njala. 13 Na akaghubhona libehe lya mtinghwa
ghwajhele ni mat'ondo kwa patali, akalota kulenga kama ngaabhwesili
kyokyoha khela munani mu libehe. Ni wakati alotili apu, akabhilepi
kyokyoha isipokujha mat'ondo, kwa kujha jhajhelepi majira gha mtini.
14 Abhojobhili, “Ajhelepi jhejhioha jha ibeta kulya litunda kuh'omela
kwa bhebhe kabhele”. Ni bhanafunzi bha muene bhakap'eleka.
15 Bhakahida Yerusalemu, nu muene akajhingila mu lihekalu ni ku-
jhanda kubhapisya kwibhala bhabhigolesya ni bhabhigola mugati mu
lihekalu. Ap'enduili meza sya bhabadilishaji bha fedha ni fiti fya bhala
bhabhagole sieghe nj'ebha. 16 Anduhuswili lepi jhejhioha kup'enda
kyokyoha mu hekalu kyakyabhwesili kugolesibhwa. 17 Abhafundisi
ni kujobha, “Je jhajhandikibhu lepi, 'nyumba jha nene ibetakujha
nyumba jha sala kwa mataifa ghoha'? Lakini mujhibhombili pango
lya bhanyang'anyi”. 18 Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhap'eliki
gha ajobhili, na bhene bhakalonda njela jha kun'koma. Hata naha
bhantilili kwandabha bhumati bhwasangesibhu ni mafundisho gha
muene. 19 Ni kila bhwakati kimihi jhikahidayi, bhabhokili kumjini.
20 Wakati bhigenda lukhela bhaghu bhene libehe lya mtini bhujhomili
mpaka mu mizizi ghiake. 21 Petro akakhomboka ni kujobha, “Rabi!
Langayi, libehe lya mti ni lyawalilaanili lijhomili”. 22 Yesu abhajibili,
“Mujhelayi ni imani kwa K'yara. 23 Muaminiayi nikabhajobhela kujha
khila jha akubhujibhela kid'onda ekhe, bhokayi, na ukakiteghayi
ghwa muene mu bahari, 'na kama ajhelepi ni mashaka mu muoyo
ghwa muene lakini iamini kujha kya akijobhili kubeta kuh'omela,
naha K'yara ibetakubhomba. 24 Henu nikabhajobhela: Khila khenu
kya mwis'oma ni kukota kwa ndabha jha muene, muaminiayi kujha
mupokili, ni fyene fibetakujha fya muenga. 25 Wakati mwijhema ni

kus'oma mwilondeka kusamehe kyokyoha kyamujhenaku dhidi jha
jhejhioha, ili kujha dadi jhime jhaajhe kumbinguni abhasameajhi pia
muenga makosa gha jhomu. 26 (Zingatilayi: N'sitari obho, “Lakini
mukabelayi kusamehe, wala Dadi jhinu jha ajha kumbinguni ibetalepi
kusamehe dhambi sya jhomu” bhujhelepi mu nakala sya muandi).
27 Bhakahida Yerusalemu kabhele. Ni Yesu bho igenda mu lihekalu,
makuhani bhabhaha, bhaandishi ni bhaseya bhakahida kwa muene.
28 Bhan'jobhili, “Kwa mamlaka ghaloki ghwibhomba mambo agha?”
Na niani akupelili mamlaka gha kubhomba agha?” 29 Yesu akabha-
jobhela, “Nibeta kubhakhota liswali limonga. Munijobhilayi ni nena
nibeta kujobhela kwa mamlaka ghaloki nibeta kubhomba mambo
agha. 30 Je, bhubatisu bha Yohana bhwahomili kumbinguni au kwa
bhanadamu? Munijibuajhi.” 31 Bhakajadiliana miongoni mwa bhene
ni kusindana ni kujobha, “Kama tukajihakiki, 'Kuh'omela kumbin-
guni,' ibeta kujobha, 'Kwa ndabha jha kiki mwabelili kumwamini?'
32 Lakini kama tukajobhai, 'Kutoka kwa bhanadamu,'...” Bhabhatilili
bhenu, kwa kujha bhoha bhakamulili kujha Yohana ajhele nabii.
33 Ndipo bhakan'jibu Yesu ni kujobha, “Tumanyili lepi. Ndipo Yesu
akabhajobhela, “Wala nene nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani
nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani nibhomba mambo agha.

Sura ya 12

1 Kisha Yesu akayanda kubhafundisya kwa mifano. Akajobha,
“Munu apandili n'gonda ghwa mizabibu, akalisyongosela bhuzio,
na akagima lilenda lya kusindika mvinyo. Akajenga mnara ni
kisha akalipangisya n'gonda ghwa mizabibu kwa bhakulima bha
mizabibu. Kisha asafiri safari jha patali. 2 Wakati bho bhufikili,
an'tumili n'tumishi kwa bhakulima bha mizabibu kutola kuh'omela
kwa bhene baadhi jha matunda gha n'gonda ghwa mizabibu. 3 Lakini
bhan'kamuili, bhan'tobhili, ni kumb'enga bila kyokyoha. 4 Akan'tuma
kwa bhene kabhele n'tumishi jhongi, bhakan'jeruhi kumutu ni
kun'ketela mambo gha soni. 5 Bado an'tumili jhongi, ni ojho
mmonga bha n'kamili. Bhabhaketili bhangi bhingi mambo kama
bhaghabhuene, bhakabhatobha ni bhangi kubhakhoma. 6 Ajhe bado
ni munu mmonga zaidi ghwa kun'tuma, mwana mpendwa. Ni muene
ajhele ghwa mwishu jha atumibhu kwa bhene. Akajobha, “Bhibeta
kun'heshimu mwanabhangu”. 7 Lakini bhapangaji bhajobhisene
bhene kwa bhene, “Ojho ndo mrithi. Mhidayi, hebu na tun'komayi, ni
bhurithi bhwibeta kujha bhwa tete.” 8 Bhakamvamila, bhakan'koma
ni kum'tagha kwibhala mu n'gonda ghwa mizabibu. 9 Henu, Je!
ibeta kuketa kiki mmiliki ghwa n'gonda ghwa mizabibu? ibeta
kuhida ni kubhajhangamisya bhakulima bha mizabibu kulikabidhi
n'gonda ghwa mizabibu kwa bhangi. 10 Mbwajhilepi kusoma liandiku
ele? “Liganga ambalyo bhajenzi bha libelili, limalikujha liganga lya
palubhafu. 11 Ela lyahomili kwa Bwana na lya ajabu pamihu pa
tete.” 12 Bhakalonda kunikamula Yesu, Lakini bhabhatilili makutano
kwani bhamanyili kujha ajobhili mfuano bhola kwandabha jha bhene.
Hivyo bhakandeka ni kubhoka. 13 Kisha bhakabhatuma Mafarisayo ni
Maherodia ili kuntegha kwa malobhi. 14 Bho bhafikili, bhakan'jobhela,
Mwalimu, tumanyili kujha ghwijali lepi maoni gha jhejhioha jhola na

ghwilasya lepi bhupendulu kati jha bhanu. Ghwimanyisya njela jha
K'yara mu bhukweli. Je! ndo haki kulepa kodi kwa Kaisari au la? Je!
Twibhwesya kulepa au la? 15 Lakini Yesu amanyili bhunafiki bhwa
bhene ni kubhajobhela, “Kwa ndajhakiki mkanijaribu? Munipelayi
dinari nibhwesiajhi kujhilanga.” 16 Bhakaleta jhimonga kwa Yesu,
Akabhajobhela, “Je! ijhe sura jha niani ni maandishi ghaghajhele apa
gha niani? Bhakajobha, “Kaisari.” 17 Yesu akabhajobhela, “Mumpelayi
Kaisari fenu fya Kaisari ni K'yara fenu fya K'yara.” Bhakan'staajabu.
18 Kisha Masadukayo, bhabhijobha bhujhelepi bhufufuo, bhakan-
dotela. Bhakan'kota, bhakajobha, 19 “Mwalimu, Musa atujhandikili
kujha, 'Ndongo ghwa munu afuili ni kundeka n'dala munu kumbele
kwa muene, lakini aleki lepi muana, munu ibetakun'tola n'dala ghwa
ndongo munu, ni kwikabhela bhana kwandabha jha ndongo munu.'
20 Kwajhele ni bhanandugu saba ghwa kwanza atolili n'dala ni kisha
akafwa, alekili lepi bhana. 21 Kisha ghwa pili an'tolili ni muene
akafwa alekilepi bhana. Ni ghwa tatu jhajhe mebhu. 22 Ni ghwa
saba afuili bila kuleka bhana. Mwishowe ni n'dala ni muene akafwa.
23 Wakati ghwa bhufufuo, pabhibeta kufufuka kabhele He! ibeta kujha
n'dala, ghwa niani? Kwani bhala bhanandugu bhoha saba bhajhele
bhagosi munu.” 24 Yesu akabhajobhela, “Je! Ejhe sababu lepi kujha
mu potosibhu, kwa ndabha mumanyilepi mayandiku wala ngofu sya
K'yara?” 25 Wakati bhwa kufufuka kuh'omela kwa bhafu, bhibeta lepi
kugega, wala kujhingila mu ndobho, bali bhibeta kujha kama malaika
bha kumbinguni. 26 Lakini, kuhusu bhafu bha bhifufulibhwa, Je!
Mwasomilepi kuhomela kitabu kya Musa, Mu bahari sya kichaka, jinsi
K'yara kyaajobhili ni kun'jobhela, 'Nene ndo K'yara ghwa Ibrahimu
ni K'yara ghwa Isaka, ni K'yara ghwa Yakobo?' 27 Muene K'yara
ghwa bhafulepi, bali bhabhajhe hai. Ndo bhukweli mupotuiki.”
28 Mmonga ghwa bhaandishi akahida ni kup'elekesya mazungumzo
gha bhene; abhwene kujha Yesu abhajitili kinofu. “Je! amri jheleku
jha muhimu zaidi kuliko senge?” 29 Yesu akan'jibu, “Jhaijhele jha
muhimu ejhe, “Pelekayi, Israeli, Bwana K'yara ghwitu, Bwana ndo
mmonga. 30 Lazima un'ganayi Bwana K'yara ghwa jhobhi muoyo
ghwa jhobhi bhuoha, kwa roho jha jhobhi, kwa luhala kwa jhobhi
lwoha, ni kwa ngofu sya jhobhi syoha.' 31 Amri jha pili ejhe, 'Lazima
un'ganayi jirani ghwa jhobhi kama kyaukigana ghwa jobhi.' Ijhelepi
amri jhenge mbaha zaidi jha e'se.” 32 Mwandishi akajobha, “Knofu
Mwalimu! Ujobhili bhukweli kujha K'yara ni mmonga, ni kujha
ajhelepi jhongi zaidi jha muene. 33 Kun'gana muene kwa muoyo
bhuoha, ni kwa bhufahamu bhuoha, ni kwa nghofu syoha nikun'gana
jirani kama muene ni muhimu kuliko matoleo gha dhabihu sya
kuteketesibhwa.” 34 Wakati Yesu abhuene ahomisi lijibu lya busara
akan'jobhela, “Bhebhe ujhelepi patali ni bhufalme bhwa K'yara.”
Baada jha hapo ajhelepi hata mmonga jhe athubutiuli kun'kota Yesu
maswali ghoghoha. 35 Ni Yesu akajibu bho ifundisya mu hekalu,
akajobha, “Je! bhaandishi bhijobha bhuli kujha Kristu ndo mwana
ghwa Daudi? 36 Daudi muene mu Roho mtakatifu, ajobhili, 'Bwana
ajobhili kwa Bwana ghwa nene tamayi mu kibhoko kya nene kya
kuume, mpaka nibhabhombajhi maaduibha bhebhe kujha pasi pa
magolo gha bhebhe.' 37 Daudi muene akan'kuta Kristu, 'Bwana'

Je! ni mwana ghoa Daudi kwa jinsi gani?” Ni likusanyiku libhala
lyamp'elekisi kwa furaha. 38 Mu mafundisho gha muene na Yesu
ajobhili, “Mukitahadhariajhi ni bhaandishi, bhabhinoghela kugenda ni
likanzu litali ni kusalimibhwa mu masoko. 39 ni kutama mu fiti fya bha
bhaha mu masinagogi ni mu sikukuu mu maeneo gha bhabhaha. 40 Pia
bhilya nyumba sya bhajana bhis'oma maombi matali ili bhanu bha
bhabhonayi. Bhanu abha bhibeta kupokela hukumu mbaha.” 41 Kisha
Yesu atumili pasi karibu ni lisanduku lya sadaka mugati mu lihekalu;
ajhele ilola bhanu bha bhajhele bhisopa hela sya bhene mu kisanduku.
Bhanu bhingi matajiri bhabhekili kiasi kibhaha kya pesa. 42 Kisha
n'dala mjane maskini akahida ni kus'opa fipandi fibhele, thamani jha
senti. 43 Kisha akabhakuta bhanafunzi bha muene ni kubhajobhela,
“Muaminiajhi nikabhajobhela, N'dala ojho mjane asopili kiasi kibhaha
zaidi jha bhuoha ambabho bhamalikusopa lya sadaka. 44 Kwani bhoha
bhasopili kutokana ni bhwingi bhwa mapato gha bhene. Lakini n'dala
mjane ojho, kutokana ni umasikini bhwa muene, asopili hela jhioha
ambajho alondekeghe kuitumila kwa maisha gha muene.”

Sura ya 13

1 Yesu bho igenda kuh'omela ku lihekalu mmonga ghwa bhanafunzi
bha muene akan'kota, “Mwalimu, langayi maganga agha gha kusyan-
gasya ni majengo!” 2 Akan'jobhela, ghwilola majengo agha mabhaha?
Lijhelepi hata liganga limonga lyalibetakubakila panani pa lenge
ambalyo libetakubinisibhwa pasi”. 3 Na muene bho atamili panani pa
kidonda kya Mizeituni kunyuma ku lihekalu, Petro, Yakobo, Yohana ni
Andrea bhakan'kota kwa siri, 4 Tujobhilayi, mambo agha ghibeta kujha
ndali? Na kiki dalili gha mambo agha kuh'omela?” 5 Yesu akajhanda
kubhajobhela, “Mujhiajhi makini kwamba asihidi munu kubhapoto-
sya. 6 Bhingi bhibeta kuhida kwa lihina lya nene bhibeta kujobha,
'Nene ndiye', na bhibetakubhapotosya bhingi. 7 Pa mwibeta kup'eleka
vita ni tetesi sya vita, musitili; mambo agha ghilondeka kuh'omela
lakini mwisho bado. 8 Taifa libeta kujhinuka kinyume ni litaifa l'enge,
ni bhufalme kinyume ni bhufalme. Pibeta kujha ni matetemeku
sehemu mbalimbali ni njala. Obho ndo mwanzo ghwa bhutungu.
9 Mujhelayi mihu. Bhibetakubhapeleka mpaka mabarazani, na mwi-
betakupingibhwa mu masinagogi. Mwibetakujhemikibhwa mbele jha
bhatawala ni bhafalme kwa ndabha jha nene, kama bhushuhuda bhwa
bhene. 10 Lakini injili lazima hoti ihubiribhwayi kwa mataifa ghoha.
11 Pabhibeta kubhakamula ni kubhakabidhi, musitili kuhusu khela kya
mwibeta kujobha. Ndani jha muda obhu, mwibetakupelibhwa kiki kya
kujobha; Mwibeta lepi kujha muenga mwilongila, bali Roho mtakatifu.
12 Ndugu ibetakun'shtaki ndugu kukomibhwa, Dadi ni mwana munu.
Bhana bhibeta kujhama kinyume ni Dadi jhabhi ni kusababisya
kukomibhwa. 13 Mwibetakudadibhwa ni khila munu kwa ndabha jha
lihina lya nene. Lakini jha ibetakuvumilila mpaka kumuisu, munu
ojhu ibeta kuokoka. 14 Pamwibetakubhona lichukizo lya bhuharibifu
lijhemili pala palilondeka lepi kujhema (jhaisoma na amanyayi), ndipo
bhabhajhele mugati mwa Yuda bhajumbililayi kukidonda, 15 nu muene
jha ajhele kunani pa nyumba asiseleli pasi pa nyumba, au kutola
kyokyoha kyekijhele kwibhala, 16 na jhaajhele kun'gonda asikerebhuki

kulota liguanda lya muene. 17 Lakini ole bhabhi bhadala bha bhajhele
ni luleme ni bhabhijhong'esya mu magono aghu! 18 Mus'omelayi kujha
jhisih'omeli wakati bhwa mepu. 19 Kwani pibeta kujha ni malom-
bosi mabhaha, ambagho ghabhwayilepi kuh'omela, kuhomela K'yara
abhubhombili bhulimwengu, mpaka henu, ijhelepi, wala jhibetalepi
kuh'omela kabhele. 20 Mpaka Bwana paibetakup'ongosya magono,
ghujhelepi mb'ele ghwa ghwibeta kuokoka, lakini kwa ndabha jha
bhateule, jhaibeta kubhahagula, ibetakup'ongosya namba sya magono.
21 Wakati obhu kama munu jhejhioha ibetakubhajobhela, langai,
Kristu ajhele apa!' au 'Langai, ajhe pala!' musiamini. 22 Kwani
bhakristu bha bhudesi ni manabii bha bhudesi bhibeta kuh'omela
ni kulasya ishara ni maajabu ili kwamba, bhabhakofiajhi, yamkini
hata bhateule. 23 Mujhiaji mihu! Nimelikubhajobhela agha ghoha
kabla jha bhwakati. 24 Lakini baada jha mal'ombosi gha magono aghu,
lijobha libeta kus'opibhwa ngisi, muesi ghwibeta lepi kupisya mwanga
ghwake, 25 Matondo ghibeta kubina kuh'omela kunani ni nghofu
syasijhele kumbinguni sibetakutikisika. 26 Ndipo pabhibeta kumbona
mwana ghwa Adamu ihida mumabhengu kwa nghofu mbaha ni
bhutukufu. 27 Ndipo paibeta kutuma malaika bha muene na ibeta kub-
habhonganya pamonga bhateule bha muene kuh'omela pande mbaha
nne sya dunia, kuh'omela mwisho ghwa dunia mpaka mwisho ghwa
mbingu. 28 Kwa mtini mwikimanyisijhi. Kama tawi kyalibhwesya
kupisya ni kubheka haraka mat'ondo ghake, ndipo mwibeta kumanya
kujha kilolelu kijhe karibu. 29 Ndo kyajhijhele pamwibetakubhona
mambo agha ghih'omela, mumanyayi kujha ajhele karibu, ni malango.
30 Bhokweli, nikabhajobhela, kizazi ekhe kibetap'etalepi patali kabla
mambo agha ghah'omili lepi. 31 Mbingu ni nchi sibeta kup'eta, lakini
malobhi ghangu ghibeta lepi kup'eta kamwe. 32 Lakini kuhusu ligono
elu au saa ajhelepi jha ibeta kumanya, hata malaika bha kumbinguni,
wala mwana, ila Dadi. 33 Mujhelayi mihu Langayi, kwa ndabha
mumanyilepi ni muda bholoki ghibeta kuh'omela. (zingatilayi: N'sitari
obho, “Mujhelayi bhaangalifu, mulangayi na mus'okayi kwa ndabha...”
bhujhelepi mu nakala sya muandi). 34 Ni kama munu jhailota ku
safuari: alekili nyumba jha muene, ni kumbeka n'tumwa ghwa muene
kujha ntawala ghwa nyumba, khila mmonga ni mbombo jha muene.
Ni kumwamuru mlinzi kutama mihu. 35 Henu mujhelayi mihu! kwani
mumanyilepi bwana ghwa nyumba pa ibeta kubhujhe kunyumba,
jhibhwesekana kimihi kilukya manane, wakati likongobha palibeta
kubheka, au lukhela. 36 Kama ahidili ghafla, asikukoleli ugonili.
37 Khela kyanikakijobha kwa bhebhe, nikakijobha kwa kila munu:
Mukeshayi”!

Sura ya 14

1 Ghajhele magono mabhele tu baada jha sikukuu jha Pasaka ni
jha mikate jhajhibeli kusopibhwa chachu. Makuhani bhabhaha ni
bhaandishi bhalondeghe namna jha kunkamula Yesu kwa hila hi
kwekoma. 2 Kwa kujha bhajobhili, “Sio bhwakati bhwa sikukuu,
bhanu bhasije bhakabhomba ghasia.” 3 Wakati Yesu ajhele Bethania
kunyumba kwa Simoni mkoma, ni bhwakati ilota kumeza, n'dala
mmonga akahida kwa muene ni chupa jha marashi gha nardo safi

ghaghajhele ni gharama mbaha sana, ajhikaguili chupa ni kujhim-
imina panani pa mutu ghwa muene. 4 Lakini kwajhele ni baadhi
jha bhene bhadadili. Bhajobhisene bhene kwa bhene bhakajobha,
“Kiki sababu jha bhopotevu obho? 5 Manukato agha ngaghabhwesili
kugolesibhwa kwa zaidi jha dinari mia tatu, ni kupelibhwa maskini.”
Na bhene bhakan'kemela. 6 Lakini Yesu akajobha, “Mundekayi
muene kwandabha jha kiki mkandombosya? Abhombili khenu
kinofu kwa nene. 7 Magono ghoha maskini mujhenabhu, ni wakati
bhuoha pa mwilonda mwibhwesya kubhomba manofu kwa bhene,
lakini mwajhedumu nani wakati bhuoha. 8 Abhombili kila kya
ibhwesya: Abhubakili mb'ele bhwangu mafuta kwa ndabha jha
maziko. 9 Kweli nikabhajobhela khila mahali injili pajhihubiribhwa
mu bhulimwengu bhuoha, khela kya abhombili n'dala ojho kibeta
kujobhibhwa kwa ukumbusho ghwa muene. 10 Kisha Yuda Iskar-
iote, mmonga ghwa kumi ni bhabhele, alotili kwa bhabhaha bha
makuhani ili kwamba abhwesaijhi kun'kabidhi kwa bhene. 11 Wakati
bhabhaha bha makuhani bhobhap'eliki ni kuahidi kumpela hela.
Akayanda kulonda nafasi jha kun'kabidhi kwa bhene. 12 Muligono
lya kuanza lya n'kate bhwa bhusopibhulepi chachu, wakati bhapisili
mwanakondoo ghwa Pasaka, bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela,
“Wilonda tulatayi ndaku tukaandalayi ili ubhwesiayi kulya mlo
ghwa Pasaka?” 13 Abhatumili bhanafunzi bha muene bhabhele ni
kubhajobhela, “Mlotayi ku mjini, ni n'gosi ambaye ap'endili kibhegha
ibeta kubhonana namu. Mun'kesiajhi. 14 Nyumba jha ibeta kujhingila,
mun'kesiajhi na mun'jobhilayi n'kolo nyumba ejhu, 'Mwalimu ijobha,
“kyendaku chumba kya bhahesya mahali pa nibeta kulya Pasaka ni
bhanafunzi bhangu?” 15 Akabhalasya chumba kya kunena kibhaha kya
kijhele ni samani ambakyo kijhele tayari. Mubhombayi maandalizi
kwa ndabha jha tete pala.” 16 Bhanafunzi bhakabhoka kulota kumjini;
bhakolili khila khenu kama kya abhajobhili, ni kuandala mlo ghwa
Pasaka. 17 Wakati jhifikili kimihi, akahida ni bhala kumi ni bhabhele.
18 Na bhobhakajhikaribila meza ni kulya, Yesu akajobha, “Kweli nikab-
hajobhela mmonga jha ilya pamonga nani ibeta kunisaliti.” 19 Bhoha
bhasikitika, ni mmonga baada jha jhongi bhakan'jobhela, “Hakika
nene lepi?” 20 Yesu abhajibili ni kubhajobhela, “Ni mmonga kati jha
kumi ni bhabhele kati jha jhomu, mmonga ambaj'he henu ijhina nongi
mu bakuli pamonga ni nene. 21 Kwa kujha mwana ghwa Adamu
ibetakulota kama vile maandiku kyaghijobha juu jha muene. lakini ole
bhwake munu jhola ambajhe kup'etela muene mwana ghwa Adamu
ibetakusalitibhwa! Ngajhijhele kinofu zaidi kwa muene kama munu
jhola ngaabeleghe kuhogoleka.” 22 Na wakati bhilya, Yesu atolili nkate
akabhubariki, ni kubhu metula. Abhapelili akajobha, “Mutolayi. Obho
ndo mb'ele bhwangu.” 23 Atolili kikombi, ashukuili, ni kubhap'ela,
na bhoha bhanywelili. 24 Abhajobhili, “Ejhe ndo lilopa lya nene lya
agano, lilopa lya libeta kujhitika kwa ndabha jha bhingi. 25 Kweli
nikabhajobhela, nibetalepi kunywa kabhele mu lizao ele lya mzabibu
mpaka ligono lela panibeta kunywa mpya mu bhufalme bhwa K'yara.”
26 Bho bhamalili kujhemba nyembu bhalotili kwibhala ku Kid'onda
kya Mizeituni. 27 Yesu abhajobhili, Muenga mwebhoha mwilota
kwitenga patali kwa ndabha jha nene, kwa kujha jhitembibhu, 'Nibeta

kun'tobha mchungaji ni kondoo bhibeta kutabhwanyika.' 28 Lakini
baada jha kufufuka kwa nene, nibetakubhalongolela palongolo pa
jhomu Galilaya." 29 Petro an'jobhili, "Hata kama bhoha bhibetakuleka,
nene nikupela lepi." 30 Yesu an'jobhili, "Kweli nikujobhela, pakilu apa,
kabla jha likongobhe kubheka mara sibhele, ghwibetakujha unibelili
mara sidatu." 31 Lakini Petro akajobha, "Hata jhibetakunilazimu
kufwa pamonga nabhu, nikubela lepi. "Bhola bhapisili ahadi jhela
jhela. 32 Bhakahida pa lieneo lyalikutibhwa Gethsemane ni Yesu
akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Mutamanyi apa wakati ni
sali." 33 Abhatolili Petro, Yakobo, ni Yohana pamonga ni muene,
akayanda kuhuzunika ni kutaabika sana. 34 Abhajobhili, "Ntema
bhwangu bhujheni huzuni sana, hata kufwa. Mubakilayi apa na
Mukeshayi"." 35 Yesu akalota palongolo kidogo, akabina pasi, akas'oma,
kama jhibhwesekana, kujha saa ejhe ngajhinjhepwiki. 36 Ajobhili,
"Aba, Dadi, Mambo ghoha kwa bhebhe ghibhwesekana. Nibhosilayi
kikombi ekhe. Lakini sio kwa mapenzi gha nene, bali mapenzi gha
bhebhe." 37 Akakerebhuka ni kubhakolela bhagonili, na akan'jobhela
Petro, "Simoni, je ugonili? Ubhwesilepi kukesha hata lisaa limonga?
38 Mukeshayi na ms'omayi musihidi kujhingila mu majaribu. Hakika
roho i radhi, lakini ni mb'ele ndo dhaifu." 39 Alotili kabhele ni kus'oma,
na atumili malobhi ghalaghala. 40 Ahidili kabhele abhakolili bhagonili,
kwa kujha mihu gha bhene gha jhele masitu na bhamanyilepi kiki kya
kun'jobhela. 41 Akahida mara jha tatu ni kubhajobhela, "Bado mugonili
ni kup'omoseka? Jhitosya saa jhifikili. Langayi! Mwana ghwa Adamu
isalitibhwa mu mabhoko gha bhenye dhambi. 42 Mujhumukayi,
tubhoki. Langayi, jhola jhaibetakunisaliti ikaribila." 43 Mara tu bho
akona ilongela, Yuda, mmonga ghwa bhala kumi ni bhabhele, afikili,
ni likundi libhaha lya bhanu kuh'omela kwa bhabhaha bha makuhani,
bhaandishi ni bhaseya bhenye mapanga ni mabonga. 44 Wakati
obhu nsaliti ghwa muene ajhele amalili kubhapela ishara, akajobha,
jhola jhanibetakumbusu, ndijhe. Munkamulayi ni kundongosya pasi,
pa bhulinzi." 45 Wakati Yuda bho afikili, moja kwa moja akalota
kwa Yesu ni kujobha, "Ni kumbusu. 46 Kisha bhakambeka chini jha
ulinzi ni kun'kamula. 47 Lakini mmonga kati jha bhene jha ajhemili
karibu naku achomuili bhupanga bhwa muene akan'tobha n'tumishi
ghwa kuhani mbaha ni kun'dumula mb'olokoto. 48 Yesu akan'jobhela,
"Muhidili kunikamula kwa mapanga ni mabonga kama mnyang'anyi?
49 Wakati khila ligono najhele pamonga namu ni kufundisya hekaluni,
mwanikamuili lepi. Lakini ele libhombiki ili maandiku ghatimilayi.
50 Ni bhala bhoha bhabhajhe ni Yesu bhakandeka bhakayanda ku-
jumba. 51 N'songolo mmonga anfwatili jhaafwatili lishuka tu jha ak-
ifwekili kun'syong'hoka; bhan'kamuili lakini 52 abhaponyuiki akalileka
lishuka pala akajumba ngoli. 53 Bhandongwisi Yesu kwa kuhani
mbaha. Pala bhakusanyiki pamonga ni muene makuhani bhabhaha
bhoha, bhaseya ni bhaandishi. 54 Petro ni muene akan'kesya Yesu
kwa patali, kulotela mu ua bhwa kuhani mbaha. Atamili pamonga
ni bhalinzi bhabhajhele karibu ni muoto bhijhota ili kukabha joto.
55 Wakati obhu makuhani bhabhaha bhoha ni libaraza lyoha bhajhele
bhilonda bhushahidi dhidi jha Yesu ili bhabhwesiayi kun'koma. Lakini
bhaukabhilepi. 56 Kwa kujha bhanu bhingi bhabetili bhushahidi

bhwa bhudesi dhidi jha muene, lakini hata ushaidi bhwa bhene
bhwawaningene lepi. 57 Baadhi bhajhemili ni kuleta bhushahidi bhwa
bhudesi dhidi jha bhene; bhakajhabhijobha, 58 “Twamp'eliki ijobha,
'Nibetakuliharibu lihekalu ele lya litengenesibhu kwa mabhoko, ni
ndani jha magono madatu nikalijenga l'enge lya lijengibhu lepi kwa
mabhoko.”' 59 Lakini hata bhushahidi bhwa bhene bhwawaningene
lepi. 60 Kuhani mbaha akajhema katikati jha bhene ni kun'kota
Yesu,”Je, ujhelepi ni lijibu? Bhanu abha bhushudila kiki dhidi jha
bhebhe?” 61 Lakini atamili kinunu na ajibilepi kyokioha khela. Mara
kuhani mbaha akan'kota kabhele, “Je bhebhe ndo Kristu, mwana ghwa
Mbarikiwa?” 62 Yesu akajobha, “Nene ena. Na ghwibetakumbona
Mwana ghwa Adamu atamili kibhoko Kya kulia bhwa nghofu ihida
ni mmabhengu gha mbinguni.” 63 Kuhani mbaha araruili maguanda
gha muene ni kujobha, “Je wakona wilonda mashahidi? 64 Mup'eliki
kufuru. Bhuamuzi bhwa muenga bholoki?” Na bhoha bhan'hukumuili
kama mmonga jhailondeka kufwa. 65 Baadhi bhakajhanda kun'funyila
mata ni kun'gupika pa mihu ni kun'tobha ni kun'jobhela, “Tabiriayi!”
Maafisa bhan'tolili ni kun'tobha. 66 Ni Petro bho ajhe akona ajhe
pasi pa lufuka, mtumishi mmonga ghwa bhadala bha kuhani mbaha
akahida kwa muene. 67 Ambwene Petro pa ajhemili ijhota muoto,
na andangili ni kun'hegerela. Kisha akajobha, “Nabhi pia ghwajhele
ni Mnazareti, Yesu”. 68 Lakini abelili, akajobha, “Nimanyilepi wala
nijhelebhwa lepi kuhusu khela kya wijobha!” Kisha akabhoka akalota
kwibhala pa lufuka. * 69 Lakini n'tumishi ghwa kidala pala, ambwene
na ajhandili kun'jobhela kabhele bhala ambabho bhajhele bhajhemili
pala, “Munu ojho ni mmonga kati jha bhene!” 70 Lakini abelili
kabhele. Baadaye kidogo bhala bhabhajhemili pala bhan'jobhili Petro,
“Hakika bhebhe ndo mmonga kati jha bhene, kwa ndabha bhebhe pia
wa Mgalilaya.” 71 Lakini akayanda kwibheka muene pasi jha laana
ni kulapa, “Nimanyilepi munu ojhu jha mwikanijobhela.” 72 Kisha
likongobhe lyabhekili kabhele mara jha pili. Kisha Petro akhombwiki
malobhi ambagho Yesu ghaan'jobhili: “Kabla jha likongobhe kubheka
mara mbili wibetakunibela mara sidat.” Na abinili pasi ni kulela.

Sura ya 15

1 Lubhuliku bhabhaha bha makuhani bhabhonene pamonga ni
bhaseya ni bhaandishi ni libaraza lyoha lya bhaseya. Kisha
bhakan'kota, “Bhebhe ndo Mfalme ghwa bhayahudi?” 2 Akan'jibu,
“Bhebhe ujobhili naha.” 3 Bhabhabha makuhani bhakajhelesya
mashitaka mingi juu jha Yesu. 4 Pilato akan'kota kabhele, “Ghwi-
jibhu lepi kyokyoha? Ghwilola lepi kya bhikushitaki kwa mambo
mingi? 5 Lakini Yesu an'jibilepi Pilato, ni hiyo jhan'syangese. 6 Kwa
kawaida wakati bhwa sikukuu ibhopolibhwa mfungwa mmonga,
mfungwa jhabhans'oili. 7 Bhajhele bhahalifu gerezani, miongoni
mwa bhauaji bhabhamali kuasi bhabhitumikila makosa gha bhene.
Ajhele munu mmonga jhaikutibhwa Baraba. 8 Umati ukahida kwa
Pilato, ni kun'jobhela abhombayi kama kyaabhombili kunyuma.
9 Pilato akabhajibu ni kujobha, mwilonda nibhafungulilayi Mfalme

* **Sura ya 14:68** Zingatilayi; N'sitari obho, “Ni likongobhe likabheka” bhujhelepi mu nakala sya muandi.

ghwa bhayahudi?” 10 Kwa kujha amanyili ni kwa ndabha jha wivu
ghwa bhabhaha bha makuhani bhabhan'kamuili Yesu ni kundeta
kwa muene. 11 Lakini bhabhaha bha makuhani bhachochili umati
kujhuegha kwa sauti kujha abhopolibhwayi Baraba badala jha muene.
12 Pilato akabhajibu kabhele ni kujobha, “Nin'ketayi kiki Mfalme ghwa
bhayahudi? 13 Bhakapiga kelele kabhele, Nsulubisighi!” 14 Pilato
Akajobha, “Abhombili lijambo leleku libhibhi?” Lakini bhazidili
kupiga kelele zaidi ni zaidi “Nsulubisiayi.” 15 Pilato akabhuridhisha
bhumati, akabhafungulila Baraba. Akan'tobha Yesu mijeledi kisha
akambosya ili asulubibhwayi. 16 Askari andongwisi hadi mugati
mu lufuka (bhola bhwa bhajhele mugati mu kambi) na bhakib-
hongeniye pamonga kikosi kya Askari. 17 Bhakamfwatika Yesu
liguanda lya rangi jha zambarau, na bhasokwiti litaji lya mifwa
bhakamfwatika. 18 Bhakajhanda kundhihaki ni kujobha, “Salam,
Mfalme ghwa bhayahudi!” 19 Bhakan'komalela kumutu kwa lilasi
ni kunfunyila mata. Bhakapiga magoti mbele jha muene kwa
kun'heshimu. 20 Bhobhamalili kundhihaki, bhakamfula likanzu lela
lya rangi jha zambarau ni kumfwatika maguanda gha muene, ni
kumpisya kwibhala kulota kunsulubisya. 21 Bhakandasimisya mp'eta
njela kun'tangatila, jhaajhele ijhingila kumjini kuh'omela kun'gonda.
Akutibhweghe Simon Mkirene (Dadi munu Iskanda ni Rufo); Bhakan-
dasimisya kup'enda n'salaba ghwa Yesu. 22 Askari bhampeliki Yesu
mahali papikutibhwa Goligotha (maana jha tafsiri ejhe ndo, sehemu
jha fuvu lya mutu). 23 Bhakampela mvinyo bhwa bhuchanganyibhu
ni manemane, lakini anywilepi. 24 Bhakan'sulubisya ni kugabhana
maguanda gha muene bhakaghapigila kura kuamula kipandi kyaibeta
kukabha khila askari. 25 Jhikaya saa tatu lukhela bhan'sulubisi.
26 Bhakabheka panani pa muene ubao bhwabhujhandikibhu shitaka,
“Mfalme ghwa. bhayahudi.” 27 Bhan'sulubisi pamonga ni majambazi
bhabhele, mmonga lubhafu lwa muene lwa kulia ni jhongi lubhafu
lwa kushoto kwa muene. 28 (Zingatilayi: Mstari obho, “Ni mayandiku
ghakatimila ghaghane nibhu” bhujha lepi mu nakala sya muandi).
29 Ni bhene bhakajhabhip'eta bhakandigha bhakajha bhihugusya
mitu ghya bhene ni kujobha, “Aha! bhebhe jhaghwibeta kubomola
hekalu ni kulijenga kwa magono madatu, 30 ukiokolayi ghwajhobhi na
uselelayi pasi kuh'omela pa n'salaba apu!” 31 Kwa namna jhelajhela
bhabhaha bha makuhani bhandhihakili ni kujobhesana, pamonga
ni bhaandishi ni kujobha, “Abhaokuili bhangi, lakini ibhwesyalepi
kuiokola muene. 32 Kristu Mfalme ghwa Israel, selelayi pasi henu
kuh'omela pa n'salaba, ili tubhwesijhi kulola ni kuamini.” Ni bhala bha
bhasulubibhu pamonga ni muene pia bhandhihakili. 33 Bhojhifikili
saa sita, giza likahida kunani jha nchi jhioha hadi saa tisa. 34 Wakati
ghwa saa tisa, Yesu apigili kelele kwa sauti mbaha, “Eloi, Eloi, lama
sabaktani?” jhimaanisya “k'yara ghwangu, K'yara ghwangu, kwa
ndabha jha kiki undekili?” 35 Baadhi jha abhu bhabhajhemili bho
bhap'ehki bhakajobha, “Langayi, akan'kuta Eliya.” 36 Munu mmonga
akajumba akamemesya siki mu sponji ni kujhibheka panani pa
libehe lya lilasi, akampela ili anyuayi. Munu mmonga akajobha,
“Lendayi tuloli kama Eliya ibetakun'selesya pasi.” 37 Kisha Yesu akalela
kwa sauti mbaha ni kufwa. 38 Lipazia lya hekalu likagabhwanyika

fipandi fibhele kuhomela kunani mpaka pasi. 39 Ofisa mmonga jha
ajhemili kundanga Yesu, bhoabhuene afuili kwa jinsi jhela, akajobha,
“Kweli munu ojho ajhele mwana ghwa K'yara.” 40 Bhajhele pia
bhadala ambabho bhalangeghe kwa patali. Miongoni mwa bhene
ajhele Mariamu Magdalena, Mariamu (nyinamunu Yakobo n'debe
ghwa Yose), ni Salome. 41 Wakati bhajhele Galilaya bhan'kesisi ni
kuntumikila. Ni bhadala bhangi bhingi pia bhaambatene naku hadi
Yerusalemu. 42 Bhokijhingili kimihi, ni kwa kujha jhajhele ligono
lya maandalio, ligono kabla ya sabato, 43 Yusufu ni Arimathaya
akahida pala. Ajhele mjumbe ghwa baraza jhaiheshimibhwa munu
jha autarajili bhufalme bhwa K'yara. Kwa ujasiri akalota kwa Pilato,
44 ni kubhusoma mb'ele ghwa Yesu. Pilato akayangasibhwa kujha
Yesu tayari amalikufwa; akan'kuta jhola afisa ni kun'kota kama Yesu
tayari amalikufwa. 45 Bhoakabhili bhuhakika kwa afisa kujha Yesu
tayari amalikufwa anduhuswiri Yusufu kuutola mb'ele. 46 Yusufu
ajhele tayari amalikugola sanda. Akan'selesya kuhomela pa n'salaba,
akan'konga kwa sanda hi kumbeka mugati mu likaburi lyalagimibhu
mu muamba. Kisha aliviringisi liganga lela pa ndiangu ghwa likaburi.
47 Mariamu Magdalena ni Mariamu nyinamunu Yose bhebhuene
sehemu jha asyelibhu Yesu.

Sura ya 16

1 Wakati sabato jhimaliki, Mariamu Magdalena ni Mariamu ny-
inamunu ni Yakobo, ni Salome, bhahemili manukato manofu, ili
bhabhwesiajhi kuhida ni kubhubaka mafuta mb'ele ghwa Yesu kwa
ndabha jha maziku. 2 Lubhuliku ligono lya kuanza jha juma, bhakalota
kulikaburi wakati lijobha lih'omili. 3 Bhakajha bhijobhesana bhene
kwa bhene, “Niani ibetakuliviringisya liganga kwa ndabha jha tete
ili tujhingilayi mu likaburi?” 4 Wakati bhalolili bhambwene munu
tayari amalili kulibelendusya liganga, ambalyo lyajhele libhaha sana.
5 Bhakajhingila mu likaburi na bhambwene n'songolo afwalili lijoho
libhalafu, atamili lubhafu lwa kulia na bhasyangele. 6 Akabhajobhela,
“Musilili. Mukandonda Yesu, ghwa Nazareti, jhaasulubibhu. Afufuiki!
Ajhelepi apa. Langayi mahali pala pa bhambekili. 7 Mulotayi,
mukabhajobhilayi bhanafunzi bha muene ni Petro jha kujha abhalon-
golili kulota Galilaya. Okhu mwibetakumbona, Kama kyaabhajobhili.”
8 Bhakabhoka ni kujumba kuhoma mu likaburi; bhatetemiki na
bhasyangesibhu. Bhajobhilepi kyokyoha kwa munu jhojhioha ndabha
bhatilili sana. 9 * Manyata ligono lya kuanza lya juma, baada
jha kufufuka an'tokili hosi Mariamu Magdalena, ambajhe kuh'omela
kwa muene ambosisi mapepo saba. 10 Abhokili ni kubhajobhela
bhala ambabho bhajhele pamonga naku, wakati bhihuzunika ni
kupisya mahosi. 11 Bhap'eliki kujha n'sima na abhonekene ni muene,
lakini bhabeli kumwamini. 12 Baada jha aghu akakitokesya kwa
namna tofauti tofauti kwa bhangi bhabhele kabhele, wakati bhigenda
kuhomela mu nchi. 13 Bhakalota kubhajobhela bhanafunzi bha muene
bhangi bha bhabhabakili, lakini bhabelikubhaamini. 14 Yesu baadaye
akakih'omesya kwa bhala kumi na moja bho bhajhegheme mu meza,

* **Sura ya 16:9** Zingatilayi: Nakala sya muandi sijhelepi ni Marko 16: 9-20

ni kubhakemela kwa kutokuamini kwa bhene ni bhunonono bhwa
mioyo, kwa ndabha bhabelikubhaamini bhala bhabhambwene baada
jha kufufuka kuh'omela kwa bhafu. 15 Akabhajobhela, “Mulotayi ku
bhulimwengu bhuoha, ni kuhubiri injili kwa viumbe fyoha. 16 Yejhioha
jhaibetakuamini ni kubatisibhwa ibetakuokolibhwa, ni jhola jhai-
betalepi kuamini ibetakuhukumulibhwa. 17 Ishara e'se sibetakuam-
batana ni bhoha bha bhiamini. Kwa lihina lya nene bhibetakubhosya
pepo. Bhibetakujobha kwa lugha mpya. 18 Bhibetakukamula lijhoka
kwa mabhoko gha bhene, na hata Kama bhanywili khenu kyokioha
kya kufisha kibetalepi kubhadhuru. Bhibeta kukabha mabhoko kwa
bhatamu, na bhene bhibetakujha bhasima”. 19 Baada jha Bwana
kujobha nabhu, ibetakutolibhwa kunani kumbinguni ni kutama kib-
hoko kya kulia kya K'yara. 20 Bhanafunzi bhakabhoka ni kuhubiri
khila mahali, wakati Bwana ibhomba mbombo nabhu ni kulithibitisya
lilobhi kwa miujiza ni ishara sibetakulongosana nabhu.

Luka

1 Bhamehele bhakitahidi kubheka simulizi mpangilio kuhusu ma-
suala ambagho ghatimisibhu kati jhitu, 2 Kama kyabhatupelili tete,
ambabho kuhomela kubhuandu twajhele mashahidi bha mihu ni
bhatumishi bha bhajumbe. 3 Hivyo ni nene kabhele, baada jha
kuchungusya kwa uangalifu chanzo kya mambo ghoha agha kuhoma
kubhuandu - nibhuene ni kinofu kwa nene kabhele kukuj'handikila
mu mpangilio bhuake - mheshimibhwa Theofilo. 4 Ili kwamba
abhwesiajhi kumanya ukweli ghwa mambo ghaufundisibhu. 5 Katika
magono gha Herode, mfalme ghwa Yudea, pajhele ni kuhani fulani
jhaakutibhweghe Zakaria, bhwa lukholo lwa Abiya. N'dala munu
ahomili mu bhabinti bha Haruni, ni lihina lya muene akutibhweghe
Elizabeth. 6 Bhoha bhajhele ni haki mbele sya k'yara; Bhagendili bila
lawama mu amri syoha ni malagisu gha Bwana. 7 Lakini bhajhelepi ni
muana, kwandabha Elizabeth ajhe tasa, ni kwa wakati obho bhuoha
bhoha bhabhele bhajhele bhaseya sana. 8 Henu jhatokili kujha Zakaria
ajhele ku uwepo bhwa K'yara, akajhendelela ni wajibu bhwa kikuhani
ku utaratibu bhwa zamu jha muene. 9 Kulengana ni desturi jha
kuchagula ndo kuhani jholekhu jhaibetakuhudumu, jha ahagulibhu
kwa kura kujhingila mu hekalu lya Bwana ni kabhele ngaafukizi
uvumba. 10 Likundi lyoha lya bhanu likajha lis'oka kwibhala wakati
bhwa kufukizibhwa kwa uvumba. 11 Henu malaika bha Bwana
bhan'tokili ni kujhenia lubhafu lwa kulia bhwa madhabahu gha
kufukizila. 12 Zakaria atishiki bho ambwene; hofu jhambinili. 13 Lakini
malaika akan'jobhela, “Usitili Zakaria, kwandabha maombi gha jhobhi
nighap'eliki. N'dala bhu Elizabeth ibeta kuhogola mwana. Lihina
lya muene wibetakun'kuta Yohana. 14 Wibetakujha ni furaha ni
uchangamfu, ni bhingi bhibeta kuhobhokela kuhogoleka kwa muene.
15 Kwa kujha wibetakujha wembahe pa mihu gha Bwana. Ibetalepi
kunywa divai wala kinywaji kikali, na ibeta kujha ajasibhu ni Roho
mtakatifu kuhomela mu lileme lya nyinamunu. 16 Ni bhanu bhingi bha
Israel bhibeta kugeusibhwa kwa Bwana k'yara ghwa bhene. 17 Ibeta
kulota palongolo pa mihu pa Bwana ku Roho ni nghofu sya Eliya. Ibeta
kubhomba naha ili kukerebhusya mioyo ghya Dadi kwa bhana, ili
kwamba bhabhibela kutii bhibeta kulota mu hekima jha bhenye haki.
Ibeta kubhomba naha ili kubheka tayari kwa Bwana bhanu ambabho
bhaandalibhu kwa ndabha jha muene.” 18 Zakaria akan'jobhela
malaika, “Nibetakubhwesya bhuli kumanya ele? kwandabha nene
ne n'seya ni n'dala bhangu miaka ghya muene ghimehele sana.”
19 Malaika ajibili ni kun'jobhela, “Nene ne Gabrili, ambajhe nijhema
palongolo pa K'yara. Nalaghisibhu kukujobhela, kukuletela habari
ejhe njema. 20 Na langayi, wibetalepi kulongela, wibetakujha kununu,
wibetalepi kulongela mpaka ligono lela mambo agha pa ghibeta
kuhomela. Ejhe Kwandabha ghwa shindilu kukiera malobhi ghangu
ambagho ghibeta kutimisibhwa kwa wakati mwafaka.” 21 Henu
bhanu bhakajha bhakandela Zakaria. Bhasyangesibhu kujha ajhele
itumila muda ghumehele mu hekalu. 22 Lakini bho ahomili kwibhala,

abhwesilepi kulongela nabhu. Bhakatambula kujha ibeta kujha
akabhili maono bho ajhe mu hekalu. Ajhendelili kulasya ishara ni
kubakila kinunu. 23 Ikatokela kwamba lgono lya huduma jha muene
bhosimaliki kukerebhuka kunyumba jha muene. 24 Baada jha Zakaria
kukerebhuka kunyumba kuhoma ku huduma jha muene jhe hekalu,
n'dala munu ajhe ni luleme. Ni muene abhokilepi panyumba jha
muene kwa muda bhwa miezi mitano. Akajobha, 25 “Ele ndo Bwana
alibhombi kwa nene bho anilangili kwa upendeleo ili kujhibhosya soni
jha nene palongolo pa bhanu.” 26 Henu, pa mwesi ghwa sita bhwa
luleme lwa Elizabeth, k'yara an'jobhili malaika Gabrieli kulota ku mji
ghwa Galilaya bhwawikutibhwa Nazareti, 27 Kwa bikra jha aposibhu
ni n'gosi ambajhe lihina lya muene lyajhele Yusufu. Muene ajhele
bhwa lukholo lwa Daudi, ni lihina lya bikra ojhu ajhele Mariamu.
28 Akahida kwa muene ni kujobha, “salaam, bhebhe jhe upokili neema
mbaha! Bwana apendisibhu nabhi” 29 Lakini malobhi gha malaika
ghan'changenye na ajhelibhu lepi kwandabha jha kiki malaika ajobhili
salaam ejhe jha ajabu kwa muene. 30 Malaika akan'jobhela, “Usitili,
Mariamu, kwandabha ukabhili neema kuhoma kwa k'yara. 31 Na
langayi, na wibeta kuhogola muana. Ni bhebhe wibetakun'kuta lihina
lya muene 'Yesu.' 32 Ibeta kujha mbaha ne ibeta kukutibhwa mwana
jha ajhee panani sana. Bwana k'yara ibeta kump'ela kiti kya enzi
kya Daudi dadimunu. 33 Ibeta kutawala panani pa lukholo lwa
Yakobo milele ni ufalme bhwa muene wibetalepi kujha ni mwisho.
34 Mariamu akan'jobhela malaika, e'le libetakutokela kwa muda gani,
ndabha nibhwajhi lepi kugona ni n'gosi jhejhioha? 35 Malaika ajibili
ni kun'jobhela, “Roho mtakatifu ibeta kuhidila juu jha bhebhe, ni
nghofu jha ajhekunani sana jhibeta kuhida panani pa bhebhe. kwa
hiyo, mtakatifu jha ibeta kuhogoleka ibeta kukutibhwa mwana ghwa
K'yara. 36 Na langayi, ndongo bhu Elizabeth ajhe ni luleme lwa mwana
mu umri bhwa muene bhwa useya. Obho ndo mwesu ghwa sita
kwa muene, ambajhe ambajhe akutibhweghe mgumba. 37 Kwandabha
lijhelepi libeta kubwesekana kwa k'yara.” 38 Mariamu akajobha,
“Langayi, nene na n'tumishi n'dala ghwa Bwana. Lekajhi jhijhelayi
naha kwa nene sawasawa ni ujumbe bhwa jhobhi.” Kisha malaika
akandeka. 39 Ndipo katika magono aghu Mariamu abhokili manyata
alotili ku nchi jha vilima, ku mji katika nchi jha Yudea. 40 Alotili
munyumba jha Zakaria ni kumponesya Elizabeth. 41 Bho ap'eliki
salamu jha Mariamu, muana mulileme lya muene arukili, ni Elizabeth
akamemesibhwa ni Roho mtakatifu. 42 Apazili sauti jha muene
ni kujobha kwa sauti mbaha, “ubarikibhu bhebhe zaidi miongoni
mwa bhadala, ni muana jha ajhele mu lileme lya jhobhi abarikibhu.
43 Na jhijhebhuli kwa nene kujha, mabhu ghwa Bwana bhangu
jhilondekaghe ahidayi kwa nene? 44 Kwa kujha langayi, bhojhipelekiki
mie mb'olokhoto mwa nene sauti jha kuponesya kwa jhobhi, muana
mulileme lya nene aruki kwa furaha. 45 Na abarikibhu n'dala jhola
ambajhe akyeriri jha kujha ngeuhomili ukamilifu bhwa mambo ghala
ghaajobhibhu kuhoma kwa Bwana.” 46 Mariamu akajobha, nafsi
jha nene jhikan'sifu Bwana, 47 ni roho jha nene jhibiobhwiki kwa
k'yara mwokozi ghwangu. 48 Kwandabha ajhilangili hali jha pasi
jha n'tumishi bhwa muene n'dala. Langayi, tangu henu mu fizazi

fyoha bhibeta kunikuta mbarikibhwa. 49 Kwandabha muene jha ajhe
muweza abhombi mambo mabhaha kwa nene, ni lihina lya muene
ni takatifu. 50 Rehema jha muene jhidumu kuh'oma kizazi hadi
kizazi kwa bhale bhabhaken'heshimu muene. 51 Alasili nghofo kwa
kibhoko kya muene; abhatawenye bhela bhabhikifuneghe panani pa
mabhwasu gha mioyo ghya bhene. 52 Abhaselisi pasi bhana bha
bhafalme kuhoma pa fiti fya bhene fya enzi ni kubhajhinula panani
bhabhejhele bha hali jha pasi. 53 Abheshibishi bhenye njala kwa
fenu finofu, bali matajiri abhabhengili mabhoko mat'opu. 54 Ahomisi
msaada kwa Israeli n'tumishi ghwa muene, ili kukhomboka kulasya
rehema. 55 (Kama kyaajobhili kwa bhadadi jhitu) kwa Abrahamu ni
uzao bhwa muene milele." 56 Mariamu atamili ni Elizabeth yapata
miesi midatu efe ndo akakerebhuka kunyumba jha muene. 57 Henu
wakati bhwajhele uwadili kwa Elizabeth kwifungula mwana bhwa
muene ni kwifungula mwana ghwa kigosi. 58 Majirani bha muene
ni bhalongo munu bhap'eliki jinsi Bwana kya ajhikuzili rehema kwa
muene, na bhahobhwiki pamonga ni muene. 59 Henu jhatokili ligono
lya nane kwamba bhahidili kun'tahiri muana. Jhilondekaghe kun'kuta
lihina lya muene, "Zekaria," kwa kuzingatila lihina lya Dadimunu,
60 Lakini nyinamunu ajibili ni kujobhoha, "Lepi; ibeta kukutibhwa
Yohana." 61 Bhakan'jobhela ajhelepi hata mmonga kwa bhalongobhu
jhaikutibhwa kwa lihina e'le." 62 Bhakambombela ishara Dadimunu
kuashiria muene alondeghe lihina akutibhwayi niani. 63 Dadi munu
alondeghe kibao kya kulembela, na akalemba, "Lihina lya muene
Yohana." Bhoha bhasyangesibhu ni e'le. 64 Ghafla ndomo ghwa muene
ghwafungulibhu ni lumilu lwa muene lwajhele huru. Akalongela
ni kun'sifu k'yara. 65 Hofu jhikabhahidila bhoha bhabhaishieghe
karibu nabhu. Mambo agha ghakaenela mu nchi jhioha jha vilima
vya Yudea. 66 Na bhoha bhabhap'eliki bhaghatunzili mu mioyo
ghya bhene, bhakajobha, "Muana ojho kujha ghwa namna jheleku?"
kwandabha kibhoko kya Bwana kyajhele pamonga naku. 67 Dadimunu
Zekaria amemesibhu ni Roho mtakatifu na ahomisi unabii, akajobha,
68 "Asifibhwayi Bwana, k'yara ghwa Israeli, kwandabha asaidili na
ashughulikili wokovu bhwa bhanu bha muene. 69 Atujhimelili pembe
jha wokovu mu nyumba jha mtumishi bhwa muene Daudi, kuh'oma
miongoni mwa mtumishi bhwa muene Daudi, 70 Kama kyaajobhili
kwa kinywa kya manabii bha muene bhabhajhele kuhoma muandi.
71 Ibeta kutuokola kuhoma kwa bhaadui bhitu ni kuhoma mumabhoko
gha bhoha bha bhatudadili. 72 Ibeta kubhomba naha kulasya
rehema kwa Dadi jhitu ni kukhomboka agano lya muene takatifu,
73 Kiapo kyaajobhili kwa Abrahamu Dadi jhitu. 74 Alapili kuthibitisya
kwamba ngajhibhwesekene kun'tumikila muene bila bhuogha baada
jha kuokolebhwa kuhoma mu mabhoko jha maadui bhitu. 75 Mu
utakatifu ni haki palongolo pa tete magono ghitu ghoha. 76 Ena, ni
nabii ghwa ajhele panani sana, kwa kujha wibetakulota palongolo
pa mihu pa Bwana ili kubhajhendalila njela, kubhaandala bhanu
kwa ndabha jha ujio bhwa muene, 77 kujha bhibeta kuokolibhwa
kwa njela jha kusamehebhwa dhambi sya bhene. 78 Ele libeta
kuhomela kwa ndabha jha huruma jha k'yara ghwitu, sababu ambajho
lijobha kuhomela kunani libeta kutu hidila, 79 Kajhangasya kwa bhene

bhabhitama mu ngisi ni mu kivuli kya mauti. Ibeta kubhomba naha
kujhilongosya magolo ghitu ku njela jha amani." 80 Henu, muana jhola
akakhola ni kujha mwenye nghofu mu roho na atamili nyikani mpaka
ligono lya kwitokesya kwa muene kwa Israeli.

Sura ya 2

1 Henu mu magono aghu, jhatokili kwamba Kaisari Agusto ahomisi
lilaghisu kujhelesya kujha jhitolibhwayi sensa jha bhanu bhoha
bhabhiishi pa dunia. 2 Ejhe jhajhele sensa jha kwanza jhajhabhombiki
wakati Krenio ndo gavana bhwa Siria. 3 Efyo, kila mmonga akalota
kumjini kwa muene kujhandikisya sensa. 4 Ni muene Yusufu akabhoka
kabhele mu mji bhwa Nazareti okhu Galilaya ni kusafiri Yudea mu
mji bhwa Bethlehemu, bhwa umanyikene kama mji bhwa Daudi,
kwandabha jhatokili mu lukholo lwa Daudi. 5 Alotili okhu kwijhandik-
isya pamonga ni Mariamu, ambajhe amposili na akajha ilolelela
muana. 6 Henu jhatokili kujha, bhobhajhele khola wakati bhwa
muene bhwa kwifungula muana bhwa wadili. 7 Akahogola muana
ghwa kigos, mzalibhwa bhwa muene bhwa kuanza, akan'syongosela
ngobho mb'ele bhuoha kun'kenga muana ni mepu. Ndipo akambeka
mu kihori kya kulesela bhanyama kwandabha jhajhelepi nafasi mu
nyumba jha bhahesya. 8 Katika eneo e'lu, bhajhele bhachungaji
bhabhatameghe kumigonda bhakajha bhilenda makundi gha kondoo
bha bhene pakiru. 9 Ghafla, malaika bha Bwana akabhatokela, ni
bhutukufu bhwa Bwana bhwa langele kubhasyongoka, na bhajhe ni
bhuogha sana. 10 Ndipo malaika akabhajobhela, "Musitili, kwa ndabha
ni kabhaletela habari jhinofu ambajho jhileta furaha mbaha kwa
bhanu bhoha. 11 Lelu mwokozi ahogoliki kwandabha jhinu kumjini
kwa Daudi! muene ndo Kristu Bwana! 12 Ejhe, ndo ishara jha mwi-
betakupelibhwa, bhwa mwibetakunkolela muana akongibhu nghobho
na agonili mu liholi lya kulesela bhanyama." 13 Ghafla kwajhele ni
kijeshi kibhaha lya kumbinguni lyaungena Ni malaika ojhu bhakansifu
k'yara bhakajobha, 14 "Utukufu kwa K'yara j'ha ajhele kunani, ni
amani ij'helayi pa duniani kwa bhoha bhaipendesibhwa nabhu."
15 Ikajha kwamba malaika bhobhamalikubhoka kulota kumbinguni,
bhachungaji bhakajobhe sana bhene kwa bhene, "Tulotayi henu khola
Bethlehemu, na tukalolayi khenu ekhe ambakyo kih'omili, ambakyo
Bwana atujobhili." 16 Bhakaharakisya khola, na bhan'kolili Mariamu
ni Yusufu, na bhambwene muana agonili mu liholi lya kulesele
bhanyama. 17 Na bhobhabhuene naha, bhakabhajulisha bhanu khela
kyabhajobhibhu kuhusu muana. 18 Bhoha bhabhepeliki habari ejhe
bhasyangesibhu ni khela kyakyajobhibhu ni bhachungaji. 19 Lakini
Mariamu ajhendelili kufikiri kuhusu ghoha ghaamali kughap'eleka,
aghatunzili mu muoyo ghwa muene. 20 Bhachungaji bhakakereb-
huka bhakantukusya ni kun'sifu k'yara kwandabha jha khila khenu
kyabhamali kup'eleka ni kulola, kama tukyajhikajhele jhinenibhu
kwa bhene. 21 Bhojhifikili ligono lya nane na jhajhele ndo wakati
bhwa kun'tahiri muana, bhakan'kuta lihina Yesu, lya amalikupelibhwa
ni jhola malaika kabla jha luleme kut'ongibhwa mulileme. 22 Zao
lyalilondekeghe lya utakaso bho sipetili, kul'engana ni sheria jha
Musa, Yusufu ni Mariamu bhakampeleka ku hekalu khola Yerusalemu

kumb'eka palongolo pa Bwana. 23 Kama kyajhalembibhu mu sheria
sya Bwana, “khila n'gosi jhaafungulibhu lileme ni ibetakukutibhwa
jhaapisibhu bhakfu kwa Bwana.” 24 Bhabhu ni bhene bhahidili kupisya
sadaka kulengana ni khela kyakijobhibhwa mu sheria jha Bwana, Jozi
jha jhebha au makinda mabhele gha njebha.” 25 Langayi, pajhele
ni munu mu Yerusalemu ambajhe lihina lya muene akutibhweghe
Simeoni. Munu ojho ajhele mwenye haki ni mcha Mungu. Muene
akajha ilendela kwandabha jha mfariji ghwa Israeli, ni Roho mtakatifu
ajhele panani pa muene. 26 Jhamali kufunulibhwa kwa muene
kupetela Roho mtakatifu kujha muene ngaafwilepi kabla jha kum-
bona kristu Bwana. 27 Ligono limonga ahidili mugati mu hekalu,
alongosibhu ni Roho mtakatifu. Ambapo bhazazi bhandetili muana,
Yesu, kumbombela ghala ghaghalondekejhe jha sheria, 28 Ndipo
Simeoni ampokili mu mabhoko gha muene, ni kun'sifu k'yara ni
kujobha, 29 “Henu ruhusuayi n'tumishi ghwa jhobhi alotayi kwa
amani Bwana, kulengana ni lilobhi lya jhobhi. 30 Kwa kujha mihu
ghangu ghaubhwene wokovu bhwa jhobhi, 31 ambabho bhubhonekene
kwa mihu gha bhanu bhoha. 32 Muene ndo nuru kwandabha jha
ufunuo kwa bhamataifa ni utukufu bhwa bhanu Israeli.” 33 Dadi
ni Mabhu ghwa bhana bhasyangesibhu kwa mambo ghaghalongeliki
juu jha bhene. 34 Ndipo Simeoni akabhabariki ni kujobha Mariamu
nyinamunu, “Pelekesiajhi kwa ndabha jha kujhagha ni kuokoka kwa
bhanu bhingi mu Israeli na ndo ishara ambajho bhanu bhingi bhibeta
kujhipinga. 35 Kabhele ndo upanga bhwawibeta kuhoma nafsi jha
jhobhi ghwe muene, ili kwamba mabhwasu gha mioyo jha bhingi
jhidhihirikayi”. 36 Nabii n'dala jhaakutibhweghe Ana ajhele mu
hekalu. Muene ajhele binti ghwa Fanueli kuhoma kabila lya Asheri.
Ajhele ni miaka ghimehele sana. Ni muene atamili ni n'gosi kwa miaka
sana baada jha kubhonana, 37 Na ndipo akajha mjane kwa miaka
themanini na nne. Ni muene abhwayilepi kubhoka mu hekalu na
akajha ijhendelela kumwabudu K'yara pamonga ni kufunga ni kus'oka,
kiru ni musi. 38 Na kwa wakati obhu ahidili pala pa bhajhele akajhanda
kun'shuru k'yara. Alongili kumhusu muana kwa khila munu ambajhe
alendeleleghe ukombozi bhwa Yerusalemu. 39 Bho bhamalili khila
khenu kya bhalondeghe kubhomba kulengana ni sheria jha Bwana,
bhakakerebhuka Galilaya, kumjini kwa bhene, Nazareti. 40 Muana
akholili, na ajhe ni nghofu, akajhongeseka katika hekima, ni neema jha
K'yara jhajhele panani pa muene. 41 Bhazazi bha mwene khila mwaka
bhalotili Yerusalemu kwandabha jha sikukuu jha Pasaka. 42 Bhoajhe ni
umri wa miaka kumi hi mibhele, bhakalota kabhele wakati muafaka
kidesturi kwandabha jha sikukuu. 43 Baada jha kubhakila magono
ghoha kwandabha jha sikukuu bhajhandili kukerebhuka kunyumba.
Lakini n'gosi Yesu abakili kunyuma m'ola mu Yerusalemu ni bhazazi
bha muene bhamanyilepi e'le. 44 Bhadhanieghe ajhele mu likundi lya
bhasafirieghe nalu, hivyo bhasafiri safari jha ligono. Ndipo bhaka-
jhanda kundonda miongoni mwa bhalongo munu ni marafiki bha
bhene. 45 Bhobhashindilu kun'kabha, bhakakerebhuka Yerusalemu
ni kujhanda kundonda omu. 46 Jhatokili kwamba baada jha magono
madatu, bhakan'kabha mu hekalu, akajha atamili pagati pa bhalimu,
akabhap'elekesya ni kubhakhota maswali. 47 Bhoha bhabhampelekisi

bhasyangesibhu ni ufahamu bhwa muene ni majibu gha muene.
48 Bho bhambwene, bhastajabili. Nyinamunu akan'jobhela, “Mwanab-
hangu, kwandabha jhakiki ukatubhombela naha? Pelekesiajhi, Dadi
waku ni nene tukulondili kwa wasiwasi mbaha.” 49 Akabhajobhela,
“kwandabha jhakiki mnilondeghe? Mwamanyilepi kujha lazima
nijhelayi mu nyumba jha dadi jhangu? 50 Lakini bhanjelibhu lepi kiki
akimaanishieghe kwa malobhi aghu. 51 Ndipo akalota pamonga nabhu
mpaka kunyumba Nazareti na ajhele mtii lwa bhene. Nyinamunu
ahifadhili mambo ghoha mu muoyo ghwa muene. 52 Lakini Yesu ajhen-
delili kukhola katika hekima ni kimo, na ajhongesiki kuganikibhwa ni
k'yara ni bhanu.

Sura ya 3

1 Henu, mu mwaka ghwa kumi na tano bhwa utawala bhwa Kaisari
Tiberia, wakati Pontio Pilato ajhe gavana ghwa Uyahudi, Herode ajhele
mbaha ghwa mkoa ghwa Galilaya, ni Filipo ndogomunu ajhele mbaha
ghwa mkoa bhwa Iturea ni Trakoniti, ni Lisania ajhele mbaha ghwa
mkoa bhwa Abilene, 2 ni bhwakati bhwa ukuhani mbaha bhwa Anasi
ni Kayafa, Lilobhi lya k'yara lyan'hidili Yohana mwana ghwa Zakaria,
jangwani. 3 Asafiri mu mkoa bhuoha kusyongoka kiholo Yorodani, ak-
ihubiri bhubatisu bhwa toba kwandabha jha msamaha bhwa dhambi.
4 Kama kya jhilembibhu mu kitabu kya malobhi gha nabii Isaya,
“sauti jha munu jha ajhe munyika,” Mujhitengenesiajhi tayari njela
jha Bwana, mughatengenesiajhi mapito gha muene ghaghanyokili.
5 Kila libondi libeta kujasibhwa, kila kid'onda fibeta kusawazishibhwa,
barabara syasibedeme sibeta kunyosibhwa, ni njela sya siparasibhu
sibetakulainishibhwa. 6 Bhanu bhoha bhibetakubhubhona wokovu
bhwa K'yara.” 7 Efyo, Yohana akabhajobhela makutano mabhajha
gha bhanu bhabhan'hidili bhabhwesiajhi kubatisibhwa ni muene,
“Muenga uzao bhwa lijhoka bhenye sumu, niani abhaonyili kujhi-
jumba gadhabu jhajhihida? 8 Muhogolayi matunda ghaghiyendana ni
toba, na musijhendi kujobha mgati mwa jhomu, “Tujhe ni Ibrahimu
ambajhe Dadi jhitu kwa ndabha nikabhajobhela jha kujha k'yara
ibhwesya kunjinulila Ibrahimu bhana hata kutokana ni maganga
agha. 9 Tayari libhagu limelikubhekibhwa mu mzizi bhwa libehe.
Efyo, khila libehe lya lihogolalepi matunda manofu, lidumulibhwa ni
kutaghibhwa mu muoto. 10 Kisha bhanu mu makutano bhan'tokili
bhakajobha, “Henu twilondeka tukheta bhuli?” 11 Ajibili ni kujobhoha,
“Kama munu ajhe ni kanzu sibhele jhilondeka ampelayi kanzu
jhimonga jhinu jha adulili, na ambajhe ajhe ni kyakulya na abhombayi
mebhu.” 12 Kisha baadhi jha bhatoza ushuru bhahidili kabhele
kubhatisibhwa, na bhan'jobhili, “Mwalimu twilondeka kubhomba
kiki? 13 Akabhajobhela, “musikusanyi hela nisu kuliko kya mwilon-
deka kubhonganiya.” 14 Baadhi jha maaskari kabhele bhakan'kota
bhakajobha, “Ni teta je? Twilondeka tuketajhi kiki?” Akabhajobhela,
“Musitoli hela kwa munu jhejhioha kwa nghofu, na musin'tuhumu
munu jhejhioha kwa udesi. Muridhikayi kwa mishahara jhinu.”
15 Henu, kwa kujha bhanu bhajhele ni shauku jha kundendela Kristo
jhaibeta kuhida, khila mmonga akajhaibhwasya mu muoyo bhwa
muene kuhusu Yohana kama muene ndo kristo. 16 Yohana ajibili ni

kubhajobhela bhoha, “Nene nikabhabatisya muenga kwa masi, lakini
ajhe mmonga jhaihida ambajhe muene ajhe ni nghofu kuliko nene,
na nilondeka lepi hata kuhobhosya mighojhi jha filatu fya muene.
Ibeta kubhabatisya muenga kwa Roho mtakatifu ni kwa muoto.
17 Pepeto lya muene lijhele mumabhoko gha muene bhwa kupepetela
ngano ni kujhibhonganiya ngano mu ghala lya muene. Lakini,
ibeta kughateketesya makapi kwa muoto ambabho bhwibhwesya
lepi kusimika. 18 Kwa maonyo ghangi ghamehele kabhele, ahubiri
habari jhinofu kwa bhanu. 19 Yohana an'kemili kabhele Herode
mbaha ghwa mkoa kwa kun'gega Herodia, n'dala ghwa ndongo munu
ni kwa maovu ghangi ghamehele ambagho Herode aghabhombili.
20 Lakini baadajhe Herode abhombili uovu bhongi bhubhibhi sana.
An'kongili Yohana muligereza. 21 Kisha jhatokili kwamba, wakati
bhanu bhoha bhibatisibhwa ni Yohana, ni muene Yesu abatisibhu
kabhele. Wakati bho isoka, mbingu syafunguiki. 22 Roho mtakatifu
akaselela panani pa muene kwa mfano ghwa kiwiliwili kama njebha,
wakati bhobhuobhu sauti ikahida kuhomela kumbinguni jhajobhili,
“Bhebhe ghwa mwanabhangu mpendwa. Nipendesibhu sana ni
bhebhe.” 23 Henu Yesu muene, bhoajhandi kufundisya, ajhele ni
umri upatao miaka thelathini. Ajhele mwana (kama kyajhejobhibhu)
ghwa Yusufu, mwana ghwa Eli, 24 Mwana ghwa Mathati, mwana
ghwa Lawi, mwana ghwa Melki, mwana ghwa Yana, mwana ghwa
Yusufu, 25 mwana ghwa Matathia, mwana ghwa Amosi, mwana ghwa
Nuhumu, mwana ghwa Esli, mwana ghwa Nagai, 26 mwana ghwa
Maati, mwana ghwa Matathia, mwana ghwa Semeini, mwana ghwa
Yusufu, mwana ghwa Yuda, 27 mwana ghwa Yoanani, mwana ghwa
Resa, mwana ghwa Zerubabeli, mwana ghwa Shealtieli, mwana ghwa
Neri, 28 mwana ghwa Melki, mwana ghwa Adi, mwana ghwa kosamu,
mwana ghwa Elmadamu, mwana ghwa Eri, 29 mwana ghwa Yoshua,
mwana ghwa Eliezeri, mwana ghwa Yorimu, mwana ghwa Matathi,
mwana ghwa Lawi, 30 mwana ghwa Simeoni, mwana ghwa Yuda,
mwana ghwa Yusufu, mwana ghwa Yonamu, mwana ghwa Eliyakimu,
31 mwana ghwa Melea, mwana ghwa Mena, mwana ghwa Nathani,
mwana ghwa Daudi, 32 mwana ghwa Yese, mwana ghwa Obedi, mwana
ghwa Boazi, mwana ghwa Salmoni, mwana ghwa Nashoni, 33 mwana
ghwa Abinadabu, mwana ghwa Aramu, mwana ghwa Hesroni, mwana
ghwa Peresi, mwana ghwa Yuda, 34 mwana ghwa Yakobo, mwana
ghwa Isaka, mwana ghwa Ibrahimu, mwana ghwa Tera, mwana
ghwa Nahori, 35 mwana ghwa Seruig, mwana ghwa Ragau, mwana
ghwa Pelegi, mwana ghwa Eberi, mwana ghwa Sala, 36 mwana ghwa
Kenani, mwana ghwa Arfaksadi, mwana ghwa Shemu, mwana ghwa
Nuhu, mwana ghwa Lameki, 37 mwana ghwa Methusela, mwana ghwa
Henoko, mwana ghwa Yaredi, mwana ghwa Mahalalei, mwana ghwa
Kenani, 38 mwana ghwa Enoshi, mwana ghwa Sethi mwana ghwa
Adamu, mwana ghwa k'yara.

Sura ya 4

1 Kisha, Yesu bho amemili Roho mtakatifu, akerebhwiki kuhoma ku
kiholo Jordani, na alongosibhu ni Roho mu jangwa. 2 Kwa magono
arobaini, na okhu ajaribibhu ni ibilisi. Wakati obhu alilepi kyokyoha,

ni mwisho bhwa wakati akipeliki njala. 3 Ibilisi akan'jobhela, “Kama
bhebhe mwana ghwa K'yara, liamuruajhi liganga ele kujha n'kate.”
4 Yesu akan'jibu, “Jhilembibhu; 'munu ibeta lepi kuishi kwa n'kate
bhuene.” 5 Kisha Ibilisi akendongosya panani pa kilele kya kid'onda
ni kundasya falme syoha sya dunia kwa muda mfupi. 6 Ibilisi
akan'jobhela, “Nibetakupela mamlaka gha kutawala falme ese syoha
pamonga ni fahari syake. Nibhwesya kuketa naha kwandabha fyoha
fikabidhibhu kwa nene nifitawaleyi, na nibhwesya kumpela jhejhioha
jha nilonda kumpela. 7 Kwa hiyo, kama wibetakunijhinamila ni
kuniabudu, fenu efe fyoha fibetakujha fya bhebhe.” 8 Lakini Yesu ajibili
ni kun'jobhela, “Jhilembibhu, “lazima umwabuduajhi Bwana k'yara
ghwa jhobhi, na lazima un'tumililayi muene tu.” 9 Baadaye Ibilisi
andonguisi Yesu hadi Yerusalemu ni kumbeka sehemu jha panani
kabisa jha lijengo lya hekalu ni kun'jobhela, “kama bhebhe ndo mwana
ghwa K'yara, kisopayi pasi kuhomela apu. 10 Kwandabha jhilembibhu,
“Ibetakubhalangisya malaika bha muene bhahidayi kukutunze ni
kukul'enda, 11 na bhibetakujhinula panani mu mabhoko gha bhene
ili kwamba usilamasi magono gha jhobhi panani pa maganga.” 12 Yesu
ajibili an'jobhili, “Jhinenibhu, “usin'jaribu Bwana K'yara ghwa jhobhi.”
13 Ibilisi bho amali kun'jaribu Yesu, akabhoka ni kundeka hadi wakati
bhongi. 14 Kisha Yesu akerebhwiki Galilaya kwa nghofu sya Roho, ni
habari kun'husu muene sya jhemili ni kusambala mu mikoa ghioha
ghya jirani. 15 Afundisi mu masinagogi gha bhene, ni kila mmonga
an'sifili. 16 Ligono limonga alotili Nazareti, mji ambabho alelibhu ni
kukholela. Kama kyajhijhele desturi jha muene ajhingili mu sinagogi
ligono lya sabato naajhemili kusoma maandiku. 17 Akabidhibhu
gombo lya nabii Isaya, hivyo, afunguili gombo na alondili sehemu jha
jhilembibhu, 18 Roho ghwa Bwana ajhele panani pa nene, kwandabha
anisopili mafuta kuhubiri habari jhinofu kwa maskini. Anilaghisi
kutangasya uhuru kwa bhafungwa, ni kubhafuanya bhabhibela bhab-
hwesiajhi kulola kabhele. kubhabheka huru bhala bhabhigandamis-
ibhwa, 19 Kubhutangasya mwaka ambabho Bwana ibetakulasya wema
bhwa muene.” 20 Kisha akalifunga gombo, akan'kerebhusila ndongosi
ghwa sinagogi ni kutama pasi. Mihu gha bhanu bhoha bha bhajhele
mu sinagogi ghanda ngili muene. 21 Akajhanda kulongela nabhu
akajobha, “Lelu lijhandiku e'le litimisibhu mu mb'olokoto sya jhomu.”
22 Khila mmonga pala ashuhudili kya ajobhili Yesu, na bhingi miongoni
mwa bhene bhasyangesibhu ni malobhi gha hekima ghaghajhele
ghihomela mu kinywa kya muene. Bhakajha bhijobha, “ojho ndo
n'songolo tu ghwa Yusufu, naha lepi?” 23 Yesu akabhajobhela, “hakika
mwibeta kujobha methali ejhe kwa nene, “Tabibu, ukiponesijhi
ghwe muene. Kyokyoha kyatupeliki wibhombha Karperinaumu,
kibhombayi hapa kabhele pakijiji kya jhobhi.” 24 Kabhele ajobhili,
“hakika nikabhajobhela muenga, ajhelepi nabii jha ikakubalika mu
nchi jha muene.” 25 Lakini nikabhajobhela ukweli muenga kujha
kwajhele ni bhajane bhingi Israeli mu kipindi kya Eliya, wakati
mbingu jhidendibhu kusijhi ni fula kwa miaka midatu ni nusu, wakati
kujhele ni njala mbaha mu nchi jhioha. 26 Lakini Eliya atumibhu
lepi kwa jhejhioha mmonga ghwa bhene, lakini kwa mjane mmonga
tu jhaatameghe sarepta karibu ni mji bhwa Sidoni. 27 Kabhele,

kwajhele ni bhakoma bhamehele Israeli katika kipindi kya Elisha
nabii, lakini ajhelepi hata mmonga bhabhi jha aponyisibhu isipokujha
Naamani munu ghwa Siria. 28 Bhanu bhoha mu sinagogi bhamemibhu
ni gadhabu bho bhaghapheliki agha ghoha. 29 Bhajhemili ni
kun'sukumila kwibhala jhe mji nikundongosya hadi kuligema lya
kundonda bhwa mji ambabho mji bhwa bhene ghwajengibhu panani
pake, ili bhabhwesiajhi kun'tegha pasi. 30 Lakini ap'etili salama pagati
pa bhene kwilotela. 31 Kisha aselelili Kapernaumu, mu mji ghwa
Galilaya. Sabato jhimonga akajha ifundisya bhanu mu lisinagogi.
32 Bhasiyangesibhu ni mafundisu gha muene, kwandabha afundisi
kwa mamlaka. 33 Henu ligono elu mu sinagogi, kwajhele ni muene
ghe ajhele ni roho chafu jha pepo, na alelili kwa sauti jha panani,
34 “Tujhe ni kiki nabhi, Yesu ghwa Nazareti? Uhidili kutujhangamisya?
Nimanyili kujha bhebhe ndo niani! Bhebhe ghwe mtakatifu ghwa
K'yara!” 35 Yesu an'kemili pepo akajobha, “Gudamayi kununu, na umbo
kayimunu ojho!” Pepo jhola bho an'sopili munu jhola pasi pagati
pa bhene, ambokili munu jhola bila jha kun'sababishila maumivu
ghoghoha ghala. 36 Bhanu bhoha bha syangele, na bhajhendelili
kulongelela lijambo elu kila mmonga ni njinu. Bhakajobha, “Ndo
malobhi gha aina jheleku agha?” Akabhaamuru roho kwa mamlaka
ni nghofu na bhibhoka.” 37 Efyo, habari juu jha Yesu syajhenili khila
sehemu mu maeneo ghaghisyonghoka mkoa oghu. 38 Kisha Yesu
akabhoka mu mji obhu ni kujhingila mu nyumba jha Simoni. Henu,
n'kwibhi ghwa Simoni akajha ilwala homa jhikali, na bhakan'sihi
kwa niaba jha muene. 39 Efyo, Yesu akan'hegelela, akajhikemela
home jhela ni kupona. Ghafla akajhema ni kujhanda kubhatumikila.
40 Lijobha bho lijhibhela, bhanu bhake ndetela Yesu khila n'tamu ni
kubhaponesya bhohba. 41 Mapepo kabhele ghabhapitili bhamehele
ghakajhe ghilela kwa sauti ni kujobha, “bhebhe ndo mwana ghwa
K'yara!” Yesu abhakemili mapepo ni kubharuhusu bhalongelayi,
kwandabha bhamanyili kwamba muene ajhele ndo Kristu. 42 Bho
kubhebhele, alotili lieneo lya libeli kujha ni bhanu. Makutano gha
bhanu bhajhele bhakandonda na bhakahida mu lieneo lya ajhele.
Bhakajaribu kun'besya asiloti patali ni bhene. 43 Lakini akabhajobhela,
“Lazima kabhele nihubiriajhi habari sinofu sya ufalme bhwa K'yara
mu miji ghenge, ghimehele kwandabha ejhe ndo sababu nalaghisibhu
apa.” 44 Kisha ajhendelili kuhubiri mumasinagogi mu uyahudi jhioha.

Sura ya 5

1 Basi jhatokili bhanu bho bhabhonganiki ni kun'syong'oka Yesu
ni kupelekesya lilobhi lya K'yara ambapo ajhemili kando jha ziwa
Genesareti. 2 Abhuene mashua sibhele sisopi nanga palubhafu me
nyanja. Bhalobhi bhajhe bhamali kupita na bhakajha bhisuka,
mikwabhu ghya bhene. 3 Yesu akajhingila mu mojawapo mu s'ela
mashua, ambajho jhajhele jha Simoni ni kun'soka ajhipelekayi mu
masi patali kidogo ni pandema. Kisha atamili ni kumanyisya kuhomela
mu mashua. 4 Kulongela, akan'jobhela Simoni, “Jhipelekajhi mashua
jha jhobhi kulosi ni kuselesya mikwabhu ghya jhobhi ili kulobha
somba.” 5 Simon akajibi ni kujobha, Bwana, tubhombi mbombo
kiru khoha na tukabhi lepi kyokyoha, lakini kwa lilobhi lya jhobhi,

nikeselesya mikwabhu. 6 Bho bhabhombi nahu, bhabhongeniye kiasi
kibhaha kya somba ni mikwabhu ghya bhene ghikajhenda kuhatuka.
7 Efyo bhakabhaashirila bhashirika bha bhene mu mashua senge ili
bhahidayi ni kubhatangasila. Bhakahida bhakasimemesya mashua
syoha, kiasi kwamba sikajhanda kujhibhila. 8 Lakini simoni Petro,
bhoabhwene naha, abinili pa magoti gha Yesu akajobha, “Bhokayi
kwa nene, kwandabha nene ne munu jha nijheni dhambi Bwana.”
9 Kwandabha asyangesibhu, ni bhanu bhoha bhabhajhele pamonga
nabhu, kwa bhalobhi bha somba bhabhajhele bhaubhombili. 10 E'le
lyabhajumuishi Yakobo ni Yohana bhana bha Zebedayo, ambabho bha-
jhele bhashiriki bha Simoni. Ni Yesu akan'jobhela Simoni, “Usitili, kwa
ndabha kwabhwanji henu ni kuj'hendelela wibeta kulobha bhanu.”
11 Bhobhamali kusileta mashua sya bhene kundema, bhalekili khila
khenu ni kun'kesya muene. 12 Jhatokili bho ajhe mu mji umongawapo,
munu jha amemili ukoma ajhele okhu. Wakati ambwene Yesu, abinili
wakati ijhinamisya uso bhwa muene pasi ni kun'soka, akajobha,
Bwana, ikajhiajhi wilonda, ghwibhwesya kunitakasa.” 13 Kisha Yesu
anyosisi kibhoko kya muene ni kun'gusa, akajobha. “Nilonda.” Ni
lisaa lelalela ukoma ukamalika. 14 “Akandaghisya asin'jobheli munu
jhejhioha, lakini akan'jobhela, “Lotayi na ukakilasiajhi kwa makuhani
na uhomesiajhi sadaka jha utakaso bhwa jhobhi, sawasawa ni khela
Musa kyaakiamuiri kwa nushuhuda bhwa jhobhi.” 15 Lakini habari
kuhusu muene sya jhenili patali zaidi ni umati mbaha bhwa bhanu
ukahida pamonga kump'elekesya ifundisya ni kuponyesya matamu
gha bhene. 16 Lakini mara kwa mara akitengili faragha ni kus'oka.
17 Jhatokili ligono limonga kati jha e'lu akajha ifundisya, na bhajhele
Mafarisayo ni bhalimu bha sheria bhatemili apu ambabho bhahidili
kuhomela fijiji fimehele tofauti mu mkoa ghwa Galilaya ni Yudea,
na kabhele kuhomela mji bhwa Yerusalemu. Ngofu jha Bwana
jhajhele pamonga naku kuponesya. 18 Bhanu kadhaa bhahidili,
bhampendili mu n'keka munu jhaapoozili, na bhakalonda njela jha
kunjingisya mugati eli kun'gonesya pasi mbele jha Yesu. 19 Bhakibhi
lepi njela jha kunjhingisya mugati kwandabha jha umati, hivyo
bhakwelili panani pa paa lya nyumba ni kun'selesya munu jhola
pasi kupetela ku figae, panani n'keka ghwa muene pagati pa bhanu,
palongolo kabisa jha Yesu. 20 Akajhe ilanga imani jha bhene, Yesu
akajobha, “Rafiki, dhambi sya jhobhi usamehibhu.” 21 Bhaandishi ni
Mafarisayo bhakajhanda kuhoji e'lu, bhakajobha, “Ojho ndo niani
jhailongela makufuru? Niani jhaibhwesya kusamehe dhambi ila
K'yara muene?” 22 Lakini Yesu, amanyili kiki kyabhafikirileghe, ab-
hajibili ni kubhajobhela, “kwandabha mwikotana e'le mu mioyo ghya
jhomu? 23 Kheleku rahisi kujobha, 'Dhambi sya jhobhi sisamehibhu'
au kujobha jhemayi ugendayi?' 24 Lakini mumanyajhi kujha mwana
ghwa Adamu ajhe ni mamlaka pa duniani gha kusamehe dhambi,
Nikujobhela bhebhe, 'Jhinukayi, tolayi n'keka bhwa jhobhi na alotayi
kunyumba jha jhobhi.”' 25 wakati bhobhuobhu akajhema mbele jha
bhene ni kutola n'keka ghwa muene bhwaagonili. Kisha akabhu-
jha kunyumba jha muene akin'tukusya K'yara. 26 Khila mmonga
asyangele ni kun'tukusya k'yara bhamemibhu ni hofu, bhakajobha,
“Tughabhwene mambo ambagho ghakawaida lepi lelu.” 27 Baada jha

mambo agha kuhomela, Yesu abhokili okhu ni kumbona mtoza ushuru
jhaakutibhweghe Lawi atamili lieneo lya kutolela kodi. Akan'jobhela,
“Nikesiajhi.” 28 Efyo Lawi akajhema ni kun'kesiya, akaleka khila khenu
kunyuma. 29 Kisha Lawi aandele kunyumba jha muene karamu mbaha
kwandabha jha Yesu. bhajhele bhatoza ushuru bhamehele khola ni
bhanu bhingi bhabhatamili pameza bhakajha bhilya pamonga nabhu.
30 Lakini Mafarisayo bhene bhakajhe bhakebhadadila bhanafunzi,
bhakajobha, “kwandabha jha kiki mwilya ni kunywa ni bhatoza
ushuru pamonga ni bhanu bhamana, bhabhajhe ni dhambi?” 31 Yesu
akabhaji, “Bhanu bhabhajhele mu afya jhinofu bhilondelepi tabibu,
bhela tu bhabhikandonda mmonga. 32 Nahidilepi kubhakuta bhanu
bhabhajhe ni hakebhajhi kutubu, bali kubhakuta bhenye dhambi
bhabhwesiajhi kutubu.” 33 Bakan'jobhela, “Bhanafunzi bha Yohana
mara nyingi bhifunga ni kus'oka, ni bhanafunzi bha Mafarisayo
bhibhomba mebhu. Lakini bhanafunzi bha jhobhi bhilya ni kun-
ywa.” 34 Yesu akabhajobhela, “Jhibhwesekana munu jhejhioha akabha
bhomba bhabhahudhuriri mu harusi jha Bwana harusi kufunga
wakati Bwana Arusi bado ajhe pamonga nabhu? 35 Lakini magono
ghibeta kuhida wakati Bwana Arusi pa ibeta kubhosibhwa kwa bhene,
ndipo ku magono aghu bhibeta kufunga.” 36 Kisha Yesu alongelili
kabhele kwa bhene kwa mfano. “Ajhelepi jhachatule kipandi kya
nghobho kuhoma mu nghobho mpya ni kukitumila kurekebisya
liguanda lya muandi. Kama abhombi naha ibeta kuhatula nghobho
mpya, ni kipandi kya nghobho kuhoma liguanda lipya ngakifwayi
lepi kutumika ni nghobho jha liguanda lya muandi. 37 Kabhele,
ajhelepi munu ambajhe ibheka divai mpya mu firiba fya fichakele.
Kama aketili naha divai mpya ngejhi kayuili khenu khela, ni divai
ngejhijhitiki, ni firiba ngafiharibiki. 38 Lakini divai mpya lazima
ibhekibhwayi mu firiba fipya. 39 Na ajhelepi munu baada jha kunywa
divai jha muandi, wibetalepi kulonda mpya kwandabha bhijobha, 'Jha
muandi ndo bora.”'

Sura ya 6

1 Henu jhatokili kusabato kwamba Yesu akajha ipeta mu mig'onda
ghya nafaka ni bhanafunzi bha muene bhakajha bhijhabha masuke,
bhakaghasugula kati jha mabhoko gha bhene bhakalya nafaka.
2 Lakini baadhi jha Mafarisayo bhakajobha, “kwandabha kiki mwib-
homba khenu ambakyo halali lepi kisha na kukibhomba ligono lya
sabato”? 3 Yesu, akabhajibu, akajobha, “Mwabhajhi lepi kusoma
khele Daudi akiketili bho ajhe ni njala, muene ni bhagosi bhabhajhe
pamonga nabhu? 4 Alotili mu nyumba jha k'yara na atolili mikate ni
kulya baadhi, ni kujhihomesya baadhi bhanu bhabhajhe naku kulya,
hata kama jha jhele halali kwa makuhani kulya.” 5 Kisha akabhajob-
hela, “Mwana ghwa Adamu ndo Bwana ghwa sabato.” 6 jhatokili mu
sabato jhenge kwamba alotili mugati mu masinagogi ni kubhafundisya
bhanu okhu. Pajhele ni munu ambajhe kibhoko kya kuha kyapoozili.
7 Bhaandishi ni Mafarisayo bhakajha bhakandanga kwa makini kulola
kama ngaamponyili mu ligono lya sabato, ili bhakabhayi sababu
jhe jhakun'takila kwa kubhomba likosa. 8 Lakini amanyili kiki
kyabhifikilila ni kujobha kwa munu jhaapozili kibhoko, “Jhemayi,

jhema apa pagati pa khila mmonga.” Efyo munu ajhu akajhinuka ni
kujhema pala. 9 Yesu akajobha kwa bhene, “Nikabhakhota muenga,
halali ligono lya sabato kubhomba manofu au kubhomba madhara,
kuokola maisha au kughaharibu?” Kisha akabhalenga bhoha ni
kun'jobhela munu jhola, 10 “Nyoosyajhi kibhoko kya jhobhi.” Akakheta
mebhu kibhoko kya muene kyaponyisibhu. 11 Lakini bhamemibhu ni
hasira bhakalongelesana bhane kwa bhene kuhusu kiki bhakikhetayi
kwa Yesu. 12 Jhatokili magono aghu alotili ku kid'onda kus'oka.
Ajhendelili kiru khoha kun'soka k'yara. 13 Bho jhifikili lukhela,
abhakutili bhanafunzi bha muene ni kubhechagula kumi ni bhabhele
kati jha bhene, ambabho kabhele abhakutili “mitume.” 14 Mahina
gha bhala mitume ghajhele Simoni (ambajhe kabhele an'kutili Petro)
na Andrea munu, Yakobo, Yohana, Filipo, Bartolomayo, 15 Mathayo,
Tomaso na Yakobo mwana ghwa Alfayo, Simoni, ambajhe akutibhu
Zelote, 16 Yuda mwana ghwa Yakobo ni Yuda Iskariote, ambajhe
ajhele msaliti. 17 Kisha Yesu akaselela pamonga nabhu kuhoma ku
kid'onda ni kujhema mahali tambarare. Idadi mbaha jha bhanafunzi
bha muene bhajhele okhu, pamonga ni idadi mbaha jha bhanu
kuhoma Uyahudi ni Yerusalemu, ni kuhoma pwani jha Tiro ni Sidoni.
18 Bhahidili kumpelekesya ni kuponyisibhwa matamu gha bhene.
Bhanu bhabhasumbuli bhweghe ni pepo bhachafu bhaponyisibhu
pia. 19 Khila mmonga pa kusanyiku e'lu ajaribu kun'gusa kwandabha
nghofu sya uponyajhi syajhele sihomela mwa muene, na abhaponyisi
bhoha. 20 Kisha akabhalanga bhanafunzi bha muene, ni kujobha,
“Mbarikibhu muenga mwe maskini, kwandabha ufalme bhwa K'yara
ndo bhwa jhomu. 21 Mbarikibhu muenga jhe mujhele ni njala
henu kwa ndabha mwibeta kushibishibhwa. Mbarikibhu muenga
jha mwilela henu kwandabha mwibeta kuheka. 22 Mbarikibhu
muenga ambabho bhanu pabhibeta kubhachukila ni kubhatenga ni
kubhashutumu muenga kwamba ndo bhaovu, kwandabha jha mwana
ghwa Adamu. 23 Muhobhokajhi ligono e'lu ni kurukaruka kwa
furaha, kwandabha hakika mwibeta kujha ni thawabu mbaha kumbin-
guni kwandabha bhadadi jhabhi bhabhabhombili mebhu manabii.
24 Lakini o'le bhinu bhamujhe mataji! kwandabha mumalikukabha
farajha jha jhomu. 25 O'le bhinu bhamushibili henu! Kwa maana
mwibeta kubhona njala baadaje. Ole bhinu bhe mwiheka henu!
Kwandabha mwibeta kuombolesya ni kulela baadaye. 26 Ole bhinu,
pamwibetakusifibhwa ni bhanu bhoha! kwandabha bhadadi jhabhi
bhabhabhombili manabii bha udesi fefuefu. 27 Lakini nijobha kwa
muenga jha mukanipelekesya, mubhaganayi maadui bhinu ni kukheta
manofu kwa bhakabhadadila. 28 Mubhabarikiajhi bhala bhabhekebha-
laani muenga na mubhaombelayi bhala bhala bhabhe kabhabhonela.
29 Jhaikutobha litama limonga, un'geuzilayi ni la pili. Kama munu
akunyakili lijoho lya jhobhi usimbesi ni likanzu. 30 Mpelayi khila kya
ikusoka. Kama munu akunyakili khenu ambakyo mali gha jhobhi,
usin'soki akukerebhusilayi. 31 Kama mgani bhanu bhabhakhetelayi,
namu mukhetayi mebhu. 32 Kama mwibeta kubhagana bhanu bhabha-
ganili muenga tu, hivyo thawabu jhelekhu kwa muenga? kwandabha
hata bhenye dhambi bhabhaganili bhala bhabhaganili. 33 Kama
mwibeta kubhakhetela manofu bhala bhabhakabhaketela muenga

manofu, hiyo thawabu jheleku kwa muenga? kwandabha hata bhenye
dhambi bhikheta mebhu. 34 Kama mwikopesya fenu kwa bhanu
ambabho mwitegemela bhakabhakerusila, ejhu ndo thawabu jheleku
kwa muenga? Hata bhenye dhambi bhikopesya bhenye dhambi, na
bhitegemela kupokela kiasi kekuekhu kabhele. 35 Lakini mubhaganayi
maadui bhinu na mubhakhetelayi manofu. Mubhakopesiajhi ni
msihofu kuhusu kukerusibhwa, ni thawabu jha muenga jhibeta
kujha mbaha. Mwibetakujha bhana bha ajhe kunani, kwandabha
muene ndo mwema na mwema kwa bhanu bhabhaduli shukrani ni
bhaovu. 36 Mujhelayi ni huruma, kama Dadi jhinu kyaajhe ni huruma.
37 Msihukumu, namu mwibeta kuhukumibhwa. Musilaani, namu
mwibetalepi laanibhwa. mubhasameheajhi bhamana, namu mwibeta
kusamehebhwa. 38 Mubhapelayi bhangi, namu mwibeta kupelibhwa.
Kiasi kya ukarimu - kyakishindilibhu, kusukibhwa ni kujhitika - kibeta
kujhitika pa magoti gha jhomu. Kwandabha jha kup'emu kyokyoha
kyamwitumila kupemela, kip'emu ekhu kibetakutumika kubhap'emela
muenga." 39 Kisha akabhajobhela mfano kabhele. "Je, munu kipofu
ibhwesya kundongosya munu jhongi kipofu? Kama kyaajhele efu,
basi bhoha bhibetakudumbukila mu lilende, je bhidumbukila lepi?
40 Mwanafunzi ijha lepi mbaha kuliko mwalimu ghwa muene lakini
khila munu akafundisibhwayi kwa ukamilifu ijha kama mwalimu
ghwa muene. 41 Na kwandajha kiki basi ukakilanga kibanzi mu lihu
lya ndongobhu na wakati riboriti lijhe mu lihu lya jhobhi ukalibhona
lepi? 42 Wabhwesya bhuli kun'jobhela ndongobhu, 'Ndongo, nis'oka
nikubhosiajhi kibanzi kyekijhele mu lihu lya bhebhe,' nabhi wilange
lepi liboriti lyalijhele mu lihu lya jhobhi? Mnafiki bhebhe! kwanza
libhosyajhe boriti mu lihu lya bhebhe, ndipo wibeta kulola kinofu
kibanzi mu lihu lya ndongobhu. 43 Kwandabha lijhelepi libehe linofu
lyalihogola matunda mabaya, wala lijhelepi libehe libaya lihogola
matunda manofu. 44 Kwandabha khila limanyikana kwa matunda
ghaki. Kwandabha bhanu bhijhabha lepi tini kuhoma mu mifwa,
wala bhijhabha lepi tini kuhoma mu mifwa, wala bhijhabha lepi
zabibu kuhoma mu michongoma. 45 Munu mwema katika hazina jha
muene mu muoyo bhwake ipisya ghaghajhele mabovu. kwandabha
kinywa kya muene ijobha ghala ghaghakaumemesya muoyo ghwa
muene. 46 Kwanda jha kiki mkanikuta, 'Bwana, Bwana', na bado
mkaghabhomba lepi ghala ghanijobha? 47 Khila munu jhaihida kwa
nene ni kughap'eleka malobhi ghangu ni kughatendela mbombo,
nibeta kubhalasya kya ajhele. 48 Iwaningana ni munu jhaijenga
nyumba jha muene, ambajhe igima pasi sana, ni kujenga msingi bhwa
nyumba panani pa mwamba imara. Mafuriko bho ghahidili, mahemu
gha masi ghajhitobhili nyumba, lakini ghabhwesilepi kujhihugusya,
kwa ndabha jhajengibhu kinofu. 49 Lakini jhejhioha jhe ep'eleka lilobhi
lyangu na alitii lepi; mfano bhuake ndo munu jhaajengili nyumba
panani pa ardhi bila msingi, kiholo bho kiselili lwa nghofu, nyumba
jhela jhakabhili maangamizi mabhaha.

Sura ya 7

1 Baada jha Yesu kumala khila khenu kya ajobheghe kwa bhanu
bhabhamp'elekisieghe, akajhingila Kapernaumu. 2 Mtumwa fulani

ghwa akida, jhaajhe ghwa thamani sana kwa muene, ajhen'tamu
sana na ajhele karibu kufwa. 3 Lakini bho ap'eliki kuhusu Yesu,
jhola Akahida andaghisi ndongosi ghwa kiyahudi kun'soka ahidayi
kumwokola mtumwa ghwa muene ili asifi. 4 Bhobhafikiri karibu
ni Yesu, bhan'sihili kwa bidii ni kujobha, “akestahili kwamba gh-
wilondeka kubhomba naha kwandabha jha muene, 5 Kwandabha
aliganili litaifa lya tete, na ndo jhaajengili lisinagogi kwandabha
jha tete”. 6 Yesu akajhendelela ni safari jha muene pamonga
nabhu. Lakini kabla jha kulota patali ni nyumba, afisa mmonga
abhalaghisi marafiki zake kulongela naku. “Bwana, usikitondesi
ghwe muene kwandabha nene nilondeka lepi bhebhe kujhingila mu
dari jhangu. 7 Kwandabha ejhe nafikiririlepi hata nene nemwene
kujha nilondeka kuhida kwa bhebhe, lakini jobhayi lilobhi tu ni
mtumishi ghwa nene ibeta kupona. 8 Kwani ni nene ne munu
jha nibhekhibhwa mu mamlaka na nijhe ni askari chini jha nene.
Wijobha kwa ojho “Lotayi” na ilota, nikwajhongi, “Hidayi” ni muene
ihida, ni kwa mtumishi ghwa nene 'bhomba ekhe', ni muene ib-
homba”. 9 Yesu bhoapeliki agha ashangele, ni kubhageukila makutano
bhabhan'kesieghe ni kujobha. “Nikabhajobhela hata mu Israeli,
nibhwayilepi kubhona munu mwenye imani kama ejho. 10 Kisha bhala
bhabhalaghisibhu bhakherebhuiki kunyumba ni kun'kolela mtumishi
amalikupona. 11 fulani baada jha agha, jhatokili kujha Yesu ajhe
isafiri kulota mji bhwabhukutibhweghe Naini. Bhanafunzi bha muene
bhakalota pamonga nabhu bhakaambatana ni umati bhwa bhanu.
12 Bhoafikiri karibu ni lango lya jiji langayi, munu jhaafwili ajhele
ap'endibhu, na ndo muana ghwa pekee kwa nyinamunu jhaajhe
mjane, ni umati bhwa bhawakilishi kuhoma mu jiji bhajhele pamonga
nakhu. 13 Bho ambwene, Bwana akan'hegelela kwa huruma mbaha
sana juu jha muene ni kun'jobhela, “Usileli”. 14 Kisha akahegelela
palongolo akaligusa lijeneza ambalyo bhap'endili mb'ele, na bhala
bhabhap'endili bhakajhema akajobha “N'songolo nijobha jhumukayi”
15 Mfu akajhinuka ni kutama pasi ni kujhanda kulongela. Kisha
Yesu akan'kabidhi kwa nyinamunu. 16 Kisha hofu ikabhamema
bhoha. Bhakajhendelela kun'tukusya k'yara bhakajobha “Nabii mbaha
ajhinulibhu miongoni mwa jhotu” ni “k'yara abhalangili bhanu bha
muene” 17 Ese habari sinofu sya Yesu syajhenili Yudea jhioha ni mikoa
ghioha ghya jirani. 18 Bhanafunzi bha Yohana bhakan'jobhili mambo
agha ghoha. 19 Ndipo Yohana akabhakuta bhabhele bha bhanafunzi
bha muene ni kubhalaghisya kwa Bwana kujobha “Bhebhe ndo jhola
jhaihida, au ajhe munu jhongi tundendelelajhi? 20 Bhobhafikiri karibu
ni Yesu abha bhakajobha, “Yohana mbatizaji atulaghisi kwa bhebhe
kujobha, 'Bhebhe ndo jhola jhaihida au ajhe jhongi tundendelelajhi?”
21 Kwa wakati obho abhaponyisi bhanu bhingi bhenye matamu ni
malombosi, kuhoma kwa roho bhachafu ni kwa bhanu bhenye upofu
wabhapelili kulanga. 22 Yesu ajibili ni kujobha kwa bhene. “Baada
jha kujha mlotili kwa muhomili mwibeta kumjulisha Yohana kya
mukibhwene ni kup'eleka. Bhenye upofu bhipokela kulola ni fiwete
bhibeta kugenda, bhenye ukoma bhitakasika viziwi bhibeta kup'eleka,
bhafu bhifufulibhwa ni kujha hai kabhele, masikini bhijobhibhwa
habari jhinofu. 23 Na munu jhaibeta kuleka lepi kuniamini nene kwa

matendo ghangu abarikibhu”. 24 Baada jha bhala bhabhalaghisibhu
ni Yohana kukerebhuka kwa bhahomili, Yesu akajhanda kujobha kwa
makutano juu jha Yohana, “Mwalotili kwibhala kulanga kiki, litasi
likajha lihugunisibhwa ni mp'ongo? 25 Lakini Mwalotili kwibhala
kulola kiki, munu jhaafwalili kinofu? Langajhi bhanu bhala bhab-
hifuala maguanda gha kifalme ni kuishi maisha gha starehe bhajhe
mu nafasi sya bhafalme. 26 Lakini mwilota kwibhala kulola kiki,
Nabii? Ndio, nijobha kwa muenga ni zaidi sana kuliko nabii. 27 Ojho
ndo jhaajhandikibhu, “Langayi, nikandaghisya mjumbe ghwa nene
palongolo pa mihu gha jhomu, jhaibeta kujhandala njela kwandabha
jha nene, 28 Nijobha kwa muenga, kati jha bhala bhabhahogoliki ni
n'dala, ajhelepi mbaha kama Yohana, lakini munu jha ajhele muhimu
lepi sana jhaibeta kuishi ni K'yara mahali pa ajhele muene, ibeta kujha
mbaha kuliko Yohana.” 29 Ni bhanu bhobhap'eliki agha pamonga ni
bhatoza ushuru, bhatangasisi kujha k'yara ndo ajhe ni huruma ni
haki. Bhajhele kati jha bhene bhala bhabhabatisibhu kwa ubatizo
bhwa Yohana. 30 Lakini Mafarisayo ni bhataaalamu bha sheria sya
kiyahudi, ambabho bhabatisibhulepi ni muene bhabelili hekima sya
k'yara kwandabha jha bhene. 31 Kabhele nibhwesya kubhalenganisya
ni. kiki bhanu bha kizazi ekhe? bhajhe bhuli hasai? 32 Bhiwaningana
ni bhana bhabhikina maeneo gha soko, bhabhitama ni kukutana
mmonga baada jha jhongi bhijobha, 'Tukobhili filimbi kwandabha
jha muenga na mwakinilepi. Tuombolisi na mulelilepi.' 33 Yohana
mbatizaji ahidili alilepi n'kate wala kunywa divai, na mwajobhili
“Ajheni pepo. 34 Mwana ghwa munu ahidili alili ni kunywa na
mwajobhili, “Langayi ndo mlafi na ndefi, rafiki ghwa bhatoza ushuru
ni bhenye dhambi! 35 Lakini hekima itambuliki kujhe ijhe ni haki kwa
bhana munu bhoha” 36 Mmonga ghwa Mafarisayo ans'okili Yesu alotayi
kulya pamonga ni muene. Baada jha Yesu kujhingila mu nyumba
jha farisayo, ajheghemili mu meza ili aliayi. 37 Langayi kwajhele
ni n'dala mmonga katika jiji e'lu jhaajhe ni dhambi. Agunduili
kujha atamili kwa farisayo, akaleta chupa jha manukato. 38 Ajhemili
kunyuma jha muene karibu ni magolo gha muene khoni ilela. Kabhele
ajhandili kulobhanisya magolo gha muene kwa mahosi, ni kujhifuta
kwa niwili sya mutu bhwa muene akaibusu magolo gha muene ni
kujhibaka manukato. 39 Ni jhola Farisayo jhaamwaliki Yesu bho
abhuene naha, akawasya muene akajobha, “Kama munu ojho ngaajhe
nabii, ngaamanyi ojho niani na ni aina jheleku jha n'dala jhaikan'gusa,
jhakujha mwenye dhambi. 40 Yesu ajibili ni kujobha, “Simoni nijhe
ni khenu kyakijobhela.”akajobha” “kijobha tu Mwalimu!” 41 Yesu
akajobha “kwajhele ni bhaefaiwa bhabhele kwa mkopeshaji mmonga.
Mmonga akabha wa idaibhwa dinari Mia tano ni bhwa pili adaibhu
dinari hamsini. 42 Na bhobhajhelapi ni hela jha kundapa akabha
samehe bhoha. Henu nieni jha ibeta kurigana zaidi? 43 Simoni
ajibilili ni kujobha, “Nidhani jha asamehibhu nesu.” Yesu akanijobhla,
“Uhukumuili kwa usahihi.” 44 Yesu akanigeukila n'dala ni kujobha
kwa Simoni, “Umbwene n'dala ojho. Nijhingili munyumba jha jhobh.
Unipelihitapi masi kwandabha jha magolo gha nene, lakini ojho,
kwa mahosi gha muene alobhani si magolo gha nene ni kuifuta
kwa njuili sya muene. 45 Wanibusuililepi, lakini muene, tangia

ajhingili o'mo alekilepi kunibusu magola gha nene. 46 Gwa jhibaki
lepi magolo gha need nene mafuta, lakini ajhibakili magolo gha nene
kwa manukato. 47 Kwa lijambo ele, nikujobhela kujha ni dhambi
semehele na asamehibhu nesu, na kabhele aganili nesu. Lakini jha
asamehibhu kidebe, igana kidebe tu." 48 Baadajhe akan'jobhela n'dala,
"Dhambi sya bhebhe simalikusamehebhwa" 49 Bhala bhabhatamili
pameza pamonga ni muene bhakajhanda kujobhesana bhene kwa
bhene, "Ojho niani mpaka isamehe dhambi?" 50 Ni Yesu akan'jobhela
n'dala, "Imani jha jhobhi jhikuokwili. Lotayi kwa amani"

Sura ya 8

1 Jhatokili muda mfupi baada jha kwamba Yesu ajhandili kusafiri
mu miji ni jiji mbalimbali, akihubiri ni kutangasya habari sinofu sya
ufalme bhwa K'yara ni bhala kumi ni bhabhele bhalotili pamonga
nakhu, 2 khelakhela, bhadala fulani bhabhaponyisibhu kuhoma kwa
roho bhachafu ni matamu mbalimbali. Bhajhele ndo Mariamu
jhaakutibhu Magdalena ambajhe ajhele abhosibhu mapepo saba.
3 Yohana ndala ghwa Kuza ni meneja ghwa Herode, Susana, ni bhadala
bhangi bhingi, bhabhapisili mali jha muene Kwandabha jha bhene.
4 Ni baada jha umati bhwa bhanu kubhonganika pamonga bhakajha
ni bhanu bha bhahideghe kwa muene kuhoma miji mbalimbali,
akalongela nabhu kwa kutumila mifuanu. " 5 Mpandaji akalota
kupanda mbeyu, bho apandili, baadhi sya mbeyu e'su sya binili kando
jha jhela syakanyibhu pasi pa magolo, ni fidege fya angani fyalili.
6 Mbeyu senge syabinili panani pa udongo bhwa miamba na bho
simelili ni kujha miche bho sibholili kwa ndabha jha kutokujha ni
unyevunyevu. 7 Mbeyu s'enge syabinili mu mumabehe gha mifwa,
ni ejhu mabehe ghya mifwa ghyakholili pamonga ni mifwa ghela
ni mbeyu syasongibhu. 8 Lakini mbeyu s'enge syabinili mu udongo
bhwawilondeka na syahoguili mazao mara mia nesu. "Baada jha Yesu
kujobha mambo agha akwesi sauti, "Jhejhioha jha ajhe ni mb'olokoto
na ap'elekayi." 9 Kabhele bhanafunzi bha muene bhakan'kota nd-
abha jha mfano obhu, 10 Yesu akabhajobhela, "Mupelibhu upendeleo
bhwa kumanya siri jha ufalme bhwa K'yara, lakini bhanu bhamana
bhibetakufundisibhwa tu kwa mifuano, ili kwamba 'bhakabhonayi
bhasibhone na bhakap'elekayi bhasichelibhwi.' 11 Na ejhe ndo
maana jha mfano obho. Mbeyu ndo lilobhi lya K'yara. 12 Mbeyu
s'ele syasabinili kando jha njela ndo bhanu bhabhip'eleka litobhi,
ni baadaye mwovu shetani akalilota patali mu mioyo, ili kwamba
bhasiamini ni kuokolibhwa. 13 Kisha ni s'ela syasibinili mu muamba
ndo bhanu bhala bhabhip'oleka lilobhi ni kulipokela kwa furaha lakini
bhajhelepi ni mizizi gheghioha, bhiamini ku kwa muda mfupi, ni
wakati bhwa majaribu bhibina. 14 Ni mbeyu s'ela syasibinili mu
mifwa ndo bhanu bhabhakalip'eleka lilobhi, lakini pabhijhendelela
kutama bhisongibhwa ni huduma sya utajiri ni unofu bhwa maisha
agha na bhihogola lepi matunda. 15 Lakini mbeyu s'ela syasibini
mu udongo unofu ndo bhale bhanu, ambabho bhanyenyekevu ni
mioyo minofu, baada jha kulipeleka litobhi bhakalikamulila ni kujha
salama ni kuhogola matunda gha uvumilivu. 16 Henu, ajhelepi hata
mmonga, jhaibhwasya taa ni kuifunika kwa bakuli au kujhibheka pasi

pa kitanda. Badala jha kujhibheka pa kinara kya taa ili kwamba
khila mmonga jhaijhingila akabhayi kujhibhona. 17 Kwa kujha ki-
jhelepi kya kifighama ambakyo kibetalepi kumanyikana, au kyokyoha
kya kijhele sirini ambakyo kibetalepi kumanyikana kikajhelayi mu
muanga. 18 Kwa hiyo jhelayi makini pawijha wip'elekesya. Kwand-
abha jhaajhihenaku, kwa muene ibetakujhongesibhwa nesu, lakini
jhaabelikujha naku, hata khela kidebe kya ajhenaku kitolibhwa."
19 Baadaye nyinamunu wa Yesu ni bhalongo munu bhakahida kwa
muene bhahegelili lepi kwandabha jha umati bhwa bhanu. 20 Na
ajobhibhu, "Nyinamunu ni bhalongobhu bhajhele pibhala bhilonda
kubhona bhebhe. 21 Lakini, Yesu ajibili ni kujobha, "Mabhu wa nene
ni bhalongo bhangu ndo bhala bhabhip'elekesya lilobhi lya K'yara
ni kulitii." 22 Jhatokili ligono limonga kati jha magono ghala Yesu
ni bhanafunzi bha muene apakeme mu bhuatu ni kubhajobhela,
"Tulobhokayi kwiseli jha pili jha nyanja."Bhakaandala mashua gha
bhene. 23 Lakini bho bhajhandi kubhoka, Yesu agonili lugono, ni
linyegha libhaha ni mp'ongo, ni mashua jhikajhanda kumema masi
na lajhele libhaha sana. 24 Baadaye bhanafunzi bha muene bhakahida
kwa muene ni kunjumusya, bhakajobha, "Bwana mkubhwa! Bwana
mkubhwa! tujhe karibu kufwa!" Akajhumuka ni kubhubesya mbelu
ni bhuene bhwagudeme masi ghagudeme na kwatulili. 25 Kabhele ak-
abhajobhela, "Imani jha muenga ijhendaku?" Bhakatila, bhashangele,
bhakajobhesana kila mmonga ni njinu, "Ojho niani, kiasi kwamba
iamuru hata mp'ongo ni masi na bhukan'tii?" 26 Bhakafika mu
mji bhwa Gerasini jhaijhele upande bhwa kunyuma jha Galilaya.
27 Yesu bho aselili ni kukanya pa ardhi munu fulani kuhoma kumjini
akabhonana naku, na munu ojhu ajhe ni nghofu sya giza. Kwa
muda mrefu afwalepi nghobho, na atamelepi munyumba, atameghe
kumakaburi. 28 lkojo okay ya paBho ambwene Yesu akalela kwa sauti,
ni kubina pasi mbele jha muene kwa sauti mbaha akajobha, Niketikiki
kwa bhebhe, Yesu ghwa K'yara jha ajhe kunani? Nikusihi usinitobhi
nene" 29 Yesu akaamuru roho chafu jhimbokayi munu jhola kwa
kujha mara nyingi apangili. Na hata kama ajhe mfungwa minyororo
ni kubanibhwa ni kubhekibhwa chini jha ulinzi, adenyi fifungu ni
kugendesibhwa ni mapepo hadi ku jangwa. 30 Yesu akan'kota, "Lihina
lya jhobhi niani?" akajibu ni kujobha, "Legioni" kwamana mapepo
mingi ghajhingili kwa muene. 31 Bhakajhendelela kun'sihi usituamuru
tulolayi mu lilende. 32 Likundi lya maghorobhi lidimibhweghe pa
kid'onda, bhakan'sihi bhakajhingilayi kwa ghala maghorobhi. Ni
kubharuhusu kukheta naha. 33 Kwa hiyo bhala mapepo bhakamboka
munu jhola ni kujhingila mu maghorobhi ni likundi lela likajum-
bilila mu magema gha kid'onda mpaka kumanga ni kujhibhila omu.
34 Bhanu bhala bha bhadimeghe maghorobhi ghala bho bhabhuene
kya kihomili, bhakajumba ni kuh'omesya taarifa ku mjini ni kwibhala
jha mji jha jhisyonguiki. 35 Bhanu bhobhapeliki aghu bhakalota
kulola kya kihomili, na bhakahida kwa Yesu na bhakambona munu
ambajhe mapepo gha mbokili. ajhele afwalili kinofu na ajhe ni luhala
lwoha, atamili magolo gha Yesu na bhatilili 36 Ndipo mmonga bhabhi
jhaabhwene kyakahomili ajhandili kubhapangila bhangi jinsi munu
ojho jhaalongisibhweghe ni mapepo kyaaponyibhu. 37 Bhanu bhoha

bha mkoa ghwa Bhageresi ni maeneo gha ghasyonguiki bhan'sokili
Yesu abhokayi kwa bhene Kwandabha bhajhele ni hofu mbaha. Na
ajhingili mu bhuatu ili akerebhukayi. 38 Munu jhola jhaajhe ni mapepo
an'sihili Yesu kubhoka naku, lakini Yesu akan'jobhela alotayi ni
kujobha, 39 “Ukerebhukayi kunyumba jha jhobhi na ubhalangayi ghala
ghoha ambagho k'yara akubhombili” Munu ojho akabhoka, akatan-
gasya poha mu mji bhuoha ghala ghoha ambagho Yesu aghabhombili
kwa muene. 40 Ni Yesu akakerebhuka, makutano bhakan'karibisya,
kwandabha bhoha bhakajha bhakandendela. 41 Langayi akahida
munu mmonga ikutibhwa Yairo ni mmonga kati jha bhalongosi mu
sinagogi. Yairo akabina pa magolo gha Yesu ni kun'sihi alotayi
kunyumba jha muene, 42 Kwandabha ajhele ni muana n'dala mmonga
tu, mwenye umri bhwa miaka kumi ni mibhele, na ajhele mu hali
jha kufwa. Na bho ilota, makutano bhakajha bhisongamana dhidi
jha muene. 43 N'dala mwenye kupisya damu miaka kumi ni mibhele
ajhele pala na atumili hela syoha kwa bhaganga, lakini ajhelepi hata
mmonga jha amponyisi, 44 ahidili kunyuma jha Yesu ni kukamula
pindo lya liguanda lya muene ni ghafla kupita damu kukaleka. 45 Yesu
akajobha, “Niani anikamuili?” Bhobhabelili bhoha, Petro akajobha,
Bwana mkubhwa, umati bhwa bhanu bhikusukuma ni kusongana.”
46 Lakini Yesu akajobha, “Munu mmonga anigusili, mana nimanyili
nghofu sinibhokili kwa nene.” 47 N'dala bho abhuene ibhwesyalepi
kwifigha kyaakikhetili, akajhanda kutetemeka, akabina pasi palongolo
jha Yesu akatangasya mbele jha bhanu bhoha sababu syaabhombili
an'gusayi ni fela kya aponyibhu ghafla. 48 Kisha akajobha kwa muene,
“Binti, imani jha jhobhi hikubhombili ujhelayi ghwa mzima. Lotayi
kwa amani.” 49 Bho ijhendelela kujobha, munu mmonga akahida
kuh'oma munyumba jha ndongosi ghwa sinagogi, akajobha, “Binti
ghwa jhobhi afuili. Usin'sumbuli mwalimu.” 50 Lakini Yesu bho
ap'eliki naha, an'jibili, “Usitili. Aminiayi tu, na ibeta kuokolibhwa.”
51 Kisha bho ajhingili mu nyumba ejhu, aruhusuili lepi munu jhejhioha
kujhingila pamonga ni muene, isipokujha Petro, Yohana ni Yakobo,
Dadi munu ghwa binti, ni nyinamunu. 52 Henu bhanu bhoha bhaka-
jobha bhiomboleza ni kuhomesya sauti kwandabha jha muene, lakini
akajobha, “Musipigi makelele, afwilepi, lakini agonili tu.” 53 Lakini
bhakan'heka kwa dharau, bhamanyi kujha afuili. 54 Lakini muene,
akan'kamula binti kibhoko, akakuta kwa sauti, akajobha, “Muana,
jhemayi” 55 roho jha muene jhikan'kerebhukila, na ajhinuiki wakati
bhobhuobhu. Akaamrisha kujha apelibhwayi khenu fulani ili aliajhi.
56 Bhazazi bha muene bhashangele, lakini abhaamuiri bhasin'jobheli
munu kyakatokili.

Sura ya 9

1 Akabhakuta bhala kumi ni bhabhele pamonga, akabhapela uwezo
bhwa mamlaka juu jha mapepo ghoha ni kuponyesya bhatamu.
2 Akabhalaghisya bhalotayi kuhubiri ufalme bhwa K'yara ni kunyesya
bhatamu. 3 Akabhajobhela, “Msitolikyoha kwandabha jha safari
jha jhomu wala ndonga, wala mkoba, wala n'kate, wala hela wala
musitoli kanzu sibhele. 4 Nyumba jhejhioha jhamwibeta kujhingila,
mutamayi omu mpaka pa mwibeta kubhoka mahali apu. 5 Na

kwa bhala bhabhita kubhapokela, pamwibeta kubhoka pa mji obhu,
mkikung'undayi malifu mu magolo gha jhomu kwa ushuhuda just
jha bhene”. 6 Bhakabhoka kup'etela mu fijiji, kutangasya habari
sinofu ni kuponyesya bhanu khila mahali. 7 Henu Herode, mtawala,
ap'eliki ghoha ghaghatokeleghe ataabiki nesu, kwandabha jhajob-
hekene ni baadhi kujha Yohana mbatizaji afufuiki kuh'omela kwa
bhafu, 8 ni baadhi kujha Eliya amalikuhida, ni kwa bhangi kwamba
mmonga ghwa manabii bha muandi afufuiki kabhele kuh'omela
bhafu kabhele. 9 Herode akajobha, “nanchinjili Yohana, lakini ojho
niani jha nip'eleka habari sya muene? Ni Herode alondili njela jha
kumbona Yesu. 10 Wakati bhakherebhuiki bhala bhabhatumibhu,
bhakan'jobhela khila khenu kya bhakhetili. Akabhatola pamonga
ni muene, akalota muene mu mji bhwa bhwikutibhwa Bethsaida.
11 Lakini makutano bhakap'eleka kuhusu e'le bhakan'kesya, na ab-
hakaribisi, ni kulongela nakhu kuhusu ufalme bhwa K'yara, na
abhaponyisi bhele bhabhalondeghe uponyaji. 12 Ligono likajhanda
kumalika ni bhala kumi ni bhabhele bhakalota kwa muene ni kujobha,
“Bhatawanyayi makutano kwamba bhalotayi mu fijiji fya karibu ni
mijini bhakakesiajhi mapumziko ni kyakulya, kwandabha tujhele
lieneo lya kunyika.” 13 Lakini akabhajobhela, “Muenga mubhap'elayi
khenu kya kulya.” Bhakajobha “Tujhelepi nafu zaidi jha fipandi
fihanu fya mikate ni somba sibhele isipokujha ngatulotili ni kuhemela
kyakulya kwandabha jha likusanyiku e'le lya bhanu.” 14 Kwajhele
ni bhagosi kama elfu tano pala. Akabhajobhela bhanafunzi bha
muene. “Bhatamikayi pasi mu makundi gha bhanu kama hamsini kwa
khila likundi. 15 Kwa hiyo bhakakheta mebhu ni bhanu bhakatama
pasi. 16 Akatola mikate mihanu ni somba sibhele ni kulanga kunani,
akafibariki ni kufimetula mu fipandi akabhapela bhanafunzi bha
muene ili bhafibhekayi palongolo pa makutano. 17 Bhoha bhalili
na bhashibili, ni fipandi fya fyakulya fya fyabakili fyaholibhu ni
kumemesya fikapu kumi ni fibhele. 18 Nijhiene jhajhele kwamba, bho
isoka muene, bhanafunzi bha muene bhajhele pamonga ni muene, na
abhakotili akajobha, “Bhanu bhijobha nene ne niani?” 19 Bhakajibu,
bhakajobha, “Yohana mbatizaji, lakini bhangi bhijobha Eliya, ni
bhamana bhijobha mmonga ghwa manabii bha nyakati sya muandi
afufuiki kabhele.” 20 Akabhajobhela, “Lakini muenga mwijobha nene
ne niani?” Ajibili Petro akajobha, “Kristu kuhomela kwa K'yara.”
21 Lakini kwa kubhaonya, Yesu akabhajhelekesya kutokun'jobhela
jhejhioha just jha e'le, 22 Akajobha kwamba mwana ghwa Adamu
lazima atesekajhi kwa mambo ghamehele ni kubelibhwa ni bhaseya ni
makuhani bhabhaha ni bhaandishi na ibetakukhomibhwa, ni ligono
lya tatu ibeta kufufuka. 23 Akabhajobhela bhoha, “kama munu
jhejhioha ilonda kunikesya, lazima akibelayi muene, atolayi n'salaba
ghwa muene khila ligono na anikesiajhi. 24 Jhejhioha jhaijaribu
kughaokola maisha gha muene ibeta kughajhasya, lakini jhejhioha
jha ibeta kughajhasya maisha gha muene, kwa faida jha nene, ibeta
kughaokola. 25 Je kibetakumfaidila kiki mwanadamu, kama aukabhili
ulimwengu bhuoha, lakini akajhasya au kukabha hasara jha nafsi jha
muene? 26 Jhejhioha jha ibeta kunibhonela soni nene ni malobhi gha
Joni, kwa muene mwana ghwa Adamu ibetakumbonela soni pa ibeta

kujha mu utukufu bhwa muene, ni utukufu bhwa Dadi. ni malaika
bhatakatifu. 27 Lakini nikabhajobhela ukweli, kuna baadhi jha jhomu
jhamujhemili apa, bhibeta lepi kubhonja umati mpaka bhaubhonayi
ufalme bhwa K'yara." 28 Jhatokili yapata magono nane baada ya
Yesu kujobha malobhi agha kwamba ibeta kubhatola pamonga nabhu
Petro, Yohana ni, Yakobo, bhakakuela pa kid'onda kus'oka. 29 Bho
ajhe mu maombi, muonekanu bha usobhwa muene bhwabadiliki,
ni maguanda gha muene ghajhele mabhalafu ni ngekun'gara. 30 Na
langayi, bhajhele bhagosi bhabhele bhilongela naku! Bhajhele Musa ni
Eliya, 31 bhabhonekene mu utukufu. bhalongelili kuhusu kubhoka kwa
muene, lijambo ambalyo akaribili kulitimisya Yerusalemu. 32 Henu
Petro ni bhala bhabhajhe pamonga nakhu, bhajhele mu lugono. Lakini
bho bhajhumuiki bhabhubhuene utukufu bhwa muene ni bhagosi
bhabhele bhabhajhemili pamonga nakhu. 33 Jhatokili kujha bho
bhibhoka kwa Yesu, Petro akan'jobhela, "Bwana ni kinofu kwa tete
kutema apa ni jhilondeka tutengenesiajhi makazi gha bhanu bhadatu.
Tutengenesiajhi kimonga kwa ndabha jha bhebhe, khenge kwa nd-
abha jha Musa ni kimonga kwa ndabha jha Eliya." Ajhelibhu lepi
kyaalongeleghe. 34 Bhoijobha aghu, likahida libhengu ni kubhagupika;
na bhatilili bho bhabhuene bhasyongokibhu ni libhengu. 35 Sauti
jhikahoma mu libhengu jhikajobha, "Ojho ndo mwanabhangu mteule.
Munip'elekisiajhi muene." 36 Sauti bho jhigudeme, Yesu ajhemuene.
Bhatemili kinunu, jhejhioha miongoni mwa bhaghabhwene. 37 Ligono
lya lyafuatili baada jha kuhoma kukid'onda likusanyiku libhaha lya
bhanu lyabhonene naku. 38 Langayi, bhagosi kuhoma kulikusanyiku
alelili kwa sauti, akajobha, "Mwalimu nikus'oka undangayi mwana
bhangu kwa kujha ndo mwanabhangu ghwa pekee. 39 Wilola
roho bhachafu bhan'kamuili, ni mara ipiga makelele, na kabhele
ghikambomba achanganyikibhwayi ni kupita povu mu ndomo. Ni
ghene ghipita kwa shida, jhikan'sabababishila maumivu makali.
40 Nabhasiili bhanafunzi bha jhobhi kujhikemela jhibhokayi. lakini
bhabhwesilepi." 41 Yesu akajibu akajobha, "Enyi kizazi kya kibela
kuameni na kyakipotuiki, mpaka ndali nibetakujha namu ni kutolana
namu? Ndetayi mwanabhu apa." 42 N'songolo jhaahideghe, roho
chafu jhikembinisya pasi ni kun'hugusya kwa fujo. Lakini Yesu
ajhikemili jhela roho chafu, amponyisi n'gosi, ni kunkabisya kwa
dadi munu. 43 Bhoha bhasyangesibhu ni ubhaa bhwa K'yara.
Lakini bho bhakastaajabu bhoha kwa mambo ghoha ghaghabhombiki,
akajobha kwa bhanafunzi bha muene, 44 "Malobhi ghabhatamayi
mu mbolokhoto sya muenga, kwa kujha mwana ghwa Adamu ibeta
kupisibhwa mumabhoko mwa bhanadamu." 45 Lakini bhajhelibhu
lepi maana jha malobhi aghu, na ghalighibhu pamihu pa bhene, ili
bhasihidi kulijhelebhwa. Bhatilili kun'kota Yesu kuhusu lilobhi e'lu.
46 Kisha mgogoro bhwajhandili bhwazukili miongoni mwa bhene juu
jha niani ngaajhe mbaha. 47 Lakini Yesu bho amanyili kyabhajhele
bhikihoji mu mioyo ghya bhene, bhan'tolili muana n'debe ni kumbeka
lubhafu kwa muene, 48 na akajobha "Kama munu jhejhioha ampokili
mwana n'debe kama ojho kwa lihina lya nene, ibeta kujha anipokili
nene, na jhejhioha jhaibeta kunipokela nene ibeta kujha ampokili
jha anitumili, kwa kujha jheajhe n'debe kati jha muenga mwebhoha

ndo mbaha” 49 Yohana akajibu akajobha, “Bwana, twambwene munu
ibhenga pepo kwa lihina lya bhebhe na twambesili, kwandabha igenda
lepi ni tete.” 50 Lakini Yesu akabhajobhela, “Musimbesi, kwa kujha
ghaabelikujha kinyume ni muenga” 51 atokili kwamba, kulengana
ni magono kyaghakaribileghe gha magono gha muene gha kulota
kumbinguni, kwa bhuimara ajhelekisi uso bhwa muene Yerusalemu.
52 Akatume bhajumbe palongolo pa muene, na bhene bhakalota
ni kujhingila mu kijiji kya bhasamaria ili bhantayarishilayi mahali.
53 Lakini bhanu oku bhampokili lepi, kwandabha ajhele ajhele kisi
usobhwa muene Yerusalemu. 54 Bhanafunzi bha muene Yakobo ni
Yohana bhobhali bhwene e'le, bhakajobha, “Bwana ghwilonda tuamu-
ruajhi muoto uselelayi pasi kuhoma kumbinguni ubhatekatesiajhi?”
55 Lakini abhageukili abhakemili. 56 Kisha bhakalota kijiji khenge.
57 Bhobhilota mu njela jha bhene, munu mmonga akabhajobhela,
“Nibeta kukesya popoha pa wilota.” 58 Yesu akabhajobhela, “Mbweha
bhajhe ni malende, fidege fya kuanga fijhe ni fiswisi, lakini mwana
ghwa Adamu ajhelepi ni pakugoneka mutu ghwa muene.” 59 Ndipo
akan'jobhela munu j'hongi, “Nikhesiajhi.” Lakini muene akajobha,
“Bwana, niruhusiajhi hoti nikan'syelayi dadi jhangu,” 60 Lakini muene
akan'jobhela, “Bhalekayi bhafu bhasyelenayi bhene, lakini bhebhe
lotayi ukautangasiajhi ufalme bhwa K'yara khila mahali.” 61 Pia munu
jhongi akajobha. “Nibetakukesya, Bwana, lakini niruhusiajhi hoti
nikabhalaghayi bhabhajhele mu nyumba jha nene.” 62 Lakini Yesu
akan'jobhela, ajhelepi munu, jhaisopa kibhoko kya muene kulima ni
kulanga kunyuma jhaibeta kulondeka KU ufalme bhwa K'yara.”

Sura ya 10

1 Baada jha mambo agha, Bwana akahagula sabini bhangi, ni
kubhalaghisya bhabhele bhabhele bhandongo lelayi mu khila mji ni
lieneo lya atarajileghe kulota. 2 Akabhajobhela, “Mavuno ghamehele,
lakini bhabhomba mbombo bhadebe. Hivyo basi mun'sokayi Bwana
ghwa mavuno, ili kwamba atumayi manyata bhabhomba mbombo mu
mavuno gha muene. 3 Mulotayi mu miji. Mulangayi nikabhatuma
kama kondoo pagati pa mbwa mwitu. 4 Musipendi mfuku ghwa hela,
wala mikoba jha bhasafiri, wala firatu, wala msimponesi jhejhioha
munjela. 5 Katika nyumba jhejhioha jhamwibeta kujhingila, hoti mu-
jobhayi, 'Amani jhiyelayi pa nyumba ejhe pala, 6 amani jha muenga jhi-
beta kubakila panani pa muene, lakini kama siyo, jhibeta kukerebhuka
kwa muenga. 7 Mubakilayi mu nyumba ejhu, muliajhi na munywayi
kyabhibetakuphepela, kwandabha mfanyakazi ikastahili mshahara
ghwa muene. Musihami kuhoma nyumba ejhe kulota jhenge. 8 Mji
bhobhuoha bhwa mwijhingila, ni kubhapokela, muliajhi kyokyoha
kyakibetakubhekibhwa palongolo pa jhomu, 9 na muponyesiajhi
bhatamu bhabhajhele omu mujhobha kwa bhene, 'ufalme bhwa K'yara
uhidili karibu jha muene' 10 Lakini mu mji bhobhuoha bhamwibeta
kujhingila, na bhasibhapokeli, mulotayi mu barabara na mujobhayi,
11 'Hata lifu lya lijhele magolo gha jhotu tukalikung'hunda dhidi jha
muenga! lakini mumanyajhi e'le, Ufalme bhwa K'yara ukaribili.'
12 Nikabhajobhela ligono lya hukumu libeta kujha ni ustahimilivu nesu
kuliko sodoma kuliko mji obhu. 13 Ole bhwaku Korazini, Ole bhwaku

Bethsaida! Kama mbombo mbaha syasibhombiki mugati mwa jhobhi
ngajhibhombiki Tiro ni Sidoni, ngabhatubuili lukhombi nesu, bhitama
mugati mu nghobho sya magunila ni malienge. 14 Lakini jhibeta kujha
usitahimilivu nesu ligono lya hukumu kwa Tiro ni Sidoni zaidi jha
muenga. 15 Bhebhe Karperinaumu, wifikiri wibeta kujhinulibhwa hadi
kumbinguni? Lepi wibetakuselesibhwa pasi hadi kuzimu 16 Jhaibeta
kubhap'elekesya muenga anip'elekesiajhi nene na jhejhioha jhaibeta
kubhabela akanibeta nene, akambela jha anitumili " 17 Bhala sabini
bhakherebhuiki kwa furaha, bhakajobha, "Bwana, hata mapepo
ghakatutii kwa lihina lya jhobhi." 18 Yesu akabhajobhela, "Nimbwene
shetani abinili kuhoma kumbinguni kama radi. 19 Langayi nibhapelili
mamlaka gha kukanya linjoka ni kip'el'el'e ni nghofu syoha sya adui,
na kyelepi kyokyoha kwa njela jhejhioha kyakibeta kubhadhuru.
20 Hata hivyo musihobhoki tu kwa e'le kwamba roho sikabhatii lakini
muhobhokayi nesu kwamba mahina gha jhomu ghalembibhu kumbin-
guni." 21 Mu mda bhola bhola ahobhwiki nesu mu roho mtakatifu,
ni kujobha, "Nikusifu bhebhe, Dadi, Bwana ghwa mbingu ni dunia,
kwandabha ughafighili mambo agha kwa bhenye hekima ni luhala,
ni kughafunula kwa bhabhafundisibhu lepi, kama bhana bhadebe.
Ndo, Dadi, kwa kujha ngajhipendisi muhu gha jhobhi." 22 "Khila
khenu kikabidhibhu kwa nene ni Dadi jhangu, na ajhelepi jha amanyili
mwana ndo niani ila mwana, na jhejhioha ambajho mwana inoghela
kwifunula kwa muene." 23 Akabhageukila bhanafunzi, akajobha pa
faragha, "Bhabarikibhu bhabha kaghabhona agha ambagho nene
nikaghabhona agha ambagho nene nikaghabhona. 24 Nikabhajobhela
muenga, kujha manabii bhamehele ni bhafalme bhanogheleghe kulola
mambo gha mkaghabhona, na bhaghabhwene lepi ni mkaghap'eleka
na bhaghap'eliki lepi." 25 Langayi, mwalimu fulani ghwa sheria jha
kiyahudi ajhemili ni kun'jaribu, akajobha, "Mwalimu, niketa kiki ili
niurithi uzima bhwa milele?" 26 Yesu akan'jobhela, "Kilembibhu kiki
mu sheria? Ukaisoma bhuli?" 27 Akajibu akajobha, "Wibetakun'gana
Bwana K'yara ghwa jhobhi kwa muoyo bhwa jhobhi bhuoha, kwa roho
jha jhobhi jhioha, kwa nghofu sya jhobhi syoha, ni kwa luhala lwa
jhobhi lwoha ni jirani jhakhu kama nafsi jha jhobhi ghwe muene."
28 Yesu akajobha, "Ujibili kwa usahihi. Ketayi mebhu na wibeta kuishi."
29 Lakini Mwalimu, akalonda kwibhalangila haki muene, akan'jobhela
Yesu, "Ni jirani jhangu niani?" 30 Yesu ajibili akajobha, "Munu fulani
akajha iselela kuhoma Yerusalemu kulota Yeriko. Akabina pagati
pa bhanyang'anyi, bhabhanyakili mali sya muene, ni kun'tobha ni
kundeka karibu ajhe nusu kufwa. 31 Kwa bahati kuhani fulani
akajha iselela mu njela ejhu, bho ambwene akapeta lubhafu l'ongi.
32 Mebhwa ni mlawi kabhele, bho afikili mahali pala ni kumbona,
akap'eta lubhafu l'ongi. 33 Lakini Msamaria mmonga, bho asafiri,
ap'etili pala pajhele munu ojhu. ambwene asukumibhu ni huruma.
34 An'hegeriri ni kun'konga filonda fya muene, akajhitisya mafuta ni
divai panani pa muene. Akan'kwesya panani pa mnyama bhwa muene
ni kump'eleka mu nyumba jha bhahesya ni kun'hudumila. 35 Ligono
lya lyafwatili atolili dinari sibhele, ni kumpela mmiliki ghwa nyumba
jha bhahesya ni kun'jobhela, 'N'hudumilayi ni kyokyoha kya ziada
kya wibeta kutumila, nibekulepa panibekukerebhuka.' 36 Jholekhu

kati jha abha bhadatu, wifikiri, ajhele jirani kwa muene jha abinili
mwa bhanyang'anyi?” 37 Mwalimu akajobha, “Ni jhola jha alasili
huruma kwa muene.” Yesu akan'jobhela, “Lotayi na ukakhetayi
mebhu” 38 Henu bho bhisafiri, bhajhingili mu kijiji fulani, ni n'dala
mmonga lihina lya muene Martha an'karibisi kunyumba jha muene.
39 Ajhele ni dada jha akutibhweghe Mariamu, jhaatamili pa magolo
gha Bwana ni kup'elekesya lilobhi lya muene. 40 Lakini Martha
akipelili shughuli simehele sya kuandala mlo. Alotili kwa Yesu, ni
kujobha, “Bwana, wijalilepi dada jhangu anilekili nihudumilayi ne
jhoni? Hivyo basi n'jobhilayi anitangayi.” 41 Lakini Bwana an'jibili ni
kun'jobhela, “Martha, wisumbuka juu jha mambo ghamehele, 42 lakini
ni khenu kimonga tu kya muhimu. Mariamu ahaguili kyakijhele
kinofu, ambakyo kibetalepi kubhosibhwa kuhoma kwa muene.”

Sura ya 11

1 Jhatokili wakati Yesu is'oka mahali fulani, mmonga ghwa bhana-
funzi bha muene akan'jobhela, “Bwana, tumanyisiajhi tete kus'oka
kama Yohana kya abhafundisi bhanafunzi bha muene'. 2 Yesu
akabhajobhela, Pamwisali, mjobhayi, 'Dadi, lihina lya jhobhi litaka-
sibhwayi. Ufalme bhwa bhebhe uhidayi. 3 Utupelayi n'kate ghwitu
ghwa kila ligono. 4 Utusamehajhi makosa gha jhotu, kama tete
kyatukabhasamehe bhoha bhabhatukosili. Usitulongosi mu majaribu.”
5 Yesu akabhajobhela, “Niani kwa muenga ibeta kujha rafiki ambajhe
ibeta kundotela pakilu, ni kun'jobhela, Rafiki nijhasimayi mikate
midatu. 6 Kwandabha rafiki jhangu anihidili hanu naha kuhoma
mu safuari nani nidulili kya kunjandalila. 7 Ni jhola jhaajhe mugati
akajibu, usinitaabisi, ndiangu undendibhu, ni bhanabhangu, pamonga
ni nene tumalili kugona pa kitanda. Nibhwesya lepi kujhumuka ni
kupela bhebhe mikate. 8 Nikabhajobhela, japokuwa ijhumuka lepi ni
kupela mikate kama rafiki jhake, kwa kujhendelela kun'gongela bila
soni, ibeta kujhumuka nikupela fipandi fingi fya mikate kulengana
ni mahitaji gha jhobhi. 9 Nani kabhele nikabhajobhela, Mus'okayi,
namu mwipelibhwa; mulondayi namu nwikabha, mupigayi hodi namu
mwifungulibhwa. 10 Kwa kujha khila munu jhais'oka ibeta kupokela
na khila munu jhailonda ikabha, ni khila munu jhaipga hodi ibetaku-
fungulibhwa. 11 Dadi jholekhu miongoni mwa muenga, mwanamunu
akan'sokayi somba akampela liyoka? 12 Au akas'omayi lifombi
akampela kip'el'el'e? 13 Kwa hiyo, ikajhiajhi mwe bhaovu mumanyili
kubhap'ela bhana bhinu zawadi sinofu, je nesu lepi sana Dadi jhinu
ghwa kumbinguni kwamba ibeta kubhap'ela Roho mtakatifu abhu
bhabhakarisoka?” 14 Baadaye, Yesu akajha ikemela pepo, ni munu
mwenye pepo ajhele bubu. Bho pepo limbokili, munu ojhu abhwesi
kulongela. Umati bhwastaajabili nesu. 15 Lakini bhanu bhangi bhaka-
jobha, ojho ibhosya mapepo kwa Beelzebul, mbaha ghwa mapepo
16 Bhangi bhan'jaribili kwa kundonda abhalasiajhi ishara kuhomela
kumbinguni. 17 Lakini Yesu aghatambuili mawazo gha bhene nikubha-
jobhela, “Khila ufalme bhwa wibeta kugawanyika ibeta kujha ukebha,
ni nyumba jhajhigawanyiki jhibeta kubina. 18 Kama shetani ibeta
kujha agawanyiki, ufalme bhwa muene bhwibeta kujhema bhuli?
kwandabha mwijibha nibhosya mapepo kwa Belzebuli 19 Kama nene

nibhosya mapepo kwa Belzebuli, je bhajhinu bhibhosya mapepo kwa
njela jheleku? kwandabha ejhe bhene bhibeta kubhahukumu muenga.
20 Lakini, kama nibhosya mapepo kwa kikhonji kya K'yara basi ufalme
bhwa K'yara ubhahidili. 21 Munu mwenye nghofu ajhe ni silaha
ilenda kunyumba jha jhobhi fenu fya muene fibetakujha salama.
22 Lakini akavamibhwayi ni munu mwenye nghofu zaidi, munu jhola
mwenye nghofu ibeta kunyaka silaha sya muene, ni kulola mali sya
muene syoha. 23 Muene jhajhelepi pamonga ni nene ajhe kinyume ni
nene, ni muene jhaibeta kubhonganiya pamonga nani nitabhwanya.
24 Pepo n'chafu pa ikamboka munu, ilota kulonda ni mahali pa padulili
ni mesi ili ap'omosekajhi. Paibetakudula, ajobha nikerebhuka kwa
nihomili. 25 Akakerebhukajhi ni kukolela nyumba jhifyaghilibhu na
jhitamili kinofu. 26 Hivyo ilota ni kulonda mapepo saba ghaghajhele
maovu kuliko muene ni kubhaleta bhahidayi bhatamayi mahali pala.
Ni hali jha munu ojhu jhijha mbaya kuliko kyajhikajhela mara jha
kuanza." 27 Jhatokili kwamba bhoijobha malobhi aghu, n'dala fulani
akakuesya sauti zaidi jha bhoha pa mkutano bhwa bhanu ni kujobha"
Libarikibhu lileme lya likuhoguili ni mabhele ghauyong'ili" 28 Lakini
muene akajobha, bhabarikibhu bhala bhabhi p'elekesya lilobhi lya
K'yara ni kulitunza. 29 Wakati umati bhwa bhanu bhikibhonganiya
ni kujhongeseka, Yesu akajhanda kujobha "Kizazi ekhe ndo kizazi
kya uovu. Kilonda ishara, na ijhelepi ishara jhebhibeta kupelibhwa
zaidi jha Yona. 30 Maana kama Yona kyaajhele ishara kwa bhanu bha
Ninawi, ndo mwana ghwa Adamu kya ibekujha ishara kwa kizazi ekhe.
31 Malkia ghwa kusini ibeta kujhema ligono lya hukumu ni bhanu bha
kizazi ekhe ni kubhahukumu bhene, kwani muene ahomili kumwishu
mwa nchi ili ahidayi kup'elekesya hekima sya Solomoni, ni apa ajhe
mbaha kuliko Solomoni. 32 Bhanu bha Ninawi bhibeta kujhema
mu hukumu pamonga ni bhanu bha kizazi ekhe ligono lya hukumu
bhibeta kukihukumu, kwani bhene bhatubuili kwa mahubiri gha Yona,
na langayi, apa ajhe mbaha kuliko Yona. 33 Ajhelepi munu jhejhioha,
jhaibhwesya taa ni kujhibheka sehemu jha pasi jhaijhe ni ngisi
jhajhibhoneka lepi au pasi pa likapu, ila ibhwasya ni kubheka panani
pa khenu ili khila munu jhaijhingila abhwesyayi kulola muenga.
34 Lehu lya bhebhe ndo taa jha mb'ele. Lihu lya bhebhe likajhelayi
linofu basi mb'ele bhwa bhebhe wibetakujha mu muenga. Lakini
lihu lya bhebhe likajhelayi libaya basi mb'ele bhwa bhebhe bhuoha
wibeta kujha mu ngisi. 35 Kwa hivyo, mkihadhariajhi ili mwanga,
bhwabhujhele mugati mwa jhomu usisopibhu ngisi. 36 Efyo basi, kama
mb'ele ghwa jhobhi bhuoha bhujhe mu mwanga, na ajhelepi sehemu
jha jhijhele mu ngisi, basi mbele bhwa bhebhe wibetakujha sawa ni taa
jha jhiyaka ni kupisya mwanga kwa muenga." 37 Bhoamali kulongela,
Farisayo amwaliki akaliajhi kyakulya kunyumba jha muene, ni muene
Yesu akajhingila mugati ni kujha pamonga nabhu. 38 Ni Mafarisayo
bhasyangele jinsi kya abelikusamba hoti kabla jha kyakulya kya
kimihi. 39 Lakini Bwana akabhajobhela, "Muenga Mafarisayo mwisuka
kwibhala kukikombi ni bakuli, lakini mugati mwa muenga mumemili
tamaa ni uovu. 40 Muenga bhanu bhamuduli ufahamu, Je muene jha
abhombili kwibhala abhombilepi ni mugati kabhele? 41 Mubhapelayi
maskini ghaghajhele mugati, ni mambo ghoha ghibeta kujha manofu

kwa muenga. 42 Lakini ole bhinu Mafarisayo, kwani mwipisya zaka
sya mnanaa ni nchi cha ni khila aina jha mbogha jha bustani. Lakini
mughalekili mambo gha haki ni kun'gana K'yara. Ndo muhimu zaidi
kubhomba gha haki ni kun'gana K'yara, bila kuleka kubhomba ni
agha ghangi kabhele. 43 Ole bhinu Mafarisayo, kwa kujha mwigana
kutama pa fiti fya palongolo mu masinagogi ni kuamkibhwa ni
salamu sya heshima mu soko. 44 Ole bhinu kwani mwiwaningana
ni makaburi ghaghadulili alama ambajho bhanu bhigenda panani pa
bhene bila kumanya." 45 Mwalimu mmonga ghwa sheria sya kiyahudi
akan'jibu ni kujobha, "Mwalimu, kyawijobha kikatuudhi kabhele tete."
46 Yesu akajobha, "Ole bhinu, bhalimu bha sheria! kwani mukab-
hapela bhanu misighu mibhabha ghyabhibhwesyalepi kughip'enda,
walakini muenga mwigusya lepi misighu ejhu hata kwa jhimonga ghya
kikhonji kya jhomu. 47 Ole bhinu, kwandabha mwijenga ni kubheka
kumbukumbu mu makaburi gha manabii ambabho bhakomibhu ni
bhakhokhobhinu. 48 Hivyo muenga mwishuhudila ni kukubaliana ni
mbombo syabhabhombili bhakhokhobhinu kwandabha hakika bhab-
hakhomili manabii ambabho mwijenga kumbukumbu mu makaburi
gha bhene. 49 Kwandabha ejhu kabhele, hekima jha K'yara jhifobha,
'Nibeta kubhatumila manabii ni mitume na bhene bhibeta kubhatesya
ni kubhakoma baadhi jha bhene. 50 Kizazi ekhe kibeta kuwajibika kwa
damu jha manabii bhabhakhomibhu kuhomela kwa dunia, 51 Kuhoma
damu jha Abeli hadi damu jha Zakaria, jhaakhomibhu pagati pa
madhabahu ni patakatifu. Ena, nikabhajobhela muenga, kizazi ekhe
kibeta kuwajibika. 52 Ole bhinu bhalimu bha sheria sya kiyahudi,
kwandabha mtolili fungulusya bhufahamu mwebhene mwijhingila
lepi ni bhala bhabhilonda kujhingila mkabhabesya." 53 Baada jha Yesu
kubhoka pala, bhaandishi ni Mafarisayo bhampingili ni kubishana ni
muene juu jha mambo ghamehele. 54 Bhakajaribu kun'kamula kwa
malobhi gha muene.

Sura ya 12

1 Kwa wakati obhu, maelfu mingi gha bhanu bhakusanyiki pamonga
kiasi kya kujhanda kukanyana, akajhanda kujobha ni bhanafunzi
bha muene hoti, "Mukihadhariajhi ni chachu jha Mafarisayo ambajho
ndo unafiki" 2 Na pibelepi kujha ni siri gha jhifigheme ambajho
jhibeta lepi kufunulibhwa, wala lijambo lya lifighibhu ambalyo libelepi
kumanyikana. 3 Na lyolyoha lyamwibeta kujobha mu ngisi libetapelek-
ibhwa mu mwanga. Na ghoghoha gha mghajobhili mu mbolokhoto
mu fichumba fyenu fya futendibhu ghibeta kutangasibhwa panani
pa nyumba. 4 Nikabhajobhela marafiki zangu, musibhatili bhala
bhabhikoma mb'ele na kisha bhajhelepi ni khenu khenge kya kukheta,
5 Lakini nikabhaonya jhamwibeta kuntila. Muntilayi jhola ambajhe
baada jha kuhoma, ajheni mamlaka gha kutagha jehanamu. Ena,
nikabhajobhela muenga muntilayi ojho. 6 Je shomoro bhahanu
bhigolesibhwa lepi kwa sarafu sibhele? hata hivyo ajhelepi hata
mmonga bhabhi jhaibeta kujhebhelelibhwa palongolo pa K'yara.
7 Lakini mumanyayi kujha, njwili sya mitu ghinu ghibhalangibhu.
Msitili muenga mwebha thamani mbaha kuliko shomoro bhingi.
8 Nikabhajobhela, jhejhioha jha akanikiri nene mbele sya bhanu,

Mwana ghwa Adamu ibeta kun'kiri mbele sya malaika bha K'yara.
9 Lakini jhejhioha jhaibeta kunibela mbele sya bhanu, ni muene
ibetakubelibhwa mbele jha malaika bha K'yara. 10 Jhejhioha jhaibeta
kujobha lilobhi linofu lepi kwa mwana ghwa Adamu, ibetakusame-
hebhwa, lakini jhejhioha jhaibekun'kufuru Roho mtakatifu, ibetalepi
kusamehebhwa. 11 Pabhibeta kubhapeleka mbele sya bhabhaha bha
masinagogi, bhatawala ni bhenye mamlaka, Musitili juu ni namna jha
kulongela katika kwitetela au kiki kyamwibeta kujobha, 12 Kwa kujha
Roho mtakatifu ibetakubhafundisya kya mwibeta kujobha kwa wakati
obhu." 13 Munu mmonga pa kusanyiku akan'jobhela, "Mwalimu,
n'jobhelayi ndongo bhangu anigabhilayi sehemu jha urithi bhwangu."
14 Yesu akan'jibu, niani anibhekili kujha mwamuzi ni mpatanishi kati
jha muenga? 15 Ndipo akabhajobhela, mkihadhariajhi ni khila namna
jha tamaa, kwandabha uzima bhwa munu ujhelepi kwa fenu fya ajhe
nafu." 16 Yes akabhajobhela mfano, akajobha, N'gonda ghwa munu
mmonga tajiri ghwahoguili nesu, 17 na akakikota mugati mwa muene,
akajobha nibetaketabhuli kwani nijhelepi ni sehemu jha kubheka
mazao ghangu? 18 Akajobha, nibetakheta naha. Nibetakubomola
ghala sya jhoni sidebe ni kujhenga jhibhaha nikuhifadhi mazao gha
nene ghoha ni fenu fenge. 19 Nibetakujobhela nafsi jha nene, "Nafsi,
ukibhakili akiba jha fenu fingi kwa miaka ghimehele. P'omosekayi,
uliayi, unyuajhi ni kustarehe." 20 Lakini K'yara akabhajobhela, ebhe
munu mpumbafu, kiru kya lelu wilonda Roho kuhoma kwa bhebhe ni
fenu fyoha fye ufiandele fibetakujha fya kiki? 21 Ndivyo kyajhibekujha
kwa khila munu jhaikibhekela mali na sio kwitayarisya kwandabha
jha Bwana. 22 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, kwa hiyo
nikabhajobhela musihofu juu jha maisha gha jhomu _ jha kujha
mwibeta kulya kiki au juu jha mibhele ghya jhomu _jha kujha
mwibeta kufuala kiki 23 Kwa kuwa maisha ndo zaidi jha kyakulya,
ni mb'ele ndo zaidi jha mavazi. 24 Mulangayi fidege fya anga,
bhilema lepi bhwala kuvuna. Bhajhelepi ni kichumba bhwala ghala
lya kubhekela, lakini Dadi jhinu akabhalasya. Muenga bora lepi
kuliko fidege! 25 Jholekhu kati jha muenga akakisumbulayi ibhwesya
kujhongesya dhiraa jhimonga katika maisha gha muene? 26 Ikajhiajhi
mwibhwesya lepi kuketa naha ekhu khenu kidusu kyepesi kwandajha
kiki kusumbukila aghu ghangi? 27 Mulangayi maua -kyaghimele.
Ghibhomba lepi mbombo wala kusokota. Lakini nikabhajobhela,
hata Sulemani mu utukufu bhwa muene bhoha afwekibhu lepi kama
mmonga ghwa agha, 28 Kama K'yara akaghafueka kinofu mat'ondo
ghakondeni, ambagho lelu ghajhele, ni kilabhu ghitaghibhwa mu
muoto. Je si nesu akabhafueka muenga? mwebha imani haba!
29 Msisumbukili juu jha kujha mwibeta kulya kiki au mwibeta kunywa
kiki, bhwala musijhi ni hofu. 30 Kwakujha Mataifa ghoha gha
dunia ghisumbukila mambo agha. Ni Dadi jhinu amanyili kujha
mwilonda aghu. 31 Lakini mulondayi ufalme bhwa muene hoti, ni aghu
ghangi mwibeta kuzidishibhwa, 32 Musitili muenga likundi lidebe,
kwandabha Dadi jhinu ohobhwiki kubhap'ela muenga ufalme obhu.
33 Muhemelesiajhi mali sya muenga ni mali mubhapelayi maskini,
mukifanyilayi mifuko ghyaghushibhwa lepi__hazina jha kumbinguni
jhajhimalika lepi, sehemu ambajho bhaheji bhibeta lepi kukaribila

wala nondo jhibeta lepi kuharibu. 34 Kwakujha pajhe ni hazina
jha jhobhi, ndipo ni roho jha jhobhi pajhibekujha. 35 Nghobho sya
jhomu sitali sijhelayi sikongibhu kwa n'kanda, ni taa sya jhomu
sihakikisibhwayi kujha sijhendelela kujhaka, 36 na mujhelayi kama
bhanu bhabhakandendela Bwana ghwa bhene kuhomela mu sherehe
jha harusi, ili kwamba ahidayi ni kupiga hodi, bhibeta kubhwesya
kun'dendulila ndiangu kwa haraka. 37 Bhabarikibhu bhala bhatu-
mishi, ambabho Bwana ibeta kubhekolela mihu. Hakika ibeta kukonga
nghobhu jha muene jhitali kwa n'kanda, kisha ibeta kubhatamika
pasi kwa kyakulya, Kisha kubhahudumila. 38 Kama Bwana ibeta
kuhida kwa zamu jha pili jha ulinzi jha pakiru, au zamu jha tatu
jha ulinzi, nu kubhakolela bhajhe tayari, ibeta kujha heri kwa abhu
bhatumishi. 39 Zaidi jha aghu, mmanyayi ele, kama Bwana n'kolo
nyumba ngaajhimanyi saa ambajho mmeji ihida, ngaanihusuililepi
nyumba jha muene jhibomolibhwayi. 40 Mujhiajhi tayari kwani
mumanyilepi ndo wakati gani Mwana ghwa Adamu ibeta kerebhuka.
41 Petro akajobha, “Bwana, ukatujobhela tete twebhene mifano ejhe, au
ukan'jobhela khila munu? 42 Bwana akabhajobhela, “Niani mtumwa
mwaminifu au mwenye hekima ambaye Bwana ghwa muene ibeta
kumbeka panani pa bhatumishi bhangi, ili abhag'abhilayi kyakulya
kwa wakati muafaka? 43 Abarikibhu mtumishi jhola, ambajhe Bwana
ghwake akahidajhi ibeta kun'kolela ibhomba ghala gha alaghisibhu.
44 Hakika nikabhajobhela muenga jha kujha ibeta kumbeka panani
pa mali jha muene jhioha. 45 Lakini mtumishi jhola akajobha mu
muoyo ghwa muene, “bwana ikabhela kukerebhuka; hivyo akajhanda
kubhatobha bhala bhatumishi bha kigosi ni kidala, kisha akajhanda
kulya, kunywa ni kugala, 46 bwana ghwa muene mtumwa jhola
ibeta kuhida ligono lya ategemeleghe lepi ni saa jhaajhimanyilepi,
ni muene ibeta kun'dumula fipandi ni kumbeka sehemu jhimonga
ni bhabhabelikujha bhaaminifu' 47 Mtumishi, jhaamanyili mapenzi
gha Bwana ghwa muene, ni muene akakiandele lepi wala aketili
lepi kinofu ni mapenzi gha muene ibetakutobhibhwa fiboko fimehele.
48 Lakini mtumishi jhaamanyilepi mapenzi gha bwana ghwa muene,
na adhabu, ibeta kutobhibhwa fiboko fidebe. Kwa kujha muene
jha apelibhu fimehele, idaibhwa kuhoma kwa muene, ni muene
jhaaminibhu kwa fimehele, kwa muene fibetakudaibhwa fimehele
zaidi. 49 Nihidili kubhwasya muoto duniani, na ninoghele ujhelayi
umalikujhaka, 50 Lakini nijheni ubatizo ambabho nibetakubatisibhwa
na nijhe ni huzuni mpaka pa wibeta kukamilika! 51 Je mwifikiri
nihidili kuleta amani duniani? Lepi, nikabhajobhela, badala jhiake
niletili mgawanyiku. 52 kuh'omela henu ni kujhendelela kubetakujha
ni bhanu bhahanu mu nyumba jhimonga bhagawanyiki, na bhadatu
bhibetakujha kinyume ni bhabhele bhibetakujha kinyume ni bhadatu.
53 Bhibeta kugabhwanyika, Dadi ibetakujha kinyume ni mwanabhe ni
ibetakujha kinyume ni Dadijhe, mabhu ibetakujha kinyume ni mwali
munu ni mwali munu ibetakujha kinyume ni nyinamunu, Mama
mkwe ibetakujha kinyume ni n'kwibhi ni nkwibhi ibeta kujha kinyume
ni Mama mkwe ghu muene. 54 Yesu akajhe akabhajobhela maku-
tano kabhele, “Mara pa mwibhona mabhengu ghihomela magharibi,
mwijobha nyakati sya fula sifikili; na ndo kya jhijha, 55 Ni mpongo

ghwa kusini ukabhumayi, mwijobha, pibeta kujha ni joto kali, na
ndo kya jhijha. 56 Enyi bhanafiki, mwibhwesya kutafsiri mwonekano
bhwa nchi ni anga, lakini jhijha bhuli mwisindwa kutafsiri wakati
bhwa ujhele? 57 Kwandajha kiki khila mmonga bhinu. asipambanuli
lyalijhele sahihi kwa muene wakati ambapo angali ajhe ni nafasi jha
kubhomba aghu? 58 Ndabha mkalotayi ni mshitaki ghwa jhobhi pa
hakimu, kitahidiajhi kupatana ni mshitaki ghwa jhobhi mugati mwako
na munjela asije akakupeleka kwa hakimu, ni hakimu kulongosya kwa
ofisa, ni ofisa kusopa mu ligereza. 59 Nikujobhela, wibetalepi kupita
okhu hadi ulepayi mpaka senti jha mwishu.

Sura ya 13

1 Kwa wakati bhobhuobhu, kwajhele ni baadhi jha bhbanu bhab-
han'taarifu juu jha bhagalilaya ambabho Pilato abhakomili ni kub-
hachanganya damu jha bhene ni sadaka sya bhene. 2 Yesu akajibu
ni kubhajobhela, “Je mwidhanila kujha bhagalilaya abhu bhajhele ni
dhambi kuliko bhagalilaya bhamana ndo maana bhakabhili mabhibhi
aghu? 3 L'epi, mkabhajobhela, lakini mukabela kutubu, namu mwibeta
kuangamila mebhu. 4 Au bhale bhanu kumi ni nne mu Siloamu
ambabho mnara bhwabinili ni kubhakoma, mwifikiri bhene bhajhele
ni dhambi nesu kuliko bhamana mu Yerusalemu? 5 Lepi, nene
nijobha, lakini kama mutubuili lepi muenga mwebhoha mwibeta
kuangamila. 6 Yesu an'jobhili mfano obho, “Munu mmonga ajhele ni
mtini upandibhu pa n'gonda ghwa muene na alotili kulonda matunda
munani mu mwene lakini akabhilepi. 7 Akan'jobhele mtunza bustani,
'Langayi, kwa miaka midatu nihidili ni kujaribu kulonda matunda mu
mtini obho lakini nikabhilepi. Udumulayi. kwani wileta uharibifu
bhwa Ardhi? 8 Mtunza bustani akajibu ni kujobha uulekayi mwaka
obho ili niugehelelayi ni kubheka mbolea panani pake. 9 Kama
akahogolayi matunda mwaka ujao, ni kinofu; lakini kama wibeta lepi
kuhogola, mudumulayi!”' 10 Henu Yesu akajhe ifundisya mu mojawapo
gha Masinagogi wakati wa sabato. 11 Langayi ajhele mabhu mmonga
ambajhe kwa miaka kumi na nne ajhele ni roho chafu bhwa udhaifu,
ni muene ajhe apindili na ajhelepi ni uwezo kabisa bhwa kujhema.
12 Yesu bho ambwene akan'kuta, akan'jobhele, “Mabhu, ubhekibhu
huru kuh'oma mu udhaifu bhwa jhobhi.” 13 Akabheka mabhoko gha
muene panani pa muene, ni mara mb'ele bhwa muene bhukakinyosya
na an'tukuzili K'yara. 14 Lakini mbaha ghwa sinagogi adadili kwa
ndabha Yesu ajhele amponyisi ligono lya sabato. Hivyo mtawala aka-
jibu akabhajobhela makutano, “Kuna magono sita ambagho ni lazima
kubhomba mbombo. Muhidayi kuponyisibhwa basi, ni katika ligono
lya sabato.' 15 Bwana an'jibili ni kujobha, “Bhanafiki! Ajhelepi hata
mmonga bhinu kufungula punda bhwa jhobhi au ng'ombi kuhoma mu
zizi ni kabhalongosya kumpeleka kunywa ligono lya sabato? 16 Hivyo
kabhele binti ghwa Abrahamu, ambajhe shetani amfungili kwa miaka
kumi ni nane, je jhilondekaghe lepi kifungulibhwajhi ligono lya
sabato?” 17 Bhoijobha malobhi aghu bhala bhoha bhabhampingili
bha bhuene soni, bali makutano bhoha ni bhangi bhashangilili kwa
mambo gha ajabu ghabhombili. 18 Yesu akajobha, “Ufalme bhwa
K'yara wiwaningana ni kiki, na wibhesya kulenganisya ni kiki? 19 Ni

kama mbeyu jha haradari jhaailetili munu mmonga ni kujhibhiala mu
n'gonda bhwa muene, ni kumela kujha libehe libhaha, ni fidege fya
kumbinguni fyajengili fisiwisi fya bhene mu matafi ghake. 20 Kabhele
akajobha, “Niufananisiajhi ni kiki ufalme bhwa K'yara? 21 Ni kama
chachu ambajho n'dala atolili ni kuchanganya mu fipemu fidatu fya
sembe hata ukaumuka.” 22 Yesu agendili kila mji ni fijiji munjela
kulotela Yerusalemu ni kubhafundisya. 23 Munu mmonga akakote,
“Bwana, ni bhanu bhadebe tu bbhabhibeta kuikolibhwa?” Hivyo
akabhajobhela, 24 “Ukitahidiajhi kujhingila kwa kup'etela ndiangu
mwembamba, kwandabha bhamehele bhibeta kujaribu na bhibetalepi
kubhwesya kujhingila. 25 Mara baada jha mmiliki ghwa nyumba
kujhema ni kudenda ndiangu, basi mwibeta kujhema kwibhala ni
kupiga hodi pa ndiangu ni kujobha, Bwana, Bwana, tufungulilayi
muene ibeta kujibu kwa kubhajobhela, nibhamanyilepi muenga wala
kwa mihoma.' 26 Ndipo mwibeta kujobha, Twalili ni kunywa mbele jha
jhobhi ni bhebhe wafundisi mu mitaa ghya tete.” 27 Lakini muene ibeta
kubhajibu, nibhajobhili nibhamanyilepi kwa mwihoma, mubhokayi
kwa nene, muenga bhabhomba maovu! 28 Kubetakujha ni kilelu ni
kusiagha minu wakati pa mwibeta kumbona na Abrahamu, Isaka,
Yakobo ni manabii bhoha mu ufalme bhwa K'yara, lakini mweb-
hene mu taghibhu kwibhala. 29 Bhibetakuhida kuhoma mashariki,
magharibi, kaskazini ni kusini ni kup'omolela mu meza jha kyakulya
kya kimihi mu ufalme bhwa K'yara. 30 Na nimanyili e'le, wamwishu
ndo ghwa kwanza ni ghwa kwanza ndo ghwa mwisho.” 31 Muda
mfupi baadajhe, jha Mafarisayo bhakahida ni kun'jobhela, “Lotayi ne
ubhokayi apa kwandabha Herode ilonda kukoma.” 32 Yesu akajobha,
“Mulotayi mukan'jobhelayi jhola Mbweha, `Langayi, nikabhabhenga
pepo ni kukheta uponyajhi lelu ni kilabhu ni ligono lya tatu nitimisya
lilengo lyangu. 33 Mu hali jhejhioha, ni muhimu kwandabha jha
nene kujhendelela lelu, kilabhu ni n'tondo, kwa vile jhilondeka lepi
kun'koma nabii patali ni Yerusalemu. 34 Yerusalemu, Yerusalemu,
niani akabhakoma manabii ni kubhatobha maganga bhala bhabha-
laghisibhu kwa muenga. Mara ngapi nilondikubhabhonganiya bhana
bhinu kama vile n'gokho kyajhibhonganya fyana fya muene pasi
pa mababatilu gha muene, lakini mulilondelepi e'le. 35 Langayi,
nyumba jha jhobhi jhitelesibhu. Nani nikabhajobhela, mwibhwesya
lepi kunibhona hata pa mwibeta kujobha 'Abarikibhu ojho jha ihida
kwa lihina lya Bwana.”'

Sura ya 14

1 Jhatokili ligono lya sabato, bho ilota kunyumba kwa mmonga
ghwa bhalongosi bha Mafarisayo kulya n'kate, nabhene bhakajha
bhakan'chunghuza kwa karibu. 2 Langayi, palongo pa muene ajhele
munu ambajhe isumbulibhwa ni uvimbe. 3 Yesu akakota bhataalamu
mu sheria sya bhayahudi ni Mafarisayo, “Je, ni halali kumponya ligono
lya sabato, au lepi?” 4 Lakini bhene bhajhele kinunu, kwa hiyo Yesu
akan'kamula, ni kumponya ni kundeka alotayi. 5 Nimuene akabhajob-
hela, “Niani kati jha muenga ajhe ni muana au ng'ombi idumbukila mu
ligono lya sabato akamfuta lepi kwibhala mara moja?” 6 Bhene bha-
jhelepi ni uwezo bhwa kuhomesya lijibu kwa mambo agha. 7 Wakati

Yesu agunduili jinsi bhala bhabhaalikibhu kwamba bhachaguili fiti fya
heshima, akabhajobhela mfano, akajobha, 8 “Wakati pa mwialikibhwa
ni munu pa harusi, usitami mu nafasi sya heshima, kwandabha
jhibhwesekana aalikibhu munu ambajhe ndo wakuheshimibhwa nesu
kuliko bhebhe. 9 Wakati munu jheabhaaliki muenga bhabhele
akafikayi, ibeta kujobhela bhebhe, “mpishayi munu ojho nafasi jhe
bhebhe,” ni kisha kwa soni wibetakutola nafasi jha mwishu. 10 Lakini
bhebhe ukaalikibhwayi, lotayi ukatamayi mahali pa mwishu, ili wakati
jhola jhaakualiki akahidayi abhwesiajhi kukujobhela bhebhe, `Rafiki,
lotayi palongolo nesu.” Ndipo wibeta kujha uheshimiki mbele jha
bhoha bhabhatamili pamonga ni bhebhe pa meza. 11 Kwandabha khila
jhaikikweza iselesibhwa na haikiselesya ikwesibhwa.' 12 Yesu kabhele
akan'jobhela munu jhaamwaliki,'pawihomesya kyakulya kya pamusi
au kimihi, usibihaaliki rafiki zako au bhalongobhu au jamaa bhajhobhi
au majirani bha jhabhi matajiri, ili kwamba bhene bhasihidi kukualika
ni bhebhe ukakabhe malipo. 13 Badala jhieke, pawibhomba sherehe,
bhaalikayi maskini, filema, fiwete ni fipofu, 14 ni bhebhe wibetakujha
kubarikibhwa, kwandabha bhibhwesya lepi kulepa. kwandabha
wibeta kulepibhwa mu ufufuo bhwa bhenye.” 15 Wakati mmonga
ghwa bhale bhabhatamili pameza pamonga ni Yesu bho apeliki aghu,
ni muene akanijobhela, “Abarikibhu jhola jhaibetekulya n'kate mu
Ufalme bhwa k'yara!” 16 Lakini Yesu akan'jobhela, “munu mmonga
aandele sherehe mbaha, aaliki bhanu bhamehele. 17 Wakati sherehe
bho ijhe tayari, akandaghisya mtumishi ghwa muene kubhajobhela
bhela bhaalikwa, “Muhidayi, kwandabha fenu fyoha fimalili kubhek-
ibhwa tayari.' 18 Bhoha, bhakajhanda kus'oma radhi. Wa kwanza
akan'jobhela mtumishi, 'Nihemili n'gonda, lazima nilotayi kulilola.
Tafadhali unisamee.' 19 Na jhongi akajobha, Nihemili Jozi sihanu
sya ng'ombi, ni nene nilotakubhajaribu. Tafadhali uniwie radhi.'
20 Ni munu jhongi akajobha, 'Nigegili n'dala, henu nibhwesya lepi
kuhida.' 21 Mtumishi akakerebhuka ni kun'jobhela mtumishi ghwa
muene,'Lotayi manyata mitaani ni mufichochoro fya miji ukabhale-
tayi apa maskini, filema, fipofu ni bhalemavu.” 22 Mtumishi aka-
jobha, Bwana, aghu gha ulaghisij ghaamali kukhomboka, hata henu
nafasi khona.' 23 Bwana akan'jobhela mtumishi, 'Lotayi mu n'jhela
mbaha ni fichochoro na ubhashunitushjajhi bhanu bhajhingilibhu,
ili nyumba jha nene jhimemayi. 24 Kwandabha nikabhajobhela,
kwabhala bhashaafikibhu kubhwandelu ajhelepi jhaibetakubhonja
sherehe jhanene.' 25 Henu umati mbaha bhajhele bhilota pamonga
Ni muene, ni muene akageuka ni kubhajobhela, 26 'Kama munu ihida
kwa nene ni muene akan'dadila lepi dadi munu, n'dala munu, mwana
munu, bhalongo munu bha n'gosi ni n'dala - ndio, ni hata maisha
gha muene kabhele -ibhwesya lepi kujhe mwanafunzi ghwa nene.
27 Munu akabelayi kuulota msalaba ghwa muene ni kuhida kunyumba
jha nene ibhwesyalepi kujha mwanafunzi ghwa nene. 28 Maana
niani kati jhe muenga, ambajhe inoghela kujenga mnara ibeta lepi
kutama hoti akadirirajhi gharama kwa mahesabu kama ajhe ni khela
kyailonda ili kukamilisya e'lu? 29 Vinginevyo, baada jha kubheka
msingi ni kusindwa kumallisila, bhoha bhabhalolili bhibeta kujhanda
kundhihaki. 30 Bhijobha, Munu ojho ajhandi kujenga, ajhelepi ni

nghofu sya kumalisya.' 31 Au mfalme jholekhu, akalondajhi kulota
kukomana ni mfalme jhongi mu vita, ambajhe ibetalepi kutama pasi
hoti ni kutola ushauri kuhusu kama ibhwesya, pamonga ni bhanu elfu
kumi kutobhana ni mfalme jhongi jha ihida panani pa muene ni bhanu
ishirini elfu? 32 Na kama naha lepi, wakati jeshi lya bhangi bado lijhe
patali, itume balozi kulonda masharti gha amani. 33 Kwa hiyo basi,
jhejhioha kati jha muenga ambajhe ibetalepi kuleka fyoha fya ajhe
nafu, ibhwesyalepi kujha mwanafunzi ghwa nene. 34 Muinyu unofu,
lakini ikajhelajhi jhijhasili ladha jhiake, jinsi jheleku jhibhwesya kujha
muinyu kabhele? 35 Ijhelepi ni matumizi kwa udongo au hata kwa
mbolea. jhitaghibhwa patali. Muene jha ajhele ni mb'olokoto na
ap'elekayi gha kup'eleka.”

Sura ya 15

1 Basi bhatoza ushuru bhoha ni bhangi bhenye dhambi bhahidili
kwa Yesu ni kump'elekesya. 2 Mafarisayo ni bhaandishi bhanung'uniki
bhakajobha, “Munu ojho akabhakaribisya bhenye dhambi na ilya
nabhu.” 3 Yesu akajobha mfano obho kwa bhene, akajobha 4 “Niani
kwa muenga, kama ajhe ni kondoo mia moja ni akajhaghayi mmonga
bhabhi akabhaleka bhala tisini na tisa mu nyika, ni kulota kulonda
jhola jha ajhaghili hadi ambonayi? 5 Ni mwene akamalayi kun'kabha
akambeka mumabega pa muene ni kufurahela. 6 Bhoafikili mu
nyumba, akabhakuta marafiki zake ni majirani bha muene akabha-
jobhela muhobhokayi pamonga ni nene, kwa kujha nikabhili kondoo
jha akajhag'heli.' 7 Nikabhajobhela mebhu kubetakujha ni furaha
kumbinguni kwandabha jhe mwenye dhambi mmonga jhaitubu, zaidi
jha bhenye haki tisini na tisa ambabho bhajhelepi ni hajha jha
kutubu. 8 Aajhe n'dala gani mwenye sarafu kumi sya hela, akajha
ghibhwayi ni sarafu jhimonga, ibetakubhwasya lepi taa ni kufyaghila
nyumba ni kulonda kwa bidii hadi paibetakujhikabha? 9 Na akamalayi
kujhibhona akabhakuta marafiki zake ni majirani zake kubhajobhela
muhobhokayi pamonga ni nene, kwa kujha nijhikabhili kabhele sarafu
jha nijhasili. 10 Hata hivyo nikabhajobhela kujhe ni furaha palongolo
pa malaika bha K'yara kwa ndabha jha mwenye dhambi mmonga jha
ibeta kutubu. 11 Ni Yesu akajobha, “Munu mmonga ajhe ni bhana
bhabhele 12 y'ola n'debe akan'jobhela dadimunu, Dadi nipelayi sehemu
jha mali jhanistahili kujhirithi. Hivyo agawenye mali sya muene kati
jha bhene. 13 Magono mingilepi n'debe jhola akabhonganiya fyohe
fyeimiliki akalota nchi jha patali, ni okhu akatapanya mali ni hela
sya muene, kwa kuhemela fenu fyefilondekeghe lepi, ni kutabhwanya
hela sya muene kwa anasa. 14 Ni muene bho atumili fyoha njala
mbaha jhajhingili mu nchi jhela ni muene akajhanda kujha mu
uhitaji. 15 Akalota ni kujiajiri muene kwa mmonga ghwa raia bhwa
nchi jhela, ni muene akampeleke kun'gonda kulisya maghorobhi.
16 Na akajha inoghela kwishibisya kwa, maganda ghaghalijheghe
maghorobhi kwandabha ajhelepi munu jha ampelili khenu kyokyoha
khela abhwesya kulya. 17 Ila jhola muana n'debe bho azingatili mu
muoyo bhwa muene, ajobhili 'Ni bhatumishi bhalenga bha dadijhangu
bhajhe ni kyakulya kingi kya kutosha ni nene nijhe apa nifwa ni
njala! 18 Nibhoka ni kulota kwa dadijhangu, ni kun'jobhela, “Dadi

nikukosili juu jha mbingu ni palongolo pa mihu jhobhi. 19 Nikastahili
lepi kukutibhwa mwanabhu kabhele; nifwanyajhi kama mmonga
ghwa bhatumishi bha jhobhi.” 20 Ndipo akabhoka akalota kwa
dadi munu. Bho ajhe patali dadi munu ambwene akambonela
huruma akalota mbio ni kun'kumbatila ni kumbusu. 21 Mwana jhola
akan'jobhela, “dadi nikosili juu jha mbingu ni palongolo pa mihu
gha bhebhe nikastahili lepi kukutibhwa mwanabhu.' 22 Dadi munu
jhola abhajobhili bhatumishi bha muene, muliletayi livazi lyalijhele
linofu, mukamfwekayi mufwatikayi ni pete mu kikonji ni filatu mu
magolo. 23 Kisha mundetayi jhola jhaanenipi mukan'chinjayi tulieyi
ni kuhobhoka. 24 Kwa kujha mwanabhangu afuili ni muene ajhe
hai. Ajhele ajhaghili ni muene abhonekene bhakajhanda kushangilila.
25 Basi jhola mwanamunu mbaha ajhele kun'gonda. Bho ihida ni
kukaribila pa nyumba ap'eliki ny'embu ni michezo. 26 Akan'kuta mtu-
mishi mmonga ni kun'kota mambo agha maana yake kiki? 27 Mtumishi
akan'jobhela mbenabhu ahidili ni dadi waku an'chinjili litoli jha
anonili kwandabha akerebhuiki kinofu.' 28 Mwana mbaha akadada
akabela kujhingila mgati ni dadimunu akahoma kwibhala kumsihi.
Ila akan'jibu dadimunu akajobha, 'Langayi 29 nene nikutumikili kwa
miaka ghimehele, wala nikosilepi amri jha jhobhi, unipelili lepi
mwana mene, ili nisherehekelayi ni marafiki zangu. 30 Lakini bho
ahidili ojho mwanabhu jhaa tapenye mali gha jhobhi ghoha pamonga
ni makahaba un'chinjili litoli lya linenepi. 31 Dadimunu akan'jobhela,
'Mwanabhangu, bhebhe ujhele pamonga ni nene magono ghoha ni
fyoha fyanijhe nafu ndo fyajhobhi. 32 Ila jhajhele kinofu kwa tete
kubhomba sherehe ni kubhoka, ndongobhu ojho afuili, ni henu
muomi; ajhele ajhele ajhaghili ni muene abhonekene.”

Sura ya 16

1 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “Pajhele ni munu
mmonga tajiri ajhe ni meneja, na ataarifibhu jha kujha meneja ojho
itapanya mali sya muene. 2 Hivyo tajiri akan'kuta, akan'jobhela,
“kiki ekhe kya nikakip'eleka juu jha bhebhe? Bhosiajhi hesabu
jha umeneja bhwa jhobhi, kwandabha wibhwesya lepi kuja meneja
kabhele.' 3 Meneja jhola akajobha mu muoyo bhwa muene, nikhetayi
kiki, maana bwana ghwa nene akanibhosya mu kazi jhangu jha
umeneja? nijhelepi ni nghofu sya kulema, ni kus'oka nibhona soni.
4 Nimanyili lyaibeta kubhomba ili panibeta kubhosibhwa mu mbombo
jhangu jha uwakili bhanu bhanikaribisiajhi mu nyumba sya bhene
5 Hivyo wakili akabhakuta bhadeni bhwa bwana ghwa muene kwa
khila mmonga akan'jobhela ghwa kuanza, 'ghwidaibhwa kiasi gani ni
bwana bhangu?' 6 Akajobha fipemu mia moja fya mafuta akan'jobhela
'tolayi hati jha jhobhi tamayi manyata yandikayi hamsini.' 7 Kisha
akan'jobhela jhongi ni bhebhe widaibhwa kiasi gani?' akajobha
'fipemu mia moja fya sembe ghwa ngano.' Akan'jobhela 'letayi hati
jha bhebhe jhandikayi themanini.' 8 bwana jhola akan'sifu meneja
dhalimu kwa vile kyaabhombili kwa wereu. Kwa kujha bhanu bha
ulimwengu obho bherevu bhingi na bhishughulika kwa ujanja ni
bhanu bha lubhafu lwa bhene kuliko kya bhajhele bhana bha nuru.
9 Nani nikabhajobhela mwikibhekayi marafiki kwa mali gha udhalimu

ili pajhibeta kukosekana bhabhakaribisiajhi mu makao gha milele.
10 Jhaajhe mwaminifu kwa e'le lidebe nesu ijha mwaminifu mu libhaha
kabhele. na jhaajhe dhalimu kwa ele lidebe ijha dhahalimu kwa
lijhele libhaha kabhele. 11 Kama muenga mwajhelepi mwebhaaminifu
mu mali gha udhalimu niani jha ibeta kubhaamini mu mali gha
bhukweli? 12 Na kama mwajhelepi bhaaminifu katika mali gha
munu jhongi niani ibeta kubhaamini kwa gha muenga? 13 Ajhelepi
mtumishi jha ibhwesya kutumikila mabwana bhabhele, kwandabha
ibeta kun'dadila mmonga ni kun'gana jhongi, ama ibeta kushika-
mana ni ojho nikumdharau ojho. Mwibhwesya lepi kun'tumikila
K'yara ni mali." 14 Basi Mafarisayo, bhabhasiganili hela bhaghap'eliki
agha ghoha na bhan'dhihakili. 15 Na akabhajobhela, "Muenga ndo
mwamikidayi haki mbele jha bhanadamu, lakini Mungu ajhimanyili
mioyo ghya muenga. Kwa kujha lyalitukuiki kwa mwanadamu lijha
chukizo kwa K'yara. 16 Sheria ni manabii fyajhele mpaka Yohana
bho ahidili. Kuh'omela bhwakati obhu, habari jhinofu jha ufalme
bhwa K'yara bhwitangesibhwa ni kila munu ijaribu kwijhingisya kwa
nghofu. 17 Lakini rahisi kwa mbingu ni nchi fibhokayi kuliko hata
herufi jhimonga jha sheria kukosekana. 18 Kila jhaakandeka nd'ala
munu ni kun'gega n'dala jhongi idhinilepi, ni muene jhaakan'gega
jha alekibhu ni n'gosi munu izinilepi. 19 Pajhele ni munu mmonga
tajiri jhaafwalili nghobho sya rangi sya zambarau ni kitani kinofu na
akajha furahila kila ligono utajiri bhwa muene mbaha. 20 Ni maskini
mmonga lihina lya muene Lazaro abhekibhu pageti lya muene, na ajhe
ni filonda. 21 Ni muene akajha inoghela kushibishwa kwa makombo
ghaghabinili kuh'oma pameza pa jhola tajiri hata mabwa ghakahida
kun'yabha filonda fya muene. 22 Ikajha maskini jhola afwili na
atolibhu ni malaika mpaka pakifua kya Ibrahimu. Tajiri jhola ni
muene afwili na asyelibhu. 23 Ni khola kuzimu paajhele mu malombosi
akaghajhinula mihu gha muene akambona Ibrahimu kwa patali ni
Lazaro pakifua kya muene. 24 Akalela akajobha, 'Dadi Ibrahimu,
unihurumilayi un'tumayi Lazaro ajhinayi ncha jha kikonji kya muene
mumasi, auburudisiajhi lumilu lwa nene; kwandabha nitesibhwa mu
muoto obho. 25 Lakini Ibrahimu akajobha, 'Mwanabhangu khom-
bokayi katika maisha gha jhobhi ghwa ejhapokili mambo gha jhobhi
manofu ni Lazaro mebhu akabhili manofu lepi. Ila henu ajhe apa
ifarijibhwa ni bhebhe wilamasibhwa. 26 Ni zaidi jha aghu libhekibhu
lilende libhaha na litali kati jha tete, ili bhala bhabhilonda kubhoka
khoni kulota kwa jhomu bhasibhwesi wala bhanu bha muenga
bhasilobhoki kuhida khoni.' 27 Tajiri jhola akajobha, 'Nikus'oka
Dadi Ibrahimu, kwamba undaghisiajhi kunyumba kwa dadijhangu
28 kwakujha nijhe nibhalongo bhangu bhahanu ili abhaonyanyi, kwa
hofu kujha na bhene kabhele bhibeta kuhida mahali pa mal'ombosi.
29 Lakini Ibrahimu akajobha, 'Bhajheni Musa ni manabii. Bhalekayi
bhabhapelekesiajhi bhene. 30 Tajiri jhola akajobha, 'lepi, Dadi
Ibrahimu, lakini kama abhalotili munu jha ih'omela kwa bhafu bhibeta
kutubu.' 31 Lakini Ibrahimu akabhajobhela, 'bhakabelayi lubhap'eleka
Musa ni manabii bhibeta lepi kushawishibhwa hata munu akafufukayi
kwa bhafu.

Sura ya 17

1 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “mambo ghabhis-
ababisha bhanu bhabhombayi dhambi ghilondeka lepi kuhomela,
lakini ole wake jha isababisya! 2 Ngajhijhele heri munu ojhu ngaa-
fungibhu ligenga lya lilopa lya kusyaghila pa n'singu ni kutaghibhwa
mu bahari kuliko kumbomba mmonga ghwa abha bhadebe akhetayi
dhambi. 3 Mukilendayi. Kama ndongo bhu akukosili umwonyayi,
na akutubuajhi msameajhi. 4 Kama akukosili mara saba kwa ligono
limonga akahida kwa bhebhe ijobha, 'nitubu,' m'sameajhi!” 5 Mitume
bha muene bhakan'jobhela Bwana, “Tujhongeselayi imani jha jhotu.”
6 Bwana akajobha, “Kama ngamujha ni imani kama punje jha
haradarii, ngamubhwesi kuujobhela libehe e'le lya mkuyu, 'dupukayi
na ukamelayi mu bahari,' nibhwene ngaubhatiili. 7 Lakini niani
miongoni mwa muenga, ambajhe ajhe ni mtumishi jhailema n'gonda
au jhaidima kondoo, ibeta kun'jobhela akerukayi kun'gonda hidayi
manyata na utamayi uliajhi kyakulya? 8 Je ibeta lepi kun'jobhela
niandalilaiji kyakulya niliajhi, na ukikongayi mkanda na unitumikilayi
mpaka panibeta kumala kulya ni kunywa. Baada jha apo wibeta kulya
ni kunywa? 9 Ibeta lepi kumbombesya mtumishi ojhu kwandabha
atimisi ghala gha an'jobhili? 10 Mebhu ni muenga mkabhombayi
gha mlaghisibhu mjobhayi 'Tete twe bhatumishi twetukastahili lepi.
Tubhombi tu ghala ghaghalondekeghe kubhombeka.' 11 Jhatokili
kwamba bho isafiri kulota Yerusalemu, a'petili mpakani mwa Samaria
ni Galilaya. 12 Bhoijhingili mu kijiji kimonga, okhu abhonene ni bhanu
kumi bhabhajhele ni ukoma. Bhakajhema patali 13 Bhakapwesya
sauti bhakajobha “Yesu, Bwana tuhurumilayi.” 14 Bho abhabhwene
akabhajobhela, “Mulolayi mkakilesiajhi kwa makuhani.” na bhene bho
bhilota bhatakasiki. 15 Mmonga ghwa bhene bho ambwene aponili,
akakerebhuka kwa sauti mbaha akan'sifu K'yara. 16 Akapiga magoti
mu magolo gha Yesu akan'shukuru. Muene ajhele Msamaria. 17 Yesu
ajibili, akajobha, “Je bhatakasikilepi bhoha kumi? bhajhendaku bhala
bhamana tisa? 18 Ajhelepi hata mmonga jhaabhonekene kukerebhuka
ili kun'tukusya k'yara, isipokujha ojho n'hesya?” 19 Akan'jobhela,
“Jhinukayi na alotayi imani jha jhobhi jhikuponyisi.” 20 Bho akotibhu
ni Mafarisayo kujha ufalme bhwa K'yara bhwihida ndali, Yesu akab-
hajibu akajobha, “Ufalme bhwa K'yara sio khenu ambakyo kibhwesya
kubhonekana. 21 Wala bhanu bhibeta lepi kujobha, 'Langayi apa!' au,
'Langayi khola!' kwandabha ufalme bhwa K'yara ajhele mugati mwa
jhomo.” 22 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “Wakati wibeta
kufika ambapo mwibeta kunoghela kujhibhona moja jha magono gha
mwana ghwa Adamu, lakini mwibeta lepi kujhibhona. 23 Bhibeta
kubhajobhela, 'Langayi, khola! Langayi apa!' Lakini msil'oti kulanga,
wala kubhakhesya, 24 Kama umeme bhwa radi kya bhwimulika mu
anga kubhwanjila lubhafu l'ongi hadi l'ongi. Mebhu hata mwana ghwa
Adamu ibeta kujha mebhu mu ligono lya muene. 25 Lakini hoti jhibeta
kulondeka kutesibhwa mu mambo ghamehele ni kubelibhwa ni kizazi
ekhe. 26 Kama kyajhikajhele magono gha Nuhu, ndo kyajhibetakujha
mu magono gha mwana ghwa Adamu. 27 Bhalili, bhanywili, bhakagega
ni kugegikibhwa mpaka ligono lela ambalyo Nuhu bho ajhingili

mu safina ni gharika ikahida ni kubhaangamisya bhoha. 28 Ndo
kyajhikajhele mu magono gha Lutu, bhalili, kunywa, bhagolili ni
kuhemelesya, kulema na bhajengili. 29 Lakini ligono lela Lutu
bho abhokili Sodoma, jhatonyili fula jha muoto ni kiberiti kuhoma
kumbinguni jhabhaangamisi bhoha. 30 Mebhu ndo kyajhibetaku-
jha mu ligono lela lya mwana ghwa Adamu paibetakufunulibhwa.
31 Ligono e'lu, usinduhusu jha ajhele padari jha nyumba aseleleyi
kutola bidhaa sya muene mugati munyumba. Na usinduhusu jha
ajhele kun'gonda kukerebhuka kunyumba. 32 Mkhombokajhi ghwa
Lutu. 33 Jhejhioha jha ijaribu kughaokola maisha gha muene ibeta
kughajhasya, lakini jhejhioha jha ibeta kujhesya maisha gha muene
ibeta kughaokola. 34 Nikabhajobhela, kiru ekhu kibeta kujha ni bhanu
bhabhele pa kitanda kimonga. Mmonga ibeta kujha ni jhongi ilekib-
bhwa. 35 Kubetakujha ni bhadala bhabhele bhisyagha nafaka pamonga,
36 mmonga itolibhwa ni jhongi ilekibhwa." 37 Wakamwuliza, "Wapi,
Mungu?" akabhajobhela, "Pale ulipo mzoga, ndipo tai hukusanyika
kwa pamoja."

Sura ya 18

1 Kisha akabhajobhela mfano bhwa namna kyabhilondeka kus'oka
daima, not bhasikati tamaa. 2 akajobha, 'Kwajhele ni hakimu mu
mji fulani, ambajhe an'tileghe lepi K'yara na abhaheshimuili lepi
bhanu. 3 Kwajhele ni mjane mu jiji e'lu, ni muene andotili mara
jhimehele, akajobha, 'Nitangatilayi kukabha haki dhidi jha mpinzani
ghwangu.' 4 Kwa muda mrefu ajhelepi tayari kun'saidila, lakini
baada jha muda akajobha mu muoyo bhwa muene, `Ingawa nene
niken'tila lepi K'yara au kuheshimu munu, 5 Lakini kwa vile ojho
mjane akanisumbula nibeta kun'tangatila kukabha haki jha muene,
ili asihidi kunitondesya kwa kunihidila mara kwa mara." 6 Kisha
Bwana akajobha, 'Pe'lekesiajhi kya ajobhili hakimu ojhu dhalimu.
7 Je K'yara kabhele ibeta lepi kuleta haki kwa bhateule bha muene
ambabho bhakandelele kiru ni musi? Je, muene ibeta lepi kujha
mvumilivu kwa bhene? 8 Nikabhajobhela kujha ibeta haki kwa
bhene manyata. Lakini mwana ghwa Adamu pa ibeta kuhida,
je, ibetakukolela imani paduniani?' 9 Ndipo akabhajobhela mfano
obho kwa baadhi jhe bhanu ambabho bhikibhona bhene kujha
bhenye haki ni kubhadharau bhanu bhangi. 10 'Bhanu bhabhele
bhakwelili kulota ku hekalu kusali: Jhongi Mfarisayo ni jhongi mtoza
ushuru. 11 Farisayo akajhema akasoka mambo agha juu jha muene
K'yara nikubhombesya kwandabha nene sio kama bhanu bhamana
ambabho bhanyang'anyi, bhanu bhabhabelikujha bhaadilifu bhazinzi,
au kama ojho mtoza ushuru. 12 Nifunga mara sibhele khila wiki.
Nipisya zaka mu mapato ghoha ghanikabha. 13 Lakini jhola mtoza
ushuru, ajhemili patali, abhwesilepi hata kujhinula mihu gha muene
kumbinguni, akatobha kifua kya muene akajobha, 'k'yara nirehemu
nene mwenye dhambi. 14 Nikabhajobhela, munu ojho abhujhili
kunyumba khoni abhalangibhu haki kuliko jhongi jhola, kwandabha
kila jhe ikikwesya ibeta kuselesibhwa, lakini khila munu jheikaji
nyenyekela ibetakujhinulibhwa." 15 Bhanu bhandetili bhana bhabhi
bhadebe, ili abhwesiajhi kubhagusa, lakini bhanafunzi bha muene

bho bhaghabhuene aghu bhabhabesili. 16 Lakini Yesu akabhakuta
kwa muene akajobha, 'bhalekayi bhana bhadebe bhahidayi kwa
nene, wala musibhabesi. Maana ufalme bhwa K'yara ndo ghwa
bhanu kama abhu. 17 Aminiayi, nikabhajobhela, munu jhejhioha
jhaabelili kuupokela ufalme bhwa K'yara kama muana ni dhahiri
ibeta lepi kujhingila.' 18 Mtawala mmonga akan'kota, akajobha,
'mwalimu n'nofu, niketabhuli ili niurithiajhi uzima bhwa milele?'
19 Yesu akan'jobhela, 'Kwandajhakiki ukanikuta mwema? Ajhelepi
munu jha ajhe n'nofu, muene. 20 Usimanyili amri- usizini, usikomi,
usiheji, usishuhudili udesi, bhaheshimuajhi dadiwaku ni nyinu-
aku. 21 Mtawala jhola akajobha, 'Mambo agha ghoha nighakamuili
kuhomela ne n'songolo.' 22 Yesu bho aghapeliki aghu akan'jobhela,
“Up'hong'okibhu lijambo limonga. Lazima uhemelesiajhi fyoha fya
ujhenafu na ubhagabhilayi maskini, nabhi wibetakujha ni hazina
kumbinguni -kisha hidayi unikesiajhi.' 23 Lakini tajiri bho ap'eliki
aghu, ahuzuniki sana, kwandabha ajhele tajiri sana. 24 Kisha Yesu,
akambona kyaahuzuniki nesu akajobha, 'Jinsi gani kyajhibetakujha
panonono kwa tajiri kujhingila mu ufalme bhwa K'yara! 25 Mana
ni rahisi muni kwa ngamia kup'eta mu lilende lya sindanu, kuliko
tajiri kujhingila mu ufalme bhwa K'yara.' 26 Bhala bhabhap'eliki
aghu, bhakajobha, 'Niani basi, jhaibeta kuokolibhwa?' 27 Yesu ajibili,
'Mambo ghaghabelili kubhwesekana kwa mwanadamu kwa K'yara
ghibhwesekana.” 28 Petro akajobha, 'Naam, tete tukilekili khila khenu
na tukukesisi bhebhe.' 29 Kisha Yesu akabhajobhela, Muaminiajhi
nikabhajobhela kujha ajhelepi munu jha alekhili nyumba au n'dala,
au ndongo, au bhazazi au bhana, kwandabha jha ufalme bhwa K'yara,
30 ambajhe jhaibeta lepi kupokela ghamehele zaidi mu ulimwengu
obho, ni mu ulimwengu bhwawihida uzima bhwa milele.' 31 Baada jha
kubhabhonganiya bhala kumi ni bhabhele akabhajobhela, 'Langayi,
twikwela kulota Yerusalemu, ni mambo ghoha ambagho ghalembibhu
ni manabii kuhusu Mwana ghwa Adamu ghibeta kukamilisibhwa.
32 Kwa mana ibeta kupokelibhwa mu mabhoko gha bhanu bha mataifa
ni kubhombibhwa dhihaka ni jeuri ni kufunyibhwa mata. 33 Baada jhe
kun'tobha fiboko bhibeta kun'koma ni ligono lya tatu ibeta kufufuka.'
34 Bhajhelibhu lepi mambo agha, ni lilobhi ele lyafighibhu kwa
bhene, nabhajhelibhu lepi mambo ghaghajobhibhu. 35 Ikajha Yesu
bho akaribili Yeriko, munu mmonga kipofu ajhele atamili kando jha
barabara isoka msaada, 36 bho ap'eliki umati bhwa bhanu bhip'eta
akotili kitokela kiki. 37 Bhakan'jobhela Yesu ghwa Nazareti ip'eta.
38 Hivyo kipofu jhola akalela kwa sauti, akajobha, 'Yesu, mwana
ghwa Daudi, unirehemu.' 39 Bhala bhabhagendeghe bhakanjwangila
kipofu ojhu, bhakan'jobhela agudamayi. Lakini muene ajhendelili
kulela kwa sauti, Mwana ghwa Daudi unirehemu. 40 Yesu akajhema
akaamuru munu jhola aletibhwayi kwa muene. Kisha jhola kipofu bho
an'karibili, Yesu akan'kota, 41 'Wilonda nikuketalayi kiki?' Akajobha,
'Bwana, nilonda kulola.' 42 Yesu akan'jobhela, 'Ubhwesiajhi kulola.
Imani jha jhobhi ikuponyisi.' 43 Mara jhejhuejhu akabhwesya kulola,
akan'kesya Yesu ni kun'tukusya k'yara. Bhobhalibhwene e'le bhanu
bhoha bhan'sifiri K'yara.

Sura ya 19

1 Yesu ajhingili ni kup'eta pagati pa Yeriko. 2 Ni apu pajhele ni
munu mmonga jhaakutibhweghe Zakayo. Ambajhe ajhele mbaha
ghwa bhatoza ushuru kabhele munu tajiri. 3 Akajha ijaribu kum-
bona Yesu ndo munu kulola kwandabha jha umati bhwa bhanu,
kwandabha ajhe mfupi ghwa kimo. 4 Hivyo, alongolili mbio mbele
sya bhanu, akakwela panani pa mkuyu ili abhwesiajhi kumbona,
kwandabha Yesu akaribili kup'etela njela ejhu. 5 Wakati Yesu afikili
mahali pala, akalenga kunani akan'jobhela, 'Zakayo, selelayi manyata,
maana lelu lazima nishindayi munyumba jha bhebhe.'. 6 Akabhomba
haraka, akaselela ni kun'karibisya kwa furaha. 7 Bhanu bhoha bho
bhabhuene aghu bhalalamiki, bhakajobha, 'Alotili kun'gendela munu
mwenye dhambi.' 8 Zakayo akajhema akan'jobhela Bwana, Nusu
gha mali jha nene nikabhapela maskini, na jhikajhiajhi ninyakili
munu jhejhioha khenu, ni betakunkerebhusila mara nne.' 9 Yesu
akan'jobhela, lelu wokovu ufikili munyumba ejhe, kwandabha muene
kabhele ni mwana ghwa Ibrahimu. 10 Kwandabha mwana ghwa munu
ahidili kulonda ni kuokola bhanu bhabhajhaghili.' 11 Bho ap'eliki
aghu, ajhendelili kulongela ni kupisya mifano, kwandabha ajhele
karibu ni Yerusalemu, ni bhene bhafikilireghe kujha ndo Mfalme
bhwa K'yara ajhele karibu kubhonekana mara jhimonga. 12 Hivyo
akabhajobhela, 'Ofisa mmonga alotili nchi jha patali ili apokelayi
ufalme ni kisha akerebhukajhi. 13 Abhakutili bhatumishi bhwa
muene kumi, akabhapela mafungu kumi, akabhajobhela, mubhombe-
layi biashara mpaka pa nibeta kukerebhuka.' 14 Lakini bhananchi
bha muene bhan'dadili na hivyo bhakalaghisya bhajumbe bhalotayi
kun'kesya ni kujobha, Twilondalepi munu ojho atutawalayi.' 15 Ikajha
bho akerebhwiki kunyumba baada jha kujha mfalme, akaamuru
bhala bhatumishi bha abhalakili hela bhakutibhwayi kwa muene,
abhwesiajhi kumanya faida jheleku bhajhikabhili kwa kubhomba
biashara. 16 Wa kuanza akahida, akajobha, `Bwana, fungu lya jhobhi
libhombili mafungu kumi zaidi.' 17 Ofisa ojhu akan'jobhela, kinofu
mtumishi rinofu. Kwandabha wajhele ghwe mwaminifu mu khenu
kidebe, wibeta kujha ni madaraka juu jha miji kumi.' 18 Wa pili
akahida, akajobha, 'Bwana, fungu lya jhobhi libhombili mafungu
mahanu.' 19 Afisa ojhu akan'jobhela, 'Tolayi mamlaka juu jha miji
mihanu.' 20 Ni jhongi akahida, akajobha, `Bwana ejhe apa hela
jha jhobhi najhitunzili kinofu mu kitambala, 21 Kwandabha natikili
bhebhe ghwe n'kali. ghwibhosya khela kya ubhekilepi ni kuvuna
khela kya ubelikupanda.' 22 Afisa ojhu akan'jobhela, 'Kwa malobhi
ghaku ghwe muene, nibeta kuhukumu, ebhe mtumishi n'nofu lepi.
Ghwamanyili kujonene ne munu nenkali nitola kya nikibhekilepi ni
kuvuna ambakyo napandilepi. 23 Basi, mbona ghwabhekilepi hela jha
nene benki, ili nikakerebhukayi niitolayi pamonga ni faida? 24 Ofisa
akabhajobhela bhanu bhabhajhemili apu, 'Munyakayi lifungu e'lu ni
kumpela jhola mwenye mafungu kumi.' 25 Bhakan'jobhela, `Bwana,
muene ajhe ni mafungu kumi.' 26 'Nikabhajobhela, kila munu jhaa jhe
naku ibeta kupelibhwa nesu, lakini jhaadulili, hata khela kya ajhenaku
kitolibhwa. 27 Lakini abha maadui bha nene, ambabho bhilonda lepi

nijhelayi mfalme ghwa bhene, mubhaletayi apa ni kubhakoma mbele
jha muenga." 28 Baada jha kujobha aghu, akajhendelela palongolo
akakwela kulota Yerusalemu. 29 Bho akaribili Bethfage ni Betha-
nia, karibu ni kidonda kya Mizeituni, akabhalaghisya bhanafunzi
bha muene bhabhele, 30 Akajobha: `Mulotayi mu kijiji kya jirani.
Mkajhingilayi, mwibeta kun'kolela mwana -punda apandisibhulepi
akona. Mumbopolayi, mundetayi kwa nene. 31 Kama munu abhakotili
kwandajha kiki mwibhopola? 'Mujobhayi, "Bwana akandonda."
32 Bhala bhabhatumibhu bhakalota bhakambona mwana-punda kama
Yesu kyaabhajobhili. 33 Bho bhikambopola mwana-punda bhami-
liki bhakebhajobhela, 'Kwandajha kiki mkambopola mwana punda
ojhu?' 34 Bhakajobha, `Bwana akandonda.' 35 Basi, bhakampelekela
Yesu bhakatandika ghobho sya bhene panani pa mwana punda ni
kun'kwesya Yesu panani. 36 Bho ilota bhanu bhakatandasya maguanda
gha bhene mu njela. 37 Bho iselela kidonda kya Mizeituni, jumuiya
jhioha jha bhanafunzi bhakajhanda kushangililа ni kun'tukusya k'yara
kwa sauti mbaha, kwandabha jha mambo mabhaha bhaghabhwene,
38 Bhakajobha, 'Ndo mbarikibhwa mfalme jhaihida kwa lihina lya
Bwana! Amani kumbinguni, ni utukufu panani!' 39 Baadhi jha
Mafarisayo pa mkutano bhakan'jobhela, Mwalimu, bhagudamisiajhi
bhanafunzi bha jhobhi.' 40 Yesu akajibu akajobha, `Nikabhajobhela,
kama abha bhakagudamayi, maganga ghibeta kukwesya sauti.' 41 Yesu
bhoaukaribili mji aulelili, 42 Akajobha, laiti ngaumanyi hata bhebhe,
mu ligono e'le mambo ambagho ghibeta kuletela amani! Lakini henu
ghakifighili pamihu gha jhobhi. 43 Kwa kujha magono ghihida am-
bagho maadui bha jhobhi bhibeta kujenga liboma karibu ni bhebhe ni
kukusyongoka ni kukukandamisya kuh'oma khila lubhafu. 44 Bhibeta
kubinisya pasi bhebhe ni bhanabhu. Bhibeta lepi kulekela hata liganga
limonga panani pa l'enge, kwandabha ghwatambuili lepi wakati K'yara
bho ijaribu kuokola'. 45 Yesu akajhingila mu lihekalu, akajhanda kub-
habhenga bhala bhabhahemelisiaghe, 46 Akabhajobhela, "Jhilembibhu,
'Nyumba jha nene jhibeta kujha nyumba jha sala, 'lakini muenga
mujhifwanyili kujha lipangu lya bhanyang'anyi". 47 Henu, Yesu akajha
ifundisya khila ligono mu hekalu. Makuhani bhabhaha ni bhalimu
bha sheria ni bhalongosi bha bhanu bhalondeghe kun'koma, 48 Lakini
bhabhwesi lepi kukabha njela jha kubhomba naha, kwandabha bhanu
bhoha bhajhele bha kamp'el'ek'esya kwa makini.

Sura ya 20

1 Lyajhele ligono limonga, Yesu bho akabhafundisya bhanu mu
hekalu ni kuhubiri injili, makuhani bhabhaha ni bhalimu bha sheria
bhandotili pamonga ni bheseya. 2 Bhalongelili, bhakan'jobhela, 'Tu-
jobhelayi ni kwa mamlaka ghaloki wibhomba mambo agha? au niani
ojho jha akupelili mamlaka agha?" 3 Ni muene akajibu, akabhajobhela,
'Ni nene kabhele nibeta kubhakhota liswali. Munijobhelayi 4 Ubatisu
bhwa Yohana. Je, wahomili kumbinguni au kwa bhanu?' 5 Lakini
bhakajadiliana bhene kwa bhene, 'Tukajobhayi, `lyahomili kumbin-
guni, ibeta kutukota, `Basi, kwandabha kiki mwamwaminilepi?' 6 Na
tukajobhayi; lyahomili kwa bhanadamu; bhanu bhoha apa bhibeta
kututobha maganga, maana bhoha bhiamini kujha Yohana ajhele

nabii.' 7 Basi, Bhakajibu kujha bhamanyilepi kwa jhah'omili. 8 Yesu ak-
abhajobhela, “Wala nene nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka ghaloki
nibhomba mambo agha.” 9 Abhajobhili bhanu mfano obho, “Munu
mmonga apandili n'gonda ghwa mizabibu, alikodisi kwa bhakulima
bha mizabibu ni kulota nchi jhenge kwa muda mrefu. 10 Kwa
muda bhwa ghwapangibhu, andaghisi mtumishi kwa bhakulima bha
mizabibu, kwamba bhampelayi sehemu jha n'gonda ghwa mizabibu.
Lakini bhakulima bha mizabibu bhan'tobhili, bhambombili kinofu
lepi, bhakan'kerebhusya mabhoko mat'op'o. 11 Kisha akan'tuma
kabhele mtumishi jhongi ni bhene bhakan'tobha, ni kumbombela
kinofu lepi, ni kun'kerebhusya mabhoko mat'op'o. 12 An'tumili
kabhele ghwa tatu ni bhakan'jeruhi ni kun'tagha kwibhala. 13 Hivyo
bwana ghwa n'gonda akajobha, 'Nibeta kuketa kiki? Nibetakun'tuma
mwanabhangu mpendwa. Labda bhibeta kun'heshimu. 14 'Lakini
bhakulima bha mizabibu bho bhambwene, bhajadili bhene kwa bhene
kwa bhene bhakajobha, `Ojho ndo mrithi. Tun'komayi ili urithi bhwa
muene bhujhelayi bhwa tete.' 15 Bhakampisya kwibhala mu n'gonda
ghwa mizabibu bhakan'koma. Je n'kolo n'gonda ibeta kubhakheta
kiki? 16 Ibeta kuhida kubhaangamisya bhakulima bha mizabibu, ni
kubhapela n'gonda obhu bhangi”. 'Na bhene bho bhap'eliki aghu,
bhakajobha, 'k'yara abelili. 17 Lakini Yesu akabhalanga, akajobha,
“Je andiku e'le lijhe ni maana jheleku? 'Liganga lya bhalibelili
bhajenzi, lijheli liganga lya palubhafu? 18 Khila munu jhaibina
pa liganga e'lu, ibeta kudenyeka fipandi fipandi. Lakini jhola
ambajhe libeta kumbinila, libetakuntimbikila. 19 Hivyo bhaandishi
ni bhabhaha bha makuhani bhalondili njela jha kun'kamula muda
bhobhuobhu, bhamanyili kujha ajobheghe mfano obho kwa ndabha
jha bhene. Lakini bhabhatilili bhanu. 20 Bhandangili kwa makini,
bhakalaghisya bhapelelezi bhabhakifwanyeghe kujha bhanu bha haki,
ili bhabhwesiajhi kukabha likosa kwa hotuba jha muene, ili kumpeleka
kwa bhatawala ni bhenye mamlaka. 21 Na bhene bhakan'kota, bhaka-
jobha, “Mwalimu, tumanyili kujha wijobha ni kufundisya mambo
gha bhukweli na sio kushawishiwa ni munu jhejhioha, lakini bhebhe
wifundisya bhukweli kup'etela njela j'ha K'yara. 22 Je, ndo halali kwa
tete kul'epa kodi kwa Kaisari, au la?” 23 Lakini Yesu amanyili n'teghu
ghwa bhene, akabhajobhela, 24 “Nilasiajhi dinari. Sura ni chapa jha
niani ijhe panani pake?” Bhakajobha,'”Ya Kaisari.” 25 Ni muene ak-
abhajobhela, 'Basi, mumpelayi Kaisari jhaijhele jha Kaisari, ni K'yara
jheijhele jha muene k'yara.' 26 Bhaandishi ni bhabhaha bha makuhani
bhajhelepi ni uwezo bhwa kukosola khela kya ajobhili palongolo pa
bhanu. Bhakastaajabu majibu gha muene na bhajobhililepi kyokyoha.
27 Baadhi jha Masadukayo bhakandotela, bhala bhabhijibha kujha ujhe
lepi ufufuo, 28 Bhakan'kota bhakajobha, “Mwalimu, Musa atulembili
kujha kama munu afwelibhu ni ndongo mwenye n'dala ambajhe
ajhelepi ni muana basi jhilondeka kun'tola ni n'dala ghwa ndongo
munu ni kuhogola naku kwandabha jha kaka yake. 29 Kwajhele ni
bhanandugu saba ghwa kuanza agegili, afwili bila kuleka muana,
30 ni wapili kabhele. 31 Ni wa tatu akan'tola mebhu mebhu ni wa
saba alekilepi muana ni kufwa. 32 Baadaye n'dala jhola afwali ni
muene. 33 Mu ufufuo ibeta kujha n'dala ghwa niani? Mana bhoha

saba bhan'gegili.' 34 Yesu akabhajobhela, “Bhanu bha ulimwengu obho
bhigega ni kugegikibhwa. 35 Lakini bhala bhabhilondeka kupokela
ufufuo bhwa bhafu ni kujhingila uzima bhwa milele bhigega lepi wala
kugegikibhwa. 36 Wala bhibhwesya lepi kufwa kabhele, kwandabha
bhijha sawasawa ni malaika na ndo bhana bha K'yara, bha ufufuo.
37 Lakini naha ndo bhafu bhifufulibhwa, hata Musa alasili mahali
pa habari sya kichaka, pala an'kutili Bwana kama K'yara ghwa
Ibrahimu ni K'yara ghwa Isaka ni K'yara ghwa Yakobo. 38 Henu,
muene sio K'yara bhafu, bali ghoa bhajhe hai, kwandabha bhoha
bhiishi kwa muene.” 39 Baadhi jha bhalimu bha sheria bhakan'jibu,
'Mwalimu, Ujibili kinofu.' 40 Bhathubuiti lepi kun'kota maswali
ghamehele nesu. 41 Yesu akabhajobhela, “Bhulibhuli bhanu bhijobha
kujha Kristu mwana ghwa Daudi? 42 Mana Daudi muene ijobha mu
Zaburi: Bwana an'jobhili Bwana bhangu: Tamayi kibhoko kya kulia,
43 mpaka nibhabhekayi maadui bha jhobhi pasi pa magolo gha jhobhi.'
44 Daudi akan'kuta Kristu 'Bwana', basi ibeta kujha bhuli mwana ghwa
Daudi?” 45 Bhanu bho bbhakamp'elekesya akabhajobhela bhanafunzi
bha muene, 46 'Mukihadhariajhi ni bhaandishi, bhabhalonda kugenda
bhafwalili maguanda matali, na bhilonda salaamu maalumu mu soko
ni fiti fya heshima mu Masinagogi, ni maeneo ghangi gha heshima
mu karamu. 47 Bhabhu bhene bhilya mu nyumba sya bhajane, na
bhikifwanya bhisali sala sitali. Abha bhibeta kupokela hukumu mbaha
nesu.'

Sura ya 21

1 Yesu alangili abhabhuene bhagosi matajiri bhabhabhekeghe za-
wadi sya bhene mu hazina. 2 Akambona mjane mmonga maskini
ibheka senti sya muene sibhele. 3 Hivyo akajobha, kweli nikabha-
jobhela, ojhu mjane maskini abhekili simehele kuliko bhangi bhoha.
4 Abha bhoha bhahomisi zawadi ese kuhoma mu fingi fyabhajhe
nefu. Lakini ojho mjane, mu umasikini bhwa muene ahomisi hela
syoha syaajhe nasu kwa ndabha jha kuishi kwa muene.” 5 Wakati
bhamana bho bhijobha panani pa hekalu, namna kyalikepambibhu ni
maganga manofu ni matoleo, ajobhili, 6 “Kwa habari jha mambo agha
ghamkaghabhona, magono ghibetakuhida ambagho lijhelepi liganga
limonga ambalyo libeta kulekibhwa panani pa lenge ambalyo libeta
lepi kubomolibhwa.” 7 Hivyo bhakan'kota, bhakajobha, “Mwalimu,
mambo agha ghibeta kutokela ndali? Ni kiki kibeta kujha ishara
kwamba agha mambo gha jhobhi karibu kutokela?” 8 Yesu ajibili,
“Mujhelayi bhaangalifu kwamba musikofibhu. Kwandabha bhingi
bhibeta kuhida kwa lihina lya nene, ni kujobha, 'Nene ndo muene,
ni muda ukaribili'. Musibhabesi. 9 Mukapelekayi vita ni fuju
musitili, kwandabha mambo agha lazima ghatokelayi hoti, lakini
mwisho wibetalepi kuhomela manyata.” 10 Kisha akabhajobhela,
“Taifa libeta kujhinuka kukomana ni taifa lenge, ni ufalme juu jha
ufalme bhongi. 11 Kubetakujha ni matetemeku mabhaha ni njala ni
tauni mu maeneo mbalimbali. Kubetakujha ni matukio gha kutisya ni
ishara sya kutisya kuhoma kumbinguni. 12 Lakini kabla jha mambo
agha ghoha, bhibeta kubheka mabhoko ghe bhene panani pa muenga
ni kubhatisya, kubhapeleka mu masinagogi ni magereza, kubhaleta

mbele jha bhafalme ni bhenye mamlaka kwandabha jha lihina lya
nene. 13 Ijhe jhibeta kufungulibhwa fursa kwa ushuhuda bhwa jhomu.
14 Henu muamulayi mu mioyo ghya jhomu kubela kuandala utetezi bh-
winu manyata, 15 Kwandabha nibeta kubhapela malobhi gha hekima,
ambagho bhaadui bhinu bhoha bhibeta bhwesya lepi kujhipinga ni
kujhibela. 16 Lakini mwibeta kubelibhwa kabhele ni bhazazi bha
jhomu, bhalongo bhinu, jamaa bhinu ni marafiki bhinu, ni kubhakoma
baadhi jha muenga. 17 Mwibeta kudadibhwa ni khila mmonga
kwandabha jha lihina lya nene. 18 Lakini lwibeta lepi kujha unywele
wa vichwa vyenu utakaopotea. 19 katika kuvumilia mtaziponya nafsi
zenu. 20 Pamwibeta kubhona Yerusalemu jhisyonguiki ni majeshi,
basi mumanyayi kujha uharibifu bhuake bhukaribili. 21 Apu bhala
bhabhajhele Yudea bhajumbililayi kukidonda, ni bhala bhabhajhele
pagati pa jiji bhabhokayi, na musibhaleki bhabhajhele mu fijijini
kujhingila. 22 Mana agha ndo magono gha kisasi, ili kwamba mambo
ghoha ghaghabembibhu ghatimilalayi. 23 Ole ni kwa bhala bha
bhajhele ni luleme ni kwa bhala bhafiele mu magono aghu! Kwa
mana kubetakujha ni adha mbaha panani pa nchi, ni gadhabu
kwa bhanu abha. 24 Na bhibeta kubina kwa ncha jha upanga
na bhibeta kitolibhwa mateka kwa mataifa ghoha, ni Yerusalemu
jhibetakukanyibhwa ni bhanu bha mataifa, mpaka wakati bhwa
bhanu bha mataifa pamwibeta kutimilika. 25 Kubetakujha ni ishara
mu lijobha, muesi ni mat'ondo. Ni mu nchi kubetakujha ni dhiki jha
mataifa, mu kakata tamaa kutokana ni mwamujhele bha bahari ni
manyegha. 26 Kubetakujha ni bhanu bhabhizimila kwa hofu ni katika
kutalajila mambo ghaghibeta kuhomela panani pa dunia kwa maana
nghofu sya mbigu sibetakutikisibhwa. 27 Kisha bhibeta kumbona
mwana ghwa Adamu ihida mu mabhengu mu ngofu ni utukufu mbaha.
28 Lakini mambo agha paghibeta kujhanda kuhomela, mujhemayi,
mujhinulayi mitu ghya jhomu, kwandabha ukombozi bhwa jhomu
uhegelili karibu. 29 Yesu akabhajobhela kwa mfano, “Mubhulangayi
mtini, ni mabhehe ghoha. 30 Pajhihome sya machipukizi, mukilolela
mwebhene ni kumanya kujha kilolelu tayari kijhe karibu. 31 Mebhu,
pamwibhona mambo agha ghihomela, muenga mumanyayi jha kujha
ufalme bhwa K'yara uhegelili. 32 Kweli, nikabhajobhela, kizazi ekhe
kibetalepi kupeta, mpaka mambo agha ghoha paghibeta kuhomela.
33 Mbingu ni nchi sibetakup'eta, lakini malobhi ghangu ghibeta lepi
kup'eta kamwe. 34 Lakini mulangayi mwabhene, ili kwamba mioyo
ghya jhomu isihidi kudemebhwa ni ufisadi, ulevi, ni mahangaiku
gha maisha agha. Kwandabha ligono lela libetakubhahidila ghafla.
35 Kama n'teghu. kwa ndabha ibeta kujha panani pa khila mmonga
jhaitama mu uso bhwa dunia jhioha. 36 Lakini mujhelayi tayari
muda bhuoha, mus'okayi kujha mwibeta kujha imara fya kutosha
kughajhepa agha ghoha ghaghibeta kuhomela, ni kujhemela mbele sya
mwana ghwa Adamu.” 37 Hivyo wakati wa pamusi ajhele ifundisya
mu hekalu ni pakilu ahomili kwibhala, ni kulota kukesha pa kidonda
kya kikutibhweghe kya Mzeituni. 38 Bhanu bhoha bhan'hidili lukhela
lubhuliku ili kumpelekesya mugati mu. hekalu.

Sura ya 22

1 Basi sikukuu jha mikate jhajhisopibhu chachu jhakalibili, ambajho
jhikutibhwa Pasaka. 2 Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhajadiliene
namna jha kun'koma Yesu, kwa ndabha bhabhatilili bhanu. 3 Shetani
akajhingila mugati mwa Yuda Iskariote, mmonga ghwa bhanafunzi
bha Yesu kumi ni bhabhele. 4 Yuda akalota kujadiliana ni bhabhaha
bha makuhani ni bhabhaha namna ambavyo ibeta kun'kabidhi Yesu
kwa bhene. 5 Bhohobhelili, ni kukubaliana kumpela hela. 6 Muene
alidhiri, na alondili fursa jha kun'kabidhi Yesu kwa bhene mbali
ni likundi lya bhanu. 7 Ligono lya mikate jha fikili, ambapo
kondoo ghwa Pasaka lazima apisibhwayi. 8 Yesu abhatumili Petro
ni Yohana, akajobha, “Mulotayi mkatuandalilayi kyakulya kya Pasaka
ili tuhidayi tukiliayi.” 9 Bhakan'kota, “Ndaku wilonda tubhombelayi
maandalizi aghu?” 10 Ajibili, “Mup'elekesiajhi, pamwibeta kujha
mujhingili pa mjini, n'gosi jha ap'endili kibhegha kya masi ibeta
kubhonana ni muenga. Mun'kesiajhi mu nyumba jhaibetakujhingila.
11 Kisha mun'jobhilayi bwana ghwa nyumba, “Mwalimu ikujobhela,
“Kijhendaku kichumba kya bhahesya, mahali ambapo nibetakulya
pasaka ni bhanafunzi bha nene?” 12 Ibetakubhalasya kichumba kya
kughorofa ambakyo kijhele tayari. Mubhombayi maandalizi omu.”
13 Hivyo bhakalota, ni kukolela khila khenu kya abhajobhili. Kisha
bhaandele kyakulya kya Pasaka. 14 Muda bho ufikili atamili ni
bhala mitume. 15 Kisha akabhajobhela, “Nijhe ni shauku mbaha
kulya sikukuu ejhe jha Pasaka ni muenga kabla jha kutesibhwa kwa
nene. 16 Kwa ndabha nikabhajobhela, nibeta lepi kulya kabhele
mpaka pajhibeta kutimisibhwa mu ufalme bhwa K'yara.” 17 Kisha Yesu
akatola kikombi, na bhoamalili kushukuru, akajobha, “Mtolayi ekhe,
na mgabhanayi jhomu kwa jhomu. 18 Kwandabha nikabhajobhela,
nibeta lepi kunywa kabhele mzao bhwa mzabibu, mpaka ufalme
bhwa K'yara pawibeta kuhida.” 19 Kisha akatola n'kate, na bhoamalili
kushukuru akaumetula, ni kubhap'ela, akajobha, “Obho ndo mb'ele
bhwa nene ambabho bhwibeta kupisibhwa kwa ndabha jha muenga.
Mukhetayi naha kwa kunikhomboka nene.” 20 Akatola kikombi mebhu
baada jha kyakulya kyapakiru akajobha, “Kikombi ekhe ndo agano
lipya mu damu jha nene ambayo jhibetakujhitika kwa ndabha jha
muenga. 21 Lakini mulangayi. Jhola jhaibeta kunisaliti ajhele pamonga
ni nene pameza. 22 Kwa mana Mwana ghwa Adamu kwa kweli
ikwilotela kama kyaamulibhu. Lakini ole kwa munu jhola ambajhe
kup'etela muene mwana ghwa Adamu asalitibhwayi!” 23 Bhakajhanda
kukotana bhena kwa bhene, niani miongoni mwa bhene ngaabhombili
lijambo ele. 24 Kisha ghakatokela mabishano kati jha bhene kujha
niani jhaidhaniwa kujha mbaha kuliko bhoha. 25 Akabhajobhela,
“Bhafalme bha bhanu bha mataifa bhajhe ni ubwana juu jha bhene,
ni bhala mwenye mamlaka juu jha bhene ikutibhwa bhaheshimibhwa
bhatawala. 26 Lakini jhilondeka lepi kabisa kujha naha kwa muenga.
Bhadala jhiake, lekayi jhola ambajhe ndo mbaha kati jha muenga ajhe
kama n'debe. Ni jhola ambajhe ndo wa muhimu sana ajhelayi kama
jhaitumikila. 27 Kwa ndabha jholekhu mbaha, jhola jhaitama pameza
au jhola jhaitumikila? Je sio jhola jha itama pameza? Ni nene nakona
kama jhola jha itama itumikila. 28 Lakini muenga ndo mujhendelili

kujha ni nene mu majaribu ghangu. 29 Nikabhapela muenga ufalme,
kama vile Dadi kyaanilili nene ufalme, 30 Kwamba mubhwesiajhi ni
kunywa pameza pa nene mu fiti fya enzi kuhukumula makabila kumi
ni mabhele gha Israeli. 31 Simoni, Simoni, manyajhi kujha, shetani
asomili abhakebhajhi ili abhapetayi kama ngano. 32 Lakini nikus'omili,
kujha imani jha jhobhi isishindwi. Baada jha kujha ukerebhwiki
kabhele, bhaimarishajhi bhalongabhu." 33 Petro akan'jobhela, "Bwana,
nijhe tayari kulota ni bhebhe mu ligereza ni hata mu mauti." 34 Yesu
ajibili, "Nikujobhela, Petro, likongobhe libetalepi kubheka lelu, kabla
ya kunibela mara tatu kujha unimanyili." 35 Kisha Yesu akabhajobhela,
"Bhonibhapeliki muenga bila mfuku, kikapu kya fyakulya, au firatu, je
mwap'ongokibhu ni kiki?" Bhakajibu "Lepi." 36 Kisha akabhajobhela,
"Lakini henu, khila mwenye mfuku, na atolayi ni kikapu kya fyakulya.
Jhola jha adulili upanga jhilondeka ahemelesiajhi Roho jha muene
ahemelayi umonga. 37 Kwa ndabha nikabhajobhela, ghoha ambagho
ghalambibhu kwa ndabha jha nene lazima ghatimilayi, 'Na atolibhu
kama munu jha ivunja torati.' Kwa ndabha khela kya ketebiribhu
kwa ndabha jha nene kutimisibhwa." 38 Kisha bhakajobha, "Bwana,
langayi! Ese apa panga sibhele." Na abhajobhili "sitosya." 39 Baada jha
kyakulya kya pakilu, Yesu abhokili, kama kyaajobhili mara kwa mara,
akalota pa kidonda kya Mizeituni ni bhanafunzi bhakarikesya. 40 Bho
bhafikili abhajobhili, "Musokayi kwa nene musijhingili mu majaribu."
41 Akalota patali ni bhene kama mrusho bhwa liganga, akapiga magoti
akas'oka, 42 Akajobha, "Dadi, kama wilonda, nibhoselayi kikombi
ekhe. Lakini sio kyanilonda nene, basi kwa mapenzi gha jhobhi
ghabhombekayi." 43 Kisha malaika kuhoma kumbinguni akan'tokela,
akan'sopela nghofu. 44 Akajha mu kuluala, akas'oka kwa dhati nesu,
ni jasho lya muene lyajhele kama madonyangi mabhaha gha damu
ghibina pasi. 45 Bho ajhemili kuhoma mu maombi gha muene, akahida
kwa bhanafunzi bha muene, ni kubhakolela bhagonili kwa ndabha
jha huzuni jha bhene, 46 na abhakotili, "Kwa ndajha kiki mwigona?
Mujhumukayi mus'okayi, ili musijhingili mu majaribu." 47 Wakati
akona ilongela, langayi, likundi libhaha lya bhanu lyatokili, ni Yuda,
mmonga ghwa mitume kumi ni bhabhele ikabhalongosya. Akahida
karibu ni Yesu ili ambusuajhi, 48 Lakini Yesu akan'jobhela, "Yuda, je
ukan'saliti mwana ghwa Adamu kwa busu?" 49 Wakati bhala bhabha-
jhele karibu ni Yesu bho bhabhwene, aghu ghaghitokela, bhakajobha,
"Bwana, je tubhatobhai kwa upanga?" 50 Kisha mmonga bhabhi
akan'tobha mtumishi ghwa kuhani mbaha akan'dumula mb'olokoto
jha muene jha kulia. 51 Yesu akajobha, "ejhe jhitosya. Ni kugusya
mb'olokoto jha muene, akapona. 52 Yesu akajobha kwa kuhani mbaha,
ni kwa bhabhaha bha hekalu, ni kwa bhaseya bhabhahidili kinyume
kya muene, "Je mwihida kama mwihida kupambana ni mnyang'anyi
kwa mabonga ni mapanga? 53 Bho nijhe namu magono ghoha mu
hekalu, mwaletilepi mabhoko gha jhomu panani pa nene. Lakini
ejhe ndo saa jha jhobhi ni mamlaka ghe ngisi." 54 Bhakan'kamula,
bhakandongosya kwa kuhani mbaha. Lakini Petro akamfwatilila kwa
patali. 55 Baada jha kujha bhabhwasili muoto muuwanda bhola bhwa
mugati na bho bhatamili pasi pamonga, Petro akatama pagati pa
bhene. 56 Mtumishi mmonga n'dala akambona Petro bho atamili

mu muenga bhwabhwitokana ni muoto, akandanga akan'jobhela,
“Munu ojho kabhele ajhele pamonga ni muene.” 57 Lakini Petro
akabela, akajobha, “N'dala nene nimmanyilepi.” 58 Baada jha muda
kidogo, munu jhongi akambona akan'jobhela “Bhebhe kabhele ndo
mmonga ghwa bhene”. Lakini Petro akan'jibu, “N'gosi nenelepi.”
59 Baada jha kama lisaa limonga naha, n'gosi mmonga akasisitiza
akajobha, “Kweli kabisa munu ojho kabhele ajhele pamonga ni muene,
ndabha mgalilaya.” 60 Lakini Petro akajobha, “N'gosi, nijhelebhwa
lepi lya wilongela.” Ni mara, wakati ilongela likongobhe likabheka.
61 Akageuka, Bwana akandanga Petro. Ni Petro akalikomboka litobhi
lya Bwana, paan'jobhileghe, “Kabla jha likongobhe kubheka lelu
wibeta kumbela nene mara tatu.” 62 Bho ilota kwibhala, Petro
akalela kwa uchungu mwingi. 63 Kisha bhala bhagosi bhabhanden-
deghe Yesu, bhakan'dhihaki ni kun'tobha. 64 Baada jha kumfunika
mihu, bhakan'kota, bhakajobha, “Tabiriajhi! niani jha akutobhili?”
65 Bhakalongele mambo ghangi ghamehele kinyume kya Yesu ni
kun'kufuru muene. 66 Mara bho jhifikili lukhela, bhaseya bha bhanu
bhabhonganiki pamonga, bhabhaha bha makuhani ni bhaandishi.
Bhakampeleka mu baraza, 67 Bhakajobha, “Kama bhebhe ndo Kristu,
tujobhelayi.” Lakini muene akabhajobhela, “Kama nikabhajobhelayi
mwibeta lepi kuniamini, 68 na kama nikabhakotayi mwibeta lepi
kunijibu.” 69 Lakini kujhandila henu ni kujhendelela Mwana ghwa
Adamu ibeta kujha atamili kibhoko kya kuume kya nghofu kya
K'yara.” 70 Bhoha bhakajobha, “Kwa hiyo bhebhe ndo mwana ghwa
K'yara?” Ni Yesu akabhajobhela, “Muenga mwijobha nene ndo
muene.” 71 Bhakajobha, Kwa ndajha kiki twakona kabhele twilonda
ushahidi? kwa ndabha twebhene tumpeliki kuhoma mu kinywa kya
muene.”

Sura ya 23

1 Mkutano bhoha bhukajhema bhakampeleka Yesu mbele jha Pilato.
2 Bhakajhanda kun'shutumu, bhakajobha, “Tumbwene munu ojho
ipotosya taifa lya tete, kwa kubesya tusihomesi kodi kwa Kaisari,
ni kujobha kujha muene ndo Kristu, Mfalme.” 3 Pilato akan'kota,
akajobha, “Je bhebhe ndo Mfalme ghwa bhayahudi?” Ni Yesu akan'jibu
akajobha, “Bhebhe nijobha naha”. 4 Pilato akan'jobhela kuhani mbaha
ni makutano, “Nikalibhona lepi likosa kwa munu ojho”. 5 Lakini
bhene bhasisitizi, bhakajobha, “Abhachocheleghe bhanu, ifundisya mu
uyahudi bhuoha, kubhwanzila Galilaya ni henu ajhele apa.” 6 Pilato
bho ap'eliki agha, akakotelesya kama munu ojho ghwa Galilaya? 7 Bho
amanyili kujha ajhele chini jha utawala bhwa Herode, ampeliki Yesu
kwa Herode, ambajhe ni muene ajhele Yerusalemu kwa magono aghu.
8 Herode bho ambwene Yesu, ahobhwiki kweli kwa ndabha alondeghe
kumbona kwa magono ghamehele. Ap'eliki habari sya muene na
anogheleghe ligono limonga kulola miujiza jhibhombeka ni muene.
9 Herode an'kotili Yesu kwa malobhi ghamehele lakini Yesu an'jibili lepi
kyokyoha. 10 Makuhani bhabhaha pamonga ni bhaandishi bhajhemili
kwa ukali bhikan'takila. 11 Herode pamonga ni maaskari bha muene,
bhandighili ni kumdhihaki, kwa kumfwatika maguanda manofu, kisha
akan'kerebhusya Yesu kwa Pilato. 12 Herode ni Pilato bhakajha

marafiki kujhandi ligono e'lu, (kabla jha apu bhajhele maadui).
13 Pilato akabhakuta pamonga makuhani bhabhaha ni bhatawala ni
umati bhwa bhanu, 14 Akabhajobhela, “Mundetili munu ojho kama
munu jha akabhalongosya bhanu kubhombi manofulepi, na langayi,
baada jha kujha nin'hojili mbele jha muenga, nikabhwene lepi likosa
kwa munu ojho kuhusu mambo ghoha muenga gha mukan'takila.
15 Lepi, wala Herode, kwa ndabha Herode an'kerebhuisi kwa tete, na
langayi kijhelepi kyokyoha kyaakibhombili kyakilondeka adhabu jha
kufwa. 16 Kwa hiyo nibeta kun'tobha ni kundekesela. 17 (Henu, Pilato
iwajibika kundekesela mfungwa mmonga kwa bhayahudi wakati
bhwa sikukuu). 18 Lakini bhoha bhapigili kelele pamonga, bhakajobha,
“Umbosyajhi ojhu, ni tubhopolelejhi Baraba!” 19 Baraba ajhele munu
jha abhekibhu mu ligereza kwa ndabha jha uasi fulani mu jiji ni
kukoma. 20 Pilato akabhajobhela kabhele, inoghela kundekesela
Yesu. 21 Lakini bhene bhapigili kelele, bhakajobha, “N'sulubisiajhi,
N'sulubisiajhi.” 22 Akabhakota kwa mara jha tatu, “kwandajha kiki,
munu ojho akhetili maovu ghaloki? nikabhilepi likosa lya lilondeka
adhabu jha kifo kwa muene. Henu panibeta kumala kun'tobha
nikandekesela.” 23 Lakini bhakasisitiza kwa sauti jha panani, bhaka-
jha bhilonda asulubisibhwajhi. Ni sauti sya bhene syan'shawishi
Pilato. 24 Hivyo Pilato akaamula kubhapela matakwa gha bhene.
25 Akandekesela jhola jha bhandondeghe ambajhe afungibhu kwa
kusababisya ghasia ni kukoma. Lakini akambosya Yesu kwa matakwa
gha bhene. 26 Bho bhakampeleka, bhan'kamuili munu mmonga
jhaakutibhweghe Simoni wa Ukirene, akajha ihomela mu nchi,
bhakan'tweka n'salaba ili ap'endayi, kun'kesya Yesu. 27 Umati mbaha
bhwa bhanu, ni bhadala ambabho bhahuzuniki ni kuombolesya kwa
ndabha jha muene bhakajha bhakan'kesya. 28 Lakini akabhageukila,
Yesu akabhajobhela, “Bhahenja bha Yerusalemu, musinileleli nene,
bali mukilelelajhi mwebhene kwa ndabha jha bhanabhinu. 29 Langayi,
magono ghihida bhibeta kujobha, “Bhabarikibhu bhabhajhele tasa
ni malemeghaghabeli kuhogola, ni mabhele ambagho ghajhong'isi
lepi. 30 Ndipo pabhibeta kuijobhela fidonda, 'Mutubinilayi,' ni
filima, 'mutufunikayi.' 31 Mana kama bhabhabhombili mambo agha
ikajhiajhi libehe libhesi, ibeta kujha bhuli KU lijhomu?” 32 bhagosi
bhangi, bhabhele, bhapelekibhu pamonga ni muene ili bhakomib-
hwayi. 33 Bhobhafikili mahali papikutibhwa fuvu lya mutu, ndipo
bhan'sulubisi pamonga ni bhala bhahalifu, mmonga upande bhwa
kulia ni jhongi bhwa kushoto. 34 Yesu ajobhili, “Dadi ubhasamehajhi,
kwandabha bhamanyilepi lya bhikheta. “Na bhene bhakapiga kura,
kugabha mavazi gha bhene. 35 Bhanu bhajhele bhajhemili bhilanga
khoni bhatawala bhidhihaki, bhijobha, “Abhaokuili bhangi. Henu
akiokolayi muene, kama mwene ndo Kristu ghwa K'yara, mteule”.
36 Askari kabhele bhen'dharauli, bhan'hegelili muene ni kumpela
37 siki, Bhakajobha, “Kama bhebhe mfalme ghwa bhajhahudi ukioko-
layi ghwejhobhi” 38 Kwajhe kabhele ni alama panani pa muene jha
jhalembibhu “OJHO NDO MFALME GHWA BHAYAHUDI.” 39 Mmonga
ghwa bhahalifu jhaasulubibhu andighili ajobhili, “Bhebhe ghwa Kristu
lepi? ukiokolayi ghwe muene ni tete” 40 Lakini jhongi jhola ajibili,
akanjwangila ni kujobha, “Je bhebhe ukantila lepi K'yara, nabhi ujhe

mu hukumu jhejhuejhu? 41 Tete tujhele hapa kwa haki kwa ndabha
tete twipokela khela kya twilondeka kwa matendo gha jhotu. Lakini
munu ojho abhombilepi kyokyoha kibaya." 42 Na ejhonesi, Yesu,
unikhombokayi pawibeta kijhingila mu ufalme bhwa jhobhi." 43 Yesu
akabhajobhela, "Aminiajhi nikujobhela, lelu jhejhejhe wibetakujha
pamonga ni nene paradiso." 44 Apo jhajhele karibu saa sita, ngisi
jhahidili panani pa nchi jhioha hadi saa tisa, 45 Mwanga ghwa lijobha
bhasimili, kisha lipazia lya hekalu lyakachuiki pagati kujhandi kunani.
46 Alelili kwa sauti mbaha, Yesu akajobha, "Dadi mu mabhoko gha
jhobhi nikajhibheka roho jha nene," baada jha kujobha agha, afuili.
47 Wakati Akida abhwene ghaghabhombiki an'tukuisi K'yara akajobha,
"Hakika ojho ajhele munu mwenye haki." 48 Wakati umati bhwa bhanu
bhwa uhidili pamonga kushuhudila bho bhabhwene mambo ghaghab-
hombiki, bhakerebhuki khoni bhitobha fifua fya bhene. 49 Lakini
marafiki zake, ni bhadala bhabhan'kesili kuhoma Galilaya, bhajhemili
kwa patali bhilanga aghu mambo. 50 Langayi, pajhele ni munu
jha akutibhweghe Yusufu, ambajhe ni mmonga ghwa baraza, munu
n'nofu na mwenye haki, 51 (ajhele akubaliene lepi ni maamuzi au
matendo ghabhu), kuhoma Armathaya, mji bhwa Kiyahudi, ambabho
bhwajhele wilondela ufalme bhwa K'yara. 52 Munu ojho, an'karibili
Pilato, akas'oka apelibhwajhi mb'ele bhwa Yesu. 53 An'selisi, ni
kuusyangosela sanda, ni kumbeka mulikaburi lyalyachongibhu mu
liganga, ambalyo ajhelepi jhe abhwayili kusyelibhwa. 54 Jhajhele
ligono lya maandalizi, ni sabato jhikaribila. 55 Bhadala, bhabhahidili
nabhu kuhoma Galilaya, bhan'kesisi na bhabhwene kaburi ni jinsi
mbele bhwa muene Kya ugonikibhu. 56 Bhakerebhuki ni kujhandala
manukato ni marashi. Kisha ligono lya sabato bhap'om'osiki kwa
mujibu bhwa sheria.

Sura ya 24

1 Manyata sana ligono lya kwanza lya juma, bhahidili kumakaburi
bhaletili manukato ambagho bhajhele bhaghaandele. 2 Bhalibhwene
liganga libelendusibhu patali ni likaburi. 3 Bhakajhingila mugati,
lakini bhaghubhwene lepi mb'ele bhwa Bwana Yesu. 4 Jhatokili
kwamba, wakati bhachanganyikibhu kuhusu e'le ghafla, bhanu bhab-
hele bhajhemili pagati pa bhene bhafwalili mavazi gha kulangala.
5 Bhadala bhamemili hofu ni kujhinamisya nyuso sya bhene pasi,
bhakabhajobhela bhadala, "Kwandajha kiki mukandonda jha ajhe hai
miongoni mwa bhafu? 6 Ajhelepi apa, ila afufuiki! Mukhombokayi
kyaajobhi ni muenga bho ajhe ni muenga Galilaya, 7 Ajobhili kujha
Mwana ghwa Adamu lazima abhosibhwajhi mu mabhoko gha bhanu
bhenye dhambi ni kusulubisibhwa, ni ligono lya tatu, afufukajhi
kabhele." 8 Bhadala bhalabhakakhomboka malobhi gha muene, 9 ni
kubhujha kuhoma kumakaburi ni kubhajobhela mambo agha ghoha
bhala kumi na moja ni bhangi bhoha. 10 Basi Maria Magdalena, Joana,
Maria mabhu ghwa Yakobo, ni bhadala bhangi pamonga nabhu bhaka-
homesya taarifa e'se kwa mitume. 11 Lakini ujumbe obho bhwab-
honekene kama mzaha tu kwa mitume, na bhebhaamini lepi bhadala
bhala. 12 Hata hivyo Petro ajhumuiki, ni kujumba kulota kulikaburi,
ni kuhongolela mgati abhuene sanda jhiene. Petro kisha akabhoka

akalota kunyumba kwa muene, ni kustaajabu kiki kyakikahomili.
13 Na langayi, bhabhele miongoni mwa bhene bhajhele bhilota ligono
leluelu mu kijiji kimonga kyakikutibhwa Emmau, ambakyo kyajhele
maili sitini kuhoma Yerusalemu. 14 Bhajadiliene bhene kwa bhene
kuhusu mambo ghaghatokili. 15 Jhatokili kwamba, wakati bhijadiliana
ni kukota na maswali, Yesu akahegelela karibu akaambatana nabhu.
16 Lakini mihu gha bhene ghazuilibhu kummanya muene. 17 Yesu
akabhajobhela, “Kiki ambakyo muenga bhabhele mkilongelela wakati
mwigenda?” Bhakajhema pala bhakajha bhibhonekana ni huzuni.
18 Mmonga bhabhi, lihina lya muene Cleopa, an'jibili, “Je bhebhe ghwe
munu pekee apa Yerusalemu ambajhe amanyilepi mambo ghaghatokili
okhu magono agha?” 19 Yesu akabhajobhela, “Mambo ghaloki?”
Bhakan'jibu, “Mambo kuhusu Yesu Mnazareti, ambajhe ajhele nabii,
muweza mu matendo ni malobhi mbele sya K'yara ni bhanu bhoha.
20 Ni jinsi ambavyo bhabhaha bha makuhani ni bhalongosi bha jhotu
kyampisili kuhukumibhwa kifo ni kun'sulubisya. 21 Lakini twatumaini
kujha muene ndo jhaibeta kubhebheka huru Israeli. Ena, patali ni
agha ghoha, henu ndo ligono lya tatu kuhomela mambo agha ghatokili.
22 Lakini kabhele, baadhi jha bhadala kuhoma mu likundi lya tete bha-
tusyangese, baada jha kujha kulikaburi lubhuliku. 23 Bho bhaudulili
mbele ghwa muene, bhakahida, bhakajobha kwamba bhabhuene
kabhele maono gha malaika bhabhajobhili kwamba muomi. 24 Baadhi
jha bhagosi ambabho bhajhele pamonga natu bhalotili ku likaburi, ni
kukolela ni kama vile bhadala kyabhajobhili. Lakini bhambwene lepi
muene.” 25 Yesu akabhajobhela, “Muenga bhanu bhajinga na bhenye
mioyo mizito gha kuamini ghoha ambagho manabii bhajobhili! 26 Je
jhajhelepi lazima Yesu kuteseka kwa mambo agha, ni kujhingila mu
utukufu bhwa muene?” 27 Kisha kujhandila kuhoma kwa Musa ni
manabii bhoha, Yesu abhatafsiriri mambo ghaghakamhusu muene mu
maandiku ghoha. 28 Bhobhakaribili kijiji khela, okhu kwa bhaloteghe,
Yesu akabhomba kana kwamba ijhendelela palongolo. 29 Lakini
bhandasimisi, bhakajobha, “Tamayi pamonga ni tete, maana jhilotela
kimihi ni ligono kama limaliki.” Hivyo Yesu akajhingila kulota kutama
nabhu. 30 Jhatokili kwamba, wakati atamili nabhu kulya, atolili
n'kate abhubariki, ni kuumetula, akabhapela. 31 Kisha mihu gha
bhene ghafungulibhu, bhakammanya, na abhokili ghafla palongolo
pa mihu gha bhene. 32 Bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Hivyo
mioyo ghya jhotu ghyikajhelepi mu mioyo ghya jhotu, wakati ilongela
natu munjela, wakati atufungutili maandiku?” 33 Bhakajhinuka lisaa
leluelu nikukerebhuka Yerusalemu. Bhakabhakolela bhala kumi
na moja bhakibhongeniye pamonga, nibhala bhabhajhe pamonga
nabhu. 34 Bhakajobha, “Bwana afufuiki kweli kweli, na an'tokili
Simoni.” 35 Hivyo bhakabhajobhela mambo ghaghatokili mu njela
ni namna Yesu kyaadhihirishibhu kwa bhene mukuumetula n'kate.
36 Wakati bhilongela mambo agha, Yesu muene ajhemili pagati pa
bhene ni kubhajobhela, “Amani jhijhelayi kwa muenga.” 37 Lakini
bhatilili ni kujhingilibhwa ni hofu, na bhafikiriri kujha bhabhwene
roho. 38 Yesu akabhajobhela, kwa ndajhakiki mwifadhaika? kwa
ndajhakiki maswali ghijhinuka mu mioyo ghya jhomu? 39 Mulangayi
mabhoko ghangu ni magolo ghangu, kwamba ni nene ne muene.

Munigusayi na mulolayi kwa mana roho ijhelepi ni nyama ni mafupa,
kama kyamukanibhona nene kujha nafu.” 40 Bho amali kujobha
naha, akabhalasya mabhoko gha muene ni magolo gha muene.
41 Bhabhakona ni furaha jhajhichanganyikene ni kutokuakiniana ni
kustaajabu, Yesu akabhajobhela, “Je mujhe ni khenu kyokyoha kya
kulya?” 42 Bhakampela kipandi kya somba jhaanyanyibhu. 43 Yesu
akakitola, ni kukilya mbele jha bhene. 44 Akabhajobhela, “Bhonijhele
namu, nabhajobhili kujha ghoha ghaghalembibhu musheria sya Musa
ni manabii ni Zaburi lazima ghatimilikayi.” 45 Kisha akafungula
akili sya bhene, kwamba bhabhwesiajhi kughajhelebhwa maandiku.
46 Akabhajobhela, “Kwamba jhilembibhu, Kristu lazima atesekayi,
ni kufufuka kabhele kuhoma kwa bhafu ligono lya tatu. 47 Ni
toba ni msamaha bhwa dhambi lazima ihubiribhwayi kwa lihina
lya muene kwa mataifa ghoha, kujhandila kuhomela Yerusalemu.
48 Muenga mashahidi bha mambo agha. 49 Langayi nikabhapelekela
ahadi jha Dadi jhangu juu jha muenga. Lakini mulendayi apa jijini,
mpaka pamwibeta kufwatikibhwa nghofu kuhoma kunani. 50 Kisha
Yesu abhalonguisi kwibhala mpaka pabhakaribili Bethania. Ajhinuili
mabhoko gha muene kunani, ni kubhabariki. 51 Jhatokili kwamba,
wakati ikabhabariki, abhalekili ni kup'endibhwa kunani kulotela
kumbinguni. 52 Basi bhakamwabudu, ni kukerebhuka Yerusalemu
ni furaha mbaha. 53 Bhajhendelili kujha mu lihekalu, bhikambariki
K'yara.

Yohana

1 Kubhwandelu kwa jhela ni Lilobhi, ni Lilobhi ajhela pamonga ni
K'yara, ni lilobhi ajhele K'yara. 2 E'le lilobhi, kubhwandelu ajhele
pamonga ni K'yara. 3 Fenu fyoha fyabhombiki kup'etela muene, ni
bila muene kujhelepi khenu kimonga kya kikajhele kimalikubhombib-
bhwa. 4 Mugati mwa muene kwajhele ni bhusima, ni bhusima obhu
bhwajhele nuru jha bhanadamu bhoha. 5 Nuru jing'ara mu ngisi, wala
ngisi jhajhisimisi lepi. 6 Pajhe ni munu jha atumibhu kuh'omela kwa
K'yara, ambajhe lihina lya muene akutibhweghe Yohana. 7 Ahidili
kama shahidi kushuhudila kuhusu nuru jhela, ili kwamba bhoha
bhabhwesiajhi kuamini kup'etela muene. 8 Yohana ajhelepi nuru jhela,
bali ahidili kushuhudila kuhusu nuru jhela. 9 Ejhu jhajhele nuru
jha bhukweli ambajho jhajhele jhihida ku dunia najhu jhikampela
nuru kila mmonga 10 Ajhele ku dunia ni dunia jhabhombiki kup'etela
muene, ni dunia jhammanyi lepi. 11 Ahidili kwa fenu fya muene,
nibharui bha muene bhabelikumpokela. 12 Bali kwa bhala bhingi
bhabhampokili, ambabho bhaliamini lihina lya muene, kwa abhu
abhapelili haki jha kujha bhana bha K'yara, 13 Ambabho bhahogoliki,
sio kwa damu, wala kwa mapenzi gha mb'ele, wala kwa mapenzi
gha munu, bali kwa K'yara muene. 14 Nu muene Lilobhi abhombiki
mb'ele ni kutama miongoni mwa tete, tubhubhwene bhutukufu bhwa
muene, bhutukufu kama bhwamunu muene ghwa pasima ahidili
kuh'omela kwa dadi, amemili neema ni kweli. 15 Yohana ashuhudili
kuhusu muene, na akwesili sauti ajobhili, “Ojho ndo jha najobhili
habari sya muene najobhili, “Jhola jhaibetakuhida badala jha nene
ndo mbaha kuliko nene, kwa ndabha ajhele kabla jha nene.” 16 Kwa
kujha kuh'omela mu bhutimilifu bhwa muene, tete twebhoha tupokili
mebhu kipawa baada jha kipawa. 17 Kwa kujha sheria jhaletibhu
kup'etela Musa. Neema ni kweli fyahidili kup'etela Yesu kristu.
18 Ajhelepi mwanadamu jhaambwene K'yara wakati bhuoha. Munu
muene ambajhe ndo K'yara, jhaajhele pa kifua kya dadi, ambombili
muene amanyikanayi. 19 Na obhu ndo bhushuhuda bhwa Yohana
wakati makuhani ni walawi bhabhatumibhu kwa muene ni bhayahudi
kun'kota, “Bhebhe wa niani?” 20 Bila kusitasita na abelilepi, bali ajibili,
“Nene na Kristu lepi.” 21 Hivyo bhakan'kota, “henu bhebhe ghweni-
ani?” Bhebhe ndo Eliya? Akajobha, “Nene lepi.” Bhakajobha bhebhe
wa niani wa nabii? Ajibili,” Lepi.” 22 Kisha bhakan'jobhela, “Bhebhe
wa niani, ili tubhapelayi lijibu bhabhatutumili”? Ukishuhudilayi
wajhobhi?” 23 Akajobha, “Nene na sauti jha muene jha ajhe nyikani:
'Mujhinyosiajhi njela jha Bwana,' kama nabii Isaya kyaajobhili.” 24 Basi
kwajhele ni bhanu bha bhatumibhu pala kuhoma kwa Mafarisayo.
Bhakan'kota ni kujobha, 25 “Kwa ndabha jha kiki wibatisya basi
kama bhebhe sio Kristu wala Eliya wala nabii?” 26 Yohana abhajibili
akajobha, “Nibatisya kwa masi. Hata efyo, miongoni mwa muenga
ijhema munu jhamummanyilepi. 27 Ojho ndo jha ihida baada jha nene.
Nene nilondeka lepi ata kuhobhosya mighojhi jha filatu fya muene.”
28 Mambo agha ghabhombiki okhu Bethania, kwiselya ku Yordani,

mahali ambapo Yohana ajhele ibatisya. 29 Ligono lyalafwatili Yohana
ambwene Yesu ihida kwa muene akajobha, “Langayi mwanakondoo
ghwa K'yara jhaibetakujhitola dhambi jha bhulimwengu! 30 ojho ndo
jhanijobheghe habari sya muene, nikajobhili, “Muene jhaibetakuhida
kunyuma jha nene ndo mbaha kuliko nene, kwa kujha ajhele kabla
jha nene.' 31 Nikammanyilepi muene, lakini jhabhombiki naha ili
kwamba afumulibhwayi ku Israeli, kujha nahidili kubatisya kwa
masi.” 32 Yohana ashuhudili, “Nabhwene Roho iselela kuh'oma
kumbinguni mfuano ghwa hua, najhabakili kunani kwa muene.
33 Nene nammanyilepi lakini muene jhaanitumili ili nibatisiajhi kwa
masi anijobhili, 'jhola ambajhe ibetakubhona Roho iselela ni kutama
panani pa muene, Ojho ndo ibetakubatisya kwa Roho Mtakatifu.'
34 Nibhuene na nishuhudili kujha ojho ndo Mwana ghwa K'yara.”
35 Kabhele ligono lya lafwatili Yohana ajhemili pamonga ni bhanafunzi
bhamuene bhabhele, 36 bhambwene Yesu igenda ni Yohana akajobha,
“Langayi, Mwana kondoo ghwa K'yara!” 37 Bhanafunzi bhabhele
bhampeliki Yohana ijobha haya bhakan'kesya Yesu. 38 Kabhele Yesu
ageuki ni kubhabhona bhanafunzi bhala bhabhele bhakan'kesya,
na akabhajobhela, “Mwilonda kiki?” Bhakajibu, “Rabbi, (maana
jhiake 'mwalimu,' witama ndaku?” 39 Akabhajobhela, “Muhidayi na
mulotayi.”Kisha bhakalota ni kulola mahali pa atameghe; bhatamili
pamonga naku ligono elu kwakujha jha jhele kama saa kumi ivi.
40 Mmonga kati jha bhala bhabhele bhabhamp'eliki Yohana ilongela
na kisha kun'kesya Yesu ajhele Andrea, ndongomunu Simoni Petro.
41 Ambwene ndongomunu Simoni ni kun'jobhela, “Tun'kabhili masihi”
(ambajho jhitafsiribhwa Kristu). 42 Andetili kwa Yesu. Yesu akandanga
ni kujobha, “Bhebhe ndo Simoni mwana ghwa Yohana” wibetakutib-
bhwa kefa,” (maana jhiake 'Petro'). 43 Ligono lya lyafwatili wakati
abhokili kulota Galilaya, an'kabhili Filipo ni kun'jobhela, “Nik'esiajhi
nene.” 44 Filipo ajhele mwenyeji wa Bethsaida, mji wa Andrea ni
Petro. 45 Filipo an'kabhili Nathanaeli ni kun'jobhela, Tun'kabhili jhola
ambajhe Musa abhwesiti kulamba habari sya muene mun sheria
sya manabii. Yesu mwana ghwa Yusufu, kuh'omela ku Nazareti.
46 Nathanaeli akan'jobhela, “Je khenu kinofu kibhwesya kuh'omela
Nazareti?” Filipo akan'jobhela, Hidayi na ulolayi.” 47 Yesu akambona
Nathanaeli ihida kwa muene ni kujobha, “Langayi, Mwisraeli kweli
kweli jhaabelikujha ni udesi mugati mwa muene!” 48 Nathanaeli
akan'jobhela, “Unimanyibhuili nene?” Yesu akan'jibu ni kun'jobhela,
“Kabla Filipo akukutilepi bho ujhele pasi pa mtini, nikakubhwene.”
49 Nathanaeli akajibu, “Rabi bhebhe u Mwana ghwa K'yara! Bhebhe
ndo Mfalme ghwa Israeli”! 50 Yesu akan'jibu akan'jobhela, Kwa
ndabha nikujobhili nikakubhwene pasi pa libehe lya mtini' je gh-
wiamini? wibetakulola matendo mabhaha kuliko agha.” 51 Yesu aka-
jobha, “Muaminiajhi muaminiajhi nikabhajobhela mwibetakusibhona
malaika bhikwela ni kuselela panani pa Mwana ghwa Adamu.”

Sura ya 2

1 Baada jha magono madatu, kwajhele ni ndobho okhu kana jha
Galilaya ni nyinamunu Yesu ajhele okhu. 2 Yesu ni bhanafunzi bha
muene bhaalikibhu okhu ku ndobho. 3 Wakati bhamalikibhu divai,

nyinamunu Yesu akan'jobhela, “Bhajhelepi ni divai.” 4 Yesu ajibili,”
N'dala ej'hu jhikanihusu kiki nene? muda ghwa nene bado bhutimili
lepi.” 5 Nyinamunu akabhajebhela bhatumishi, “Kyokyote kyaibeta
kubhajobhela mubhombayi.” 6 Basi kwajhele ni mitungi sita jha
maganga pala jhajhabhekibhu kwa ndabha jha kusamba mu sikukuu
sya bhayahudi khila limonga lyajhele ni bhujazo bhwa nzio mbili tatu.
7 Yesu akabhajobhela, “Mumemesiayi masi mitungi ghya maganga.”
Bhakamemesya hadi panani. 8 Kisha akabhajobhela bhala bhatumishi,
“Mulotayi kiasi henu na mupelekayi kwa muhudumu mbaha ghwa
meza.” Bhakabhomba kama kyabhalaghisibhu. 9 Mhudumu mbaha
akaghabhonja ghala masi ghaghajhele ghabadiliki ni kujha divai,
ila amanyilepi kwa ghahomili (ila bhatumishi bhabhaneghili masi
bhamanyili kwa ghah'omili). Kisha akan'kuta bwana harusi ni
10 kun'jobhela, “Khila mmonga iganda kubhahudumila bhanu divai
jhinofu na bhakagalayi bhakabhapela divai jhajhibeli kujha yinofu.
Lakini bhebhe uitunzili divai yinofu hadi henu” 11 Muujiza obho bhwa
Kana jha Galilaya, bhujhele ndo mwanzo bhwa ishara sya miujiza
jhaajhibhombili Yesu, bhoifunula utukufu bhwa muene, naha ndo
bhanafunzi bha muene bhakamwamini. 12 Baada jha e'le, Yesu,
nyinamunu, bhalongomunu ni bhanafunzi bha muene bhakalota mu
mji wa Kapernaum na bhakatama okhu kwa magono madusu. 13 Basi
pasaka jha bhayahudi jhakaribili himo Yesu akalota Yerusalemu.
14 Akabhakolela bhahemelesiji bha ng'ombi, kondoo, ninjebha mugati
mu hekalu. pia ni bhabadilisha hata bhaj'hele bhatamili mugati
muhekalu. 15 Yesu akatengeneza mjeledi wenye vifundo, akawatoa
wote walikuwemo katika hekalu. Akajhitisya hela sya bhabadilisha
hela ni kup'endula meza sya bhene. 16 Kwa bhahemesiayi bha
njebha akabhajobhela, “Mubhosiayi fenu ehe patali ni mahali apa,
mulekayi kujhibheka nyumba jha dadi jhangu kujha mahali pa
soko. 17 Bhanafunzi bha muene bhakakhombuka kujha jhalembibhu,
“Bhwifu bhwa nyumba jha bhebhe ghwibetakunilya.” 18 Bhabhaha bha
Kiyahudi bhakajibu, bhakan'jobhela, Ishara jheleku ghwibeta kujhi-
lasya kwa ndabha ghwibhomba mambo agha?” 19 Yesu akabhajibu,
mulibomolayi lihekalu e'le nani nibetakulijenga baada jha magono
madatu.” 20 Kisha bhabhaha bha Bhayahudi bhakajobha, “Jha gharimu
miaka arobaini na sita kulijenga hekalu e'le ni bhebhe ghwijobha
wibetakulijenga kwa magono madatu?” 21 Ingawa, muene alongili
hekalu kumaanisya mb'ele ghwa muene. 22 Hivyo baadaye baada jha
kufufuka kwa muene kuhomela kwa bhafu, bhanafunzi bha muene
bhakakhomboka kujha ajobhili naha, bhakaghaamini maandiku ni
kauli ejhe ambayo Yesu amalikujobha. 23 Basi bhoajhele Yerusalemu
wakati wa Pasaka, wakati wa sikukuu bhanu bhingi bhaamini
lihina lya muene, bhobhabhuene ishara jha miujiza jhaajhibhombili.
24 Lakini Yesu ajhelepi ni imani nabhu kwa ndabha abhamanyili
bhanadamu bhoha. 25 Alondelepi munu jhejhioha kun'jobhela kya
bhajhele bhanadamu kwa ndabha amanyili kyakijhele mugati mwa
bhene.

Sura ya 3

1 Basi kwajhele ni Farisayo ambajhe lihina lya muene Nikodemo,

mmonga wa bhajumbe wa baraza lya bhayahudi. 2 Munu ojho
andotili Bwana Yesu pakilu ni kun'jobhela, “Rabi, tumanyili kujha
bhebhe mwalimu kuh'omela kwa K'yara, kwa maana ajhelepi munu
jha ibhwesya kubhomba ishara ese syoha sya K'yara isipokujha
pamonga ni bhebhe.” 3 Yesu ajibili, “Aminiayi, aminiayi, munu
ibhwesyalepi kujhingila mu bhufalme bhwa k'yara kama ahogiliki
lepi mara jha pili.” 4 Nikodemo akajobha,” Munu ibhwesya bhuli
kuh'ogoleka akajhelayi nseya? Ibhwesya lepi kujhingila mu lileme
mwa nyinamunu mara ya pili ni kuhogoleka, je ibhwesya?” 5 Yesu
ajibili, “Aminiayi, aminiayi munu kama ahogoliki lepi kwa masi
ni kwa Roho, ibhwesya lepi kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara.
6 Kyakihogoliki ni mb'ele ni mb'ele, na kyakihogoliki kwa Roho ni
roho. 7 Usishangali kwa ndabha nakujobhili, 'ni lazima kuh'ogoleka
mara jha pili.' 8 Mp'ongo ghwibhuma popoha pa wilonda ni
sauti jhiake mukajhipeleka, lakini mumanyilepi kwa wihoma wala
kwa wilota. Ndivyo kyajhijhele hali jha kila jhaahogoliki ni roho.
9 Nikodemo ajibili, kwa kujobha, “Mambo agha ghibhwessekana
bhuli?” 10 Yesu akan'jibu, “Bhebhe ghwa mwalimu wa Israeli, hata
ughamanyi lepi mambo agha? 11 Aminiayi, aminiayi, nikujobhela
khela kyatukimanyili tukakishuhudila kwa khela kya tukibhuene.
Lakini mwipokela lepi bhushuda bhwa tete. 12 Kama nibhajobhili
mambo agha apa pa duniani na mwiamini lepi, mubetakuamini bhuli
nikabhajobhilayi mambo gha kumbinguni? 13 Maana ajhelepi jha
akwelili kunani kuhomela kumbinguni isipokujha muene jhaaselili,
Mwana ghwa Adamu. 14 Kama vile Musa kya ajhinuili liyoka
jangwani, mebhu ni Mwana ghwa Adamu lazima ajhinulibhwayi,
15 ili kwamba bhoha bhabhibetakumwamini bhakabhayi uzima bhwa
milele. 16 Kwa maana jinsi ejhe K'yara abhuganili bhulimwengu,
kwamba akambosya mwanamunu ghwa pekee, ili kwamba munu
yeyioha jhaakamwamini asijhangamili bali ajhelayi ni uzima bhwa
milele. 17 Kwa ndabha K'yara antumilepi mwanamunu pa dunia ili
kubhuhukumu ulimwengu, bali ulimwengu uokolibhwayi kup'etela
muene. 18 Jhaibetakumwamini muene ibetalepi kuhukumulibhwa.
Bhebhe jhaiamini lepi tayari amalikuhukumulibhwa kwa ndabha abe-
likuliamini lihina lya Mwana pekee ghwa K'yara. 19 Ejhe ndo sababu
jha hukumu, jha kujha nuru ihidili ulimwengu, lakini bhanadamu
bhaganili ngisi zaidi jha nuru kwandabha matendo gha bhene ghajhe
maovu. 20 kila munu jhaibhomba mabhibhi akayidadila nuru wala
ihidalepi mu nuru ili matendo gha muene ghasihidi kubhakibhwa
wazi. 21 Lakini, muene jha ibhomba kweli ihida mu nuru ili matendo
gha muene ghabhonekanayi kujha ghabhombibhu kwa utiifu bhwa
K'yara. 22 Baada jha agha, Yesu pamonga ni bhanafunzi bha muene
bhakalota mpaka nchi ya Yudea. Okhu atumili muda pamonga nabhu
na abatisieghe. 23 Henu Yohana pia ajhele ibatisya okhu Ainea karibu
ni Salim maana kwajhele ni masi mingi pala. Bhanu bhakajha bhihida
kwa muene ni kubatisibhwa, 24 kwa kujha Yohana ajheasopibhulepi
mu ligereza. 25 Kisha ghatokili mabishano kati jha bhanafunzi bha
Yohana ni Myahudi kuhusu sikukuu sya utakaso. 26 Bhakalota kwa
Yohana bhakan'jobhela, “Rabi, muene jhaukajhenaku kwiselya ya
kiholo Yorodani, muene ghwashuhudili habari sya muene, langayi,

ibatisya ni bhoha bhilota bhakan'kesya.” 27 Yohana ajibili munu
ibhwesyalepi kupokela khenu kyokyoha isipokujha kama apelibhu
kuh'omela kumbinguni. 28 Mwejhomu mwishuhudila kujha najobhili
kujha, 'nene na Kristu lepi', badala jhiake najobhili, 'nitumibhu mbele
jha muene.' 29 Muene jha ajhe ni bibi arusi ndo bwana arusi. Henu
rafiki wa bwana arusi, jhaijhema ni kup'elekesya ifurahibhwa sana
kwa ndabha jha sauti jha bwana arusi. Ejhe henu ndo furaha jha
nene jha jhitimiliki. 30 Ilondeka kuzidi, nani nilondeka kup'ongola.
31 Muene jha ihoma kunani, ajhele panani pa fyoha. Muene jha
ajhele ghwa ulimwengu ihomela kuulimwengu na ilongela mambo
gha kiulimwengu. Muene jha ihomela kumbinguni ajhele panani pa
ghoha. 32 Muene ishuhudila ghala ghaaghabhwene ni kughap'eleka,
lakini ajhelepi jhaipokela ushuhuda bhwa mwene. 33 Muene jha
apokili ushuhuda bhwa muene ahakikishi kujha K'yara ndo mkweli.
34 Kwa ndabha muene jhaatumibhu ni K'yara ilongela malobhi gha
K'yara. kwa kujha akampela lepi Roho kwa kip'emu. 35 Baba akan'gana
Mwana na ampelili fenu fyoha mu mabhoko gha muene. 36 Muene
jha akamwamini Mwana ajhenabhu uzima bhwa milele, lakini kwa
muene jha abelikun'tii ibetalepi kubhubhona bhuzima, bali ghadhabu
jha K'yara jhikamulana panani pa muene.

Sura ya 4

1 Basi Yesu bho amanyili kujha Mafarisayo bhap'eliki kujha Yesu
ajhele ni bhafuasi ni kubhabatisya zaidi jha Yohana, 2 (ingabhwa Yesu
muene abatisighe lepi bali bhanafunzi bha muene), 3 abhoki Yudea
ni kulota Galilaya. 4 Hivyo jhajhele muhimu kup'etela Samaria. 5 Ni
kufika ku mji ghwa Samaria, ghwaghwikutibhwa Sikari, karibu ni
lieneo ambalyo Yakobo ampelili mwanamunu Yusufu. 6 Ni kisima kya
Yakobo kyajhele apu. Yesu ajhele atondili kwa ndabha jha safuari ni
kutama karibu ni kisima. Ghwajhele muda ghwa pamusi. 7 N'dala
n'samaria ahidili kunegha masi, ni Yesu akan'jobhela, “Nipelayi masi
ninyuayi.” 8 Kwa ndabha bhanafunzi bha muene bhalotili kumjini
kuh'emela kya kulya. 9 N'dala y'ola akan'jobhela, “Jhijhabhuli bhebhe
Myahudi, kunisoma nene masi n'dala N'samaria, khenu kya kunywa?”
Kwandabha Bhayahudi bhichangamana lepi ni Bhasamaria. 10 Yesu
akan'jibu, “Kama ngaumanyi karama jha K'yara, ni jhola jhaikujobhela
'Nipelayi masi,' ngaun'somili, na ngaakupelili masi gha uzima.”
11 N'dala akajibu, “Bwana ujhelepi ni lidoo lya kuneghela, ni kisima
kitali. Ghwibeta kughakabha ndaku masi gha uzima? 12 Je bhebhe
ndo mbaha, kuliko dadi jhitu Yakobo, ambajhe atupelili kisima ekhe ni
muene ni bhanamunu pamonga ni mifugo ghya muene kunywa masi
gha kisima ekhe?” 13 Yesu akajibu, “Jhejhioha jha ibetakunywa masi
agha ibetakukabha kiu kabhele, 14 lakini muene jha nibetakumpela
nene masi anyuayi ibetalepi kukabha kiu kabhele. Badala yiake
masi gha nibetakumpela ghibetakujha chemichemi jhajhibubujika
hata milele.” 15 N'dala jhola akan'jobhela, “Bwana, nikaghas'oma
masi aghu ili nisikabhi kiu kabhele, na nisihangaiki kuhida apa
kunenga masi.” 16 Yesu akan'jobhela, “Lotayi kan'kutayi n'gosibhu,
kisha kerebhutayi.” 17 N'dala akan'jobhela, “Nijhelepi ni n'gosi.” Yesu
akajibu, “Ujobhili kinofu, 'Nijhelepi n'gosi;' 18 kwa maana ujhele ni

bhagosi bhahanu, ni mmonga ambajhe ujhe naku henu n'gosibhu lepi.
Kwa e'le ujobhi bhukweli!” 19 N'dala akan'jobhela, “Bwana nibhona
kujha bhebhe ndo nabii. 20 Bha dadijhitu bhaabuduili pa kid'onda
ekhe. Lakini muenga mwijobha kujha Yerusalemu ndiyo sehemu
ambajho bhanu bhilondeka kuabudu.” 21 Yesu akan'jibu, “N'dala,
niaminiayi, wakati wihida ambapo mwibetalepi kumwabudu dadi pa
kid'onda ekhe au Yerusalemu. 22 Muenga bhanu mwiabudu khila
kyamukimanyi lepi, lakini tete twiabudu kyatukimanyili, kwa ndabha
bhwokovu bhwihoma kwa bhayahudi.” 23 Hata ivyo, wakati ihida,
na henu ujhele apa, wakati bhabhiabudu kweli bhibeta kumwabudu
Dadi mu roho ni kweli, kwa ndabha Dadi akabhalonda bhanu bha
namna ejhu kujha bhanu bha muene bhabhikamwabudu. 24 K'yara
ndo roho, ni bhala bhobhakamwabudu bhilondeka kumwabudu kwa
roho ni kweli.” 25 N'dala akan'jobhela, “Nimanyili kujha Masihi
ihida, (jhaikutibhwa Kristu). Ojhu pa ibetakuhida ibetakutujobhela
ghoha.” 26 Yesu akan'jobhela, “Nene jhaghwijobha nani ndo nene.”
27 Wakati bhobhuobhu bhanafunzi bha muene bhakakerebhuka. Ni
bhene bhakasyangala kwa ndabha jhakiki alongeleghe ni n'dala, lakini
ajhelepi jhaathubutu ili kun'kota, “Ghwilonda kiki?” au “Kwa ndabha
jhakiki ghwilonda nakhu?” 28 Naha n'dala akabhuleka pala kibhegha
kya masi ni kulota kumjini ni kubhajobhela bhanu, 29 “Muhidayi
mundangayi munu jha anijobhili mambo gha nene ghoha ghanighab-
hombili, je jhibhwesekana kujha ndo Kristu?” 30 Bhakabhoka ku
mjini bhakahida kwa muene. 31 Wakati ghwa pamusi bhanafunzi
bha muene bhakan'sihi bhakajobha, “Rabi lyajhi kyakulya.” 32 lakini
muene abhajobhili, “Nene ni jhele ni kyakulya kya mukimanyilepi
muenga.” 33 Bhanafunzi bhakajobhesana, ajhelepi munu jha ande-
tili khenu kyokyoha kulya, “Je bhalatili?” 34 Yesu akabhajobhela,
“Kyakulya kya nene ndo kubhomba mapenzi gha muene jha anitumili
ni kutimisya mbombo jha muene. 35 Je, mwijobhalepi, 'Jhakhona miesi
mihanu ni mavuno ghibetakujha tayari?' Nikabhajobhela mulangayi
mig'onda kyaghijha tayari kwa mavuno! 36 Muene jhaivuna ipokela
mishahara ni kukusanya matunda kwa ndabha jha bhusima bhwa
milele, ili kwamba muene jha ipanda ni jha ivuna bhahobhelelayi
pamonga. 37 Kwa kujha msemo obho ni wa bhukweli, 'Mmonga ipanda
ni jhongi ivuna.' 38 Nikabhatumili kuvuna ambakyo mkakihangaikili
lepi, bhangi bhabhombili mbombo ni muenga mujhingili mu furaha
jha kazi jha bhene.” 39 Bhasamaria bhingi mu mji bhola bha mwamini
kwa ndabha jha taarifa jha n'dala jhola jhaashuhudili, “Jhaanijobhili
mambo ghoha ghanighabhombili.” 40 Hivyo bhasamaria bho bhahidili
bhan'sokili atamayi naku na atamili kwa bhene kwa magono mabhele.
41 Ni bhingi zaidi bhakajhanda kumwamini kwa ndabha jha lilobhi
lya muene. 42 bhakan'jobhela muene n'dala, “Tunaamini sio tu kwa
maneno yak0o, kwa ndabha twebhene tup'eliki, ni henu tumanyili
kujha hakika muene ndo mwokozi ghwa bhulimwengu.” 43 Baada jha
magono aghu mabhele, akabhoka ni kulota Galilaya. 44 Kwandabha
muene atangasili kujha nabii ajhelepi ni heshima mu hali jha
muene. 45 Bho ahidili kuh'oma Galilaya, Bhagalilaya bhakan'karibisya.
Bhabhuene mambo ghoha gha aghabhombili Yerusalemu ku sikukuu,
kwa ndabha ni bhene pia bhahuzulili ku sikukuu. 46 Ahidili kabhele

Kana jha Galilaya okhu aghabadilisi masi kujha divai. Pajhele
ni ofisa ambajhe mwana munu ajhele n'tamu okhu Kapernaumu.
47 Bho ap'eliki Yesu ah'omili Yudea ni kulota Galilaya, akalota kwa
Yesu ni kun'sihi aselelayi amponesi mwanamunu, ambajhe ajhele
karibu kufwa. 48 Ndipo Yesu akan'jobhela, “Muenga mukabelayi
kubhona ishara ni maajabu mwibhwesya lepi kuamini. 49 Nndongosi
akajobha, “Bwana selelayi pasi kabla mwanabhangu kufwa.” 50 Yesu
akan'jobhela, “Lotayi mwanabhu mzima.” Munu jhola akaamini
lilobhi lyaalijobhili Yesu ni kwilotela. 51 Bho iselela, bhatumishi
bha muene bhakampokelela ni kun'jobhela mwanamunu ajhe n'sima.
52 Hivyo akabhakhota ndo mda bholoki ghwa kabhili nafuu. Bhaka-
jibu, “Golo muda ghwa saa saba homa jhagudeme.” 53 Ndipo dadimunu
akamanya kujha ndo muda bholabhola Yesu pa ajobhili, “Mwana
ghwa jhobhi ndo n'sima.” Hivyo muene ni familia jha muene
bhakaamini. 54 Ejhe jhajhele ndo ishara jha bhubhele jhaajhibhombili
Yesu bhoahomili Yudea kul'ota Galilaya.

Sura ya 5

1 Baada jha apu kwajhele ni sikukuu jha bhajhahudi, ni Yesu
akwelili kul'ota Yerusalemu. 2 Ni khola Yerusalemu pajhele ni
bikira pa ndiangu ghwa ling'osi, lyalyajhele likutibhwa kwa lugha
jha Kiebrania Bethzatha, ni liene lijhele ni matao mahanu. 3 Idadi
mbaha jha bhatamu jhajhele, fipofu, fiwete, au bhabhapozili bhajhele
bhagonili mu matao aghu. {Zingatilayi: Malobhi gha n'sitari ghwa 3
ghibhonekana lepi mu nakala sinofu sya muandi. “Bhilend'ela masi
kutibulibhwa.) Kwa hakika bhwakati fulani malaika asilili mugati
mwa Bwana ni kughatibula masi. 4 Henu, jhola ambajhe ajhele
ghwa kuanza kujhingila mugati mu masi baada jha masi kutibulibhwa
abhomboki mzima kufwatana ni kyokyoha kyakikajhele kunkamuili
kwa bhwakati obhu. 5 Na munu mmonga jhaalwalili kwa muda ghwa
miaka thelathini na nne ajhele mugati mu matao. 6 Yesu bho ambwene
agonili mugati mu matao ni baada jha kutambula kujha agonili
pala kwa muda mrefu Yesu an'jobhili, “Je ghwilonda kujha nsima?”
7 N'tamu jhola akan'jibu, “Bwana njedumu ni munu, ghwa kunibheka
mu birika bhwakati masi paghitibulibhwa. Bhwakati panilonda
kujhingila munu jhongi akanilongolela.” 8 Yesu akan'jobhela, “Jhemayi
na ulotayi ligodoro lya jhobhi na ulotayi.” 9 Mara munu jhola akapone-
sibhwa, akalota kitanda kya muene akabhoka. Na ligono elu lyajhele
ligono lya Sabato. 10 Hivyo Bhayahudi bhakan'jobhela munu jhola jha
aponisibhu, “Lelu ligono lya Sabato, na ghwiruhusibhwa lepi kup'enda
ligodoro lya bhebhe.” 11 Akajibu, muene jhaaniponyisi ndo anijobhili,
“Tolayi ligodoro lya jhobhi na ulotayi.” 12 Bhakakota, “Niani jha
akujobhili 'Tolayi ligodoro lya jhobhi na ulotayi?”' 13 Ingawa, jhola jha
aponyisibhu amanyilepi kwa ndabha Yesu ajhele amali kubhoka kwa
siri. Kwa kujha kwajhele ni bhanu bhingi pa sehemu jhela. 14 Baada
jha apu Yesu ankolili munu jhola mu lihekalu ni kun'jobhela, “Langayi,
uponili! “Usibhombi dhambi kabhele usihidi ukakabha ni lijambo
libaya nesu.” 15 Munu jhola akabhoka ni kubhataarifu Bhayahudi
kujha Yesu ndo aniponyisi. 16 Henu kwa ndabha jha mambo agha
Bhayahudi bhan'tesisi Yesu, kwa ndabha abhombili mambo agha

ligono lya Sabato. 17 Yesu akabhajobhela, “Dadi jhangu ibhomba
mbombo hata henu nani nibhomba mbombo.” 18 Kwa ndabha ejhu
Bhajhahudi bhakaseniye kundonda ili bhan'komayi sio tu kwa ndabha
jha kuidenya Sabato, bali kwa kun'kuta K'yara Dadi munu, ikifwanya
kujha sawa ni K'yara. 19 Yesu akabhajibu, “Muaminiayi, muaminiayi,
Muana ibhwesyalepi kubhomba kyokyoha isipokujha khela ambakyo
ni Mwana kyaibetakubhomba. 20 Kwa kujha Dadi an'ganili Muana,
ni kundasya khila khenu kyaibhomba na ibetakundasya mambo
mabhaha kuliko agha ili kwamba mujhongesiayi kusyangala.” 21 Kwa
kujha kama fela ambafyo Dadi kyaikabhafufula bhafu ni kubhapela
bhusima, kabhele Muana ni muene akampela jhejhioha jha an'ganili.
22 Kwa kujha dadi akan'hukumulepi jhejhioha, bali ampelili Mwana
hukumu jhioha ili 23 kwamba bhoha bhamuheshimuayi Mwana
kama vile Mwana kyaakan'heshimu Dadi. Muenga jhaikan'heshimu
lepi Muana akan'heshimu lepi Dadi jha an'tumili. 24 Aminiajhi,
aminiajhi, jhaipeleka lilobhi lyangu ni kumwamini muene jhaanitu-
mili ajhe nabhu bhusima bhwa milele na ibetalepi kuhukumibhwa.
Badala jhiake, apetili kuh'omela mautini ni kujhingila mu bhuzima.
25 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela bhwakati bhwihida na henu
ujhele ambabho bhafu bhibeta kup'eleka sauti jha Muana ghwa
K'yara, ni bhoha bhabhibetakup'el'eka bhibetakuishi. 26 Kwa kujha
kama vile Dadi kyaajhele ni bhusima mugati mwa muene, 27 kabhele
ampelili Muana kujha ni bhusima mugati mwa muene, ni Dadi
ampelili Muana mamlaka ili kwamba ahukumuayi kwa kujha ndo
Mwana ghwa Adamu. 28 Musisyangesibhu ni e'le, kwa kujha bhwakati
bhwihida ambabho bhafu bhoha bhabhajhele mu makaburi bhibeta
kujhip'el'eka sauti jha muene 29 na bhene bhibhetakupita kwibhala:
kwa bhabhembili manofu kwa bhufufo bhwa bhusima, na bhabhab-
hombili manofu lepio ku bhufufuo bhwa hukumu. 30 Nibhwesya lepi
kubhomba khenu kyokyoha kuh'oma kwa nene ne muene. Kama
kyanip'eleka, ndo kyanihukumu ni hukumu jha nene jha haki kwa
kujha nil'ondalepi mapenzi gha nene, bali mapenzi gha muene
jhanitumili. 31 Kama nikibhonili ne muene, bhushuda bhwangu
ngabhujhelepi ghwa bhukweli. 32 Ajhe jhongi jhaishuhudila kuhusu
nene na nimanyili kwa hakika bhushuda bhwa ukanishuhudila bhwa
bhukweli. 33 Mutumili kwa Yohana ni muene anishuhudili bhukweli.
34 Henu, bhushuhuda bhwa nikabhupokela bhwihomela lepi kwa
mwanadamu. Nikaghajobha agha ili mubhwesiayi kuokolibhwa.
35 Yohana ajhele ligesi lya lijhaka ni kulangala, na mwajhele tayari
kujhifurahila kwa muda kitambo nuru jha muene. 36 Bhushuhuda
bhwanijhe nabhu mbaha kuliko bhola bhwa Yohana, kwa mbombo
ambasyo Dadi anipelili kusikamilisya mbombo syanibhombo esu ndo
sya sushuhudila kujha Dadi anilaghisi. 37 Dadi jha andaghisi muene
an'shuhudili nene. Mubhwayilepi kup'eleka sauti jha muene bhwala
kulibhona liumbo lya muene bhwakati bhuoha. 38 Lijhelepi lilobhi
lya muene kutama mugati mwa jhomu kwa kujha mukan'kiera lepi
muene jha anilaghisi' 39 Mkaghalanga majhandiku mwikiera omu
bhujhele bhusima bhwa milele, ni majhandiku agha ghishuhudila
habari sya nene ni 40 mwibeta kuhida kwa nene ili mukabhai
bhusima bhwa milele. 41 Nijhamb'elela lepi sifa kuh'omela kwa

bhanu, 42 lakini nimanyili mujhelepi ni luganu lwa K'yara mugati
mwa muenga mwejhomu. 43 Nihidili kwa lihina lya Dadi jhangu,
mwabhesilepi kunijhambelela. Kama jhongi akahidayi kwa lihina
lya muene ngamu jhamb'elili. 44 Je mwibhwesya bhuli kukiera
muenga ambabho mwijhamb'elela sifa kuh'omela kwa kila mmonga
ghwa jhomu lakini mwilonda lepi sifa jhajhih'omela kwa K'yara ghwa
pasima? 45 Musitegemeli nene nibetakubhatakila palongolo pa Dadi.
Jhaikabhatakila muenga ndo Musa, ambajhe muenga mubhekhili
matumaini ghinu kwa muene. 46 Kama ngamujha mukan'kiera Musa,
ngamunikieriri ni nene kwa ndabha alembili kuhusu habari sya nene.
47 Kama mwikieralepi majhandiku gha muene, mwibetakubhwesya
bhuli kukiera malobhi ghangu?

Sura ya 6

1 Baada jha mambo agha, Yesu akalota pande sya Bahari jha Galilaya,
pia jhikutibhwa Bahari jha Tiberia. 2 Mkutano mbaha bhwajhele
bhukan'kesya kwa ndabha bhabhuene ishara syaasibhombili kwa
bhajhele bhatamu. 3 Yesu akwelili kunena hadi lubhafu kwa kunena
ghwa kid'onda ni kutama okhu ni bhanafunzi bha muene 4 (Ni
Pasaka, Sikukuu jha Bhajhahudi jhakaribili). 5 Yesu bho ajhinuili
mihu gha muene kunani ni kubhona bhumati mbaha bhwihida kwa
muene, akan'jobhela Filipo, “Twibetakulota kuhemele mikate ili abha
bhabhwesijhi kulya”? 6 (Lakini Yesu aghajobhili agha kwa Filipo kwa
kun'jaribu kwa kujha muene amanyili kyaibetakubhomba). 7 Filipo
an'jibili, “Hata mikate jha thamani jha dinari mia mbili ngajhitolili
lepi hata khila mmonga kukabha hata kipandi kidebe.” 8 Andrea,
mmonga ghwa bhanafunzi bha muene ndongomunu Simoni Petro
akan'jobhela 9 Yesu, “Ajhele n'gosi apa ajhe ni mikate mihanu ni somba
sibhele, lakini ejhe jhifwanyi kiki kwa bhanu bhingi kama abha?”
10 Yesu akabhajobhela, “Mubhatamikiayi bhanu pasi” (kwajhele ni
linyasi lingi mahali pala). Efyo bhagosi bhajhele elfu tano bhatamili
pasi. 11 Kisha Yesu akalota mikate jhela mihanu akabhombesya
akabhagabhila bhala bhabhajhele bhatamili. Fefuefu akabhagabhila
ni somba kadiri kya bhalondeghe. 12 Bhanu bho bhasibili abhajob-
hili bhanafunzi bha muene, “Mufibhonganiayi fipandi fya mabaki,
fyafisiele ili kwamba kisijhaghi kyokyoha.” 13 Basi bhakabhonganiya
ni kumemesya fikapu kumi ni fibhele, fipandi fya mikate mihanu
jha shayiri- fipandi fya fisiel'ebhu ni bhala bha bhalili. 14 Kisha
bhanu bho bhabhuene ishara ejhe jha ajhibhombili bhakajobha,
“Bhukweli ojho ndo nabii jhola jhaibetakuhida ulimwenguni.” 15 Yesu
bhoamanyili kujha bhalondeghe kun'kamula ili bhambombajhi kujha
mfalme ghwa bhene, akitengili, kabhele ni kul'ota kukid'onda muene
pasima. 16 Bhojhingili kimihi, bhanafunzi bha muene bhaselili kul'ota
kumanga. 17 Bhakakwela mu bhuatu na bhajhele bhilobhoka kulota
Kapernaumu. (Ngisi jhajhingili ni Yesu ajhele bado ahidili lepi kwa
bhene). 18 Bhwakati obhu mp'ongo mbaha bhukajha bhwibhuma,
ni bahari jhikajha jhilotakuchafuka. 19 Kabhele bhanafunzi bha
muene bhatobhili ngafi kama ishirini na tano au thelathini, bhakam-
bona Yesu igenda panani pa masi kubhuhidila bhuatu, na bhatilili.
20 Lakini akabhajobhela, “Nene! Musitili.” 21 Kabhele bhajhele tayari

kump'enda mu bhuatu, ni mara bhuatu bhwafikili kundema kwa
bhaloteghe. 22 Ligono lya lifwatileghe, mkutano bhwajhele bhujhemili
lubhafu lwa bahari bhabhwene kujha bhujhelepi bhuatu bhongi
isipokujha bhola ambabho Yesu ni bhanafunzi bha muene bhajhele
bhaukweli lepi lakini bhanafunzi bha muene bhajhele bhalotili bhene.
23 (Ingabhwa, kwajhele ni baadhi jha miatu jhajhah'omili Tiberia
karibila ni mahali pa bhalili mikate baada jha Bwana kuhomesya
shukurani). 24 Bhwakati makutano bho bhamanyili kujha Yesu lepi
bhwala bhanafunzi bha muene bhajhele khola, bhene bha kwelili
mu bhuatu bhakal'ota Kapernaumu kun'ndonda Yesu. 25 Baada jha
kun'kabha lubhafu l'ongi lwa nyanja bhakan'kota, “Rabbi ghwahidili
ndali khoni?” 26 Yesu abhajibili, akabhajobhela, Muaminiayi, muamini-
ayi, mkanilonda nene, sio kwandabha mwasibhwene ishara, bali
kwa ndabha mwalili mikate ni kusiba. 27 Mulekayi kukibhombela
mbombo kyakulya kya kijonangiki, bali mukibhombelayi mbombo
kyakulya kyakisindamala hata milele khela ambakyo Mwana ghwa
Adamu ibetakubhapela, kwa kujha K'yara Dadi abhekhili muhuri
panani pa muene.” 28 Kisha bhakan'jobhela, “Kheleku twilondeka
kubhomba ili kusibhomba mbombo sya K'yara?” 29 Yesu akajibu,
“Ejhe ndo kazi jha K' yara: kujha mun'kierajhi muene jha an'tumili.”
30 Basi bhakan'jobhela, “Ishara se'lekhu ghwibeta kubhomba, kujha
twibhwesya kusibhona ni kukukiera? Ghwibetakubhomba kiki?
31 Bhadadi jhitu bhalili manna mu lijangwa, kama kyajhalembibhu,
“Abhapelili mikate kuh'omela kumbinguni ili bhalyayi.” 32 Kisha Yesu
abhajibili, “Muaminiayi, muaminiayi, Musalepi jha abhapelili n'kate
kuh'omela kumbinguni, bali Dadi jhangu ndo jha akabhapela n'kate
ghwa bhukweli kuhomela kumbinguni. 33 Kwa kujha n'kate ghwa
K'yara ndoghola ghwaghwiselela kuh'omela kumbinguni ni kuupela
bhusima bhwa milele ulimwenguni. 34 Basi bhakan'jobhela, “Bwana
tupelayi n'kate obhu wakati bhuoha.” 35 Yesu akabhajobhela, “Nene
ndo n'kate ghwa uzima, muene jha ihida kwa nene ibetalepi kukabha
njala ni muene jhaibetakunikiera ibetalepi kwipeleka kiu kabhele.”
36 Ingawa nabhajobhili kujha, munibhwene, na bado mwikiera lepi.
37 Bhoha Dadi bhaibetakunipela bhibetakuhida kwa nene, na jhejhioha
jhaibetakuhida kwa nene, nibetalepi kun'tagha kwibhala kamwe.
38 Kwa kujha niselili kuhomela kumbinguni, sio kwa ndabha jha
kubhomba mapenzi ghangu, bali mapenzi gha anilaghisye. 39 Na
aghu ndo mapenzi gha muene gha jha anilaghisi, kujha nisijhasi hata
mmonga ghwa bhala bho anipelili, bali nibetakubhafufula ligono lya
mwishu. 40 Kwa kujha aghu ndo mapenzi gha Dadi jhangu, kujha
jhejhioha jha ikanganga Muana ni kun'kiera akabhayi uzima bhwa
milele; nani nibetakumfufula ligono lya mwishu. 41 Kisha bhayahudi
bhakan'dadila kun'husu muene kwandabha ajobhili, “Nene ndo n'kate
ghwa ghuselili kuh'omela kumbinguni.” 42 Bhakajobha, “Ojho si
ndo Yesu Mwana ghwa Yusufu, ambajhe dadi munu ni nyinamunu
tubhamanyili? Ijhebhuli henu ijobha, 'Niselili kuh'omela kumbin-
guni`?” 43 Yesu akabhajibu, akabhajobhela, “Musidadi miongoni mwa
jhomu mwibhene. 44 Ajhelepi munu jha amanyili kwa nene kama
abelikufutibhwa ni dadi jhangu jhaanitumili, nani nibetakumfufula
ligono lya mwishu. 45 Kwa kujha jhilembibhu ni manabii, 'Bhibetaku-

manyisibhwa ni K'yara' Khila jhaap'eliki na akimanyisi kuh'omela
kwa Dadi, ihida kwa nene. 46 Sio kujha ajhe munu jha ambwene
Dadi, isipokujha muene jhaihomela kwa K'yara- ambwene Dadi.
47 Muaminiayi, muaminiayi muene jha ikiera ajhenabhu bhusima
bhwa milele. 48 Nene ndo n'kate ghwa bhusima. 49 bhadadi jhinu
bhalili manna mu jangwa, na bhafuili. 50 Obho ndo n'kate ghwa
ghwiselela kuh'omela kumbinguni, ili kujha munu aliayi sehemu
jha muene ili asifwi. 51 Nene na n'kate ghwa ghwiishi ambabho
uselili kuhomela kumbinguni. Kama munu jhejhioha akaliayi sehemu
jha n'kate obho ibetakutama milele. Nkate ghwanibetakubhubhosya
ndo mb'ele bhwangu kwa ndabha jha bhusima bhwa ulimwengu."
52 Bhayahudi bhakadada bhene kwa bhene bhakayanda kubishana
bhakajha bhijobha, "Munu ojho ibhwesyabhuli kutup'ela mb'ele ghwa
muene tuliayi?" 53 Kisha Yesu akabhajobhela, "Muaminiayi, muamini-
ayi pamwitakub'ela kulya mb'ele ghwa Muana ghwa Adamu ni kunywa
damu jha muene, mwibetalepi kujha ni bhusima bhwa milele mugati
mwa jhomu. 54 Jhejhioha jhaibetakulya mb'ele ghwangu ni kunywa
damu jha nene nibetakumfufula ligono lya mwishu. 55 Kwa kujha
mb'ele bhwangu ndo kyakulya kya bhukweli, ni damu jha nene ndo
kinywaji kya bhukweli. 56 Muene jhaibetakulya mb'ele bhwangu ni
kunywa damu jha nene ibetakutama mugati mwa nene, nani mugati
mwa muene. 57 Kama Dadi jha ajhe ni bhusima jha an'tumili, ni kama
kyanitama kwa ndabha jha Dadi, ni muene ibetakutama kwa ndabha
jha nene. 58 Obho ndo n'kate ghwaghuselili kuh'omela kumbinguni,
sio kama kyabhalili bhadadi jhinu bhafuili. Muene jhaibetakulya
n'kate obho ibetakutama milele. 59 Yesu aghajobhili mambo aghu
mugati mu sinagogi bho imanyisya okhu Kapernaumu. 60 Ndipo
bhingi bha bhanafunzi bha muene bho bhap'eliki agha, bhakajobha,
"Ele lifundisu linonono niani nibetabhwesya kulipokela?" 61 Yesu kwa
ndabha amanyili kujha bhanafunzi bha muene bhakil'ombosieghe
kwa ndabha jha lijambo e'le, akabhajobhela, je lijambo e'le libhwe-
sekana? 62 Basi jhibetakujhabhuli pamwibeta kumbona Mwana ghwa
Adamu iselela kuh'omela kwa ajhele kabla? 63 Roho muene ndo jha
ihomesya bhusima. Mb'ele ghwifaidi lepi khenu kyokyoha. Malobhi
ghanighajobhili kwa muenga ndo roho na ni bhusima. 64 Bado kuna
bhanu kati jha muenga bhabhiamini lepi." kwa ndabha Yesu amanyili
kuh'omela kubhwandelu jhola ambajhe jhaabhwesilepi kuamini ni
muene ambajhe ngaan'saliti. 65 Akabhajobhela, kwa ndabha ejhe
nabhajobhili kujha ajhelepi munu jhaibhwesya lepi kuhida kwa nene
isipokujha apelibhu ni Dadi." 66 Baada jha agha bhanafunzi bha muene
bhingi bhakerebhwiki kumbele na bhabelikulongosana naku kabhele.
67 Yesu akabhajobhela bhala kumi ni bhabhele, "Je namu mwil'onda
kubh'oka?" 68 Simoni Petro akan'jibu, "Bwana tulotayi kwa niani kwani
bhebhe ujhe ni malobhi gha bhusima bhwa milele, 69 na tukyeriri
ni kumanya kujha bhebhe ndoghwe N'takatifu ghwa K'yara." 70 Yesu
akabhajobhela, "Je nene nabhachaguililepi muenga, ni mmonga bhinu
ndo ibilisi? 71 Henu akajha ilongela kuhusu Yuda, mwana ghwa Simoni
Iskariote, kwa kujha ajhele ni muene akajha mmonga ghwa bhala
kumi ni bhabhele, ambajhe ndijhe ngaan'saliti Yesu.

Sura ya 7

1 Ni baada jha mambo agha Yesu asafiri na ku Galialaya kwa ndabha
alondelepi kulota Bhuyahudi kwa ndabha bhayahudi bhabhombeghe
mipango ghya kun'koma. 2 Henu sikukuu jha Bhayahudi, sikukuu
jha fibanda, jhajhele karibu. 3 Ndipo bhalongomunu bhan'jobhili,
“Bhokayi mahali apa ulotayi ku Bhuyahudi, ili kwamba bhana-
funzi bha jhobhi khelakhela bhaghabhonayi matendo ghaghwifuanya.
4 Ajhelepi jha ibhomba lyolyoha kwa siri iwapo muene ilonda
kumanyikana bhwasi. Iwapo ghwibhomba mambo agha, ghwilasiayi
ghwimuene kwa bhalimwengu.” 5 Hata bhalongomunu pia bhakyeli
lepi. 6 Ndipo Yesu akabhajobhela, “Bhwakati ghwa nene bhwakona,
lakini wakati ghwa muenga khila mara bhujhe tayari. 7 Bhulimwengu
bhwibhuesya lepi kubhadadila muenga, bali bhukanidadila nene kwa
ndabha nikabhushuhudila kwa matendo ghake maovu. 8 Mukwelayi
kulota ku sikukuu; nene nilotalepi ku sikukuu ejhe kwa ndabha
muda gha nene bhukamilikilepi bado.” 9 Baada jha kujobha mambo
aghu kwa bhene, abakili Galilaya. 10 Hata ivyo bhalongo munu
bhalotili ku sikukuu, ndipo ni muene akalota, sio kwa wazi bali
kwa siri. 11 Bhayahudi bhakayabhakandonda ku sikukuu ni kujobha,
“Ajhendaku?” 12 Kwajhele ni majadiliano mingi miongoni mwa
makutano juu jha muene. Bhangi bhajobhili, “Munu n'nofu.” Bhangi
bhakajobha, “Lepi, ikabhakofya makutano.” 13 Hata ivyo ajhelepi jha
ajobhili bhukweli juu jha muene kwa kubhatila Bhayahudi. 14 Wakati
sikukuu jhifikili pagati, Yesu akwelili kulota ku lihekalu ni kuyanda
kumanyisya. 15 Bhayahudi bhakaya bhisyangala ni kujobha, “Kibhuli
munu ojho amanyili mambo ghamehele? Abhwayilepi kusoma hata.”
16 Yesu abhajibhili ni kubhajobhela, “Mafundisu gha nene ghanelepi,
bali jha muene jha anilaghisi. 17 Ikajhelayi jhejhioha jhaibeta kub-
homba mapenzi gha muene, ibetakumanya kuhusu mafundisu agha
kama ghihomela kwa K'yara, au kama nilongela kuhomela kwa nene
ne muene. 18 Khila ghailongela ghihoma kwa muene ghilonda utukufu
bhwa muene jhaanilaghisi, munu ojhu ghwa bhukweli, ni mugati mwa
muene kujhelepi kutokubhomba haki. 19 Musa abhapelili lepi muenga
sheria? Lakini ajhelepi hata mmonga kati jha muenga jhaibhomba
sheria. Kwa ndabha jhakiki mwilonda kunikoma? 20 Makutano
bhakajibu, “Ujhe ni pepo. Niani ilonda kukoma?” 21 Yesu akajibu
ni kubhajobhela, “Nikhetili mbombo jhimonga, namu mwebhoka
musyangesibhu kwa ndabha jha muene. 22 Musa abapelili tohara
(siyo kwamba jhihoma kwa Musa, bali jhela jhihoma kwa mababa),
ni mu Sabato mukan'tahili munu. 23 Ikajhelayi munu ibetakupokela
tohara mu ligono lya Sabato ili kwamba sheria jha Musa isivunjibhu,
kwandajhakiki mkanidadila nene kwa ndabha nimponyisi munu
ligono lya Sabato? 24 Musihukumu kul'engana ni mwonekano, bali
muhukumuajhi kwa haki. 25 Baadhi jha bhene kuhoma Yerusalemu
bhakajobha, “Ojho lepi jha bhikandonda kun'koma? 26 Na langayi
ilongela waziwazi, na bhijobhalepi kyokyoha juu jha muene. Jhibh-
wesya lepi kujha bhalongosi bhamanyili kueli kujha ojho ndo Kristu,
jhibhwesya kujha? 27 Tumanyili munu ojho ihomela ndaku. Kristu pai-
beta kuhida, ataivyo. ajhelepi jhaibetakumanya ndaku kwaihomela.”
28 Yesu ajhele ikwesya sauti jha muene mu lihekalu ifundisya ni

kujobha, “Muenga mwebhoha munimanyili nene na mumanyili kwa
nihomela. Nahidilepi kwa nafsi jha nene, bali muene jhaanilaghisi
ni ghwa bhukweli, na mumanyilepi muene. 29 Nimanyili muene
kwa ndabha nihomili kwa muene na anilaghisi.” 30 Bhajaribueghe
kun'teemula, lakini ajhelepi hata mmonga jha ajhinuleghe kibhoko
kya muene panani pa muene kwa ndandabha jha saa jha muene
jhajhele bado jhifikili lepi. 31 Hata hivyo, bhingi mu makutano
bhamwamini. Bhajobhili, “Kristu paibetakuhida, ibetakukheta ishara
simehele kuliko sya abhombili munu ojho?” 32 Mafarisayo bhapeliki
makutano bhinong'onezana mambo agha kuhusu Yesu, ni bhabhaha
bha makuhani ni Mafarisayo bhakatuma maafisa ili kunikamula.
33 Ndipo Yesu pajobhili, “Bado kujha ni muda kitambo ni jha pamonga
namu, ni baadaye nibetakulota kwa muene jhaanilaghisi. 34 Mwibeta
kunilonda wala mwibeta lepi kunibhona; khola kwanibeta kulota.”
35 Kwahiyo Bhayahudi bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Munu ojho
ibetakulota ndaku kwamba tusibhwesi kumbona? Ibetakulota kwa
bhabhatawanyiki kati jha Bhayunani ni kubhafundisya Bhayunani?
36 Litobhi leleku e'le lyaali jobhili, 'Mwibetakunilonda ni wala mwi-
betalepi kunibhona; khola kwa nilota mwibetalepi bhuesya kuhida'?”
37 Henu ligono lya mwishu, ligono libhaha lya sikukuu, Yesu akajhema
akakuesya sauti, akajobha, “Ikajhiajhi jhejhioha ajhe ni kiu, na ahidayi
kwa nene anyuajhi. 38 Muene jha akaniamini nene, kama maandiku
kyaghajobhili, kuhoma mugati mwa muene jhibetakutiririka masi
gha uzima.” 39 Lakini aghajibhili agha kuhusu Roho, ambajhe bhene
bhakamwamini bhibetakumpokela; Roho ajhe akona kupisibhwa kwa
ndabha Yesu ajhe akona kutukusibhwa. 40 Baadhi jha makutano,
bho bhap'eliki malobhi agha bhajobhili, “Kweli ojho ndo nabii.”
41 Bhamana bhajobhili, “Ojho ndo Kristu.” Lakini bhamana bhajobhili,
“kiki, Kristu abhwesiajhi kuhoma Galilaya? 42 Maandiku ghajobhi
lepi kujha Kristu ibeta kuhomela mu lukhoto kwa Daudi ni kuhoma
Bethlehemu, kijiji ambakyo Daudi ajhele? 43 Hivyo pala ghwajhinuiki
mgawanijo pagati pa makutano kwandabha jha muene. 44 Bhamana
kati jha bhene ngabhan'kamuili, lakini ajhelepi jha anyosisi mabhoko
gha muene panani pa muene. 45 Ndipo bhala maofisa bhakakerebhuka
kwa bhabhaha bha makuhani ni Mafarisayo, na bhene bhakajobhela,
“Kwandajhakiki mundetili lepi?” 46 Maofisa bhakajibu, “Ajhelepi munu
jha abhwayili kulongela kama ojho kabla.” 47 Ndipo Mafarisayo bhab-
hajibhili, “Ni muenga kabhele mupotosibhu? 48 Kujha ni jhejhioha kati
jha bhatawala jhaikan'kiera, au jhejhioha bhwa Mafarisayo? 49 Bali
abha makutano bhabhamanyilepi sheria - bhalaanibhu.” 50 Nikodemo
akabhajobhela (muene jhaandotili Yesu lukhombi, bho ajhe mmonga
ghwa Mafarisayo), 51 “Je sheria jha tete ikan'hukumu munu isipokujha
ap'elekisibhu hoti ni kumanya kyaikheta?” 52 Bhajibili ni kun'jobhela,
“Ni bhebhe kabhele ghwihomela Galilaya? Londayi na ulotayi kwamba
ajhelepi nabii jha ahomili Galilaya.” 53 * Kisha khila munu alotili
kunyumba jha muene.

* **Sura ya 7:53** Zingatilayi: Baadhi jha malobhi gha Yohana 7:53 - 8:11 ghajhelepi mu nakala sinofu sya muandi

Sura ya 8

1 * Yesu akalota kid'onda kya mizeituni. 2 Lubhuliku akahida
kabhele mu lihekalu, ni bhanu bhoha bhakandotela; akatama ni
kubhafundisya. 3 Bhaandishi ni Mafarisayo bhakandeta n'dala jha
akamuili bhugoni. Bhakambeka pagati. 4 Ndipo bhakan'jobhela
Yesu, “Mwalimu, n'dala ojhu akamuliki bhugoni, kwa kitendo kabisa.
5 Henu, sheria, Musa atujobhili kubhatobha maganga bhana kama
abha, ghwijobhuli juu jha muene? 6 Bhajobhili agha ili kun'tegha tu
ili kwamba bhakabhayi lijambo lya kun'takila, lakini Yesu ajhineme
pasi alembili palifu kwa kikonji kya muene. 7 Bho bhijhendelela
kun'kota ajhemili ni kubhajobhela, “Muene jhaajhelepi ni dhambi
miongoni mwa muenga, ajhe layi wa kwanza kuh'oma liganga.”
8 Akajhinama kabhele pasi, akalemba ni kikonji kya muene pasi. 9 Bho
bhap'eliki aghu bhabhokili mmonga badala jha jhongi, kujhandila
jhaajhe n'seya. Mwishu Yesu alekibhu muene, pamonga ni n'dala
jha ajhele pagati pa bhene. 10 Yesu ajhemili ni kun'jobhela, “N'dala
bhabhakutakili bhajhendaku? Ajhelepi hata mmonga jhaakutakili?”
11 Akajobha, “Ajhelepi hata mmonga Bwana.” Yesu akajobha, “Hata
nene nikutakila lepi. Lotayi njela jha yobhi; kujhandila henu ni
kujhendelela usibhombi dhambi kabhele.” 12 Kabhele Yesu alungili
ni bhanu akajobha, “Nene ndo nuru jha ulimwengu; muene jha
akanikesya ibetalepi kugenda mu ngisi bali ibetakujha ni nuru jha
bhusima.” 13 Mafarisayo bhakan'jobhela, “Ghwikishuhudila ghwa
muene bhushuhuda bhwa jhobhi bhwa bhukweli lepi.” 14 Yesu
ajibili akabhajobhela, “Hata kama nibetakwishuhudila ne muene,
bhushuhuda bhwangu bhwa bhukweli. Nimanyili kwa nih'omela ni
khola kwa nilota, lakini muenga mumanyilepi mahali kwa nihoma ni
kwanilota. 15 Muenga mwihukumula kimb'ele; nene nikan'takila lepi
jhejhioha. 16 Nene hata nikatakilayi hukumu jha nene jha bhukweli
kwa ndabha njelepi ne muene, bali nje ni dadi jhangu jha anilaghisi.
17 Ena, ni ku sheria jha muenga jhilembibhu kujha bhushuhuda bhwa
bhanu bhabhele bhwa bhukweli. 18 Nene ndo jhanikishuhudila, ni
Dadi jha anilaghisye akanishuhudila.” 19 Bhakan'jobhela, “Dadi waku
ajhe ndaku?” Yesu ajibili, “nene munimanyilepi; ng'amuyimunimanyi
nene, ngamumanyi ni Dadi jhangu.” 20 Ajobhi malobhi agha ajhe
karibu ni hazina pa afundisieghe mu lihekalu, na ajhe lepi hata
mmonga jha an'kamuili kwa ndabha saa jha muene jhajhejhakona
kufika. 21 Basi akabhajobhela kabhele, “Nikilotela; mwibetakunilonda
na mwibetakufwa ni dhambi sya jhomu. Khola kwa nilota, mwib-
wesya lepi kuhida.” 22 Bhayahudi bhakajobha, “Ibetakwikoma muene,
muene jha ajobhili, 'khola kwanilota mwibhwesya lepi kuhida'?”
23 Yesu akabhajobhela, “Mwihomela pasi; nene nihomela kunani.
Muenga bha ulimwengu obho nene sio ghwa ulimwengu obho.
24 Henu, nabhajobhili kujha mwibetakufwa ni dhambi sya jhomu.
Labda mukyerayi kujha NENE NDIYE, mwibetakufwa ni dhambi sya
jhomu”. 25 Kabhele bhakayanda kunijobhela, “Bhebhe ghwa niani?”
Yesu akabhajobhela, ghala ghanibhajobhili kuhomela kubhwandelu.
26 Nijhe ni mambo mingi gha kulongela ni hukumu juu jha muenga.

* **Sura ya 8:1** Zingatilayi: Langayi bhufafanuzi bhwa Yohana 7:53 - 8:11 panani apu.

Hata naha, muene jha anilaghisye ni ghwa bhukweli; ni mambo
gha nighap'eliki kuhoma kwa muene, mambo agha nikaghajobha
kwa bhulimwengu." 27 Bhanjelibhu lepi kujha alongeleghe kuhusu
Dadi. 28 Yesu akajobha, "Pamwibetakunjinula panani Muana ghwa
Munu, ndipo pa mwibetakumanya kujha NENE NDO MUENE, ni
kwamba nibhomba lepi lyolyoha kwa nafsi jha nene. Kama Dadi
kya animanyisi, nilongela mambo agha. 29 Muene jha anitumili
ajhele pamonga nani, ni muene anilekililepi ne muene, kwandabha
khila mara nibhomba ghala ghaghikampendesya." 30 Wakati Yesu
ijobha mambo agha, bhingi bhankieriri. 31 Yesu akajobha kwa
bhala Bhayahudi bhabhankieriri, "Pamwibetakutama mu lilobhi lya
nene, ndipo pamwibetakujha bhanafunzi bha nene kueli, 32 namu
mwibetakujhimanya kuweli, ni kuweli jhibetakubhabheka huru."
33 Bhan'jibili, "Tete ndo bhuzao bhwa Ibrahimu ni kamwe tubhwayilepi
kujha pasi pa utumwa ghwa jhejhioha; ghwijobha bhuli, "Tubekubhek-
ibhwa huru?" 34 Yesu abhajibhili, "Muaminiayi, muaminiayi, nikabha-
jobhela, khila jhaibetakubhomba dhambi ndo n'tumwa ghwa dhambi.
35 N'tumwa itamalepi kunyumba mda ghuoha; muana itamisya mda
ghuoha. 36 Henu, ikajhelayi muana abhabhekili huru, mwibetakujha
huru kabisa." 37 Nimanyili kujha muenga ndo bhuzao bhwa Ibrahimu;
mwilonda kunikoma kwandabha lilobhi lya nene lijhelepi ni nafasi
kwa muenga. 38 Nijobha mambo ambagho nighabhuene pamonga ni
Dadi jhangu, ni muenga khelakhela mwibhomba mambo ambagho
mwaghap'eleki kuhoma kwa dadi jhinu." 39 Bhajibili ni kun'jobhela,
"Dadi jhitu ndo Ibrahimu." Yesu akabhajobhela, Kama ngamujheb-
hana bha Ibrahimu, ngamubhomba mbombo sya Ibrahimu. 40 Hata
henu mwilonda kunikoma, munu jha abhajobhili bhukweli kujha
nap'eliki kuhomela kwa K'yara. Abrahamu abhombilepi naha.
41 Mbombambombo sya dadi jhinu." Bhakan'jobhela, "Twahogolikilepi
mu uzinzi, tujhenaku Dadi mmonga, K'yara." 42 Yesu akabhajobhela,
"Ikajhiajhi K'yara ndo Dadi jhinu, ngamunigani nene, kwa ndabha
nihomili kwa K'yara; wala nahidilepi kwa nafsi jha jhoni, bali muene
jha anilaghisi. 43 Kwandabha jha kiki mukaghajhelebhwa lepi malobhi
ghangu? Kwa ndabha mwibhwesyalepi kusindamala kughap'eleka
malobhi ghangu. 44 Muenga ndo bha dadi jhinu, syetani, na
mwilonda kusibhomba tamaa sya dadi jhinu. Ajhele n'komi kuhomela
kubhwandelu na ibhwesyalepi kujhema mu bhukweli kwandabha
kweli jhilepi kwa muene. Pailongela bhudesi, ilongela kuhoma kiasili
jha muene kwa ndabha n'desi ni dadi ghwa bhudesi. 45 Hata henu,
kwa ndabha nijobha jhajhijhela jha bhukweli, mukanikiera lepi.
46 Niani kati jha muenga jhaakanishuhudila kujha nijhe ni dhambi?
ikajhiajhi nijobha gha bhukweli, kwandabhajhakiki mkanikiera lepi?
47 Muene jha ajhe ghwa K'yara akaghapeleka malobhi gha K'yara;
muenga mukaghap'eleka lepi kwandabha muenga bha K'yara lepi."
48 Bhayahudi bhakan'jibu ni kun'jobhela, tujobhilepi bhukweli kujha
bhebhe ndo Msamaria na ujhe ni pepo?" 49 Yesu ajibili, nijhelepi
ni pepo; lakini nikan'heshimu Dadi jhangu namu mukaniheshimu
lepi. 50 Nilonda lepi bhutukufu bhwangu; ajhe mmonga jhailonda ni
kuhukumu. 51 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, iwapo jhejhioha
jhaibetakulikamula lilobhi lyangu, ibetalepi kubhona mauti kamwe."

52 Bhayahudi bhakan'hobhela, “Henu tumanyili kujha ujhe ni pepo.
Abrahamu ni manabii bhafuili; lakini ghwijobha, 'Ikajhiajhi munu
ibetakulikamula lilobhi lyangu, ibetakubhonja lepi mauti'. 53 Bhebhe
ghwa mbaha lepi kuliko dadi jhitu Abrahamu jhaafuili, sivyo? Manabii
pia bhafuili. Bhebhe ukibheka ghwe niani?” 54 Yesu akajibu, “Ikajhiayi
nibetakwitukusya ne muene bhutukufu bhwa nene ndo bure; ni Dadi
jhangu jhaanitukuisi - jhola jha mukan'jobha kujha ndo K'yara ghwinu.
55 Muenga mu mmanyilepi muene, lakini nene nimanyili muene.
Ikajhiajhi nibetakujobha, 'nimanyilepi,' nibetakujha kama muenga,
n'desi. Hata naha, nimmanyili ni malobhi gha muene nighakamuili.
56 Dadi jhinu Abrahamu ahobhwiki paibetakujhibhona ligono lya nene;
ajhibhwene na ahobhwiki.” 57 Bhayahudi bhakan'jobhela, “Ufikisilepi
umri ghwa miaka hamsini bado, nabhi umbwene Ibrahimu?” 58 Yesu
akabhajobhela, “Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, kabla Abrahamu
ahogiliki lepi, NENE NIJHELE.” 59 Ndipo bhaholili maganga bhabhwe-
siajhi kun'tobha, lakini Yesu akifighili ni kuhoma kwibhala mu hekalu.

Sura ya 9

1 Wakati, kama Yesu bho ip'eta, ambwene munu kipofu kuhomela
kuhogoleka kwa muene. 2 Bhanafunzi bha muene bhakan'kota,
“Rabi, niani jha abhombi dhambi, munu ojho au bhazazi bha muene,
hata ahogolikayi kipofu?” 3 Yesu akabhajibu, “Siyo munu ojho wala
bhazazi bha muene bhabhabhombi dhambi, bali mbombo sya K'yara
sibhwesiajhi kufunulibhwa kup'etela kwa muene. 4 Twilondeka
kubhomba mbombo sya muene muene jha anitumili wakati bado
pamusi. Kiru kihida wakati ambapo ajhelepi jhaibetakubhwesya
kubhomba mbombo. 5 Wakati nje ku bhulimwengu, nene ne nuru
jha ulimwengu.” 6 Baada jha Yesu kujobha malobhi agha afunyili
palifu, abhombi bhudopi kwa mata ni kumbaka munu jhola pamihu
ni bhud'opi bhola. 7 Akan'jobhela, lotayi kujhogha mu kisima kya
Siloam (Jhajhitafsiribhwa kama 'jhaatumibhu').” Henu munu ojhu
alotili, akasamba, ni kukerebhuka, ilola. 8 Majirani bha munu jhola
ni bhala bhabhambwene kubhwandelu kama n'somaji bhajobhili,
Je! ojho si jhola jhaatamaghe ni kus'oma?” bhangi bhakajobha,
9 “Lepi, bali iwaningana naku.” Lakini akajha ijobha, “Ndo nene.”
10 Bhakan'jobhela, “Henu mihu gha jhobhi ghafungulibhu bhuli?”
11 Ajibili, munu jhaikutibhwa Yesu, abhombili bhudopi ni kubaka pa
mihu ghangu ni kunijobhela, 'Nilotayi Siloam ukasambayi.' Henu
nikalota, ni kusamba, na nikajhanilola kabhele.” 12 Bhakan'jobhela,
“Ajhendaku?” Ajibili, “Ndesi.” 13 Bhakampeleka munu jhola jha ajhele
kipofu kwa Mafarisayo. 14 Nijhiene jha ajhele ligono lya Sabato
wakati Yesu bho atendekisi bhodopi ni kughafumbula mihu gha
muene. 15 Ndipo kabhele Mafarisayo bhakan'kota abhwesibhuli ku-
lola. Akabhajobhela, “Abhekili bhudopi mu mihu ghangu nikasamba
na henu nibhwesya kulola.” 16 Baadhi jha Mafarisayo bhakajobha,
“Munu ojho ahomilepi kwa K'yara kwandabha aikamuililepi Sabato.”
Bhangi bhakajobha, “Jhibhwesekana bhuli munu jha ajhe ni dhambi
kubhomba ishara kama esu?” Henu kukajhe ni mgabhwanyiku kati
jha bhene. 17 Ndipo bhan'kotili jhola kipofu kabhele, “Ghwijobhuli
juu jha muene kwandabha aghafunguili mihu gha jhobhi?” Kipofu

akajobha, “Nabii.” 18 Hata wakati obhu bhayahudi bhan'kyeriri lepi
kujha ajhele kipofu ni muene ibhwesya kulola mpaka bhakabhakuta
bhazazi bha muene jha abhwesi kulola. 19 Bhakabhakota bhazazi,
Je, ojho mwanabhinu jha mwijobha ahogoliki kipofu? abhwesibhuli
henu kulola?” 20 Hivyo bhazazi bha muene bhakan'jibu, “Tumanyili
kujha ahogoliki kipofu. 21 Jinsi gani henu ilola, tumanyi lepi ni muene
jha amfumbuili mihu gha muene, tumanyililepi. Mun'kotayi muene.
Nyuluala. Ibhwesya kwijhe lesya muene.” 22 Bhazazi bha muene
bhajobhili mambo agha, kwa ndabha bhabhatilili Bhayahudi. Kwa vile
Bhayahudi bhajhele bha kubaliene tayari kujha, ikajhiayi jhejhioha
ibetakukiri kujha Yesu ndo Kristu, ibetakutengibhwa ni Sinagogi.
23 Kwa ndabha ejhe, bhazazi bha muene bhakajobha, “Munu nnyulu-
ala, munkotayi muene.” 24 Henu kwa mara jha pili, bhakankuta munu
jhola jha ajhele kipofu ni kun'jobhela, Mpelayi K'yara bhutukufu.
Tumanyili munu ojho ajhe ni dhambi.” 25 Ndipo munu jhola akajibu,
“Ajhelayi ni dhambi, nenimanyilepi. Khenu kimonga kya nikimanyili:
najhele kipofu, ni henu nilola.” 26 Ndipo bhakan'jobhela, “Akubhombili
kiki? Aghafumbuili bhuli mihu gha jhobhi?” 27 Ajibili, “Nimalikubha-
jobhela tayari, ni muenga mup'elekisilepi! kwa ndajhakiki mwilonda
kup'eleka kabhele? namu mwilonda lepi kujha bhanafunzi bha muene
pia, sivyo? 28 Bhandighili ni kujobha, “Bhebhe ghwe mwanafunzi
ghwa muene, lakini tete bhanafunzi bha Musa. 29 Tumanyili kujha
K'yara alongili ni Mussa, lakini kwa munu ojho, tumanyili lepi kwa
ihomela.” 30 Munu jhola akajibu ni kubhajobhela, “Kwa ndabha
jha kiki, ele lijambo lya kusyangasya, kwamba mumanyilepi kwai-
homela, na bado aghafumbuili mihu ghangu. 31 Tumanyili kujha
K'yara akabhap'elekesya lepi bhenye dhambi, lakini ikajhiajhi munu
jhejhioha ikamwabudu K'yara na ibhomba mapenzi gha muene, K'yara
akamp'elekesya. 32 Kuh'omela kujhanda kwa ulimwengu jhibhwayilepi
kamwe kupelekibhwa kujha jhejhioha jhaifumbula mihu gha munu
jha ahogoliki kipofu. 33 Ikajhiayi munu ojho ahomilepi kwa K'yara,
ngaabhombilepi kyokyoha.” 34 Bhajibili ni kun'jobhela, “Ghwahogo-
liki ni dhambi kabisa, ni bhebhe ukatumanyisya tete?” Ndipo
bhamb'engili mu sinagogi. 35 Yesu ap'eliki kujha bhabhosili mu sina-
gogi. Akan'kabhili ni kun'jobhela, “Ukan'kiera Muana ghwa Munu?”
36 Ajibili ni kujobha, “Niani, Bwana, ili nani nikabhayi kun'kiera?”
37 Yesu akabhajobhela, “Umbwene, nu ndo jha ilongela naku.” 38 Jhola
munu akajobha, “Bwana, Nikiera.” Ndipo akan'sujudila. 39 Yesu
akajobha, “Kwa hukumu nihidili mu ulimwengu obho ili kwamba
bhala bhabhilola lepi bhabhwesiajhi kulola ni bhala bha bhibhona
bhajhelayi fipofu,” 40 Baadhi jha Mafarisayo bhajhele pamonga ni
muene bhakapeleka malobhi aghu ni kun'kota, “Nitete fipofu?” 41 Yesu
akabhajobhela, “Kama ngamujhele fipofu, ngamujhelepi ni dhambi.
Hata naha, henu mwijobha, 'Mwilola,' dhambi jha muenga jhitama.”

Sura ya 10

1 Aminiayi, aminiayi nikabhajobhela, jhola jhaijhingila lepi kwa
kup'etela ndiangu ghwa zizi lya likondoo, lakini ikwela kwa njela
jhenge, munu ojhu meji na mmang'anyi. 2 Muene jha ijhingila pa
ndiangu ndo n'dimaji ghwa kondoo. 3 Kwamuene mlinzi ghwa ndiangu

akan'dendulila. Kondoo bhakajhip'eleka sauti jha muene kwa mahina
gha bhene ni kubhahomesiya kwibhala. 4 Paibetakubhahomesya
kwibhala abhu bha bhajhele bha muene, akabhalongolela, ni kon-
doo bhakan'kesya, kwa ndabha bhajhimanyili sauti jha jha muene.
5 Bhibetalepi kun'kesya n'geni lakini badala jhiake bhibetakunjepa,
kwandabha bhasimanyilepi sauti sya bhahesya." 6 Yesu ajobhili
mfano obhu kwa bhene, lakini bhaghayelibhu lepi mambo agha
ambagho aghajobhaghe kwa bhene. 7 Yesu akajobha nabhu kabhele,
"Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, Nene na ndiangu ghwa kondoo.
8 Bhoha bhanilongolili ndo bhaheji ni bhanyang'anyi, lakini kondoo
bhamp'elekisi lepi. 9 Nene na ndiangu. Yejhioha jha ijhingila kup'etela
kwa nene, ibetakuokolibhwa; ibetakujhingila mgani ni kuhoma, nu
muene ibetakwikabhila malisho. 10 Meji ihidalepi kup'etela kwa
nene kuheja kukoma, ni kujhangamisya. Nihidili ili kwamba bhak-
abhayi bhuzima na bhajhela nabhu tele. 11 Nene n'dimaji nnofu.
N'dimaji nnofu ibhosya bhuhai bhwa muene, kwa ndabha jha kondoo.
12 N'tumishi jha aajaribhu, na n'dimaji lepi, ambajhe kondoo mali
jha muene lepi, akabhabhona mbwa mwitu bhihida ni kubhaleka
ni kubhajumba kondoo. 13 Ni mbwa mwitu bhakabhakamula ni
kubhatawanya. Ghijumba kwa ndabha ndo n'tumishi ghwa kua-
jiribhwa ni kubhajalilepi kondoo. 14 Nene na n'dimaji nnofu, na
nibhamanyili bhabhajhele bha nene, nabhene bhabhajhele bha nene
bhanimanyi nene. 15 Dadi animanyi nene, nani nimmanyi muene, nani
nikambhosya uhai bhwa jhoni kwa ndabha jha kondoo. 16 Nijhenabhu
kondoo bhangi ambabho sio bhazinzi e'le. Abhu pia, nilondeka
kubhaleta, nabhanu bhibhetakujhip'eleka sauti jha nene ili kwamba
pajhiaghe ni likundi limonga ni n'dimaji mmonga. 17 Ejhe ndo sababu
Dadi aniganili: Niubhosiajhi bhuhai bhwa nene halafu niuletayi
kabhele. 18 Ajhelepi jhaibetakutola kuhomela kwa nene, lakini nene
nikaupisya ne muene. Nijhe ni mamlaka gha kupisya, nanijhe ni
mamlaka gha kubhuleta pia. Nilijhamb'elili lilaghisu e'le kuhomela
kwa Dadi." 19 Mgawanyiku kabhele ghwibetakuh'omela kati jha
bhayahudi kwandabha jha malobhi agha. 20 Bhingi bhakajobha, "Ajhe
ni pepo na ig'oloka. Kwandabha jhakiki mkampel'ekesya?" 21 Bhangi
bhakajobha, "Agha sio malobhi gha munu ghwa apagawe ni mapepo.
Pepo libhwesya kufungula mihu gha kipofu?" 22 Ndipo ikahida Sikukuu
jha Kubhekibhwa Wakfu Yerusalemu. 23 Bhwajhele bhwakati bhwa
mepu, ni Yesu ajhele igenda mu lihekalu mu ukumbi bhwa Selemani.
24 Ndipo Bhayahudi bho bhan'syonguiki ni kun'jobhela, "Mpaka ndali
wibetakutubheka mu mashaka? kama bhebhe ndo Kristu, tujobhilayi
wazi. 25 Yesu abhajibili, "Nimali kubhajobhela lakini mwikiera lepi
mbombo syanibhomba kwa lihina lya Dadi jhangu, esu sishuhudilajuu
jha nene. 26 Hata naha, mwikiera lepi kwa ndabha muenga sio
kondoo bha nene. 27 Kondoo bha nene bhakajhipeleka sauti jha nene;
Nibhamanyili, nabho bhakanikesya nene. 28 Nibhapelili uzima bhwa
milele; bhibetalepi kujhangamila kamwe, na ajhelepi hata mmonga
jhaibetakunyakula kuhoma mumabhoko ghangu. 29 Dadi jhangu,
jhanipelili abhu, ndo mbaha kuliko bhangi bhoha, na ajhelepi ata
mmonga jha ajheni bhuwezo bhwa kubhanyakula mu mabhoko gha
Dadi. 30 Nene ni Dadi tujhe pamonga." 31 Bhakap'enda maganga

ili bhampondayi kabhele. 32 Yesu akabhajibu, “Nimalikubhalasya
mbombo simehele sinofu kuhomela kwa Dadi. Kwa mbombo se-
leku kati jha esu mwilonda kuniponda maganga?” 33 Bhayahudi
bhakan'jibu, “Tukupondalepi maganga kwa mbombo jhinofu, lakini
kwa kufuru, kwa ndabha bhebhe, ghwe munu ukifuanya kujha
Mungu,” 34 Yesu akabhajibu, “Jhalembibhu lepi mu sheria jha muenga,
'Najobhili, “Muenga ndo miungu”'?” 35 Ikajha abhakutili miungu,
kwa bhala ambabho lilobhi lya K'yara lyabhahidili (ni Majhandiku
ghibhwesyalepi kubomolibhwa), 36 mwijobha juu jha hola ambajhe
Dadi an'homisi ni kundaghisya ku ulimwengu, 'Ghwikufuru,' kwa
ndabha najobhili, 'nene na mwana ghwa K' yara'? 37 Ikajhiajhi
nibhomba lepi mbombo sya Dadi jhangu, musin'kieri. 38 Hata ivyo,
ikajhiajhi nikasibhomba, hata kama mkanikiera lepi, musikierayi
mbombo ili kwamba mubhwesyajhi kumanya kwamba Dadi ajhele
mugati mwa nene ni nene nijhele mugati mwa Dadi.” 39 Bhakajaribu
kabhele kun'kamula Yesu, lakini akalota kuhoma mumabhoko gha
bhene. 40 Yesu akalota kabhele kwiseli jha Yorodani sehemu ambajho
Yohana abatisieghe, ni kutama oku. 41 Bhanu bhingi bhakahida kwa
Yesu. Bhakayendelela kujobha, “Yohana kueli abhombilepi ishara
jhejhioha, lakini mambo ghoha gha aghajobhili Yohana juu jha munu
ojho ni gha bhukweli.” 42 Bhanu bhingi bhakamwamini Yesu apu.

Sura ya 11

1 Basi munu mmonga lihina lya muene ajhele Lazaro alwaleghe.
Ahomili Bethania, kijiji kya Mariamu ni dada jhake Martha. 2 Ajhele
Mariamu jhola jhola jhaambakili Bwana Marhamu ni kumpolosya
magolo gha muene kwa njuili sya muene, ambajhe ndongomunu
Lazaro ajhele n'tamu. 3 Ndipo dada abha bhalaghisiye bhujumbe kwa
Yesu ni kujobha, “Bwana, langayi jhola jha un'ganili iluala.” 4 Yesu bho
apeliki akajobha, “Bhubhine obho bhwa mauti lepi, lakini, badala jhi-
ake ni kwandabha jha utukufu bhwa K'yara ili kwamba Mwana ghwa
K'yara abhwesiayi kutukusibhwa mu Bhutamu obhu.” 5 Yesu an'ganili
Martha ni dada jhiake ni Lazaro. 6 Bho apeliki kujha Lazaro iluala,
Yesu atamili magono mabhele zaidi mahali paajhele. 7 Ndipo baada
jha ele akabhajobhela bhanafunzi bha muene, “Tulotayi Uyahudi
kabhele.” 8 Bhanafunzi bhakan'jobhela, “Rabi, Bhayahudi bhajhele
bhijaribu kukuponda maganga, ni bhebhe ghwilonda kukerebhuka
kabhele?” 9 Yesu akabhajibu, “Saa sya pamusi si kumi na mbili? Munu
paigenda pamusi ibhwesya lepi kwikungufula, kwandabha ibhona
kwa munu jha pamusi. 10 Hata efyo, ikajhiajhi ibetakugenda pakilu,
ibetakwikungufula kwa ndabha nuru ijhelepi mugati mwa muene.”
11 Yesu akajobha mambo agha, akabhajobhela, “Rafiki jhitu Lazaro
agonili, lakini nilota ili kwamba nikabhayi kunjumusya kuhomela mu
ligono.” 12 Ndipo bhanafunzi bhakan'jobhela, “Bwana, kama agonili,
ibetakujhumuka. 13 Wakati obho Yesu ajhele ilongela habari sya
kifo kya Lazaro, lakini bhene bhafikilaghe ilongela juu jha kugona
lugono. 14 Ndipo Yesu akalongela nabhu wazi wazi, “Lazaro afuili.
15 Nihobhwiki kwandabha jhinu, kujha najhelepi khola ili kwamba
mkabhayi kukiera. Tubhoki kwa muene.” 16 Basi Tomaso, jhaakutibhu
Pacha, abhajobhili bhanafunzi bhajhinu, “Natu tubhoki pia tukafuayi

pamonga ni Yesu.” 17 Wakati Yesu bho ahidili, akolili kujha Lazaro
tayari amalikujha mu likaburi magono mancheche. 18 Ni Bethania
jhajhele karibu ni Yerusalemu kama kilomita arobaini na tano naha.
19 Bhingi kati jha Bhayahudi bhakahida kwa Martha ni Mariamu
kubhafariji kwa ndabha jha ndongo bhabhi. 20 Ndipo Martha bho
ap'eliki kujha Yesu ihida, akalota kubhonana naku, lakini Mariamu
ajhendelili kutama kunyumba. 21 Ndipo Martha akan'jobhela Yesu,
“Bwana, kama ngaujhi apa, kaka jhangu ngafuili lepi. 22 Hata
henu, nimanyili jha kujha lyolyoha lya wibetakus'oka kuh'oma kwa
K'yara, ibetakupela.” 23 Yesu akan'jobhela, kaka jhakhu ibetakufufuka
kabhele.” 24 Martha akan'jobhela, nimanyili kujha ibetakufufuka
ligono lya mwishu.” 25 Yesu akan'jobhela, “Nene na ufufuo ni bhusima;
muene jha akanikiera, ingabhwa ibetakufwa hata efyo ibetakujha
itama; 26 ni muene jha itama ni kunikiera nene ibetalepi kufwa.
Ghwikiera e'le?” 27 Akajobhela, “Ena, Bwana nikiera kujha bhebhe
ndo Kristu, Mwana ghwa K'yara, muene jha ihida mu ulimwengu.”
28 Bho amalikujobha e'le, akabhoka ni kun'kuta dada jhake Mariamu
pa lubhafu. Akajobha, “Mwalimu ajhele apa na ikukuta.” 29 Mariamu
bho ap'eliki agha ajhimuiki kwa haraka ni kulota kwa haraka ni
kulota kwa Yesu. 30 Ni muene Yesu ajhele bado ahidi lepi mu
kijiji, bali ajhe akona mahali pa abhonene ni Martha. 31 Ndipo
Bhayahudi bhabhajhele Mariamu mu nyumba ni bhala bhabhajhele
bhikmfariji, bho bhambwene ijhinuka haraka ni kuhoma kwibhala,
bhan'kesisi; bhafikirileghe ilota kulikaburi ili akalelayi okhu. 32 Ndipo
Mariamu, bho afikiri pala Yesu pa ajhele ambwene na, aguili pasi
pa magolo gha muene ni kun'jobhela, “Bwana, kama ngaujhele
apa, ndongobhangu ngaafuili lepi.” 33 Yesu bho ambwene ilela, ni
Bhayahudi bhabhahidili pamonga ni muene bhajhele bhilela pia,
aombolisi kwa roho ni kufadhaika; 34 akajobha, “Mun'gonisi ndaku?
bhakan'jobhela, Bwana, hidayi langayi.” 35 Yesu akalela. 36 Ndipo
Bhayahudi bhakajobha, “Langayi kyaan'ganili Lazaro!” 37 Lakini
bhangi kati jha bhene bhakajobha, “Ojholepi, jhaaghafumbuili mihu
gha jhola kipofu, abhwesi lepi kubhomba munu ojho asifwi?” 38 Ndipo
Yesu, hali iomboleza mu nafsi mwa muene kabhele, akalota ku
likaburi. Henu lyajhele pango, ni liganda lya bhekibhu panani.
39 Yesu akajobha, “Mulibhosiajhi liganga.” Martha, dada jhake ni
Lazaro, jhaafuili akan'jobhela Yesu, “Bwana, kwa muda obho, mb'ele
ghwibeta kujha ubholili, kwa ndabha amalikujha maiti kwa magono
mancheche.” 40 Yesu akabhajobhela, “Nene nakujobhilepi jhaku-
jha, kama ukakierayi, wibetakubhubhona utukufu ghwa K'yara?”
41 Henu bhakalibhosya liganga. Yesu akajhinula mihu gha muene
kunani ni kujobha, “Dadi, nikushukuru kwa ndabha ukanip'elek'esya.
42 Nimanyili kujha ukanip'elekesya mara siyoha, lakini kwandabha jha
likusanyiku ambalyo lijhemili kunisyong'oka kujha ni jobhili agha ili
kwamba bhabhwesiajhi kuamini kujha bhebhe unilaghisi.” 43 Baada
jha kujobha agha, alelili kwa sauti mbaha, “Lazaro, pitayi kwibhala!”
44 Mfu apitili kwibhala akongibhu mabhoko ni magolo kwa sanda
sya kusyelela, ni pamihu pa muene ni kitambala.” Yesu akabha-
jobhela, “Mumbopolayi mkandekayi alotayi.” 45 Ndipo Bhayahudi
bhingi bhabhahidili kwa Mariamu ni kutola Yesu kyaabhombili,

bhakankiera; 46 lakini baadhi jha bhene bhakalota kwa Mafarisayo ni
kubhajobhela mambo gha abhombili Yesu. 47 Ndipo bhabhaha bha
Makuhani ni Mafarisayo bhakabhonganika pamonga mu libaraza ni
kujobha, “Tubeta khetabhuli? Munu ojho ibhomba ishara simehele.
48 Ikajhelayi tubetakun'kiera naha muene, bhoha bhibetakun'kiera;
Bharumi bhibetakuhida ni kutola fyoha mahali pa tete ni litaifa lya
jhotu.” 49 Hata naha, munu mmonga kati jha bhene, Kayafa, jhaajhele
kuhani mbaha mwaka obhu, akabhajobhela, “Mmanyilepi kyokyoha
kabisa. 50 Mwifikirira kujha jhilondeka kwa ndabha jha muenga kujha
kati jha muenga jhilondeka munu mmonga kufwa kwa ndabha jha
bhanu kuliko litaifa lyoha kujhangamila.” 51 Agha aghajobhilepi kwa
ndabha jha muene, badala jhiake, kwa kujha ajhele, kuhani mkuu
mwaka ghola, atabiri kujha Yesu ibetakufwa kwa ndabha jha litaifa;
52 na sio kwa litaifa liene, bali Yesu akabhayi vilevile kubhabhonganiya
bhana bha K'yara ambabho bhatabhwanyiki sehemu mbalimbali.
53 Henu kujhandila e'lu ni kujhendelela bhakapanga namna jha
kunkoma Yesu. 54 Yesu agendilepi kabhele wazi wazi pa Bhayahudi,
bali akabhoka apu akalota nchi jha ijhele karibu ni jangwa pa mji ghwa
Efraimu. Apu atamili ni bhanafunzi. 55 Basi Pasaka jha Bhayahudi
jhajhele karibu, ni bhingi bhalondeghe kulota Yerusalemu kwibhala pa
mji kabla jha Pasaka ili bhabhwesiayi kwitakasya bhene. 56 Bhakajha
bhakan'donda Yesu, ni kulongela khila mmonga pabhajhele bhajhemili
mu lihekalu, “Mwifikirira kiki? Kujha ibetalepi kuhida ku sikukuu?”
57 Wakati obhu bhabhaha bha makuhani ni Mafarisayo bhajhele
bhahomisi amri kujha ikajhiayi mmonga amanyili Yesu pa ajhele,
ilondeka kupisya taarifa ili kwamba bhabhwesiayi kun'kamula.

Sura ya 12

1 Magono sita kabla jha Pasaka, Yesu alotili Bethania, paajhele
Lazaro, muene jha amfufuili kuh'omela kwa bhafu. 2 Basi bhakanjan-
dalila kyakulya kya kimihi oku, ni Martha akanitumikila, wakati obhu
Lazaro ajhele mmonga wipoghwa bhala bhabhatamili pa kyakulya
pamonga ni Yesu. 3 Kisha Mariamu atolili ratli jha manukato
ghaghatengenesibhu kwa nardo jhinofu, jhajhijhe ni thamani mbaha,
akambakasya Yesu mu magolo, ni kumpolosya magolo kwa njuili sya
muene; nyumba jhioha jha memili harufu jha manukato. 4 Yuda
Iskariote, mmonga ghwa bhala bhanafunzi bha muene, ambajhe
ndo an'saliti Yesu, akajobha, 5 “Kwa ndabha jha kiki manukato
agha ghabeleghe kugolesibhwa kwa dinari mia tatu ni kupelibhwa
maskini?” 6 Ni muene akajobha aghu, si kwa kubhafuhurumila
maskini, bali kwa ndabha ajhele mmeji: muene ndo jhaakamuili
mfuku ghwa hela na atoleghe baadhi jha fibhekibhu omu kwa ndabha
jha muene. 7 Yesu akajobha, “Ndekayi abhekayi kya ajhenaku
kwa ndabha jha maziku ghangu. 8 Maskini mwibetakujha nabhu
magono ghoha; lakini mwibetalepi kujha nani magono ghoha.” 9 Basi
bhumati mbaha ghwa Bhayahudi bhakabhwesya kumanya kujha Yesu
ajhele okhu, na bhene bhakahida, sio kwandabha jha Yesu tu bali
bhambonayi Lazaro ambaye Yesu amfufuili kuhomela kwa bhafu.
10 Ni bhabhaha bha makuhani bhakabhomba shauri ili bhan'komayi
Lazaro; 11 maana kwa ndabha jha muene bhingi Bhayahudi bhakilotili

ni kun'kiera Yesu. 12 Ni ligono lya pili lyake umati mbaha bhahidili ku
sikukuu. Bho bhap'eliki Yesu ihida Yerusalemu, 13 bhakalota matawi
gha mabhehe gha mitende ni kuhoma kwibhala kulota kumlaki
ni kujhuegha, “Hosana! Abarikibhu muene jha ihida kwa lihina
lya Bwana, Mfalme ghwa Israeli.” 14 Yesu an'kabhili mwana-punda
akakuela; kama vile kyajhalembibhu, 15 “Usitili, binti Sayuni; langayi,
Mfalme ghwa jhobhi ihida, akwelili mwana-punda.” 16 Bhanafunzi
bha muene bhaghajhelibhu lepi mambo agha hapo hoti; lakini
Yesu bho atukusibhu, ndipo bhakhombuiki jha kujha mambo agha
alembibhu muene ni kwamba bhabhombili mambo agha kwa muene.
17 Basi likundi lele lya bhanu bhabhajhele pamonga ni Yesu wakati
an'kutili Lazaro kuhomela mu likaburi, bhakashuhudila kwa bhangi.
18 Na jhajhele kwa ndabha ejhe kwamba likundi lya bhanu bhalotili
kumlaki kwa ndabha bhap'eliki jha kujha ajhibhombili ishara ejhu.
19 Mafarisayo bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Langayi, henu
mwibhwesya lepi kubhomba kyokyoha; langayi, ulimwengu ulolili
kwa muene.” 20 Henu baadhi jha Bhayunani bhajhele miongoni mwa
bhala bhabhajhele bhilota kuabudu ku sikukuu. 21 Abha bhandotili Fil-
ipo, ambajhe ahomili Bethsaida jha Galilaya, bhakans'oka bhakajobha,
“Bwana, tete twilonda kumbona Yesu.” 22 Filipo akalota akan'jobhela
Andrea; Andrea ni Filipo bhakalota ni kun'jobhela Yesu. 23 Yesu
akabhajibu akajobha, “Saa jhifikiri kwa ndabha jha Muana ghwa
Adamu kutukusibhwa. 24 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela chembe
jha ngano jhikabelayi kubina palifu jhikafwa, jhitama mebhwa jhiene;
bali jhikafuayi jhihogola matunda mingi. 25 Jhaabhuganili uhai
bhwa muene ibetakubhujhasya; bali jhaabhudadili uhai bhwa muene
pa uloimwengu obho ibetakubhusalimisya hata uzima bhwa milele.
26 Munu jhejhioha jhaibetakunitumikila nene, na anikesiajhi; nani pa
nijhele ndipo ni n'tumishi ghwangu paibetakujha. Munu jhejhioha
jhaibetakunitumikila, Dadi ibetakun'heshi. 27 Henu roho jha nene
ifadhaiki: nani nijobhabhuli? Dadi, uniokolayi katika lisaa e'le?
Lakini kwa kusudi e'le nijhifikili lisaa e'le. 28 Dadi, ulitukusiajhi
lihina lya jhobhi.” Kisha sauti ikahida kuh'omela kumbinguni ni
kujobha, “Nilitukuisi nani nibetakulitukusya kabhele.” 29 Basi n'kutano
ghwajhemili palubhafu pa muene bhap'eliki, bhakajobha kujha kujhe
ni ngurumo. Bhangi bhakajobha, “Malaika ajobhi naku.” 30 Yesu
akajibu ni kujobha, “Sauti ejhe jhikahidi lepi kwa ndabha jha nene,
bali kwandabha jha muenga. 31 Henu hukumu jha ulimwengu obhu
jhijhele: Henu mbaha ghwa ulimwengu obhu isopibhwa kwibhala.
32 Ni nene panibetakujhinulibhwa panani pa nchi, nibetakubhatafuta
bhoha kwa nene.” 33 Aghajobhili aghu kulasya kujha mauti gani
gha ibetakufwa. 34 Mkutano bhukan'jibu, “Tete tup'eliki ku sheria
kujha Kristu ibetakutamisya hata milele. Ni bhe ghwijobhuli, 'Mwana
ghwa Adamu lazima ajhinulibhwayi kunani'? Ojho Muana ghwa
Munu niani?” 35 Basi Yesu akabhajobhela, “Nuru jhijhepamonga namu
muda kidogo. Mulotayi kwa kujha mujhe ni nuru, ili kwamba ngisi
jhisibhabhwesi. Jhailota ku ngisi amanyilepi kwa ilota. 36 Mujhe
ni nuru mujhiaminiajhi nuru ejhu ili mukabhayi kujha bhana bha
nuru.” Yesu ajobhili aghu ni kisha akabhoka akakifigha bhasimboni.
37 Ingabhwa Yesu abhombili ishara simehele namna ejhu mbele

jha bhene, bado bhabelikumwamini 38 ili litimilayi lilobhi lya nabii
Isaya, lyaalijobhili: “Bwana, niani jhaasisadiki habari sya tete? Ni
kibhoko kya Bwana afunulibhu niani?” 39 Ndio sababu bhene bhabeli
kun'kiera, ndabha Isaya ajobhi kabhele, 40 “Abhapofuisi mihu, ni
kujhibhomba minonono mioyo jha bhene; bhasihidi bhakalota kwa
mihu gha bhene ni kumanya kwa mioyo ghya bhene, ni kuongoka nani
kubhaponyesya.” 41 Isaya ajobhili malobhi agha kwa kujha aubhwene
utukufu bhwa Yesu ni kujobha habari sya muene. 42 Bhalakini, hata
bhabhaha bhingi bhan'kyeriri Yesu; lakini kwa ndabha jha Mafarisayo,
bhakiririlepi ili bhasihidi kutengibhwa ni sinagogi. 43 Bhaganili sifa
sya bhanadamu kuliko sifa syasihomela kwa K'yara. 44 Yesu akakuesya
sauti ni kujobha, “Jhaibetakuniamini, akaniamini nene tu bali ni
muene jhaanitumili nene, 45 ni jhaibetakunibhona nene ibetakumbona
muene jha anilaghisi. 46 Nene nihidili kama nuru pa ulimwengu ili
khila munu aniaminiayi nene asitami mu ngisi. 47 Ikajhelayi munu
jhejhioha ibetakughap'eleka malobhi ghangu lakini akaghakamula
lepi, nene nikan'hukumu lepi; ndabha nahidilepi ili kuhukumu
ulimwengu bali nibhuokolayi ulimwengu. 48 Jhaibetakunibela nene
ni kughabela malobhi ghangu ajhele jhaibetakun'hukumu: lilobhi e'lu
lyanilijobhili ndo lyalibetakun'hukumu ligono lya mwishu. 49 Ndabha
nene najobhilepi kwa nafsi jha nene tu. Bali Dadi jha anipeliki, muene
angaghisi ghaibetakujobha ni kughapanga. 50 Nani nimanyili kujha
lilaghisu lya muene ni bhusima bhwa milele; basi aghu ndo ghanijobha
nene - kama Dadi kyaanijobhili, ndo kyanibeta kujobha kwa bhene.”

Sura ya 13

1 Henu kabla ya ligono lya sikukuu jha pasaka, kwa ndabha Yesu
amanyili kujha saa jha muene jhifikili ambajho ibetakuhoma mu dunia
ejhe kulota kwa dadi, ikajha bhajhele pa dunia, abhaganili upeo.
2 Ni ibilisi ajhele abhekibhu tayari mu muoyo ghwa Yuda Iskariote,
mwana ghwa simoni, kun'saliti Yesu. 3 Yesu amanyili kujha dadi
abhekili fenu fyoha mu mabhoko gha muene ni kwamba ahomili
kwa K'yara na ajhele ilotakabhele kwa K'yara. 4 Ajhemili pa kulya
ni kutandika liguanda lya muene kwibhala. Kisha akalota litaulo ni
kwik'onga muene. 5 Kisha akabheka masi mu bakuli ni kujhanda
kubhasuka magolo bhanafunzi bha muene ni kubhafuta ni litaulo
ambalyo akikongili muene. 6 Akahida kwa Simoni Petro, ni Petro
akan'jobhela, “Bwana, ghwilonda kunisambisya magolo ghangu?”
7 Yesu akajibu ni kubhajobhela, “Lyanibhomba ulimanyilepi henu,
lakini wibetakumanya baadaye.” 8 Petro akan'jobhela, “Wibetalepi
kunisambisya magolo gha nene kamwe.” Yesu ajibili, “Ikajhelayi
nibetalepi kusambisya wibetalepi kujha ni sehemu pamonga ni nene.”
9 Simoni Petro akan'jobhela, “Bwana, usinisambisi magolo ghangu tu,
bali pia ni mabhoko ni mutu bhwangu.” 10 Yesu akan'jobhela, “Jhe-
jhioha jha amalili kujhogha ilondeka lepi kujhogha isipokujha magolo
gha muene, na ajhele kinofu mb'ele ghwa muene bhwoha; muenga
mujhele mwe bhanofu lakini sio mwe bhoha.” 11 Kwa kujha Yesu
amanyili jhola jhaibetakun'saliti; ejhe ndo sababu ajobhili, mwebhoha
lepi jha mujhele kinofu.” 12 Wakati Yesu bho abhasambisi magolo
gha bhene ni kutola livazi lya muene ni kutama kabhele, abhajobhili,

“Je Mwijhelebhwa khela ambakyo nibhabhombili? 13 Mukanikuta
nene “Mwalimu” ni Bwana ejhe mwijobha bhukweli, ndabha ndo kya
nijhele. 14 Ikajhelayi nene Bwana ni Mwalimu, nibhasambisi magolo
gha jhomu, namu kabhele jhikabhalondeka kubhasanbisya bhajhinyu
magolo. 15 Kwa kujha nibhapelili mifuano ili kujha muenga mubhom-
bayi kama nene kyanibhombili kwa muenga. 16 Aminiayi, Aminiayi,
nikabhajobhela n'tumwa mbaha lepi kuliko bwana ghwa muene; wala
jhola jha atumibhu mbaha kuliko jha antumili. 17 Ikajhiajhi umanyili
mambo agha, ubarikibhu ukaghabhomba. 18 Nijobha lepi kuhusu
muenga mwebhoha, kwa kujha nibhamanyili bhala ambabho ni
bhachaguili - bali nijobha agha ili kwamba majhandiku ghabhwesyajhi
kutimilizwa: 'Muene jha ilya nkate ghwangu, an'jhinulili kisigino kya
muene.' 19 Nikabhajobhela ele henu kabla kyakona kuh'omela ili
kwamba palibeta kuhomela, mubhwesyayi kukiera kujha nene NDO
NE MUENE. 20 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, jhaikanipokela
nene akampokela jhola jha anilaghisye nene.” 21 Wakati Yesu ajobhili
agha, asumbuiki mu roho, ashuhudili ni kujobha, “Aminiayi, aminiayi,
nikabhajobhela kujha mmonga bhinu ibetakunisaliti.” 22 Bhanafunzi
bha muene bhakalolesana, bhakashangala kwandabha jha niani
ajobhili.” 23 Pajhele pameza mmonga ghwa bhanafunzi bha muene
ajhegheme pakifua kya Yesu jhola ambajhe Yesu an'ganili. 24 Simoni
Petro akan'kota mwanafunzi ojho ni kujobha, “Tujobhilayi jholeku
kwa muene ilongela.” 25 Mwanafunzi jhola jha ajhegheme pa kifua
kya Yesu ni kun'jobhela, “Bwana, ndo niani?” 26 Kisha Yesu ajibili,
“Ni kwa jhola ambajhe nibetakujhina kipandi kya n'kate ni kumpela.”
Naha bho ajhinili n'kate, ampelili Yuda mwana ghwa Simoni Iskariote.
27 Ni baada jha n'kate, lisyetani lyan'jhingili. Kisha Yesu akan'jobhela,
“Khela kya ghwilonda kukibhona ukibhombojhi manyata.” 28 Henu
ajhelepi munu pameza amanyili ndabha jha Yesu kujobha lijambo
e'le kwa muene. 29 Baadhi jha bhene bhadhanileghe kujha, kwand-
abha Yuda akamuili mfuku ghwa hela, Yesu an'jobhili, “Golayi fenu
fyatwilonda kwa ndabha jha sikukuu,” au kwamba ilondeka kupisya
khenu kwa maskini. 30 Baada jha Yuda kupokela n'kate, ahomili
kwibhala manyata; na jhajhele pakilu. 31 Wakati Yuda abhokili,
Yesu ajobhili, “Henu mwana ghwa Adamu atukusibhu, ni K'yara
atukusibhu kup'etela muene. 32 K'yara ibetakun'tukusya kwa muene,
ni ibetakun'tukusya manyata. 33 Bhana bhadebe, nijhele pamonga
namu patali kidogo. Mwibetakunilonda, na kama kyanibhajobhili
Bhayahudi, 'Kwanilota, mwibhwesya lepi kuhida.' henu nikabha-
jobhela muenga, pia. 34 Nikabhapela amri mpya, kujha mgananayi;
kama nene kyanibhaganili muenga, fefuefu namu kya mwilondeka
kuganana jhomu. 35 Kwandabha jha e'le bhanu bhibetakumanya kujha
muenga ndo bhanafunzi bha nene, ikajhiajhi bhupendo bhwa khila
mmonga ni jhongi.” 36 Simoni Petro an'jobhili, “Bwana, wilota ndaku?”
Yesu ajibili, “Mahali panilota kwa henu wibetabhwesyalepi kunikesya,
lakini wibetakunikesya baadajhe.” 37 Petro akan'jobhela, “Bwana, kwa
ndabha jhakiki ni sikukhesi hata henu? Nene nikaghabhosya maisha
gha nene kwa ndabha jha bhebhe.” 38 Yesu ajibili, “Je wibetakubhosya
maisha gha jhobhi kwa ndabha jha nene? Aminiayi aminiayi
nikujobhela, kabla jha likongobhe kubheka mara tatu wibetakujha

unibelili.”

Sura ya 14

1 “Usiruhusu muoyo ghwa jhobhi kujha mu mahangaiko. Ukan'kiera
K'yara basi nikierayi ni nene. 2 Mu nyumba jha Dadi jhangu ghajhele
makazi ghamahele gha kutama; kama ngajhijhe lepi naha nganiku-
jobhili, kwa vile nilota kuandalila mahali kwandabha jha bhebhe.
3 Kama nibetakulota kubhaandalila mahali, nibetakuhida kabhele
kubhakaribisya kwa nene, ili mahali pa niyele namu mujhelayi.
4 Mumanyili paniyele namu mujhelayi.” 5 Tomaso an'jobhili Yesu,
“Bwana, tumanyilepi mahali pa ghwilota; Je! Twibhwesya bhuli
kujhimanya njela? 6 Yesu an'jobhili, “Nene ndo njela, kweli, ni
uzima; ajhelepi jha ibhwesya kuhida kwa Dadi bila kup'etela kwa
nene. 7 Kama ngamu nimanyili nene, ngamumanyili ni Dadi jhangu
kabhele; kubhwanjila henu nikuyendelela mumanyili na nimalili
kumbona muene.” 8 Philipo an'jobhili Yesu, “Bwana, tulasiajhi Baba,
ni naha jhibetakujha jhitutosisi.” 9 Yesu akan'jobhela, “Nijhelepi namu
kwa mda mrefu, na bado unimanyilepi nene, Philipo? Jhejhioha
jha anibhwene nene ambwene Dadi; Namna jheleku ghwijobha,
'Tulaseajhi Dadi'? 10 Mwikieralepi kujha nene mugati mwa Dadi,
ni Dadi ajhe mugati mwa nene? Malobhi ghanijobha kwa muenga
nijobhalepi kwa kusudi lya nene; badala jhiakhe, Dadi jha itama
mugati mwa nene jhaibhomba mbombo jhiakhe. 11 Nikierayi nene,
kujha nijhe mugati mwa Dadi, ni Dadi ajhele mugati mwa nene
kadhalika nikierayi nene kwandabha jha mbombo jhangu hosi.
12 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, jhaibetakunikiera, mbombo
syanibhomba nene, ibetakusibhomba ni muene pia; na ibetakusib-
homba hata mbombo mbaha kwandabha nilota kwa Dadi. 13 Kyokyoha
kya mwibetakus'oka kwa lihina lya nene, nibetakubhomba ili Dadi
abhwesyayi kutukusibhwa katika Muana. 14 Kama mwibetakus'oka
khenu kyokyoha khela kwa lihina lya nene, e'lu nibetakubhomba.
15 Kama nibetakunigana, mwibetakusikamula amri sya nene. 16 Na
nibetakun'soka Dadi, Ni muene ibetakubhap'ela N'saidizi jhongi ili ku-
jha abhwesiajhi kujha pamonga namu milele, 17 Roho ghwa bhuwkeli.
Ulimwengu ghwibhwesya lepi kumpokela muene kwa ndabha ukam-
bona lepi, au kummanya muene. hata naha muenga, mummanyili
muene, kwani itama pamonga namu na ibetakujha mugati mwa
jhomu. 18 Nibetalepi kubhaleka mwejhomu; Nibetakukerebhuka kwa
jhomu. 19 Kwa lukhombi, ulimwengu wibetalepi kunibhona kabhele,
lakini muenga mkanibhona, kwandabha nitama, namu mwiishi pia.
20 Katika ligono e'lu mwibetakumanya kujha nene nijhele mugati mwa
Dadi, ni kwamba muenga mujhele mugati mwawnene, ni nene nijhele
mugati mwa jhomu. 21 Jhejhioha jha ibetakusikamula amri sya nene
ni kusikesya, ndo mmonga jhaaniganili nene; na jhaibeta kunigana
nene basi ibetakuganikibhwa ni Dadi jhangu, na nibetakun'gana
na nibetakwilasya ne muene kwa muene.” 22 Yuda (siyo Iskariote)
akan'jobhela Yesu, “Bwana, Je! Kheleku kibetakuh'omela kwamba
wibetakwilasya ghwe muene kwa tete na siyo kwa ulimwengu? 23 Yesu
ajibili akan'jobhela, “Kama jhejhioha jhaaniganili, ibetakulikamula
lilobhi lyangu. Dadi jhangu ibetakun'gana, na twibetakuhida kwa

muene ni kubheka makao gha jhotu pamonga ni muene. 24 Jhejhioha
jha aniganilepi nene, ikamu lepi malobhi ghangu. Lilobhi ambalyo
mkalip'eleka lya nene lepi bali lya Dadi jha anilaghisye. 25 Nighajobhili
mambo agha kwa jhomu, wakati bado niishi miongoni mwa jh'omu.
26 Hata naha, Mfariji, Roho Mtakatifu, ambajhe Dadi ibetakundaghisya
kwa lihina lya nene, ibetakubhamanyisya mambo ghoha ni kub-
habhomba mkhomb'okayi ghoha ambagho maghajobhili kwa jhomu.
27 Amani nikabhap'ela amani jha nene kwa muenga. Nikabhap'ela
lepi kama ulimwengu kyawipisya. Musijhibhombi mioyo jha muenge
kujha ni mahangaiko, ni bhuogha. 28 Mwap'eliki kya nabhajobhili,
'Nibetakwilotela, na nibetakukerebhuka kwa jhomu.' Kama ngamuni-
ganilli nene, ngamuhobhuiki kwandabha nilota kwa Dadi, kwa ndabha
Dadi ndo mbaha kuliko nene. 29 Henu nimalikubhajobhela kabla
jhakhona kuh'omela ili kwamba wakati ikahomelayi mubhwesyayi
kukiera. 30 Nibetalepi kulongela namu malobhi mingi, kwa kujha
mbaha ghwa dunia ejhe ihida. Muene ajhelepi ni nghofu juu jha nene,
31 lakini ili kwamba ulimwengu ukabhayi kumanya kujha nin'ganili
Dadi, nibhomba ambakyo Dadi anilaghisi, kama vile kyaanipelili amri.
Mujhinukayi, na mubhokayi mahali apa.

Sura ya 15

1 Nene na mzabibu ghwa bhukweli, ni dadi jhangu ndo n'kulima
ghwa mizabibu. 2 Kila litafi mugati mwa nene ambalyo lihogola
lepi litunda libhosibhwa ili libhwesiyi kuhogola zaidi. 3 Muenga
tayari mujhele mwebhanofu kwandabha jha bhujumbe ambabho ni
bhajobhili. 4 Mtamayi mgati mwa nene ni nene mwa muenga. Kama
litafi kyalibhwesyalepi kuhogola lyene palibelikujha mu mzabibu,
kadhalika namu, mkabelayi kutama mwanene. 5 Nene na mzabibu;
muenga matafi. Jhaibetakudumu mugati mwa nene nani nibetakujha
mwa muene, munu ojho ihogola matunda mini, kwa kujha pasipo
nene wibhwesyalepi kubhomba khenu kyokyoha khela. 6 Ikajhiajhi
munu jhejhioha ibetalepi kusalila mugati mwa nene ibetakutaghibhwa
kama litafi ni kujhoma; bhanu bhibhonganya matafi ni kutagha
mu muoto, ni kuteketela. 7 Ikajhiayi mwibetakudumu mugati mwa
nene, ni kama malobhi ghangu ghatamisyi mwa muenga, mus'okayi
lyolyoha lya mwilonda namu mwibetakubhombibhwa. 8 Katika e'le
Dadi jhangu atukusibhu, kwamba mwihogola matunda mingi ni
kwamba bhanafunzi bhanene. 9 Kama dadijhangu kya aniganili nene,
nani pia nibhaganili muenga; mudumumuayi mu lipendo lyangu.
10 Ikajhiajhi mwibeta kusikamula amri sya nene, mwibeta kutamisya
mu lipendo lya muene. 11 Nijobhili mambo agha kwa muenga ili
furaha jha nene jhijhelayi mugati mwa muenga ili kwamba furaha
jha muenga jhibhombekayi kujha timilifu. 12 Ejhe ndo amri jha
nene, kwamba mgananayi jhomu kwa jhomu kama kyanibhaganili
nene. 13 Ajhelepi munu jha ajhe ni bhupendo mbaha kuliko obho,
kujha aghapisiayi maisha gha muene kwandabha jha bhalongomunu.
14 Muenga bhalongobhangu kama mwibetakubhomba ghala ghanibha-
laghisi. 15 Nikabhakuta lepi bhatumwa, kwa kujha n'tumwa amany-
ilepi khela kyaibhomba bwana ghwa muene. Nibhakutili muenga
marafiki, kwa ndabha nibhajobhili muenga mambo ghoha ambagho

ni ghap'eliki kuhomela kwa Dadi. 16 Mwanichuguili lepi nene,
bali nene nabhachaguili muenga ni kubhabheka mlotayi kuhogola
matunda ni litunda lya muega libhwesyayi kutama. E'le lijhele
naha ili kyamwis'oka kwa Dadi kwa lihina lya nene, ibetakubhapela.
17 Mambo agha nikabhalaghisya, kujha mgananayi khila munu ni
njhinu. 18 Kamam ulimwengu ghwibetakubhadadila, mmanyayi
kujha bhwanidadila nene kabla jha kubhadadila muenga. 19 Kama
ngamujhele bha ulimwengu, ulimwengu gha ubhaganili kama ghwa
bhene; Lakini kwa ndabha bhaulimwengu lepi na kwa ndabha
nabhachaguili kuh'omela ku ulimwengu, kwandabha ejhe ulimwengu
ukabhachukila. 20 Mkhombokayi lilobhi lya nabhajobhili, 'N'tumwa
mbaha lepi kuliko bwana ghwa muene.' Ikajhelayi bhanitesisi nene,
bhibetakubhatesya ni muenga pia; kama bhakamuili lilobhi lya nene,
ngabhalikamuili lya jhomu pia. 21 Bhibetakubhabhombela mbombo
agha ghoha kwandabha jha lihina lya nene, kwa ndabha bham-
manyilepi jhola jhaanilaghisi. 22 Kama nganihidilepi ni kubhajobhela,
ngabhajhelepi bhabhomba dhambi; lakini henu bhajhelepi ni udhuru
kwa dhambi sya bhene. 23 Jhaakanida dila nene akan'dadila ni
Dadi pia. 24 Ikajhiajhi nibhombilepi mbombo miongoni mwa bhene
ambayo ajhelepi hata mmonga jha ajhibhombili, ngabhajhele bhaduli
dhambi; lakini henu bhabhombili ghoha mabhele bhabhuene na
bhanidadili nene ni Dadi jhangu. 25 E'le lihomlea ili lilobhi litimilayi
ambalyo lilembibhu mu sheria sya bhene: 'Bhakanidadila nene bila
sababu.' 26 Wakati mfariji ahidili, ambajhe nikandaghisya kwa muenga
kuhomela kwa Dadi, ojho ndo, Roho ghwa kweli, ambajhe ihomela
kwa Dadi, ibetakunishuhudila. 27 Namu pia mwibetakunishuhudila
kwa ndabha nijhele pamonga nani kuhomela kubhwandelu.

Sura ya 16

1 Nibhajobhili mambo agha ili msibhwesi kukwazibhwa. 2 Bhibeta
kubhapisya kwibhala mu masinagogi; hakika saa jhihida amba-
jho khila jha ibetakubhakhoma ibetakufikiri ibhomba mbombo jhi-
nofu kwa ndabah jha K'yara. 3 Bhibetakubhabhombela mambo
agha kwa ndabha bhammanyilepi Dadi wala bhanimanyilepi nene.
4 Nibhajobhili mambo agha ili kwamba wakati ukafikayi ghwa agha
kutokela, mwibhwesya kughakhomboka na jinsi kyanibhajobhili mub-
hwesiajhi bhene. Nabhajobhilepi kuhusu mambo agha kuh'omela
kubhwandelu kwa ndabha najhele pamonga namu. 5 Japokujha,
henu nilota kwa jhola jhaanilaghisi; lakini ajhelepi kati jha muenga
jha akanikota, “Wilotandakhu?” 6 Kwa ndabha nijobhili malobhi
agha kwa muenga, huzuni imemili mu mioyo jha jhomu. 7 Hata
naha, nikabhajobhela ukweli: ni vyema kwa muenga nikabhokayi;
kwa ndabha nikabelakubhoka, mfariji ibetalepi kuhida kwa muenga;
lakini nikalotayi nibetakundaghisya kwa muenga. 8 Akahidayi, mfariji
ojhu ibetakuubitisha ulimwengu kuhusiana ni dhambi, kuhusiana
ni haki na kuhusiana ni hukumu. 9 Kuhusiana ni dhambi, kwa
ndabha bhabelikunikiera nene, 10 kuhusiana ni haki, kwa ndabha
nilota kwa dadi, na mwibetalepi kunibhona kabhele' 11 ni kuhusiana
ni hukumu kwa ndabha mbaha ghwa ulimwengu obho ahuku-
mibhu. 12 Nijhenaku mingi gha kubhajobhela, lakini mwibetalepi

kughatekelesya henu. 13 Lakini, muene, Roho ghwa kweli, akahi-
dayi, ibetakubhalongosya mu bhukweli ghoha; kwa kujha ibetalepi
kulongela kwa ndabha jha muene; lakini ghoha ghaibetakughap'eleka,
ibetakughajobha mambo aghu; na ibetakughadhihirisha kwa jhomu
mambo agha ghaghibetakuhida. 14 Muene jha ibetakunitukusya nene,
kwa ndabha ibetakughatola mambo ghangu ni kughatangasya kwa
muenga. 15 Fenu fyoha fya ajhenafu Dadi ndo fya nene; henu,
nijobhili kujha Roho ibetakutola mambo ghangu ni kughadhihirisha
kwa muenga. 16 Bado muda bhufupi, mwibetalepi kunibhona kabhele;
ni baada jha muda bhufupi kabhele, mwibetakunibhona." 17 Baadhi
jha bhanafunzi bha muene bhakajobhesana, "Kiki yaakatujobhela,
"muda bhufupi, na mwibetalepi kunibhona kabhele,' na, kisha, mda
bhufupi mkanibhona,' na, 'kwandabha nilota kwa Dadi?" 18 Henu,
bhakajobha, 'Khenu kheleku kyaijobha, 'Bado mda mfupi'? Tumany-
ilepi kyaijobha. 19 Yesu abhuene bhinoghela kun'kota, ni muene
akabhajobhela, "Mwikikota, mwe bhene kuhusu e'le, kyanijobhili,
'Bado mda mfupi, mwibetalepi kunibhona kabhele; na baada jha muda
mfupi mwibetakunibhona'? 20 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela,
mwibetakulela ni kuombolesya, lakini ulimwengu wibetakushangilila,
mwibetakujha ni huzuni lakini huzuni jha muenga ibetakugeuka
kujha furaha. 21 N'dala ijha ni huzuni wakati paijha ni uchungu
kwandabha wakati ghwa kwifungula ufikili; lakini paikifungula
muana, ikhomboka lepi kabhele maumivu kwandabha jha furaha
jha muene kwamba muana ahogoliki pa duniani. 22 Muenga mu-
jheni huzuni henu, lakini nibetakubhabhona kabhele; ni mioyo jha
jhomu ibetakuhobhoka na ajhelepi jhaibeta kubhwesya kujhibhosya
furaha jha muenga. 23 Ligono e'le mwibetata lepi kunikota maswali.
Aminiayi, Aminiayi, nikabhajobhela, 24 Mkas'okayi kyokyoha kwa
Dadi, ibetakubhap'ela kwa lihina lya nene; musokayi, namu mwi-
betakupokela ili kwamba furaha jha muenga ikamilikayi. 25 Nilongilili
ni muenga kwa lugha jha jhibelikujhelebhweka, lakini saa jhihida
ambapo nibetalepi kulongela kwa lugha jhajhiyeleweka lepi, lakini
badala jhiake nibetakubhajobhela waziwazi kuhusu Dadi. 26 Ligono
e'lu mwibetakus'oka kwa lihina lya nene, na nikabhajobhela lepi
kujha nibetakus'oka kwa Dadi kwa ndabha jha muenga; 27 Kwa kujha
Dadi muene abhaganili kwandabha mniganili nene na kwandabha
muniamini kujha nihomili kwa Dadi. 28 Nah'omili kwa Dadi na
nahidili ku ulimwengu; kabhele, nibhoka ulimwenguni na nilota kwa
Dadi". 29 Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, "Ghwilola, henu
ghwilongela wazi wazi na witumila lepi mafumbo. 30 Henu, tumanyili
kujha umanyili mambo ghoha, na wilonda lepi munu jhejhioha
akukotayi maswali. Kwandabha ejhe twikiera kujha ghwihomela kwa
K'yara. 31 Yesu akabhajibu, "Henu muamini?" 32 Langayi, saa jhihida,
ena na hakika jhifikili, ambapo mwibetakutabhwanyika khila mmonga
ni kwa bhene mwibetakunileka najhoni. Lakini nijhelepi ne muene
kwandabha Dadi ajhele nani. 33 Nikabhajobhela mambo agha ili
kwamba mugati mwa nene mujhelayi ni amani. Duniani mujhe ni
matatizo, lakini mukipelayi muoyo, nibhushindili ulimwengu.

Sura ya 17

1 Yesu aghajobhili mambo agha; kisha akajhinula mihu gha muene
kulotela kumbinguni ni kujobha, “Dadi saa jhiwadili; n'tukusijhi
mwanabhu ili ni muana ni muene akutukusiajhi bhebhe - 2 kama
vile kyaghwampelili mamlaka juu jha fyoha fya fijhe ni mb'ele ili
abhapelayi uzima bhwa milele bhala bhoha bha wampelili. 3 Obhu
ndo uzima bhwa milele: kujha bhakumanyayi bhebhe, K'yara ghwa
bhukweli ni ghwa pamisa, ni muene jhaandaghisi Yesu Kristu.
4 Nakutukusili hapa duniani, ni kujhikamilisya mbombo jha wanipelili
kujhibhomba. 5 Henu, Dadi, unitukusiajhi nene pamonga ni bhebhe
kwa bhutukufu bhola bhwa najhenabhu pamonga ni bhebeh kabla
jha ulimwengu kubhombibhwa. 6 Nalifunuili lihina lya bhebhe kwa
bhanu lya wanipelili hapa pa duniani. Bhajhele bhanu bha jhobhi;
lakini ghwanikabidhi nene. na bhene bhalikamuili lilobhi lya jhobhi.
7 Henu bhamanyili kujha khila khenu kya unipelili nene kihomela kwa
bhebhe, 8 kwa malobhi ghala ghawanipelili nene— Nimalikubhapela
bhene malobhi aghu. Bhaghapokili ni kweli bhamanyili jha kujha
bhebhe ndo jha unilaghisi. 9 Nikabhas'omela bhene. Nikabhusomela
lepi ulimwengu bali bhala bha unipelili kwa kujha bhene bha jhobhi.
10 Fenu fyoha ambafyo fya nene ndo fya jhobhi, ni fela fya ujhe nafu
bhebhe fya nene; nani nitukusibhwa kwa e'lu. 11 Nene nijhelepi
kabhele ulimwenguni, bali bhanu bhajhele ulimwenguni, nani henu
nihida kwa bhebhe. Dadi Mtakatifu, bhatunzayi kwa lihina lya jhobhi
lela lya wanipelili tete, ili nabhene bhajhelayi ni umoja, kama vile
nene ni bhebhe kyatujhele ni umoja. 12 Bho nijhe nabhu, nabhalendili
kwa lihina lya wanipelili, nabhalendili na ajhelepi hata mmonga
ghwa bhene jha ajhaghili isipokujha mwana upotevu, ili kwamba
maandiku ghatimilayi. 13 Henu nihida kwa bhebhe; lakini nijobha
agha ulimwenguni ili kwamba furaha jha nene ikamulisibhwayi
mugati mwa bhene. 14 Nibhapelili lilobhi lya bhebhe; ulimwengu
ubhadadili kwandabha bhenye bha ulimwenguni ubhadadili kwand-
abha bhene bha ulimwengu lepi, kama vile nene kyanijhelepi ghwa
ulimwengu 15 Nikabhaombela lepi kujha ubhabhosiajhi ku ulimwengu
bali ubhalendayi ni jhola mwovu. 16 Bhene sio bha dunia kama vile
nene kyanibelikujha ghwa ulimwengu. 17 Ubhabhekayi bhakfu kwa
jhobhi ghwa muene mu bhukweli; lilobhi lya jhobhi ndo bhukweli.
18 Wanilaghisi ku ulimwengu, nani nibhalaghisi ku ulimwengu. 19 Kwa
ndabha jha bhene nene ne muene nikipisya kwa bhebhe ili kwamba
ni bhene bhakipisyayi kwa bhebhe ku bhukweli. 20 Sio abha tu
bhanikabhas'okela, bali ni bhala bhabhibeta kukiera kup'etela lilobhi
lya bhene 21 ili kwamba nabhene bhajhelayi ni umoja, kama vile
bhebhe Dadi, ujhe mugati mwa nene nani mugati mwa bhebhe.
Nikabhasokela ili kwamba bhene pia bhajhelayi mugati mwa tete ili
ulimwengu ubhwesujhi kukiera kujha bhebhe ndiye jha unilaghisi.
22 Utukufu bhola bhwa unipelili nene - nibhapelili bhene, ili kwamba
bhabhwesiayi kujha ni umoja kama vile tete kyatujha ni umoja 23 -
Nene mugati mwa bhene, nabhi mugati mwa nene, ili bhabhwesijhi
kukamilisibhwa mu umoja; ili ulimwengu umanyayi kujha hakika
bhebhe ndiye jha unitumili, ni kubhagana, kama vile bhebhe kyau-
niganili, nene. 24 Dadi khela kya unipelili nene - Ninoghela kujha

bhene pia bhabhwesiajhi kujha pamonga nani mahali pa nijhele ili
bhabhwesiayi kulola utukufu bhwa nene, bhola unipelili: kwa kujha
bhebhe ghwaniganili nene kabla jha kubhomb'eka kwa misingi jha
ulimwengu. 25 Dadi jha ujhe ni haki, ulimwengu bhwakumanyilepi
bhebhe, lakini nene nikumanyili bhebhe; na bhamanyili kujhe ghwani-
laghisi. 26 Nalibhombili lihina lya bhebhe limanyikinayi kwa bhene,
na nibetakulibhomba limanyikinayi ili kwamba l'ela lipendo ambalyo
kwa jhobhi ghwaniganili nene libhweajhi kujha mugati mwa bhene,
ni nene nibhwesiajhi kujha mugayi mwa bhene.”

Sura ya 18

1 Baada jha Yesu kujobha malobhi agha, akabhoka ni bhanafunzi
bha muene kul'otela bonde lya Kidron, ambako kwajhele ni bustani,
ambako muene ni bhanafunzi bha muene bhakajhingila mugati.
2 Henu Yuda, jhola jhaalondeghe kun'saliti, ni muene alimanyili lilobhi
e'lu, kwani Yesu ajhele illota lieneo lela mara kadhaa ni bhanafunzi
bha muene, 3 Ni muene Yuda baada jhakubhona akabhili likundi
lya maaskari ni maofisa kuhomela kwa bhabhaha bha makuhani,
bhakahida ni taa, kurunzi ni silaha. 4 Nu muene Yesu, akajha amanyili
khila khenu kyakibhombeleghe dhidi jha muene, akakitokesya pa
longolo ni kubhakota, “Niani mukandonda?” 5 Ni bhene bhan'jibili,
“Yesu Mnazareth.” Yesu akabhajobhela, “Ndo nene” Ni muene Yuda
jha an'saliti, ajhele ajhemili pamonga ni bhala askari. 6 Henu
bho abhajobhili, “Ndio nene” bhakerebhuiki kinyume bhakabina
pasi. 7 Halafu akabhakota kabhele, “Niani mukandonda? Ni bhene
bhakan'jibu kabhele “Yesu mnazareth.” 8 Yesu akabhajibu, “Nimalili
kubhajobhela Ndio nene; henu kama mkanilonda nene, mubhalekayi
bhangi abha bhalotayi.” 9 Agha ghajhele naha ili lilobhi lela litimilikayi;
pa ajobhi pala; “Katika bhaukanipelili, nikanjasilepi hata mmonga.”
10 Ndipo Simoni Petro, jha ajhele ni upanga akaufuta ni kun'dumula
mb'olokoto lya kulia n'tumishi ghwa Kuhani mbaha. Ni lihina lya
muene n'tumishi jhola lya jhele Malko. 11 Yesu akan'jobhela Petro,
“Ubhukerusiajhi upanga ghwa jhobhi mu ala jhike. Kwa ndabha jha
kiki nisikinyweli kikombi khela kyaanipelili Dadi?” 12 Basi likundi lela
lya askari ni jemedari, ni bhatumishi bha Bhayahudi, bhan'kamuili
Yesu ni kun'konga. 13 Na bhene bhandonguisi mpaka kwa Anasi,
kwani muene ajhele mkwe ghwa Kayafa, ambaye ajhele Kuhani
mbaha kwa mwaka obhu. 14 Henu Kayafa ndo abhapelili ushauri
Bhayahudi jhi kujha jhilondeka munu mmonga afuayi kwa ndabha
jha bhanu. 15 Simoni Petro an'kesisi Yesu, mebhu ni bhanafunzi
bhangi. Ni mwanafunzi jhola jha amanyikene kwa kuhani mbaha, ni
muene akajhingila pamonga ni Yesu mu libehewa lya kuhani mbaha;
16 lakini Petro ajhemili kwibhala kundiangu. Mwanafunzi jhola jha
amanyikene kwa kuhani mbaha apitili kwibhala akalota kulongela
ni n'dala jhola n'tumishi jhaalendeghe ndiangu ni kunjhingisya Petro
mugati. 17 Basi kijakazi jhola jha alandeghe pandiangu, an'jobhili
Petro, “Je bhebhe sio ndo mmonga ghwa bhafuasi bha munu ojho?”
Ni muene akajobha, “Ne lepi.” 18 Ni bhala bhatumishi ni bhabhaha
bhajhemili mahali pala, bhakajha bhakosili muoto bhijhota kwa
ndabha kwa jhele ni mepu, bhakajha bhijhota ili kukabha joto. Ni

Petro ajhenabhu ijhota muoto ajhemili. 19 Kuhani mbaha akan'kota
Yesu juu jha bhanafunzi bha muene ni mafundisu gha muene. 20 Yesu
akajibu, “Nibhujobhili waziwazi bhulimwengu; Nene nafundisi mara
kwa mara mu masinagogi ni mahekalu mahali ambapo bhayahudi
bhikusanyika. Nani najobhilepi lyolyoha kwa kufigha. 21 Kwandabha
jha kiki mwanikotili? Mubhakotayi bhabhanip'elekisi juu jha khela
kya nikijobhili. Bhanu abha bhamanyili mambo ghala ghanighajob-
hili. 22 Yesu bho amalikujobha aghu, mmonga ghwa bhabhaha jha
ajhemili akan'tobha Yesu kwa kibhoko kya muene ni kujobha, “Je,
ndo jhilondeka naha kun'jibu kuhani mbaha?” 23 Ni Yesu akan'jibu,
“Kama nijobhili lijambo lyolyoha linofu lepi basi ujhelayi shahidi
kwa ndabha jha uovu, na kama nirijibili kinofu kwandabha jha kiki
ukanitobha? 24 Ndipo Anasi ampeliki Yesu kwa Kayafa kuhani mbaha
khoni akongibhu. 25 Henu Simoni Petro akajha ajhemili ijhota muoto.
Halafu bhanu bhala bhakan'jobhela. “Je, bhebhe pia si mmonga ghwa
bhanafunzi bha muene?” Akabele akajobha “Nene lepi.” 26 Mmonga
ghwa bhatumishi bha kuhani mbaha ambajhe ajhele ndongomunu
ghwa jhola jha adumulibhu mbolokhoto ni Petro akajobha, “Je sio
bhebhe nikakubhwene naku ku bustani?” 27 Petro akabela kabhele,
ni mara likongobhe likabheka. 28 Kisha bhakan'tola Yesu kuhoma kwa
Kayafa mpaka ku Praitorio. Kwajhelukhela lubhuliku. Bhabhu bhene
bhaijhingi lepi jhela Praitorio ili bhasihidi bhakanajisika ni kujhilya
pasaka. 29 Henu Pilato akabhalotela akajobha. “Lishitaka lelekhu lya-
likan'husu munu ojho?” 30 Bhakan'jibu ni kun'jobhela, “Munu ojho nga
ajhiabhombi lepi makosa ngatundetili lepi kwa bhebhe.” 31 Pilato ak-
abhajobhela, “Mun'tolayi mwejhomu, mukan'hukumuayi kul'engana
ni sheria jha muenga.” Ni bhene Bhayahudi bhakan'jobhela, “Sheria
jhikaturuhusu lepi tete kun'koma munu jhejhioha.” 32 Bhajobhili agha
ili lilobhi lya Yesu litimilikayi, lilobhi ambalyo amalikujobha juu jha
aina jha kifo kya kya muene. 33 Basi Pilato akajhingila kabhele
Praitorio ankutilepi Yesu; akan'jobhela, “Je, bhebhe ndo mfalme ghwa
Bhayahudi?” 34 Yesu an'jibili, “Je, bhebhe ukanikota lisuali e'le kwa
ndabha wilonda kumanya au kwandabha bhangi bhakutumili ili
unikotayi nene?” 35 Ni muene pilato akan'jibu, “Nene na Myahudi,
au lepi?” Litaifa lya bhebhe ni kuhani mbaha ndo bhakuletili kwa
nene; bhebhe uketili kiki? 36 Yesu akajibu; “Ufalme bhwa nene sio
bhwa ulimwengu obho, kama ufalme bhwa nene ngabhujhele bhwa
ulimwengu obho bhatumwa bha nene ngabhajhemili ili nisibhekibhu
kwa bhayahudi. Kwa kweli ufalme bhwa nene bhwihomela lepi
apa” 37 Basi Pilato akan'jobhela, “Je, bhebhe wa mfalme?” Yesu
akajibu, “bhebhe ndo kya wijobha kujha nene na mfalme, Kwandabha
ejhe nene nahogoliki na kwandabha nene nihidili pa ulimwengu ili
nijhelayi shahidi ghwa kweli jhela. Jhejhioha jha ajhele ghwa ejhu
kweli akajhipelekesya sauti jha nene. 38 Pilato akan'jobhela, “Kweli
ndo kiki?” Ni muene bho amalikujobha agha akalota kwa Bhayahudi ni
kujobha “Nikalibhona lepi likosa lyolyoha kwa munu ojho. 39 Muenga
mujhele ni utamaduni bhwa ukanifuanya nimfungulilayi mfungwa
mmonga wakati wa Pasaka. Je mwilonda nibhafungulilayi mfalme
ghwa Bhayahudi.” 40 Kisha bhapigili majhuegha bhakajobha, ojho lepi,
tufungulilayi Baraba.” Ni muene Baraba ajhele mnyang'anyi.

Sura ya 19

1 Basi Pilato akan'tola Yesu ni kun'tobha. 2 Maaskari bhala bhaka-
sokota mifwa ni kutengenesya litaji. Bhakaibheka panani pa mutu
ghwa Yesu ni kumfwatika liguanda lya zambarau. 3 Bhakan'hidila
ni kujobha, “Bhebhe mfalme ghwa Bhayahudi! na kisha kun'tobha
kwa mabhokho gha bhene. 4 Kisha Pilato akahoma kwibhala ni kub-
hajobhela bhanu, “Lngayi nikabhaletela kwa muenga munu ojho ila
mumanya kujha nene nikajhibhona lepi hatia jha munu ojho.” 5 Henu
Yesu akapita kwibhala akajha afwalili litaji lya mifwa ni liguanda
lya zambarau. Ndipo Pilato akabhajobhela, “Mulangayi munu ojho
apa!” 6 Kwa hiyo wakati kuhani mbaha na bhabhaha bho bhambwene
Yesu, wakapiga makele bhakajobha, “N'sulubisiajhi, n'sulubisiajhi.”
Pilato akabhajobhela, “Mun'tolayi mwebhene mkan'sulubisiajhi, kwa
ndabha nene nibhonalepi hatia kwa muene.” 7 Bhayahudi bhakan'jibu
Pilato, “Tete tujhe ni sheria, ni kwa sheria ejhe jhilondeka afuayi
kwandabha muene akibhekeghe mwana ghwa K'yara.” 8 Pilato bho
ap'eliki malobhi agha azidi kutila, 9 akajhingila Praitorio kabhele
ni kun'jobhela Yesu, “Bhebhe wihomela ndaku? Hata naha, Yesu
an'jibi lepi. 10 Kisha Pilato akan'jobhela, “Je, bhebhe wilongela lepi
ni nene? Je, bhebhe umanyilepi kujha nene nijhe ni mamlaka gha
kusulubisya?” 11 Yesu akan'jibu, “Ngaujhelepi ni nghofu dhidi jha
nene kama ngaupelibhu lepi kuhomela kunani. Henu, munu jha
anipisili kwa bhebhe ajhe ni dhambi mbaha.” 12 Kutokana ni lijibu
e'le, Pilato alondeghe kundeka huru, lakini Bhayahudi bhakapiga
majhueghu bhakajobha, “Kama wibetakundeka huru basi bhebhe sio
rafiki ghwa Kaisari: Kila jhaikibheka mfalme ilota kinyume ni Kaisari.”
13 Pilato bho aghapeliki malobhi agha, akandeta Yesu kwibhala kisha
akatama pa kiti kya hukumu mahali pala papimanyikana kama sakafu,
lakini kwa Kiebrania, Gabatha. 14 Ligono lya maandalizi gha pasaka
bho bhifikili, muda ghwa saa sita. Pilato akabhajobhela Bhayahudi,
“Mulangayi mfalme ghwa jhomu ojho apa!” 15 Bhakapiga makelele,
“Umbosiajhi, umbosiajhi, un'sulubisiajhi!” Pilato akabhajobhela, “Je,
nin'sulubusuajhi mfalme ghwa jhomu?” Ni muene Kuhani mbaha
akajibu, “Tete tujhelepi ni mfalme isipokujha Kaisari.” 16 Ndipo
Pilato akandeta Yesu kwa bhene ili asulubibhwayi 17 Na bhene
bhakantola Yesu, ni muene akapita, hali aup'endili n'salaba ghwa
muene mpaka ku lieneo lyalikutibhwa fuvu lya mutu, kwa Kihebrania
likutibhwa Golgotha. 18 Ndipo pa bhan'sulubisi Yesu, pamonga ni
bhagosi bhabhele, mmonga lubhafu olo ni jhongi lubhafu olo, ni
Yesu katikati jha bhene. 19 Kisha Pilato akajhandika alama ni kujhib-
heka panani pa n'salaba. Apu pajhandikibhu: YESU MNAZARETH,
MFALME GHWA BHAYAHUDI. 20 Bhayahudi bhingi bhaisomili alama
jhela kwani mahali pala pa asululibibhu Yesu pajhele karibu ni mji.
Alama ejhu jhalembibhu Kiebrania, kwa Kirumi ni kwa Kiyunani.
21 Kisha bhabhaha bha makuhani ghwa Bhayahudi bhakan'jobhela
Pilato, “Usilembi, 'Mfalme ghwa Bhayahudi; bali muene ajobhili
nene ndo mfalme ghwa Bhayahudi.” 22 Ni muene Pilato akabha-
jibu, “Ghanijhandiki nijhandiki.” 23 Baada jha askari kun'sulubisya
Yesu, bhakatola mavazi gha muene ni kughagabha katika mafungu
mancheche, khila askari lifungu limonga, fefuefu ni kanzu, Henu

kanzu jhela jhashonibhu lepi bali jhafumibhu jhioha kuhomela ku-
nani. 24 Kisha bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Tusijhikachuli, bali
tupigayi kura ili tulolayi jhibetakujha jha niani?” Ele lyahomili ili lela
liandiku litimizwajhi, lela lya lijobha bhagabhenye nghobho syangu,
ni liguanda lya nene bhalipigili kura.” 25 Askari abhombi mambo
agha. Nyinamunu Yesu, ndombo munu nyina ghwa Yesu, Mariamu
n'dala ghwa Kleopa ni Mariamu Magdalena - bhadala abha bhajhele
bhajhele bhajhemili karibu ni n'salaba ghwa Yesu. 26 Yesu bho
ambwene nyinamunu ni jhola mwanafunzi jhaan'ganili bhajhemili
karibu akan'jobhela nyinamunu, “N'dala, langayi, mwanabhu ojho
apa!” 27 Kisha akan'jobhela jhola mwanafunzi, “Langayi, ojho apa
nyinu waku. “Kuhomela saa ejhu mwanafunzi jhola akan'tola kulota
kunyumba kwa muene. 28 Baada jha e'lu, Hali Yesu amanyili kujha
ghoha ghamaliki ili kutimisya maandiku, akajobha, “Nibhona kiu,”
29 Khenu kyakikamemili Siki kyabhekibhu pala, henu bhakabheka
sifongo jhajhimemili siki panani pa ufito ghwa hisopo, bhakambekela
mundomo mwa muene. 30 Ni muene Yesu bho ajhibhonjili ejhu,
akajobha, “Imaliki.” Kisha akajhinamisya mutu ghwa muene aka-
jhikabidhi roho jha muene. 31 Kwa vile bhwajhele bhwakati bhwa
maandalio, ni kwam ndabha mibhele jhilondekeghe lepi kubakila
panani pa n'salaba wakati bhwa Sabato (kwa kujha Sabato jha jhele
ligono lya muhimu), bhayahudi bhan'sokili Pilato kujha magolo gha
bhene bhala bhabhasulubisibhu idenyibhwayi, ni kwamba mibhele
ghya bhene iselesibhwayi. 32 Ndipo askari bhakahida ni kudenya
magolo gha munu ghwa kwanza ni ghwa pili bhabhasulubisibhu
pamonga ni Yesu. 33 Bhobhamfikirir Yesu bhan'kolili tayari amali
kufwa, henu bhakadenya lepi magolo gha muene. 34 Hata naha,
mmonga ghwa askari akan'homa Yesu ng'oha mu mbafu ni mara
jhikahoma masi ni damu. 35 Ni muene jha alibhwene lela ahomisi
bhushuhuda, ni bhushuhuda bhwa muene bhwa kweli. Muene
amanyili kyaajobhili kya bhukweli ili namu pia mukierayi. 36 Mambo
agha ghajhele ili lela lyalyanenibhu libhwesiyi kutimila, “Bhujhele
hata umonga bhwa bhwibetakudenyibhwa.” 37 Kabhele liandiku lenge
lijobha, “Bhibetakundangamuene jha ahomibhu” 38 Baada jha mambo
agha Yusufu ghwa Arimathaya, kwa vile ajhele mwanafunzi ghwa
Yesu, lakini kwa siri kwa kubhatila Bhayahudi, an'sokili Pilato kujha
autolayi mb'ele bhwa Yesu. 39 Ni muene Pilato akampela ruhusa. Henu
Yusufu akahida kuubhosya mb'ele ghwa Yesu. Ni muene Nicodemo
ambajhe kubhwandelu an'kesisi Yesu pakilu ni muene akahida. Muene
aletili mchanganyiiku ghwa manemane ni udi, kama uzito ghwa ratili
mia moja. 40 Henu bhakautola mb'ele ghwa Yesu bhakaukonga sanda
jha kitani ni pamonga ni ghala manukato, kama kyajhikajhele desturi
jha bhayahudi wakati wa kusiela. 41 Mahali ambapo Yesu asulubisibhu
kwajhele ni bustani; mugati mu jhela bustani kwajhele ni likaburi
lipya ambalyo ajhelepi munu ambajhe abhwajhili kusyelibhwa omu.
42 Basi, kwa kujha jhajhele ligono lya maandalio kwa Bhayahudi, ni
kwa vile lela likaburi lyajhele karibu, basi bhakan'goneka Yesu mugati
omu.

Sura ya 20

1 Manyata ligono lya kuanza lya juma lubhuliku Mariamu Mag-
dalena ahidili kulikaburi akalibhona liganga lele libhosibhu pa lik-
aburi. 2 Kwa iyo akajumba mbio kulota kwa Simoni Petro ni kwa
jhola mwanafunzi jhongi ambajhe Yesu an'ganili, kisha akabhajobhela,
“bhan'tolili Bwana mu likaburi, natu tumanyilepi kwa bhambekili.”
3 Kisha Petro ni jhola mwanafunzi jhongi bhakabhoka, kulotela
kulikaburi. 4 Bhoha bhakajha bhijumba kwa pamonga; mwanafunzi
jhongi jhola ajumbili nesu kuliko Petro ni kubhwayi kufika kulikaburi.
5 Akajhema na kisha kuhongolela mu likaburi; akajhibhona sanda
jhela jha kitani jhigonili, lakini ajhingilepi mugati. 6 Kisha Simoni
Petro ni muene akahida akajhingila mugati mu likaburi. Akajhibhona
sanda jha kitani jhela jhigonili pala 7 ni leso jhela jhajhele pamuto
pa muene jhajhelepi pamonga ni sanda jha kitani bali jhajhele
jhigonili pa lubhafu. 8 Ndipo mwanafunzi jhongi jhola ni muene
akajhingila mu likaburi; akalola ni kukiera. 9 Kwa kujha hadi wakati
obhu bhajhele bhaghamanyilepi maandiku kwamba ilimlazimu Yesu
afufukayi kabhele katika bhafu. 10 Kisha bhanafunzi bhakalota
kabhele kunyumba jha bhene. 11 Hata nahu, Mariamu ajhele ajhemili
pa likaburi ilela, bho ijhendelela kulela akajhema kisha akalanga
mulikaburi. 12 Akabhabhona malaika bhabhele bhenye sura sibhalafu
bhatamili mmonga kumutu ni jhongi kumagolo mahali ambapo Yesu
agonili. 13 Na bhene bhakan'jobhela, “N'dala, kwandabha jha kiki
ghwilela?” Ni muene akabhajobhela, “Kwa ndabha bhan'tolili Bwana
ghuangu, nani nimanyilepi kwa bhamp'ekili.” 14 Bho amalikujobha
aghu, ageuiki ni kumbona Yesu akajha ajhemili. Lakini amanyilepi
kujobha ojhu ajhele Yesu. 15 Ni muene Yesu akan'jobhela, “Mabhu, kwa
ndabha jha kiki wilela? Ukandonda niani?” Ni muene khuni akajha
amanyili kujha ndo mtunza bustani akan'jobhela, “Bwana, kama ndo
bhebhe un'tolili, nijobhelayi kwa umb'ekili, ni nene nibetakun'tola.”
16 Yesu akan'jobhela, “Mariamu.” Ni muene akageuka muene ni
kun'jobhela kwa Kiaramu, “Raboni,” yaani sawa nikujobha, “Mwal-
imu.” 17 Yesu akan'jobhela, “Usinigusi, kwani bado nakona kupaa
kulota kwa dadi; bali ulotayi kwa bhalongobhangu ukabhajobhelayi
kujha nibetakupaa kulota kwa Ddadi jhangu ambajhe pia ndo Dadi
jhinu, K'yara ghwa nene na K'yara ghwa muenga.” 18 Mariamu
Magdalena akahida kubhajobhela bhanafunzi, “Nimbwene Bwana,”
na kwamba an'jobhili mambo agha. 19 Na bho jhifikili kimihi, ligono
elu, ligono lya kuanza lya juma, ni milyangu jhikajha jhidendibhu
mahali ambapo bhanafunzi bhajhele kwa kuhofela Bhayahudi, Yesu
akahida ni kujhema katikati jha bhene ni kubhajobhela, “Amani
ijhelayi kwa muenga.” 20 Bho amalikujobha aghu akabhalasya mab-
hokho gha muene ni lubhafu kwa muene. Na bhene bhanafunzi
bho bhambwene Bwana bhahobhelili. 21 Kisha Yesu akabhajobhela
kabhele, “Amani ijhelayi namu. Kama vile Dadi kyaanilaghisi nene,
fefuefu nani nikabhatuma muenga.” 22 Yesu bho amalili kujobha aghu
akabhavuvila akabhajobhela, Mupokelayi Roho Mtakatifu. 23 Jhejhioha
jha mwibetakun'samehe dhambi, bhasamehibhu; ni bhala bha mwi-
betakubhafungila bhafungibhu.” 24 Thomaso, mmonga wa bhala kumi
ni bhabhele, jhaakutibhu Dididmas, ajhelepi ni bhanafunzi bhajhinu

Yesu bho ahiodili. 25 Bhanafunzi bhangi bhala bhakan'jobhela baada-
jhe, “Tumbwene Bwana.” N i muene akabhajobhela, “Kama nibetalepi
kubhona alama sya misumari mu mabhoko gha muene, ni kubheka
fikonji fya nene mu alama e'su, na pia kubheka kubhoko kyangu
mu lubhafu kwa muene nibetalepi kukiera.” 26 Baada jha magono
nane bhanafunzi bhajhele kabhele mu kichumba, ni Thomaso ajhele
pamonga nabhu. Wakati miliangu idendibhu Yesu ajhemili katikati
jha bhene na akajobha, “Amani na ijhelayi kwa muenga.” 27 Kisha
akan'jobhela Thomaso, letayi kikonyi kya jhobhi na ulotayi mabhoko
ghangu; letayi apa mabhoko gha jhobhi na ubhekayi mu lubhafu
lwa nene; wala usijhi jhaibetakukiera bali jhaikiera.” 28 Ni muene
Thomaso akajibu ni kun'jobhela, “Bwana ghuangu ni K'yara ghuangu.”
29 Yesu akan'jobhela, Kwa kujha unibhwene, ukieriri. Bhabarikibhu
bhene bhabhikier, bila kubhona.” 30 Kisha Yesu abhombi ishara
simehele mbele jha bhanafunzi, ambasyo sibhwajhilepi kulembibhwa
mu kitabu ekhe; 31 bali e'se silembibhu ili kwamba mubhwesyayi
kukiera kwamba Yesu ndo Kristu, mwana ghwa K'yara, na kwamba
pamwikiera mujhiajhi ni uzima mu lihina lya muene.

Sura ya 21

1 Baada jha mambo aghu Yesu kwidhihirisha kabhele kwa bhana-
funzi mu Bahari jha Tiberia; efe ndo kyaakidhihirishi muene:
2 Simoni Petro ajhele pamonga ni Thomaso jhaakutibhweghe Didimas,
Nathanaeli ghwa Kana jha Galilaya, bhana bha Zebedayo ni bhana-
funzi bhangi bhabhele bha Yesu. 3 Simoni Petro akabhajobhela, “Nene
nilota kulobha somba.” Ni bhene bhakan'jobhela, “Tete, pia twilota
pamonga ni bhebhe.” Bhakalota bhakajhingila mu mashua, lakini kinu
kyoha eku bhakilepi khenu. 4 Ni lukhela bho kubhalele, Yesu ajhemili
kundema, na bhene bhanafunzi bhamanyilepi kujha ndo Yesu. 5 Kisha
Yesu akabhajobhela, “Bhasongolo, mujhe ni kyokyoha kya kulya?” Na
bhene bakan'jibu, “Lepi.” 6 Akabhajobhela, “Muselesiajhi nkwabhu
lubhafu kwa kuume bhwa mashua, na mu mwibeta kukabha kiasi.”
Kwa hiyo bhakaselesya nkwabhu ni bhene bhabhwesilepi kufuta
kabhele kwandabha jha bhwingi bhwa somba. 7 Basi mwanafunzi
jhola ambajhe Yesu an'ganili akan'jobhela Petro, “Ndo Bwana.” Ni
muene Simoni Petro bho apeliki kujha ndo Bwana, akakikonga
liguanda lya muene (ndabha alifwali lepi kinofu), kisha akakisopa
mu masi. 8 Bhanafunzi bhangi bhala bhakahida mu mashua (kwani
bhajhelepi patali ni pwani, kama mita mia moja kuhomela ufukweni),
na bhene bhakajha bhifuta mikwabhu ghela ambaghyo ghyamemili
somba. 9 Bho bhafikili ufukweni, bhaghubhwene muoto ghwa mkaa
pala ni panani pa muene kwajhele ni somba pamonga ni mkate.
10 Yesu akabhajobhela, “Muletayi baadhi jha somba sya mulobhili henu
naha.” 11 Basi Simoni Petro akakuela ni kuukokota nkwabhu bhwa
wamemili somba sibhaha, kiasi kya somba 153; japo bhajhebhingi,
nkwabhu bhola bhwakachwiki lepi. 12 Yesu akabhajobhela, “Muhidayi
mkabhayi kifungua kinywa.” Ajhelepi hata mmonga ghwa bhanafunzi
jhaan'kotili, “Bhebhe ghwa niani?” Bhamanyili kujha ajhele Bwana.
13 Yesu akahida, akautola n'kate bhola, kisha akabhapela, akabhomba

mebhu niku somba sela. 14 Ejhe jha jhele mara jha tatu kwa Yesu kwid-
hihirisha kwa bhanafunzi bha muene baada jha kufufuka kuhoma
kwa bhafu. 15 Baada jha kufungula kinywa, Yesu akan'jobhela Simoni
Petro, “Simoni mwana ghwa Yohana je, uniganili nene kuliko abha?”
Petro akajibu, “Ena, Bwana; “Bhebhe umanyili kujha nene nikuganili.”
Yesu akan'jobhela, “Lesyajhi bhanakondoo bha nene.” 16 Akan'jobhela
mara jha pili, “Simoni mwana ghwa Yona, je, uniganili?” Petro
akan'jobhela, “Ena, Bwana; bhebhe umanyili kujha nikuganili. “Yesu
akan'jobhela, “Dimayi kondoo bhangu.” 17 Akan'jobhela kabhele mara
jha tatu, “Simoni, mwana ghwa Yohana, Je uniganili?” Ni muene
Petro ahuzuniki kwa vile kyaan'jobhili mara jha tatu, “Je Bhebhe
uniganili?” Ni muene akan'jobhela, “Bwana, umanyili ghoha; umanyili
kujha nikuganili.” Yesu akan'jobhela, Lesiajhi kondoo bha nene.
18 Aminiayi, aminiayi, nikujobhela, bho ghwen'songolo ghwasobhelili
kufwala nghobho muene ni kulota kokuoha khola kwa ulondeghe;
lakini paghwibetakujha ghwe nseya, ghwibetakugholosya mabhoko
gha jhobhi, ni jhongi ibetakufwalika nghobho ni kukupeleka kwa
ulondeghe lepi kulota.” 19 Yesu ajobhi agha ili kulasya ni aina jheleku
jha kifo ambakyo Petro ngaan'tukuizi K'yara. Baada jha kujha ajobhili
agha, akan'jobhela Petro, “Nikesiajhi.” 20 Petro akageuka ni kumbona
jhola mwanafunzi ambajhe Yesu an'ganili akabhakesya- Ojho ndo
ajhele akijheghemisi mu kifua kya Yesu wakati wa kyakulya kya
kimihi ni kun'kota, “Bwana, niani jhaibetakusaliti?” 21 Petro ambwene
ni kisha akan'kota Yesu, “Bwana, Ojho munu ibetakubhomba kiki?”
22 Yesu akan'jibu, “Kama nilonda abakilayi mpaka pa nibetakuhida,
e'lu likuhusu kiki?” Nikesiajhi.” 23 Kwa hiyo habari ejhe jhikaenela
miongoni mwa bhala ndugu, kwamba mwanafunzi ojhui ibetalepi
kufwa. Lakini Yesu an'jobhilepi Petro kujha, mwanafunzi ojhu
ifwa lepi, “Kama nilonda muene abakilayi mpaka pa nibetakuhida
ghikuhusu kiki?” 24 Ojho ndo mwanafunzi jhaibetakupisya ushuhuda
bhwa mambo agha, na ndo jhaalembili mambo agha, na tumanyili jha
kujha ushuhuda bhwa muene bhwa bhukweli. 25 Kuna mambo ghangi
ambagho Yesu aghabhombili. Kama kila limonga ngalijhandikibhu,
nidhanila kwamba ulimwengu bhuene ngabhutoshilepi kufibheka
fitabu ambafyo ngafilembibhu.

Matendo ya Mitume

1 Kitabu kya muandi nakilembili, Theofilo nikajobha ghoha kwa
yesu ghaabhanji kubhomba ni kumanyisya, 2 mpaka ligono muene
apokelibhu kunani. Ej'ha jha jhele baada jha kupisya amri kup'etela
Roho Mtakatifu kwa mitume bhabhajhele abhachaguili. 3 Baada jha
malombosi gha muene, abhonekane kwa bhene ajha hai pia ni fitishu
fingi kushuhudibhwa. Kwa magono arobaini akidhihirishi kwa bhene,
naa ajobhili kuhusu bhufalme bhwa K'yara. 4 Bhoibhonana nabhu
abhajubhili bhasibhoki Yerusalemu, lakini bhalendayi kwa ndabha
jha ahadi jha Dadi, ambajho ajobhili, “Mwaip'eliki kuhomela kwa
nene. 5 Kwamba Yohana abatili kwa masi, lakini mbatisibhwa kwa
Roho Mtakatatifu mu magono agha madebe.” 6 Nabho bhabhonene
pamonga bhakan'kota “Bwana, ivi obho ndo muda ambabho wi-
beta kubhakerebhusila Israeli bhufalme?” 7 Muene akabhajobhela,
“Sawalepi kwa muenga kumanya bhwakati au majira ambayo Dadi
akusudili kwa mamlaka gha muene.” 8 Lakini mwibeta kupokela
nghofu bhwakati Roho mtakatifu paibeta kuhida kwa mwenga, ni
muenga mwibe kujha mashahidi bha nene kuoha Yeresalemu ni
Uyahudi jhioha ni Samaria mpaka mwisho ghwa nchi.” 9 Bwana
Yesu bho amalili kujobha agha, bhakaj'ha bhilanga kunani, muene
ajhinulibhu kunani, ni libhengu lyan'gupiki bhasimboni kwa mihu
gha bhene. 10 Bhwakati bhilola kumbinguni ilota, ghafla bhanu
bhabhele bhajhemili katikati jha bhene bhafwalili maguanda mabha-
lafu. 11 Bhakajobha, “Enyi bhanu bha Galilaya kwandabha jha kiki
mwijhema apa mwilola kumbinguni.” Ojho Yesu jhaakwelili kunani
kumbinguni ibeta kukerebhuka kwa namna jhela jhela kama kya
mumbwene ilota kumbinguni. 12 Ndipo bhakakerebhuka Yerusalemu,
kuhoma kukidonda kya mizeituni ambako okhu karibu ni Yerusalemu,
mwendo ghwa ligono lya sabato. 13 Bho bhafihili bhakalota ghorofani
ambako bhatamaghe. Nabhene ndo Petro, Yohana Yakobo, Andrea,
Filipo, Thomaso, Bhatholomayo, Mathayo, Yakobo mwana ghwa
Alfayo, Simoni Zelote ni Yuda mwana ghwa Yakobo. 14 Bhoha
bhaungene kama munu mmonga, kwa juhudi bhajhe bhijhendelela
ni maombi pamonga ni abhu bhajhela bhadala, Mariamu nyinamunu
Yesu nibhakaka yake. 15 Katika magono ghala ajhemili katikati jha
bhalongomunu, kama bhenu 120, akajobha. 16 Bhalonho bhangu,
jhahele lazima maandiku ghatimisibhwayi, ambapo muandi Roho
Mtakatifu ajobhili kwa kinywa kya muene Daudi, kuhusiana ni Yuda,
ambajhe abha jhekisi bhala bhabharikamuili Yesu. 17 Kwa kujha
muene ajhele mmonga bhitu na apokili fungu lya muene lye faida
katika huduma ejhe.” 18 (Henu, munu ojho, ahemili lieneo kwa
khela kya akipokili kwa uovu bhwa muene ni apuabinili kulongolasya
mutu, mbhele ghwa kayuiki ni matumbu gha muene ghoha gajhele
pabhwaka ghajhitiki. 19 Bhoha bha bhataniuli Yerusalemu bhabeliki
kuhusu e'le, hivyo lieneo e'lu bhakalikuta kwa lihina lya bhene.
“Akeldama” e'lu ndo “N'gonda ghwa damu.”) 20 “Mukitabu kya Zaburi
ile mbibhu, lendayi eneo lya muene lijhelayi hame na asinihusibhu

hata mmonga kutani apala, na Ruhusuajhi munu jhongi atolayi nafasi
jha muenejha uongozi. 21 Ejhu, jha muhimu, henu, mmonga ghwa
bhagosi ambabho bhalongosene ni tete bhwakati Bwana Yesu abhokili
ni kujhingila kwa tete. 22 kubhwanjila ku ubatisu bhwa Yohana
mpaka ligono lela bho atwalibhu kunani lazima ajhelayi shahidi
bhwa ufufuo pamonga ni tete. 23 Bhakabhabheka palongolo bhagosi
bhabhele, Yusufu jhaakutibhweghe Barnaba ambaye pia akutibhu
Yusto ni Mathia. 24 Bhene bhasokili bhajobhili, “Bhebhe Bwana,
jhaumanyi mioyo jha bhanu bhoha hivyo bhekayi wazi jholeku kati jha
bhabhele abha ambajhe un'chaguili. 25 Kutola nafasi katika huduma
jha utume, ambapo Yuda abhombi uovu ni kulota mahali pa muene.”
26 Bhakapiga kura kwa ajili jha bhene, ni kura jhikanibinila Mathia
ambajhe abhalangibhu pamonga ni bhala mitume kumi na moja.

Sura ya 2

1 Bho jhifikili ligono lya Pentekoste, bhoha bhajhele pamonga
sehemu jhimonga. 2 Ghafla bwatokili muungurumo kuhomela
kumbinguni kama mp'ongo n'kali. 3 Ukameme mu nyumba jhioha
mwa bhatamili. Apo syabhatokili ndimi kama ndimi sya muoto
sigabhwanyiki, sikajha panani pa bhene kwa khila mmonga. 4 Bhene
bhoha bhakamemesibhwa ni Roho mtakatifu na bhakayanda kujobha
kwa lugha s'enge, kama vile Roho mtakatifu kya abhajalili kujobha.
5 Henu, bhahele bhayahudi bhabatameghe Yerusalemu, Bhacha K'yara
kuhoma kila taifa pasi pa mbingu. 6 Ngurumo e'se bho sipelekibhu,
likundi lya bhanu bhakahida pamonga ni bhakajha ni wasiwasi
kwandabha khila munu abhapeliki bhilongela kwa kila munu ni lugha
jha muene. 7 Bhaduele ni kusyangasibhwa, bhene bhajobhili, “Kweli
abha bhoha bhilongela bha Galilaya lepi mbona? 8 Kwa ndaya kiki
tete tukabhap'heleka, kila mmonga ku lugha sya tuhogoliki nasu?
9 Bhapartia ni Bhamedi ni Bhaelamu, niabhu bhabitama Mesopotamia,
Uyahudi, ni Kapodokia ni mu Ponto ni Asia, 10 ku Frigia, Pamfilia, ku
Misri ni sehemu jha Libya hata Kerene, nibhahesya kuh'omelaRumi,
11 Bhayahudi ni Bhaongofu Bhakrete ni Bhaarabu, tukabhap'eleka
bhilongela kwa lugha sya tete kuhusu mbombo sya uweza bhwa
K'yara.” 12 Bhoha bhaduele ni kutatanisibhwa; bhajobhesene bhene
kwa bhene, “Ejhe ijhe ni maana gani?” 13 Lakini bhangi bhadhihakili
bhakajobha, “Abha bhajasibhu kwa mvinyo mpya.” 14 Lakini Petro
akjhema pamonga ni bhala kumi na moja, akakwesya sauti, akajobha,
“Bhanu bha Yudea na bhoha bha mwitema apa Yerusalemu, e'le
limanyikanayi kwa muenga, mup'elekesiajhi kwa makini malobi gha
nene. 15 Bhanu abha bhagalilepi kama kya mwidhanila kwa ndabha
henu lukhela saa tatu 16 Lakini lyajhele limalikujobhibhwa kup'etela
nabii Yoeli: 17 Ibetakujha katika magono ghwa kumuishu, K'yara
ijobha nibeta kujihitisya Roho bha jhoni kwa bhanu bhoha. Bhana
bhinu ni bhali bhinu bhibeta kuhomesya unabii, Bhasoni golo bhibeta
kulola maono, ni bhaseya bhinu bhibeta kulota ndoto. 18 Felafela juu
jha bhatumishi bhangu nibhatumishi bhangu bhadala katika magono
aghu, nibeta kujhatisya Roho bha jhoni, na bhene bhibeta kutabiri.
19 Nibeta kulasya maajabu kunani ni ishara pasi pa duniani, damu,
muoto, ni mafusho gha liosi. 20 Nilijobha libeta kubadilisibhwa kujha

ngisi ni mwesi kujha damu, kabla jhakuhida ligono libhaha ni lya
ajabu jha Bwana. 21 Ibeta kujha kila mmonga ambajhe akalikuta lihina
lya Bwana ibeta kuokoka. 22 Bhanu bha Israeli, mup'elekayi malobhi
agha. Yesu gha Nazareti mwanadamu jha athibitishibhu ni K'yara
kwa muenga kwa matendo gha uweza ni maajabu, ni ishara ambasyo
K'yara kup'etela muene katikati jha muenga, kama mwejhomu kya
mumanyili. 23 Kwa ndabha jha mpango ambajho ghwa kusudidibhu
kuh'omela kubhuandu. Ni maarifa gha K'yara abhosibhu, ni muenga,
kwa mabhobho gha bhanu bhahalifu, mwan'sulubishji ni kun'koma,
24 ambajhe K'yara an'jhiuili, akaubhosya uchungu bhwa mauti kwa
muene, kwa ndabha jhabhwesekene lepi kwa muene kumilikibhwa
ni obhu. 25 Hivyo Daudi ijobha kuhusu muene, nana bwene Bwana
daima mbele jha mihu ghanghu, muene ajhele kibhoko kyangu kya
kulia hivyo basi nibetalepi kuhegelesibhwa. 26 Kwa hiyo muoyo bhwa
nene bhwa hobhwiki ni lumilu lwa nene ghwafurahishibhu. Pia mbele
bhwangu wibeta kuishi mu bhujasiri. 27 Wibetalepi kujhileka nafsi
jha nene jhilotayi kuzimu, wala wibetalepi kuruhusu mtakatifu ghwa
jhobhi kulola uozo. 28 Bhebhe udhihirishi kwa nene jhele jha uzima;
wibeta kunibhomba nijhela ni furaha pamihu pa jhobhi. 29 Ndongo,
nibhwesya kulongela kwa muenga kwa bhujasiri kuhusu dadi hitu
Daudi: muene lijhele pamonga natu hadi lelu. 30 Hivyo, ajhele
nabii na amanyili kujha k'yara amalikupaa kwa kiapo kya muene,
kwamba ibeta kubheka mmonga katika uzao bhwa muene pa kiti
kya enzi. 31 Alibhwene e'le manyata ni kujobha kuhusu ufufuo bhwa
Kristu, wala alekibhulepi kuzimu, wala mbele ghwa muene ghwa bholi
lepi. 32 Yesu Ojho - K'yara amfufuili ambajhe twebhoha mashahidi.
33 Henu bho ajhinulibhu ku kibhoko kya kuume kya K'yara ni kupokela
ahadi jha Roho mtakatifu kuh'omela kwa Dad, muene amimi ni ahadi
ejhe, ambajhe muenga mwilola ni kup'eleka. 34 Kwani Daudi apai
lepi kulota kumbinguni, lakini ijobha, 'BWANA ajobhili kwa Bwana
ghwa nene, 35 “tamayi kibhoko kyangu kya kulia, mpaka panibeta
kubhabhomba maadui bha jhobhi kigoda kwa ndabha jha magolo
gha jhobhi. 36 Kwa hiyo nyumba jhioha jha Israeli na imananyayi
kwa hakika kwamba K'yara ambombili muene kujha Bwana ni Kristu,
Ojho Yesu ambajhe mwan'sulubisi.” 37 Henu bho bhap'eliki nahu,
bhahomibhu mu miteema gha bhene bhakan'jobhela Petro ni mitume
bhangi, “Ndongo, tuketabhuli? 38 Ni Petro atabhajobhela, “Mutubuayi
na mubatisibhwayi, khila mmonga bhinu, kwa lihina lya Yesu Kristu
kwa ndabha jha msamaha ghwa dhambi sya muenga na mwibeta
kupokela zawadi jha Roho mtakatifu. 39 kwani kwa jhomo ndo ahadi
ni kwa bhana bhinu ni kwa bhala bhoha bhabhahe kutali, bhanu
bhingi na kwa kadri Bwana K'yara ghwelu pa ibeta kubhakuta.”
40 Kwa malobhi mingi ashuhudili ni kubhasihi ajobhili, “mwikiokolayi
mbokayi mukizazi e'le kiovu.” 41 (ndipo bhakaghepokela malobhi
gha muene ni kubatisibhwa, hapo bhakajhongeseka mu ligono e'le
kama nafsi elfu tatu. 42 Bhakayendelela ni mafundisu gha mitume ni
ushirikiano, katika kuumetula n'kate ni mu maombi. 43 Hofu ikahida
juu jha khila nafsi ni maajabu ghamehele ni ishara sikabhombibhwa
kup'etela mitume. 44 bhohe bhabhakyeri'ri pamonga ni kujha ni fenu
fya bhene kwa pamonga, 45 na bhahemelisi fenu ni miliki sya bhene

ni kugabhwanya kwa bhoha kul'engana ni hitaji lya khila mmonga.
46 Hivyo ligono baada jha ligono bhajhendilili bhakajha ni lengo
limonga mu hekalu, na bhametuili n'kate mu kaya, na bhashirki kya
kulya kwa furaha ni unyenyekevu bhwa miteema. 47 Bhan'sifili K'yara
na bhajhele ni kibali ni bhanu bhoha. Bwana abhajhongisi ligono kwa
ligono ambabho bhajhele bhiokoliwa.

Sura ya 3

1 Henu Petro ni Yohana bhakajha bhitola kuhekalu bhwakati wa
maombi, saa tisa. 2 Munu fulani, kiwete kuhomela kuhogoleka akajha
ip'endibhwa kila ligono kugonekibhwa pa ndiangu ghwa hekalu
bhukutibhwege mzuri, ili abhwesiajhi kus'oka sadaka kuh'oma kwa
bhanu bhabheloleghe mu hekalu. 3 Bhoabhhwene Petro ni Yohana
bhikaribila kujhingila mu hekalu, as'okili sadaka. 4 Petro, akan'kesila
mihu, pamonga ni Yohana, ajobhili, “tu langayi tete.” 5 Kiwete
akabhalanga, akajha elolelela kukabha khenu fulani kuhoma kwa
bhene. 6 Lakini Petro akajobha, “hela ni dhahabu nene njelepi nafu,
lakini kyani jhenaku kuhomesya kwabhebhe. Katika lihina lya Yesu
Kristu ghwa Nazareth, gendaya.” 7 Petro akan'tala kwa kibhoko kya
muene kya kulia, ni kunjinula kunani: mara jhejhuejhu magologha
muene ni fifundo fya mafupa gha muene fyakabhi nghofu. 8 Aruki
kunani, munu kiwete ajhemili ni kujhanda kugenda. Akajhingila
mu hekalu pamonga ni Petro ni Yohana akajhaigenda, iruka, ni
kun'sifu K'yara. 9 Bhanu bhoha bhambwene igenda ni kun'sifu K'yara.
10 Bhakamanya kujha ajhele munu jhola ambajhe ajhe atameghe ni
kus'oka sadaka pa ndiangu ghunofu ghwa hekalu. Bhajhe ni mshangao
ni kustaajabu kwa ndabha jhakhela kya kihomili kwa bhene. 11 Namna
kya abhakemulili bha Petro ni Yohana bhanu bhoha kwa pamonga
bhakajumbilila mu ukumbi bhwabhukutibhweghe bhwa Sulemani
bhakajha bhishangale sana. 12 Petro bho alibhwene e'le, muene
akabhajibu bhanu, “Enyi bhanu bha Israrel, kwandajhekiki mwis-
hangala? Kwandajhakiki mukaghalasya mihu gha jhomu kwa tete,
kama kwamba tumbombili ajha agendayi kwa nghofu sya jhoto bhene
au uchaji bhwa jhoto?” 13 K'yara ghwa Ibrahimu, ni ghwa Isaka,
ni ghwa Yakobo, K'yara ghwa bha dadi hitu, an'tukuisi n'tumishi
ghwa muene Yesu. Ojho ndo ambajhe muenga mwan'kabidhi ni
kum'bela mbele jha mihu gha Pilato, japo muene aamuli kundeka
huru. 14 Mwam'belili n'takatifu ni mwenye haki ni badala jhiake
mkalonde n'komi alekibhwayi huru. 15 Muenga mwan'komili mfalme
ghwa uzima ambajhe K'yara amfufuili kuhomela kwa bhafu-tete ndo
mashahidi bha e'le. 16 Henu kwa imani kwa lihina lya muene, munu
ajho ambajhe mukambona ni kumanya, abhombiki kujha ni nghofu.
Imani ambajho jhip'otela kwa Yesu impelili muene afya ejhe kamilifu,
mbele jha muenga mwebhoha. 17 Henu, ndongo, nimanyili kujha
mwabhombili katika ujinga, ndiyo kya bha bhabhombili bhalongosi
bha jhomu. 18 Lakini mambo ambagho K'yara abhajobhili manyata
kwa vinywa fya manabii bhoha, kwamba Kristu ojhu ibetakuteseka,
henu aghatimisi. 19 Kwa hiyo mutubuajhi na mgeukayi, ili kwamba
dhambi sya muenga sibhwesiajhi kubhosibhwa kabisa, kusudi sihidayi
nyakati sya kuburudika kutokana na uwepo bhwa Bwana; 20 ni

kwamba abhwesiajhi kun'tuma Kristu ambajhe ataulibhu kwa ndabha
jhinu, Yesu. 21 Muene ndo ambajhe lazima mbingu simpokelayi
mpaka bhwakati bhwa kukerusibhwa kwa fenu fyoha ambafyo K'yara
alonelili muandi kwa finywa fya manabii bha takatifu. 22 Hakika musa
ajobhili; Bwana k'yara ibetakujhinula nabii kama nene kuh'omela
kwa bhalongobhinu. Mwibeta kump'elekesya khita khenu ambakyo
ibeta kubhajobhela muenga. 23 Jhibeta kutokela kujha khila munu
ambahe ip'elekesya lepi kwa nabii. Ojho ibeta kujhangamisi bhwa
kabisa abhokayi kkati jhe bhanu. 24 Ena, ni manabii bhoha kuhomela
Samweli ni bhala bhabhakesisi baada jha muene, bhalongelili ni
kutangasya magono agha. 25 Muenga mwe bhana bha manabii ni bha
agano ambalyo K'yara alibhombili pamonga ni mababu, kama kya
ajobhili kwa Abrahamu katika mbeyu jha bhebhe familia syoha sya
dunia sibetakubarikibhwa.' 26 Baada jha K'yara kunjinula n'tumishi
ghwa muene, an'daghisi kwa muenga hotiili abbabarikiayi muenga
kwa kugeuka kuhomela mu uovu bha muenga.”

Sura ya 4

1 Bwakati Petro ni Yohana bhilongela ni bhanu, akuhani ni bhalinzi
bha hekalu ni Masudukayo bhakabhalotela. 2 Bhadadilili nesu kwa
ndabha Petro ni Yohana bhajhe bhakabhafundisya bhanu kuhusu Yesu
ni kutangasya juu jha kufufuka kwa muene kuh'omela kwa bhafu.
3 Bhakabhakamula ni kubhabheke mu ligereza hadi lukhela kabhele,
kwani jha tayari kimili. 4 Lakini bhanu bhingi bhabhap'eliki ujumbe
bhakyeriri; ni idadi jha bhagosi bhajhele bhakimini bhakadilibhu
kujha elfu tano. 5 Hata bhojhifikili likhela ligono lya lyefuatili
bhabhaha bha bhene bhasaeya ni bhaandishi, kwa pamonga bhak-
ibhongenuye Yerusalemu. 6 Anasi kuhani mbaha ajhele, ni Kayafa, ni
Yohana, ni Iskanda, ni bhoha bhabhajhele ni ndongo ghwa kuhani
mbaha. 7 Bhobhabhabhekili Petro ni Yohana katikati jha bhene
bhakabhakota, “Kwa uwezo bholoki, au kwa lilina lelaku mmbombi
agha?” 8 Kisha Petro, akajha ameniuli Roho mtakatifu, akabhajobhela,
“Muenga bhabhaha bha bhanu, ni bhaseya, 9 kama teteligono lya lelu
tuikotibhwa kuhusu litendo linofu lyalibhombibhu kwa munu ojho
n'tamu - kwanda jhakiki munu ajho tumponisi? 10 Hebu limanyikanayi
e'tu kwa muenga ni kwa bhanu bhoha, bha Israeli kwamba kwa lihina
lya yesu Kristu ghwa Nazareth, ambajhe fuwan'sulubisi, ambajhe
K'yara amfufuili kuhoma kwa bhafu, ni kwa njela jha muene kwamba
munu ajho ijhema apa mbele jhe muenga ni afya jhioha. 11 Yesu
kristu ndo liganga ambalyo muenga bhajenzi mwalizalaulili, lakini
bado libhombibhu kujha liganga libhaha lya palubhafu. 12 Ujhelepi
wokovu kwa munu ojho jhongi ghoa jhoha kwa mena lijhepi liganga
lenge pasi pa mbingu lya bhapelibhu bhangi bhanu ambalyo kwa e'lu
twibhwesya kuokolibhwa. 13 Henu bho bhabhuene bhujasiri bhwa
Petro ni Yohana, ni kugundula kujha bhajhele bhanubhe kawaida
bhabhaduli elimu, bhashangele, bhakamanya kujha Petro ni Yohana
bhajhele pamonga ni Yesu. 14 Kwa ndabha bhambwene munu jhola
jhaaponysibhu ajhemili pamonga nibhene, bhajhelepi ni khenu kya
kujobha dhidi jha e'le. 15 Lakini bho bhamalili kumuamuru mitume
bhabhokayi mbele jha mkutano ghwa baraza, bhalongili bhene kwa

bhene. 16 Bhajobhili tubeta kubhabhomba bhuli bhanu abha? Ni kweli
kujha muujiza ghwa ajabu ubhombiki kup'etela bhene umanyikene ni
khila mmonga jha itama Yerusalemu; twibhwesya lepi kulibela e'lu.
17 Lakini, ili kwamba lijambo e'le lisijheneli miongoni mwa bhanu,
hebu tubhaonyayi bhasijobhi kabhele kwa munu jhejhioha kwa lihina
e'le. 18 Bhakabhakuta Petro ni Yohana mugati ni kubhaamuru kamwe
bhasiojobhi wala kufundisya kwa lihina lya Yesu. 19 Lakini Petro
ni Yohana bhajobhili ni kubhajobhela, “kama ndo sahihi pamihu
pa K'yara kubhatii muenga kuliko K'yara muhukumuayi mwebhene.
20 Ndabha tete twibhwesya lepikuleka kughenene mambo ambagho
tughabhuene ni kughap'eleka.” 21 Baada jhe kubhaonya nesu Petro
ni Yohana, bhakabhaleka bhalotayi. Bhabhwesilepi kukabha sababu
jhejhioha jhe kubha adhibu kwa ndabha bhanu bhoha bha jhele
bhakan'sifu K'yara kwa khela kya kya khele kibhombiki. 22 Munu jha
apokili muujiza bhwa uponyaji ajhe ni umri zaidi jha miaka arobaini.
23 Baada jha kubhalaka huru, petro ni Yohana bhakahida kwa bhanu
bhabhene ni kubhataarifu ghoha ambagho makuhani bhabhaha ni
bhaseya gha bhabhajobhili. 24 Bhobhaghap'eliki, bhakakwesya sauti
sya bhane kwa pamonga kwa K'yara nikujobha, “Bwana, bhebhe
jhaubhombili mbingu ni dunia ni nyanja ni khila khenu mugati
mwake. 25 Bhebhe ambajhe kwa Roho mtakatifu kwa kinywa kya
dadi jhitu Daudi, n'tumishi ghwa jhobhi, ghwa jhobili, “Kwa ndaya kiki
bhanu bha mataifa bhabhombili ghasia, ni bhanu bhamali kutafakari
mambo ghaghifwayi lepi? 26 Bhafalme bha dunia bhakipangili
pamonga, ni bhatawala bhakibhongiye ku pamonga dhidi jha Bwana
dhidi jha Masihi bhake.” 27 Ni hakika, bhoha Herode ni Pontio Pilato,
pamonga ni bhanu bha mataifa ni bhanu bha Israeli, bhabhonganiki
kwa pamonga katika mji ajobho dhidi jha n'tumishi bhwa jhobhi
mtakatifu Yesu, ambajhe ghwa mpakili mafuta. 28 Bhabhonganiki
kwa pamonga kubhomba ghoha ambagho kibhoko kya jhobhi ni
mapenzi gha jhobhi ghaamuiri kuhomela kubhwandelu kabla ghakona
kuh'omela. 29 Henu, Bwana, ghalangayi matisho gha bhene, na
ukabhajalilayi bhatumishi bha jhobhi kulijobha litobhi lya bhebhe
kwa ujasiri bhuoha. 30 ili kwamba pa ghwinyosya kibhoko kya jhobhi
koponyesya, ishara ni maajabu fisibhwese kuhomela kup'etela lihina
lya n'tumishi ghwa jhobhi mtakatifu Yesu.” 31 Bho bhamali kus/oka,
eneo ambalyo bhabhonganiki kwa pamonga lyatikisibhu, na bhoha
bhamemesibhu Roho mtakatifu, na bhanenili litobhi lya K'yara kwa
bhujasiri. 32 Idadi jhibhaha, jhaa bhala bhabhaamini bhajhele ni
muoyo umonga ni Roho jhimonga: na ajhelepi hata mmonga ghoa
bhene jhaajobhili kujha kyokyoha kyaimiliki lya jhele kya muene:
badala jhiake bhajhele ni fenu fyoha fya shirika. 33 Kwa nghofu mbaha
mitume bhakajhe bhitangasya ushuhuda ghwa bhene kuhus ufufuo
bhwa Bwana Yesu, ni neema mbaha jhejhele panani pabhene bhoha.
34 Pajhelepi ni munu jhejhiojha miongoni mwa bhene jhaap'ongokibhu
ni mahitaji, kwa ndabha bhanu bhoha bha jhele ni hatia sya fibhanja
au nyumba, bhafihemilisi kikuleta hela jha fenu fya bhahemelisi 35 ni
kufibheka pasi pa magolo gha mitume. Ni mgawanyo ghwa bhombiki,
kwa khila muumini, kulengana ni khila mmonga fyaalo ndeghe.
36 Yusufu, mlawi, munu kuhoma kipro, apelibhu lihina lya Barnabasi

ni mitume (ejho jhikatafiribhwayi, ndo muana ghwa faraja). 37 Akajha
ni n'gonda, ahemelisi ni kuleta hela, akasibheka pasi pamagologha
mitume.

Sura ya 5

1 Efyo, munu mmonga jha akutibhweghe Anania, ni Safira nkwibhi,
bhehemelisi sehemu jha mali, 2 na afighili sehemu jha hela jhabha-
hemlisi (n'dala ghwa bhubhele amanyi e'lu), ni kuleta sehemu jha
jhisiele ni kujhibheka mu magolo gha mitume. 3 Lakini Petro akajbha,
Anania, kwa ndabha jhakiki ghwa shetani uumemisi muoyo ghoa
jhobhi kujobha udesi kwa Roho mtakatifu ni kufigha sehemu jha
maligha n'gonda? 4 Bhwakati lihemelesibhu lepi, lyajhelepi mali gha
jhobhi? Ni baada jha kuhemelesibhwa, lya jhelepi pasi pa uamuzi
bhwa jhobhi? Jhikajhebhuli ubhwasiajhi lijambo elu mu muoyo
bhwa jhobhi? jhikajhebhuli ubhwasiajhi lijambo elu mu muoyo
bhwa jhobhi? Ubhakosilepi bhanadamu bali un'kosi K'yara." 5 Katika
kup'eteleka malobhi agha Anania abinili pasi ni kufwa. Ni hofu
mbaha jhabha hidili bhana bhabhap'eliki e'le. 6 Bhasongolo bhakahida
palongolo ni kumbeka katika sanda, ni kumpeleka kwibhala ni
kun'siela. 7 Baada jha masaa madatu ivi n'dala munu akajhingila
mugati bila kumanya kyakikatokili. 8 Petro akan'jobhela, "Nijobhelayi,
kama mwahemelisi n'gonda kwa thamani ejhu." Akajobha, "Ena,
kwa thamani ejhu." 9 Kisha Petro akan'jobhela, "jhijhabhuli kwamba
mupatene kwa pamonga kun'jaribu Roho ghwa Bwana? Langayi
magolo ha bhale bhabhan'syelili n'gosibhu ijhe pandiangu, na bhibeta
kupenda ni kupeleka kwibhala." 10 Ghafla akabina mumagolo gha
Petro, akafwa, ni bhala bhasongolo bhakahida mugati bhaka'kolela
amalikufwa. Bhakampenda kumpeleka kwibhala, ni kun'siela karibu
ni n'gosi. 11 Hofu mbaha jhikahida juu jhe kanisa lyoha, ni juu jha
bhoha bhaghap'eliki mambo agha. 12 Ishara simehele ni maajabu
fya jhele fihomele ni maajabu fya jhele fihomele miongoni mwa
bhanu kup'etela mabhoko gha mitume. Bhajhele pamonga mu ukumbi
bhwa sulemani. 13 Lakini, ajhelepi munu jhongi tofauti jha ajhele ni
bhujasiri bhwa kuambatana ne bhene hata naha bhapelibhu heshima
jhe panani ni bhanu. 14 Ni kabhele, bhaamini bhingi bhakajha
bhijhongeseka kwa Bwana, idadi mbaha jha bhagosi ni bhadala,
15 kiasi kwamba hata akabhap'enda bhatamu mitaani, ni kubhagoneke
pa fitanda ni mumakochi, ili kwamba Petro kama ipeta, kivuli kya
muene kibhwesiajhi kuselele juu jha bhene. 16 Apu kabhele idadi
mbaha jha bhanu bhakahida kuhoma miji jhajhisyonguiki Yerusalemu,
bhakabhaleta bhatamu ni bhoha bhabhapagewe ni mapepo ni roho
chafu, ne bhoha bhaponyibhu. 17 Lakini kuhani mbaha ajhinuiki,
nibhoha bhabhajhe pamonga naku (ambaho bha dhahabu lya ma-
sudukayo); na bhamemili ni bhwifu. 18 Bhakanyosya mabhoko gha
bhene kubhakamula mitume ni kubhabheka mu ligereza lya jumla.
19 Ni bhwakati wa pakilu malaika bha Bwana akaifungula miliangu
ghya geraza ni kubhalongosya kwibhala ni kujobha, 20 "Mutolayi,
mkajhemayi mulihekalu ni kubhajobhela bhanu malobhi ghoha gha
uzima obho." 21 Bhobhapeliki e'le, bhakajhingila muhekalu wakati
bhwa kubhalala ni kumanyisya. Lakini, kuhani mbaha ahidili

na bhoha bhajhenaku, nikukutisya baraza lyoha kwa pamonga, ni
bhaseya bhoha bha bhanu bha Israeli, ni kubhalaghisya kuligereza ili
kubhalata mitume. 22 Lakini bhatumishi bhabhalotili, bhabhakolilepi
mu ligereza, bhakerbhuiki ni kuhomesya taarifa, 23 “Tukolili gereza
lidendibhu kinofu, ni bhalinzi bhalinzi bhajhemili pa ndiangu lakini
bhotwidendula twambwene lepi munu mugati.” 24 Henu bhwakati
jemedari ghwa hekalu ni makuhani bhabhaha bhobhep'eliki malobhi
aghu, bhajhingbhu ni shaka mbaha kwa ndabha jha bhene bhakajha
bhiibhwesya, jhibeta kujhebhuli lijambo e'le. 25 Kisha mmonga
akahida ni kubhajobhela, “Bhanu bha mubhabhekili muligereza bha-
jhemili mu hekalu na bhifundisya bhanu.” 26 Henu jemedari akalota
pamonga ni bhatumishi, ni kubhaleta, lakini bila jhe kubhomba
fuju, kwa ndabha bhabhatilili bhanu ngabhabhwesili kubhahomelela
maganga. 27 Bhobhabhaletili bhabhebhekili palongolo pa baraza.
Kuhani mbaha abhakotili, 28 akajobha, “Twabhajobhili mufundisiajhi
kwa lihina ele, na bado mujhiniemisi Yerusalemu kwa lifundisu
lya muenga, ni kulonda kuleta damu jhe munu ojho juu jha tete.”
29 Lakini Petro ni mitume bhakajibu, “azima tun'kesiajhi K'yara kuliko
bhanu. 30 K'yara ghwa dadi jhitu amfufuili Yesu, jhamun'komili, kwa
kun'tondeka panani pa libehe. 31 K'yara an'tukuisi katika kibhoko kya
muene kya kuume ni kumbomba kujhe mbhaha ni mwokozi, kubhosya
toba kwa Israeli, ni msamaha kwa dhambi. 32 Tete ndo mashahidi
bha mambo agha, ni Roho mtakatifu ambajhe K'yara ambosisi kwa
bhala bhabha kan'tii.” 33 Bhajumbe bha baraza bho bhap'eliki naha,
bhakamlibhu ni ligoga bhakalonda kuhakoma mitume. 34 Lakini
pharisayo jhaakutibhweghe Gamalieli, mwalimu ghwa sheria, jhaa-
hashimibhweghe ni bhanu bhoha, ajhemili ni kubhaamuru mitume
bhatolibhwayi kwibhala kwa muda bhufupi. 35 Kisha abhabhajobhela,
“Bhagosi bha Israeli, mujhelayi makini sana ni khela kya mwepen-
dekesya kubhabhombela bhanu abha. 36 kwa ndabha muandi theuda
ajhinuiki ni kwidayi kujha mun mbaha, ni idadi jha bhanu kama mia
nne bhan'kesisi. Akomibhu, ni bhoha bhabhan'tieghe bhatawanyiki
ni kujhagha. 37 Baada jha munu ojho, Yuda mgalilaya, ajhinuiki
magono ghala gha kulekebibhwa sensa akafuta bhanu bhingi kunyma
kwa muene. Ni muene kabhele ajhaghili ni bhoha bhabhan'tieghe
bhatawanyiki. 38 Henu, nikabhajobhela, mukijhepusighe ni bhanu
abha na mubhalekayi bhene, kwa ndabha, kama mpango obho au
mbombo ejhe jha bhanu jhitaghibhwa. 39 Lakini kama jha K'yara,
mwibetalepi kubhazuila: mwibhwesya kwikolela hata mwishindana
ni K'yara.” Efyo, bhashawishiki ni malobhi gha muene. 40 Kisha bhak-
abhakuta mitume mugati ni kubhatobha ni kubhaamuru bhasijobhi
kwa lihina lya Yesu, ni kubhaleka bhalotayi. 41 Bhabhokili mbele jha
baraza bhahobhwiki kwa ndabha bha bhalangibhu kujha bhilondeke
kutebhwa ni kutokuheshibhwa kwa ndabha jhe lihina e'lu. 42 Henu,
khila ligono, mugati mu hekalu ni kuhomela kunyumba hadi nyumba
bhajhendelili kumanyisya ni kuhubiri Yesu kujha ndo Masihi.

Sura ya 6

1 Henu katika magono agha, idadi jhe bhanafunzi jhijhogeseka,
lalamiko lya bhayahudi bha kiyunani lyajhandili dhidi jha Baebrania

kwa ndabha bhajane bha bhene bhajhela bhiyebhelibhwa mu mgao
bhwa khila ligono bhwa kyakulya. 2 Mitume kumi ni bhabhele
bhabhakutili kusanyiku lyoha lya bhanafunzi ni kujobha, “Sahihi lepi
kwa tete kulileka lilobhi lya K'yara ni kuhudumila pa meza. 3 Kwa hiyo
ndongo, muchagulayi bhagosi saba, kuhomela miongoni mwa muenga
bhanu bhema, bhabhamemili roho ni hekima ambabho twibhwesya
kubhakabidhi huduma ejhe. 4 Ni tete tubeta kujhendelela mu maombi
ni mu huduma jha lilobhi.” 5 Hotuba jha bhene jhabhupendisi mkutano
bhuoha. Hivyo bhakan'chagula stefano, munu jha ojhe ni imani
ni Roho mtakatifu, ni Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena,
na Nikolai, mwongofu kuhoma Antiokia. 6 Bhaumini bhabhaletili
bhanu abha mbele jha bhamitume, bhabhas'okili ni baadaye bhada
bhabhekela mabhoko gha bhene. 7 Hivyo, lilobhi lya K'yara liaenili
ni idadi jhe bhanafunzi, jhajhongesiki, okho Yerusalemu; ni idadi
mbaha jha makuhani bhakaitii imani. 8 Ni Stefano, jhaamemili
neema ni nghofu, akifanya maajabu ni ishara mbaha miongoni mwa
bhanu. 9 Lakini apu bhajhinuiki baadhi jha bhanu bhafuasi bha
sinagogi lya likutibhweghe sinagogi lya mahuru, ni la Bhakerene ni
la Bhaeskandaria, ni baadhi kuhoma Kilikia ni Asia. Bhanu abha
bha jhele bhihojiana ni Stefano. 10 Lakini bbwabhwesilepi kusindana
ni hekima sya Roho ambajho Stefano ajhe itumila mu malongesi.
11 Kisha bhabhashawishi baadhi jha bhanu kwa siri kujobha, “Tup'eliki
Stefano ilongela malobhi gha kufuru dhidi jha Musa ni dhidi jha
K'yara.” 12 Bhabhashurutishi bhanu, bhaseya, ni bhaandishi, ni
kun'dotela Stefano bhakan'kamula ni kundeta mbele jha baraza.
13 Bhakabhaleta mashahidi bha bhudesi, bhabhajobhili, “Munu ojho
ilekalepi kujobha malobhi manofulepi dhidi jha lieneo ele takatifu ni
sheria. 14 Kwani tup'eliki ijobha kujha ojho Yesu ghwa Nazareth ibeta
kupa haribu mahali apa ni kusibadilisya desturi sya tukabisibhu ni
Musa.” 15 Khila mmonga jha ajhe mu baraza, akajhelekesya mihu gha
muene kundanga Stefano, nabhane bhakaubhona uso bhwa muene
bhwajhele kama bhwa malaika.

Sura ya 7

1 Kuhani mbaha akajobha. “Mambo agha gha bhukweli”? 2 Stefano
akajobha, “Bhalongo bhangu ni badadi jhangu munip'elekesiajhi nene:
K'yara ghwa bhutukufu an'tokili dadi jhitu Abrahamu bhwakati ajhele
Mesopotamia kabla hja, kutama Harani; 3 akan'jobhela, bhokayi
katika nchi jha jhobhi ni bhanu bha jhobhi na ulotayi, mu nchi jha
nibetakulasya'. 4 Kisha akabhoka mu nchi jha ukaldayo akatama
Harani, kuhomela apu, Baada jha dadi munu kufwa, K'yara akandeta
mu nchi ejhe, jhabhitama henu. 5 Ampelilepi kyokyoha kama urithi
bwa muene, pajhelepi hata ni sehemu jha kubheka ligolo. Lakini
Abrahamu ahaidibhu hata kabla jha kukabhe muana kujhanibetaku-
pelibhwa nchi kama miliki jha muene ni uzao bhwa muene 6 K'yara
ajobhi naku naha, jha kujha bhazao bha muene nghabhatamili mu
nchi jha kubhuhesya ni bhenyeji bha okhubhibeta kubhabhomba
bhatumwa bha bhene ni kubhabhomba fibaya kwa muda ghwa
miaka mianne. 7 Ni K'yara akajobha nibetakulihukumu taifa ambalyo
libeta kubhabhomba mateka, ni baada jha apu bhibhita kuhoma ni

kuniabudu pa sehemu ejhe. 8 Na ampelili Abrahamu Agano lya
tohara. Ivyo Abrahamu akajha ghwa ISaka akan'tahiri ligono lya
nane; Isaka akajha dadi ghwa Yakobo ni Yakobo akajha dadi ghwa
bhakhoko bhitu kumi ni bhabhele. 9 Bhakoko bhitu bhakambonela
bhwifu Yusufu bhakan'hemesya katika nchi jh a Misri, ni K'yara ajhele
pamonga ni muene, 10 ni kumwokola katika malombosi gha muene, ni
kumpela fadhili ni hekima mbele jha Farao mfalme ghwa Misri. Farao
akambeka kujha mtawala juu jha Misri ni juu jha nyumba jha muene
jhioha. 11 Basi kwajhele ni njala mbaha ni malombosi mingi mu nchi
jha Misri ni kanani, ni bhadidi jhitu bhakabhilepi kyakulya. 12 Lakini
Yakobo bho apeliki kujha ni nafakaMisri, abhalaghisi bha dadi jhitu
kwa mara jha kwanza. 13 Katika safari jha pili Yusufu akakilasya
kwa bhalongo munu, familia jha Yusufu jhikamanyikana kwa Farao.
14 Yusufu abhalaghisi bhalongomunu kulota kun'jobhela Yakobo dadi
jabhi ahidayi Misri, pamonga ni ndongo munu, jumla jha bhanu bhoha
sabini na tano. 15 Hivyo Yakobo aselili Misri; kisha afuili pamonga
ni bhadadi jhitu. 16 Bhakatolibhwa hata Shekemu bhakasyelibhwa
mulikaburi ambalyo Abrahamu alihemili kwa fipandi fya hela kuhoma
kwa bhana bha Hamori okhu Shekemu. 17 Bhwakati bhwa jhela
ahidi ambayo K'yara aahidi Abrahamu bho bhukaribili, bhanu bho
bhajhongesiki oku Misri, 18 Bhwakati obhu ajhinuiki mfalme jhongi
Misri, mfalme jhaa manyilepi kuhusu Yusufu. 19 Mfalme jhongi
ojho akabhakofya bhanu bhitu ni kubhabhomba mabhibhi bha dadi
jhitu, ni kubhatagha bhana bhabhi bhadebe ili bhasiishi. 20 Katika
kipindi khela Musa ahogoliki ajhele nnofu mbele jha K'yara alalibhu
miesi midatu mu nyumba jha dadi munu. 21 Bhwakati ataghibhu,
binti ghwa Farao antolili akandela kama mwana munu. 22 Musa
amanyisibhu mafundisu ghoha gha kimisri; ajhele ni nghofu mu
malobhi ni matendo. 23 Lakini baada jha kutimisya miaka arobaini,
jhikanhidila mu muoyo bhwa muene kubhagendela bhalongo munu,
bhana bha Israeli. 24 Bhoambwene mwisraeli ibhombibhwa mab-
hibhi, Musa an'telili ni kulepesya kisasi kwa jhaambonelegh kwa
kun'tobha Mmsri. 25 Afikineghe kujha bhalongo munu bhibeta
kumanya kujha K'yara akabhaokola kwa mabhoko gha muene lakini
bhamanyilepi. 26 Ligono lya lafwatili akalota kwa baadhi jha bhaisraeli
bhahakomaneghe; akajaribu kubhapatenisya; akajobha Mabwana,
muenga ndongo, mbona mwikoselana jhmu kwa jhomu? 27 Lakini
jhaankosili jirani ghwa muene akansukumila patali ni kujobha, 'Niani
akubhombili kujha mtawala ni mhukumu ghwa tete? 28 Bhebhe
wilonda kunikoma kama kyaghwan'komili Mmisri golo”? 29 Musa
ajumbili baada jha kupeleka nahu; akajha n'hesya mu nchi jha Midiani
ambapo akajha dadi ghwa bhana bhabhele. 30 Baada jha miaka
arobaini kup'eta, malaika akan'tokela mu jangwa lya kidonda sinai,
katika mb'ele ghwa muoto mukichaka. 31 Bwakati Musa abubhwene
muoto, ashangele ni kustajabila khela kya akibhwene, na bhoajeribu
kukihegelela ili kukilanga sauti jha Bwana ikan'hidila ni kujobha,
32 “Nene ne K'yara ghwa bha dadi waku, K'yara ghwa Abrahamu,
ni ghwa Isaka, ni ghwa Yakobo; Musa atetenuki na athubulepi
kulanga. 33 Bwana akan'jobhela, “Fulayi filatu fya jhibhi, sehemu
pa ujhemili ndo mahali patakatifu. 34 Nighabhuene mateso gha

bhanu bhangu bhabhajhele Misri; Nip'eleliki kuluala kwa bhene,
nani niselili ili nibhaokolayi; Henu hidayi, nibeta kulaghisya bhebhe
Misri.' 35 Ojhi Musa jha bhambelili, wakati bhijobha, Niani akubhekili
kujha mtawala ni mwamuzi ghwa tete? Ajhele ndo K'yara andaghisi
kujha mtawala ni n'kombozi K'yara andaghisi kwa kibhoko kya
malaika ambajhe an'tokili Musa mu kichaka. 36 Musa abhalonguisi
kuhomela Misri baada jha kubhomba miujiza ni ishara kuimisri ni
kubahari jha Shamu, ni kulijangwa kwa kipindi kya miaka arobaini.
37 Ndo Musa ojho jhaabhajobhili bhanu bha Israeli kujha, K'yara
ibetakubhajhinubila nabii kuhomele miongonni mwa bhalongo bhinu,
nabii kama nene. 38 Ojho ndo munu ambajhe ajhele ku n'kutano ku
lijangwa ni malaika ambajhe alongi nakhu pa kidonda Sinai. Ojho
ndo munu apokili lilobhi lyalijhe hai ni kutupela tete. 39 Ojho ndo
munu ambajhe bhadadijhitu bhabeli kuntii; bhan'sukumili patali ni
mu mioyo ghyabho bhageukili Misri. 40 Mu kipindi e'ku bhan'jobhili
Haruni.'tutengeneselayi miungu ghyaghibetakutulongosya. Musa ojho,
jhaatulongosiaghe kuhomela nchi jha Misri, tumanyilepi kyakin'kolili.'
41 Hiyo bhatengenisi liloli kwa magono aghu ni kupisya sadaka
kwa sanamu ejhu na bhahobheleli kwa ndabha jha mbombo jhe
mabhoko gha bhene. 42 Lakini K'yara abhageuzili ni kubhapela
bhaabudu ajhi litondo lya kunani, kama kya jhilembibhu mu kitabu
kya manabii, je, munihomesili nene sadaka sya bhanyama bha
mubhachijhili ku jangwa kwa muda bhwa miaka arobaini nyumba
jha Israeli? 43 Mujhedekili hema jha kubhonanila jha Moleki ni
litondo lya K'yara refani, ni picha jha muteng'enisi ni kubhaabudu
bhene: ne nibetakubhapeleka patali zaidi jha Babeli . 44 Bhadadi jhitu
bha jhe ni hema lya kubhonanila jha bhushuhuda jangwani kama
K'yara kyaamuili bhoilongela ni Musa, kwamba ngaaiteng'enisi kwa
mfano bhwa bhola bhwaabhuene. 45 E'le ndo lihema ambalyobha
dadi jhitu, kwa bhwakati ghwa bhene bhaletibhu mu nchi ni Joshua.
Ejhhe jhatokili bhwakati bho bhajhingili kumiliki taifa ambalyo K'yara
abhabhengili kabla jha uwepo ghwa bha dadi jhitu. Ejhe jha jhele naha
mpaka magono gha Daudi, 46 ambajhe akabhaili kibanda makao kwa
k'yara ghwa Yakobo 47 Lakini Sulemani an'jengili nyumba jha K'yara.
48 Hata naha jhe ajhe kunani itama lepi munyumba sya sijengebhu
kwa mabhoko; ejhe kama nabii kya ajobhili, 49 Mbingu ndo kiti
kyangu kya enzi, ni dunia ndo sehemu jha kubheka magolo gha jhoni.
Nyumba jha aina jheleku mwibetakujenga? ijobha Bwana; jhjhendaku
sehemu jha nene jha kup'omoseka? 50 Siyo kibhoko kya nene kya
kibhombili agha ghoha? 51 Enye bhanu bha mujhe ni singu sikatafu
mwam'belikuiribhwa mioyoni mb'olokolo, khila mara mukampinga
Roho mtakatifu; mwibhombil. 52 Ni nabii jholeku katika manabii
ambajhe bhadadi jhinu bhan'tesilipi? Bhabhakhomili manabii bhoha
bhabhetokili kabla jha ujio bhwa mmonga mwenye haki,' ni henu
mmalikujha mwebhasaliti ni bhauajhi bha muene kabhole, 53 enyi
bhanu jha mwapokili sheria jhela jha laghisibhu ni malaika lakini
mwajhikamuili lepi.” 54 Kisha bhajumbe bha baraza bhobhap'eliki
mambo agha, bhanyanyibhu mioyo ghya bhene, bhakan'syaghila
minu Stefano. 55 Lakini muene bho amemili Roho mtakatifu, alolili
kumbinguni kwa makini ni kubhubhona utukufu bhwa K'yara; ni

kumbona Yesu ajhemili kibhoko kya kuume kya K'yara. 56 Stefano
akajobha, “Langayi nijhibhwene mbingu sifungwiki, ni Mwana gha
Adamu ajhemili kibhoko kya kuume kya K'yara.” 57 Lakini bhajmbe
bhe baraza bhapigili kelele kwa sauti mbaha, bhakaziba mb'olokoto
sya bhene, bhakan'jumbilila kwa pamonga, 58 Bhakan'tagha kwibhala
mu masi ni kun'tobha ni maganga; ni mashahidi bhakafula nghobho
sya bhene kwibhala ni kubheka pasi karibu ni magolo gha n'songolo
jhaakutibhweghe Sauli. 59 Bhwakati bhakan'tobha magangaa Stefano,
ajhendelili kunkuta Bwana ni kujobha, “Bwana Yesu pokelayi roho
jhangu,”. 60 Akapiga magoti ni kukuta kwa sauti mbaha, “Bwana,
usibhabhalangili dhambi ejhe.” Bho ajobhi aghu akatili roho.

Sura ya 8

1 Sauli ajhele makubaliano gha kifo kya muene. Legono elu ndo
ajhandili kubhatesya kinyume kya kanisa lya lyejhele Yerusalemu;
na bhoha jha bhiamini bhabhatawanyiki mu majimbo gha Yudea ni
Samaria, isipokujha mitume. 2 Bhanu bhacha mungu bhan'syelili
Stefano ni kubhomba maombolez mabhaha juu jha muene. 3 Lakini
Sauli alilizuru likanisa. Alotili nyumba kwa nyumba nikubhabuniza
kwibhala bhadala ni bhagosi, ni kubhasopa mu ligereza. 4 Bhabhikeera
ambabho bhatawanyiki bado bhalihubiri lilobhi. 5 Filipo asalili katika
mji bhwa Samaria ni kun'tangasya Kristu okhu. 6 Baada jha makutano
kup'eleka ni ishara syaabhombi Filipo; bhakabheka umakini juu jha
khela kyaajobhili. 7 Kuhomela apu bhanu bhingi bhabhap'eliki pepo
bhachafu bhakabhabhoka bhanu khoni bhilela kwa sauti mbaha, ni
bhingi bhabhapoozili ni fiwete bhaponyisibhu. 8 Na kwajhele ni furaha
mbaha mu mji. 9 Lakini pajhele ni munu mmonga mu mji bhola lihina
lya muene Simoni ambajhe abhombeghe uhabhi; ambabho abhutimili
kubhashangasya bhanu bha taifa la Samaria, wakati ijobha kujha
muene ndo munu muhimu. 10 Bhasamaria bhoha kuhomela bhana
hata bhabhaha, bhakamp'elekesya, bhakajobha, “Munu ojho ndo
jhela nghofu jha K'yara ambajho ndo mbaha.” 11 Bhakamp'elekesya,
kwa ndabha abhesyangese mda mrefu kwa uhabhi bhwa muene.
12 Lakini wakati bhakyeriri kujha Filipo ahubiriri juu jha ufalme
bhwa K'yara ni juu jhalihina lya Yesu Kristu, bhabatisibhu bhagosi
kwa bhadala. 13 Ni Simoni muene akyeriri; baada jha kubatisibhwa
ajhendelili kujha ni Filipo; bho abhuene ishara ni miujiza jhaijhele
jhibhombekeghe, ashangele. 14 Wakati mitume bha Yerusalemu bho
bhap'eliki kujha samaria ipokili lilobhi lya K'yara bhakabhautma Petro
ni Yohana. 15 Wakati bhiselela bhakabhaombela; kujha bhampoke-
layi Roho mtakatifu. 16 Mpaka mda obhu, Roho mtakatifu ajhele
akona kubhaselelela hata mmonga ghwa bhene; bhabatisibhu lu kwa
lihina lya Bwana Yesu. 17 Ndipo Petro ni Yohana bhakabhabhekela
mabhoko ni bhene bhakampokela Roho mtakatifu. 18 Wakati Simoni
abhwena Roho mtakatifu abhosibhu kupetelakubhekibhwa mabhoko
ni mitume; alondeghe kubhapela hela, 19 Akajobha, “Nipelayi nghofu
ejhe, ili kila jha nibetakumbeka mabhoko paokelayi Roho mtakatifu.”
20 Lakini Petro akan'jobhela; hela jha jhobhi pamonga ni bhebhe
ijhaghanikilayi patali, kwa ndabha udhanili kujha karama jha K'yara
jhipalikana kwa hela. 21 Ujhelepi ni sehemu kulijambo e'le, n'nofu

lepi mbele sya K'yara. 22 Hivyo basi, tubuayi maovu gha jhobhi ni
kun'soka K'yara labda wibeta kusamehebhwa fikra sya muoyo ghwa
jhobhi. 23 Kwa maana nibhona ujhele mu sumu jha bhuchungu ni
kifungu kya dhambi.” 24 Simoni akajibu ni kujobha, “Mun'sokayi
Bwana kwa ndabha jha nene kwa kujha mambo ghoha ghamulongelili
ghibhwesya kunitokela. 25 Wakati Petro ni Yohana bho bhashuhudili
ni kuhubiri lilobhi lya Bwana, bhakakerebhuka Yerusalemu kwa njela
ejhu; bhahubiri injili mu fijiji fingi fya bhasamaria. 26 Basi malaika
bha Bwana anenili ni Filipo ni kujobha, “Jhangasiajhi na ulotayi
kusini kwa njela jhajhilota kusika jha Yerusalemu kulotela Gaza.”
(Njela ejhe jhijhe mujangwa). 27 Akajhangasya ni kulota. Langayi,
kwajhele ni munu ghwa Ethiopia, towashi mwenye mamlaka mbaha
pasi pa kandese; Malkia ghwa Ethiopia. Jhaabhekibhu panani pa
hazina jha muene jhioha; nu muene akalota Yerusalemu kuabudu.
28 Wakati ikerebhuka atamili mu ligari lyamuene isoma chuo kya
nabii Isaya. 29 Roho akajobha ni Filipo, “Hegelelayi karibu ni ligari
e'le ukakamulana nalu. 30 “Efyo Filipo akalota mbio, akampeleka
isoma mu chuo kya nabii Isaya; akajobha, umanyili kya wisoma?”
31 Muethiopia akajobha, “nibebhwesya bhuli munu kama andongwisi
lepi?” Akan'sihi Filipo akwela mu ligari ni kutama pamonga ni muene.
32 Henu lifungu lya maandiku lya asomeghe Muethiopia ndo e'le,
Alongosibhu kama likondoo kulota kuchinjibhwa ku machinjioni; ni
kama likondoo agudeme kinunu, afunguililepi kinywa kya muene.
33 Kwa huzunishibhwa kwa muene hukumu jha muene jhabhosibhu,
niani jha ibetakujhelesya kizazi kya muene? maisha muene ghab-
hosibhu munchi.” 34 Hivyo towashi akan'kota Filipo, ni kujobha,
“nikus'oka, nabii jholeku ilongelibhwa habari sya muene, ni kuhusu
muene au sya munu jhongi”? 35 Filipo ajhandikulongela, abhwanji
kwa andiko e'le lya Isaya kun'hubirira habari sya Yesu. 36 Bhobhajhe
munjela, bhakafika pa masi,' towashi akajobha, “Langayi, pajheni
masi apa kheleku kizuila nisibatisibhu?” 37 Malobhi agha, “Hivyo
Muethiopia akajibu “Nikiera kujha Yesu Kristu ndo mwana ghwa
K'yara,” ghajhelepi mu maandiku gha muandi). Ndipo Muethiopia
akaamuru ligari lijhemayi. 38 Bhakalota mugati mu masi, pamonga ni
Filipo ni towashi, Filipoakambatisya. 39 Wakati bhofobhwiki mu masi,
Roho ghwa Bwana jhampeliki Filipo patali; tawashi ambwene lepi,
akalota njela jha muene khoni ishangilila. 40 Lakini Filipo akahomela
Azoto. Apetili mu mkoa bhola ni kuhubiri injili mu miji ghioha mpaka
bho afikili Kaisaria.

Sura ya 9

1 Lakini Sauli, ajhendelili kujobha fitisho ata fya kufwa kwa
bhanafunzi bha Bwana, alotili kwa kuhani mbaha 2 ni kun'soka barua
kwa ndabha jha masinagogi oku Dameski, ili kwamba akankabha
munu jha ajhe mu njela jhela ajhele n'gosi au n'dala, abhakon-
gayi ni kubhaleta Yerusalemu. 3 Hata bho isafiri, jhatokili bho
ikaribila Dameski, gafla jhikamwangasya kokuoha nuru kuh'omela
kumbinguni,' 4 ni muene akabina pasi na ap'eliki sauti jhikan'jobhela,
“Sauli, Sauli, mbona ukanitesya nene?” 5 Sauli ajibili, bhebhe ghwe
niani Bwana? Bwana akajobha, “Nene ndo Yesu jha ukanidadisya;

6 Lakini jhinukayi, jhingilayi ku mjini nabhi ghwibeta kujobhighwa
gha wilondeka kubhomba. 7 Bhanu bhabhasafiri pamonga ni Sauli
bhatulili kinunu, kupelekesya sauti, bhabhwelepi munu. 8 Sauli
akajhinuka mu nchi na bho afunguili mihu gha muene abhwesilepi
kulola khenu, bhakankamula kibhoko bhakandeta mpaka Dameski.
9 Kwa magono madatu ilolalepi, ilyalepi, wala kunywa. 10 Basi
pajhele ni mwanafunzi Dameski lihina lya muene Anania, Bwana
ajobhinaku ku lugono, “Anania.” Na ajobhili, “Langayi, jhele apa,
Bwana. 11 “Bwana akan'jobhela, “Jhemayi ulotayi mu mtaa bhwa
bhwikutibhwa Nyofu, ni mu nyumba jha Yuda na kakotelesiajhi munu
kuhoma Tarso jhaikutibhwa Sauli; Maana akona isoka; 12 na ambwene
mu maono munu lihina lya muene Anania ijhingila ni kumbekela
mabhoko panani pa muene kwamba abhwesyahi kulola. 13 Lakini
Anania ajibili, “Bwana, nip'eliki habari sya munu ojhu kwa bhanu
bhingi, kwa kiasi kereku abhabhombili mabhibhi bhatakatifu bha
okhu Yerusalemu; 14 Apa ajhe ni mamlaka kuhomakwa kuhani mbaha
kun'kamula khila munu jha ikalitia lihina lya bhebhe. 15 Lakini
Bwana akan'jobhela, “Lotayi, kwandabha ndo khenu kiteule kwa
nene alitolayi lihina lya nene mbele jha mataifa ni bhafalme ni
bhana bha Israeli. 16 Maana nibetakubhalasya ghaghajhe mingi
ghaghibekundondeka kutesibhwa kwandabha jha lihina lya nene”.
17 Anania akalota, akajhingila mugati mu nyumba m'ola; akambekela
mabhokho akajobha, Ndongo Sauli, Bwana Yesu, jhaakuh'omili pa
njela bho wihida, anilaghisi ukabhayi kulola kabhele na ujhiagha
ni Roho mtakatifu. 18 Gafla fikabina fenu pamihu pa muene kama
magamba, abhwesi kulola, akajhema, akabatisibhwa akalya kyakulya
ni kukabha nghofu. 19 Akatama pamonga ni bhanafunzi okhu Dameski
kwa magono ghamehele. 20 Wakati bhobhuobhu akan'tangasya Yesu
mu masinagogi, akajobha kujha muene ndo mwana ghwa K'yara.
21 Na bhoha bhabhap'eliki bhashangele ni kujobha, “Munu ojholepi jha
abhaharibu bhoha bhabhakuti lihina e'le okhu Yerusalemu? Na apa
ahidili kwa kusudi la kubhakhonga ni kubhap'eleka kwa Makuhani.”
22 Lakini Sauli abhwesibhu kuhubiri ni kubhafwanya bhayahudi
bhabhetanieli Dameski bhachanganyikibhwayi ni kuthibitisha jha
kujha ojho ndo Kristu. 23 Baada jha magono ghamehele, bhayahudi
bhakabhomba Shauri pamonga ili bhan'komayi. 24 Lakini mpango
ghwa bhene ghwajulikene kwa Sauli. Bhakanvizila pa ndiangu
pamusi ni pakilu bhabhwesyayi kun'koma. 25 Lakini bhanafunzi
bha muene bhakan'tola pakilu bhakan'selesya kup'etela pa ukuta,
bhakan'selesya pasi mu kapu. 26 Ni Sauli bho afikili Yerusalemu,
ajaribu kwilonga ni bhanafunzi lakini bhakajha bhiken'tila bhakajha
bhikiera lepi kama ni muene mwanafunzi. 27 Lakini Barnaba akan'tola
ni kumpeleka kwa mitume, Ni kubhajhelesya jinsi Sauli kya ambwene
Bwana munjele ni Bwana kyaajobhinaku, ni jinsi Sauli kyaahubiri
kwa ujasiri kwa lihina lya Yesu okhu Dameski. 28 Abhonene nabhu
bho bhijhingila ni kupita Yerusalemu. Ajobhikwa ujasiri lihina lya
Bwana Yesu, 29 Akajhaihojiana ni bhayahudi bha kiyunani lakini
bhakajha bhijaribu mara kwa mara kun'koma. 30 Wakati bhalon-
gomunu bhamanyili lijambo elu, bhakan; tola mpaka Kaisari, na
bhampelekayi alolayi Tarso. 31 Basi likanisa lyoha mu bhuyahudi,

Galilaya ni Samaria, lyajhele ni imani, na lyajengibhu, ni kugenda
mu hofu jha Bwana ni faraja jha Roho mtakatifu, kanisa lyakholili
kwa kujhongeseka idadi. 32 Kisha atokili Petro bho isyongokasyongoka
pande syoha sya mkoa, akabhaselelela bhaumini bhabhatameghe mu
mji ghwa Lida. 33 Ambwene okhu munu mmonga jhaakutibhweghe
Ainea, munu ojhu ajhele pakitanda miaka mia nane; maana apozili.
34 Petro akan'jobhela, “Ainea, Yesu Kristu akuponyiayi; Jhumukayi ni
ukitandikilayi kitanda kya jhobhi,” Mara akajhumuka. 35 Ni bhanu
bhoha bhabhatamili Lida ni Sharoni bho bhambwene munu ojhu,
bhan'geukili Bwana. 36 Pajhele ni bhanafunzi Yafa jhaakutibhweghe
Tabitha, ambalyo lyatasfriribhu kama “Dorcas” N'dala ojhu ajasisi
mambo kinofu ni matendo gha rehema ghaaghabhombi kwa maskini.
37 Jhatokili katika magono aghu alwalili ni kufwa; bhobhan'safisi,
bhan'kwesi kichumba kya panani ni kun'goneka. 38 Kwa vile Lida
kyaajhele karibu ni Yafa na bhanafunzi bhap'eliki kwamba Petro
ajhele okhu, bhabhalaghisi bhabehle kwa muene bhakan'sihi, “Hidayi
kwa tete bila kuchelebhwa.” 39 Petro akahema ni kubhoka pamonga
ni bhene. bho afikiri, bhan'ndeitli mu kichumba kya panani. Ni bha-
jane bhoha bhajhemili karibu ni muene bhakajha bhilela, bhakajha
bhakandasya likotili ni nghobho ambasyo Dorcas abhashonili wakati
ajhe pamonga ni bhene. 40 Petro akabhabhosya bhoha kwibhala
ku kichumba, akapiga magoti akas'oka, kisha akabhugeukila mb'ele,
akajobha, “Tabitha, jhumukayi”. Akafungula mihu gha muene na
bho ambwene Petro akatama pasi. 41 Kisha Petro akampela kibhoko
kya muene akanjinula, na bho abhakutili bhaamini ni bhajane,
akabhakabidhi kwa bhene ajhe hai. 42 Lijambo e'lu lyamanyikene
Yafa jhioha, ni bhanu bhingi bhakamwamini Bwana. 43 Jhatokili Petro
atamili magono mingi Yafa pamonga ni munu jhaakutibheghe Simoni,
n'tengenesya ngozi.

Sura ya 10

1 Kwajhele ni munu fulani mu mji ghwa Kaisaria, lihina lya muene
Kornelio, ajhele mbaha ghwa kikosi kya kiitalia. 2 Ajhe mchamungu
na amwabuduili K'yara ni nyumba jha muene jhioha ahomisi hela
nyingi kwa bhayahudi na asokili kwa K'yara magono ghoha. 3 Muda
ghwa saa tisa gha pamusi, abhwene maono Malaika ghwa K'yara ihida
kwa muene. Malaika akan'jobhela 4 “Kornelio! Kornelio akandanga
malaika na ajhele ni hofu mbaha sana akajobha “Ejhe ndo kiki
n'kolo?” Malaika akan'jobhela “Maombi gha jhobhi ni zawadi sya
jhobhi kwa maskini sikwelili kunani kama kumbukumbu mu uwepo
bhwa K'yara”. 5 Henu laghisiajhi bhanu kulota mji ghwa Yafa kundeta
munu mmonga jhaikutibhwa Simoni ambaye pia ikutibhwa Petro.
6 Itamana ni n'tengenesiajhi ghwa ngozi jhaikutibhwa Simoni ambajhe
nyumba jha muene ijhele kando jha bahari.” 7 Baada jha Malaika jha
ajobheghe nu muene kubhoka, kornelio akabhakuta bhatumishi bha
panyumba jha muene bhabhele ni askari jha amwabudueghe K'yara
kati jha maaskari bhabhan'tumikileghe. 8 Kornelio akabhajobhela
ghoha ghaghatokili ni kubhalaghisya Yafa. 9 Ligono lyalyafwatili muda
ghwa saa sita bho bhajhe munjela na bhikaribila ku mjini Petro
akakuela panani pa darini kus'oka. 10 Na kabhele ajhele ni njala

naalondeghe kulya khenu, lakini wakati bhanu bhiteleka kyakulya,
akalasibhwa maono. 11 Akabhona anga lifunguiki ni khenu kiselela
ni khenu fulani kama nghobho mbhaha jhiselela pasi pa ardhi mu
kona syake syoha nne. 12 Mugati mwake kwajhele ni aina syoha sya
bhanyama bhenye magolo mancheche na bhabhiboya panani pa ardhi,
ni fidege fya anga. 13 Kabhele sauti ikajobha kwa muene “Jhumukayi,
Petro chinja ni bhola”. 14 Lakini Petro akajobha “Naha lepi, Bwana
kwandabha nibhwayilepi kulya khenu kyokyoha najisi na kichafu.
15 Lakini sauti ikahida kwa muene kabhele kabhele mara jhe pili
“Kyaakitakasili Mungu ghilondeka lepi kukikuta najisi wala kichafu”.
16 Ejhe jhatokili mara tatu ni khenu kela kikajha kitolibhu kabhele
angani. 17 Ni Petro bho ajhele katika hali jha kuchanganyikibhwa juu
jha maono aghu ghimaanisha kiki, Langayi, bhanu bhabhatumibhu
ni Kornelio bhakajhema palongolo ndiangu, bhakajha bhikota jhela
jha kulota mu nyumba. 18 Na bhakakuta ni kukotelesya kama Simoni
ambajhe pia akutibhu Petro kama atameghe pala. 19 Wakati obhu Petr
ibhwasya juu jha maono aghu, Roho akajobha nakhu, “Langayi bhanu
bhadatu bhikulonda. 20 Jhumukayi na uselelayi pasi na ulotayi nabhu.
Usitili kulota nabhu, kwa ndabha nibhalaghisi.” 21 Petro akaselela pasi
kwa bhene ni kujobha, “Nene ndo jhola jha mukandonda kwandajha
kiki muhidili?” 22 Bhakajobha, “Akida mmongalihina lya muene
Kornelio, munu ghwa haki ni kugana kumwabudu K'yara ni bhanu
bhakan'jobha kinofu mu litaifa lyoha lya kiyahudi, ajobhibhu ni
malaika ghwa K'yara kukulaghisya ili kulota ku nyumba jha mene, ili
ap'elekayi ujumbe kuhomela kwa bhebhe.” 23 Petro akabhakaribisya
kujhingila mugati ni kutama pamonga ni muene, Lukhela bhaka-
jhumuka bhakalota pamonga ni muene, ni bhalongomunu bhadebe
kuhomela Yafa bhakalongosana naku. 24 Ligono lyalyafwatili bhahidili
Kaisaria. Ni Kornelio akajha akabhalendela; na abhakutili ni bhalongo
munu ni bharafiki zake bha karibu. 25 Wakati Petro ijhingila mugati
Kornelio akamlaki ni kujhinama hadi pais mu magolo gha muene
kwa kun'heshimu. 26 Lakini Petro an'jhinuili ni kujobha “Jhemayi;
ne mwene ne mwanadamu.” 27 Wakati Petro ilongela naku, alotili
mgati abhwene bhanu bhabhonganiki pamonga. 28 Akabhajobhela,
“Mwejhomu mumanyili kujha sheria lepi jha kiyahudi kushirikiana
au kugendibhwa ni munu ambajhe wa taifa e'le lepi. Lakini K'yara
andasi nene kujha nilondeka lepi kun'kuta munu jhejhioha ndo najisi
au n'chafu. 29 Na ndo maana nihidili bila kubishila, bhonilaghisibhu
kwa ndabha jha ejhu. Hene nibhakotayi kwandayakiki mwalaghisibhu
kwandabha jha nene.” 30 Kornelio akajobha, “Magono mancheche
gha ghalotili, wakati kama obho nikajha nis'oka muda ghwa saa tisa
pamusi mugati mu nyumba jha nene; Nabhwene palongolo pa nene
munu ajhemili ajhe ni maguanda mabhalafu, 31 Akan'jobhela “Kornelio
maombi gha jhobhi ghap'elibhu ni K'yara, ni zawadi sya jhobhi
kwa maskini sijhele sya ukumbusho mbele sya K'yara. 32 Kwa hiyo
laghisiajhi munu Yafa na akan'kutayi munu mmonga jhaikutibhwa
Simoni ahidayi kwa bhebhe, ambajhe ikutibhwa Petro ambajhe
iishi kwa n'tengenesya ngozi mmonga jhaikutibhwa Simoni ambajhe
nyumba jha muene ijhele pembeni mwa bahari. 33 Zingatilayi:
N'sitari obho, “Nu muene pa ibeta kuhida ibeta kujobha namu,”

bhujhelepi mu aandiku gha muandi. 34 Ndipo Petro akajhajhula
ndomo ghwa muene ni kujobha “Kweli, nikiera K'yara ibhwesya
lepi kujha ni upendeleo. 35 Badala jhike khila taifa munu jhejhioha
jha ikamwabudu ni kubhomba matendo gha haki ijhedekelibhwa
kwa muene. 36 Umanyi ujumbe bhwa abhupisi kwa bhana bha
Israeli, bho itangasya habari sinofu sya amani kup'etela Yesu Kristu
ambajhe ni Bwana ghwa bhoha- 37 Mwejhomo mumanyili litukio lya
litokili, ambalyo litokili Yudea jhioha na lyajhandili Galilaya, baada
jha ubatizo ambabho Yohana alangasili. 38 Yukio lya limhusueghe
Yesu Kristu jinsi K'yara kya an'sopili mafuta kwa Roho mtakatifu
ni kwa nghofu. Alotili kubhomba manofu ni kupongesya bhoha
bhabhatesibhu ni ibilisi kwa kujha K'yara ajhele pamonga na bhene.
39 Tete ndo mashahidi bha mambo ghoha gha aghabhombili mu nchi
sya uyahudi ni mu Yerusalemu- ojho ndo Yesu jhabhan'komili ni
kun'tondeka pa libehe. 40 Munu ojho K'yara amfufuili ligono lya
tatu ni kumbeka kumanyikana, 41 tete kwa bhanu bhoha, lakini
kwa mashahidi bhabhachagulibhu kabla ni K'yara - tete twebhene,
jha twalili naku ni kunywa naku baada jha kufufuka kuhoma kwa
bhafu. 42 Atulaghisi kuhubiri kwa bhanu ni kushuhudila kujha
mwamuzi ghwa bhabhajhe hai ni bhoha bhabhafuili. 43 Kwa muene
manabii bhoha bhashuhudilayi, ili kwamba khila jha iamini kwa
muene apokelayi msamaha ghwa dhambi kup'etela lihina lya muene.”
44 Wakati Petro ijhendelela kujobha agha, Roho mtakatifu akabhajaza
bhoha bhabhajhele bhip'elekesya ujumbe bhwa muene. 45 Bhanu
bhala bha bhihusika ni kikundi kya bhaamini bhabhatahiribhu- bhoha
bhabhahidili ni Petro- bhasyangesibhu, kwa ndabha jha karama
jha Roho mtakatifu jhaamwagibhu pia kwa bhamataifa. 46 Kwa
kujha bhap'eliki abha bhamataifa bhilongela kwa lugha s'enge ni
kumwabudu K'yara. Petro ajibili, 47 “Ajhe munu jhejhioha jhaibhwesya
kuzuila masi ili bhanu bhasibatisibhu, bhanu abha bhampokili Roho
mtakatifu kama tete?” 48 Ndipo akabhaamuru bhabatisibhwayi kwa
lihina lya Yesu Kristu. Baadaye bhakan'soka atama ni bhene kwa
magono kadhaa.

Sura ya 12

1 Mitume ni bhalongo bhale bhabhajhe okhu Yudea bhap'eliki
kujha bhamataifa bhalipokili lilobhi lya K'yara. 2 Petro bho ahidili
okhu Yerusalemu, likundi lya bhanu bha bhatahiribhu bhakajhanda
kun'kosola, bhakajobha, 3 “Ushikamane ni bhanu bhabhabeli ku-
tahiribhwa na wilya nabhu!” 4 Lakini Petro akajhanda kujhelesya
litukio kwa kina, akajobha, 5 “Nisomeghe mu ghwa Yafa, na nabhwene
maono gha khenu kiselela pasi kama nghobho jhiselela kuhomela
kumbinguni mu pembe syake syoha. kyaselili kwa nene. 6 Nakilolili
ni kufikirira juu jha kiene. Nabhabhwene bhanyama bhenye
magolo mancheche bhabhitama mu nchi ni bhanyama bha mudasi ni
bhanyama bhabhi boya ni fidege fya angani. 7 Kisha nikap'eleka sauti
jhijobha ni nene, “jhumukayi, Petro, chinjayi nauliayi!” 8 Nikajobha,
“Nahalepi, Bwana, mundomo mwa nene kibhwayilepi kujhingila
khenu kyokyoha kyakibeli kujha kitakatifu au kichafu” 9 Lakini sauti
jhajibi kabhele kuhomela kumbinguni, khela K'yara kya kakitangaseli

kujha kinofu, usikikuti najisi, 10 Ejhe jhatokili mara sidatu na khila
khanu kyatolibhu kumbinguni kabhele. 11 Langayi bwakati obhu
bhanu bhadatu bhajhela bhajhele; bhatumibhu kuhomela Kaisaria
kuhida kwa nene. 12 Roho akanijobhela lotayi nabhu, na nisitofautiani
nabhu. Abha bhagosi sits bhakalota pamonga ni nene na twalitili
munyumba jha munu mmonga. 13 Atujobhili fela kyambwene malaika
ajhe mili mugati mu nyumba jha muene akajobha, “Nilaghisiayi
Yafa nikandetayi Simoni ambajhe lihina l'enge Petro. 14 Ibeta
kujobha ujumbe kwa bhebhe muobhu wibeta kuokoka bhebhe ni
nyumba jha jhobhi jhioha.” 15 Bhonijhandi kujobha nabhu, Roho
mtakatifu akahida panani pa bhene kama kya ahidili kwa tete
kubhwandelu. 16 Nikomboka malobhi gha Bwana, kya ajobhili,
“Yohana abatisibhu kwa masi, lakini mwibeta kubatisibhwa kwa Roho
mtakatifu.” 17 Kabhele kama K'yara ahomisi zawadi kama sya atupelili
tete potukyeriri Bwana Yesu kristu, nene ne niani kujha nibhwesya
kumpinga K'yara? 18 Bhobhap'eliki mambo agha, bhakerebhuisi
lepi, bali bhan'sifili K'yara ni kujobha, “K'yara apisi toba kwa ajili
jha bhamataifa kabhele.” 19 Basi bhaamini ambabho malombosi
ghajhandili mu kifo kya stefano bhatawanyiki kuhoma Yerusalemu-
bhaamini abha bhalotili patali hadi mpakaFoinike, Kipro ni Antiokia.
Bhabhajobhili ujumbe kuhusu yesu muene kwa bhayahudi na sio kwa
jhongi jhejhioha. 20 Lakini baadhi jhabhene ndo bhanu kuhoma kipro
ni krene, bhahidili Antikia ni kujobha ni bhayunani ni kun'hubiri
Bwana Yesu. 21 Ni kibhoko kjya Bwana bhwajhele pamonga ni
bhene, na bhanu bhingi bhakeriri ni kun'geukila Bwana. 22 Habari
sya bhene syafikili mu mb'olokoto mwa kanisa lya Yerusalemu:
na bhan'tumili Barnaba alotayi mpaka Anttikia. 23 Bho ahidi ni
kubhona karama jha K'yara ahobhwiki; na abhapeli muoyo bhuoha
kubakila ni Bwana mu mioyo ghya bhene. 24 Kwa ndaba ajhele
munu mwema na amemesibhu ni Roho mtakatifu ni imani ni
bhanu bhamehele bhakajhongeseka kwa Bwana. 25 Baadaye Barnaba
alotili Tarso kumbona Sauli. 26 Bho an'kabhili, akandeta Antiokia.
Akajha kwa mwaka ghuoha bhakabhonganika pamonga ni kanisa ni
kubhamanyisya bhanu bhamehele. Ni bhanafunzi bhakakutibhwa
bhakristu kwa mara jha kuanza okhu Antiokia. 27 Ni katika magono
agha manabii bhakaselela kuhomela Yerusalemu, mpaka Antiokia.
28 Mmonga bhabhi Agabo ndo lihina lya muene, akajhema iashiribhwa
ni Roho kujha njala jhikali jhibeta kutokela pa ulimwengu poha Ese
syahomili wakati wa magono gha Klaudio. 29 Kwa hiyo bhanafunzi
khila mmonga kya afanikibhu, bhaamuili kupeleka misaada kwa
bhalongobhe jhe Uyahudi. 30 Bhabhombi naba; bhalaghisi hela kwa
kibhoko kya Barnaba ni Sauli.

Sura ya 12

1 Bwakati obhu mfalme Herode akanyosya kibhoko kya muene
kwa baadhi jha bhala bhabhihomela ku kusanyiko ili kubhatesya.
2 Akan'koma Yakobo ndongomunu Yohana kwa upanga. 3 Baada jha
kubhona ikabhapendesya Bhayahudi akan'kamula ni Petro kabhele.
Ejhe jhajhela wakati bhwa mikate jha jhibeli kulola. 4 Bho an'kamuili,
akambeka mu ligereza ni kubheka fikosi fincheche fya askari ili

kundonda Petro, akajha itarajila kumpeleka kwa bhanu baadajha
pasaka. 5 Petro abhakibhu mu ligereza, lakini maombi gha bhombiki
kwa bidii ni likusanyiku kwa ndabha jhe muene kwa K'yara. 6 Ligono
kabla Herode alotilepi kumpisya, kiru abhu Petro agonili katikati jha
maaskari bhabhele akajha akanjibhu minyororo mibhele, ni bhalinzi
mbele jha ndiangu bhakajha bhilenda gereza. 7 Langagi, malaika bha
Bwana ghafla akantokela ni nuru jhikan'g'ara mugati. Akajotobha
Petro Petro mu ubhafu ni kunjumuisya akajobha, “Jhumukayi many-
ata.” Ndipo minyororo gha aka akongibhu ghyabhopuiki mu mabhoko
gha muene. 8 Malaika akan'jobhela, “Fwatayi liguanda lya jhobhi na
unitesiajhi.” Hivyo Petro akankesya Malaika ni kuhoma kwibhala.
Aaminilepi kya kya bhombiki ni 9 Hivyo Petro akankesya Malaika ni
kuhoma kwibhala. Aaminilepi kya kya bhombiki ni Malaika kama kya
bhukweli. Afikirileghe ibhona maono. 10 Baada jha kupeta lindo lya
chuma lya kujhingilila kulota kumjini likafunguka lyene kwa ndabha
jha bhene. Bhakapita kwibhala bhakaselela ku mtaa, mara Malaika
akandeka. 11 Petro bho akimbuili, akajobha, “Henu ni amini kujha
Bwana andaghisi Malaika ghwa muene ili kunibhosya mu mabhoko
gha Herode, ni kwa matarajio gha bhanu bhoha bha uyahudi.” 12 baada
jha kumanya agha, akahida mu nyumba jha manamu nyinamunu
Yohana ambaye ndo Marko; bhakristu bhamehele bha bhonganiki
bhis'oka. 13 Bhoabishili pa ndiangu ghwa kizuizi, n'tumishi mmonga
n'dala jhaakutibhweghe Roda akahida kufungula. 14 Bhoatamuili sauti
jha Petro, kwa furaha akasindwa kudendula ndiangu. Badala jhiake
akajumba mugati mu kichumba: ni kubhajulisya ku jha Petro ajhemili
pa ndiangu. 15 Hivyo bhakajobha kwa muene, “Bhebhe ndo mwen-
dawazimu.” Lakini akazili kujha ndo kweli ndo muene. Bhakajobha
“Ojho ndo Malaika ghwa muene.” 16 Lakini Petro ajhendelili kubisha,
na bho bhahinguili ndiangu, bhakambona na bhashangele sana. Petro
akabhagudamisya kibhokho kimyakimya ni kubhajobhela jinsi Bwana
kyaambosili mu ligereza. Akajobha, 17 “Bhajulishayi mambo agha
Yakobo ni bhalongo munu.” Kisha akabhoka akalota sehemu jhenge.
18 Pamusi, kwahjele ni huzuni mbaha kati jha askari, kuhusiana ni
kyakitokili kwa Petro. 19 Baada jha Herode kundonda na ambwene lepi
akabhakota bhalinzi ni kuamuru bhakonibhwayi. Akalota kuhoma
Uyahudi mpaka Kaisaria ni kutama okhu. 20 Herode ajhele ni ligoga
juu jha bhanu bha Tiro ni Sidoni. Bhakalota kwa pamonga kwa
muene. Bhakejha ni urafiki ni Blasto msaidizi ghwa mfalme, ili
abhasaidilayi. Kisha bhakasoka amani, kwa ndabha nchi jha mfalme.
21 Ligono lya kusudibhu Herode afwalili maguanda gha kifalme ni
kutama pa kiti kya muene kya kifalme, ni kubhahutubila. 22 Bhanu
bhakapiga maghuegho, “Ejhe ndo sauti jha K'yara wala sio sauti
jha mwanadamu.” 23 Mara ghafla Malaika akan'tobha kwa ndabha
ampelililepi K'yara utukufu; alelibhu ni chango na afuili. 24 Lakini
lilobhi lya k'yara likakhola ni kusambala. 25 Baada jha Barnaba ni Sauli
kukamilisya huduma jha bhene bhakabhoka pala bhakakerebhuka
Yerusalemu, bhakan'tola ni Yohana ambajhe lilina lya kuhogoleka ndo
Marko

Sura ya 13

1 Henu mu kanisa lya Antiokia pajhele n baadhi jha manabii ni
bhalimu. Bhajhele Barnaba, Simeoni (jhaakutisbhu Nigeri). Lukio wa
Kirene, Manaeni (Ndongo jha abeli kujha ghwa damu ghwa Herode
kiongozi ghwa mkoa), ni Sauli. 2 Bho bhakamwabudu Bwana ni
kufunga, Roho mtakatifu ajobhili, “Munitengelayi palubhafu Barnba
ni Sauli bhaibhombayi mbombo jha nibhakutili.” 3 Baada jha kanisa
kufunga, kus'oka, ni kubheka mabhoko gha bhene panani pa bhanu
abha bhakabhaleka bhalotayi. 4 Kwa hiyo Barnabasi ni Sauli bhantiijhi
Roho mtakatifu na bhaselili kulota seleukia; kuhomela okhu bhasafiri
mu bahari kulotela kisiwa kya Kipro. 5 Bho bhajhe mu mji ghwa
Salami, bhalitangasili lilobhi lya K'yara mu masinagogi gha bhayahudi.
Pia bhajhele pamonga ni Yohana Marko kama msaidizi ghwa bhene.
6 Bho bhalolili katika kisiwa kyoha mpaka Pafo, bhan'kolili munufulani
mmabhi Myahudi nabii ghwa bhudesi ambajhe lihina lya muene
lyajhele Bar Yesu. 7 Mmabhi ojho ashirikiene ni liwali Sergio Paulus,
jha ajhele munu mwenye luhala. Munu ojho abhaaliki Barnaba ni
Sauli kwandabha alondeghe kupeleka lilobhi lya K'yara. 8 Lakini
Elima “mmabhi jhola” (Naha ndo lihina lya muene kya lyatafsiribhu)
abhapingili; ajaribu kugeusya liwali jhola abhoka mu imani. 9 Lakini
Sauli jha akutibhweghe Paulo, ajhele amemesibhu Roho mtakatifu,
akan'kazila mihu 10 ni kujobha, “Ewe muana ghwa ibilisi umemesibhu
ni aina syoha sya udesi ni udhaifu. Bhebhe ndo adui ghwa kila aina
jha haki. Wibetalepi kuleka kusigeusya nj'ela sya Bwana, syasinyeokili
je, wibeta kubhwenya? 11 Henu langayi, kibhoko kya Bwana kijhe
panani pa jhobhi, na wibeta kujha kipofu. Wibetalepi kulibhona
lijobha kwa muda “Mara jhejhuejhu ukungu ni ngisi fyabinili panani
pa Elimasi; akajhanda kusyngoka pala kus'oka bhanu bhandongo
syajhi kwa kun'kamula kibhoko. 12 Baada jha liwali kubhona kya
kitokili akyelili kwandabha asyangesibhu kwa mafundisu kuhusu
Bwana. 13 Henu Paulo ni rafiki bha muene bhasafiri mjini kuhoma
Pafo na bhafikiri Perge mu Pamfilia. Lakini Yohana akabhaleka ni
kukerebhuka Yerusalemu. 14 Paulo ni rafiki yake bhasafiri kuhoma
Perge na bhafikili Antiokia jha Pisidia. Okhu bhalotili mu sinagogi
ligono lya sabato ni kutama pasi. 15 Baada jha kusoma sheria ni
manabii bhalongosi bha sinagogi abhakalaghisili ujumbe bhakajobha,
“Ndongo, kama mujhe ni ujumbe bhwa kupela muoyo bhanu apa,
mujobhayi” 16 Kwa hiyo Paulo akajhema ni kubhapungila kibhoko;
akajobha, “Bhagosi bha Israeli ni mwamukan'tii K'yara, mupelek-
isiajhi. 17 K'yara ghwa abha bhanu bha Israeli abhachaguili bha
dadijhitu ni kubhabhomba bhanu bhamehele bho bhitama mu nchi
jha Misri na kwa kibhoko kya muene kujhinulibhwa abhalonguisi
kwibhala kwa muene. 18 Kwa miaka arobaini abhavumilili pa jangwa.
19 Baada jha kughaharibu mataifa saba pa nchi jha kaanani, abhapelili
bhanu bha tete nchi jha bhene kwa urithi. 20 Matukio agha ghoha
ghatokili zaidi jha miaka mia nne na hamsini. Baada jha fenu efe
fyoka, K'yara abhapelili bhaamuzi mpaka Samweli Nabii. 21 Baada jha
agha, bhanu bhasokili mfalme, hiyo K'yara abhapelili Sauli mwana
ghwa Kishi munu ghwa kabila lya Benjamini, kujha mfalme ghwa
miaka arobaini. 22 Kisha baada jhe K'yara kumbosya mu ufalme

an'jinuili Daydi kujha mfalme ghwa bhene. Jhajhele kuhusu Daudi
kwamba K'yara ajobhili, 'Nin'kabhili Daudi mwana ghwa Yese kujha
munu jha aganikibhu ni muoyo bhwa nene; ambaye ibeta kubhomba
khila khenu kyanilonda. 23 Kuhomela mu lukholo lwa munu ojho
K'yara ajhiletili Israeli mkombozi Yesu, kama kya ahidi kubhomba.
24 Ele lyabhwajhili kuhomele, kabla jha Yesu kuhida Yohana kwanza
atangasili ubatisu bhwa toba kwa bhanu bhoha bha Israeli. 25 Nu
muene Yohana bho imalisila mbombo jha muene, ajobhili, 'Mwifikiri
nene ne niani? Nene ne jhola lepi. Lakini map'elekesiajhi jhaibe
takuhida kumbele jha nene, nilondekalepi kuhobhosya filatu fya
muene mu magolo. 26 Ndongo bhana bha lukholo lwa Abrahamu, ni
bhala ambabho kati jha muenga mukamwabudu K'yara, kwandabha
jha tete kwamba ujumbe obho bhwa ukombozi ulaghisibhu. 27 Kwa
bhala bhabhitama Yerusalemu, ni bhatawala bha bhene bhan'tambuili
lep kwa bhuhalisia, na bhwala bhan'tambuili lepi ujumbe bhwa
manabii kwa kun'hukumu kifo Yesu. 28 Japokuwa bhakabhilepi
sababu jhinofu jha kifo mugati mwa muene bhakan'soka Pilato
an'komayi. 29 Bho bhamalili mamboghohe ghaghalembibhu kuhusu
muene, bhakan'selesya mu libehe ni kungoneka mu likaburi. 30 Lakini
K'yara amfufuili kuhoma kwa bhafu. 31 Abhonekana kwa magono
ghamehele kwa bhala bhabhalotili pamonga ni muene kuhoma
Galilaya kulotela Yerusalemu. Bhanu abha henu ndo mashahidi
bhabhanu. 32 Hivyo tukabhaletela habari jhinofu kuhusu ahadi sya
bhapelibhu bhakhokho bhitu. 33 K'yara abhakili ahadi e'se kwa tete,
bhana bhabhi, kwa e'lu amfufuili Yessu ni kun'kerebhusya kabhele
mu uhai. E'le kabhele lyalembibhu mu Zaburi, jha pili; Bhebhe ghwe
mwanabhangu lelu njele ne Dadijhu. 34 Kabhele kuhusu bhukweli
ni kwamba amfufuili kuhomela kwa bhafu ili kwamba mb'ele ghwa
muene usiharibiki, alongili naha. Nibeta kup'ela utakatifu ni baraka
halisi sya Daudi. 35 Ejhe ndo sababu jha kujobha kabhele mu Zaburi
jh'enge, ghwibetalepi ni husu mtakatifu ghwa jhobhi kubhubhona
uozo.' 36 Kwa kujha baada jha Daudi kutumikila mapenzi gha K'yara pa
kizazi kya muene, agonili agonesibhu pamonga ni bha dsdi jhabhi, na
abhubhwene uharibifu, 37 Lakini jhaafufulibh ni K'yara aubhwelepi
uharibifu. 38 Efyo na imanyikanayi kwa muenga, ndongo, kup'etela
munu ojho, n'samaha ghwa dhambi uhubiribhu. 39 Kwa muene khila
jhaiamini ibhalangibhwa haki kwa mambo ghoha ambagho sheria jha
Musa ngajhibhepelilepi haki. 40 Hivyo basi mujhelayi bhaangalifu
kwamba khenu kya bhakilongelili manabii kisihomeli kwa jhomu:
41 Langayi, enyi bha mwidharau, na mkasya nngalayi ni kujhangamila;
kwa vile nibhomba mbombo ambayo mwibhwesya lepi kujhikiera,
hata kama munu ibetakubhajhelesya. 42 Bwakati Paulo ni Barnaba bho
bhabhokili, bhanu bhakabhas'oka bhelongelayi malobhi agha ligono
lya sabato ijayo. 43 Bwakati mkutano wa sinagogi bho bhumaliki
Bhayahudi bhingi ni bhaongofu thabiti bhabhakesisi Paulo ni Barnaba,
ambabho bhalongili nabhu na bhabhahimizi bhajhendelelayi mu
neema jha K'yara. 44 Sabato jhajhafwatili karibu mji bhuoha bhwab-
honganiki kupeleka litobhi lya K'yara. 45 Bhayahudi bho bhabhuene
makutano, bhajhe ni bhwifu ni kulongela malobhi ghaghapingili fenu
fyafijobhibhu ni Paulo na bhindighili. 46 Lakini Paulo ni Barnaba

bhalongili kwa ujasiri ni kujobha, “Jhajhemuhimu kwamba lilobhi
lya K'yara lilongelibhwayi kwanza henu. Kwa kujha mkalisukumila
patali kuhomela kwa muenga ni kwibhona kujha mkastahililepi uzima
bhwa milele mulangayi twibeta kubhageukila mataifa. 47 Kama vile
Bwana kya atuamuamuili, akajobha, Nibhabhekili muenga kama nuru
kwa bhanu bha mataifa, kwamba mletayi wokovu kwa pande syoha
sya dunia.” 48 Mataifa bho bhap'eliki e'le, bhahobhelili ni kulisifila
lilobhi lya Bwana. Bhingi bha bhasalibhu kwa uzima bhwa milele
bhakyeriri. 49 Lilobhi lya Bwana lyaenili nchi jhioha. 50 Lakini
Bhayahudi bhabhasokili bhabhakihomisi ni bhadala muhimu, kabhele
ni bhalongosi bha mji. Agha ghachochili malombosi dhidi jha Paulo ni
Barnaba na bhabhataghili kwibhala kumipaka ghya mji. 51 Lakini ni
Paulo ni Barnaba bhakung'utili lifu mafumbi lya magolo gha bhene.
Kisha bhalotili mu mji bhwa Ikonia. 52 Ni bhanafunzi bhamemili ni
furaha pamonga ni Roho mtakatifu.

Sura ya 14

1 Jhatokili mu Ikonio kujiha paulo ni Barnaba bhajhingili pamonga
mu sinagogi lya Bhayahudi ni kulongela namana ambajho likundi
libhaha lya bhanu Bhayahudi ni Bhayunani bhakyeriri. 2 Lakini
Bhayahudi bhabhalii bhabhachochili luhala bhamataifa ni kubhab-
homba khujha bhbhibhi dhidi jha ndongo. 3 Kwa hiyo bhatamili
okhu kwa muda mrefu, bhaka jhabhilongela kwa ujasiri kwa ngofu,
jha Bwana, kuni ipisya uthibitisho kuhusu ujumbe bhwa neema
jha muene. Abhombi naha kwa kubhosya isshara ni maajabu
fibhombibhwayi kwa mabhoko gha Paulo ni Barnaba. 4 Lakini lieneo
libhaha lya mji lyagabhwanyiki baadhi jha bhanu bhajhele pamonga
ni Bhayahudi ni baadhi pamonga ni mitume. 5 Bwakati bhamataifa
ni Bhayahudi bhobhajaribu kubhashawishi bhalongosi bha bhene
kubhabhombela vibaya ni kubhaponda ni maganga Paulo ni Barnaba,
6 Bhakalimanya e'lu ni kujumbila mu miji ghya Likonia, Listra ni
Derbe, ni maeneo ghaghisyongo'ka pala, 7 ni okhu bhahubiri injili. 8 Ni
okhu Listra pajhele ni munu mmonga jhaatameghe, ajhelepi ni ngofu
mumagolo gha muene, kilema kuhomela mu lileme lya nyinamunu,
abhwayilepi kugenda. 9 Munu ojho ampeliki Paulo ilongela. Paulo
ankazili mihu ni kubhona ajhele ni imani jha kunyesibhwa. 10 Hivyo
ajobhili kwa muene kwa sauti mbaha, “Jhemayi kwa magolo gha
jhobhi” Ni munu jhola aniki kunani ni kuyanda kugenda. 11 Bhumati
bho bhubhwene kya abhombili Paulo bhajhinuili sauti sya bhene
bhakajha bhijobha kwa lahaja jha kitikanio, “Miungu jhituselelili
kwa namna jha binadamu.” 12 Bhan'kutili Barnaba “Zeu,” ni Paulo
“Herme.” Kwa ndabha ajhele msemaji mbaha. 13 Kuhani ghwa Zeu,
ambajhe hekalu lya muene lyajhele kwibhala ku mji aletili fahari la
ng'ombe ni ntongo ghwa maua mpaka ku ndiangu ghwa mji muene ni
umati bhalondeghe kuhomesya sadaka. 14 Lakini mitume, Barnaba ni
Paulo, bho bhalipeliki e'le, bharaneili maguanda gha bhene manyata
bhakalota kubhala ku umati bhilela. 15 Ni kajobha, “Enyi bhanu,
kwandayakiki mwibhomba mambo agha? ni tete kabhele twebha
binadamu bhenye ligoga kama lya muenga. Tukabhaletela habari
njema, kwamba mgeukayi kuhomela mu fiti efufya fitondikalepi ni

kulota kwa K'yara jha ajhe hai jhaabhombi mbingu, dunia ni bahari
ni khila khenu kyakijhele. 16 Mu nyakati sya silotili, abharuhuisi
mataifa kugenda mu njela sya bhene. 17 Lakini bado abhokilepi
bila shahidi, kwa e'lu abhombi kinofu na abhapelili fula kuhoma
kumbinguni ni nyakati sya mazao akajhimemesya mioyo ghinu kwa
fyakulya ni furaha. 18 Hata kwa malobhi agha Paulo ni Barnaba
kwa shida bhakauzuila umati kubhasopela sadaka. 19 Lakini baadhi
jha Bhayahudi kuhomela Antiokia ni Ikonio bhahidili kuushawishi
umati. Bhan'homelili maganga Paulo ni kundundusya hadi kwibhala
ku mji, bhakajha bhitegemela afuili. 20 Hata naha bhanafunzi bhajhele
bhajhemili karibu nabhu ajhu muiki, bhakajhingila ku nyini. Ligono
lya pili, alotili Derbe ni Barnaba. 21 Baada jha kumanyisya injili
mu mjibhola ni kubhabhomba bhanafunzi bhamehele bhakerebhuiki
Listra, hadi Ikoniamu, ni hadi Antiookia. 22 Bhajhendelili kuiman'sya
nafsi sya bhanafunzi ni kupelibhwa muoyo kujhendelela mu imani,
akajoobha, “Lazima tujhingilayi ku ufalme bhwa K'yara kwa kupetela
malombosi ghamehele. 23 Bho bhabha teuili kwa ndabha jha bhene
bhaseya kwa kila likusanyiku lya bhaaminio na bhakajha bhas'okili ni
kufunga, bhabhakabidhi kwa Bwana, ambajhe bhene bhamwaminili.
24 Kisha bhapelili kupisidia, bhafikili pamfilia. 25 Bhwakati bhalongili
malobhi perga, bhaselili kulota Atalia. 26 Kuhoma okhu bhakweli
meli hadi Antiokia ambako bhajhele bhakihomisi kwa neema jha
K'yara kwa ndabha jha mbombo ambayo henu bhajhele bhaikamilisi.
27 Bhobhafikili okhu Antiokia, ni kulibhonganiya, likusanyiku lya pa-
monga, bhakapisya taarifa jha mambo ambagho K'yara agha bhombi
kwa bhene, ni jinsi kya abhadendeilili ndiangu ghwa imani kwa bhanu
bha mataifa. 28 Bhatamili kwa muda mrefu ni bhanafunzi

Sura ya 15

1 Bhanu fulani bhaselili kuhoma Uyahudi ni kubhamanyesya bha-
longo, bhakajonha, “Mkabela kutahiribhwa kama desturi jha Musa,
mwibhwesya lepi kuolibhwa.” 2 Bwakati Paulo ni Barnaba bhobha-
jhele na mapambano ni mjadala pamonga na bhalongo bhaamuili
kujha Paulo, Barnaba ni bhangi kadhaa bhalotayi Yerusalemu kwa
mitume ni bhaseya kwandabha jhe liswali e'le. 3 Henu kwa kulaghis-
ibhwa kwa bhene, ni kanisa bhapetili Foinike ni Samaria bhakajha
bhitangasyali furaha mbaha kwa bhalongobha bhoha. 4 Bho bhahidili
Yerusalemu, bhakaribisibhu ni kanisa ni mitume ni bhaseya, na
bhawasilishi taarifa jha mambo ghoha ambagho K'yara abhombili
pamonga nabhu. 5 Lakini bhanu fulani bhabhaamini bhajhele mu
likundi lya Mafarisayo bhajhemili ni kujobha, “ni muhimu kubhatahiri
ni kubhaamuru bhayikamulayi sheria jha Musa,” 6 Hivyo mitume
nibhaseya bhajhemi pamonga kulifikirila liswala e'le. 7 Baada jha
majadiliano matali Petro ajhenuli ni kujobha kwa bhene, “Bhalongo
mumanyili kujha kitambo kinofu kyakilotili K'yara abhombili lichaguo
jha muenga, kujha kwa ndomo ghwangu mataifa bhapelekayi lilobhi
lya injili, ni kuamini. 8 K'yara jha aghimanyili mioyo, ishuhudila
kwa bhene, akabhapela Roho mtakatifu, kama kyaabhombili kwa
tete; 9 na atengenisilepi utofauti kati jha tete ni bhene, akajhibhomba
mioyo jhya bhene minofu kwa imani. 10 Kwa hiyo, kwanajhakiki

mukan'jaribu K'yara kujha mubhekayi nira panani pa nsingu sya
bhanafunzi ambabho hata bhadadi jhitu wala tete twibhwesyalepi
kustahimili? 11 Lakini twikiera kujha twibetakuokolibhwa kwa neema
jha Bwana Yesu, kama kyabhajhele." 12 Kusanyiku lyoha lyagudeme
bho bhakampelekesya Barnaba ni Paulo bho bhihomesya taarifa jha
ishara ni maajabu ambagho K'yara abhombi pamonga nabhu kati jha
bhanu bha mataifa. 13 Bho bhalekili kulongela, Yakobo ajibili akajobha,
"Bhalongo munipelekesiajhi. 14 Simoni ajhelekisi hoti jinsi hoti K'yara
kwa neema abhasaidili mataifa ili kwamba akikabhilayi kuhoma kwa
bhene bhanu kwandabha jha lihina lya bhebhe. 15 Malobhi gha
manabii ghikakubaliana ni e'le kama kya lilembibhu. 16 Baada jha
mambo agha nibetakukerebhuka ni kujenga kabhele hema jha Daudi,
jhahaguili pasi; nibetakuhinula ni kubhumala uharibufu bhwake,
17 ili kwamba bhanu bhabhasiele bhandondayi Bwana, pamonga
ni bhanu bha mataifa bhabhakutibhu kwa lihina lya nene; 18 Efe
ndo, kyaajobhili Bwana jhaabhombi mambo agha ghamanyikanayi
kuhomela enzi sya muandi. 19 Efyo basi, ushauri bhwa nene ni
kwamba tusibhapeli shida bhanu bha mataifa bhabhakan'geukila
K'yara. 20 Lakini tujhandikayi kwa bhene kujha bhakijhepusiajhi
patali ni uharibifu bhwa sanamu, tamaa sya uasherati, ni fyafinion-
gibhu, ni damu. 21 Kuhoma fizazi fya bhasee kuna bhanu ku kila
mji bhabhihubiri ni kun'soma Musa mu masinagogi khila sabato."
22 Kwa hiyo jhibhonekana kujha jhibhapendesi mitume ni bhaseya,
pamonga ni likanisa lyaoha, ku'chagula Yuda ghaakutibhu Barnaba
ni Silas bhabhajhele bhalongosi bha kanisa, nikubhalaghisya Antiokia
pamonga ni Paulo ni Barnaba. 23 Bhalembi naha, "Mitume bhasee ni
bhalongo bhangu kwa bhalongo bha mataifa bhabhajhele Antiokia,
Shamu ni Kilikia, salamu. 24 Twapelili kujha bhanu fulani ambho
twabhapelili lepi amri ejhu, bhabhokili kwa tete na bhabhataabisi
kwa mafundisu ghaghileta shida mu nafsi sya muenga. 25 Kwa
hiyo, jhibhonekana kinofu kwa tete twebhoha kuchagula bhanu bha
kubhalaghisya kwa muenga pamonga ni bhapendwa bhitu Barnaba,
ni Paulo. 26 Bhanu bhabhahatarisi maisha gha bhene kwa ndabha
jha lihina lya Bwana Yesu Kristu. 27 Henu, tundaghisi Yuda ni Sila,
bhibeta kubhajobhela mambo ghaghuaghu. 28 Kwa kujha jhabhoniki
kinofu kwa Roho mtakatifu ni kwa tete, kubho juu jha muenga nsighu
mbaha kuliko mambo agha ghaghajhele gha lazima. 29 kwamba
mgeukayi kuhomela kufenu fya fipisibhu kwa sanamu, damu, fenu
fya kunyongibhwa, ni uasherati. kama mwibetakwibheka patali ni
efe jhibetakujha kinofu kwa muenga. kwaherini." 30 Efyo basi,
bhobhatawanyisi bhu bhaselelili Antiokia; baada jha kubhonganiya
kusanyiku pamonga, bhawasilishi barua. 31 Bho bhajhisomili bhahob-
hwiki kwandabha jha kupelibhwa muoyo. 32 Yuda ni Sila ni manabii,
bhabhapelili muoyo bhalongo kwa malobhi ghamehele ni kubhasopela
ngofu. 33 Baada jha kutama muda fulani okhu, bhatawanyisibhu kwa
amani kuhoma kwa bhalongo kwa bhala bhabhalaghisi. 34 (Lakini
jhabhonekene kinofu lepi kusiala okhu). 35 Lakini Paulo ni bhangi
bhatamili Antiokia pamonga ni bhangi bhamehele, ambapo bhana-
fundisi ni kuhubiri lilobhi lya Bwana. 36 Baada jha magono kadhaa
Paulo ajobhili kwa Barnaba, "Natukerebhukayi henu ni kubhagendela

bhalongo mu khila mji pa twahubiri lilobhi lya Bwana, ni kubhabhona
kyabhajhele. 37 Barnaba alondeghe kabhele kun'tola pamonga nabhu
Yohana jhaakutibhu Marko. 38 Lakini Paulo afikiriri jhajhekinofu
lepi kun'tola Marko, jhaabhalekili okhu pamfilia na ajhendeli lepi
nabhu mu mbombo. 39 Kisha apu kwahomili mabishano mabhaha
kwa hiyo bhatengene, ni Barnaba an'tolili Marko ni kusafiri kwa meli
mpaka Kipro. 40 Lakini Paulo an'chaguili Sila ni kubhoka, baada jha
kukabisibhwa ni bhalongomunu mu neema jha Bwana. 41 Naalotili
kupelela Shamu ni Kilikia, ikajha akaghasindimalisya makanisa.

Sura ya 16

1 Paulo kabhele bho ahidili Derbe ni Litra; na langayi, pala pajhe
ni mwanafunzi jhaakutibhweghe Timotheo, ndo kijana jhaahogoliki
ni mabhu ghwa Kiyahudi ambajhe ndo muumini ni dadi munu ndo
mgiriki. 2 Bhanu bha listra ni Ikonia bhan'shuhudili kinofu. 3 Paulo an-
dondeghe ili asafiriajhi nakhu, hiyo akantola ni kun'tahiri kwa ndabha
jhe bhammanyili kujha dadimuni ndo Mgiriki. 4 Bho bhilota bhap'elili
ku miji nikuhomesya malaghisu ku makanisa ili kughatii malaghisu
aghu ghalembibhu ni mitume ni bhasee okhu Yerusalemu. 5 Efyo
makanisa ghaimarishibhu mu imani ni bhabhaamini bhajhongesiki
kwa idadi khila ligono. 6 Paulo ni bhajhinu bha kalota firigia ni Galatia
kwani Roho ghwa K'yara abhabesili kuhubiri lilobhi okhu ku lijimbo
lya Asia. 7 Bho bhakaribili Misia, bhajaribu kulota Bithinia, lakini
Roho ghwa Yesu abhabesili. 8 Kwa hiyo bhakapeta Misi bhakajhida
mpaka mji bhwa Troa. 9 Maono ghan'tokili Paulo pakilu, bhajheleni
munu ghwa Makedonia ajhemili, akan'kuta ni kujobha, “Muhidayi
mutulaidilayi choni Makedonia.” 10 Paulo bho abhwene maono, mara
tukakia ndala kulota Makedonia akimanya kujhe K'yara atukutili
kulota kubhahubilila injili. 11 Hivyo twabhokili kuhoma Troa twalotili
moja kwa moja Samothrake, ni ligono lyalafwatili twafikili mji bhwa
Neapoli. 12 Kuhoma apu tukalota Filipi ambaghyo ndo moja ghya mji
bhwa Makedonia, mji muhimu mu wilaya ni utawala bhwa Kirumi
ni kutama magono kadhaa. 13 Ligono lya sabato twalotili kwibhala
kulango kwa njela jha kiholo sehemu ambajho tudhanieghe kubeta
kujha ni mahali pa kubhombela maombi. Twatamili pasi ni kulongela
ni bhamama bhabhahidi pamonga. 14 N'dala mmonga he akutibh-
weghe Lidia, n'hemelesajhi ghwa zambarau, kuhoma ku mji bhwa
Tiatira, jha ikamwabudu K'yara atupelikisi. Bwana anfunguili muoyo
bhwa muene ni kubheka maanani malobhi ghaghajobhibhu ni Paulo.
15 Baada jha kubatisibhwa, atusiili ni kujobha, “Kama munibhwene
kujha nene na mwaminifu kwa Bwana, basi nikabhasihi mujhingilayi
ni kutama kwa nene.”Atusihili kweli. 16 Ikajha kwamba, bhotwilota
mahali pa kus'oka, n'dala mmonga jheajhe ni pepo lya utambuzi
abhone ne ni tete. Andetili Bwana ghwa muene faida simehele kwa
kubashiri. 17 N'dala ojho akan'kesya Paulo pamonga ni tete, akajha
ipiga kelele ni kujobha, “Abha bhagosi ndo bhatumishi bha K'yara
jha ajhe mbaha, bhabhikabhatangasila muenga habari jha wokovu.”
18 Abhombi naha kwa magono ghamehele, lakini Paulo akajha adadili
ni litendo e'lu, ageuki kunyuma ni kun'jobhela pepo'”Nikuamuru kwa
lihina lya Yesu umhokayi mugati mwa muene.” Niliene likabhoka ni

kundeka mara moja. 19 Mabwana bha muene bho bhabhuene jha
kujha tumaini lya faida jha bhene libhokili, bhabhakamuili Paulo ni
Sila ni kubhabunisya mu soko mbele jha bhenye mamlaka. 20 Bho
bhabhafikisi kwa makuhakimu bhakajobha, “Bhagosi abha Bhayahudi
na bhisababisya ghasia mbaha mu mji bhwitu. 21 Bhimanyisya mambo
ambagho sio sheria tete kughapokela wala kughakesya kama Warumi.”
22 Umati ukabhajhinukila kinyume, Paulo ni Sila, mahakimu bharanuli
nghobho sya bhene ni kubhafula ni kuamuru bhatobhibhwayi fiboko.
23 Baada jha kubhatobha fiboko fimehele, bhakabhasopa mu ligereza
ni kuamuru askari bha gereza kubhalenda kinofu. 24 Baada jha
kupokela amri ejhu, askari bha gereza abhasopili mu kichumba kya
mugati mu gereza ni kubhakonga magolo gha bhene pa sehemu
pa bhabhekibhu. 25 Bwakati wa kiru kya manane Paulo ni Sila
bhakajha bhisoka ni kujhemba nyembu sya kunsifu K'yara, khoni bha-
fungwa bhangi bhakajha bhipelekesya. 26 Ghafla kwatokili litetemeko
libhaha ni misingi ghya gereza ghyatikisiki, miliangu ghya gereza
ghikadenduka, ni minyororo ghya bhafungwa bhoha jhalegesibhu.
27 Mlinzi ghwa gereza akajhumuka kuhoma mulogono ni kubhona
miliangu ghioha ghya gereza jhidendulibhu; hivyo akatola upanga
bhwa muene maana alondeghe kwikoma kwandabha afikilireghe
bhafungwa bhoha bhatoniiki. 28 Lakini Paulo akapiga kelele kwa
sauti mbaha, akajobha, “Usikidhuru kwa ndabha twebhoha tujhele
mahali apa. 29 Mlinzi ghwa gereza akas'oka taa siletibhwayi ni
kujhingila mugati mu gereza manyata, akajha itetemeka ni kutila
akabhabinila Paulo ni Sila, 30 ni kubhapisya nje jha gereza ni kujobha,
“Bhaheshimibhwa, niketakiki ili nibhweijhi kuokoka? 31 Na bhene
bhakan'jobhela, “Umwamini ajhi Bwana Yesu nabhi wibetekuokoka
pamonga ni nyumba jha jhobhi.” 32 Bhajobhi lilobhi lya Bwana
kwa muene pamonga ni bhanu bhoha bha pa nyumba jha muene.
33 Mlinzi ghwa gereza akabhatola ke'ru khela ni kubhasambisya
sehemu sya bhalamele, muene pamonga ni bhanu bha panyumba pa
muene. Mara bhakabatisibhwa. 34 Akabhaleta Paulo ni Sila kunyumba
jha muene ni kubhatengela kyakulya. Ni muene ajhele ni furaha
mbaha pamonga ni bhanu bha panyumba jha muene kwandabha
bhamwamini K'yara. 35 Bho jhilikili pamusi, mahakimu bhatumili
ujumbe kwa mlinzi jhola ghwa gereza bhakajobha, “Bharuhusu ajhi
bhanu bhala bhalotayi.” 36 Mlinzi ghwa gereza akan'julisha Paulo
juu jha malobhi aghu jha kujha, “Mahakimu bhaghisi ujumbe kujha
nibharuhusuajhi mulotayi: hivyo mupitayi kwibhala na mulotayi kwa
amani. 37 Lakini Paulo akabhajobhela, “Bhatutobhili hadharani, bhanu
ambabho ndo Bharumi bila kutuhukumu na bhaamuili kutusopa mu
ligereza; halafu henu bhilonda kutupisya kwa siri? Lepi jhibhwe-
sekana lepi, bhene bhahidayi kutupisya mahali apa.” 38 Bhalinzi
bhakabhajulisya mahakimu juu jha malobhi aghu, mahakimu bhatilili
sana bhobhamanyili kujha Paulo ni Sila ndo Bharumi. 39 Mahakimu
bhakahida ni kubhasihi bhapitayi, na bhobhabhapisili kwibhala pa
gereza, bhabhesokili Paulo ni Sila bhakapita kwibhala kubhoka mu
mji obhu. 40 Kwa hiyo Paulo ni Sila bhakapita kwibhala pa gereza
bhakahida kunyumba jha Lidia. Paulo ni Sila bho bha mbwene ndogo
bhabhi bhabhapelimu muoyo ni kisha kubhoka mu mji obhu.

Sura ya 17

1 Na bho bhapetili mu miji ghya Amfipoli ni Apolonia, bhahidili
mpaka mji ghwa Thesalonike ambabho kwa jhele ni sinagogi lya
bhayahudi. 2 Kama kya jhijhele kawaida jha Paulo akalota kwa
bhene, na kwa muda ghwa magono madatu gha sabato ajadiliene
nabhu juu jha maandiku. 3 Ajhele akabhafungulila maandiku ni,
kubhajhelesya kujha jhilondekeghe Kristu atesekayi ni kisha kufufuka
kabhelel kuhoma kwa bhafu. Abhajobhili, “Ojho Yesu jha nikab-
hajobhela habari sya muene ndo Kristu.” 4 Baadhi jhe Bhayahudi
bhashawishiki ni kuungana ni Paulo ni Sila pamonga ni Bhagiriki
bhachamungu, bhamama bhingi bhaongofu ni likundi libhaha lya
bhanu. 5 Lakini baadhi jha Bhayahudi bhabhiamini lepi, bhabhamemi
bhwifu, bhalotili kusoko ni kubhatola baadhi jha bhanu bhaovu,
bhabhongene umati bhwa bhanu pamonga ni kusababisya ghasia
mjini, kisha bhakaivamila nyumna jha jasoni bhakalonda kubhaka-
mula Paulo ni Sila ili kubhaleta palongolo pa bhanu. 6 Lakini bho
bhabhakofili bhakan'kamula Yasoni ni baadhi jha bhalongomunu
bhangi nikubhapeleka mbele jha maofisa bha mji, bhakapiga kelele,
“Abha bhagosi bhabhupenduili ulimwengu bhafikili mpaka khoni
kabhele. 7 Bhagosi abha bhabhakaribisibhu ni Yasoni bhakaiharibu
sheria jha kaisari, bhijobha ojhe mfalme jhongi jhaikutibhwa Yesu.”
8 Umati ni maofisa bha mji bho bhapeliki mambo agha bhajhingibhu
ni bhuogha. 9 Baada jha kujha bhamakutola hela jha thamani jha
ulinzi kuhoma kwa Yasoni ni bhangi bhabhalikisi bhalotayi. 10 Kiru
khela bhalongobhe bhandaghisi Paulo ni Sila Beroya. Na bhobhafikiri
khola bhalotili mu sinagogi lya Bhayahudi. 11 Bhanu bhalabha
jhele bhenye werevu mbhaha kulikobhala bhanu bha Thesalonike,
kwandabha bhajhele ni utayari bhwa kulipokela lilobhi kwa akili sya
bhene, ni kuchungusya maandiku khila ligono ili kulola kama malobhi
agha ghabhajobhibhu ndo kyaghajhele. 12 Kwa ejho bhingi bha
bhene bhakyeriri bhakiweno bhadala bhenye ushawishi mbaha ghwa
Bhagiriki ni bhagosi bhingi. 13 Lakini Bhayahudi bha Thesalonike
bho bhagunduili kwamba Paulo itangasya lilobhi lya k'yara okhu
Beroya, bhalotili okhu ni kuchochela ni kisha kubhwandisya ghasia
kwa bhanu. 14 Manyata, bhalongomunu bhakampeleka Paulo ku
njela jha nyanja, lakini Sila ni Timotheo bhasiele pala. 15 Bhala
bhalongo bhabhampeliki Paulo bhalotili naku hadi Athene, bhandekili
Paulo okhu, bhapokili malaghisu kuhoma kwa muene kujha, Sila
ni Timotheo bhahidayi kwa muene kwa haraka kyajhibhwesekana.
16 thene, roho jha muene jhadadisibhu mugati mwa muene kwa jinsi
kya abhubhwene mji kya abhumemili sanamu simehele. 17 Efyo
akajadiliana mu sinagogi ni Bhayahudi bhala bhabhamehi K'yara ni
kwa bhala bhoha bhaabhonene nabhu kila ligono mu soko. 18 Lakini
baadhi jha bhanafalisafa bha Bhaepikureo ni Bhastoiko bhakan'kabili.
Ni bhangi bhakajobha, “Kiki kyaaka kijobha munu ojho n'jobhajhi
n'dele? Bhangi bhakajobha, “Jhibhonekana ihubiri habari jha K'yara
n'hesya” kwandabha ihubiri habari jha Yesu ni ufufuo. 19 Bhakan'tola
Paulo ni kundeta Areopago, bhakajobha, Twibhwesya kumanya agha
mafundisu mapya gha wilongela? 20 Kwa ndabha wileta mambo
mahesiya mu mbol'ok'oto sya tete. Henu, twilonda kumanya mambo

agha ghana maana gani?” 21 (Ni bhanu bhoha bha Athene pamonga
ni bhahesya bha bhajhele nabhu, bhitumila muda bhwa bhene aidha
kwa kulongela ni kup'elekesya juu jha lijambo lipya.) 22 Henu, paulo
akajhema pagati pa bhanu bha Areopago ni kujobha, “Enyi bhanu
bha Athene nibhuene kujha muenga ndo bhanu bha dini kwa kila
namna, 23 Kwani kwa kupetela kwa nene ni kulola fenu fya muenga
fya kuabud, nighabhuene malobhi gha ghalembibhu mu madhabahu
ghinu, ghijobha, “KWA K'YARA JHA AMANYIKENE LEPI.” Efyo basi ojhu
jha mukamwabudu pasipokumanya ndo jhanikabhajulisha muenga.
24 K'yara jhaabhombili bhulimwengu ni kila khenu kya kijhele mugati
kwakujha ndo Bwana ghwa mbingu ni nchi ibhwesya lepi kutama
mu mahekalu gha ghatengenesibhu ni mabhoko. 25 Na itumikibhwa
lepi ni mabhoko gha bhanadamu kana kwamba ilonda khenu kwa
bhene kwani, muene akabhapela bhanu uzima ni pumzi ni fenu
fengi fyoha. 26 Kup'etela munu mmonga, aghabhombi mataifa ghoha
gha bhanu bhabhitama panani pa uso bhwa dunia ni kubhabhekela
nyakati ni mipaka mu maeneo gha bhatama. 27 Henu, bhilondeka
kundonda K'yara, ni yamkini bhamfikilayi ni kun'kabha, ni kwa
bhuhakika ajhelepi patali ni khila mmonga bhitu. 28 kwa muene
twitama twigenda ni kujha ni uzima bhwitu, kama vile mtunzi ghwa
jhomu mmonga ghwa shairi bho ajobhili twebhazawa bha muene.
29 Henu ikajhelayi tete twebhazaiwa bha K'yara, twilondeka lepi
kufikiri kujha uungu ni kama dhahabu, au shaba, au maganga, sanamu
jhajhichongibhu kwa ustadi ni mawazo gha bhanu. 30 Henu, K'yara
agudeme nyakati sela sya bhujinga, lakini henu iamuru bhanu bhoha
kila mahali bhabhwesya kutubu. 31 Ejhe kwa ndabha abhekili ligono
lya ilonda kujhihukumu dunia kwa haki kwa munu jhaan'chaguili.
K'yara apisisi bhuhakika bhwa munu ojho kwa khila munu pala
paamfufuili kuhoma kwa bhafu. 32 Ni bhanu bha Athene bho
bhap'eliki habari jha kufufulibhwa kwa bhafu, baadhi jha bhene
bhan'dhihakili Paulo ila bhangi bhakajobha, Tukuup'elekesya kabhele
kwa habari jha lijambo e'le.” 33 Baada jha apu, Paulo akabhaleka.
34 Lakini baadhi jha bhanu bhaungeneni muene bhakakiera, akajha
ni Dionisio Mwareopago, ni N'dala jhaikutibhwa Dmari ni bhangi
pamonga nabhu.

Sura ya 18

1 Baada jha mambo agha, Paulo akabhoka Athene kulota Korintho.
2 Okhu akankabha myahudi jhaakutibhweghe Akwila munu ghwa
kabila lya Ponto, muene ni n'dala munu jhaakutibhweghe Prisila
bhahidili kuhoma okhu Italia, kwandabha Klaudia aamuiri bhayahudi
bhoha bhabhokayi Roma; Paulo akahida kwa bhene; 3 Paulo aishili
ni kubhomba mbombo nabhu kwani muene ibhomba mbombo
jhajhiwaningana nijha bhene. Bhene bhajhele bhatengenesya ma-
hema. 4 Paulo ajadiliene nabhu mu sinagogi kila ligono lya sabato.
Abhashawishili bhayahudi pamonga ni Bhagiriki. 5 Lakini Sila ni
Timotheo bhobhahidili kuhoma Makedonia, Paulo asukumibhu ni
Roho kubhashuhudila bhayahudi kujha Yesu ndo Kristu. 6 Wakati
bhayahudi bham'belili ni kumdhihakili, hivyo Paulo akung'uindi
liguanda lya muene mbele jha bhene, ni kubhajobhela, “Damu jha

jhomu na jhijhelayi panani pa mitu gha jhomu mwebhene; Nene
nijhelepi ni hatia. Kuhomela henu ni kujhendelela, nikabhalotela
mataifa." 7 Efyo akabhoka kuhoma pala akalola kunyumba jha
TitoYusto, munu jheakamwabudu K'yara. Nyumba jha muene jhihele
karibu ni sinagogi. 8 Kripo, ndongo si ghwa sinagogi pamonga
ni bhanu bha panyumba jha muene bhamwamini Bwana. Bhanu
bhingi Bhakorintho bho bhampeliki Paulo ilongela bhakyeriri ni
kubatifibhwa. 9 Bwana akan'jobhela Paulo pakilu kwa njela jha
maono, "Usitil, lakini longelayi na usigudami. 10 Kwani nene nijhe
pamonga nabbi, naajhelepi jhaibetakukudhuru, maana nijhe ni bhanu
bhingi katika mjiabho." 11 Paulo atamili okhu kwa muda bhwa
mwaka umonga ni miesi sita akajhaimanyisya lilobhi lya K'yara
miongoni mwa bhene. 12 Lakini Gali bho abhombibhu mtawala
bhwa Akaya, Bhayahudi bhakayema pamonga kinyume ni Paulo
ni kumpeleka mbele jha kiti kya hukumu, 13 Bhakajobha, "Munu
ojho akabhashawishi bhanu kumwabudu K'yara kinyume kya sheria"
14 Bhwakati Paulo alondghe kujobha, gailo akabhajobhela Bhayahudi,
Muenga Bhayahudi, kama ngalijhe likosa au bhuhalifu, ngajhijhe
halali kubhashughulikila. 15 Lakini kwandabha ndo maswali ghaghi-
husu malobhi ni mahina ni sheria sya muenga basi muhukumulayi
mwe bhene. Nene ninoghelalepi kujha hakimu kwa habari jha
mambo aghu." 16 Galio akabhaamuru bhabhokayi mbele jha kiti kya
hukumu, 17 Efyo, bhakan'kamula Sosthene ndongosighwa sinagogi,
bhakantobha mbele jha kiti kya hukumu. Lakini Galio ajalilepi kya
bhabhombili. 18 Paulo baada jha kutama pala kwa muda mrefu,
akabhaleka ndugu ni kulota kwa meli Siria pamonga ni Prisila ni
Akwila. Kabla jha kubhoka pa bandari, akaili njuili sya muene
kwani ajhele alapili kujha mnadhiri. 19 Bhebhafikili Efeso, Paulo
akandeka Prisila ni Akwila pala lakini muene akajhingila mu sinagogi
ni kujadili ni Bhayahudi. 20 Bhobhan'jobhili Paulo atama nabhu
kwa muda mrefu muene abelili. 21 Lakini akabhoka kwa bhene
akabhajobhela, "Nibetakukerebhuka kabhele kwa jhomu, ikajhiajhi
ndo mapenzi gha K'yara. Baada jhe hapu, akabhoka kwa meli kuhoma
Efeso. 22 Paulo bho atolili Kaisaria, akakuela kulota kujhemelela
kanisa lya Antikia. 23 Baada jha lutama kwa muda mrefu pala, Paulo
akabhoka kupetela maeneo gha Galataia ni Frigia ni kubhapela muoyo
bhanafunzi bhoha. 24 Myahudi mmonga jhaakutibhweghe Apolo,
jhaahogoliki okhu Alexandria, ahidi Efeso. Ajhele ni ufasaha katika
kulongela ni hodari ghwa majhandiku. 25 Apolo ajheajhelekesibhu
kumafundisu gha Bwana. Kwa jinsi kyaajhe ni bidiii ku roho,
alongili ni kumanyisya kwa usahihi, mamabo ghaaghakan'husu Yesu,
ila amanyi tu ubatizo bhwa Yohana. 26 Apolo akajhanda kulongela
kwa ujasiri mu mahekalu. Lakini Prisila ni Akwila bhobhapeliki
bhabheki urafiki ni muene ni kunjelekesya juu jha njela sya K'yara
kwa usahihi. 27 Bho anoghila kubhoka kulota Akaya, bhalongomunu
bhakampela muoyo nikubhalembela barua bhanafunzi bhabhajhe
Akaya ili bhakabhayi kumpokela. Bhoafikilili kwa neema abhasaidili
sana bhala bhabhakyeriri. 28 Kwa ngofu sya muene ni maarifa Apolo
abhazidili Bhayahudi hadharani akajhailasya kupetela majhandiku
gha kujha Yesu ndo Kristu.

Sura ya 19

1 Ikajha kujha Apolo bho ajhe Korintho, Paulo apetili nyanda sya
panani ni kufika mu mji bhwa Efeso, na akolili bhanafunzi kadhaa
okhu. 2 Paulo akabhajobhela, “Je mwapokili Roho mtakatifu bho
mukyeriri?” Bhakan'jobhela, “Lepi, twabhwesilepi hata kup'eleka
kuhusu Roho mtakatifu.” 3 Paulo akajobha, “henu muenga mwabatis-
ibhu bhuli? Bhakajobha, Mu bhubatisu bhwa Yohana. 4 Basi paulo
akajibu, “Yohana abatisi kwa bhubatisu bhwa toba. Akabhajobhela
bhanu bhala kujha bhilondeka kunkiera jhola ambajhe ngaahidili
baada jha muene, yaani, Yesu.” 5 Bhanu bho bhap'eliki habari ejhe,
bhakabatisibhwa kwa lihina lya Bwana Yesu. 6 Na jhikajhe Paulo
bho abhekili mabhoko panani pa bhene, Roho mtakatifu akahida juu
jha bhene ni kujhanda kunene kwa lugha ni kutabiri. 7 Jumla jha
bhene bhajhele bhaghosi jhapata kumi ni bhabhele. 8 Paulo akalota
kusinagogi akanena kwa bhujasiri kwa muda bhwa miesi midatu.
Akajha ilongosya majadiliano ni kubhafuta bhanu kuhusu mambo
ghaghihusu ufalme bhwa K'yara. 9 Lakini Bhayahudi bhangi bhajhele
bhakaidi na bhabhi belakutii, bhakajhanda kujobha mabhibhi kuhusu
njela jha Kristu mbele jha bhumati. Basi Paulo akalekana nabhu
ni kubhatenga bhabhikiera patali nabhu. Nu muene akajhanda
kulongela kila ligono mu ukumbi bhwa Tirano. 10 Ejhe jhayendelili
kwa miaka mibhele, kwa hiyo bhoha bhakajha bhiishi ku Asia
bhap'eliki lilobhi lya Bwana, bhoha Bhayahudi ni Bhayunani. 11 K'yara
akajha ibhomba mambo mabaha kumabhoko gha Paulo, 12 Kwamba
hata bhatamu bhaponyisibhu, ni roho bhabhibhi bhahomili wkati
bho bhatolili leso ni ngobho sya sihomili mu mbele bhwa Paulo.
13 Lakini bhayele Bhayahudi bhapunga pepo bhakajha bhisafiri ku-
petela lieneo elu, bhakajha bhalalitumila lihina lya Ysu kwandabha
jha matumizi gha bhene. Bhakajobhele bhala bhabhajheni pepo
bhachafu: Bhakajobha, “Nikabhaarumuru mubhokayi kwa lihina lya
Yesu ambaye Paulo akamhubiri.” 14 Bhabhakabhobi agha bhajhele
bhana saba bha kuhani mbaha bhwa Kiyahudi, Sekewa. 15 Roho
bhachafu bhakabhajibu, “Yesu ni mmanyili, ni Paulo ni mmanyili,
lakini muene bha niani?” 16 Roho nchafu jhola mugati mwa munu
akabhanukila bhapunga pepo ni kubhatola nghofu ni kubhatosha.
Ndipo bhakajumba kuhoma mu nyumba jhela bhakajha ngoli ni
kujeruhibhwa. 17 Lijambo ele lyamanyikene kwa bhoha, Bhayahudi
ni Bhayunani, ambabho bhatamili okhu Efeso. Bhakajha ni hofu sana
ni lihina lya Bwana lyazidili kuheshimibhwa. 18 Kabhele, bhingi bha
bhaumini bhahidili ni kuungama na bhadhihirishi matendo mabhibhi
bhaghabhombili. 19 Bhingi bhabhombeghe uganga bhabhongeniye
fitabu fya bhene, bhekafinyanya mbele jha kila munu. Bwakati
bhene bhibhalanga thamani jha fenu efu, jhajhele fipandi hamsini
elfu fya hela. 20 Efyo lilobhi lya Bwana lyajhenili kwa upana sana
kwa ngofu. 21 Jha Paulo kukamilisya huduma jha muene khola
Efeso, Roho akandongosya kulota Yerusalemu kupetela Makedonia
ni Akaya; Akajobha, “Baada jha kujha okhu, jhilondeka kulota Rumi
kabhele.” 22 Paulo akabhalaghisya Makedonia bhanafunzi bha muene
bhabhele, Timotheo ni Erasto, ambabho bhajhele bhan'saidili. Lakini
muene asiele Asia kwa muda. 23 Wakati obhu kwatokili ghasia mbaha

okhu Efeso kuhusu njela jhela. 24 Sonara mmonga lihina lya muene
Demetrio, ambajhe atengenisi fisanamu fya hela fya K'yara Diana,
aletili biashara mbaha kwa mafundi. 25 Efyo akabhabhonganiya
mafundi bha mbombo ejhu ni kujobha, “Bhaheshimibhwa, mmanyili
kujha mu biashara ejhe tete twijhingisya hela simehele. 26 Mwilola
ni kupeleka kujha, si apa tu Efeso, bali karibia Asia jhioha, Paulo
ojho abhashawishi ni kubhageusya bhanu bhingi. Ijobha kujha
ijhelepi miungu ambayo jhibhombiki kwa mabhoko. 27 Na sio tu
jhijhele hatari kujha biashara jha tete jhibetakujha jhilondeka lepi,
lakini kabhele ni hekalu lya K'yara n'dala jha ajhe mbaha Diana
ibhwesya kutolibhwa kujha ajhelepi ni maana. Kabhele ngaabhwesili
hata kujhasya ubhaha bhwa muene, muene ambajhe Asia ni dunia
bhakamwabudu.” 28 Bho bhapeliki agha, bhamemibhu ni ligoga ni
kujhuegha, bhakajobha, “Diana ghwa bhaefeso ndo mbaha.” 29 Mji
bhuoha bhwameli ligoga, ni bhanu bhakajumba pamonga mugati mu
ukumbi bhwa michezo. Bhakabhakamila bhasafiri bhajhinu ni Paulo,
Gayo ni Aristariko, bhabhahomili Makedonia. 30 Paulo alondeghe
kujhingila mu umati bhwa bhanu, lakini bhanafunzi bhakambesya.
31 Kabhele, baadhi jha maafisa bha mkoa ghwa Asia ambabho bhajhele
marafiki bha muene bhakandetela ujumbe kwa nghofo kunsoka
asijhingili mu ukumbi bhwa michezo. 32 Baadhi jha bhanu bhakajha
bhijobha khenu ekhe ni bhangi lijambo lela, kwa ndabha umati bhwa
bhanu bhwachanganyikibhu bhingi bhabhwesilepi hata kumanya
kwandayakiki bhahidi pamonga. 33 Bhayahudi bhakandeta Iskanda
kwibhala jha umati bhwa bhanu ni kumbeka panani mbele jha bhanu.
Iskanda akapisya ishara kwa kibhoko kya muene kupisya majhelesu
kwa bhanu. 34 Lakini bho bhamanyili kujha muene Myahudi, bhoha
bhajhwegili kwa sauti jhimonga kwa muda ghwa masaa mabhele,
“Diana ndo mbaha ghwa Bhaefeso.” 35 Baada jha karani ghwa mji
kubhugudamisya umati, ajobhili, 'Muenga bhagosi bha Efeso, niani jha
amanyilepi mji obho bhwa Efeso ndo ntunzaji ghwa hekalu lya Diana
mbaha ni picha jhela jhajhaguili kuhomela kumbinguni? 36 Kulola
kujha mambo agha ghibhwesekakalepi, twilondeka kujha ni utulivu na
msibhombi kyokyoha kwa haraka. 37 Kwandabha mubhakutili bhanu
abha pa mahakama ambabho bhah'ejilepi bha hekalu wala sio bha
kun'kufuru K'yara watete n'dala. 38 Henu, kama Demetrio ni mafundi
bhabhajhe pamonga nabhu bhajhe ni mashtaka dhidi jha munu jhe-
jhioha, mahakama sijhewazi ni maliwali bhajhele. Na bhaletibhwayi
mbele jha shauri. 39 Lakini kama bhebhe wilonda kyokyoha kuhusu
mambo ghangi, ghibeta kushughulikibhwamu kikao halali. 40 Kwa
kweli tujhele mu hatari jha kutuhumibhwa kuhusu ghasia ligono ele.
Ijhelepi sababu jha machafuko agha na kubetakujha ni uwezo bhwa
kughajhelesya. 41 Baada jha kujobha agha, abhatawenye makutano.

Sura ya 20

1 Baada jha ghasia kumalika, Paulo akabhakuta bhanafunzi ni
kubhapela muoyo. Kisha kubhalagha ni kubhoka kulota Makedo-
nia. 2 Ni muene bho apetili mikoa ejhu na akajha akabhapela
muoyo bhaamini, akajhingila Uyunani. 3 Baada jha muene kujha
pala kwa muda ghwa miesi midatu njama syaundibhu dhidi jha

muene ni bhayahudi bho bhapeliki ikaribila kubhoka ku njela jha
bahari kulotela Shamu, hivyo jhandondiki kukerebhuka kupetela
Makedonia. 4 Bhaandamene naku hadi Asia bhajhele Sopatro, mwana
ghwa Pirho kuhoma Berea; Aristariko ni Sekundo, bhoha kuhoma
bhaamini bha Bhathesalonike; Gayo ghwa Derbe; Timotheo; Tikiko
ni Trofimo kuhoma Asia. 5 Lakini bhanu abha bhamalikulongolela
na bhatulendeleghe kula Troa. 6 Kwa njela jha bahari kuhoma Filipi
baada jha magono gha mikate ghyaghisopibhu lepi chachu, ni mu
magono mahanu twabhafikili okhu Troa. Twatamili okhu kwa magono
saba. 7 Hata ligono lya kuanza lya juma, bho tubhonganiki pamonga
ili kuumetula n'kate, Paulo alongelili ni bhaumini. Akajha apangili
kubhoka ligono lya kilabhu lyake, Efyo akajhendelela kulongela hadi
kiru kya manane. 8 Kwajhele ni taa simehele mu kichumba kya
panani ambapo twajhele tubhonganiki pamonga. 9 Mu ridirisha
ajhele atamili n'songolo mmonga lihina lya muene Utiko, ambajhe
uelemibhu ni lugono. Hata Paulo bho ihutubila kwa muda mrefu,
n'songolo ojho, ajhele amalikugona, akabina pasi kuhoma ghorofa
jha tatu na aholibhu bho amalikufwa. 10 Lakini Paulo akaselela pasi
akinyosi muene panani pa muene, akan'kumbatila. Kisha akajobha,
“Msikati tamaa kwandabha ujhe hai.” 11 Kisha akakwela kabhele
ghorofani na akaumetula n'kate akalya. Baada jha kulongela nabhu
kwa muda mrefu hadi lubhuliku, akabhoka. 12 Bhakandeta n'songolo
jhola ajhe muomi bhafarijiki sana. 13 Twebhene twalongolili palongolo
jha Paulo kwa meli ni kulota Aso, ambapo tete tulondeghe kun'tola
Paulo okhu. Ekhe ndo muene kyaalondeghe kubhomba, kwandabha
apangi kubhomba kulota kupetela pandema. 14 Bhoatufikili okhu Aso,
twampaki mu meli tukalota Mitilene. 15 Kisha tete tukatweka kuhoma
okhu na ligono lya bhubhele twafikili lubhafu lwa bhubhele bhwa
kisiwa kya Kio. Ligono lyalyafwatili twafikili kisiwa kya Samo, ni
kilabhu jhiake twafikili mji bhwa Mileto. 16 Kwandabha Paulo aamuili
kusafiri kup'etela Efeso, ili kwamba asitumili muda bhwobhwoha
mu Asia; kwandabha ajhe ni hangara jha kubhwahi Yerusalemu
kwandabha jha sikukuu jha Pentekoste, kama ngajhibhwesekene
muene kubhomba naha. 17 Kuhoma Mileto akalaghisya bhanu
hadi Efeso ni kubhakuta bhaseya bhakanisa. 18 Bho bhafikili kwa
muene akabhajobhela, muenga mwebhene mmanyili kuhoma ligono
lya kuanza bho nikanyi apaAsia, jinsi kyanijhe kwa muenga muda
bhuoha. 19 Nintumikili Bwana kwa unyenyekevu bhoha ni kwa
mahosi, ni mateso ghaghanikabhili nene kwa hila sya bhayahudi.
20 Mmanyilijinsi ambafyo nakizuililepi kutangasya kwa muenga khenu
kyokyoha ambakyo kyajhele muhimu, na jinsi nene kyanibhemenyisi
waziwazi na kabhele kulota nyumba kwa nyumba. 21 Mumanyili jinsi
nene kyanikajhendelili kubhaonya bhayahudi ni bhayunani juu jha
toba kwa K'yara ni imani kwa Bwana bhitu Yesu. 22 Na henu, mulan-
gayi, nene, nikantii Roho mtakatifu kulotela Yerusalemu, nisighamanyi
mambo ambagho ghibetakunitokela nene okhu, 23 ila kwa kujha
Roho mtakatifu ikanishuhudila nene mu khila mji na ijobha kujha
minyororo ni malombosi ndo fikanilendela. 24 Lakini nene nafikiriri
lepi kujha maisha ghangu ndo kwa njela jhojhioha jha thamani
kwa nene, ili nibhwesiajhi kumala mwendo bhwangu ni huduma

jhenipokili kuhoma kwa Bwana Yesu, kushuhudila injili jha neema
jha K'yara. 25 Ni henu, langayi, nimanyili kujha bhoha, miongoni
mwa bhala bhanitolili kubhahubiri Ufalme, mwibetalepi kunibhona
pamihu kabhele. 26 Kwa hiyo nikabhashuhudila lelu ejhe, kujha
nijhelepi ni hatia ni damu jha munu jhejhioha jhola. 27 Kwandabha
nakizuili lepi kubhatangasila mapenzi ghoha gha K'yara. 28 Kwa
hiyo mujhelayi mwebhaangalifu juu jha jhomu mwibhene, ni juu
jha likundi lyoha ambalyo Roho mtakatifu abhabhekili muenga kujha
bhaangalizi. Mujhelayi bhaangalifu kulilolela likusanyiku lya Bwana
ambalyo alihemili kwa damu jha muene. 29 Nimanyili kujha baada
jha kubhoka kwa nene mbwa mwitu bhakali bhibheta kujhingila
kwa muenga, na bhasilihurumili likundi. 30 Nimanyili kwamba hata
miongoni mwa jhomu mwebhene baadhi jha bhanu bhibeta kuhida ni
kujobha mambo manofulepi, ili kubhafuta bhanafunzi bhabhakesiajhi
bhene. 31 Henu, mujhelayi mihu. Mukhombokayi kujha kwa miaka
midatu nalekilepi kubhafundisha kila mmonga bhinu kwa mahosi kiru
ni pamusi. 32 Ni henu nene nikabhakabisi kwa K'yara, ni kwa lilobhi
lya neema jha muene, ambalyo libhwesya kubhajenga ni kubhapela
urithi pamonga nabhu bhoha bhabhabhekibhu bhakfu kwa K'yara.
33 Natamanilepi hela, dhahabu, au maguanda. 34 Mmanyili mwebhene
kujha mabhoko agha inipelili mahitaji ghangu nejhoni ni mahitaji
gha bhala bhabhajhe pamonga nani. 35 Mu mambo agha nabhapelili
mfano bhwa jinsi kyajhilondeka kubhasaidila bhanyonge kwa kub-
homba mbombo, na jinsi kyamwilondeka kukhomboka malobhi gha
Bwana Yesu, malobhi ambagho muene ajobhili: “Heri kupisya kuliko
kupokela.” 36 Baada jha kujobha namna ejhe, apigili magoti akas'oka
pamonga nabhu. 37 Bhoha bhakalela sana ni kumbinila Paulo mu
n'singu ni kumbusu. 38 Bhahuzuniki zaidi jha ghoha kwandabha jha
khela ambakyo ajobhili, kwamba kamwe bhibetalepi kubhubhona uso
bhwa muene kabhele. Kisha bhakan'sindikila Merikebuni.

Sura ya 21

1 Wakati tulekene nabhu, na twisafiri mu bahari, twafikili moja
kwa moja mu mji bhwa Kosi, ni kilabhu jhiake twafikili mji bhwa
Rodi, ni kuhoma okhu twafikili mji bhwa Patara. 2 Bhotukabhili
meli jhajhilobhoka kulota Foinike, twakwelili twasafiri. 3 Bhotufikiri
palongolo jha kisiwa kya Kipro, tukajhileka lubhafu lwa kushoto,
twasafiri hadi Siria, tukabheka nanga mu mji bhwa Tiro, kwandabha
okhu ndo meli jhilondekeghe ipakulibhwayi shehena jha muene.
4 Baada jha kubhabhona bhanafunzi, twatamili okhu magono saba.
Bhanafunzi abha bhakan'jobhela Paulo kupetela kwa Roho kwamba
muene asikanyi Yerusalemu. 5 Hata bho tutimisi magono ghala,
tete twabhokili tukakilotela, bhoha pamonga, ni bhadala bhabhi ni
bhana bhabhi, bhatusindikisi mu njela sa jhofo hadi bho tuhomi
kwibhala jha mji. Kisha twapigili magoti mu masimbale, twasokili,
twalaghene khila mmonga. 6 Twakweli meli, khoni na bhene
bhakakerebhuka kunyumba jha bhene kabhele. 7 Hata bho tumalili
safari jha jhoto kuhoma Tiro, twafikili Tolemai. Pala twasalimili
bhalongobhitu, na twatamili okhu kwa ligono limonga. 8 Kilabhu
jhiake tukabhoka tukalota Kaisaria. Tete twajhingili munyumba jha

Filipo, muhubiri bhwa injili, jhaajhele mmonga ghwa bhala saba,
natu twatamili pamonga ni muene. 9 Munu ojho ajhele ni bhabinti
bhancheche mabikra ambabho bhatabiri. 10 Baada jhakutama okhu
kwa magono kadhaa, akaselela kuhoma Uyahudi nabii mmonga
jhaakutibhwe gha Agabo. 11 Muene akahida kwa tete ni kuuleta
n'kanda ghwa Paulo. kwa obhu akakikhongili magolo ni mabhoko
gha muene ni kujobha, “Roho Mtakatifu ijobha naha,” “Bhayahudi
bha Yerusalemu bhibetakun'konga munu jhaimiliki n'kanda obho,
nabhene bhibetakun'karibisi mu mabhoko gha bhanu bha mataifa.”
12 Bhotupeliki mambo aghu, tete ni bhanu bhabhatameghe pala
twansihi Paulo asikweli kulota Yerusalemu. 13 Ndipo Paulo ajibili,
“Mwibhomba kiki, mwilela ni kunivunja muoyo ghwa nene? Kwa
ndabha nijhe tayari siyo tu kufungibhwa, lakini pia kufwelela okhu
Yerusalemu kwandabha jha lihina lya Bwana Yesu.” 14 Kwa vile Paulo
alondelepi kushawishibhwa, twalekili ni kujobha, “Basi mapenzi gha
Bwana ghabhombekayi.” 15 Baada jha magono agha, twatolili mifuku
ghitu ni kukwela Yerusalemu. 16 Baadhi jha bhanafunzi kuhoma
Kaisaria kabhele bhalongosene hatu. Bandetili munu mmonga
jhaakutibhweghe Mnasoni, munu ghwa Kipro, mwanafunzi ghwa
muandi, ambajhe twataminakhu. 17 Bho tufikili Yerusalemu bhalon-
gobhitu bhatukaribisi kwa furaha. 18 Kilabhu jhiake Paulo alotili
pamonga ni tete kwa Yakobo, ni bhaseya bhoha bhajhele. 19 Baada
jha kubhaponesya, abhapelili taarifa jhimonga baada jha jhenge
jha mambo ambagho K'yara aghabhombili miongoni mwa mataifa
kupetela huduma jhiake. 20 Wakati bhapeliki aghu, bhakan'sifu
K'yara ni kun'jobhela, “Wilola, ndongo, kujha ni maelfu bhalenga
bhakyeriri miongoni mwa Bhayahudi. Bhene bhoha bhajhe ni nia
jha kukamula sheria. 21 Bhajobhibu kuhusu bhebhe, kujha ifundisya
Bhayahudi bhabhitama kati jha mataifa kulekana ni Musa, ni kwamba
ukabhajobhela bhasibhatairi bhana bhabhi, na bhasikesi desturi sya
muandi. 22 Twilondeka tukheta kiki? Bila shaka bhibetakupeleka
bhebhe uhidili. 23 Efyo bhombayi khila tete kyatukujobhela henu:
tujhe ni bhanu bhancheche ambabho bhabhekili nadhiri. 24 Bhatolayi
bhanu abha ni ukitakasiayi wa muene pamonga nabhu, na ubhalepayi
gharama sya bhene, ili bhabhwesiayi kukasa mitu ghya bhene. Efyo
khila mmonga akabhayi kumanya kujha mambo ghabhajobhibhu
kuhusu bhebhe gha udesi. Bhibetakusimanyisya kujha bhebhe kab-
hele ghwikesya sheria. 25 Lakini kwa habari sya bhamataifa ambabho
bhajhele bhaumini, twalembilli ni kupisya malaghisu kwamba bhilon-
deka kwijhepusya ni fenu fya fipisibhu dhabihu kwa sanamu, ni damu,
kutokana ni khela kya kiniyongibhu, na bhakiepushayi ni uasherati.”
26 Ndipo, Paulo abhaletili bhagosi, ni ligono lya pili, akakitakasa
muene pamonga nabhu, akajhingila mu hekalu, kipindi kya ligono lya
kwitakasya hadi sadaka kupisibhwa kwa ndabha jha khila mmonga
bhabhi. 27 Magono aghu saba bho ghakaribili kumalika, baadhi jha
Bhayahudi kuhoma Asia bhakambona Paulo mu hekalu, ni makutano
bhakadada, ni kun'sosolela mabhoko. 28 Bhakajha bhijhwegha, “Bhanu
bha Israeli, tutangatilayi. Ojho ndo munu jhola jha ikabhamanyisya
bhanu khila mahali mambo ambagho ndo kinyume kya bhanu,
sheria, ni mahali apa. Kabhele abhaletili Bhayunani mu hekalu ni

kupanajisi mahali apa patakatifu.” 29 Kwa kujha mwanzoni bhajhele
bhambwene Trofimo Muefeso akajha pamonga ni muene mjini, na
bhene bhadhanileghe kwamba Paulo andetili mu hekalu. 30 Mji
bhuoha bhwajhele ni taharuki, ni bhanu bhakajumba pamonga ni
kun'kamula Paulo. Bhakampisya kwibhala jha hekalu, ni miliangu
mara jhikafungibhwa. 31 Bhobhijaribu kun'koma habari syamfikili
mbaha ghwa jeshi lya bhalinzi kujha Yerusalemu jhioha jhimemili
ghasia. 32 Mara ejhu akabhatola askari ni jemedari akaujumbila umati.
Wakati bhanu bhambwene mbaha ghwa majeshi ni askari, bhakaleka
kun'tobha Paulo. 33 Kisha mbaha ghwa majeshi akan'karibila ni
kun'kamula Paulo, ni kuamuru akongibhwayi minyororo mu mbele.
Akan'kota muene niani na aketili kiki. 34 Baadhi jha bhanu mu
umati bhakajha bhipwayuka khenu akhe ni bhangi k'enge. Kwa kujha
jemedari abhwesilepi kubhajobhela kyokyoha kwandabha jha sela
njuegho, akaamuru Paulo aletibhwayi mugati mu ngome. 35 Basi bho
afikili pa ngazi, akatolibhwa ni askari kwa ndabha jha ghasia sya
umati. 36 Ndabha umati bhwa bhanu bhan'kesisi na bhajhendelili
kujhuegha, “Mumbosiajhi ojhu!” 37 Paulo bho iletibhwa mugati mu
ngome, an'jobhili mbaha ghwa majeshi, “Nibhwesya kun'jobhela
khenu?” Jhola mbaha ghwa jeshi akajobha, “Je wilongela Kiyunani?
38 Je, bhebhe sio jhola Mmisri ambajhe awali alonguisi uasi na
atolili magaidi elfu nne nyikani?” 39 Paulo akajobha, “Nene na
Myahudi, kuhoma mji bhwa Tarso jha Kilikia. Nene na raia ghwa
mji maarufu. Nikabhas'oka, mniruhusiajhi nilongelayi ni bhanu.”
40 Wakati jemedari ampelili ruhusa, Paulo akajhema pa ngazi ni
kupisya ishara kwa bhanu kwa kibhoko kya muene. Wakati bhajhele
kinunu sana, akalongela nabhu kwa Kihebrania. Akajobha,

Sura ya 22

1 “'Bhalongo bha dadijhangu, mupelekisiajhi utetezi bhwa nene
bhwanibetakubhomba henu kwa muenga.” 2 Makutano bho bhap'eliki
Paulo ilongela nabhu kwa kiebrania, bhakagudama. Akajobha,
3 “Nene ne myahudi, nihogoliki mji bhwa Tarso lieneo lya Kilikia,
ila nakabhili elimu katika mji obho, pamagolo pa Gamalieli. Na-
manyisibhu kul'engana ni njela sahihi sya sheria sya bhadadijhitu.
Nene nijhenibidii jha K'yara, kama muenga mwebhoha kyamujhe
lelu. 4 Nabhatesisi kwa njela ejhe hadi kufwa; nabhakhongili bhagosi
ni bhadala ni kubhasopa mu ligereza. 5 Hata kuhani mbaha ni
bhaseya bhoha bhibhwesya kupisya ushahidi kujha napokili barua
kuhoma kwa bhene kwandabha jha bhalongobhangu bhabhajhele
Dameski, kwanene kusafiri kulota okhu. Jhajhele nibhaletayi bhanu
Yerusalemu kwa njela ili bhakongibhwayi ni kutobhibhwa. 6 Jhatokili
pala bho nisafiri nikaribila Dameski, majira gha pamusi ghafla nuru
mbaha jhikatokela kumbinguni jhikajhanda kuniangasya. 7 Nikabina
pasi ni kupeleka sauti jhikanijobhela, 'Sauli, Sauli kwandayakiki
ukaniudhi?' 8 Najibili, 'bhebhe wa niani, Bwana?' Akanijobhela,
'Nene na Yesu Mnazareti, ambajhe bhebhe ukaniudhi.' 9 Bhala
bhabhajhele pamonga ni nene bhajhibhwene nuru, ila bhapeliki lepi
sauti jha jhola jhaalongeleghe ni nene. 10 Nikajobha, 'Niketakiki,
Bwana?' akanijobhela, jhemayi na ujhingilayi Dameski; okhu wibeta

kujobhibhwa kila khenu kya wilondeka kubhomba.' 11 Nabhwesilepi
kulola kwandabha jha muangaza bhwa nuru jhela, ndipo nikalota
Dameski kwa kulongosibhwa ni mabhoko gha bhala bha bhajhe
ni nene. 12 Okhu nikabhonana ni munu jhaakutibhweghe Anania,
ajhele munu jhaakamili sheria ni mwenye kuheshimika mbele jha
bhayahudi bhoha bhabhatamili okhu. 13 Akahida kwa nene, akajhema
palongolo pa nene, ni kujobha, 'Ndongobhangu Sauli, ubhwesiajhi
kulola.' Kwa muda bholabhola nikabhwesya kulola ni kumbona.
14 Akajobha, 'K'yara ghwa dadijhitu akuchaguili bhebhe ubhwesyajhi
kumanya mapenzi gha muene, kumbona jhola mwenye haki, ni
kupeleka sauti jha jhihomela mu kinywa kya muene. 15 Kwandabha
wibetakujha shahidi kwa muene kwa bhanu bhoha juu jha ughab-
hwene ni kup'eleka. 16 Basi henu kwandayikiki wilenda? Jhu-
mukayi, ubatisibhwayi, ukasukayi dhambi sya jhobhi wakati uka-
likuta lihina lya jhobhi.' 17 Baada jha kukerebhuka Yerusalemu, na
bho nisali mugati mu hekalu, jhikatokela kujha napelibhu maono.
18 Nikambona akanijobhela, 'Hima na ubhokayi Yerusalemu manyata,
kwandabha bhibetalepi kujhedekela ushuhuda bhwa jhobhi kuhusu
nene.' 19 Nikajobha, 'Bwana, bhabhu bhene bhamanyili nabhafungili
mu ligereza ni kubhatobha bhala bhabhakuaminili mu khila lisinagogi.
20 Ni damu jha Stefano shahidi ghwa jhobhi bho jhijhitiki, Nene
kabhele najhele nijhemili karibu ni kujhedekela na najhele nilenda
nghobho sya bhala bhabhan'komili. 21 Lakini akanijobhela, 'Lotayi,
kwandabha nene nibeta kulaghisya ulotayi patali kwa bhanu bha
mataifa." 22 Bhanu bhakanduhusu kulongela habari jha lilobhi e'le.
Lakini baadaye bhakakwesya sauti ni kujobha, "mbosiajhi munu ojho
mu nchi: Kwandabha sahihi aishiayi." 23 Bho bhikwesya sauti, ni
kutagha maguanda gha bhene ni kusopa malifu kunani, 24 Jemedari
mbaha akaamuru Paulo aletibhwayi ngomeni. Akaamuru akotibhwayi
khoni itobhibhwa mijeledi, ili muene amanyayi kwandabha jhakiki
bhampigileghe makelele namna jhela. 25 Hata bho bhan'kongili
mighojhi, Paulo akan'jobhela jhola akida jha ajhemili pamonga naku,
"Je! ndo haki kwa muenga kun'tobha munu jha ajhele Mrumi na akona
kuhukumibhwa?" 26 Yola akida bho apeliki malobhi agha akalota
kwa jemedari mbaha ni kun'jobhela, akajobha, "Wilonda kubhomba
kiki? kwa maana munu ojho ndo Mrumi." 27 Jemedari mbaha
akahida ni kun'jobhela, "Nijobhelayi, je bhebhe ndo raia ghwa Rumi?"
Paulo akajobha, "Ena." 28 Jemedari akan'jibu, "Kwa kupetela kiasi
kibhaha kya hela ndipo nakabhili uraia." Lakini Paulo akan'jobhela,
"'Nene ndo Mrumi wa kuhogoleka." 29 Basi bhala bhabhajhetayari
kulota kun'kota bhakabhoka ni kundeka wakati bhobhuobhu. Ni
jemedari ni muene akatila, bho amanyili kujha Paulo ndo Mrumi,
ni kwandabha an'kongili. 30 Ligono lyalyafwatili, jemedari mbaha
alondeghe kumanya ukweli kuhusu mashtaka gha bhayahudi dhidi
jha Paulo. Efyo akambopolela fifungu fya muene akaamuru bhakuu
bha makuhani ni baraza lyoha bhabhonanayi. Akandeta Paulo pasi,
ni kumbeka pagati pa bhene.

Sura ya 23

1 Paulo akabhalanga moja kwa moja bhanu bha baraza ni kujobha,

“Bhalongobhangu, niishi mbele sya K'yaara kwa dhamira sinofu hadi
naha lelu.” 2 Kuhani mbaha Anania akabhaamuru bhala bhabha-
jhemili karibu nakhu bhan'tobhayi kinywa kya muene. 3 Ndipo Paulo
akan'jobhela, “K'yara ibetakutobha bhebhe, ukuta bhwa bhubakibhu
chokaa. Utamili ukanihukumu kwa sheria, nabhi wiamuru nitob-
hibhwayi kinyume kya sheria?” 4 Bhala bhabhajhemili karibu ni
muene bhakajobha, “Ivi naha ndo kya ukandigha kuhani mbaha ghwa
K'yara?” 5 Paulo akajobha, “bhalongobhangu, nene namanyilepi kujha
ojho ndo kuhani mbaha. Kwa kujha jhilembibhu wibetalepi kulongela
vibaya panani pa mtawala wa bhanu bha jhobhi.” 6 Paulo bho abhuene
jha kujha upande umonga bhwa baraza ni Masadukayo ni bhangi
Mafarisayo, akakuesya sauti ni kujobha, “bhalongobhangu nene na
Mfarisayo, mwana ghwa Mfarisayo. Kwa ndabha ejhu nitegemela
kwa ujasiri ufufuo bhwa bhafu bhanihukumibhwa nabhu.” 7 Bho
aghajobhi agha, malumbano mabhaha ghatokili baina jha Mafarisayo
ni Masadukayo, ni mkutano bhwagawanyiki. 8 Kwani Masadukayo
bhijobha ujhelepi ufufuo, malaika bhwala ijhelepi roho, ila Mafarisayo
bhijobha agha ghoha ghajhele. 9 Ghasia mbaha jhikatokela ni baadhi
jha bhaandishi bhabhajhele lubhafu lwa Mafarisayo bhakajhema ni
kujadili, bhakajobha, “tubhwelepi kyokyoh dhidi jha munu ojho. Bhuli
kama roho au malaika alongili nabhu?” 10 Wakati kuhomili hoja
mbaha, mbaha ghwa majeshi atilili kujha Paulo ngaalalulibhu fipandi
fipandi na bhene, hivyo akaamuru bhanajeshi bhaselelayi pasi ni
kuntola kwa nghofu kuhoma kwa bhajumbe bha baraza, ni kundeta
mu ngome. 11 Kiru kyakyafwatili Bwana ajhemili karibu ni muene ni
kujobha, “Usitili, kwa ndabha unishuhudili katika Yerusalemu, hivyo
kabhele wibetakupisya ushahidi ku Roma.” 12 Bho kubhalele, baadhi
jha Bhayahudi bhabhombi liagano ni kukuta laana panani pa bhene:
bhajobhi kujha bhibetalepi kulya wala kunywa kyokyoha mpaka
pabhibetakun'koma Paulo. 13 Kwajhele ni bhanu zaidi jha arobaini
ambabho bhabhombili njama ejhe. 14 Bhakalota kwa bhabhaha bha
makuhani ni bhaseya ni kujobha, “Tukibhekili twebhene mu laana
mbaha, tusili kyokyoha mpaka patwibetakun'koma Paulo. 15 Hivyo
henu, baraza lin'jobhelayi jemedari mbaha andetayi kwa muenga,
kana kwamba mwiamura kesi jha muene kwa usahihi. Kwa tete
tujhe tayari kun'koma kabla jha kuhida apa.” 16 Lakini muana wa
dada jhake ni Paulo apeliki kujha kujhe ni njama, akalota akajhingila
mugati mu ngome ni kun'jobhela Paulo. 17 Paulo akan'kuta akida
mmonga ni kujobha, “N'tolayi n'songolo ojho kwa jemedari; ndabha
ajhe ni lilobhi lya kun'jobhela.” 18 Basi akida akan'tola n'songolo
jhola akandongosya kwa jemedari mbaha akan'jobhela, “Paulo jhola
mfungwa anikutili alondeghe nikuletelayi n'songolo ojho kwa bhebhe.
Ajhe ni lilobhi lya kujobhela.” 19 Jemedali mbaha jhola akan'kamula
kwa kun'kota, “Khenu gani wilonda kun'jobhela?” 20 Kijana jhola
akajobha “Bhayahudi bhajobhene kukusoka undetayi Paulo kilabhu
ku baraza ili kana kwamba bhilonda kukabha habari sya muene
kwa usahihi nesu. 21 Basi bhebhe usijhedekeli kwandabha bhanu
zaidi jha arobaini bhakamvizila. Bhakikhongili kw laana, bhasili
wala kunywa hadi pabhibetakun'koma. Hata henu bhajhe tayari,
bhil'endela kibali kuhoma kwa bhebhe.” 22 Basi jhola jemedari mbaha

akandeka n'songolo akilotelayi, baada jha kundaghisya, “usin'jobheli
munu jhejhioha kujobha unijobhili agha.” 23 Akabhakuta maakida
bhabhele akajobha bhatayarisiajhi askari mia mbili kulota Kaisaria
ni askari bhakwela farasi sabini, ni bhabhajhe ni migoha mia mbili,
mwibetakubhoka zamu jha tatu pakilu. 24 Akabhajobhela kubheka
bhanyama tayari ambaye Paulo ibetakun'tumila ni kun'tola salama
kwa Feliki Gavana. 25 Akajhendika barua kwa namna ejhe, 26 Klaudio
Lisia kwa Liwali mtukufu Feliki, salamu. 27 Munu ojho akamuili kwa
bhayahudi bhakajha karibu kun'koma, ndipo nikalota pamonga ni
kikosi kya askari nikamwokola, bhonikabhili habari kujha muene raia
ghwa kirumi. 28 Nilondeghe kumanya kwandayakiki bhan'takili, efyo
nampelili mu baraza. 29 Nikabhona kwamba atakilibhu kwandabha
jha maswali gha sheria jha bhene wala atakilibhu lepi lilobhi lyolyoha
lya kustahili kukomibhwa wala kukongeka. 30 Kisha jhamanyikene
kwa nene kujha ijhe njama dhidi jha muene, ivyo kwa haraka
nikandaghisya kwa bhebhe, ni kubhalaghisya bhabhakan'shtaki
kabhele bhaletayi mashataka dhidi jha muene mbele jha bhebhe.
Bhakalaghana.” 31 Basi askari bhala bhakatii amri: bhakan'tola Paulo
bhakandeta hadi Antipatri pakilu. 32 Ligono lyalyakesili, maaskari
bhingi bhakabhateka bhala bhakwela farasi bhalotayi pamonga ni
muene na bhene bhakakerebhuka ku ngome. 33 Ni bhakwela farasi
bhobhafikili Kaisaria, ni kumpela liwali barua jhela, bhakambeka
Paulo palongolo pa muene. 34 Ni muene liwali bho ajhisomili barua,
an'kotili Paulo ahomili lijimbo leleku; bhoamanyili jha kujha ni munu
ghwa Kilikia, 35 akajobha, “Nibetakup'eleka bhebhe pabhibetakuhida
bhala bhabhakutakili, “akamuru abhekibhwayi pa ikulu jha Herode.

Sura ya 24

1 Baada jha magono mahanu, Anania kuhani mbaha, baadhi jha
bhaseya ni n'jobhaji mmonga jhaakutibhweghe Tertulo, bhakalota
pala. Bhanu abha bhaletili mashataka dhidi jha Paulo kwa Gavana.
2 Paulo bho ajhemili palongolo pa gavana, Tertulo akajhanda kun'takila
ni kujobha kwa gavana, “kwandabha jha bhebhe tujhe ni imani
nibaha; ni kwa maono ghe jhobhi ghileta mageuzi manofu mu taifa
lya jhoto; 3 Basi kwa shukurani jhioha twipokela shukurani jhioha
khila khenu kya wibhomba, Wasalam mheshimibhwa Feliki. 4 Lakini
nisikutondesi zaidi, nikusihi unipelekesiajhi malobhi madusu kwa
fadhili jha jhobhi. 5 Kwandabha tun'kabhili munu ojho n'korofi,
na isababisya bhayahudi bhoha kuasi pa dunia. Kabhele ndo
ndongosi ghwa madhehebu gha Bhanazorayo. (Zingatilati: Sehemu
jha malobhi gha n'sitari obhu 24: 6 6 Na kabhele ajaribu kulisoppa
hekalu unajisi hivyo tukan'kamula, ujhelepi mu nakala sinofu sya
muandi). (Zingatilayi: N'stari obho 7 Lisiasi, afisa, akahida na
akan'tola kwa nghofu mu mabhoko gha tete, ujhelepi mu nakala
sinofu sya majhandiku gha muandi). 8 Lekan'kotayi Paulo kuhusu
mambo agha, hata wibetakusimanyisya ni khenu gani tun'takili.”
9 Bhayahudi ni bhene bhakan'takila Paulo, bhakajobha kujha mambo
agha gha bhukweli. 10 Liwali bho ampungili kibhoko ili Paulo
alongelayi, Paulo ajibili, “Nimanyili kujha kwa miaka mingi ujhe ghwa
mwamuzi ghwa taifa ele, na nijhe ni furaha kwijhelesya nejhoni

kwa bhebhe. 11 Wibhwesya kuhakikisya kujha ghapetilepi zaidi jha
magono kumi na mbili tangia nikwelili kulota kuabudu Yerusalemu.
12 Na bhobhanikolili mu hekalu, nabishenelepi ni munu jhejhioha, na
nabhombi lepi fuju pa mkutano, wala ku masinagogi wala mugati mu
mji; 13 na bhibhwesya lepi kuhakikisha kwa bhebhe mashitaka gha
bhakanitakila dhidi jha nene. 14 Ila nikiri e'le kwa bhebhe, jha kujha
kwa njela jhela ambayo bhakajhikuta dhehebu, kwa njela jhejhu ejhu
nikantumikila K'yara ghwa dadi jhitu. Nene ne mwaminifu kwa ghoha
mu sheria ni maandikhu gha manabii. 15 Nijhe ni bhujasiri bholabhola
kwa K'yara ambabho hata abhu nabhene bhakaulendela, kuhida kwa
ufufuo kwa bhafu, kwa bhoha bhenye haki na bhabhabelikujha ni haki
kabhele; 16 ni kwa e'le, nibhomba mbombo ili nijhelayi ni dhamiri
jhajhibelikujha ni hatia mbele jha K'yara ni mbele jha bhanu kupetela
mambo ghoha. 17 Henu baada jha miaka mingi nihidili kuleta msaada
kwa taifa lya nene ni zawadi jha hela. 18 Bho nibhombi naha,
Bhayahudi fulani bha Asia bhanikolili mugati mu sherehe jha utakaso
mugati mu hekalu, bila likundi lya bhanu wala ghasia. 19 Bhanu
abha ambabho jhilondeka bhajhelayi mbele jha bhebhe henu apa na
bhajobhayi khela kyabhajhenaku juu jha nene kama bhajhe ni lilobhi
lyolyoha. 20 Au bhanu abha bhene na bhajobhayi likosa leleku lyab-
halibhwene kwa nene bho nijhemili palongolo pa baraza lya kiyahudi;
21 Isipokujha kwa ndabha jha khenu kimonga kyanakijobhili kwa sauti
bho nijhemili katikati jha bhene, 'kwandabha jha ufufuo bhwa bhafu
muenga mukanihukumu." 22 Feliki ajhele ataarifibhu kinofu kuhusu
njela, ni kubhuairisha mkutano. Akajobha, "Lisia jemedari paibeta
kuhida pasi kuhoma Yerusalemu nibetakubisya maamuzi dhidi jha
mashitaka gha muenga." 23 Ndipo akaamuru akida andendayi Paulo, ili
ajhelayi ni nafasi na sijhi munu wakubhabesya bharafiki bha muene
bhasin'tangatili wala kun'gendela. 24 Baada jha magono kadhaa, Feliki
akakerebhuka ni Drusila n'dala munu jha ajhe Myahudi, akalaghisya
kun'kuta Paulo ni kupelekesya kuhomela kwa muene habari sya
imani mugati mwa Kristu Yesu. 25 Ila Paulo bho ajhele ijadiliana ni
muene kuhusu haki kujha ni kiasi ni hukumu jhajhibeta kuhida, Feliki
akakabha hofu akajibu, "lotayi patali kwa henu, ila nikakabhayi muda
kabhele, nibetakukuta." 26 Muda bhobhuobhu, ategemili kujha Paulo
ibeta kumpela hela kwa hiyo ankutili mara simehele kulongela naku.
27 Ila miaka mibhele jhajhipetili, Porkio Festo akajha Liwali baada
jha Feliki, ila Feliki alondeghe kwipendekesya kwa bhayahudi, efyo
akandeka Paulo chini jha uangalizi.

Sura ya 25

1 Ndipo Festo ajhingili mu lijimbo elu ni baada jha magono
madatu akalota kuhoma Kaisaria hadi Yerusalemu. 2 Kuhani mbaha
ni bhayahudi mashuhuri bhaletili shutuma dhidi jha Paulo kwa
Festo, na bhalongili kwa nghofu kwa Festo. 3 Na bhan'sokili Festo
fadhili juu jha habari sya Paulo abhwesiajhi kunkuta Yerusalemu
ili bhabhwesiajhi kun'koma munjela. 4 Lakini Festo ajibili kujha
Paulo ajhele mfungwa mu Kaisaria, ni kwamba muene ikerebhuka
okhu manyata. 5 Ajobhili "Kwa hiyo, bhala ambabho bhibhwesya
kulota okhu ni tete. Kama kujhe ni khenu kibaya kwa munu ojho,

mwilondeka kun'shtaki.” 6 Baada jha kutama magono nane au kumi
zaidi, akakerebhuka Kaisaria. Na ligono lyalafuatili atamili pa kiti
kya hukumu ni kuamuru Paulo aletibhwayi kwa muene. 7 Bho
afikili, Bhayahudi kuhoma Yerusalemu bhajhemi karibu, bhakapisya
mashtaka mazito ambajho bhabhwesilepi kughathibitisha. 8 Paulo
akitetili ni kujobha, sio dhidi jha lihina lya bhayahudi, sio panani
pa hekalu, na sio panani pa Kaisaria, nibhombi mabaya.' 9 Lakini
Festo alondeghe kwipendekesya kwa bhayahudi, efyo akan'jibu Paulo
ni kujobha, 'Je, wilonda kulota Yerusalemu ni kuhukumulibhwa ni
nene kuhusu mambo agha okhu?' 10 Paulo ajobhili, 'nijhemili mbele
jha kiti kya hukumu kya Kaisari ambapo nilondeka kuhukumulibhwa.
Nibhakosilepi bhayahudi, kama kya umanyi bhebhe. 11 Nikajhiajhi
nikosili na kama nibhombi kyakilondeka kifo, nibelepi kufwa. Lakini
kama shutuma sya bhene khenu lepi, ajhelepi munu jhaibhwesya
kunikabidhi kwa bhene. Nikansoka Kaisari. ' 12 Baada jha Festo
kulongela ni baraza akajibu, “Ukan'soka Kaisari; wibetalota kwa
Kaisari.” 13 Baada jha magono kadhaa, mfalme Agripa ni Bernike
bhafikili Kaisaria kubhomba ziara rasmi kwa Festo. 14 Baada jha
kutamaapu kwa magono mingi, Festo awasilishi kesi jha Paulo kwa
mfalme; Akajobha, 'Munu mmonga alekibhu apa ni Feliki kama
mfungwa. 15 Bho nijhe Yerusalemu makuhani bhabhaha ni bhaseya
bha bhayahudi bhaletili mashtaka juu jha munu ojho kwa nene na
bhene bhakotili juu jha hukumu dhidi jha muene. 16 Kwa e'le nene
nabhajibili kujha desturi jha Bharoma lepi kumpisya munu upendeleo
badala jhiake, mtuhumibhwa ilondeka kujha ni nafasi jha kubhakabili
bhashtaki bha muene ni kwitetela dhidi jha tuhuma e'su. 17 Kwa
hiyo, bhobhahidili pamonga apa, nabhwesilepi kulendela, lakini ligono
lya lyafwatili natamili pakiti kya hukumu ni kuamuru munu ojho
aletibhwayi mugati. 18 Wakati bhashtaki bhajhemili ni kun'shtaki,
nifikirileghe kujha ghajhelepi mashtaka mabaha ghaghaletibhu dhidi
jha muene. 19 Badala jhiake, bhajhele ni mabishano fulani pamonga
ni muene kuhusu dini jha bhene ni kuhusu Yesu ambajhe afuili, lakini
Paulo idai kuwa ajhe muomi. 20 Nafumbibhu jinsi jha kuchungusya
lisuala e'le, na nan'kotili kama ngaalotili Yerusalemu kuhukumibhwa
kuhusu mambo agha. 21 Lakini Paulo bho akutibhu abhekibhwayi
chini jha ulinzi kwandabha jha uamuzi bhwa Mfalme, naamuiri ab-
hekibhwayi hata panibeta kumpeleka kwa Kaisari.' 22 Agripa alongilili
ni Festo, “Nilondeghe kabhele kumpelekesya munu ojho.” “Festo,
akajobha, “kilabhu wibeta kumpelekesya.” 23 Hivyo kilabhu jhiake,
Agripa ni Bernike bhafikili ni sherehe simehele; bhafikili pa ukumbi ni
maafisa bha kijeshi, ni bhanu mashuhuri bha mji. Ni Festo bho apisili
amri, Paulo aletibhu kwa bhene. 24 Festo akajobha, “Mfalme Agripa, ni
bhanu bhoha ambabho bhabhajhele apa pamonga natu, mukambona
munu ojho; Jumuiya jhioha jha bhayahudi okhu Yerusalemu ni apa
kabhele bhilonda nibhashauriajhi, ni bhene bhakapiga kelele kwa
nene kwamba asitami. 25 Nibhona kujha abhombilepi lyalilondeka
kufwa; Lakini kwandabha an'kutili Mfalme, naamuili nimpelekayi
kwa muene. 26 Lakini nijhelepi ni khenu dhahiri kya kulemba kwa
Mfalme. Kwandabha ejhe, nindetili kwa bhebhe, hasa kwa bhebhe,
Mfalme Agripa, ili nibhwesiajhi kujha ni khenu kya kulemba kuhusu

kesi. 27 Kwa kujha nibhona ijhelepi ni maana kumpeleka mfungwa ni
bila kulasya mashtaka ghaghakan'kabili.

Sura ya 26

1 Efyo, Agripa akan'jobhela Paulo, `Wiruhusibhwa kwitetela. 'Ndipo
Paulo akanyosya kibhoko kya muene akakitetela naha. 2 'Nikibhona
nihobhwiki, Mfalme Agripa, ili kubhomba kesi jha nene mbele jha
bhebhe dhidi jha mashtaka ghoha gha bhayahudi. 3 Hasa, kwandabha
bhebhe ghwe n'taalamu ghwa desturi sya bhajhahudi ni maswali.
Hivyo nisoka unipelekesiajhi kwa uvumilivu. 4 Kweli, Bhayahudi
bhoha bhamanyili jinsi kyaniishili kuhoma ujana bhwangu mu taifa
lyangu okhu Yerusalemu. 5 Bhanimanyili kuh'omela kubhuandu na
bhilondeka kujhedekela kujha naiishili kama Mfarisayo, dhehebu
lenye msimamo n'kali ku dini jhitu. 6 Henu nijhemili apa ni-
hukumulibhwayi kwandabha nene nalangili ahadi ambajho K'yara
abhombili ni bha dadi jhitu. 7 Ejhe ndo ahadi ambajho makabila
ghitu kumi na mbili ghinoghela kupokela kama bhakamwabudu K'yara
kwa bidii kiru ni musi. Ndo kwandabha jha tumaini e'le, mfalme
Agripa, kujha Bhayahudi bhakanishtaki. 8 Kwandajhakiki jhejhioha
kati jhinu ifiki kujha ajabu kwamba K'yara ifufula bhafu? 9 Wakati
umonga nafikiri ne muene kujha nganibhombili mambo ghamehele
dhidi jha lihina lya Yesu ghwa Nazareti. 10 Nabhombi agha ku
Yerusalemu; Nabhafungili bhaamini bhingi mu ligereza na najhele
ni mamlaka kuhoma kwa bhabhaha bha makuhani kubhomba naha;
na wakati bhikomibhwa, napigili kura dhidi jha bhene. 11 Mara
nyingi nabhatobhili mu masinagogi ghoha na najaribu kubhabhomba
bhaibelayi imani jha bhene. Najhele ni ligoga sana juu jha bhene
na nabhabhengili ata mu miiji jha kubhuhesya. 12 Wakati nibhomba
agha, nalotili Dameski, nikajha ni mamlaka ni malaghisu kuhoma
kwa makuhani ni bhabhaha; 13 bho nijhele munjhela wakati wa pa-
musi, Mfalme, nabhubhwene muanga kuhoma kumbinguni bhwajhele
n'kali kuliko kijobha na bhwang'aniri kutusyongoka nene ni bhanu
bhabhasafiriaghe pamonga ni nene. 14 Twebhona bho tubinili pasi,
napeliki sauti jhilongela ni nene jhikajha jhijhoba kwa lugha jha
Kiebrani: `Sauli, Sauli! Kwandajhakiki ukanitesya? Ni panonono kwa
bhebhe kutobha liteke ni chokoo. 15 Ndipo nikajobha, 'Bhebhe we
niani, Bwana?' Bwana akajibu, 'Nene ne Yesu ambajhe ukanitesya.
16 Henu jhinukayi ujhemayi kwa magolo gha jhobhi; ndabha kwa
kusudi e'le nene nibhonekene kwa jhobhi, nikuteuili kujha m'tumishi
ni shahidi juu jha mambo ambagho umanyili kuhusu nene henu ni
mambo ghanibetakulasya baadajhe; 17 na Nibetakuokola kwa bhanu
ni bhanu bha mataifa ambapo nibetakulaghisya, 18 kufungula mihu
gha bhene ni kubhapisya mu ngisi kulota kwa muanga ni kuhoma ku
nghofu sya syetani bhan'geukilayi K'yara; ili bhabhwesyajhi kupokela
kuhoma kwa K'yara msamaha bhwa dhambi ni urithi ambao nibhapeli
bhala bhanibhatengili kwa imani jhaijhe kwa nene. 19 Hivyo, mfalme
Agripa, nabhwesilepi kuasi maono gha kumbinguni, 20 lakini, kwa
bhala bhabhajhele ku Dameski hoti, ni kisha Yerusalemu ni nchi
jhioha jha Yudea, kabhele ni kwa bhanu bha mataifa ghangi, nahubiri
kujha bhatubuajhi ni kun'geukila K'yara, bhabhombayi matendo gha

ghikastahili toba. 21 Kwa ndabha ejhu Bhajhahudi bhanikamuili mu
lihekalu, bhakajaribu kunikoma. 22 K'yara anitangili mpaka henu,
hivyo ni jhema ni kushuhudila kwa bhanu bha kawaida ni kwa bhala
bhabhaha juu jha ghala ambagho manabii ni Musa bhajobhili ghitokel
na sio fenge; 23 kwamba Kristu lazima ibetakutesibhwa na ibetakujha
gwa kuanza kufufuka kuhoma kwa bhafu ni kutangasya mwanga
kwa Bhayahudi ni bhanu bha mataifa. 24 Paulo akamala kwitetela,
Festo akajobha kwa sauti mbaha, 'Paulo, bhebhe ndo mwendawazimu!
masomo gha bhebhe ghakubhombili ujhelayi ghwe silola. 25 Lakini
Paulo akajobha, Nene namwendawazimu lepi, mheshimiwa Festo;
lakini kwa ujasiri nijobha malobhi gha ukweli tu. 26 Kwa kujha
mfalme umanyili kuhusu mambo agha; na hivyo, nilongela kwa uhuru
kwa muene, kwa maana nijhe ni hakika kujha lijhelepi lyolyoha
lya libetakufighibhwa; kwa kujha e'le libhombiki lepi pa pembeni.
27 Je, ghwikiera manabii, Mfalme Agripa? Nimanyi kujha wiamini.'
28 Agripa akan'jobhela Paulo, 'Kwa muda mfupi wibhwesya Mkristu?
29 Paulo akajobha, “Nikan'soka K'yara kujha, kwa mda mfupi au
n'tali, sio bhebhe tu, bali bhoha bhabhakanipelekesya lelu, bhebhe
kama nene, lakini bila ejhe minyororo ghya mu gereza.” 30 Ndipo
mfalme akajhema, ni liwali, ni Bernike kabhele, ni bhala bhabhajhele
bhatami pamonga nabhu, 31 bho bhabhokili pa ukumbi, bhalongili
bhene kwa bhene ni kujobha, 'Munu ojho akastahili lepi kifo wala
kifungu.' 32 Agripa akan'jobhela Festo, “Munu ojho jhilondeka ajhelayi
huru kama ngaakatilepi rufani kwa Kaisari.”

Sura ya 27

1 Bho jhiamulibhu kujha twilondeka kusafiri kwa masi kulota Italia,
bhan'kabidhi Paulo ni bhafungwa bhangi kwa afisa mmonga bhwa
jeshi la Kiroma jhaakutibhweghe Julio, ghwa kikosi kya Agustani.
2 Twakweli meli kuhoma Adramitamu, ambajho jhajhele isafiriajhi
mundemandema jha pwani jha Asia. Hivyo tukajhingila baharini.
Aristaka kuhoma Thesolanike jha Makedonia akalota pamonga ni tete.
3 Ligono lyalakesisi tukasopa nanga mu mji bhwa Sidoni, ambapo Julio
ambombili Paulo kwa ukarimu ni kunduhusu kulota kwa bharafiki
zake kupokela ukarimu bhwa nene. 4 Kuhoma api tokalota mu bahari
twasafiri kusyongoka kisiwa kya Kipro ambakyo kya k'engibhu ni
m'pongo, kwa ndabha m'pongo utusumbuleghe. 5 Baada jha kusafiri
mmasi kalibu ni Kilikia ni Pamfilia, tukahida Mira, mji bhwa Lisia.
6 Pala jhola afisa ghwa jeshi lya Kiroma, ajhikolili meli kuhoma
Alexandria ambajho jhilondeghe kusafiri kulota Italia. Akatukwesya
mugati. 7 Baada jha kusafiri molimoli kwa magono mingi ni hatimaye
twfikili kwa tabu karibu ni Kinidas, m'pongo ghwa turuhusuili lepi
kabhele kulota njela ejhu hivyo twasafiri mundemandema jha kivuli
kya Krete khoni twikikenga mp'ongo, mkabala ni Salmone. 8 Twasafiri
mundemandem jha pwani kwa ukakatafu, mpaka tukafika mahali
papakutibhu Fari Haveni ambajho ijhele karibu ni mji bhwa Lasi.
9 Twatolili muda umelele muni, ni muda bhwa mfungo ghwa Kiyahudi
ghwajhele umalikupea kabhele, na henu jhajhele ni hatari kujhen-
delela kusafiri. Hivyo Paulo akatuonya, 10 ni kujobha, “Bhagosi, nib-
hona safari jha twilonda kulota ejhe ni madhara ni hasara simehele,

siyo tu jha misighu ni meli, lakini ni jha maisha gha jhotu.” 11 Lakini
afisa ghwa jeshi la Kiroma akampelekesya zaidi bwana ghwa muene
ni mmiliki ghwa meli, kuliko mambo ghala ghaghalongelibhu ni Paulo.
12 Kwandabha bandari jhajhelepi sehemu rahisi kutama wakati bhwa
mepu, mabaharia bhingi bhashauriri tusafiriajhi kuhoma pala, ili kwa
namna jhejhioha tubhwesiajhi kubhufikila mji bhwa Foinike, tutamayi
pala bhwakati bhwa mepu. Foinike ndo bandari okhu Krete, na
jhilola kaskazini mashariki ni kusini mashariki. 13 Mp'ongo ghwa
kusini bho bhujhendili kubhuma molimoli, mabaharia bhakafikirira
kujha bhamalili kukabha kya bhakilondeghe. Bhakajhonja nanga
ni kusafiri mundemandema jha Krete karibu ni pwani. 14 Lakini
baada jha muda mfupi mp'ongo n'kali, bhwabhukutibhweghe bhwa
kaskazini mashariki, ukajhanda kututobha kuhoma kwiselya jha
kisiwa. 15 Wakati meli ijhelemibhu ni kushindwa kubhukali mp'ongo,
tukajhedekelana ni hali ejhu, tukasafirisibhwa nabhu. 16 Tukajhumba
kup'etela lubhafu lwa luukingighe mp'ongo bhwa kisiwa kyakikutib-
hweghe Kauda; ni kwa taabu sana twafanikibhu kuokola bhwatu.
17 Baada jha kujha bhabhufutili, bhatumili ngojhi kuuk'onga meli.
Bhatileghe kujha ngatubhwesi kulota ku lieneo lya n'sanga ghumehele
lya Syiti, hivyo bhakaselesya nanga na bhagendesibhu mundeman-
dema. 18 Twatobhibhu kwa nghofu sana ni linyegha, hivyo ligono
lyalyifwatili mabaharia bhakajhanda kusopa misighu kuhoma mu
meli. 19 Ligono lya tatu, mabaharia bhakayanda kup'omba masi kwa
mabhoko gha bhene. 20 Wakati ambapo lijobh ni litondo syatumuliki
lepi kwa magono mingi, bado linyegha libhaha lyatutobhili, ni
matumaini kujha tubetakuokolibhwa ghabhokili. 21 Baada jha kujha
bhalotili muda mrefu bila kyakulya, apu Paulo akajhema pagati
pa mabaharia akajobha, “Bhagosi, mlondekeghe mnip'elekesiajhi,
ngatubhokilepi kuhoma Krete, ili kukabha agha madhara ni hasara.
22 Na henu nikabhafariji mkipelayi muoyo, kwa ndabha kubetalepi
kujha ni upotefu bhwa maisha kati jha muenga, isipokujha hasara jha
meli tu. 23 Kwa ndabha kiru kya kilotili malaika ghwa K'yara, ambajhe
K'yara ojhu nene ne ghwa muene, ni ambajhe nikamwabudi kabhele
- malaika ghwa muene ajhemili palubhafu pa nene 24 ni kujobha,
“Usitili Paulo. Lazima ujhemayi palongolo Kaisari, na langayi, K'yara
ku bhunofu bhwa muene akupelili abha bhoha ambabho bhisafiri
pamonga ni bhebhe. 25 Efyo, bhagosi, mukipelayi muoyo, kwandabha
nikan'kier K'yara, kujha ibetakujha kama kyanibhajobhili. 26 Lakini
lazima tulamatayi kwa kutobhibhwa mu baadhi jha fisibhwa.” 27 Bho
ufikili kiru kya kumi na nne, bho twigendesibhwa okhu ni okhu
mu bahari jha Adratik, kama kiru kya manane naha, mabaharia
bhafikirileghe kujha bhikaribila kundema. 28 Bhatumili milio kup'ema
kina kya masi nabhakabhaka mita thelathini na sita, baada jha muda
mfupi bhakap'ema kabhele bhakakabha mita ishirini na sita, baada jha
muda mfupi bhakap'ema kabhele bhakakabha mita ishirini na saba.
29 Bhatilili kujha bhibhwesya kugonga miamba, hivyo bhakaselesya
nanga sinchenche kuhomela sehemu jha lukhela jhihidayi manyata.
30 Bhala mabaharia bhakajha bhilonda bhaselisi maboti mu masi
madebemadebe gha kuokolela maisha, na bhakajha bhikifuanya
bhisopa nanga pa sehemu jha palongolo jha liboti. 31 Lakini Paulo

akan'jobhela jhola askari ghwa jeshi la Kiroma ni bhala askari, “Mwibhwesya lepi kuokoka isipokujha bhanu abha bhibakila mu meli”.
32 Kisha askari bhala bhakadumula mighojhi jha liboti ni kujhileka
jhitolibhwayi ni masi. 33 Wakati mwanga ghwa lukhela ghwihoma,
Paulo akabhasihi bhoha angalau bhala bhadebe. Akajobha, “Ejhe
ligono lya kumi na nne mwilendela bila kulya mlilepi khenu. 34 Hivyo
nikabhasihi mtolayi kyakulya kidebe, kwandabha ejhe kwandabha
jha kuishi kwa muenga; na lujhelepi hata lujhusili lumonga pamitu
ghya jhomu lwalibetakujhagha. 35 Abhoamali kujobha aghu, akalota
n'kate akan'shukuru K'yara palongolo jha mihu gha khila munu. Kisha
akaumetula n'kate akajhanda kulya. 36 Kisha bhoha bhakapelibhwa
muoyo na bhene bhakalota kyakulya. 37 Twajhele bhanu 276 mugati
mu meli. 38 Bho bhalili fya kutosha, bhaibhombi meli mbepe kwa
kutagha ngano mu masi. 39 Bhojhifikiri pamusi, bhajhitambuili lepi
kundema, lakini bhakabhona sehemu jha kundema jhajhingili mmasi
jhajhijhele ni n'sanga mwingi. bhakajadiliana kama bhibhwesya
kugendesya meli kulota apu. 40 Hivyo bhakesihobhosya nanga
bhakasileka mmasi. Katika muda bhobhuobhu bhakasihobhosya
mighojhi jha nanga ni kujhijhinula sehemu jha palongolo kulotela ku
mp'ongo, hivyo bhakalota sehemu jha nsanga bhumehele. 41 Lakini
bhakahida mahali ambapo miela mibhele ghya masi ghibhonana,
ni meli jhikalota kun'sanga. Ni jhela sehemu jha palongolo jha
meli jhakwamili pala na jhabhwesilepi kubhoka, lakini sehemu jha
palongolo jha meli jhikajhanda kudumuka kwa ndabha jha ukali
ghwa manyegha. 42 Mpango ghwa bhala askari bhwajhele kubhakoma
bhafungwa, ili kwamba ajhelepi ambajhe ngaasoghili ni kutoroka.
43 Lakini jhola askari ghwa jeshi lya Kiroma alondeghe kumwokola
Paulo, hivyo akabhujhemeka mpango bhwa bhene; ni kubhaamuru
bhala ambabho bhibhwesya kusogha, bharukayi kuhoma mu meli hoti
na bhalotayi kundema. 44 Kisha bhagosi bhamana bhakakesya, bhangi
panani pa fenu fenge kuhoma mu meli. Kwa njela ejhe jhatokili bhoha
twibeta kufika kinofu kundema.

Sura ya 28

1 Bhotufikisibhu kinofu, twamanyili kujha kisibhwa kukutibhwa
Malta. 2 Bhanu bhenyeji bha pala si tu bhatupelili ukarimu bhwa
kawaida, bali bhakosi muoto ni kutukaribisya bhoha, kwandabha jha
fula ni mepu jha jhijhendeleleghe. 3 Lakini Paulo bho abhongeniye
nsighu ghwa mbabhu ni kubheka pa muoto, lijhoka lidebe lyalijhe
ni sumu akahoma mu mbabhu mola kwandabha jha lijotolela, ni
kwisyongosya mu kibhoko kya muene. 4 Bhanu bhenyeji bha pala
bhobhebhuene mnyama inimbila mu kibhoko kya muene, bhakajobhe-
sana bhene kwa bhene, “Munu ojho hakika muuaji atoruiki mu bahari,
lakini haki jhikanduhusu lepi kuishi.” 5 Lakini muene akansopa
mnyama ojhu mu muoto na akabhilepi madhara ghoghoha. 6 Bhene
bhakajha bhakandendela afimbayi kwa homa au abinayi ghafla ni
kufwa. Lakini baada jha kundanga kwa muda mrefu ni kubhona kujha
lijhelepi lijambo ambalyo la kawaida lepi kwa muene, bhakabadilisya
mawazo gha bhene ni kujobha ajhele K'yara. 7 Basi mahali pala karibu
pajhele ni ardhi ambajho jhajhele mali jha mbaha ghwa kisiwa, munu

jha akutibhweghe Pablio. Atukaribisi ni kutukarimu kwa magono
madatu. 8 Jhatokili kujha ni dadi ghwa Pablio akamulibhu ni homa
ni bhutamu bhwa kuhara. Ni Paulo bho andotili, asokili akabheka
mabhoko panani pa muene ni kumponesya. 9 Baada jha e'le kuhomela,
bhanu bhangi pa kisiwa pala bhabhalwaleghe kabhele bhakalota ni
kumponyesibhwa. 10 Bhanu bhakatuheshimu kwa heshima simehele.
Bho twikiandala kusafiri, bhatupelili fela fya tulondeghe. 11 Baada
jha miesi midatu, twasafiri mugati mu meli jha Iskanda ambajho
jhajhele jhitobhibhu mepi apu pakisiwa, ambajho bhalongosi bhake
bhajhele bhalongo bhabhele mapasa. 12 Baada jha kujha tutolili pa
mji bhwa Sirakusa, twatamili pala magono madatu. 13 Kuhomela pala
twasafiri mu mji bhwa Regio. Baada jha ligono limonga mp'ongo
ghwa kusini ghwatokili ghafla, na baada jha magono mabhele twafikili
ku mji bhwa Putoli. 14 Okhu twabhakolili baadhi jha bhalongobhifu
na twakalibisibhu kutama nabhu kwa magono saba. Kwa njela ejhe
tukahida Rumi. 15 Kuhoma okhu bhala bhalongobhitu, baada jha kujha
bhapeliki habari sya tete, bhakahida kutupokela okho soko lya Apias ni
Hotel sidatu. Paulo bho abhuene bhala bhalongo akan'shukuru K'yara
akakipela ujasiri. 16 Bho tujhingili Roma, Paulo aruhusibhu kutama
muene pamonga ni jhola askari jha andendeghe. 17 Basi jhajhele
baada jha magono madatu Paulo abhakutili bhala bhagosi bhabhajhele
bhalongosi kati jha Bhayahudi. Bho bhahidili pamonga, ajobhi
kwa bhene, “Bhalongobhangu, pamonga ni kwamba nibhombilepi
likosa lyolyoha kwa bhanu abha au kubhomba kinyume ni taratibu
sya bhakhokho bhitu bhabhatulongolili, napisibhu kama mfungwa
kuhoma Yerusalemu hadi mu mabhoko gha Bharumi. 18 Baada jha
kunihoji, bhanogheleghe kundeka huru, kwandabha kwajhelepi ni
sababu kwa nene kulondeka adhabu jha kifo. 19 Lakini Bhayahudi
bhala bho bhalongili kinyume kya shauku jha bhene, nalazimiki
kukata rufaa kwa Kaisari, japokujha jhajhelepi kana kwamba nileta
mashataka panani pa taifa lya nene. 20 Kwa ndabha jha kukata
kwa nene rufaa, efyo, nasokili ni kulongela namu. Kwandabha jha
khela ambakyo Israeli ajhe ni ujasiri naku, nifungibhu ni kifungu
ekhe. 21 Kisha bhakan'jobhela, “Tubhwayilepi kupokela barua kuhoma
Yudea kuhusu bhebhe, wala ndongobhu kuhida kupisya taarifa au
kujobha lilobhi lyolyoha lela libaya kuhusu bhebhe. 22 Lakini twilonda
kupeleka likundi e'le lya bhanu abha, kwandabha limanyikene kwa
tete kujha lilongela kinyume kila mahali.” 23 Bhobhatengili ligono
kwandabha jha bhene, bhanu bhingi bhan'hidili mahali pa atameghe.
Ajobhi lijambo lela kwa bhene ni kushuhudila kuhusu ufalme bhwa
K'yara. Ajaribu kubhashawishi kuhusu Yesu, kwa namna syoha
sibhele kuhoma kusheria sya Musa ni kuhoma kwa manabii, ku-
jhandila lukhela hadi kimihi. 24 Baadhi jha bhene bhashawishiki
kuhusu mambo ghala ghaghajobhibhu, wakati bhamana bhkyeri lepi.
25 Bhobhashindilu kukubaliana bhene kwa bhene, bhabhokili baada
jha Paulo kulijobha lijambo e'le limonga, “Roho Mtakatifu ajobhili
kinofu kup'etela Isaya nabii kwa bhadadi jhinu. 26 Ajobhili, 'Lotayi kwa
bhanu abha ujobhayi, “Kwa mb'olokoto sya jhomu mwibetakup'eleka,
lakini mwibetalepi kujhelebhwa; Na kwa mihu ghinu mwibetakulola
lakini mwibetakutambula lepi. 27 Kwandabha jha mioyo jha bhanu

abha midhaifu, mb'ol'okoto sya bhene sipeleka kwa tabu, bhafumbili
mihu gha bhene, ili kwamba bhasihidi kutambula kwa mihu gha
bhene, ni kup'el'eka kwa mb'ol'okoto sya bhene, ni kujhelebhwa
kwa mioyo ghya bhene ni kugeuka kabhele, na nganibhaponyisi.”'
28 Kwa hiyo, mwilondeka kumanya kujha bhwokovu obho bhwa K'yara
up'elekibhu kwa bhanu bha Mataifa, na bhibetakup'elekesya.” 29 *
30 Paulo atamili mu nyumba jha muene jha kupanga kwa miaka
ghioha mibhele, na kwa muene. 31 Akajha ihubiri ufalme bhwa K'yara
na akajha ifundisya mambo juu jha Bwana Yesu Kristu kwa ujasiri
bhwoha. Ajhelepi jha am'besili.

* **Sura ya 28:29** Zingatilayi: N'stari obho “Wakati bho ajobhi mambo agha, bhayahudi bhakabhoka, bhakajha ni mashindanu mabhaha kati jha bhene,” ujhelepi mu nakala sinofu sya muandi.

Bharumi

1 Paulo ntumishi ghwa Yesu Kritu jha akutibhu kujha mfalme, ni
kutengibhwa kwa ndabha jha injili jha K'yara. 2 Ejhe ndo jhela Injili
jhaaihaidi muandi kup'etela manabii bha muene mu maj'handiku
matakatifu. 3 Ndo kwandabha jha mwanabhe, jha ahogoliki mu
lukholo lwa Daudi ku namna j'ha mbhele. 4 Muene atangasibhu
kuj'ha mwana ghwa K'yara kwa ng'hofo j'ha Roho mtakatifu kwa
bhufufuo bhwa bhafu Yesu Kristu Bwana bhitu. 5 Kup'etela muene
tuj'hamb'elili neema ni bhutme bhwa utii bhwa imani kati j'ha
mataifa ghoha kwa ndabha jha lihina lya muene. 6 Kati jha mataifa
agha, muenga kabhele mukkutibhu kujha bha Yesu Kristu. 7 Barua
ejhe jha kwa bhoha bhabhajhele rumi bhabhaganikibhu ni K'yara,
bhakutibhu kujha bhanu bhatakatifu. Neema jhijhafayi kwa muenga
ni amani kuhoma kwa K'yara Dadi jhitu ni Bwana Yesu Kristu. 8 Hoti
nikambombesya K'yara ghwangu kwa Yesu Kristu kwandabha jha
muenga mwebhoha kwandabha imani jha muenga jhihubiribhwa pa
dunia jhioha. 9 Kwandabha K'yara ndo shahidi ghwa nene ambajhe
nan'tumikili kwa roho jha nene mu Injili jha mwanamunu, namna
kyenitamisya kubhataja. 10 Daima nisoma mu sala sya nene kujha kwa
njela jhejhioha nikabhaikwa kumalikili kujha ni mafanikilu henu kwa
mapenzi gha K'yara kwa kuhida kwa jhomu. 11 Ndabha ninoghela kub-
habhona ili nibhwesiajhi kubhapela muenga karama sya mu roho, nib-
hwesiajhi kubhasindamalisya. 12 Yaani nilolelela kupelibhwa muoyo
ni muenga, kwa njela jha imani jha khila mmonga bhitu, muenga
ni nene. 13 Henu bhalongo bhangu nilondalepi musindwayi kmanya
kujha, mara simehele nilondeghe kuhida kwa muenga lakini nibesibhu
hadi henu. Nilondeghe naha ili kujha ni matunda kwa muenga kama
kyajhijhele kabhele miongoni mwa bhanu bha mataifa. 14 Nimalibhwa
ni Bhayunani ni bhahesya kabhele, bherevu ni bhajinga. 15 Henu,
kwa nene, nene nijhe tayari kutangasya Injili kwa muenga kabhele
muenga jha mujhele okhu Roma. 16 Kwa ndabha nikajhibhonela
lepi soni Injili, kwa kujha ndo bhuweza bhwa K'yara bhwawileta
bhwokovu kwa khila jhaiamini kwa Myahudi hoti ni kwa Muyunani
kabhele. 17 Kwandabha haki jha K'yara j'hidhihirishibhu kuhoma
imani hata imani, kama kyajhilembibhu, “Jhaajhele ni haki ibeta
kuishi kwa imani.” 18 ndabha ghadhabu jha K'yara jhidhihirishibhu
kuhoma kumbinguni dhidi jha bhuasi ni bhuovu bhwoha bhwa bhanu,
ambabho kwa njela jha bhudhalimu jhifigha bhukweli. 19 Ejhe
kwandabha, ghoha ghaghibhwesye kumanyikana panani pa K'yara
ghajhe bhwasi kwa bhene. Ndabha K'yara abhabholili. 20 Ndabha
mambo gha muene ghaghabhonekeneghelepi kinofu ghajhele bhwasi
kuhomela kubhombibhwa kwa ulimwengu. Ghijhelabhweka kup'etela
fenu fyafibhombibhu. mambo agha ndo bhuweza bhwa muene bhwa
milele ni asili jha bhu K'yara. Matokeo ghake, bhanu abha bhajhelepi
ni bhudhuru. 21 Ejhe kwandabha, ingabhwa bhamanyili kuhusu
K'yara bhabeli kun'tukusya muene kama K'yara bhwala bhampeli lepi
kabhombeselu. Badala jhiake, bhajhe bhapumbafu mu mabhuasu gha

bhene, ni mioyo ghya bhene ghyaghijhele ni ujinga bhwa sopibhu
ngisi. 22 Bhakikuteghe bhaervu, lakini bhajhele bhajinga. 23 Bhaugeusi
bhutukufu bhwa K'yara jha abeli kujha ni bhuharibifu kwa mfuanu
bhwa sura jha binadamu jhaajhele ni bhuharibifu, ni jha fidege jha
bhanyama bhenye magolo mancheche, ni fiumbe fyafiboya. 24 Henu,
Kyara abhalekhili bhakhesiajhi tamaa sya mioyo ghya bhene kwa
bhuchafu, kwa mibhele ghya bhene kukosibhwa soni baina jha bhene.
25 Ndo bhene bhabhajhisanuisi kweli jha K'yara kujha bhudesi, na
bhabhaabuili ni kutumikila fiumbe badala jha muumbaji ambajhe
isifibhwa milele. Amina 26 Kwa ndabha ejhe k'yara abhalekili bhakhe-
siajhi tamaa sya bhene sya soni kwa kujha bhadala bhabhi bhasanuisi
matumizi gha bhene gha asili kwa khele kyakijhele kinyume ni asili.
27 Hali mabhu bhadosi ni bhene kabhele bhalekili matumizi gha bhene
gha asili kwa bhadala ni kujha ni tamaa dhidi jha bhene Abha bhajhele
bhagosi ambabho bhabhombibhu ni bhagosi bhajhine ghaghilondeka
lepi, ni ambabho bhapokili adhabu jhajhiondeghe bhukonyofu bhwa
bhene. 28 Kwa ndabha bhabelili kujha ni K'yara mu fahamu sya bhene,
abhalekhili bhakhasiajhi akili sya bhene syasifuajhi lepi, bhabhombayi
mambo ghala ghaghifuajhilepi. 29 Bhamemili bhudhalimu bhuoha,
bhuovu, tamaa ni bhubhibhi. Bhamemibhu ni bhuifu, bhukhomi,
Ngondo, bhudesi, ni nia jhibhibhi. 30 Bhene kabhele ndo bhadesi
bhasomani, na bhakan'dadisya K'yara bhajhe ni fuju, kiburi ni
kwifuna. Bhene bhatonga mabhibhi, na bhabhitii lepi bhazazi bha
bhene. 31 Bhene bhajhelepi ni bhufahamu: bhabhijhaminika lepi,
bhajhepi ni mapenzi gha asili, na bhajhelepi ni ke'sa. 32 Bhijhelebhwa
kanuni sya K'yara, jha kujha bhanu bhabhibhomba mambo gha namna
ejhu bhilondeka kufwa. Lakini sio tubhibhomba mambo aghu, bhene
kabhele bhijhetekelana ni bhala bhabhibhomba mambo agha.

Sura ya 2.

1 Henu, ujhelepi ni udhuru bhebhe jha wihukumu, kwandabha mu
ghala jhaghwihukumu jhongi ikwibheka mu hatia muene. Kwandabha
bhebhe jhaghwihukumu ghwibhomba mambo ghalaghala. 2 Lakini
tumanyili kujha hukumu jha K'yara jha bhukweli panani pa bhene
bhabhibhomba mambo kama agha. 3 Lakini bhebhe ghwinoghonayi
e'le bhebhe jha ghwihukmu bhala bhabhibhomba mambo agha
ingabhwa nabhi ghwikheta mambo ghaghu aghu. Je wibeta kujhepuka
hukumu jha K'yara? 4 Au wifikilila padebe nesu panani pa bhwingi
bhwa wema bhwa muene, kuchelebhwa kwa adhabu jha muene, ni
bhuvumilivu bhwa muene? Je umanyili lepi wema bhwa muene
bhwilondeka kukujhesya kutoba? 5 Bali kwa kadri jha bhunonono
bhwa jhobhi ni kwa muoyo bhwa jhobhi bhwabhubeli kujha ni
toba ukibhakhela ghwe muene akiba jha ghadhabu kwa ligono lela
lya bhufunuo bwa hukumu jha haki jha K'yara. 6 Muene ampelili
khila munu kipemu kulengana ni matendo gha muene. 7 Kwa bhala
ambabho kwa uthabiti bhwa matendo manofu bhalondili sifa, litengu,
ni kubela kuharibika ibetakubhapela bhusima bhwa milele. 8 Lakini
bhala ambabho kwa uthabiti bhwa matendo manofu bhalondili
sifa litengu, ni kubela kuharibika ibetakubhapela bhusima bhwa
milele. 9 Lakini kwa bhala ambabho bhabinafsi, bhabhabeli kutii

kweli, balibhitii dhuluma ghadhabu ni ligoga likali libeta kuhida.
10 Lakini sifa, litengu, ni amani jhibetakuhida kwa khila munu jha
ibhomba manofu, kwa Muyahudi hoti, ni kwa Muyunani kabhele.
11 Kwandabha bhujhelepi bhupendelelu kwa k'yara. 12 kwandabha
kama vile bhingi bhabhakosili bila sheria bhibeta kujha gha bila
sheria, ndo kama fele bha mehele kya bhadulili kul'engana ni sheria
bhibeta kuhukumibhwa kwa sheria. 13 Ndabha bhip'eleka lepi sheria
bhabhajhe ni haki palongolo pa K'yara, bali ndo bhale bhabhibhomba
sheria bhibeta kubhalangibhwa haki. 14 Kwa ndabha bhanu bha
mataifa ambabho bhajhelepi ni sheria bhibhomba kwa asili mambo
gha sheria, bhene bhajhele sheria kwa nafsi sya bhene, ingabhwa
bhene bhajhelepi ni sheria. 15 Kwa e'le bhilasya kujha matendo
ghaghilondeka kwa mujibu bhwa sheria ghalambibhu mu mioyo
ghya bhene. Dhamira sya bhene kabhele sikabhashuhudila bhene ni
mabhwasu gha bhene ame kubhatakila au kubhalenda bhene. 16 Ni
kabhele kwa k'yara. Aghe ghibeta kuhomela mu ligono ambalyo
K'yara ibetakusihukumu siri sya bhene, kwa njela jha Yesu kristu.
17 Tujobhajhi kujha wikikuta ghwe muene Myahudi, jhaatamili mu
sheria, hobhokayi kwa kwisifila kwa k'yara, 18 ghamanyayi mapenzi
gha muene, ni kup'ema mambo ambagho ghitofautiana nakhu, baada
jha kulaghisibhwa ni sheria. 19 Na tujobheyi kujha ujhe ni bhujasiri
kujha bhebhe ghwe muene ndo ndongosi ghwa kipofu, mwanga kwa
bhala bhabhajhe mu ngisi, 20 n'sahihishaji ghwa bhajinga, mwalimu
ghwa bhana, ni kwamba ujhe nakhu mu sheria namna jha elimu
ni kweli. 21 Bhebhe basi, jhawihubiri jhongi, je, ukifundisya lepi
ghwa muene? Bhebhe jha wihubiri kubela kuheja, je bhebhe
wihejalepi? 22 Bhebhe jha wijobha usihongi, je wihonga? Bhebhe
jha wilota sanamu, je wiheja mu hekalu? 23 Bhebhe jhawikisifu
mu sheria, je ukamfedhehesya lepi K'yara mu kubomola sheria?
24 Kwa ndabha “lihina lya K'yara lifedheheshibhwa kati jha bhanu
bha mataifa kwa ndabha jha muenga, “kama kyajhilembibhu. 25 Kwa
ndabha kutahiribhwa kweli kwibetakujha kinofu kama ukakhesiajhi
sheria, lakini kama bhebhe kama ghwibomola sheria, kutahiribhwa
kwa bhebhe kwijha kubelakutahiribhwa. 26 Basi, ikajhiajhi, munu
jhaabeli kutahiribhwa ijhendelela kukamula matakwa gha sheria,
je kubela kutahiribhwa kwa muene kwibetalepi kutolibhwa kana
kujha atahiribhu? 27 Ni muene jhaabelili kutahiribhwa asili ibetalepi
kuhukumulibhwa kama ibetakutimisya sheria? Ejhe kwa ndabha ujhe
ni majhandiku ghaghalembibhu ni tohara kabhele lakini ghwakhona
ghwa n'konyofu ghwa sheria! 28 Kwa ndabha muene Myahudi lepi
jhaajhele kwa hali jha kwibhala; bhwala kutahiribhwa sio khola
ambako ndo kwa kwibhala mu mb'el'e. 29 Lakini muene Myahudi
jhaajhele kwa mugati, ni tohara jha muoyo, mu roho, mu liandiku
lepi. Sifa jha munu ghwa namna ejhu jhihomela lepi kwa bhanu bali
ghihomela kwa K'yara.

Sura ya 3

1 Kabhele ndo faida jhelekhu jhaajhe najhu Myahudi? Ni faida jha
tohara ndo kiki? 2 Kinofu nesu kwa khila njela. Awali jha ghoha,
Bhayahudi bhakabisibhu bhufunuo kuhoma kwa K'yara. 3 Lakini,

jhijhabhuli jhikajhiajhi baada jha Bhayahudi bhajhelepi ni imani? Je,
kubela kuamini kwa bhene kwibetakubheka bhuaminifu bhwa K'yara
kujha batili? 4 La hasha. Badala jhiake, lekayi K'yara abhonekayi kujha
ghwa bhukweli, hata kama khila munu n'desi. Kama kyajhalembibhu,
“Jha kujha ubhwesiajhi haki mu malobhi gha jhobhi, na ubhwesiajhi
kutobhesya pa ghwijhingila mu hukumu.” 5 Ikajhiajhi bhubhibhi bhwa
jhoto bhwibhonekana haki jha K'yara, tujobhayi kiki? K'yara dhalimu
lepi pachomesya ghadhabu jha muene, je ajhe naha? Nilongela
kufwalila mantiki gha kibinadamu. 6 La hasha! Ni khelekhu K'yara
ibetakubhuhukumu ulimwengu? 7 Lakini ikajhiajhi bhukweli jha
K'yara kup'etela udesi bhwa nene jhihomesya sifa simehele kwa nd-
abha jha muene kwa ndabha jhakiki nakona ni hukumulibhwa b'ojho
nijhe ni dhambi? 8 Kwa ndajhakiki tusijobhi, kama kyatudetibhu ni
kama bhamana kyabhikatuthibitisya kujha twijobha, “Tubhombayi
bhuovu, ili manofu ghahidayi”? Hukumu panani pa bhene jha
bhukweli. 9 Ndo niani? Twikitetela twebhene? Lepi nesu. Kwa
ndabha tete tayari tumanyili kubhatuhumu Bhayahudi ni Bhayunani
bhoha pamonga, jha kujha bhajhele pasi pa dhambi. 10 Ejhe ndo kama
kyajhilembibhu: “Ajhelepi jhaajhe ni haki, hata mmonga. 11 Ajhelepi
munu jhaijhelebhwa. Ajhelepi munu ambajhe akandonda K'yara.
12 Bhoha bhasanuikhi. Bhoha kwa pamonga bhajhelepi ni mana.
Ajhelepi jha ibhomba manofu, la, hata mmonga. 13 Mikoromelu ghya
bhene ndo lip'omba lyalijhele bhuwasi. Lumilu lwa bhene lukofili.
Sumu jha liyoka ijhele mu milomo ghya bhene. 14 Finywa fya bhene
bhimemili laana ni bhuchungu. 15 Magolo gha bhene ghajhe ni lubhelu
kujhitisya damu. 16 Bhuharibifu ni malombosi ghajhele mu mu njela
sya bhene. 17 Bhanu abha bhajhimanyilepi njela jha amani. 18 Ijhelepi
hofu jha K'yara pamihu pa bhene.” 19 Henu tumanyili kujha kyokyoha
sheria kyajhijobha, jhijobha ni bhala bhabhajhele pasi jha sheria. Ejhe
ili kwamba khila n'singu bhudendibhwajhi, ni naha khila kwamba
ulimwengu bhuoha bhubhwesiajhi kubhwajibika kwa K'yara. 20 Ejhe
kwa ndabha lijhelepi mb'ele bhwawibeta kubhalangibhwa haki kwa
matendo gha sheria palongolo pa mihu gha muene. Kwa kujha
kup'etela sheria bhwihida bhufahamu bhwa dhambi. 21 Lakini henu
bila sheria, haki jha K'yara jhimanyikene. Jhashuhudibhu kwa sheria
ni manabii, 22 ejhu ndo haki jha K'yara kup'etela imani kwa Yesu Kristu
kwa bhala bhoha bhabhikiera. Ndabha jhijhelepi bhutofauti. 23 Kwa
kujha bhoha bhabhombili dhambi, ni kup'ong'okibhwa ni bhutukufu
bhwa K'yara. 24 Bhabhalangibhu haki jhaitolo kwa neema jha muene
kwandabha jha ukombozi bhwabhujhele mu Kristu Yesu. 25 Kwa
ndabha K'yara andetili Kristu Yesu ajhelayi bhupatanisho kwa njela
jha imani mu damu jha muene. Ambosili Kristu kama bhushahidi
bhwa haki jha muene, kwa ndabha jha kusilekesela dhambi syasip'etili
26 mu bhuvumilivu bhwa muene. Agha ghoha ghahomili ili kulasya
haki jha muene wakati obho bhwa henu. Ejhe jhajhele ili abhwesiajhi
kwithibitisya muene kujha haki, ni kulasya kujha ikambalangila haki
munu jhejhioha kwa ndabha jha imani kwa Yesu. 27 Kujha ndaku
kwitufya? kutangibhu. Kwa misingi jhelekhu? Misingi ghya matendo?
Lepi, lakini kwa misingi gha imani. 28 Nahu twihitimisya kujha
munu ibhalangibhwa haki kwa imani bila matendo gha sheria. 29 Au

K'yara ndo K'yara ghwa Bhayahudi tu? Je muene K'yara ghwa bhanu
lepi bha mataifa kabhele? Ena, ghwa mataifa kabhele. 30 Ikajhia
bhukweli K'yara ndo mmonga ibetakubhabhalangila haki bhabhajhele
bha tohara kwa imani, na bhabhabeli kutahiribhwa kwa njela jha
imani. 31 Je tete tukajhibatilisya sheria kwa imani? La hasha! kinyume
kya aghu tukajhithibitisya sheria.

Sura ya 4

1 Twibetakujobha kiki kabhele kujha Abrahamu, dadi jhitu kwa
namna jha mb'el'e, abhonekene? 2 Kwa ndabha ikajhelayi Abrahamu
abhalangibhu haki kwa matendo, na aajhe ni sababu jha kwitufya,
lakini sio palongolo pa K'yara. 3 Kwani majhandiku ghijobhuli?
"Abrahamu an'kyeriri K'yara na abhalangibhu kwa muene kujha
haki." 4 Henu kwa munu jha ibhomba mbombo, mal'epu gha muene
ghibhalangibhwa lepi kujha ni neema, bali kujha lideni. 5 Lakini
kwa munu jha ibhomba lepi mbombo jhojhioha bali akan'kiera
muene ambajhe akambalangila haki jhaabeli kujha mtauwa, imani
jha muene munu ojhu jhibalangibhu kujha haki. 6 Daudi ni muene
ijobha baraka panani pa munu ambajhe K'yara akambalangila haki
bila matendo. 7 Ajobhili, "Bhabarikibhu bhala ambabho maovu gha
bhene ghasamehibhu ni ambapo dhambi sya bhene sigupikibhu.
8 Abarikibhu munu jhola ambajhe Bwana akambalangila lepi dhambi."
9 Basi je baraka e'se ndo kwa bhala bhabhatahiribhu tu, au kabhele
ni kwa bhala bhabhabelikutahiribhwa? Kwa ndabha twijobha,
"kwa Abrahamu imani jha muene jhabhalangiki kujha jha haki."
10 Henu jhabhalangibhu bhuli? Wakati Abrahamu ajhele mu tohara,
au bho akhona kutahiribhwa? Jhajhelepi mu kutahiribhwa, bali
kubela kutahiribhwa. 11 Abrahamu apokili alama jha kutahiribhwa.
Obho bhwajhele bhola muhuribhwa jhela haki jha amani jhaajhe
nayu tayari kabla jha kutahiribhwa. Matokeo jha ishara ejhe ndo
kwamba abhombiki kujha dadi ghwa bhoha bhabhikiera, hata kama
bhajhele mu kutokutahiribhwa. Ejhe jhijhe ni maana kujha haki
jhibetakubhalangibhwa kwa bhene. 12 Ejhe kabhele jha maamisi
kujha Abrahamu abhombiki kujha dadi ghwa tohara sio tu kwa
bhala bhabhitokana ni tohara, bali bhala bhabhakasikesya nyayu sya
dadijhitu Abrahamu. Na ejhe ndo imani jhaajhe najhu kwa bhabeli
kutahiribhwa. 13 Kwa ndabha jha jhelepi kwa sheria kwamba ahadi
jhahomesibhu kwa Abrahamu ni uzao bhwa muene, ahadi ejhe jha
kujha bhibetakujha bharithi bha dunia. Isipokujha jhajhele kup'et'ela
haki jha imani. 14 Kwa maana kama bhala, bha sheria ndo bharithi,
imani ijhele jha bhwaka, ni ahadi jhibatiliki. 15 Kwa ndabha sheria
jhileta ghadhabu, lakini pala ambapo ijhelepi sheria, kabhele kujhelepi
kutii. 16 Kwa ndabha ejhe e'le lihomela kwa imani, ili ijhelayi kwa
neema. Matokeo ghake, ahadi ndo dhahiri kwa uzao bhuha. Ni
bhazawa abha sio tu bhala bhabhajhimanyi sheria, bali kabhele bhala
ambabho ndo bha imani jha Abrahamu. Kwa maana muene ndo dadi-
jhitu tete twebhoka, 17 kama kyajhilembibhu, "Nikubhombili bhebhe
kujha dadi ghwa mataifa ghamehele." Abrahamu ajhele mu uwepo
bhwa jhola jhaamwamini, yaani, K'yara ambajhe akabhapela bhanu
uzima ni kughakuta mambo ambagho ghajhelepi ili ghabhwesiajhi

kujha. 18 Licha jha hali syoha syakwibhala, Abrahamu kwa ujasiri
an'kieriri K'yara kwa magono ghaghahideghe. Naha ajhele dadi ghwa
mataifa ghamehele, kul'engana ni khela kyakyajobhibhu, “... Ndo
kwawibetakujha uzao bhwa bhebhe.” 19 Muene ajhelepi dhaifu mu
imani. Abrahamu ajobhili kujhamb'el'e ghwa muene bhwamalili kujha
bhufwili - ajhele ni umuli kulibila miaka mia moja. Kabhele ajhedekili
ni hali jha kufwa jha lileme lya Sara. 20 Lakini kwa ndabha jha
ahadi jha K'yara, Abrahamu abelilepi kubela kukiera, bali apelibhu
nghofu mu imani ni kun'tufya K'yara. 21 Ajhele amanyili bhukweli
kujha khela ambakyo K'yara aahidi, ajhele kabhele ni bhuwezo bhwa
kukikamilisya. 22 Henu ejhe kabhele jhabhalangibhu kwa muene
kujha ndo haki. 23 Henu jhalembibhu lepi tu kwa faida jha muene,
kujha jhabhalangibhu kwa muene. 24 Jhalembibhu kwa ndabha
jha tete kabhele, kwa bhabhekibhu kubhalangibhwa tete ambabho
twikiera kwa muene jha amfufuili Bwana bhitu Yesu kuhoma kwa
bhafu. 25 Ojho ndo jhola ambajhe apisibhu kwandabha jha makosa
ghitu ni kufufulibhwa ili tukabhayi kubhalangibhwa haki.

Sura ya 5

1 Kwa kujha tubhalangibhu haki kwa njela jha imani, tujhe ni
amani ni K'yara kwa njela jha Bwana bhitu Yesu Kristu. 2 Kup'etela
muene tete kabhele tujhe ni fursa kwa njela jha imani mu neema
ejhe ambajho mugati mwake twijhema. Tuhobhuiki mu bhujasiri
bhwaatupelili K'yara kwa ndabha jha baadajhe, bhujasiri ambabho
bhwa K'yara. 3 Sio e'le liene, lakini kabhele tuhobhwiki mu mal-
ombosi ghitu. Tumanyili kujha malombosi ghihogolo bhuvumilivu.
4 Bhusindamalilu bhwihogola kujha dekelibhwa, ni kujhedekilibhwa
bhwihogola bhujasiri kwa ndabha jha baadajhe. 5 Bhujasiri obho
bhwikatisya lepi tamaa kwandabha luganu lwa K'yara bhujhitisibhu
mu mioyo ghya jhotu kup'etela Roho Mtakatifu, ambajhe ahomesibhu
kwa tete. 6 Kwa bho tujhele tungali tu dhaifu, kwa bhwakati muafaka
Kristu afuili kwa ndabha jha bhwokovu. 7 Kwa kujha jhibetakujha
jhinonono kwa mmonga kufwa kwa ndabha jha munu jha ajhe ni haki.
Ejhe ndo kwamba, labda munu ngaalondeghe kufwa kwa ndabha
jha munu n'nofu. 8 Lakini K'yara ahakikisi luganu lwa muene kwa
tete, kwa ndabha bho twakona tujhe ni dhambi, Kristu afuili kwa
ndabha jha tete. 9 Kabhele zaidi jha henu kwa kujha tubhalangibhu
haki kwa damu jha muene, twiokolibhwa kwa henu kuhoma mu
gadhabu jha K'yara. 10 Kwa kujha, bho tujhele maadui, twapatanisibhu
ni K'yara kwa njela jha kifo kya mwanabhe zaidi nesu, baada jha
kujha tumalikupatanisibhwa, tubetakuokolibhwa kwa maisha gha
muene. 11 Sio efe tu, bali kabhele tuhobhwiki kwa K'yara kup'etela
Bwana Yesu Kristu, kup'etela ambajhe henu tujhambelili bhupatanisu
obho. 12 Henu basi, kama kup'etela munu mmonga dhambi jhajhingili
paduniani, kwa njela ejhe kifo kyajhingili kwa njela jha dhambi. Ni
kifo kyasambele kwa bhanu bhoha, kwandabha bhoha bhabhombi
dhambi. 13 Kwa kujha hadi sheria, dhambi jhajhele paduniani, lakini
dhambi jhibhalangika lepi bhwakati jhijhelepi sheria. 14 Hata naha,
kifo kyatabhwele kuhoma Adamu hadi Musa, hata panani pa bhala
ambabho bhabhombi lepi dhambi kama kubela kutii kwa Adamu,

ambaye ndo mfano ghwa muene ambajhe ngaahidili. 15 Lakini hata
naha, zawadi jha bure sio kama likosa. Kwa kujha likajhelayi likosa
lya mmonga bhamehele bhafwili, zaidi nesu neema jha K'yara ni
zawadi jha neema jha munu mmonga, Yesu Kristu, jhijhongesiki
kwa bhamehele. 16 Kwa kujha zawadi sio kama matokeo gha jhola
ambajhe abhombi dhambi. Kwa kujha kwa lubhafu l'ongi, hukumu jha
adhabu jhahidili kwa ndabha jha likosa lya munu mmonga, lakini kwa
lubhafu l'ongi, kipawa kyaitolo kyakihomela mu kubhalangibhwa haki
kyahidili baada jha makosa ghamehele. 17 Kwa ndabha, likajhelayi
kwa likosa lya mmonga, kifo kyatawele kup'et'ela mmonga zaidi
nesu bhala ambabho bhibetakupokela neema simehele pamonga ni
kipawa kya haki bhibetakutawala kup'etela maisha gha mmonga,
Yesu Kristu. 18 Henu, kama kup'et'ela likosa limonga bhanu bhoha
bhahidili mu hukumu, ingabhwa kup'et'ela litendo limonga lya haki
kwahidili kubhalangibhwa haki jha maisha kwa bhanu bhoha. 19 Kwa
kujha kama kup'etela kubela kutii, kwa munu mmonga bhamehele
bhibetakujha bhajhe ni haki. 20 Lakini sheria jhajhingili pamonga, ili
kujha likosa libhwesiajhi kujhenela. Lakini mahali ambapo dhambi
jhajhongesiki kujha jhimehele, neema jhajhongesiki hata nesu. 21 Ejhe
jahomili ili kwamba, kama dhambi kyajhatabhwele mu kifo, ndo hata
neema jhibhwesya kutabhwala kup”etela haki kwa ndabha jha maisha
gha milele kup'et'ela Yesu Kristu Bwana bhitu.

Sura ya 6

1 Tujobhayi kiki henu? Tujhendelelayi mu dhambi ili neema
jhijhongesekayi? 2 La hasha. Tete jhatufwili mu dhambi, twibhwesya
bhuli kabhele kuishi mu ejhu? 3 Je mumanyilepi jha kujha bhala bha-
batisibhu kwa Kristu bhabhatisibhu mu mauti gha muene? 4 Twajhele
tusyelibhu pamonga ni muene kup'etela bhubatisu mu kifo. Ejhe
jhabhombiki ili kwamba kama fela Kristu kya ajhinulibhu kuhoma
mauti kup'etela utukufu bhwa Dadi, ili kwamba ni tete tubhwesiajhi
kugenda mu bhupya bhwa maisha. 5 Ndabha jhikajhelayi tuunganis-
ibhu pamonga ni muene mu mfano bhwa kifo kya muene, kabhele twi-
betakuunganisibhwa mu ufufuo bhwa muene. 6 Tete tumanyili naha,
utu bhwa jhoto bhwa muandi bhwasulubibhu pamonga ni muene, ili
kwamba mb'el'e ghwa dhambi bhuharibibhwayi. 7 Ejhe jhahomili ili
kujha tusijhendeleli kujha bhatumwa bha dhambi. Muene jhaafuili
abhombiki jha ajhe ni haki kul'engana ni dhambi. 8 Lakini kama tufuili
pamonga ni Kristu, twikiera kujha twibeta kuishi pamonga ni muene
kabhele. 9 Tumanyili kujha Kristu afufulibhu kuhoma kwa bhafu, ni
kwamba mfulepi kabhele. Kifo kikan'tabhwala lepi kabhele. 10 Maana
jha kifo kyaafuili kwa dhambi, afuili mara jhimonga kwa ndabha jha
bhoha. Hata, naha, maisha gha iishi, iishi kwa ndabha jha K'yara.
11 Kwa njela jhejhuejhu, namu kabhele mwilondeka kwibhalangila
kujha bhafu mu dhambi, bali mwebhaomi kwa K'yara mu Yesu
Kristu. 12 Kwa ndabha ejhu usiruhusu dhambi jhitabhwalayi mb'ele
bhwa jhobhi ili kusudi ibhwesiajhi kusitii tamaa syake. 13 Usibhosi
sehemu sya mb'el'e ghwa jhobhi mu dhambi kama fenu fyafidulili
haki, bali mukihomesiajhi mwebhene kwa K'yara, kama bhabhajhele
hai kuhoma mu mauti. Na musibhosiajhi sehemu sya mibhele ghya

muenga kama fenu fya haki kwa K'yara. 14 Musiruhusu dhambi
jhibhatawalayi. Kwa kujha mujhelepi pasi pa sheria, la hasha.
15 Kiki henu? Tubhombayi dhambi kwandabha tujhelepi pasi pa
sheria, bali pasi pa neema? La hasha. 16 Mumanyilepi jha kujha
kwa muene ambajhe mukwihomesya mwebhene kama bhatumishi
ndo ambajhe muenga mwibetakujha bhatumishi bha muene, muene
jhamwilondeka kun'tii? Ejhe ndo kweli hata kama muenga bhatumwa
mu dhambi ambajho jhipelekela mauti, au bhatumwa bha bhutii
bhwabhwipelekela haki. 17 Lakini abhombesibhwajhi K'yara! Kwa
ndabha mwajhele bhatumwa bha dhambi, lakini mumalikutii kuhoma
mu muoyo jhela namna jha lifundisu lyamupelibhu. 18 Mubhombibhu
huru kuhoma mu dhambi, na mubhombibhu bhatumwa bha haki.
19 Nilongela kama munu kwa ndabha jha madhaifu gha mibhele ghya
jhomu. Kwa ndabha kama fela kyamwabhosili fiungo fya mibhele
ghya muenga kujha bhatumwa kwa bhuchafu ni bhuovu, kwa namna
jhejhuejhu, henu mubhosiajhi fiungo fya mibhele ghya muenga kujha
bhatumwa bha haki kwa bhutakaso. 20 Kwa kujha bho mujhe mwe
bhatumwa bha dhambi, mwajhele huru patali ni haki. 21 Kwa wakati
obhu, mwajhele ni litunda leleku kwa mambo ambagho kwa henu
mwibhona soni naghu? Kwa kujha matokeo gha mambo agha ndo
kufwa. 22 Lakini kwa kujha henu mufungibhu huru patali ni dhambi
na mubhombiki bhatumwa kwa K'yara, mujhe ni litunda kwandabha
jha utakaso. Litokeo ndo bhusima bhwa milele. 23 Kwa kujha
mshahara ghwa dhambi ndo mauti, bali zawadi jha bure jha K'yara
ndo bhuzima bhwa milele kwa Kristu Yesu Bwana bhitu.

Sura ya 7

1 Au mumanyilepi bhalongobhangu (kwa kujha nilongela ni bhanu
ambabho bhajhimanyili sheria), kwamba sheria jhikan'tabhwala
munu pa ijha hai? 2 Kwandabha n'dala jha agegikibhu akhongibhu
ni sheria kwa jhola ngwana munu paijha muomi, lakini akajhelayi
ngwanamunu afuili, ibetakujha ajhe huru kuhoma sheria jha ndobho.
3 Henu basi, bho ngwanamunu akona muomi, ni muene itama ni
n'gosi jhongi, ibetakukutibhwa mzinzi. Lakini ikajhiajhi ngwanamunu
afuili, ajhe huru dhidi jha sheria, efyo ibetalepi kujha mzinzi ikajhiajhi
igenda ni n'gosi jhongi. 4 Henu, bhalongobhangu, muenga kabhele
mwajhele mwe bhafu kwa sheria kwa njela jha mb'el'e ghwa Kristu.
Jhijhe naha ili mukabhayi kuunganisibhwa ni jhongi, kwa muene
ambajhe afunulibhu kuhoma kwa bhafu ili tubhwesiajhi kun'hogolela
K'yara matunda. 5 Kwa ndabha bho tujhele mu hali jha mb'el'e,
tamaa sya dhambi syajhumuiki mu fiungo fya tete kwa njela jha
sheria ni kujhihogolela mauti matunda. 6 Lakini henu tubhopolibhu
kuhoma mu sheria. Tujhifwelili hali jhela jhatubelili. Ili tete
tukabhayi kutumika mu hali jipya jha Roho, ni tete mu hali muandi
jha lijhandiku. 7 Tujobhajhi bhuli henu? Sheria ndo dhambi? La
hasha. Hata naha nganijhimanyilepi dhambi, ngajhibeli kujha kwa
njela jha sheria. Kwa kujha nganilimanyilepi kunoghela kama sheria
ngajhijobhi lepi, “Usinogheli.” 8 Lakini dhambi jhakabhili nafasi kwa
jhela amri na jhaletili mugati mwa nene khila aina jha kunoghela. Kwa
ndabha dhambi bila sheria jhifwa. 9 Nami najhele ne muomi apu hoti

bila sheria, lakini bho jhihidili amri jhela, dhambi jhakabhili bhuomi,
ninene nafwili. 10 Amri jhela ambajho ngajhiletili bhuzima jhasanuiki
kujha mauti kwa nene. 11 Kwa ndabha dhambi jhakabhili naafasi kwa
jhela amri na jhanikofili. Kup'etela amri jhela, jhanikhomili. 12 Efyo
sheria ndo takatifu, ni jhela amri ndo takatifu jha haki, ni jhinofu.
13 Nahu basi jhela jhajhijhele jhinofu jhajhele mauti kwa nene?
Jhisijhi naha kamwe. Lakini dhambi, ili jhibhonekayi kujha dhambi
hasa kup'et'ela jhela jhinofu, aletili mauti mugati mwa nene. Ejhe
jhajhele kwamba kup'et'ela amri jhela, dhambi jhijhelayi jhibhibhi
nesu. 14 Kwa ndabha tumanyili jha kujha sheria asili jhiake ndo
muroho, lakini nene ne munu ghwa mumb'el'e. Nihemelisibhu pasi
pa utumwa bhwa dhambi. 15 Ndabha lyanibhomba, nikalijhelebhwa
lepi kinofu. Kwa kujha lela lyaniganili kubhomba, nikalibhombalepi
ni lela lyanilidadili ndo lyanibhomba. 16 Lakini kama nilibhombili lela
lyanikalilonda lepi, nijhedek'elana ni sheria jha kujha sheria jhinofu.
17 Lakini henu nene lepi nafsi jha nene jhanibhomba e'lu, bali ndo
dhambi jhela jhajhatama mugati mwa nene. 18 Kwa ndabha nimanyili
jha kujha mugati mwa nene, yaani mugati mu mb'el'e bhwa nene,
litamalepi lijambo linofu. Kwa kujha tamaa jha lyalijhele linofu lijhele
mugati mwa nene, lakini nikalibhomba lepi. 19 Kwa ndabha linofu
lela lyanilaganili nikalibhombi lepi bali lela liovu lyaniliganilepi ndo
lyanibhomba. 20 Henu kama nibhomba lela lyaniliganilepi, nene lepi
binafsi, jhanibhomba, bali dhambi jhela jhajhitama mugati mwa nene.
21 Nimanyili, kabhele, jhijhele kanuni mugati mwa nene jha kulonda
kubhomba lyalijhele linofu, lakini bhuovu kweli bhujhele mugati mwa
nene. 22 Kwa ndabha nikajhihobhokela sheria jha K'yara kwa utu
bhwa mugati. 23 Lakini nibhona kanuni jhajhijhele tofauti mu fiungo
fya mbele bhwangu. Jhileta ngondo dhidi jha kanuni njipya mu luhala
lwangu. Jhikanibh'eka nene kujha mataka kwa kanuni jha dhambi
jhajhijhele mu fiungo fya mb'el'e bhwangu. 24 Nene ne munu ghwa
kwilombosya! Niani jhaibetakuniokola ni mb'el'e obho bhwa mauti?
25 Lakini nibhombesya kwa K'yara kwa Yesu Kristu Bwana bhitu! Naha
basi. Nene ne muene kwa luhala lwa jhoni nikajhitumikila sheria jha
K'yara. Bali, kwa mb'el'e nikajhitumikila kanuni jha dhambi.

Sura ya 8

1 Henu basi ijhelepi hukumu jha adhabu panani pa bhene bhabha-
jhele kwa Kristu Yesu. 2 Kwa kujha kanuni jha Roho jha uzima bhola
bhwa bhujhele kwa Kristu Yesu jhinibhekhili nene kujha huru patali
ni kanuni jha dhambi ni mauti. 3 Kwa ndabha khila ambakyo sheria
jhasindilu kubhomba kwa ndabha jhajhe dhaifu mu mb'el'e, K'yara ab-
hombili. Andaghisi mwanabhe ghwa pekee kwa mfwanu ghwa mb'el'e
ghwa dhambi ajhelayi sadaka jha dhambi ni kujhihukumu dhambi mu
mb'el'e. 4 Abhombi naha ili malaghisu gha sheria ghatimisibhwajhi
mugati mwa tete, tete jhatulotilepi kwa kuk'esya mambo gha Roho.
5 Bhala bhabhakauk'esya mb'el'e bhifikirira mambo gha mb'el'e, lakini
bhala bhabhakajhik'esya Roho bhifikirira mambo gha Roho. 6 Kwa
kujha nia jha mb'el'e ndo mauti, bali nia jha Roho ndo bhuomi bhwa
milele ni amani. 7 Ejhe kwa ndabha jhela nia jha mb'el'e ndo bhuadui
panani pa K'yara, kwanda jhikajhiliilepi sheria jha K'yara, bhwala

jhibhwesya lepi kujhitii. 8 Bhala bhabhakauk'esya mb'el'e bhibhwesya
lepi kun'hobhokesya k'yara. 9 Hata nahu, mujhelepi mu mb'el'e bali mu
Roho, kama ndo bhukweli kujha Roho ghwa K'yara itama mugati mwa
muenga. Lakini kama munu ajhelepi ni Roho ghwa Kristu, muene
ghwa Kristu lepi. 10 Kama Kristu ajhele mugati mwa muenga, mb'el'e
bhufuili kwa mambo gha dhambi, bali Roho ndo jhiomi kwa mambo
gha haki. 11 Ikajhiajhi Roho jha jhola jhaamfufuili Yesu kuhoma kwa
bhafu iishi mugati mwa muenga, muene jhola jhaamfufuili Kristu
kuhoma kwa bhafu ibetakujhipela kabhele mibhele ghya muenga ghya
mauti bhuomi kwa njela jha Roho bhwa muene jhaitama mugati
mwa muenga. 12 Nahu basi, bhalongobhangu, tete twidaibhwa, lakini
twamb'el'e lepi kwamba twiishi kwa namna jha mb'el'e. 13 Ndabha
ikajhiajhi mwiishi kwa namna jha mb'el'e mujhe kul'otela kufwa,
lakini ikajhiajhi kwa Roho mkaghafisha matendo gh mb'el'e, namu
mwibetakutama. 14 Ndabha kama ambafyo bhamana bhilongosibhwa
ni Roho ghwa K'yara, abha ndo bhana bha K'yara. 15 Kwa kujha
mwajhambelili lepi Roho jha utumwa kabhele hata mutilayi. Badala
jhiakhe, mwapokili Roho jha kubhombibhwa kujha bhana, ambajho
twilela, “Abba, Dadi!” 16 Roho muene ishuhudila pamonga ni Roho
sya tete jha kujha twebhana bha K'yara. 17 Ikajhiajhi twebhana, basi
twebharithi kabhele, bharithi bha K'yara. Ni tete twebharithi pamonga
ni Kristu ikajhiajhi kwa kweli twitesibhwa ni muene ili tukabhajhi
kutukusibhwa pamonga ni muene. 18 Kwa kujha nikaghabhalanga
malombosi gha wakati obho kujha khenu lepi nikal'enganisibhwajhi
ni bhutukufu bhwabhwibeta kufunulibhwa kwa tete. 19 Kwa ndabha
fiumbe fyoha kabhele filolelala kwa shaukhu jhimehele kufunulibhwa
kwa bhana bha K'yara. 20 Kwa ndabha bhubhombaji kabhele
bhwajhedekhelibhu pasi pa bhubatili sio kwa hiari jha muene, ila
kwandabha jha muene jhaafikutisi. 21 Ni mu tumaini kwamba
bhubhombaji bhuene bhwibetakubhekibhwa huru ni kubhosibhwa
mu utumwa bhwa uharibifu, ni kujhingisibhwa mu uhuru bhwa
utukufu bhwa bhana bha K'yara. 22 Kwa ndabha tumanyili kujha
ubhombaji ni bhuene kabhele bhwiluala ni kulombosibhwa kwa
bhuchungu pamonga hata henu. 23 Sio naha tu, ila ni tete twebhene
twatujhele ni malimbuko gha Roho - tete kabhele twiluala mu nafsi
sya jhotu, twil'endela kujha bhana, yaani bhukhombosi bhwa mibhele
ghya tete. 24 Kwa ndabha ndo kwa taraja e'le twaokolibhu. Lakini
khenu kyakilondekeghe kikabhonekanayi jhijhalepi taraja kabhele,
kwa ndabha niani jhaakaki tarajila khela kyaakakibhona? 25 Bali
tukakitarajilayi khenu kyakibelikubhonekana, tukakhilendela kwa
saburi. 26 Kwa namna jhejhuejhu, Roho ni muene akatutangatila
mu bhudhaifu bhwa jhotu. Kwa ndabha tumanyilepi kusoka namna
kyajhilondeka, lakini Roho muene akatuombela kwa kuluala kwa
kubhwesi lepi kujobhibhwa. 27 Ni muene jha akajhilangilila mioyo
akajhimanya luhala lwa Roho kwandabha isoma kwa niaba jha bhene
bhabhakyeriri kul'engana ni mapenzi gha K'yara. 28 Ni tete tumanyili
kujha kwa bhoha bhabhan'ganili K'yara, muene ibhomba mambo kwa
bhala bhoha bhabhakutibhu kwa kusudi lya muene. 29 Kwa ndabha
bhala bhoha bhaabhamanyili kuhoma asili kabhele abhasalili kuhoma
asili, bhafananisibhwayi ni mfwanu ghwa mwanamunu, ili muene

ajhelayi n'hogolanu ghwa kubhwandu miongoni mwa bhalongobhu
bhamehele. Ni bhala bhaabhasaliti kuhoma asili ni bhene abhakutili.
30 Ni bhala bhaabhakutili, abhu abhabhalangili haki. Ni bhala
bhaabhabhalangili haki, abhu kabhele abhatukuisi. 31 Tujobhayi
kiki panani pa mambo agha? K'yara akajhelayi lubhafu lwa tete,
niani jha ajhele panani pa tete? 32 Muene jha abelikundekesela
mwanamunu muene bali andetili kwa ndabha jha tete twebhoha
ibeleka bhuli kutukirimila ni mambo ghoha pamonga ni muene?
33 Niani jhaibetakubhatakila bhateule bha K'yara? K'yara ndo ghwa
kubhabhalangila haki. 34 Niani jhaibetakubhahukumula adhabu?
Kristu Yesu ndo jhaafuili kwa ndabha jha tete, ni zawadi jha
aghu, muene kabhele afufulibhu. Ni muene itabhwala pamonga
ni K'yara mahali pa litengu, ni kabhele ndo jhaakatuombela tete.
35-36 Niani jhaibetakututenga ni luganu lwa Kristu? Dhiki, au shida,
au malombosi au njala, au ngoli, au hatari, au bhupanga? Kama
kyajhilembibhu, “Kwa faida jha jhobhi twikomibhwa musi bhuoha.
Twabhalangibhu kama kondoo bha kuchinjibhwa.” 37 Mu mambo
agha ghoha tete ndo zaidi jha bhashindi kwa muene jhaatuganili.
38 Kwa ndabha nimalikushawishika kwamba bhala mauti, bhwala
bhuomi, bhwala malaika, bhwala mamlaka, bhwala fenu fyafijhele,
bhwala fenu fyafihida, bhwala nghofu, 39 bhwala ghaghajhele kunani,
bhwala ghaghajhe pasi, bhwala kiumbe khenge kyoha, kibebhwesya
lepi kukutenga ni luganu lwa K'yara, ambajhe ndo Kristu Yesu Bwana
bhitu.

Sura ya 9

1 Nijobha bhukweli mu Kristu. Nijobha lepi udesi, ni dhamira jha
nene jhishuhudila pamonga ni nene mu Roho Mtakatifu, 2 kwamba
jhijhelepi huzuni mbaha ni maumifu ghaghabeli kumalika mugati mu
muoyo bhwa nene. 3 Kwamba ninogheleghe ne muene kulaanibhwa ni
kutengibhwa patali ni Kristu kwa ndabha jha bhalongo bhangu, bhala
bha jamii jha nene mu mb'el'e. 4 Bhene ndo Bhaisraeli. Bhabhajhe
ni hali jha kujha bhana, bha utukufu, bhwa maaganu, ni zawadi jha
sheria, kumwabudu K'yara, ni ahadi. 5 Bhene bhalongolesi ambako
Kristu ahidili kwa litengu kufuala mb'el'e obho - ambajhe muene ndo
K'yara ghwa fyoha. Ni muene atufibhwajhi milele. Amina. 6 Lakini sio
kujha ahadi sya K'yara sisindilu kutimila. Ndabha sio khila munu jha
ajhele Israeli ndo Mwisraeli halisi. 7 Naha lepi, hata kwa bhuzao bhwa
Abrahamu kujha ndo bhanamunu halisi. Lakini, “ni kup'et'ela Isaka
uzao bhwa jhobhi wibetakukutibhwa.” 8 Ejhe ndo kwamba, bhana bha
mb'el'e sio bhana bha K'yara. Lakini bhana bha ahadi bhilolelibhwa
kujha kama uzao. 9 Ndabha e'le ndo lilobhi lya ahadi: “Mu majira
agha nibetakuhida, ni Sara ibetakupelibhwa muana.” 10 E'le lepi
tu, lakini baada jha Rebeka kukabha luleme kwa munu mmonga,
Isaka dadi jhitu- 11 kwamba bhana bhajhe bhakhona kuhogoleka
na ajhele akhetilepi khenu kyokyoha khela kinofu au kibhibhi,
ili kwamba kusudi lya K'yara kul'engana na bhusalanu lijhemajhi,
Bhwali kwa matendo lepi, lakini kwa ndabha jha jhola jhaikhuta.
12 Lijabhibhu kwa muene, “Mbaha ibetakun'tumikila n'debe.” 13 Kama
kyajhalembibhu: “Yakobo nan'ganili, lakini Esau nan'dadili.” 14 Basi

kabhele twibetakujobha kiki? Je bhujhe bhudhalimu kwa K'yara?
La hasha. 15 Kwa kujha ijobha kwa Musa, “nibetakujha ni rehema
kwa jhola jhanibetakundehemu, na nibetakujha ni k'esa kwa jhola
jhanibetakun'hurumila.” 16 Henu basi, kwandabha jha muene lepi
jhailonda, wala ndabha jha muene lepi jhaijumba, lakini kwandabha
jha K'yara, ambajhe ilasya rehema. 17 Kwa kujha majhandiku ghijobha
kwa Farao, “Kwa kusudi e'le maalumu nakujhimuli, ili kwamba
nilasiajhi nghofu sya nene kwa bhebhe, ni kabhele ili lihina lya nene
litangasibhwayi mu nchi jhioha.” 18 Henu basi, K'yara huwa ijha
ni rehema kwa jhejhioha jhaan'ganili, ni kwa ambajhe akan'gana
akambeka kujha mkaidi. 19 Kabhele wibetakujobha kwa nene,
“Kwandabha jha kiki wako na wibhona likosa? Jholeku jha abhwahili
kustahimili matakwa gha muene?” 20 Kinyume kyake, mwanadamu,
bhebhe ghweniani jhaghwijibu kinyume ni k'yara? Kujha ni bhuwe-
sekanu bho bhuoha bhwa kyakifyogholibhu kujobha kwa mfanyanzi,
“Kwandajhakiki ghwanikhetili nene naha?” 21 Je mfinyazi huwa ijha ni
haki panani pa bhud'opi kutengenesya khenu kwa matumizi maalumu
kufwatana ni libonge lelalela, ni khenu kheng'e kwa matumizi gha
khila ligono? 22 Bhuli kama K'yara, ambajhe ajhe ni bhutayari
bhwa kulasya gadhabu jha muene kumanyikana, asindemele kwa
bhuvumilifu bhwa kutosha fenu fya gadhabu fyafyaandalibhu kwa ku-
jhangamisibhwa? 23 Bhuli kama abhombili naha ili kwamba alasiajhi
bhwingi bhwa bhutukufu bhwa muene panani pa fenu fya rehema
ambafyo amalikufiandala kwa ndabha jha utukufu? 24 Bhuli kama
abhombi naha ni kwa muenga kabhele, ambajhe ndo jhaatukhutili sio
tu kuhoma kwa Bhayahudi, lakini kabhele kuhoma kwa bhanu bha
Mataifa? 25 Kama kyaijobha kabhele kwa Hosea: “Nibetakubhakuta
bhanu bha jhoni, ambabho bhajhelepi bhanu bhangu, ni mpendwa
ghwa muene ambajhe aganikibhu lepi. 26 Na jhibeta kujha kwamba
pala ajobhibhu kwa bhene, 'Muenga mwebhanu bha nene lepi,' pala
bhibete kukutibhwa bhanu bha K'yara jhaajhe muomi.” 27 Isaya
ilela kuhusiana ni Israeli, “Kama hesabu jha bhana bha Israeli
ngajhijhele kama n'sanga bhwa bahari, jhibetakujha ndo masalu
ambagho bhibetakiokolibhwa. 28 Kwa kujha Bwana ibetakulitola
lilobhi lya muene panani pa nchi, manyata ni kwa bhutimilifu. 29 Ni
kama Isaya kyaajobhili kubhuandu, “Kama Bwana ghwa majeshi
atulekilepi kumbele uzao kwa ndabha jha tete, ngatujhele kama
Sodoma, na ngatubhombibhu kama Gomora. 30 Tubetajobha bhuli?
kwamba bhanu bha Mataifa ambabho bhajhele bhilondalepi haki,
bhakabhili haki, haki kwa amani. 31 Lakini Israeli, ambajhe elondili
sheria jha haki, ajhifikilepi. 32 Kwandajhakiki naha lepi? Kwandabha
bhajhilondilepi kwa imani, bali kwa matendo. Bhakhobhele panani pa
liganga lya kukhobhala, 33 kama kyajhelembibhu, “Langayi, niligonisi
liganga lya kwikungufula mu Sayuni ni mwamba bhwa kudula. Muene
ambajhe ikiera kwa e'le ibetalepi kwikosya soni.”

Sura ya 10

1 Ndongo, nia jha muoyo bhuangu ni liombi lya nene kwa K'yara
ndo ndabha jha bhene, kwandabha jha wokovu. 2 Kwa kujha nikab-
hashuhudila kujha bhajhe ni juhudi kwandabha jha K'yara, lakini

sio kwandabha jha bhufahamu. 3 Kwa ndabha bhamanyilepi haki
jha K'yara, na bhilondakujenga haki jha bhemne pasima. Bhajhelepi
bhatiifu ku haki jha K'yara. 4 Kwa kujha Kristu ndo utimilifu bhwa
sheria kwa ndabha jha haki jha khila munu jha ikiera. 5 Kwa kujha
Musa ilemba kutokana ni sheria, “Munu ambajhe ibhomba haki jha
sheria ibetakuishi kwa haki ejhe.” 6 Lakini haki ambajho jhihomela
mu amani jhijobha naha, “Usijobhi mu muoyo bhwa jhobhi, 'Niani
ibetakulapa kulota kumbinguni?' (Ejhe ndo kumbeka Kristu pasi).
7 Na usijobhi, 'Niani ibetakuselela mulilenda?”' (Ejhe ndo, kundeta
Kristu panani kuhoma kwa bhafu). 8 Lakini ijobha kiki? “Lilobhi
lijhele karibu ni bhebhe, mu kinywa kya jhobhi ni mu muoyo bhwa
jhobhi ni mu muoyo bhwa jhobhi.” E'lu ndo lilobhi lya imani, ambalyo
twitangasya. 9 Kwa kujha kama n'koromelu bhwa jhobhi ukan'kiri
Yesu jha kujha ndo Bwana, ni kukiera mu muoyo bhwa jhobhi kujha
K'yara amfufuili kuhoma kwa bhafu, wibetakuokoka. 10 Kwa kujha
kwa muoyo munu ikiera ni kukabha haki, ni kwa kinywa munu ikiri
ni kukabha haki jha bhwokovu. 11 Kwa kujha liandiku lijobha, “Khila
jha akamwamini ibetalepi kwikosya soni.” 12 Kwa kujha bhujhelepi
bhutofauti kati jha Myunani. Kwa kujha Bwana jhola ndo Bwana ghwa
bhoha, na ndo tajiri kwa bhoha bhabhakan'kuta. 13 Kwa kujha khila
munu ambajhe akalikuta lihina lya Bwana ibetakuokolibhwa. 14 Kwa
namna jheleku bhihotola kunkuta muene ambajhe bhakamwamini
lepi? Ni kwa namna jheleku bhihotola kukiera kup'et'ela muene
ambajhe bhampeliki lepi? Na bhibetakupeleka bhuli bila mahubiri?
15 Kwa namna jheleku bhihotola kuhubiri, isipokujha bhatumanu? -
Kama kyajhilembibhu, “namna jheleku manofu magolo gha bhene gha
bhala ambabho bhitangasya habari sya furaha sya mambo manofu!”
16 Lakini bhoha bhap'el'el'esi lepi injili. Kwa kujha Isaya ijobha,
“Bwana, niani jhaaup'eliki ujumbe bhwa tete?” 17 Efyo imani jhihida
kuhomelana ni kup'el'eka ni kup'el'eka kwa lilobhi lya Kristu. 18 Lakini
ijobha, “Je bhap'eliki lepi?” Ena, kwa hakika nesu. “Sauti jha
bhene jhimali kuhoma kwibhala mu nchi jhioha ni malobhi gha
bhene kulota miisho ghya dunia.” 19 Zaidi jha ghoha, Nijobha, “Je
Israeli amanyilepi?” Kwanza Musa ijobha, “Nibetakubhachokosya
kubhapela bhwifu kwa bhanu ambabho taifa lepi. Kwa njela jha taifa
lyalibelikujha ni bhuelewa, nibetakubhahobhelesya hadi mudadayi.”
20 Ni Isaya jasiri nesu na ijobhi, “Napatikene nii bhala ambabho
bhanilondilepi. Nabhonekene kwa bhala ambabho bhanilondeghe
lepi.” 21 Lakini kwa Israeli ijobha, “'Magono ghoha natabhaluisi
mabhoko gha jhoni kwa bhabhabeli kutii ni kwa bhanu bhanonono.”

Sura ya 11

1 Basi nijobha, je, K'yara abhabelili bhanu bha muene? Hata
kidusu. Kwa kujha nene kabhele na Mwiisraeli, ghwa lukholo lwa
Abrahamu, ghwa likabila lya Benyamini. 2 K'yara abhabelilepi bhanu
bha muene, bhaabhamanyili kuhoma kubhwandeli. Je mumanyilepi
liandiku lijobhabhuli kuhusu Eliya, namna kyaan'sihili K'yara panani
pa bha Israeli? 3 “Bwana, bhabhakhomili manabii bhajhobhi, ni
bhene bhabomuili madhabahu gha jhobhi. Nene ne muene nisiele,
ni bhene bhilonda uhai bhwa nene.” 4 Lakini lijibu lya K'yara

lijobhuli kwa bhebhe? “Nitunzili kwandabha jha nene bhanu elfu saba
ambabho bhakampigila lepi magoti Baali.” 5 Hata nahu, wakati obho
bhwa henu kabhele bhajhele bhabhasiele kwa ndabha jha uchaguzi
bhwa neema. 6 Lakini jhikajhiajhi kwa neema, sio kabhele kwa
matendo, finginefyo neema jhibetalepi kujha kabhele neema. 7 Kiki
kabhele? Lijambo ambalyo Israeli akajha akalilonda, akikabhi lepi,
bali bhateule bhakikabhili, ni bhamana bhajhongesibhu uzito. 8 Ni
kama kyajhilembibhu: “K'yara abhapelili roho jha ubutu, mihu ili
bhasibhone, ni mb'ol'okhoto ili bhasipel'eki mpaka lelu ejhe.” 9 Ni
muene Daudi ijobha, “Silekajhi meza sya bhene sijhelayi mikwabhu,
miteghu, sehemu jha kwikungufula ni kulepesya kisasi dhidi jha
bhene. 10 Ghalekayi mihu gha bhene ghasopibhwayi ngisi ili bha-
sibhwesi kulola. Ukabhajhinimisiajhi migongo ghya bhene daima.”
11 Basi nijobha, “Je, bhakikungufuili bila kubina?” Jhisijhi naha kamwe.
Badala jhiake, kwa kusindwa kwa bhene, bhwokovu bhufikili kwa bha
Mataifa, ili bhabho bhene bhajhelayi ni bhuifu. 12 Henu jhikajhiajhi
kusindwa kwa bhene ndo utajiri bhwa ulimwengu ni kama hasara jha
bhene ndo utajiri bhwa mataifa, ndo kiasi khelekhu nesu kibetakujha
kukamilika kwa bhene? 13 Ni henu nilongela namu bhanu bha Mataifa.
Kwa kujha na mtume kwa bhanu bha Mataifa ghangi, ni kwifunila
huduma jha jhoni. 14 Labda nibetakubhapela bhwifu bhabhajhele
mb'el'e umonga ni nene. Labda twibeta kubhaokola baadhi jha bhene.
15 Ndabha jhikajhelayi kubelekeli bhwa kwa bhene ndo maridhiano
gha dunia, kupokelibhwa kwa bhene kubetakujha bhuli ili bhuomi
kuhoma kwa bhafu? 16 Kama matunda gha kubhwandu ndo akiba,
ndo kyajhijhele ku lidonge lya sembe. Kama mzizi ndo akiba, matawi
ni ghene. 17 Lakini kama baadhi jha matafi ghadumulibhu, kama
bhebhe litafi lya mudasi lya misyongoti, bhwapandibhu pagati pa
bhene, ni kama ghwashiriki pamonga ni bhene mu mizizi ghya utajiri
bhwa misyongoti, 18 usikitufyi panani pa matafi. Lakini kama ukisi-
fila, bhebhelepi jhaukajhitangatila mizizi bali mizizi ghikutangatila
bhebhe. 19 Basi wibetakujobha, “Matafi ghadumulibhu ili nikabhayi
kupandikisibhwa mu lishina.” 20 Ejhu ndo kweli. Kwa ndabha jha
kutokukiera kwa bhene bhadumulibhu, lakini bhebhe ghwajhemili
imara kwandabha jha imani jha jhobhi. Usikifikiriri ghwe muene
kwa hali jha panani nesu, bali tilayi. 21 Kwa ndabha akajhiajhi k'yara
aghalekilepi mataifa gha asili, ibetalepi kuhurumila bhebhe kabhele.
22 Langayi, basi, matendo manofu ni bhukali bhwa K'yara. Kwa
lubhafu lumonga, ukalibhwahidili panani pa Bhayahudi ambabho
bhabinili. Lakini kwa lubhafu longi bhwema bhwa K'yara bhwihida
panani pa jhobhi kam wibeta kudumu mu wema bhwa muene. La
sivyo ni bhebhe wibetakudumulibhwa patali. 23 Ni kabhele, kama bhi-
betalepi kujhendelela, mu kutokukiera kwa bhene bhibetakubandib-
bhwa kabhele. 24 Ndabha K'yara ajhe ni bhuwezo bhwa kupandikisya
kabhele. Kwa ndabha jhikajhiajhi muenga mwadumulibhu kwibhala
kwa bhujhele bhwa asili jha n'spngoti bhwa mudasi, ni kinyume kya
asili mwapandikisibhu mu n'syongoti bhwabhujhele bhunofu, nesu
lepi abha Bhayahudi, ambabho ndo kama matafi gha asili kubhwesya
kupandikisibhwa kabhele mugati mu mizeituni bhabhu bhene? 25 Kwa
ndabha bhalongo nilonda lepi musimanyi, kuhusiana ni siri ejhe, ili

kwamba musijhi ni hekima mu kufikiri kwa jhomu mwebhene. Siri
ejhe ndo kwamba bhunonono bhuhomili Israeli, hadi kukamilika kwa
mataifa pawibetakuhida. 26 Efyo Israeli bhoha bhibetakuokolibhwa,
kama kyajhilembibhu: “Kuhoma Sayuni ibetakuhida Mkombokozi.
Ibetakuubhosya bhuovu kuhoma kwa Yakobo. 27 Ni e'le libetakujha
liagano lya nene pamonga ni bhene, panibetakusibhosya dhambi
sya bhene.” 28 Ku lubhafu lumonga kuhusu injili, bhidadibhwa kwa
ndabha jha muenga. Kwa lubhafu l'ongi kutokana ni bhusalanu
bhwa K'yara, bhaganikibhu kwandabha jha bhakhokho. 29 Kwa kujha
zawadi ni bhwitobhwa K'yara bhwibadilika lepi. 30 Kwa ndabha
kubhwandelu muenga mwan'kosili K'yara, henu mujhipokili rehema
kwandabha jha kuasi kwa muenga. 31 Kwa njela jhejhuejhu, henu
abha Bhayahudi bhan'kosili. Matokeo ghake ndo kujha kuhomela ni
k'esa jha mupelibhu muenga bhibhuesya kabhele kupokela rehema.
32 Ndabha K'yara abhadendili bhanu bhoha mu kuasi, ili abhwesiajhi
kubhahurumila bhoha. 33 Namna kyasijhele sibhaha bhutajiri ni
hekima ni maaria gha K'yara! Sichunguzika lepi hukumu sya muene,
ni njela sya muene sigundulika lepi! 34 “Ndabha niani jhaajhimanyili
nia jha Bwana? Au niani mshauri ghwa muene? 35 Au niani hoti
jha ampelili khenu K'yara, ili alepibhwayi kabhele?” 36 Kwa ndabha
kuhoma kwa muene, ni kwa njela jha muene ni kwa muene, fenu
fyoha fijhele. Kwa muene bhujhelayi utukufu milele. Amina.

Sura ya 12

1 Henu nikabhasihi, bhalongobhangu, kwa k'esa kya muene K'yara,
mujhibhosiajhi mibhele ghya muenga ijhelayi dhabihu jhajhikeka,
takatifu, jhajhijhedekelibhwa kwa K'yara. Ejhe ndo ibada jha jhomu
jhajhimaanisya. 2 Bhwala musijhikhesi namna jha dunia ejhe, bali
msanusibhwayi kwa kubhomba kabhele nia sya muenga. Muketayi
naha mkabhayi kumanya mapenzi gha K'yara ghaghajhele manofu,
ghakumfurahisya ni kamilifu. 3 Kwa ndabha nijobha, kwa ndabha
jha neema jhanipelibhu, kwamba khila munu jha ajhele mugati
mwa muenga ilondeka lepi kufikiri nesu juu jha muene kuliko
kyajhilondeka kufikiri. Bali, jhikandonda afiki najhi kwa hekima kama
ambavyo Kyara abhapelili khila mmonga kiasi fulani kya imani. 4 Kwa
kujha tujhe ni fiungo fimehele mu mb'ele, umonga lakini sio fiungo
fyoha fijhe ni mbombo jhimonga. 5 Fefuefu tete jhatujhele twebhame-
hele tujhele mb'el'e umonga kwa Kristu, ni fiungo khila khimonga
kijhe ni njinu. 6 Tujhe ni karama syasijhele patalipatali kwa kadiri
jha neema jha mupelibhu. Ikajhiajhi karama jha munu ndo unabii,
najhibhombekajhi kadiri jha imani jha muene. 7 Ikajhiajhi karama jha
munu ndo huruma, na jhitumikayi. Ikajhiajhi jhongi ajhe ni karama
jha kufundisya, basi, afundisiajhi. 8 Ikajhiajhi ni karama jha munu ndo
faraja, basi, afarijiayi. Ikajhiayi karama jha munu ndo kuhomesya,
abhombayi naha kwa ukarimu. Ikajhiajhi karama jha munu ndo
kulongosya, na jhibhombekayi kwa bhuangalifu. Ikajhiajhi karama
jha munu ndo kwa kulasya k'esa, na abhombayi kwa kuhobhoka.
9 Bhuganu bhusijhi ni unafiki: Mubhudadilayi bhuovu; mkamulayi
ghaghajhele manofu. 10 Kuhusu luganu lwa bhalongo, mugananayi
jhomu kwa jhomu. Kuhusu litengu, muheshimianayi jhomu kwa

jhomu. 11 Kuhusu bidii, musijhi mutepetele. Kuhusu roho, jhijhelayi
ni shaukhu. Kuhusu Bwana, mun'tumikilayi. 12 Muhobhokayi mu
bhujasiri bhwa mujhe nabhu kuhusu magono ghaghihida. Mu-
jhelayi ni subira mu matatisu gha muenga. Mudumuajhi mu
kus'oka. 13 Mushirikiajhi mu mahitaji gha bhaumini. Mulondayi
njela simehele sysa kulasya bhukarimu. 14 Mubhatakilayi baraka
bhoha bhabhakabhatesya muenga; mubhabarikiajhi na musibhalaani.
15 Muhobhokayi pamonga ni bhabhihobhoka mulelayi pamonga ni
bhabhilela. 16 Mujhiajhi ni nia jhimonga jhomu kwa jhomu. Musifikiri
kwa kwifuna, lakini mubhajhedekelayi bhanu bha hali jha pasi. Musi-
jhi ni hekima juu jha mabhwasu gha jhomu mwebhene. 17 Musindepi
munu jhejhioha jhola bhuovu kwa bhuovu. Mubhombayi mambo
manofu pamihu pa bhanu bhoha. 18 Kama jhibhwesekana, kaam
kyajhibhekibhu kwa muenga, mujhelayi ni amani ni bhanu bhoha.
19 Bhapenzi, musikil'epes'eli kisasi mwebhene, lakini mujhijhepukilayi
ghadhabu jha K'yara. Kwandabha jhilembibhu, "'kisasi kya nene; Nene
nibetakulepa,' ijobha Bwana." 20 "Lakini ikajhiajhi adui ghwa jhobhi
ajhe ni njala, ndesiajhi. Akajhelayi ni kiu, nywesiajhi. Kwandabha
ukabhombayi naha, wibetakumpalila makaa gha muoto panani pa
mutu ghwa muene." 21 Usishindwi ni bhubhibhi, bali bhutobhesiajhi
bhubhibhi kwa bhwema.

Sura ya 13

1 Khila nafsi jhijhiaghe ni bhutii ni kwa mamlaka gha panani,
kwa kujha ghajhelepi mamlaka isipokujha jhihomili kwa K'yara. Ni
mamlaka syasijhele sibhekibhu ni K'yara. 2 Henu jhaip'enga mamlaka
ejhuip'enga amri jha K'yara; ni bhala ambabho bhakajhip'enga bhi-
betakupokela hukumu panani pa bhene. 3 Kwa kujha bhatawala sio
tishio kwa bhabhibhomba manofu, bali kwa bhabhibhomba mabhibhi.
Je einoghela kutokutila mamlaka? Bhombayi ghaghajhele manofu,
na wibeta kusifibhwa nakhu. 4 Kwa kujha ndo mtumishi ghwa
K'yara kwa bhebhe ndabha jha manofu. Bali kama wibetakubhomba
ghaghajhele mabhibhi, tilayi kwa kujha ip'enda lepi bhupanga, bila
sababu. Kwa kujha ndo mtumishi ghwa K'yara, jhailipa kisasi kwa
ghadhabu panani pa jhola jhaibhomba mabhibhi. 5 Henu jhilondeka
kutii, sio tu kwa ndabha jha ghadhabu, bali kabhele kwandabha
jha dhamiri. 6 Kwa ndabha ejhe kahele ghwilepa kodi. Kwa kujha
bhenye mamlaka ndo bhatumishi bha K'yara, ambabho bhijhendelela
kubhomba lijambo e'le. 7 Mubhalepayi khila mmonga kya akabamela:
kodi jhailondeka kodi; ushuru kwa jhailondeka ushuru hofu kwa
jhailondeka hofu; lutengo kwa jhailondeka litengo. 8 Musidaibhu ni
munu khenu kyokyoha, isipokujha kuganana jhomu kwa jhomu. Kwa
kujha muene jha an'ganili jirani ghwa muene atimisi sheria. 9 Kwa
kujha, "Wibetalepi kuzini, kukhoma, wibetalepi kuheja, wibetalepi
kunoghela," na kama ijhe amri jhenge kabhele, jhijumlisibhu mu
senetsi ejhe: "Wibetakun'gana jirani ghwa jhobhi kama bhebhe
ghwe muene." 10 Luganu lukandhuru lepi jirani ghwa munu ndo
bhukamilifu bhwa sheria. 11 Kwa ndabha ejhe, mumanyili wakati,
kujha tayari bhwakati bhwa kuhoma mu ligono. Kwa kujha bhwokovu
bhwa jhotu bhukaribili nesu jha bhwakati bhola bhwatwakyeriri hosi.

12 Kinu kijhendelili, ni musi bhukaribili. Na tubhekayi palubhafu
matendo gha ngisi, na tufwalayi silaha sya nuru. 13 Na tulotayi
pamonga, kama mu nuru, sio sherehe sya bhuovu au bhulefi. Na
tusikhesiajhi mu zinaa au tamaa jhajhibhuwesya lepi kuleka, ni sio mu
fitina au bhuifu. 14 Bali tumfwalayi Bwana Yesu Kristu, na tusibheki
nafasi kwa ndabha jha mb'el'e, kwa tamaa syake.

Sura ya 14

1 Munjambelelayi jhejhioha ambajhe ndo dhaifu mu imani, bila
kuhomesya hukumu kuhusu mabhuasu gha muene. 2 Munu mmonga
ajhe ni imani jha kulya kyokyoha, jhongi ambajhe ndo zaifu ilya
mbogha siene. 3 Munu ambajhe ilya khila khenu asin'jimuli jhaibela
kulya khila khenu. Ni muene jhailya lepi khila khenu asin'hukumu
muene ambajhe ilya khila khenu. Kwa ndabha K'yara amalikumpokea.
4 Bhebhe ghwe niani, bhebhe jhaukan'hukumu mtumishi ambajhe
ndo miliki jha munu jhongi? Ndo palongolo pa K'yara ghwa muene
kujha ijhema au ibina. Lakini ibetakujhinulibhwa, kwa kujha Bwana
ihotola kunjemesya. 5 Munu mmonga ithamini ligono limonga kuliko
l'enge. Jhongi ithamini khila ligono sabhwa. Hebu khila munu na
ashawishibhwayi mu luhala lwa muene. 6 Muene ambajhe ikamula
ligono ikamula kwa ndabha jha K'yara. Ni kwa muene jha ilya, ilya
kwandabha jha Bwana kwa kujha akampela K'yara shukrani. Muene
ambajhe ilya lepi ikwizuilz kubela kulya kwandabha jha Bwana.
Muene kabhele ipisya shukrani kwa K'yara. 7 Kwa kujha ajhelepi
jhaiishi kwa nafsi jha muene, na ajhelepi jha ifwa kwandabha jha
muene. 8 Kwa kujha ikajhiajhi twiishi, twiishi kwandabha jha Bwana.
Na kama twifwa kwandabha jha Bwana. Basi kama twiishi au twifwa
twijha mali gha Bwana. 9 Kwa kujha ndo kwa kusudi e'le Kristu afuili
ni kuishi kabhele, kujha ajhelayi. Bwana ghwa bhoha bhafu ni bhaomi.
10 Lakini bhebhe, kwa ndabha jha kiki ukan'hukumu ndongobhu? Ni
bhebhe kwandabha jha kiki ukan'jimula ndongobhu? Kwa kujha tete
twebhoha twibetakujhema palongolo pa kiti kya hukumu kya K'yara.
11 Kwa kujha jhilembibhu, “Kama kyaniishi,” ijobha Bwana, “Kwa
nene khila ligoti libetakupigibhwa, ni khila lumihu lwibetakuhomesya
sifa kwa K'yara.” 12 Henu basi, khila mmonga bhitu ibetakuhomesya
hesabu jha muene kwa K'yara. 13 Henu tusijhendeleli kabhele
kuhukumiana, lakini badala jhiake amulayi naha, kujha ajhelepi
jhaibetakubheka kikwazo au n'teghu kwa ndongomunu. 14 Nimanyili
na nishawishiki kwa Bwana Yesu, kujha khijhelepi khenu kya kijhele
najisi kyene. Kwa muene tu jhaidhanila kujha kyokyoha ndo najisi
kwa kujha kwa muene ndo najisi. 15 Ikajhiajhi kwa ndabha jha
kyakulya ndongobhu ihuzunika, wigenda lepi kabhele mu luganu.
Usin'haribu kwa kyakulya kyajhobhi munu ambajhe kwandabha jha
muene Kristu afuili. 16 Hivyo musiruhusu matendo gha muenga
manofu ghaghibetakusababisya bhanu kubhadhihaki. 17 Kwa kujha
bhufalme bhwa K'yara sio kwa ndabha jha haki, amani, ni furaha
mu Roho Mtakatifu. 18 Kwa kujha muene jha aka'tumikila Kristu
kwa namna ejhe ajhedekelibhu ni K'yara na ajhedekelibhu ni bhanu.
19 Henu basi, na tukyesiajhi mambo gha amani ni mambo ambagho
ghakan'jenga munu jhongi. 20 Usijhiharibu mbombo jha K'yara

kwandabha jha kyakulya. Fenu fyoha kwa kweli fijhe kinofu, lakini
fibhibhi kwa munu jhola ambajhe ilya ni kun'sababishila muene
kukhobhala. 21 Kinofu kutokulya nyama, bhwala kunywa divai,
bhwala kyokyoha ambakyo kwa e'khu ndongobhu idadisibhwa. 22 E'se
imani maalumu jha ujhe nasu, sibhekayi pagati pa bhebhe ni K'yara.
Abarikibhu jhola ambajhe ikwihukumu lepi muene kwa khela kya
akakhijhendekela. 23 Jhaajhe ni mashaka ahukumibhu bho ilya,
kwandabha jhitokana lepi ni imani. Ni kyokyoha kyakitokenelepi ni
imani ndo dhambi.

Sura ya 15

1 Henu tete jhatujhele ni nghofu twilondeke kutola bhudhaifu, bhwa
bhajhele bhadhaifu, na twilondeka lepi kwipendekesya twebhene.
2 Khila mmonga bhitu ampendesiajhi jirani ghwa muene kwani
lijambo linofu kwa lengo lya kun'jenga. 3 Kwani hata Kristu akakipen-
dekisi lepi muene. Badala jhiake, jhajhele kama kyajhalembibhu,
“Malighu gha bhala ambabho bhakulighili ghanikabhili nene.” 4 Kwa
kyokyoha kyakilongolili kulembibhu likusudi kujha kup'etela bhusin-
damalu ni bhwa kupela muoyo ni majhandiku ngatujhele ni bhujasiri.
5 Henu K'yara ghwa bhuvumilivu ni bhwa kupele muoyo abhapelayi
kujha ni nia sabhwa khwa khila mmonga kul'engana ni Yesu Kristu.
6 Abhwesiajhi kubhomba naha kwa nia jhimonga mubhwesiajhi
kun'tufya kwa kinywa kimonga K'yara ni Dadi ghwa Bwana bhitu
Yesu Kristu. 7 Henu mun'jambel'elajhi khila mmonga, kama fela Kristu
kyaabhajhambelili, kwa bhutukufu bhwa K'yara. 8 Kwani nijobha
kwamba Kristu abhombili mtumishi ghwa tohara kwa niaba jha bhuk-
weli bhwa K'yara. Abhombili naha ili abhwesiajhi kuthibitisya ahadi
syasyahomesibhu kwa bhadadi, 9 ni kwa mataifa kun'tufya K'yara kwa
neema jha muene. Kama kyajhalembibhu, “Henu nibetakuhomesya
sifa kwa bhebhe miongoni mwa mataifa ni kujhemba sifa kwa lihina
lyajhobhi.” 10 Kabhele jhijobha, “Muhobhokayi, muenga bhanu bha
mataifa, pamonga ni bhanu bha muene.” 11 Ni kabhele, “Mun'tufiajhi
K'yara, muenga mataifa ghoha; lekayi bhanu bha mataifa ghoha
bhan'tufiajhi muene.” 12 Kabhele Isaya ijobha, “Kwibetakujha ni
lishina lya Yese, ni mmonga jhaibetakujhinuka kutabhwala panani
pa mataifa. Mataifa bhibetakujha ni tumaini kwa muene.” 13 Henu
K'yara ghwa tumaini abhamemesiajhi ni furaha jhioha ni amani
kwa kukiera, ili kwamba mubhwesiajhi kujhongeseka mu matumaini,
kwa nghofu jha Roho Mtakatifu. 14 Nene ne muene nishawishibhu
namu, bhalongo bhangu. Nishawishibhu kujha kabhele muenga kab-
hele mwebhene mmemesibhu ni bhwema, mmemesibhu ni maarifa
ghoha. Nishawishibhu kujha muenga kabhele mwihotola kabhele
kuhimisyana khila mmonga njinu. 15 nilemba kwa bhujasiri nesu
kwa muenga panani pa mambo fulani ili kubhakhombosya kabhele,
ndabha jha kipawa kyanapelibhu ni K'yara. 16 Kipawa e'khe kyajhele
kujha nibhwesiajhi kujha mtumishi bhwa Yesu Kristu jhaatumibhu
kwa mataifa, kwihomesya kama kuhani ghwa injili jha K'yara.
Nganibhwesili kubhomba naha ili kwihomesya kwa nene kwa mataifa
kujhelayi kujhedekelibhu, kutengibhu ni K'yara kwa njela jha Roho
Mtakatifu. 17 Naha furaha jha nene jhijhele kwa Kristu Yesu ni mu

mambo gha K'yara. 18 Kwani nithubutu lepi kujobha lyolyoha lela
isipokujha kwamba Kristu akamilisi kup'etela kwa nene bhutii bhwa
mataifa. Mambo agha ghatimisibhu kwa lilobhi ni litendo, 19 kwa
nghofu sya ishara ni maajabu, ni kwa nghofu sya Roho Mtakatifu.
Ejhe jhajhele ili kujha kuhoma Yerusalemu, ni kusyongokhela kutali
kama Iliriko, nibhwesiajhi kujhitola kwibhala kwa bhukalimilifu injili
jha Kristu. 20 Kwa njela ejhe, nia jha nene jhijhele kujhitangasya
injili, lakini si mahali Kristu imanyikana kwa lihina, ili kwamba
nibhwesiajhi kujenga panani pa msingi bhwa munu jhongi. 21 Kama
kyajhilembibhu: “Ambabho kwa muene bhajhelepi ni habari sya
muene ahidili bhibetakumbona, ni bhala ambabho bhamp'eliki lepi
bhibetakummanya.” 22 Henu najhele kabhele nibesibhu mara simehele
kuhida kwa muenga. 23 Lakini henu, nijhelepi ni sehemu jhojhioha
jhela mu mikoa ejhe, na nihogheleghe kwa miaka ghimehele kuhida
kwa muenga. 24 Efyo mara syoha nilota Hispania, nitumaini kub-
habhona nikapetayi, ni kubhwesya kulongosibhwa njela jha nene
ni muenga, baada jha kujha nihobhokili bhushirika ni muenga kwa
muda. 25 Lakini henu nilota Yerusalemu kubhahudumila bhaumini.
26 Ndabha nabhapendisi bhanu bha Makedonia ni Akaya kubhomba,
changizo maalumu kwa bhabonji miongoni mwa bhaumini okhu
Yerusalemu. 27 Ena, jhajhele kwa luganu kwa bhene, bhuhakika,
mwidaibhwa ni bhene. Ikajhelayi mataifa bhashiriki mu mambo
gha bhene kabhele kubhahudumila mumahitaji gha fenu. 28 Henu,
bhonikamilisi naha nikujha ni bhutoshelefu bhwa litunda elu kwa
bhene, nene nibetakulota munjela pamonga ni muenga okhu Hispania.
29 Nimanyili kujha, bho nihida kwa muenga nibeta kuhida mu bhutim-
ilifu bhwa baraka sya Kristu. 30 Henu nikabhasihi, bhalongo, kwa
Bwanabhitu Yesu Kristu, ni kwa luganu lwa Roho, kujha nishirikiajhi
pamonga ni nene mu maombi gha jhomu kwa K'yara kwa ndabha
jha nene. 31 Musomelayi kujha nibhwesiajhi kuokolibhwa kuhoma
kwa bhabhabeli kujha ni bhutii mu Yudea, ni kwamba huduma
jha nene okhu Yerusalemu jhibhwesiajhi kupokelibhwa ni bhaumini.
32 Musokayi kujha nibhwesya kuhida kwa muenga kwa kuhobhoka
kupetela mapenzi gha K'yara, ni kwamba bibhwesiajhi kujha pamonga
ni muenga, kubhwesya kup'omoseka. 33 Ni K'yara ghwa amani ajhelayi
pamonga ni muenga mwebhoha. Amina

Sura ya 16

1 Nikan'kabisi kwa muenga Fibi nd'omb'obhitu, ambajhe ndo mtu-
mishi ghwa kanisa ambalyo lijhele kenkiera, 2 ili kwamba mwibh-
wesya kumpokela mu Bwana. Mubhombayi naha kwa e'khu kya
thamani kya bhaumini, na mujhemayi pamonga ni muene mu lijambo
lyolyoha lya ibetakujha ni uhitaji nalu. Ndabha muene ajhe mhudumu
ghwa bhamehele, ni kwandabha jha nene ne muene. 3 Mponesiajhi
Priska ni Akila, bhabhibhomba mbombo pamonga ni nene mu Kristu
Yesu, 4 ambabho kwa maisha gha nene bhaghahatarisi maisha gha
bhene. Nibhombesya kwa bhene, na nenelepi tu, bali kabhele kwa
makanisa ghoha gha mataifa. 5 Liponesiajhi likanisa ambalyo lijhe
kunyumba jha bhene. Mponesiajhi Epanieto mpendwa ghwangu,
ambajhe ndo mzalibhwa ghwa kubhuandu bhwa Kristu ku Asia.

6 Mponesiajhi Mariamu ambajhe abhombilli mbombo kwa bidii kwa
ndabha jha muenga. 7 Muponesiajhi Androniko ni Yunia, jamaa bha
nene ni bhafungwa pamonga ni nene. Ndo bha muhimu miongoni
mwa bha mitume, ambabho kabhele bhalongolili kumanya Kristu
kabla jha nene. 8 Mponesiajhi Ampliato, mpendwa ghwa nene kwa
Bwana. 9 Mponesiajhi Urbano, mbomba mahengu pamonga ni nene
kwa Kristu, ni Stakisi mpendwa ghwangu. 10 Mponesiajhi Apele,
jhaajhedekelibhu kwa Kristu. Bhaponesiajhi bhoha ambabho bhajhele
mu nyumba jha Aristobulo. 11 Niposiajhi Herodioni, ndongobhangu.
Niposiajhi bhoha bhabhajhele mu nyumba jha Narkiso, ambabho bha-
jhele kwa Bwana. 12 Niponesiajhi Trifaina ni Trifosa, bhabhibhomba
mbombo kwa bidii kwa Bwana. 13 Niponesiajhi Persisi mpendwa,
ambajhe abhombili mahengu nesu kwa Bwana, Nikamponesya Rufo,
jhaasalibhu kwa Bwana ni nyinamunu ni wanene. 14 Mponesiajhi
Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ni bhalongo bhangu bhoha
bhabhajhele pamonga nabhu. 15 Niponesiajhi Filologo ni Yulia, Nerea
ni ndongomunu, ni Olimpa, ni bhaumini bhoha pamonga nabhu.
16 Niponesiajhi khila mmonga kwa libusu takatifu. Makanisa ghoha
mu Kristu ghakabhaponesya. 17 Henu nikabhasihi, bhalongobhangu,
kutafakari panani pa abhu ambabho bhisababisya mgabhwanyiku
ni fip'engamisi. Bhilota kinyume ni mafundisu ambagho nimalik-
winanyisya. Musanukayi mubhokayi kwa bhene. 18 Kwa ndabha
bhanu kama abha bhakan'tumikila lepi Kristu Bwana, bali maleme
gha bhene. Kwa malobhi gha bhene malaini ni pongezi sya udesi
bhikofya mioyo gha bhadulili hatia. 19 Kwa mfano ghwa bhutii
bhwa muenga mukamfikila khila mmonga. Henu nihobhuiki panani
pa muenga, lakini nikabhalonda muenga mujhelayi ni busara mu
hali jha bhwema, ni kubela kujha ni hatia palongolo pa ubhofu.
20 K'yara ghwa amani ibetalepi kukabhela kunjangamisya syetani
pasi pa njanyu sya muenga. Neema jha Bwana Yesu Kristu ijhelayi
pamonga ni muenga. 21 Timotheo, mbombambombo pamonga ni
nene, ikabhaponesya, ni Lukio, Yasoni ni Sospeter, bhalongobhangu.
22 Nene, Tertio, jhanabhulembili bhwaraka obho, nikabhabhaponesya
mu lihina lya Bwana. 23 Gayo jhaanitunzili ni kwa likanisa lyoha,
likabhaponesya. Erasto, mtunza hazina ghwa mji, ikabhaponesya,
pamonga ni Kwarto jhaajhe ndongo. 24 (Zingatilayi: Mu nakala
syabhukweli sya kubhuandu, n'sitari obho ujhelepi. Langayi Warumi
16: 20. “Neema jha Bwana Yesu Kristu itamayi namu mwebhoha,
Amina”) 25 Henu kwa muene jhajhe ni bhuwesu kubhomba mujhemayi
kul'engana ni injili ni mafundisu gha Yesu Kristu, kul'engana ni
bhufunuo bhwa siri jhajhafighibhu kwa muda bhutali, 26 lakini henu
jhimali kufunulibhwa ni kubhombibhwa kumanyikana ni majhandiku
gha bhunabii kul'engana ni amri jha K'yara ghwa milele, kwa bhutii
bhwa imani miongoni mwa mataifa ghoha? 27 Kwa K'yara muene
jhaajhe ni hekima kup'et'ela Yesu Kristu, kujhelayi ni bhutukufu milele
jhioha. Amina

1 Wakorintho

1 Paulo, yakutibhwai ni Kristu kujha mtume kwa mapenzi gha
K'yara, ni Sosthene ndongo bhitu, 2 kwa kanisa laliyele Korintho
kwa bhala ambabho bhabhekuu wakfu katika Yesu Kristu. Ambobho
bhakutibhu kujha bhanu bhatakatifu. Tikabhayandikhila kabhele
bhala bhoa bhabhakalikutila lihina Bwana bhwa tete Yesu Kristu
katika mahali poha, Bwana wa bhene ni watete. 3 Neema ni amani
ujelai kwa yhomo kuhoma kwa K'yara Dadi yhitu ni Bwana wa yhoto
Yesu Kristu. 4 Magono ghoha nikanshukuru K'yara wanene kwa
ajiri ya yhomo, kwa ndabha ya neema ya K'yara ambajho Kristu
Yesu abhapelili. 5 Abhafuanyiri kuya matajiri mu khila njela, katika
usemi ni pamonga maarifa ghoha. 6 Abhafuanyiri matajiri, kama
ushuhuda kuhusu Kristu ya kwamba asibitishwi kuya kweli miongoni
mwa yhomo. 7 Henu mwiphonghokiwa lefi karama sa kiroho, kama
mkiyele ni hamu ya kulendelela ufunuo wa Bwana watete Yesu
Kristu. 8 Ilotakubhaimarisha muenga kabhele hadi kumwishu, ili
mkolokulaumibhwa ligono lya Bwana watete Yesu Kristu. 9 k'yara
ni mwaminifu ambayi abhakutili muenga mu ushirika wa mwana
munu, Yesu Kristu Bwana watete. 10 Henu nikabhasihi bhakaka
ni bhadada yangu, kuphetela lihina lya Bwana watete Yesu Kristu,
kwamba bhoha muyedekai, na kwamba kukolokuya ni mugawanyiko
miongoni mwayhomo. Nikabhasihi kwamba muungane pamonga mu
nia imonga na katika kusudi limonga. 11 Kwani bhanu bha nyumba
ya Kloe bhanitaarifu kuya kuyele mgawanyiko wiyeudelela miongoni
mwayhomo. 12 Niyele nimaana eye: Khila mmonga wayhomo ijobha,
“Nene ni wa Paulo,” au “Nene ni wa Apolo”, au “Nene ni wa Kefa” au
“Nene ni wa Kristu”. 13 Je! Kristu agawanyiki? Je! Paulo asulibibhu
kwa ajiri yatete? Je! Abatisibhu kwa lihina lya Paulo? 14 Nikanshukuru
K'yara kwa ndabha nambatisilepi yeyoha yhola, isipokuwa Krispo
na Gayo. 15 Eye yayele kwamba ayelelepi yeywoha yhola ngajobhili
mwabatisibhu kwa lihina lya nene. 16 (Kabhele nabhabatisi bha
nyumba ya Stephania. Zaidi ya apabahu, nimanyili lepi kama nabatisi
munu yhongi yeywoha yhola). 17 Kwa ndabha, Kristu anitumilepi
kubatisya bali kuhubiri injili. Anitumilepi kuhubiri kwa malobhi gha
hekima gha kibinadamu, ili kwamba nghofho ya msalaba wa Kristu
ikolokubhosibhwa. 18 Kwa ndabha ujumbe wa msalaba ni upuuzi kwa
bhala bhabhifwa. Lakini kwa bhala ambabho K'yara akabhaokola,
ni nghofho ya K'yara. 19 Kwa ndabha iyandikibhu, “Nilotakuiharibu
hekima yabhabhayele ni busara. Nilota kuharibu ufahamu wa bhayele
ni akili.” 20 Ayele ndaku munu yayele ni busara? Ayendaku yayele ni
elimu? Ayendaku nsemaji nshawishi wa dunia eye? Je, K'yara aigeuzi
lepi hekima ya dunia eye kuya ujinga? 21 Tangu dunia iyele mu hekima
ya muene yammanyililepi K'yara, yampendisi K'yara mu ujinga wa
bhene wa kuhubiri ili kuokola bhala bhabhiamini. 22 Kwa Bhayahudi
bhikota ishara sa miujiza ni kwa bhayunani bhilonda hekima. 23 Lakini
tikamhubiri Kristu yasulibibhu yayele kikwazo kwa bhayahudi na ni
ujinga kwa bhayunani. 24 Lakini kwa bhala ambabho bhabhakutibhu

ni K'yara, Bhayahudi ni Bhayunani, tikamhubiri Kristo kama nghofho
ni hekima ya K'yara. 25 Kwa ndabha ujinga wa k'yara iyele ni hekima
kuliko ya bhanadamu, ni udhaifu wa K'yara uyele ni nghofho zaidi
ya bhanadamu. 26 Mulangayi wito wa K'yara yhomo, bhakaka ni
bhadada bhangu. Si bhingi kati ya yhomo ni hekima hekima mu
fiwango fya kibinadamu. Si bhingi kati ya yhomo mwahogoliki mu
ukuu. 27 Lakini K'yara achaguili fhenu fijinga fya dunia ili kufiaibisya
kakujele ni nghofho. 28 K'yara achaguili khela kakujele kya hali ya
pasi na kakidharaulibhu mu dunia. Achaguili hata fhenu ambafyo
fabelili kubhalangibhwa kuya khenu, kwa kukifuanya sikhenu fhenu
fafujele ni samani. 29 Afuanyili naha ili akolokuya yeywoha yhola
yaayele ni sababu ya kwifuna mbele sa muene. 30 Kwa ndabha
ya khela K'yara kaakhetili, henu muyele mugati mwa Kristu Yesu,
ambajhe afuanyiki hekima kwa ajili yatete kuhoma kwa K'yara. Ayele
haki yetete, utakatifu ni ukombozi. 31 Kama matokeo, kama andiko
likijobha, “Yakisifu, ajisifwai katika Bwana.”

Sura ya 2

1 Panahidili kwa muenga bhakaka ni bhadada bhangu, nahidili lepi
kwa malobhi gha ushawishi ni hekima kama nahubiriri kueli yafihiki
kuhusu K'yara. 2 Naamwili kutokumanya kyokela panayele miongoni
mwa yhomo isipokuwa Yesu kristu, ni bhebhe wausulubibhu. 3 Na
nayele muenga mu udhaifu, ni katika bhuoga, ni mu kutetemeka
sana. 4 Ni ujumbe wa nene ni kuhubiri kwa nene kwayelepi mu
maneno gha ushawishi ni hekima. Badala yiaki, yhayele katika
kundhihirisha roho ni nghofho, 5 ili kwamba imani ya yhomo ikolo
kuya mu hekima ya bhanadamu, bali katika nghofho ya K'yara. 6 Henu
tilongela hekima miongoni mwa bhanu bhazima, lakini si hekima ya
dunia eye, au ya bhatawala bha nyakati ese, ambabho bhabhilota.
7 Badala yiaki, tilongela hekima ya K'yara mu ukueli waufihiki, hekima
yaifihiki ambayu K'yara achaguili kabla ya nyakati sa utukufu watete.
8 Ayelelepi yeywoha yhola wa watawala bha nyakati ese yamanyili
hekima eye, kama ngabhaimanyili mu nyakati sela, ngabhansulubishi
lepi Bwana wa bhutukufu. 9 Lakini kama ikiyandikibhu, “Mambo am-
bagho ghayele lepi lihu lighabhuene, ghayelepi mbolokoto ighabhuene,
mawazo ghakufikiri lepi, mambo ambagho K'yara aghaandalili kwa
ajili ya bhala bhamganili muene.” 10 Agha ni mambo ambagho K'yara
aghafunuili kwatete kupetela Roho, Kwa ndabha Roho yichunguza
kila khenu hata mambo gha mugati ya K'yara. 11 Kwa ndabha niani
amanyili mawazo gha munu, isipokuwa roho ya munu mugati mwa
muene? Hivyo kbhele ayelepi yamanyili mambo gha mugati mwa
K'yara, isipokuwa Roho ya K'yara. 12 Lakini tayopilili lepi roho ya
dunia, lakini Roho ambajhe ihomela kwa K'yara, ili kwamba tibhuesyai
kumanya kwa uhuru mambo ghatupelibhu ni K'yara. 13 Tijobha
mambo agha kwa malobhi ambagho hekima ya muene nu yibhuesya
lepi kufundusya, lakini ambayu Roho yikatufundisya. Roho yitafsiri
malobhi gha kiroho kwa hekima ya kiroho 14 Munu yayele lepi wa
kiroho iyopa lepi mambo ambaghu ni gha Roho wa K'yara, kwa
ndabha aghu ni upuuzi kwa muene. Ibhuesya lepi kughamanya kwa
ndabha ghitambulibhwa kiroho. 15 Kwa yhola wa kiroho ihukumu

mambo ghoha. Lakini ihukumiwa ni bhangi. 16 “Ni niani ibhuesya
kughamanya mawazo gha Bwana, ambayi ibhuesya kumfundisya
nuene?” Lakini tuyele ni mwazo ya Kristu.

Sura ya 3

1 Ni nene, kaka ni dada yangu, najobhili lepi ni muenga kama
bhanu kiroho, lakini kama ni bhanu bha kimbhele. Kama ni bhana
bhadebe mu Kristu. 2 Nabhanywesili maziwa na si nyama, kwa ndabha
mwayele lepi tayari kwa kulya nyama. Na hata henu muyelepi tayari.
3 Kwa ndabha muenga mwakhona ni bha mbele. kwa ndabha wivu
ni majifuno ghabonikile miongoni mwenu. Je, hamuishi kulengana
na mbhele, na je, mwigenda lepi kama kawaida ya kibinadamu?
4 Kwa ndabha mmonga ijobha, “Nikamfuata Paulo” Yhongi ijobha
“Nikamfuata Apolo,” muishu lepi kama bhanadamu? 5 Apolo ni
niani? ni Paulo ni niani? bhatumishi bha yhola mwamini kwa khila
ambayi Bwana ampelili jukumu. 6 Nene napanda, Apolo akasopili
masi, lakini K'yara akuzili. 7 Henu, si ya kwelili wala yasopili masi
ayele kyokyokhela. Lakini ni K'yara yaikuza. 8 Henu yaipanda ni
yasopili masi bhoa ni sawa, ni khila mmonga ilota kupokela ujira wake
kulengana ni mbombo ya muene. 9 Kwa ndabha tete tu bhatitenda
mbombo bha K'yara, muenga ni bustani ya K'yara lijengo la K'yara.
10 Kutokana ni neema ya K'yara yanipelibhu kama mjenzi mbaha,
naubhekili msingi, ni yhongi ijenga panani pa muene. Lakini munu
ayele makini jinsi kaijenga panani pa muene. 11 Kwa ndabha ayelepi
yaibhuesya kujenga msingi bhongi zaidi ya waijengibhu, ambabhu
ni Yesu Kristu. 12 Henu, kama mmonga wa yhomo ajengili panani
pa muene kwa dhahabu, hela, maganga gha thamani, mabhehe,
manyasi, au mathondo, 13 Mbombo ya muene yilota kufunulibhwa,
kwa muanga wa pamusi wilota kudhihirishwa ni muoto. Muota
wilota kujaribu ubora wa mbombo wa khila mmonga kyafuanyili.
14 Kama kyokyokhela munu kyajengili kitabaki, muene ilokupoela
zawadi. 15 Lakini kama mbombo ya munu ikiteketela kwa muoto,
ilota kukabha hasara. Lakini muene ilota kuokolibhwa, kama fhela
kuyepuka mu muoto. 16 Mumanyilepi kujha muenga ni hekalu
lya K'yara ni ndabha roho gha K'yara itama mugati mwa yhomo?
17 Tivai munu akaliharibu lihekalu lya K'yara, K'yara ilota kumharibu
munu yhola. Kwandabha hekalu lya K'yara ni takatifu, na hwiyo ni
muenga. 18 Munu akalokhwidanganya tivai yeywoha yhale miongoni
mwayhomo udhani ayele ni hekima katika nyakati ese, ayele tivai,
“Mjinga” ndipo ilokuya ni hekima. 19 Kwandabha hekima ya dunia eye
ni ujinga palongolopa K'yara kwandabha ujandikibhu, “Bhakakamula
bhabheyele ni hekima kwa hila sya bhene.” 20 ni kabhele “Bwana
imanya mawazo ya bhabhayele ni busara ni batili” 21 Henu munu
akolokwifuna bhanadamu! Kwandabha fhenu fyoha ni f'ayhomho.
22 Tivai ni Paulo, au Apolo, au kefa, au dunia, au maisha au kifo au
fhenu fafiyele, au fafilota kuya fyiha ni fayhomho. 23 Ni muenga ni
bha Kristu ni wa K'yara.

Sura ya 4

1 Efe ndifyo munu atubhalangili tete, kama bhatumishi bha Kristu ni

bhawakilishi bha siri sa ukueli sa K'yara. 2 Katika ele, kakilondeka kwa
uwakili ni kwamba bhayele bha kutumainibhwa. 3 Lakini kwanene
nene ni khenu kidebe sana kuya nihukumiwa ni muenga au hukumu
ya kibinadamu. Kwa ndabha nikihukumu lepi hata nene na muene.
4 Nihukumulepi nene na muene, eye iyelepi ni maana kuwa nene
niyele ni haki. Ni Bwana yakanihukumu. 5 Henu, mkolokutama
hukumu juu ya lilyoha lhela kabla ya wakati, kabla ya kuhida kwa
Bwana. ilotakuleta munuru mambo ghaghafihiki mugiza ni kufunula
makusudi gha mioyo. Ndipo khila mmonga ilotakupokela sifa sa
muene kuhomela kwa K'yara. 6 Henu, kaka ni dada yangu, nene
na muene ni Apolo nitumili kanuni ese kwa ajili ya yhomo. Ili
kwamba kuhoma kwatete mwibhuesya kujifunza maana gha lusumu,
“Kolokulota zaidi ya kakiyandikibhu.” Eye ni kwamba kuyele mmonga
wa yhomo yaki yakiunila juu ya yhongi. 7 Maana ni niani yaibhona
tofauti kati ya muenga ni yhongi? Ni kiki kauyenaku kawapokili bure?
Kamaumalikupokela bure, kwandayakiki mwikifuna kama mwaketili
naha? 8 Tayari myenafu fhoha ambafyo ngamwilonda! Tayari muyele
ni utajiri! Muyandili kutawala - na kwamba mwimiliki zaidi ya tete
tayhotho! Kueli, nikabhatakila umiliki unofu ili kwamba tumilikiai
pamonga ni muenga. 9 Kwa henu nidhani K'yara atubhekili tete
mitume kama atuvasiri wa muishu mu mustari wa maandamano
ni kama bhanu bhabhahukumibhu kukhomibhwa. Tuyele kama
tamasha kwa ulimwengu, kwa malaika na kwa bhanadamu. 10 Tete
ni bhajinga kwa ajili ya Kristu, lakini muenga ni bhabhayele ni
hekima mu Kristu. Tu bhanyonge, lakinimuenga muyele ni nghofho.
Mwiheshimibhwa, lakini tete tidharaulibhwa. 11 Hata saa eye tuyele ni
njala ni kiu, tuyelepi ni nghofho, tiyele ni mapigo, kabhele tiyelepi ni
pakuishi. 12 Tifuanya mbombo kwa bidii, kwa mabhokho ghayhotho
ka bhene. Pathidharaulibhwa, tibalikibhwa, Wakati ptitesibhwa,
tivumilila. 13 Patilighibhwa, tikelebhusya kwa upole, tiyele, ni
tukakhona tibhalangibhwa kuwa kama kutawala ni dunia ni takataka
kwa mambo ghoha. 14 Nujandikilepi mambo agha kubhaaibisya
muenga, lakini kubhakerebhukila muenga kama bhana bha nene
yanibhaganili. 15 Hata kama muyele ni bhalim makumi elfu mu Kristu,
bhayelepi bha dadi bhingi kwa ndabha nijele dadi yhinu mu Yesu
Kristu kuphetela injili. 16 Henu nikabhasihi mnigai nene. 17 Eyu ndiyo
sababu namtumili kwa yhomo Timotheo, mpendwa wa nene ni muana
mwaminifu mu Bwana. Ilotakubhakhombosya njela syangu mu Kristu,
kama kanifundisya kila mahali ni khila kanisa. 18 Henu baadhi ya
muenga bhikisifu bhikikheta, kana kwamba nihida lepi kwa muenga.
19 Lakini nilota kuhida kwa yhomo kitambo, kama Bwana akaganai.
Ndipo nilotakumanya si malobhi gha bhene tu bhabhikisifu, lakini
nilota kubhona nghofho sa bhene. 20 Kwa ndabha Ufalme wa K'yara
wiyalepi mu malobhi bali mu nghofho. 21 Mwilonda kiki? Nihida kwa
yhomo ni ndonga au kwa upendo ni katika roho ya upole?

Sura ya 5

1 Tupheliki taarifa kuwa kuyele zinaa miongoni mwa yhomo, aina
sa zinaa ambayu iyelepi hata katikati ya bhanu bha mataifa. Tuyele
ni taarifa kwamba mmonga wa yhomo igona ni ndala wa dadi

munu. 2 Ni muenga mwikisifu! Badala ya kuhuzunika? yhola
yafuanyili naha ipaswa kubhosibhwa miongoni mwayhomo. 3 Ingawa
niyelepi pamonga ni muenga kimbhele lakini niyele ni muenga kiroho,
nimalili kunhukumu muene yafwanyili naha, kama khela nayele.
4 Pamwikutanika pamonga katika lihina la Bwana watete Yesu, ni
roho yiangu ujele pala kama kwa nghofho sa Bwana watete Yesu,
nimalili kumhukumu munu oyo. 5 Nimalili kumkabidhi munu oyo kwa
Shetani ili kwamba mbhele wa muene uharibibhwai, ili roho ya muene
ibhuesyai kuokolibhwa mu ligono la Bwana. 6 Majifuno ghayhomo
sio khenukinofu. mumanyili lepi chachu kidogo yiharibu donge
zima? 7 Mwikisafishai muenga mwayhomo chachu ya muandi, ili
kwamba muyelai donge lampya, ili kwamba muyelai nkate waupelili
kuchachulibhwa. Kwa ndabha, Kristu, Mwana kondoo watete wa
pasaka amalili kuchinjiwa. 8 Henu tusherekelai karamu si kwa
chachu ya muandi chachu ya tabia ibaya ni uovu. Badala yiaki,
tusherekelai ni nkati wausopibhu lepi wa unyenyekevu wa kueli.
9 Nayandiki mu barua ya nene kuwa mkolokuchangamana ni bhazinzi.
10 Niyelepi ni maana bhazinzi bha dunia eye, au na bhabhayele ni
tamaa au bhanyang'anyi au bhabhiabudu sanamu kwa kutama patali
ni bhene, basi ngaikabhapasa bhabhoka padunia. 11 Lakini henu
nikabhayandikila kutokujichanganya ni yuywoha yhola yaikutibhwa
mhaja au ndombho m Kristu, lakini iishi mu uzinzi au ambayi
ni mwenye kutamani, au munyang'anyi, au mwabudu sanamu, au
mtukanaji au mlevi. Wala mkolo kulya naku munu wa namna yhela.
12 Henu nilota kwiselesya bhuli kubhahukumu bhabhayele kwibhala
ni kanisa? Badala yiaki, muenga mwabhahukumwihee bhabhayele
mugati mu kanisa? 13 Lakini K'yara akabhahukumu bhabhayele
kwibhala. “Mu mbhosyai munu mwovu miongoni mwayhomo.

Sura ya

1 Mmonga wa yhomo paiya ni tatizo ni njini ithubutu kulota
kwa mahakama gha wasio haki kuliko palongolo pa bhaumini?
2 Mmanyililepi kuwa bhaumini bhilota kuuhukumu ulimwengu? Ni
kama mwilota kuuhukumu ulimwengu, mwibhuesya lepi kuamula
mambo ghaghabelili kuya gha muhimu? 3 Mumanyili kuya tilokub-
hahukumu malaika? kwa kiasi gani zaidi, tibhuesya kuamula
mambo gha maisha agha? 4 Kama tibhuesya kuhukumu mambo gha
maisha agha, kwandayakiki mwithubutu kupeleka mashitaka mbele
ya bhabhiyemalepi mukanisa? 5 Nijobha agha kwa aibu yayhomo.
kuyelepi yayele ni busara miongoni mwayhomo wa kutosha kubheka
mambi sawa kati ya ndongo ni ndongo? 6 Lakini kama kaiyele henu,
mwamini mmonga ilota kumahakama dhidi ya muumini yhongi ni
mashitaka aghu ghibhekibhwa palongolo pa hakimu yaibelakuamini!
7 Ukueli ni kwamba kuyele matatizo katikati ya bhakristo ghaghaletili
tayari usumbufu kwa yhomo. Kwandayakiki nkulokuteseka kwa
mabaya? Kwandayakiki mwiyedekhela kukofibhwa? 8 Lakini mu-
tendeli uovu ni kukofya bhangi, ni abhubai ni mhaja ni ndombho
bhinyu! 9 Mumanyilepi kwamba bhabhayelepi haki bhilota lepi kurithi
ufalme wa K'yara? Nkolokuamini udesi, bhasalati, bhabhiabudu
sanamu, bhazinzi, bhafiraji, bhalawiti, 10 bhefi, bhachoyo, bhalefi,

bhanyang'anyi, bhatukanaji- kuyelepi miongoni mwa bhene yailokurithi ufalme wa K'yara. 11 Ni abhubai bhayele baadhi ya bhene ni muenga. Lakini nimali kutakasika, lakini nimalikuyosibhwa, lakini nnimali kutengwa kwa K'yara, lakini mufuanyili haki mbele sa K'yara mu lihina la Bwana Yesu Kristu ni kwa Roho wa K'yara watete. 12 “Fhenu fhoa ni halali kwanene,” Lakini si khila khenu kiyele ni faida. “Fhenu fhoa ni halali kwanene,” lakini nilotalepi kutawalibhwa ni kimonga cha efu. 13 “Kyakulya ni kwa ajili ya lileme, ni lileme ni kwa ajili ya kyakulya, lakini K'yara ilotakufiyasya fyoa. Mbhele ubhombibhu lepi kwa ajili ya ukahaba, badala yiaki, mbhelhe ni kwa ajili ya Bwana, ilotakuuhudumila mbhelhe. 14 K'yara amfufuili Bwana ni tete kabhele ilota kutufufula kwa nghofho sa muene. 15 Mumanyililepi kwamba mibhele yayhomo ujele muunganiko ni Kristu? Mwibhuesya bhuli kufibhosya fiungo fya Kristu nilota kufiunganisha ni kahaba? Yibhuesekanikalepi! 16 Mumanyilepi kwamba yaiungana ni kahaba ayele mbhele umonga ni muene? Kama andiko likijobha, “Bhabhele bhilotakuya bhele umonga.” 17 Lakini yaiungana ni Bwana uja roho imonga pamonga ni muene. 18 Mwiikhembhelai zinaa! “Khila dhambi yaakaifuanya munu ni kwibhala ni mbhele wa muene. Lakini zinaa, munu hutenda dhambi dhidi ya mbhelhe wa muene wayobhi. 19 Mumanyili kuya mibhele yayhomo ni hekalu la Roho mtakatifu, yaitama mugati mwayhomo, yhola ambayi mwapelibhu kuhoma kwa K'yara? mumanyilepi kwamba si muenga mwayhomo? 20 Kwamba mwagolibhu kwa thamani. Henu mumtukuzai K'yara kwa mibhele yayhomo.

Sura ya 7

1 Kuhusu mambo ghamnyandikili: Kuyele wakati ambapu ni kinofu ngosi akolokugona ni ndala munu. 2 Lakini kwa ndabha ya majaribu mingi gha zinaa khila ngosi ayelai ni ndala wa muene, na khila ndala ayelai ni ngosi munu. 3 Ngosi ipasika kumpela ndala haki ya muene ya ndobho, ni khela khela ndala ni muene kwa ngosi munu. 4 Si ndala yayele ni mamlaka juu ya mbhelhe wa muene, ni ngosi. Khela khela, ngosi ni muene ayelepi ni mamlaka juu ya mbhele wa muene, bali ndala ayenaku. 5 Mkolokuyimana pamwigona pamonga, isipokwa mkubalianaa kwa muda maalum. Mketai naha ili kukabha muda wa maombi. Kisha mwibhuesya kukhelhebhukilana kabhele pamonga, ili kwamba Shetani akolokuhida kubhajaribu kwa kukosa kiasi. 6 Lakini nijobha agha mambo kwa hiari na si kama amri. 7 Nitamani kila mmonga ngayele kama nene kaniyele. Lakini khila mmonga ayele ni karama ya muene kuhoma kwa K'yara. Oyo ayele ni karama eye, ni yhola karama yhela. 8 Kwa bhabelili kugegekibhwa ni bhajane niobha kwamba, ni kinofu kwa bhene kama bhabakili bila kugegekibhwa, kama kaniyele nene. 9 Lakini kama mwibhuesyalepi kwizuila, bhipasibhwa kugegekibhwa kwa ndabha heri kwa bhene kugegekibhwa kuliko kuyaka tamaa. 10 henu kwa bhala bhabhagegekibhu nikabhaphela amri, nelepi bali ni Bwana. “Ndala akolokutengana ni ngosi munu.” 11 Lakini kama kajitenga kuhoma kwa ngosi munu, abakilai mewa bila kugegekibhwa au vinginevyo apatanai ni ngosi munu. Ni “Ngosi akolokumphela talaka

ndala munu.” 12 Lakini bhakili, nijobha - nene, si Bwana -kwamba
kama ndongo yeywoha yhola ayele ni ndala yaiaminilepi na iridhika
kuishi ni muene, ipasibhwa lepi kundeka. 13 Kama ndala ayele ni ngosi
yakamwamini lepi natiai iridhika kuishi ni muene, akolokundeka.
14 Kwa ngosi yabelili kuamini itasika kwa ndabha ya imani ya ndala
munu. Ni ndala yabelili kuamini itakasika kwa ndabha ya ngosi
munu yaiamini. Viginevyo Bwana bhuinyu ngabhayelepi safi, lakini
kwa kueli bhatakasiki. 15 Lakini mwenzi yaiaminilepi kabhokai na
alotai. Kwa namna eyu, mhaja au ndhombho bhifungibhwalepi ni
fiapo fya bhene. K'yara atukutili kwa amani. 16 Wimanyala bhuli
kama ndala, huenda ilota kumwokola ngosibhu? Au wimanya bhuli
kama ngosi, huenda ilotakumwola ndalabhu? 17 Khila mmonga tu
aishi maisha kama Bwana akibhagabhili, khila mmonga kama K'yara
akibhakutili bhene. Obho ni mwongozo wa nene kwa makanisa ghoha.
18 Ayele yataharibhu pakutibhu kuamini? Akolokujaribu kubhoka
alama ya tohara ya muene. 19 Ayele yeywoha yhola yakutibhu mu
imani ataharibhulepi wala yabelili kutahiribhwa kuyelepi matatizo.
Kakujele ni matatizo ni kutii amri sa K'yara. 20 Khila mmonga abakilai
mu wito kayele pakutibhu ni K'yara kuamini. 21 Wayele mtumwa
wakati K'yara pakukutili? Ukolokujali kuhusu eyu. Lakini kama
wibhuesya kuya huru, fuanyai naha. 22 Kwa mmonga yaikutibhwa ni
Bwana kama mtumwa ni munu huru mu Bwana. Kama khela, yayele
huru pakutibhu kuamini ni mtumwa wa Kristu. 23 Mmali kugholibhwa
kwa thamani, henu mkolokuya bhatumwa bhanadamu. 24 Mhaja
ni ndhombho bhangu, mu maisha ghoghoha khila mmonga watete
twakutibhwai kuamini, tubakilai khela. 25 Henu, bhala bhoa ambabho
bhabhabelili kugega kamwe, nujihe ni amri kuhoma kwa Bwana.
Lakini nikabhaphela maoni ghangu kama nikiyele kwa huruma sa
Bwana, sasiaminika 26 Henu nifikirila naha kwa ndabha ya usumbufu,
ni kinofu ngosi abakilai kama kayele. 27 Ufungibhu kwa ndala ni
kiapo kya ndobho? Kolokulonda uhuru kuhoma henu. Uyele huru
kuhoma kwa ndala au ugegekibhu lepi? Ukolokulonda ndala. 28 Lakini
kama ugegeli ufanyili lepi dhambi Na kama ndala agegekibhu lepi
agegekibhu, afanyililepi hambi. Bado bhala bhigegana bhikabha
masumbufu gha aina mbalimbali. Ninene nilonda nibhaepusyai
aghu. 29 Lakini nikabhabhoka naha, mhaja ni ndhombho bhangu
mudani ufupi. Tangu henu ni kuyendelela, bhla bhabhayele ni
bhadala bhaishyai kama bhayehenabhu. 30 Bhoa bhabhayele ni huzuni
bhakifuanyai kama bhayele bhayelepi ni huzuni, ni bhoa bhabhinuna
khenu kyokyokhela, kama bhamiliki hee kyokyokhela. 31 Na bhoa
bhabhishughulika ni ulimwengu, bhayelai kama bhashughuliki lepi
nabhu. Kwa ndabha mitindo ya dunia yifikira muishu bhwaki.
32 Nilonda muyelai huru kwa masumbufu ghoa, ngosi yabelili kugega
akajihusisha ni henu fafikamhusu Bwana, namna ya kumpendesya
muene. 33 Lakini ngosi yagegili kajihusisha ni mambo gha dunia,
namna ya kumpendesya mdalamunu, 34 agawanyiki ndala yabelili
kugegekibhwa au bikira kajihusisha ni fhenu kuhusu Bwana, namna
ya kujitenga katika mbhelhe ni mu roho. Lakini ndala yagegekibhu
kajihusisha ni fhenu dunia, namna ya kumfurahisya ngosi munu.
35 Nijobha naha kwa faia ya yhomo mwayhomo, na mbhekalepi nteghu

kwayhomo. Nijobha naha kwa khela ni haki, ili kwamba mwibhuesya
kwibheka wakfu kwa Bwana bila kikwazo kyokyokhela. 36 Lakini
kama munu ifikirila ibhuesyalepi kuntendela kwa heshima mwana
wali bha muene, kwa ndabha ya hisia sa muene sejele ni nghofho
sana, lekai ageganai ni muene kama kaganili. Siyo dhambi. 37 Lakini
kama afuanyili maamuzi ghakutokugega, na kuyelepi haja ya lazima,
na kama ibhuesya kutawala hamu ya muene ilokufuanya kinofu kama
agegilepi. 38 Henu, ambayi akangega mwanamwali wa muene ifuanya
kinofu, na yeywoha yhola ambayi ichagula kutokugega ilokufuanya
kinofu zaidi. 39 Ndala afungibhu ni ngosi munu wakati ayele hai.
Lakini kama ndala kafwai, ayele huru kugegekibhwa ni yuywoha
yhola yaaganili, lakini katika Bwana tu. 40 Nakhona mu maamuzi
ghayhoni ilotakuya ni furaha zaidi kama kaiishi kayele. Na nifikirila
kuya ninene kabhele niyele ni Roho wa K'yara.

Sura ya 8

1 Henu kuhusu fyakulya fafitolibhu sadaka kwa sanamu: Timanya
ya kwamba “tete tabhoa tuyele ni maarifa.” Maarifa ghileta majifuno,
bal upendo hujenga. 2 Ikiwa munu yeywoha yhela idhani kwamba
imanya jambo fulani, munu oyu okona amanyilepi kama ikampasa
kumanya. 3 Lakini ikiwa mmonga kati ya bhang anganili K'yara, munu
oyu ijulikana ni muene. 4 Basi kuhusu kulya fyakulya fafitolibhu
sadaka kwa sanamu: Timanyili kuwa “sanamu si kenu mu dunia
eye,” na yakuwa ayelepi K'yara ila mmonga tu.” 5 Kwa maana bhayele
bhingi bhabhikutibhwa miungu ikiwa ni kumbinguni au duniani kama
khela bhakiyele “'miungu ni mabwana bhingi.” 6 ijapokuwa kwatete
kuyele K'yara mmonga tu ambayi ni Dadi, fhenu fhoa fihomili kwa
muene, nitete twiishi kwa muene, ni Bwana mmonga Yesu Kristu,
ambayi kwa muene fhenu fhoa fiyele, ni kwa muene tete tuyele.”
7 Hata naha, ujuzi obho uyelepi mugati mwa khila mmonga. Badala
yiaki, bhangi bhashiriki ibada sa sanamu muandi, na hata henu bhilya
fyakulya efe kana kwamba ni khenu kakitolibhu sadakakwa sanamu.
Dhamiri sabhene sipotosibhu kwa ndabha ni dhaifu. 8 Lakini kyakulya
kilotahee kututhibitisha tete kwa K'yara. Tete tibhabayalepi sana kama
tibelili kulya, wala wema sana ikiwa tilili. 9 Lakini muyelai makini ya
kwamba uhuru wa muenga ukolokuya ndabha ya kumkwaza yayele
dhaifu mu imani. 10 Hebu fikirilai kwamba munu oyu ithibitika lepi
hata muene ni muene alyai fhenu fafilolibhu sadaka kwa sanamu?
11 Henu kwa ndabha ya ufahamu wa yobhi wa ukueli juu ya asili
ya sanamu, mhaja ni ndhombhobhu yayele dhaifu, ambayi kambhele
Kristu afwili kwa ajili ya muene, iangamizwa. 12 Hivyo, pawifuanya
dhambi dhidi ya mhaja ni ndhombhobhu ni kuzijeruhi dhamiri sa
bhene sasujele dhaifu, mwitenda dhambi dhidi ya Kistu. 13 Henu,
ikiwa kyakulya kisababisya kunkwaza mhaja ni ndhombho nilyalepi
nyama kamwe, ili mkolokunsababishila mhaja ni ndhombho bhangu
kubina.

Sura ya 9

1 Nene si huru? Nene si mtume? Nene nsmbwene lepi Yesu Bwana
watete? muenga si matunda gha mbombo ya nene katika Bwana?

2 Ikiwa nene si mtume kwa bhangi angalau ni mtume kwa yhomo
muenga. Kwa maana muenga ni uthibitisho wa utume wanene katika
Bwana. 3 Obho ndio utetezi wanene kwa bhala bhakanichunguza
nene. 4 Je tuyelepi ni haki ya kulya ni kunywa? 5 Tuyelepi ni haki
kutola ndala ya amini kama yakibhikheta mitume bhangi, ni bhalongo
bha Bwana, ni Kefa? 6 Au ni nene namwene ni Barnaba ambavo
twipasibhwa kufuanya mbombo? 7 Niani yaifuanya ya muene? Ni
niani yaipanda mzabibu na akolokulya matunda ghaki? Au ni niani
yaichunga likundi yaibela kunywa maziwa ghaki? 8 Je nijobha agha
kwa mamlaka gha kibinadamu? Sheria ni yhene yijobha hee naha?
9 Kwa ndabha iyandikibhu katika sheria ya Musa, “Kolokuikhonga
ng'ombi kinywa payilya nafaka.” Ni ukueli kwamba apa K'yara ijali
ng'ombi? 10 Au je ijobhalepi kwa ajili ya tete? ujandikibhu kwa
ajili ya tete, kwa ndabha yhola yailheme nafaka yikampasa kulhema
kwa matumaini, ni muene yaifuna yikampasa afunai kwa matarajio
gha kushiriki mu mavuno. 11 Ikiwa twapandili fhenu fya rohoni
miongoni mwayhomo, Je! Ni lisu libhaha kwa tete tukavunai fhenu fya
mumbhele kuhoma kwa yhomho? 12 Ikiwa bhangi bhakakabhili haki
eye kuhoma kwa muenga, Je! tete si zaidi? Hata naha, tukadai hee haki
eye. Badala yiaki, twavumilili mambo ghoa badala ya kuya kikwazo
kya injili ya Kristu. 13 Mumanyili lepi ya kuwa bhoa bhabhifuanya
mbombo hekaluni? bhikabha kyakulya kya bhene kuhoma hekaluni?
Mumanyili lepi ya kuwa bhoa bhabhitenda mbombo madhabahuni
bhikabha sehemu ya khela kakitolibhu madhabahuni? 14 Kwa jinsi
eyu eyu, Bwana alaghisi ya kuwa bhoa bhoa bhabhikaitangasya injili
sheriti bhakabhai kuishikutokana ni eyu injili. 15 Lakini nikabhadai
haki sioa esu. Na niyandika hee agha ilii jambo lilyoha lhela
lifuanyikai kwa ajili ya nene. Ni heri nene nifwai kuliko munu
yuywoha kubatilisya khoni kujisifu kwa nene. 16 Maana ikiwa nihubiri
injili, niyelepi ni sababu ni lazima nifuanya naha, ni ole wangu
nikabelai kuhubiri injili! 17 Kwa maana nikafuanyai naha kwa hiari
ya nene, nuja ni thawabu. Lakini ikiwa si kwa hiari, nakhona nujele
ni jukumu lanipelibhu kuya wakili. 18 Basi thawabu yanene kiki? ya
kuwa panihubiri, nilola kuipisya injili pasipo gharama ni bila kutumila
kwa utimilifu wa haki ya nene yaniyenayu mu injili. 19 Maana japo
niyele huru kwa bhoa, nafuanyiki mtumwa wa bhoa, ili kwamba
nibhuesyai kubha kabha bhingi zaidi. 20 Kwa bhayahudi wayele kama
myahudi ili nikabhakabhai bhayahudi kwa bhala bhabhayele chini
ya sheria nayele kama mmonga wa bhene yayele chini ya sheria
ili nibhakabhai bhala bhabhayele chini ya sheria. Nafuanyili naha
ingawa nene binafsi nayelepi chini ya sheria. 21 Kwa bhala bhabhayele
nje ya sheria, nayele kama mmonga wa bhene nje ya sheria, ingawa
nene binafsi nayelepi nje ya sheria ya K'yara, bali chini ya sheria
ya Kristu. Nafuanyili naha ili nibhakabhai bhala bhabhayele nje ya
sheria. 22 Kwa bhayele bhanyonge, ili nayele mnyonge ili nibhakabhai
bhabhayele bhanyonge. Niyele hali sioa kwa bhanu bhoa ili kwa njela
syoa nikabhai kubhaokola baadhi. 23 Ninene nifuanya mambo ghoa
kwa ajili ya injili, ili nikabhai kushiriki katika baraka. 24 Mumanyili
lepi ya kuwa mu mbio bhoa bhabhishindana bhipinga mbio, lakini
yaipokela tuzo ni mmonga? Henu mkembhelai mbio ili mkabhai

tuzo. 25 Mwana michezo kajizuila mu ghoa pauja mu mafunzo. Abhu
bhifuanya naha ili bhapokelai taji yaiharibika, lakini tete twivembhela
hela ili tukabhaa taji yaibela kuharibika. 26 Henu nene nikhembhela
lepi bila sababu au ni kukomana numi kama kutobha mpongho.
27 Lakini ikautesya mbhele wa nne ni kuufuanya kama mtumwa, ili
kwamba nijapokwisha kubhahubiri bhangi, nene na muene ni kholho
kuya wa kubelekilibhwa.

Sura ya 10

1 Nilonda muenga mmanyai kaka ni dada bhayangu ya kuwa
dadi bhitu bhayele pasi mu liwingu ni bhoa bhapetili mu bahari.
2 Bhoa bhabatisibhu bhayela bha Musa mugati muliwingu ni mugati
mubahari, 3 ni bhoa bhayele kyakulya khela khela kya roho. Bhoa
bhanyuili kinywaji khela khela kya roho. 4 Maana bhanyuili kuhomela
mu muamba wa roho waubhafwatili, ni muamba bhola wayele ndo
Kristu. 5 Lakini K'yara abhaghanili lepi sana ni bhingi bha bhene,
ni maiti ghabhene sasambisibhu mujangwani. 6 Basi mambo agha
ghoa ghayele mfano kwa yhoto, ili tete tusiyi bhanu bhakutamani
mabaya kutya ni bhala bhabhakhetili. 7 Msiyi waabudu sanamu,
kutya bhamana bhabhi kiyele. Eye ndo kutya kakiyandikibhu, “Bhanu
bhatamili pasi kulya ni kunywa ni kuyinuka kukina ki tamaa sa
mapenzi.” 8 Tusikheti uashelati kutya bhamana bhene kabhaketili.
Bhafuili ligono limonga bhanu ishilini na tatu elfu kwa ndabha
ya elu. 9 Wala tusinjalibu Kristu, ni kutya bhamana kabhaketili
ni kuhalibikibhwa ni liyoka. 10 Ni kabhele msinung'uniki, kutya
bhingi bha bhene kabhanung'uniki ni kumang'asibhwa ni malaika
wa mauti. 11 Basi mambo aghu ghabhombiki kujo mifano kwa
yhoto. ghayandikibhu ili kutuonya tete - tabhafikilibhu ni kumalika
ki zamani. 12 Kwa elu kila akajibhona ayhemili ayelai ngangali
asihidi kubina. 13 Kuyelehee lijalibu lalibhakabhili muenga laliyelehee
kawaida ya bhanadamu. Ila K'yara ndo mwaminifu. Akabhaleka
lepi mjalibibhuayi kup'eta ubhueso bhuinu. Pamonga ni lijalibu
muene alabhapela ndiangu wa kupitila, ili mubhwesyai kustaimili.
14 Kwa elu, bhapendwa bhangu, mujiikhembelai ibada yalisanamu.
15 Nijobha ni muenga kutya bhanu bhenye akili, ili muamulai juu gha
nijobha. 16 Kikhombi kya balaka katibaliki, so ushilika wa mbhele
wa Kristu? 17 Kwa ndabha nkate ummonga, tete bhatuyele tabhingi
mbhele ummonga, tete tabhoa tiyhop'holela n'kate ummonga kwa
pamonga. 18 Mbhalangai bhanu bha Israeli: Ko! bhala bhoa bhabhilya
zabihu so bhashiliki mu mazabau? 19 Nijobha kiki kabhele? ya
kuya sanamu khenu? au yakuya kya kulya kakapisibhu sadaka
kwa sanamu ndo khenu? 20 Kakiyele nijobha juu ya fhenu fhela
fabhipisya sadaka bhanu bhapagani bha Mataifa, ya kuya bhipisya
fhenu efe kwa mapepo ni si kwa K'yara. Nani nilondalepi muenga
kushilikiana ni mapepo! 21 Mwibhuesya lepi kunywelela kikhombi
kya Bwana ni kikombi ka mapepo. mwibhuesya lepi kuya ushilika mu
meza ya Bwana ni mu meza ya mapepo. 22 Au tukamsopela Bwana
bhuifu? tuyee ni nghofo zaidi ya muene? 23 “Fhenu fyoa ni halali,”
kakiyele si syoa fafifuayi. “Fhenu fyoa ni halali,” kakiyele si syoa
fyafijenga bhanu. 24 Ayehee hata mmonga ngaalondili manofu gha

muene tu. Badala yaki, kila mmonga ngaalondili manofu gha njinu.
25 Mwibhuesya kulya kila fhenu kakigolisibhwa kusoko bila kukhota
- khtai kwajia ya kumanya. 26 Mana “dunia ndo mali ya Bwana, ni
fyoa fafimemisibhwa.” 27 Ni munu yaiaminilepi kubhaalika kulya,
ni mwilonda kulota, mliayi kyoakhela kaakabhapela bila kukhota
masuali gha zamili. 28 Kakiyele munu akabhajobhela, “kyakulya
ekhe kitokene ni sadaka ya bhapagani,” msile. Eye ndo kwajia ya
muene yaabhajobhili, na kwajia ya zamili. 29 Ni nene nimanishahee
zamila sya yhomo, bali zamili ya yhola yhongi. Maana kwandabha
yakiki uhuru wanene uhukumiwai ni munu yhongi? 30 Ikayelai nene
nitumila kyakulya kwa shukulani, kwandayakiki nilighibhwai kwa
khenu ka nikishukuili kwa muene? 31 Kwa elu, kyoakhela kamwilya
ni kunywa, au kyoakhela kamwifwanya, mfwanyai ghoa kwajia ya
utukufu wa K'yara. 32 Msibhakosesi Bhayaudi au bhayunani, au kanisa
la K'yara. 33 Mjalibuayi kutya nene kanijalibu kubhagana bhanu bhoa
kwa mambo ghoa. Nilondahee faida yayhoni, bali ya bhingi. Ni nene
ni kheta naa ili bhabhwesyai kuokholewa.

Sura ya 11

1 Mwilondai nene, kutya nene kanikamfuata Kristu. 2 Henu ni
kabhafifu kwa ndabha ya fhela kamkani khomboka mghakamuili
mayhopolelu kutya kumuletai kwa muenga. 3 Basi nilonda mmanyai
ya kuwa Kristu ndo kichwa kya kila mwanagosi, ni muene mwanagosi
ndo kichwa cha bhanadala, ni ya kuya K'yara ndo mutu wa Kristu.
4 Khila mwanagosi yais'oma au yaipisya unabii ikayelai afuniki mutu
wa muene akakiaibisha mutu wa muene. 5 Kakiyele kila mwanadala
yais'oma au kupisya unabii hali mutu wa muene kikayelai wazi
akakiaibisha mutu wa muene. Kwa mana so sawasawa ni kutya
kaakasibhu. 6 Ikayelai kutya mwandala alafunikalepi mutu wa muene,
na adumulibhwai njuili sya muene siyelai sifupi. Mana ukayela soni
mwanadala kudumula njuili sya muene au kukasibhwa, basi afunikai
mutu wa muene. 7 Kwani ikampasalepi mwanagosi kufunika mutu
wa muene, kwa ndabha muene ndo mfuano ni utukufu wa k'yara.
Kakiyele mwanadala ndo utukufu wa mwanagosi. 8 Mana mwanagosi
atokene hee ni mwanadala. Bali mwanadala atokhene ni mwanagosi.
9 Wala mwanagosi abhombibhu hee kwajia ya mwanadala. Bali
mwanadala abhombibhu kwajia ya mwanagosi. 10 Eye ndo ndabha
mwanadala ipasibhwa kuya ni ishala ya mamlaka juu ya mutu wa
muene, kwa ndabha ya malaika. 11 Hata efu, kup'etela Bwana,
mwana ndala ayehe muene pasipo mwanangosi, au mwanangosi
pasipo mwanadala. 12 Mana kutya kabhele mwanadala ahomili kwa
mwanagosi, khela khela umwanagosi ahomili kwa mwanadala. Ni
fhenu fyoa fihomela kwa K'yara. 13 Mjihukumuayi mwayhomo: Ko!
ndosahihi mwanadala an's'omai K'yara hali mutu wa muene ukayelai
wazi? 14 Ko hata asili ya yumuene ikabhafundisya lepi ya ndabha
mwanagosi akayela ni njuili sitali ndo soni kwa muene? 15 Ko asili
ikabhafundisya lepi ya ndabha mwanadala akayela ni njuili sitali
ndo utukufu kwa muene? Mana apelibhu sela njuili sitali kutya
nghobho sya muene. 16 Kakiyele ikayela munu yuyuoa yhola ilondaa
kubishana juu ya ele, tete tuyehee ni namna yhenge, wala makanisa

gha K'yara. 17 Kup'etela maagizo ghaghifuatila, nene nikabhasifuhee.
Mana pamwikusanyika, si kwa faida bali kwa hasala. 18 Mana kuanza,
ni p'eleka ya kuya pamwikusanika mu kanisa, kuyenimigawanyiko
kati ya yhomo, ni kwa sehemu niamini. 19 Kwa mana lazima iyelai
misuguano kati ya yhomo, ili ndabha bhala bhakubalili bhamanyinikai
kwayhomo. 20 Kwa mana pamwibhonenela, kamwila so kyakulya kya
Bwana. 21 Pamwilya, kila mmonga ilya kyakulya kya muene yumuene
kabula ya bhamana bhalili lepi. hata ni oyho ayehe ni njala, ni oyho
agalili. 22 Ko iyelepi nyumba yakulelela au kunywelela? Ko mkaliza
ku kanisa la K'yara ni kubhafezehesha yabhadulili fhenu? Nijobha kiki
kwa muenga? Nibhasifilai? Nilabhasifila lepi kup'etela ele! 23 Mana
nayhopholili kuhomela kwa Bwana khela kanibhapelili muenga ya
kuwa Bwana Yesu, pakilu bhola paasalitibhu, atolili n'kate. 24 Baada
wa kuushukulu, audumuili ni kujobha, “Obho ndo mbhele wanene,
wauyele kajia ya yhomo. Mkhetainaa kwa kunikhombhoka nene.”
25 Na ni naa kabhele atolili kikhombi baada ya kulya, ni kujobha,
“Kikhombi ekhe ndo agano lipya kup'etela muasi wa yhoni. Mkhetai na
mala nyingi kila pamwinywa kwa kunikhombhoka nene.” 26 Kwakila
muda pamwilya n'kate obho ni kunywelela kikombi, mkaitangasya
umauti wa Bwana mpaka paihidai. 27 Kwa elu, kila yailayi n'kate au
kukinywelela kikhombi ekhu kya Bwana kakibelili kuya, alaya ajipelili
hatia y mbhele ni muasi wa Bwana. 28 Munu akajihojilepi yumwene
hosi, ni kabhele alyai n'kate, ni kukinywelela kikhombi. 29 Mana yailya
ni kunywa bila kupambanula mbhele, ilya ni kunywa hukumu ya
muene yumuene. 30 Eye ndo ndabha bhanu bhingi kati yayhomo ni
bhagonjwa ni bhazaifu, ni baazi yhinu bhafuile. 31 Kakiyele tukachun-
guzimai tabhene tulahukumibhwa hee. 32 Ila patihukumlibhwa ni
Bwana, tikhelebhukila ili tusihidi kuhukumlibhwa pamonga ni dunia.
33 Kwa elu, kaka ni dada bhayangu pamwibhonanila mbhuesyai kulya,
mlendanai. 34 Munu akayelai ni alyai kunyumba kwa muene, ili
ndabha pamwibhonana pamonga isiyi kihukumu. Ni kuhusu mambo
ghamana ghamwayandiki, nilabhajobhela pamwihidai.

Sura ya 12

1 Kuhusu kalama sa rohoni, kaka ni dada bhayangu nilondahee
mdulai kumanya. 2 Mmanyili ya kuwa pamwayele bhapagani mwalon-
gosibhu kufuata sanamu sasibelili kulongela, ki njela syoasela mwa-
longosibhu nasu. 3 Kwa elu, nilona mmanyai kuwa ayehee yuyuoa
yhola yainena kwa Roho wa K'yara nikijobha, “Yesu alaanibhu.”
Ayehee yuyuoayhola yailota kujobha, “Yesu ndo Bwana,” kaibelili kuya
kwa Roho ntakatifu. 4 Basi kuyee ni kalama tofauti tofauti, bali Roho
ndo ndo muene yhola. 5 Na kuyee huduma tofauti, bali Bwana ndo
muene yhola. 6 Na kuyee ni aina sibhele sa mbhombho, kakiyele K'yara
ndo muene yhola yaibhombha mbhombho syoa kup'etela bhoa. 7 Basi
kila mmonga ipelibhwa ufunuo wa Roho kwa faida ya bhoa. 8 Mana
munu mmonga apelibhu ni Roho lilobhi la hekima, ni yhongi lilobhi
la maalifa kwa Roho yhola yhola. 9 Kwa yhongi akampela imani kwa
Roho muene yhola, ni kwa bhamana kalama ya kuponya kwa Roho
mmonga. 10 Kwa bhamana matendo gha nghofo, ni bhamana unabii.
Ni kwa bhamana ubhuezo wa kunpambanula Roho, yhongi aina

mbalimbali ya lugha, ni kwa yhongi kutafusili lugha. 11 Kakiyele Roho
ndo yholayhola yaibhomba mbhombho ese syoa, kumpela kila munu
kalama kwa kadili ya uchaguzi wa muene yumuene. 12 Kwa mana
kutya kabhele mbhele ummonga, nabhu unafiungo fingi, ni fiungo
fyoa ndo fya mbhele bhola, khekhu kabhele ni Kristu. 13 Kwa mana
kup'etela Roho mmonga tete tabhoa tabatizibhu kuyambhele umonga,
kujobhela tuye bhayaudi au bhayunani, kujobhela tuye bhatumwa
au hulu, ni tabhoa tunywesibhwai Roho mmonga. 14 Kwa mana
mbhele si kiungo kimonga, bali fingi. 15 Ikayelai kigolo kilajobha, “kwa
ndabha nene so kibhoko, nene si sehemu ya mbhele,” Efu yifuanyahee
yisiyi sehemu ya mumbhele. 16 Ni ikayelai mbholokhoto lilajobha,
“kwa kuwa nene na lihu lepi, nene si sehemu yambhele,” 17 eyu
yifuanya khotokuya ulaya lihu, ngakuyendaku kwa kup'elekela? kutya
mbhele bhuowa ukayelai mbholokhoto ngakuyendaku kwa kunusya?
18 Kakiyele K'yara abhekili kila kiungo kya mbhele mahali paki kutya
kaapangili muene. 19 Ni kutya fyoa ngafiyele kiungo kimonga, mbhele
nganyele ndaku? 20 Efu henu fiungo fingi, kakiyele mbhele ummonga.
21 Lihu libhwesya lepi kulijobhela kibhoko, “Niyelepi ni haja ni
bhebhe.” Wala mutu wibhwesyalepi kuujobhela magolo, niyee ni haja
ni muenga.” 22 Kakiyele fiungo fya mumbhele fyafibhonekana kuya
ni heshima kidogo fihitajika zaidi. 23 Ni fiungo fya mbhele fyatizanila
fiye ni heshima kidogo, tukafipela heshima zaidi, ni fiungo fya yhoti
fyafibelili kuya ni mvuto fiyele ni unofu zaidi. 24 Ni henu fiungo fya
yhoto fyafiyele ni mvuto fiyele hee ni haja kupelibhwa heshima, kwa
kuwa tayari fiyele ni heshima. kakiyele K'yara afiunganisi fiungo
fyoa pamonga, na afipelili heshima zaidi fhela fafibelili kuheshim-
ibhwa. 25 Akhetili ekhu ili pasiyi mgawanyiku kup'etela mbhele,
bali fiungo fyoa fitunzanai kwa upendo wa ummonga. 26 Ni wakati
fiungo kimonga kikalamalai, fiungo fyoa filamala kwa pamonga. Au
wakati kiungo kimonga kikaheshimiwai, fiungo fyoa fihobholelai kwa
pamonga. 27 Henu muenga ndo mbhele wa Kristu, ni kiungo kila
kimonga ki kyene. 28 Ni K'yara abhekili kup'etela mulikanisa hosi
mitume, pili manabii, tatu bhalimu, kabhele bhala bhoa bhabhitenda
matendo mabhaa, kabhele kalama sa uponyaji, bhala bhabhisaidila,
bhala bhifuanya mbhombho ya kulongosya, ni bhoa bhabhayele ni
aina mbalimbali sya lugha. 29 Ko tete tabhoa ta mitume? Tete tabhoa
ni manabii? tete tabhoa tabhalimu? Ko tete tabhoa tifuanya matendo
gha miujiza? 30 Ko tete tabhoa tuye ni kalama ya uponyaji? tete tabhoa
tilongela kwa lugha? Tete tabhoa titafusili kwa lugha? 31 Mlondai sana
kalama sasiyele sibhaa. Nani nilabhalasya njela ya iyele inofu kuzidi.

Sura ya 13

1 Tujobhai kuya ninena kwa lugha sa bhanadamu ni sa malaika.
Kakiyele kutya ni dulili upendo, niyele shaba yayilela au upatu wa
wivuma. 2 Ni ndabha niyele ni kalama ya unabii ni ufahamu wa
kueli sa sifighibhu ni maalifa, ni kuwa niyele ni imani ya kuhamisya
kid'onda. 3 Kakiyele ikayelai nidulili upendo, nene khenu hee. Ni
tujobhelai ndabha nipisya miliki jha nene jhioha ni kubhalesya bha
b'onji ni kujha nikabhuh'omesya mb'el'e bhuangu ili nihomibhwayi ni
kunyanyibhwa muoto. Lakini kama nidulili luganu jhikanitangalila

lepi khenu. 4 Luganu lwisindamala ni kutangatila. Luganu lwikitufya
lepi au kwifuna. Kijhelepi kiburi 5 au bhupasioli. Bhwilonda
lepi mambo gha muene, wibhonalepi bhuchungu manyata, bhwala
bhwibhalangalepi mabhibhi. 6 Bhwihobhokela lepi bhudhalimu.
Badala jhiake, bhwihobhoka mu bhukweli. 7 Luganu lwisindmala
mambo ghoha, bhwikiera mambo ghoha bhujhe ni bhujasiri bhuoha
mu mambo ghoha, ni kusindamala mambo ghoha. 8 Luganu lwisindwa
lepi. Ikajhiajhi bhujhe bhunabii, bhuoha bhwip'eta. Ikajhiajhi lugha,
sibetakuleka. Ikajhiajhi kujha ni maarifa, ghibetakul'ota. 9 Kwa kujha
tumanyili kwa sehemu na twibhomba bhunabii kwa sehemu. 10 Lakini
pajhihida hela jha jhikamiliki, jhela jhajhibeli kujha kamili jhibeta
kulota. 11 Bhonijhi ne muana, najobhili kama muana, ifikiriregh e
kama muana, niamuleghe kama muana. Bho nijhele ne n'nyuluala,
nabhekhili patali ni nene mambo gha bhuana. 12 Kwa kujha henu
twilola kama kiobho, kama sura mu ngisi, lakini wakati bhola
twibetakubhona mihu kwa mihu. Henu nimanyili kwa sehemu, lakini
bhwakati bhola nibetakumanya nesu kama ni nene kyanimanyikene
nesu. 13 Lakini henu mambo agha madatu ghitamisya: Imani, tumaini
lya lihida, ni luganu. Lakini lya lijhele libhaha nesu jha agha ndo
luganu.

Sura ya 14

1 Mubhulondayi luganu ni kunoghela nesu karama sya roho, zaidi
nesu mubhwesiajhi kuhomesya bhunabii. 2 Ndabha muene jha
ijobha kwa lugha ijobhalepi ni bhanu bali ijobha ni K'yara. Ndabha
ajhelepi jhaijhelebhwa ndabha ijobha mambo ghaghakifighili mu
roho. 3 Lakini muene jhaihomesya bhunabii, ijobha ni bhanu ni
kubhajenga, kubhapela muoyo, ni kubhafariji. 4 Muene jha ijobha
kwa lugha ikwijenga muene, lakini muene jha ihomesya bhunabii
akalijenga likanisa. 5 Henu ninoghel muenga mwebhoha munenajhi
kwa lugha. Lakini zaidi jha aghu, ninoghela muhomesiajhi bhun-
abii. Muene jhaihomesya bhunabii ndo mbaha kuliko muene jha
ijobha kwa lugha (labda ajhiajhi ghwa kutafsiri), ili kwamba likanisa
libhwesiajhi kujengibhwa. 6 Lakini henu, kaka ni dada bhangu,
nikahidayi kwa muenga ni kujobha kwa lugha, nibetakubhafaidila
kiki muenga? nihotola lepi, isipokujha nijobha namu kwa njela jha
ufunuo, au kwa njela jha maarifa, au bhunabii, au kwa njela jha
lifundisu. 7 Ikajhiajhi fenu fyafibeli kujha ni bhuomi kama filimbi
au kinubi fikabelayi kuhomesya sauti syasijhele ni tofauti jhibeta
kutambulika bhuli, khenu kaelekhu kikinibhwa? 8 Kwa ndabha
jhikajhelayi baragumu betakuhomesya sauti jhajhibeli kumanyikana,
ni kwa namna jhel'eku munu ibeta kumanya jha kujha ndo muda
ghwa kwiandala kwa vita? 9 Fefuefu ni muenga. Mkahomesiajhi kwa
lumilu lilobhi lya libelikujha dhahiri, ndo namna jhelekhu munu ibeta
kujhelebhwa kyamwijobha? Mwibetakujha mwilongela, na ajhelepi
jhaibetakubhajhelebhwa. 10 Ijhelepi shaka kujha kujhe ni lugha
simehele nesu paduniani, na ajhelepi hata jhimonga jhajhibelikujha ni
maana. 11 Lakini ikajhiajhi nimanyilepi maana jha lugha, nibetakujha
ne n'hesya ghwa muene jha ijobha kwa lugha, ni muene jha ijobha
ibetakujha n'hesya kwa nene. 12 Mebhu ni muenga. Kwa kujha

mwinoghela nesu kulola bhuthihirisu bhwa roho, mulondajhi kujha
munoghelayi nesu kulijenga likanisa. 13 Nahu, muene jha ijobha kwa
lugha na asomajhi kupelibhwa kutafsiri. 14 Kwa ndabha nikas'okayi
kwa lugha, roho jhanene jhis'oma, lakini luhala lwangu lujhelepi
ni matunda. 15 Nikhetayi khikhi? Nibetakusoma kwa roho jhangu.
Lakini kabhele nibeta kus'oka kwa luhala lwangu. Nibetakujhemba
kwa roho jhiangu, na nibetakujhemba kwa luhala lwangu kabhele.
16 Kama ndo mebhu, ukan'tufiajhi K'yara kwa roho, muene jhaajhele
n'hesya ibetakujhedeka bhuli “Amina” pawihomesya kabhombesilu,
kama ijhelebhwalepi gha wijobha? 17 Ndabha bhukweli bhebhe gh-
wibhombesya kinofu, lakini jhola ijengibhwa lepi. 18 Nikambombesya
K'yara kwa ndabha nijobha kwa lugha nesu jha muenga mwebhoha.
19 Lakini mu kanisa heri nijobhayi malobhi mahanu kwa bhufahamu
bhwa nene ili nikabhajhi kubhamanyisya bhamana, zaidi jha kujobha
malobhi elfu kumi gha lugha. 20 Kaka ni dada jhangu, musijhi
bhana mu kufikiri kwa muenga. Badala jhiake, kuhusiana ni bhuofu,
mujhelayi kama bhana bhadebe. Lakini mu kufikiri kwa muenga
mukajhelayi bhanu bhazima. 21 Jhilembibhu mu sheria, “Kwa bhanu
bha lugha samana ni kwa milomo ghya bhahesya nibetakujobha ni
bhanu abha. Bhwala hata naha bhibetalepi kunip'eka,” ijobha Bwana.
22 Naha, lumilu ndo ishara, sio kwa bhiamini, bali kwa bhabelikukiera.
Lakini kupisya unabii ndo ishara, sio kwa bhabeli kukiera, bali
kwa ndabha jha bhabhikiera. 23 Agha, ikajhiajhi likanisa lyoha
libhonganiki pamonga ni bhoha bhajobhayi kwa lugha, ni bhahesya
ni bhabhabeli kukiera bhajhingili, je, bhibhwesyalepi kujobha kujha
mujhe ni wazimu? 24 Lakini ikajhiajhi mwebhoha mwihomesya unabii
ni jhaabelikukiera au n'hesya akajhingila, ibeta kushawishibhwa ni
ghoha ghaibetakupeleka. Ibeta kuhukumibhwa ni ghoha ghaghijob-
hibhwa. 25 Siri sya muoyo bhwa muene ngasifunulibhu. Matokeo
ghake, ngaabinili kifudifudi ni kumwabudu K'yara. Ngaajhedekili
kujha K'yara ajhe pagati pa tete. 26 Khelekhu kyakikyesya henu, kaka
ni nd'omb'o bhangu? Pamwibhonene pamonga, kila mmonga ajhe
ni Zaburi, mafundisu, mafunulibhu, lugha au tafsiri. Mubhombayi
khila khenu ili kwamba mulijengayi kanisa. 27 Kama jhejhioha jha
ijobha kwa lugha bhajhelayi bhabhele au bhadatu, ni khila mmonga
mu zamu. Ni khila munu atafusirijhi kyakijobhibhu. 28 Lakini kama
ajhelepi munu ghwa kutafsiri, basi khila mmonga bhabhi atamayi
kinunu mugati mu kanisa. Basi khila mmonga alongelayi muene ni
kwa K'yara. 29 Ni manabii bhabhele au bhadatu bhajobhayi kwa lugha,
ni bhamana bhap'olek'esiajhi kwa kupambanula kyakyajobhibhu.
30 Lakini jhaatamili akafunulibhwajhi lijambo mu huduma, jhola
ambajhe ajobheghe na agudamayi. 31 Kwakujha khila mmonga
bhinu ibhwesya kuhomesya bhunabii bhwa muene umonga badala
jha bhongi ili kwamba khila mmonga abhwesiajhi kwimanyisya ni
bhoha bhabhwesiajhi kupelibhwa muoyo. 32 Kwa kujha roho sya
manabii sijhele pasi pa bhulolesi bhwa manabii. 33 Kwa kujha K'yara
sio K'yara ghwa machafuko bali ghwa imani. Kama kyajhijhele
ku makanisa ghoha gha bhaamini, 34 Jhilondeke bhadala bhatamayi
kinunu mu kanisa. Kwa kujha bhiruhusibhwa lepi kulongela. Badala
jhiake, bhilondeka kujha mu bhunyenyekevu, kama kabhele sheria

kyajhijobha. 35 Kama kijhele kyokyoha bhinoghela kwimanyisya, basi
bhabhakhotayi bhagosi bhabhi kunyumba. Kwa kujha soni kwa n'dala
kulongela mu kanisa. 36 Je lilobhi lya K'yara lyahomili kwa muenga?
Je, libhafikili muenga tu? 37 Kama munu akibhuene kujha ndo nabii au
bhwa mu roho, jhilondeka aghamanyayi mambo ghanikabhale mbela
jha kujha ndo malaghisu gha Bwana. 38 Lakini kama amanyilepi
agha, mundekayi asimanyikibhu. 39 Henu, kaka ni bhal'ombo bhangu,
mulandayi nesu kuhomesya unabii, na musin'besi munu jhejhioha
kujobha kwa lugha. 40 Lakini mambo ghoha ghabhombekayi kwa
unofu ni kwa bhutaratibu.

Sura ya 15

1 Henu nikabhakhombosya, bhakaka ni bhadada, panani pa injili
jhanabhahubiriri, ambajho mwajhipokili ni kujhema nayo. 2 Kwa
injili ejhe muokolibhu, kama mwibetakulikamilila kinofu lilobhi lya
nabhahubiriri muenga, isipokujha mulikyerajhi mebhu. 3 Kama
hoti kyanajhipokili kwa bhumuhimu naletili kwa muenga kama
kyajhijhele: Kwamba kutokana ni maandiku, Kristu afuili kwa ndabha
jha dhambi sya tete, 4 Kutokana ni majhandiku asyelibhu, ni kujha
afufuiki ligono lya tatu. 5 Ni kwamba an'homili kefa, kabhele kwa
bhala kumi ni bhabhele. 6 Kabhele abhahomili kwa wakati umonga
bhakaka ni bhadada zaidi jha miatano. Bhingi bhabhi bhakona
bhaomi, lakini baadhi jha bhene bhagonili lugono. 7 Kabhele an'homili
Yakobo, kabhele mitume bhoha. 8 Mwisho ghwa ghoha, anihomili
nene, kama vile kwa muana jhaahogoliki mu wakati bhubhuene
lepi. 9 Kwa kujha nene ne n'debe kati jha mitume. Nilondekalepi
kukutibhwa mtume kwandabha nalitesisi likanisa lya K'yara. 10 Lakini
kwa neema jha Kyara nijhele kama kama kyanijhele, ni neema jha
muene kwa nene jhajhelepi mebhu. Badala jhiake, nabhombili bidii
kuliko bhoha. Lakini jhajelepi nene, bali neema jha K'yara jhajhijhele
mugati mwa nene. 11 Henu kama nene au bhene, twihubiri naha
na twikiera naha. 12 Henu kama Kristu ahubiribhu kama jhaafufuiki
kwa bhafu, iwejhe baadhi jha muenga mujobhayi bhujhelepi bhufufuo
bhwa bhafu? 13 Lakini kama bhujhelepi bhufufuo bhwa bhafu basi
hata Kristu kabhele afufuiki lepi. 14 Ni kama Kristu afufuikilepi,
nahu mahubiri gha tete ndo pat'op'o, ni imani jha muenga pat'op'o.
15 Na tubhonekene kujha mashahidi bha udesi kumhusu K'yara, kwa
ndabha twan'shudili K'yara kinyume, kujobha amfufuili Kristu, wakati
amfufuili lepi. 16 Kama jhikajhelayi bhafu bhifufulibhwa lepi, Yesu ni
muene basi afufulibhu lepi. 17 Ni kama Kristu afufulibhulepi, imani
jha jhomu mebhu na mwakona mujhe mu dhambi sya jhomu. 18 Nhu,
bala bhabhafuili kwa Kristu ni bhene bhajhanganuli. 19 Ikajhiajhi
kwa maisha agha ghene tujheni bhujasiri kwa wakati bhwa wihida
mugati mwa Kristu, bhanu bhoha, tete tukabhahurumila zaidi jha
bhanu bhoha. 20 Lakini henu Kristu afufuiki kuhoma kwa bhafu,
matunda gha kubhuandu gha bhala bhabhafuili. 21 Kwa kujha kifo
kyahidili kup'etela mwanadamu, bhufufuo bhwa bhafu. 22 Kwa kujha
kama bha Adamu bhoha bhifwa, nahu, kabhele kwa Kristu bhoha
bhibeta kujha bhaomi. 23 Lakini khila mmonga mu mpango bhwa
muene: Kristu, matunda gha kubhuandu, ni kisha bhala bhabhajhele

bha Kristu bhibeta kubhombibhwa bhaomi wakati bhwa kuhida
kwa muene. 24 Ndipo pawibeta kujha mwisu, pala Kristu paibeta
kukabidhi bhufalme kwa K'yara dadijhitu. Ejhe ndo pala paibeta
kukomesya bhutawala bhuoha ni mamlaka ghoha ni nghofu. 25 Kwa
kujha lazima atabhwalayi mpaka paibetakubheka bhaadui bha muene
bhoha pasi pa njayu sya muene. 26 Adui ghwa kumwisu kuharibibhwa
ni kifo. 27 Kwa kujha "abhekili khila khenu pasi pa njayu sya
muene." Lakini pajhijobha "abhekili khila khenu," ndo bhuesi kujha
ejhe jhihusisha lepi bhala bhabhabhekili khila khenu pasi pa muene.
28 Bho fenu fyoha fibhekibhu pasi pa muene, kabhele muana muene
ibetakubhakibhwa pasi pa muene. Ejhe jhibeta kuhomela ili kwamba
K'yara dadi ajhiajhi ghoha mu fyoha. 29 Au kabhele bhibeta kubhomba
kiki bhala bhabhabatisibhu kwa ndabha jha bhafu? Kama bhafu
bhifufulibhwa lepi nesu kwandajhakhikhi kabhele bhibatisibhwa kwa
ndabha jha bhene? 30 Na kwa ndabha jhakiki tujhe mu hatari
khila lisaa? 31 Kaka ni bhal'omb'o bhangu, kup'et'ela kwitufya kwa
nene kwa muenga, ambajho nijhenajhu kwa Kristu Yesu Bwana
bhitu, nitangasya naha: Nifwa khila ligono. 32 Jhikanifaidila khiki,
mu mtazamo bhwa mwanadamu kama nakhomene ni bhanyama
bhakali okhu Efeso, kama bhafubhifufulibhwalepi? "Lekayi basi
tuliajhi ni kunywa, kwa kujha kilabhu twifwa." 33 Musikofibhu:
Makundi mabhibhi ghijhonanga tabia jhinofu. 34 "Mujhelayi ni
kiasi! Mutamayi mu haki! musijhendeleli kubhomba dhambi.
Kwa kujha baadhi jha muenga mujhelepi ni maarifa gha K'yara.
Nijobha naha kwa soni jha muenga. 35 Lakini munu jhongi ibetaku-
jobha, "Namna jhelekhu bhafu bhifufulibhwa? Ni bhene bhibeta
kuhida ni aina jhelekhu jha mb'el'e?" 36 Bhebhe ghwe n'jinga nesu!
Khela kyaupandili kibhwesyalepi kujhanda kukhola isipokujha kufwa.
37 Ni khela kyawipanda sio mb'el'e ambabho wibetakujha, bali ndo
mbeyu jhajhichipuili. Jhibhwesyakujha ngano au khenu khenge.
38 Lakini K'yara ibetakujhip'ela mb'el'e kama kyawigana, nu mu khila
mbeyu mb'el'e ghwa muene. 39 Mibhele ghioha ghiwaninganalepi.
Isipokujha, kujhe ni mb'el'e bhwa umonga bhwa mwanadamu, ni
mb'el'e bhwamana bhwa mnyama, ni mb'el'e bhongi bhwa fidege,
ni mb'el'e bhongi bhwa somba. 40 Kabhele kujha ni mibhele ghya
kumbinguni ni mibhele ghya paduniani. Lakini bhutukufu bhwa
mibhele ghya kumbinguni ndo aina jhimonga ni bhutukufu bhwa
paduniani bhongi. 41 Bhujhele utukufu umonga bhwa lijobha, ni
bhutukufu bhongi bhwa mwesi, ni bhtukufu bhongi bhwa mato'do.
Kwa kujha litono limonga litofautiana ni litondo l'enge mu bhutukufu.
42 Nahu ndo kyaujhele kabhele bhufufuo bhwa bhafu. Kyakipandib-
hwa kiharibika, na kyakimela kiharibikalepi. 43 Kipandibhu mu
matumizi gha kawaida, kyakimelibhwa mu bhutukufu. Kipandibhu
mu bhudhaifu, kimela mu nghofu. 44 Kipandibhu mu mb'el'e ghwa
asili, kimela mu mb'el'e ghwa kiroho. Kama kujhe ni mb'el'e ghwa
asili, kujhe ni mb'el'e ghwa kiroho kabhele. 45 Kabhele jhilembibhu,
"Munu ghwa kuanza Adamu abhombiki roho jhajhiishi." Adamu
ghwa kumwisu abhombiki roho jhajhikeka. 46 Lakini bhwa kiroho
ahidilepi hoti bali ghwa asili, ni kabhele ghwa kiroho. 47 Munu ghwa
kuanza ndo ghwa dunia, atengenesibhu kwa mad'opi. Munu ghwa

bhubhele ihomela kumbinguni. 48 Kama vile munu jha abhombibhu
kwa mad'opi, naha kabhele bhala bhabhabhombibhu kwa mad'opi.
Kama vile munu ghwa kumbinguni kyaajhele, naha kabhele bhala
kumbinguni. 49 Kama ambavyo kyatup'endili mfano ghwa munu
ghwa mad'opi, tubeta kup'enda kabhele mfano ghwa munu ghwa
mbinguni. 50 Henu tubhajobhela, kaka ni bhal'omb'o bhangu kujha
mb'el'e ni damu fibhwesyalepi kubhurithi bhufalme bhwa K'yara.
Bhwala bhwakuharibika kurithi bhwa kutokuharibika. 51 Langayi!
Nikabhajobhela muenga sirijha bhukweli: Twibetalepi kufwa bhoha,
bali twebhoha tubeta kubaadilisibhwa. 52 Twibeta kubadilisibhwa
mu wakati, mu kufumba ni kufumbula kwa lihu, tarumbeta jha
kumwishu, kwa kujha tarumbeta jhibetakulela, ni bhafu bhibeta
kufufulibhwa ni hali jha kubhela kuharibika, na twibeta kubadilisib-
hwa. 53 Kwani obho bhwa kuharibika lazima ufwalayi bhwa kubela
kuharibika, ni obho bhwa kufwa lazima ufwalayi bhwa kubela kufwa.
54 Lakini bhwakati obho bhwa kuharibika ukufwatikibhwajhi bhwa
kubela kuharibika, ni obho bhwa kufwa ukafwalayi bhwa kubela
kufwa, ndo pawibetakuhida msemo ambabho ujhandikibhu, “Kifo
kimilibhu mu bhushindi.” 55 “Kifo, ushindi bhwa jhobhi ujhendaku?
kifo, ujhendaku uchungu bhwa jhobhi?” 56 Bhuchungu bhwa kifo ndo
dhambi, ni nghofu jha dhambi ndo sheria. 57 Lakini kubhombesya
kwa K'yara, jhaakatupela tete ushindi kup'et'ela Bwana bhitu Yesu
Kristu! 58 Henu, bhaganwa kaka ni bhal'ombo bhangu, mujhelayi
mukangamele na musijhimbisibhu. Daima mujhibhombayi mbombo
jha Bwana, kwa ndabha mumanyili kujha mbombo jha muenga kwa
Bwana jha mebhu lepi.

Sura ya 16

1 Henu kuhusu michango kwa ndabha jha bhaumini, kama kyana-
jhelekisi mu makanisa gha Galatia, fefuefu mwilondeka kubhomba.
2 Khila ligono lya kubhwandelu lya wiki, khila mmonga bhinu
abhekayi khenu fulani kando ni kukibheka, kama kyamwibhwesya.
Mubhombayi naha ili kwamba kusijhi ni michango pa nihida. 3 Na
panibetakuhida, jhejhioha jha mwibetakun'sala, nibetakundaghisya
pamonga ni barua kuhomesya sadaka jha jhomu okho Yerusalemu.
4 Ni kama jhibhwesekana ni nene kulota kabhele, bhibwta kulota
pamonga ni nene. 5 Lakini nibetakuhida kwa muenga panip'eta
Makedonia. Kwa kujha nibeta kup'eta Makedonia. 6 Labda nib-
hwesya kutama ni muenga au hata kumala majira gha mepu, ili
kwama mubhwesiajhi kunitangatila mu safari jha nene, popoha pa
nilota. 7 Kwa kujha nitarajila lepi kubhabhona henu kwa muda
bhufupi. Kwani nitumaini kutama ni muenga kwa muda fulani,
kama Bwana ibetakuniruhusu. 8 Lakini nibetakutama Efeso mpaka
Pentekoste, 9 kwa ndabha jha nene, ni kujhe ni maadui bhamehele
bhabhakanip'enga. 10 Henu bho Timotheo ihida, mubhonajhi kujha
ajhe ni muenga bila kutila, ibhomba mahengu gha Bwana, kama
kyanibhomba. 11 Munu jhejhioha asin'jimuli. Muni'tangatilayi mu
njela jha muene jha amani, ili kwamba abhwesiajhi kuhida kwa
nene. Kwa kujha nikan'tarajila ahidayi pamonga ni bhalongo bhangu.
12 Henu kuhusiana ni ndongobhitu Apolo. Nampelili muoyo nesu

kubhagondela muenga pamonga ni bhalongobhangu. Lakini aamuili
kubela kuhida henu. Hata naha, ibeta kuhida paibetakujha ni nafasi.
13 Mujhelayi mihu, mujhemayi imara, mubhombayi kama bhagosi, mu-
jhelayi ni nghofu. 14 Basi ghoha gha mwibhomba ghabhombekayi mu
bhupendo. 15 Mujhimanyili kaya jha Stefana. Mmanyili kujha bhajhele
bhiamini bha kubhwandu okhu Akaya, ni kwamba bhakibhekili bhene
mu huduma jha bhaamini. Ni henu nikabhasihi, kaka ni bhal'omb'o
bhangu, 16 Mujhelayi mwebhanyenyekefu kwa bhanu kama abhu, ni
kwa khila munu jhaitangatila mu mahengu ni bhabhomba mahengu
pamonga ni tete. 17 Na nihobhuiki kwa ujio bhwa Stefana, Fotunato,
ni Akiko. Bhajhemili mahali ambapo muenga mlondekeghe kujha.
18 Kwa kujha bhajhihobhuisi roho jha nene ni muenga. Kwa hiyo henu,
mubhamanyayi bhanu kama abha. 19 Makanisa gha Asia bhalaghisi
salamu kwa muenga. Akila ni Priska bhikabhaponesya kup'elela
Bwana, pamonga ni kanisa lyalijhele kunyumba kwa bhene. 20 Kaka
ni bhalombo bhangu bhoha bhakabhaponesya. Mukiponesiajhi kwa
busu takatifu. 21 Nene, Paulo, nilemba naha kwa kibhokho kya jhoni.
22 Kama jhejhioha an'ganilepi Bwana, basi laani ijhelayi panani pa
muene. Bwana bhitu, hidayi! 23 Neema jha Bwana Yesu ijhelayi
namu. 24 Luganu lwa nene lujhelayi pamonga ni muenga kup'etela
Yesu Kristu.

2Wakorintho

1-2 Paulo n'tumee wa kristu Yesu kwa mapenzi gha K'yara, ni
Timotheo ndongho bhitu, kwa likanisa la k'yara laliyele korintho, ni
kwa bhaumini bhoa bhabhayele mu mkoa bhuoa wa Akaya. Neema
na iyelai kwa yhomo ni amani kuhomela kwa K'yara Dadi wayhoto
ni Bwana Yesu Kristu. 3-4 Na afifibhuayi K'yara ndo Dadi wa Bwana
Yesu Kristu. Muene Dadi wa rehema ni K'yara wa faraja syoa. K'yara
katufaliji tete kup'etela mateso gha tete ghoa, ili yakuwa tubhwesyai
kubhafaliji bhala bhabhayele mmateso. Tukabhafariji bha mana
kwa falaja yelayela ambayo K'yara atumili katufaliji tete. 5 Kwa
kuya Katya kabhele mateso gha Kristu ghiyongeseka kwajia ya tete,
kabhele falaja ya tete yiyongeseka kup'etela Kristu. 6 Lakini Katya
titaabishwa, ni kwajia ya falaja ya yhomo ni wokovu wayhomo. Ni
kitya tifalijibhwa, ni kwajia ya falaja ya yhoto. falaja ya yhomo
yifuanya mbhombho kikamilifu pamwishiliki mateso kiuvumilivu
kabhele Katya tete katiteseka. 7 Ni ujasili bhuitu panani pa muenga uye
thabiti. Tumanyili yakuwa Katya kela kwa mwishiliki mateso, kelakela
ka mwishiliki falaja. 8 Kwa ndabha tilonda hee nimuenga muyela
bhajinga, kup'etela matatiso ghataye naku okho Asia. Twabhonilibhu
zaidi ya kela katibhuesya kuphenda, yibhonekana twa yehe ni tumaini
la kuishi kabhele. 9 Kueli, twayele ni hukumu panani mu kifo kitu.
Lakini eye yayele kutuketa tete tukotokuya ni tumaini panani pa
yhoto tayhoto, badala yaki tubhekai tumaini kup'etela k'yara, yaifufula
wafu. 10 Atuokuili tete kuhomela agha maafa gha mauti, na akatuokola
kabhele. Tu bhekili ujasili bhuitu kup'etela muene kujo alatuokola
kabhele. 11 Alaketa naa Katya kabhele muenga kamkatusaidila kwa
maombi ghinu. Naa bhingi bhalapisya shukrani sabhene kwa nia
ba ya tete kwajia ya upendeleo wa neema yatupelibhu tete kup'etela
maombi gha bhingi. 12 Tukajifunila ele: ushuhuda wa dhimiri yhitu.
Yakuwa ni kup'etela nia inofu ni unofu wa K'yara yakuwa talotili
tayhoto ku dunia. Tuketili naa henu ni muenga, na so kup'etela hekima
ya ulimwengu, lakini badala yaki ndo kup'etela neema ya K'yara.
13 Tukabhayandikila hee kyoakela ambacho ka mwibhuesya lepi
kusoma au kuyelebhwa. Niyeniujasili Ndabha kwa upandi mumalili
kuyelebhwa. 14 Na niyele ni ujasili yakuwa kup'etela ligono la Bwana
Yesu tulaya ndabha ya yhomo kwajia ya kiburi kya yhomo, katya
kamlaya kwa tete. 15-16 Kwa ndabha uayele ni ujasili kup'etela ele,
nilondeghe kuhida kwa muenga nosi, ya kuwa mubhwesyai kuyopa
faida ya kugendelibhwa mala mbili. Nayele kupanga kubhagendela
magono gha nielekelelai Makedonia. kabhele nilondeghe kubha-
gendela magono ghanikelebhuka kuhomela Makedonia, ni kabhele
muenga kunituma nene magono ghanilota kuuyaudi. 17 Panayele
kufikilila namna eye, ko, nayele kujo nabela belai? ko nipanga mambo
kulengana ni fiwango fya kibinadamu, yakuwa nijobhai”Ena, ena”
na”Lepi, lepi” kwa ligono limonga? 18 Katya kabhele K'yara kya ayele
mwaminifu, tijobha hee fyoe”Ena” ni“Lepi”. 19 Kwa ndabha muana
wa K'yara, Yesu Kristu, ambaye silvano, Timotheo ni nene tantangese

miongoni mwa yhomo, so”Ena” ni” Lepi”. Badala yaki, muene magono
ghoa ni”Ena” 20 kwa ndabha ahadi syoa sya K'yara”Ena” kup'etela
muene. Ele kabhele kup'etela muene tijobha”Amina” kwa utukufu
wa K'yara. 21 Henu ndo K'yara yaatuthibisisha tete ni muenga
kup'etela Kristu, na atutumili tete. 22 Abhekili mihuri panani pa
yhoto na atupelili Roho mumiteema yhitu katya dhamana ya khela
kya angetupelili badaye. 23 Badala yaki, nikansii K'yara kunshuhudila
nene ndabha yainifwanyili nisihidi korintho yakuwa ni sibhalemeli
muenga. 24 Eye so ndo ndabha ya kubhajalibu kusibitisya namna
imani ya yhomo kayilondeka kuya. Badala yaki, tiketa pamonga ni
muenga kwajia ya furaha yhinu, katya kamwiyhema mu imani ya
yhomo.

Sura ya 2

1 Kwa ele naamuili mu sehemu ya nene nayhoni Kujo nganihidili
lepi kabhele kwa muenga ki hali ya uchungu. 2 Kutya nabha
sababishili muenga maumivu, niani ngaanifulahishi nene, lakini
ndo yhola yaalamasibhu ni nene? 3 Nayandiki kutya kanaketili ya
kuwa ligono la kuhida kwa yhomo nisibhuesi kulamala ni bhala
nga bhabhwesi kunifuanya nifulahibhuayi. Niyele ni ukifu kup'etela
muenga mwabhoa ya kuwa fulaha ya nene ndo fulaha yela yela ya
muyenayo muenga mwabhoa. 4 Kua ndabha nabhayandikili muenga
kubhonekana ni mateso mabhaa, ni ziki ya mumiteema, ni kwa
mahosi mingi. Nalonda hee kubhasababisila muenga maumivu mingi.
Badala yaki nalondai mmanyai upendo wakina naniyenabhu kwajia
ya yhomo. 5 Katya aye yuoayola yaasababishi maumivu, hasababishi
hee kwa nene tu, lakini kwa kiwango fulani- bila kubheka ukali zaidi-
kwa muenga mwabhoa. 6 Azabu eye ya munu oyho kwa bhingi
yitosya. 7 Kwa ele henu badala ya azabu, yilondeka kunsamehe Ni
kumfaliji. Mketai naa ili ya ndabha asibhuesi kusindwa ni huzuni ya
izidili. 8 Kwa ele ni kabhapela n'teema bhwa kusibitisya upendo wa
yhomo hazalani kwajia ya muene. 9 Eye ndo ndabha yakuyandika, ya
kuwa nibhuesya kubhajalibu ni kumanya kutya mwitu kup'etela fhenu
fyoa. 10 Kutya mlanjebhelela yuoayola, ni nene kabhele nilamsamehe
munu oyho. Kila kanikisamehili- katya nikisamehili kila khene-
kisamebhuhili kwa faida ya yhomo kup'etela ubhuepo wa Kristu.
11 Eye ndabha lisije lisyetani akatu tu kofya. Kwa ndabha tete so
tabhajinga kup'etela mpango wa muene. 12 Ndiangu wafungulibhu
kwa nene ni Bwana panahidili ku mji wa Troa kuhubili injili ya
kristu lola. 13 Hata efe, Nayele lepi ni amani ya mun'teema, kwa
ndabha nankolili lepi ndongho bhangu Tito pala. Efyo nabhalekili
ni kukelebhuka Makedonia. 14 Lakini ashukulibhuayi K'yara, ambaye
kupetela Kristu mala syoa katulongosya tete mu ushindi. kup'etela
tete isambasya alufu inofu ya mataifa ghaki mahali poa. 15 Kwa
ndabha tete kwa K'yara ndo harufu inofu kwa kristu, tabhoa kati ya
bhala bhabhaokolibhu ni kati ya bhala bhabhiangamila. 16 a bhanu
bhala bha bhiangamila, ndo halufu kuhomela mu kifo hadi kifo. Ni
kwabhala bhabhiokolibhwa, ndo halufu inofu kuhomela mu usima
hadi usima. Ndo Niani yaistahili fhenu efe? 17 Kwa ndabha tete
so kutya bhanu bhingi bhabhigolesya lilobhi la K'yara kwa faida.

Badala yaki, kwa unofu wa nia, tinena kup'etela Kristu, kutya kela katitumibhwa kuhomela kwa K'yara, ni palongolo pa K'yara.

Sura ya 3

1 Ko, tuyandili kujisifili tayoto kabhele? Tilonda lepi barua ya mapendekesu kwa yhomo au kuhomela kwa yhomo, kwa baazi ya bhanu, ko twilonda? 2 Muenga mwa yhomo ndo barua yhitu ya mapendekesu, yaiyandikibhu mu miteema yhitu, yaimanyikene ni kusomibhwa ni bhanu bhoa. 3 Na mwilasibhwa kuwa muenga ndo barua kuhomela kwa Kristu. yaiyandikibhu so kwa wino bali kup'etela Roho wa K'yara yaayele haiyayandikibhu hee panani pa mfibao fya maganga, bali panani pa mfibao sya miteema ya bhanadamu. 4 Na obho ndo ujasili watayele nabhu kwa K'yara kup'etela Kristu. 5 Tukajiamini lepi tayhoto kwa kudai kyoakela kutya kupita kwa yhoto. Badala yaki, kujiamini kwa yhoto. kwihomela kwa K'yara. 6 Ndo K'yara muene yaatufwanyili tubhwesyai kuya bhutumishi bha agano lipya. Ele ndo agano na so barua bali la Roho. Kwa ndabha barua yikooma, lakini Roho yipisya uhai. 7 Henu mbhombho ya kifo ya ichongibhu kiherufi lbhaa panani pamaganga ili kuhida kwa namna ya utukufu kwa bhanu bha Israel bhalangi lilepi moja kwa moja mu pamiu mwa Musa. Eye ndabha ya utukufu wa pamiu paki, utukufu wawafifiliai. 8 Ko, mbhombho ya Roho ilayalepi ni utukufu zaidi? 9 Kwa ndabha kutya huduma ya hukumu yayele ni utukufu, ni mala silenga zaidi huduma ya haki huzidi sana kup'etela utukufu! 10 Ni kueli ndabha, khela kakifanyibhu utukufu hosi kiyele hee ni utukufu kabhele kup'etela heshima eye, ndabha ya utukufu wawizidi. 11 Ya kuwa kutya khela kakapetayi kujo kiye ni utukufu, ni kiasi kelevu zaidi ni khela ambakyo kya kudumu kilaya ni utukufu! 12 Kwa ndabha tukajiamini eye, tuyele ni ukifu naa. 13 Tuyehe kujo Musa, yaabhekili utaji panani pakumiu pamuene, ili ndabha bhanu bha ku Israel bhasibhuesi kulanga moja kwa moja mu mwisho wa utukufu wa wayele kutya wiyagha. 14 Ila uyelebhwa wa bhene wayele ufungibhu. Hadi kufikila magono agha utaji bhola bado wibakila panani pa kusoma agano la muandi. Ibhekibhu hee bhuasi, kwa ndabha eye kup'etela Kristu muene yibhosibhwa patali. 15 Ila hata lelu, magono ghoa ghala Musa paisomibhwa, utaji witama panani pamiteema ya bhene. 16 Ila munu paigeuka kwa Bwana, utaji wibhosibhwa. 17 Henu Bwana ndo Roho. Palipo na Roho ya Bwana, kuye ni uhuru. 18 Henu tete tabhoa, pamonga ni mumiu mwambelili kubhekibhwa utaji, tibhona utukufu wa Bwana. Tibadilisibhwa mugati wa muonekano bholabhola wa utukufu kuhomela shahada imonga ya utukufu kulotela yhenge, Katya kaiyele kuhomela kwa Bwana, yaayele Roho.

Sura ya 4

1 Kwa ele, ndabha tuye ni huduma eye, na kutya katuipokili rehema, tikata lepi tamaa. 2 Badala yaki, tubelili njela syoa sya soni na sasijifighili. Tuishi lepi kwa hila, na tukalitumila lepi vibaya lilobhi la K'yara. Kwa kulifikisya laliyele la ukueli, tukajilasya tayhoto kwa zamila ya kila munu palongolo pa K'yara. 3 Lakini kutya injili ya yhoto ijisighili kwa bhala tu bhabhiangamila. 4 Kup'etela kuchagula kwa

bhene, K'yara wa ulimwengu obho abhapofuili uyelebhwa wa bhene
wa ubekili kuamini. Matokeo ghaki, bhibhuesya lepi kubhona nulu ya
injili ya utukufu wa Kristu, yaayele ndo mfuano wa K'yara. 5 Kwa
ndabha tukakitangasya lepi tayhoto, bali kristu Yesu kutya Bwana,
ni tete kabhele kutya bhutumishi bha yhomo kup'etela Yesu. 6 Kwa
ndabha muendo ndo aghajobhilo, “muenga alalangasya ku kitita.”
Alangese kuhomela mu miteema yhitu, kupisya muanga wa maarifa
wa utukufu wa K'yara kup'etela uwepo wa Yesu Kristu. 7 Lakini tuye
ni hazina ya ele kup'etela fhenu fya undongo, ili ndabha iyelewekai
kwa nghofo ibhaa ya K'yara nasoyatete. 8 Titaabika kup'etela kila
hali, tisongibhwa lepi tibhona mashaka ila tijasi bhwa lepi ni kukata
tamaa. 9 Titesibhwa ila tutetekisibhu hee. Titaghibhwa pasi lakini
tiangamisibhwa hee. 10 Magono ghoa tip'enda mibhele ya yhoto
kifo kya Yesu, yakuwa usima wa Yesu ubhonekanai kabhele mu
mibhele ya yhoto. 11 Tete yatuyele hai magono ghoa tupisibhu kufua
kwajia ya Yesu, yakuwa uhai wa Yesu ubhonekanai mu mibhele ya
yhoto kibinadamu. 12 Kwa ndabha eye, kifo kibhomba mbhombho
mugati mwa yhoto, bali ni usima wibhombha mbhombho mugati
mwa yhomo. 13 Ila tuyele ni roho yelayela ya imani kulengana ni
khela ka kiyandikibhu: “Naamini, nikabhele nanenili.” Tete kabhele
tiamini, ni kabhele linena. 14 Timanyili kabhele yhola ya afufuili
Bwana Yesu kabhele alatufufula tete pamonga ni muene. Tumanyili
ya kuwa alatuleta tete pamonga ni muenga kup'etela ubhuepo bhuake.
15 Kila khenu ni kwa jia ya yhomo ili ndabha, kadili ya neema kayizidi
kuenela kwa bhanu bhingi, shukrani sizidiayi kuyongeseka kwa
utukufu wa K'yara. 16 Efu tikata lepi tamaa. Japokuwa kwa kwibhala
tuyenikichaka, kwa mugati tiketibhua upya magono hadi magono.
17 Kwa kipindi kifupi eke, mateso agha malaini ghakatuyandala tete
kwa jia ya umilele ubhaa wa utukufu wa uzidili fipemu fyoa. 18 Kwa
ndabha tilangalepi kwajia ya fhenu fya fibhonekana, bali kwajia ya
fhenu fya fibela kubhonekana. Fhenu fafibhuesya kubhonekana ni
fya muda tu, bali fhenu fafibela kubhonekana ndo fya milele.

Sura ya 5

1 Tumanyili ya kuwa kutya maskani gha ulimuengu ambagho gha
tunaishi momuomu ghi halibibhwa, tuyele ni kuhomela kwa K'yara.
Ni nyumba yaibele kutengenisibhwa ni mabhoko gha bhanadamu, bali
ndo nyumba ya milele, kup'etela mbingu. 2 Kwa ndabha kup'etela
lihema ele tiluala, tukimana kufwekibhwa maskani ya yhoto kumbin-
guni. 3 Titamani kwajia ya ele ndabha kwa kufuala tulabhonekana
nee kujo tuye ngoli. 4 Kwa uhakika wakati taye mugati mulihema ele,
twalwalai ni kulemebhwa. Tilonda he kufulibhwa. Badala yaki tilonda
kufwalibhwa, ya ndabha kakibhwesili kufwa kibhwesiayi kumilibhwa
ni usima. 5 Muene yaatuandele tete kwa khenu eke ndo K'yara,
ambaye ndo atupelili tete Roho Katya ndo ahadi ya khela kakibhwesyai
kuhida. 6 Kwa ele muyela ni ukifu magono ghoa. Muyela mihu
yakuwa magono ghatayele kunyumba ki mbhele, tuyele tuyele patali
ni Bwana. 7 Ndabha tigenda kiimani, so kwa kulanga. Kwa ele
tuyeniujasili. 8 Bora tuyelai patali kuhomela KU mbhele ni kunyumba
pamonga ni Bwana. 9 Kwa ele tiketa kuya lilengo litu, Katya tuyele

panyumba au patali, tumganisiayi muene. 10 Kwa ndabha tabhoa
tubhonekanai palongolo pakiti kya hukumu kya Kristu, ya ndabha kila
mmonga abhwesyai kuyopa khela kakistahili kwa mambo gha agha
ketili kup'etela mbhele, ikayela kwa unofu au kwa ubaya. 11 Kwa ele,
kwa kumanya hofu ya Bwana, tukabhashawishi bhanu. Jinsi katuyele,
yibhonekana bhuasi ni K'yara. Nitumainila kuya yioleweka kabhele
mu dhamili yhinu. 12 Tukabhajalibu hee kubhashawishi muenga
kabhele kutubhona tete kujo bha kueli. Badala yaki, tukabhapela
muenga ndabha ya kujifunila kwajia ya yhoto, ya kuwa mubhwesya
kuya ni lijalibu kwa bhala kabhikijifunila nimuonekano ila si khela
kakiyele mugati mun'teema. 13 Ikayela kujo tulukibhu ni akili, kwajia
ya k'yara, na tuye mu hakili sya yhoto syoa, ni kwajia ya yhomo.
14 Kwa ndabha upendo wa Kristu ukatusututisya, ni ndabha tuye ni
uhakika ni ele: Kujo munu mmonga afuili kwajia ya bhoa bhafuili.
15 Ni Kristu afuili kwajia ya bhoa, ndabha bhala bha bhiishi bhaishiayi
kabhele ni kwajia ya bhene. Badala yaki, lasima bhaishiayi kwajia ya
Yumueneya afuili ni kufufulibhwa. 16 Kwa kup'etela ele, kuyendelela
tikamhukumu lepi munu ndabha ya fiwango fya bhanadamu, kwa
ndabha lola tandangili Kristu kwa namna eye, henu ihukumibhwa
lepi munu kwa namna eye kabhele. 17 Kwa ele, ikayelai munu
yuoayola ayele mugati mwa Kristu, muene kiumbe kipya. Mambo
gha muandi ghapetili. Langai ghayele mapya. 18 Fhenu fyoa efe
fihomela kwa K'yara. Atupatanisi tete Yumuene kup'etela Kristu,
na atupelili huduma ya upatanisu. 19 Eye ni kujobha, kup'etela
Kristu, K'yara akaupatanisya ulimwengu kwa muene yumuene, so
kubhalanga makosa gha bhene zidi ya bhene. Ibhekelesya kwa tete
ujumbe wa upatanisu. 20 Kwa ele titeulibhwa kutya bhawakilishi bha
Kristu, kuyibhonekana K'yara afwanyai lufaa ya muene kup'etela tete.
Tukabhasili muenga kwajia ya Kristu “mpatanisibhuayi kwa K'yara!”
21 Anketili Kristu kuya sadaka kwa tete kwa zambi sya yhoto. Muene
ndo ya afwanyili zambi. Aketili naa ili tubhwesyai kufuanya haki ya
K'yara kup'etela muene.

Sura ya 6

1 Na kwa ele, kubhomba mbhombho pamonga, tukabhasihi muenga
msiyopi neema ya K'yara papabelili kuya matokeo. 2 Kwa ndabha
ijobha, “Magono ghaghakubaliki nayele ngangali kwa yhomo, ni
kup'etela magono gha bhuokovu na bhasaidili” Laugai, henu ndo
magono ghaghakubaliki. Langai, henu ndo magono gha bhuokovu.
3 Tibheka lepi liganga la kubhazuila panani pa munu yuoyola, kwa
ndabha tilonda lepi huduma ya yhoto ihidai kinoli ibaya. 4 Badala yaki,
tukajihakiki tayhoto kwa matendo ghitu ghoa, Kujo tu bhutumishi bha
K'yara. Tuye bhatumishi bhaki kup'etela ubhuingi wa ustahimilila,
mateso, ziki, ni ugumu wa maisha, 5 Kutobhibhwa, vifungo, gasia,
kup'etela kubhomba mbhombho kijuhudi, kwa kudula ni lugono
pakilu, kinjala, 6 Kup'etela unofu, maalifa, kuvumilila, wema, kup'etela
roho n'takatifu, mu upendo halisi. 7 Tuye bhatumushi bhamuene
bhake kwa lilobhi la ukueli, kup'etela nghofo ya k'yara. Tuye ni
silaha ya haki kwa jia ya kibhoko Kya kulia ni ka kushoto. 8 Tifuanya
mbhombho kup'etela heshima ni kuzalauliwa, ki kashifa ni noli.

Tutuhumibhwa kuya bhadanganyifu hombi ta bhakueli. 9 Tibhomba
mbhombho kujo tijulukana hee hombi tijulukana sana. Tibhomba
mbhombho kutya ya bhilonda kufwa ni -Langai!- bado tiishi. Tib-
homba mbhombho katya yabhitobhibhwa kwajia ya matendo ghitu so
kutya yabhahukumulibhu ni kufwa. 10 Tibhomba mbhombho kutya
bhatuyele ni masikito, ila magono ghoa tuyele ni kuhobholela. Timb-
homba mbhombho kutya masikini, ila titajilisya bhingi. Tibhomba
mbhombho nikubhonekana tikabhalepi khenu kihokela bali kutya
bhatimiliki kila khenu. 11 longili ukueli bhoa kwa yhomo, Wakorintho,
ni miteema ya yhoto ibhopuiki kiupana. 12 Miteema ya yhomo
yizuilibhwa hee ni tete, bali mkajizuila ni hisia sya yhomo mwayhomo.
13 Henu kup'etela kubadili sana ki haki - nilongela kujobhela kwa
bhana - mbhopolai miteema ya yhomo kiupana. 14 Msikhongibhu
pamonga ni yabhabhiamini lepi. Kwandabha uye uhusiano gani wa
haki ni ualifu? Na pihusiana keleku kati nuru ni ngisi? 15 Ni mayele
bhanu gha laku Kristu ibhuesya kuya naghu ni Beliari? Au muene
yaihamini ufa ni sehemu yeleku pamonga ni yaibela kuamini? 16 Ni
mayele bhanu ghala ku ghayele kati ya lihekalu la K'yara ni lisanamu?
kwandabha tete ndo lihekalu la K'yara yaayele hai, kutya kujo K'yara
kya ajobhili: “Nilatama mwa bhene ni kugenda ni bhene. Nilaya
K'yara wa bhene, ni bhene bhalaya bhanu bhangu.” 17 Kwa ele,
“Mpitai palongo pabhu, na mkatengibhuayi nabhu,” ijobha Bwana.
“Msigusi khenu kibaya, na nila bhakalibisya muenga. 18 Nilaya Dadi
kwa yhomo, namu mlaya bhanabhangu bhakigosi ni kidala,”Ajobhili
Bwana.

Sura ya 7

1 Bhapendwa bhangu, kwa ndabha tuye ni ahadi ese, na tujitakisiayi
tayhoto kwa kila lijambo lalika tuketa tuyelai tabhachafu mu mibhele
yhitu kiroho. Na tuulondai utakatifu kihofu ya k'yara. 2 Mketai nafasi
kwa jia ya yhoto! Tunkosili hee munu yuoayola. Tanzulili lepi munu
yuoayola. Tujinufaishi lepi kwa faida ya munu yuoayola. 3 Nijobha
ele so kwa kubhalaumu. Ndabha ni malili Kujobha kujo muyele mu
miteema yhitu, kwa tete kufwa pamonga ni kuishi pamonga. 4 Niyele
ni ukifu ubhaa mugati ya yhomo, na nikajifunula ndabha ya yhomo.
Nimemili ni fulaha hata pagati pa mateso ghitu ghoa. 5 Twahidili
Makedonia, mibhele ya yhoto yaayele hee yakup'homoseka. Badala
yaki, takabhili taabu kwa namna syoa Kutobhibhwa vita upandi wa
kwibhala ni hofu upandi wa mugati. 6 Lakini K'yara, yaakabhafaliji
yabhakatili tamaa, atufaliji kwa ujio wa Tito. 7 Yayele hee kwa kuhida
muene kuwa K'yara atufaliji. Yayele kabhele falaja sela Tito saasipokili
kuhomela kwa yhomo. Muene atujobhili ya kuwa upendo ubhaa
wamyele nabhu, kuhuzunika kwa yhomo, nakamwayele ni wasi wasi
kwajia ya nene. Efu nizidili kuhobhoka nesu. 8 Hata kujo walaka
bhuangu wabhafwanyili kusikitika, nikaujutila liee. Ila nijutila pana
ubhona walaka obho ubhafwanyili muyelai ni huzuni muenga. Ila
so mwayele ni huzuni kwa mda udebe. 9 Henu nihobholela, so
kwa ndabha mwayele ni shida, ndabha huzuni sinu sabhaletili mu
toba. Mwakabhili huzuni ya kiungu, hombi mwa tesibhu sikihasala
ndabha ya tete. 10 Ndabha huzuni ya kiungu yileta toba yayika

milisya wokovu wa bila ya kuya ni majuto. Huzuni ya kidunia, hata
kabhele, yileta mauti. 11 Mlangai huzuni eye ya kiungu yakizalishi
azma yeleku ibhaa mugati mwinu. Namna yeleku azma kayayele
ubhaa mugati mwa yhomo kwa kulasya kujo mwayelepi ni hatia.
Kwa namna yeleku uchungu wa yhomo kauyele ubhaa, hofu yhimo,
matamanilu ghinu, bidii yhinu, ni shauku yhinu ya kubhona kutya
haki kayilondeka kuketibhwa! kup'etela kila lijambo yamsibitishi
mwa yhomo kutokuyani hatia. 12 Kujobhela nabhayandikili muenga,
nayandiki lepi kwajia ya mkosaji, wala so kwa munu ya atesibhu ni
maovu. Nayandiki ya ndabha uzati wa miteema ya yhomo kwajia ya
tete ibhuesya kumanyikana kwa yhomo palongolo pa mihu gha K'yara.
13 Ni ndabha ya ele kujo tifalijika. Kup'etela nyongesya ya falaja ya
yhoto tabhene, tihobholela kabhele, kabhele kuzidi ndabha ya Tito,
ndabha roho yaki yabhabuludishi ni muenga mwabhoa. 14 Yakuwa
kujo najifunili kwa muene kuhisiana ni muenga nayele hee nisoni.
Kinyume kyaki, kutya tukaliayi lilobhi latajobhili kwa yhomo layele
la ukueli, majifuno ghitu kup'etela Tito ghasibitishu kujo gha ukueli.
15 Upendo bhuake kwajia ya yhomo hata kujo mmbaa zaidi, Katya
kaikhomboka utii bhkimo mwabhoa, kutya kamwamkalibisi muene
ki hofu ni kutelemeka. 16 Nihobholela ndabha ya ukifu ubhaa mugati
mwinu.

Sura ya 8

1 Tiyaka muenga mmanyai, kaka ni dada, kup'etela neema ya K'yara
yaipisibhu mu mmakanisa gha Makedonia. 2 Magono gha papipi gha
mateso, bhuingi fulaha ya bhene ni kuyongeseka kwa umasikini wa
bhene uhoguili utajili ubhaa ni ukalimu. 3 Kwandabha nishudila
yakuwa bhapisili kwa kadili kabhabhuesyai, ni kuzidi kabhabhwesyai.
4 Ni kwa hiali yabhene bhabhene kwa kutusihi kuingi, bhatusomili
kwajia ya kushiliki kup'etela huduma eye kwa bhaumini. 5 Eye
yatokili hee kutya katatalajilai. Badala yaki, kuanza bhajipisili bha
bhene kwajia ya Bwana. kabhele bhajipisili bha bhene kwa tete
kup'etela mapenzi gha K'yara. 6 Kaabhele tan'jobhili Tito, yaayele
tiyali ayandili mbhombho eye, kuleta kup'etela mu utimilifu mu
litendo ele la ukalimu panani payhomo. 7 Ila muenga mna ubhuingi
kup'etela kila khenu kup'etela imani, kup'etela lujobhelu, kup'etela
umaalifa, kup'etela ubidii, ni kup'etela upendo bhuinu kwajia ya
tete. Efe kabhele mhakikisiayi kujo mwiya ni ubhuingi kabhele
kup'etela litendo ele la ukalimu. 8 Nijobha ele so kutya amuli.
Badala yaki, nijobha ele ili kup'hema uhalisi wa upendo bhuinu kwa
kulenganisya ni shauku ya bhanu bhangi. 9 Kwandabha mmanyili
neema ya Bwana wayhoto Yesu Kristu. Hata kujobhela ayele tajili,
kwajia ya yhomo ayele masikini. Yakuwa kup'etela umasikini wa
muene ili muenga mubhwesya kuya bhatajili. 10 Kup'etela lijambo
ele nikabhapela ushauli wawilota kubhasaidila. Mwaka ummonga
waulotili, mwayandili hee tu kubhomba lijambo. Lakini mwatamene
kuliketa. 11 Henu mlikamilisiayi. Kutya katayele ni shauku ni nia
ya kuliketa, kabhele, ko, ngamwabhwesili kulileta mu ukamilifu,
kwa kadili ka mwibhuesya. 12 Kwandabha muye ni shauku ya
kuketa lijambo ele, lijambo ele, lijambo linofu tu nalikakubalika.

Lasima li yhema panani pa khela kaayenaku munu, so panani
adulili munu. 13 Kwandabha mbhombho eye so kwajia ya bhamana
bhabhwesyai kuya nafuu ni muenga mulenubhwai. Badala yaki, ni
usawa. 14 Bhuingi bhuinu kwa magono gha henu ulasaidila kwa khela
kabhilonda. Eye ndo kabhele kujo ubhuingi wa bhene ubhwesyai
kusaidila mahitaji ghinu, ni kujo kuyelai ni usawa. 15 Eye ndo kutya
kaayandiki; “Muene yaayele ni fhingi eyele hee ni khenu kihokela
kakabakili ni muene yaayele ni kidusu ayele lepi ni uhitaji bhuoa
bhola.” 16 Ila ashukulibhuayi K'yara, yaabhekili n'teema mugati mwa
Tito n'teema bhola bhola wa uyeleni bidii ya kujali ghaniyele naghu
kwajia ya yhomo. 17 Kwandabha so tu ayop'holili maombi ghitu,
bali kabhele ayele ni bidii kup'etela ni maombi aghu. Ahidili kwa
muenga kwa hiali ya yumuene. 18 Tuntumili pamonga ni muene
ndhongo yaisifibhwa miongoni mwa makanisa kwajia ya mbhombho
ya muene ya kutangasya injili. 19 Tee naa tu, ila kabhele aghagulibhu
ni makanisa kusafili ni tete kup'etela kup'henda sehemu syoa sela
litendo ele la ukalimu. Eye ndo kwa utukufu wa Bwana muene
ni kwa shauku ya yhoto ya kusaidila. 20 Tiyepuka ni ubhuesekano
wa yuoayhola ipasibhwa kulalamika kup'etela tete mu ukalimu obho
watup'hendili. 21 Tito lawangalifu kuketa kya kiyele kya heshima, so
tu palongolo pa Bwana, nikabhele palongolo pa bhanu. 22 Kabhele
tunkantuma ndongho yhongi pamonga ni bhene. Tumpemili mala
singi, na tumbuene kujo yaayele ni shauku kwajia ya mbhombho singi.
Hata henu ayele ni bidii zaidi kwa ndabha ya ujasili ubhaa ya ayele
nabhu mugati bhuinu. 23 Kwa habali ya Tito, Muene nshilika njangu
ni mbhomba mbhombho njangu kwajia ya yhomo. Kujo tya kwa
bhalongo bhitu, bhitumibhwa ni makanisa. Nando bha heshima bha
Kristu. 24 Ndo mbhalasyai upendo bhuinu, na mlasyai ni mmakanisa
ndabha ya majifuno ghitu kwajia ya yhomo.

Sura ya 9

1 Kuhusiana ni huduma kwajia ya bhaumini, ndo bora zaidi
kwa nene kubhayandikila. 2 Nimanyili kup'etela shauku yhinu, ya
najivunili kwa bhanu bha Makedonia. Nabhajobhili kuwa Akaya iyele
tiyali kuhomela mwaka waulotili. Hamu yhinu ibhapelili n'teema
bhingi kuketa. 3 Henu, nibhatumili bhalongo ili ndabha majifunilu
ghitu kup'etela muenga ghasibhu gha mebhwa, nikujobhela kuleka
kuya tiyali, kutya kanajobhilinga mwayele. 4 Kifenge, kutya munu
yuoayola wa Makedonia akahidai pamonga ni kubhakolela muyele
lepi tayali, ngatughabhuene agha - Nijobha hee kioakela kuhusu
muenga- kwa kuya jasili sana kup'etela muenga. 5 Efu nabhueni
kubhasili sana bhalongobhangu kuhida kwinu ni kutita mipango
mapema kwajia ya zawadi sa mwaahidi. Eye ndo naa ili liyelai tayari
mu balaka, ni si Kujo khenu kyakimalili kuamulibhwa. 6 Libhuaso
ndo ele: Munu yaipandai fidusu kabhele alavuna fidusu, ni yuoayola
yaipandai kwa Lego la balaka alavuna balaka. 7 Basi kabhele kila
mmonga apisyai kutya kaapangili mu n'teema bhuake. Basi kabhele
ni muene asipisi kwa kuluma au kwa kulasimisya. Kwandabha K'yara
akan'gana yhola yaipisya ki fulaha. 8 Ni K'yara ibhuesya kuizidisya
kili balaka kwa yhomo, yandabha mubhwesyai kusidisya kila litendo

lyema. 9 Kutya kaayandiki: “Autawenye utajili ni kuupisya kwa bha
masikini. Haki ya muene yidumu milele.” 10 Ni muene yaipisya mbeye
kwa kuipanda ni n'kati kwajia ya kyakulya. kabhele alapisya ni
kuzidisya mbegu yhinu kwajia ya kupanda. Muene iyongesya mavuno
gha haki. 11 Mlatajilishwa kwa kila namna yakuwa mubhwesyai
kuya bhakalimu. Eye ilaleta shukulani kwa K'yara kup'etela tete.
12 Kwa kuketa huduma eye so tu yigusya mahitaji ghabhaumini.
Kabhele yizidisya kup'etela matendo mingi gha shukulani kwa K'yara.
13 Ndabha ya kup'hemibhwa kwinu ni kusibitishibhwa kwa huduma
eye, kabhele mlamtukusya K'yara ki utii ni kukili kwinu kup'hetela
injili ya kristu. Kabhele mlamtukusya K'yara ki ukalimu ni kalama
yhinu kwa bhene ni kila mmonga. 14 Bhakabhatamani, nabhisoma
kwajia ya yhomo. Bhiketa naa ndabha ya neema ibhaa ya k'yara
yaiyele panani phinu. 15 Shukulani siyelai kwa K'yara kwa kalamu
yaki yaibelilikuleseka!

Sura ya 10

1 Nene na Paulo, nayhoni nikabhasii ki unyenyekevu ni upole was
Kristu. Nene na mpole magono nikayela palongo p'hinu, ila niyele
ni ujasili kwa muenga ni kayela patali ni muenga. 2 Nikabhas'oma
muenga yakuwa, magono gha niya pamonga ni muenga, nilonda lepi
kuya jasili ni kujiamini kwa nene na yhoni. Ila nifikilila kuya jasili
kwa kubhap'henga bhala bha bhizani kuwa tiishi namna ya mbhele.
3 Hata kutya kujobha tigenda kwajia ya mbhele, titobhana lepi Vita
kwajia ya mbhele. 4 Kwandabha silaha sa titumila kutobhana so
sa kimbhele. Badala yaki sina nghofo saki k'yara ya kumang'ara
ngome. Sibhosya kabisa mijadala ya kupotosya. 5 Kabhele, tiharibu
kila kakiyele ni mamlaka kakikajiinula zidi ya maalifa gha K'yara.
Tukaliketa mateka kila libhuaso kup'hetela utii kwa kristu. 6 Na
tikabha utayali wa kuazibu kila litendo lalibelili kuya ni utii, pala tu
utii bhuinu pawiya kamili. 7 Mlangai khela kakiyele bhuasi palongolo
pa yhomo. kutya yuoayola ya ishawishika kujo muene was Kristu,
ajiko mbhosyai muene yumuene kujo ayele ni was Kristu, hivyo
ndo kabhele ni tete katuyele. 8 Kwandabha hata nikajifunai padusu
kabhele kuhusu mamlaka ghitu, ghaghayele Bwana apisili kwajia ya
yhoto kubhambhomba muenga na sio kubhamang'ara, Nilabhonahee
agha. 9 Nilonda lepi Elle libhonekanai nikabhatisya muenga kwajia
ya nyalaka sya nene. 10 Kwa ndabha baazi ya bhanu bhijobha nahee,
“Nyalaka sya muene sikali na siyele ni nghofo, ila kup'hetela mbhele
muene ni zaifu. Malobhigha muene ghilondehe kughapelekesya.”
11 Hebu bhanu bha namna eye myele bhuayi ya kuwa khela katijobha
khela katijobha kutya walaka magono ghatayele kutali, ndo khela
khela ni ghala ghatilota kuketa magono ghatiyele pala. 12 Tilota
hee patali munu kujikusania tayhoto au kujilenganisya tayhoto ni
bhala bhabhijisifila bhakajip'hema bhabhene ni kila mmonga bhabhu,
bhayelehe ni akili. 13 Tete, hata kabhele, tulajifuna hee kup'hetela
mipaka. Badala yaki, tulaketa naa tu mugati mwa mipaka ya
k'yara yaatupelili tete, mipaka yayifika patali kutya wa yhomo wa
uyele. 14 Kwandabha tabhazidishili hee tayhoto twabhafikilai muenga
lola. Twayele bhakuanza kufika kwa patali kutya muenga kwajia

ya kristu. 15 Tujifunili hee kup'hetela mipaka kuhusu mbhombho
sa bhangi. Badala yaki, titumaini kujo imani yhinu kujo eneo
la mbhombho lilapanulibhwa sana, ni bado mugati mwa mipaka
sahihi. 16 Titumaini kwa ele, yakuwa tubhwesya kuhubili injili hata
mu mikoa zaidi ya yhomo. Tulajifuna lepi kup'hetela mbhombho
yayifwanyibhwa mmaeneo ghangi. 17 “Lakini yuoayola yaakajifunila,
ajifunai kup'hetela Bwana. 18 Kwandabha so yhola yaakajisibitisya
yumuene. Yaibelili kuya, yhola ambaye Bwana ndo akamsibitisya.

Sura ya 11

1 Nihisi kuwa kuleka kuvumilila ni nene kup'hetela baazi ya
upumbafu. Ila kwa kueli mwivumilila ni nene. 2 Kwandabha
yaniyele ni bhuifu ni muenga. Niyele ni bhuifu wa K'yara kwajia
ya yhomo, toka nabhaahidiayi muenga pa ndobho ya n'gosi mmonga.
Naahidi kubhaleta muenga kwa kristu kutya bikila mnofu. 3 Ila
nitila kwa namna fulani, kutya liyoka lalan'kofili Eva kwa hila ya
muene, mabhuasu ghinu ghibhuesya kupotoshibhwa patali kuhomela
mu ibada inofu kwa kristu. 4 Kwandabha mfuano yakuwa munu
fulani ihida ni kutangasya Yesu yhongi tofauti ni yhola yatamuhubilili.
Au mfuano kabhele kunjho polele Roho yhongi tofauti ni yhola
yamunjho polili. Au kabhele kuyhop'ha injili yhenge tofauti ni yhela
ya mwayopili mkafumilila mambo agha vema yitosya! 5 Ndabha ni
zani yakuwa nene so miongoni mwa bhayele duni kwa bhala bhabhi
kutibhwa mitume- bora. 6 Hata kujobhela nene nafundisibhu lepi
kup'hetela kupisya hotuba, niyelepi naa kup'hetela maalifa. Kwa
kila namna ni mambo ghoa tuliketili ele limanyinikai kwa yhomo.
7 Ko, nafwanyili zambi kwa kujinyenyekela nayhoni ili muenga
mubhwesyai kuyinulibhwa? kwandabha nahubili injili ya K'yara kwa
yhomo kiuhulu. 8 Nanyakili makanisa gha mana kwa kuyopa msaada
kuhomela kwa bhene ili yakuwa nganibhwesili kubhahudumila ni
muenga. 9 Magono gha nayele ni muenga nayele kup'hetela uhitaji,
na ndemili lepi yuoyola. Kwandabha mahitaji gha yhoni ghatoshilisi
ni bhalongo yabhahidili kuhomela Makedonia. Kup'hetela kila n'sighu
nijizuili nayhoni kutokuya msighu kwa yhomo, naniyendelela kuketa
naa. 10 Kutya kueli kujo Kristu kaayele mugati mwa nee, okho kujisifu
kwa nene, kulasimisibhwa lepi kusehemu sa Akaya. 11 Kwa ndayakiki?
kwandabha nibhaganili lepi? K'yara amanyili nibhaganili. 12 Ila
khela kanikakiketa, nilakiketa kabhele. Nilakiketa ndabha ni bhuesya
kuzuila nafasi ya bhala ya bhitamani nafasi yakuya kutya katuyele
kup'hetela khela khela kabhakajifunila. 13 Kwandabha bhanu bhala
ni mitume bha udesi ni bhabhibhomba mbhombho ki udesi. Bhaka-
jiguesya bha bhene kujo mitume bha kristu. 14 Ni eye yishangasya
hee, kwandabha hata lisyetani akajigeusya yumuene kutya malaika
wa nuru. 15 Eye iyelepi ni mshangao ubhaa kutya bhatumishi bhaki
kabhele bhahaki. Hatima yabhu ilaya kujobhela matendo gha bhene
kaghistaili. 16 Nifobha kabhele: Basi asiyi munu yuoayola yaifikilila
nene na mpumbafu. Ila kutya mlafuanya, mnipokelai nene kutya
mpumbafu ili nibhuesyai kujisifila padusu. 17 Khela katijobha kuhusu
khoni kujiamini ni kujifunila kwi hukumlibhwa hee ni Bwana, ila
nilongela kutya mpumbafu. 18 Kujo kakiyele bhanu bhingi bhikifuna

kwa namna ya mbhele, nilajifuna kabhele. 19 Kwandabha mwajitolene
kwa fulaha ni bhapumbafu, muenga mwa yhomo muyele ni busara!
20 Kwa ndabha mwitolelema ni munu kutya akikutia mu utumwa,
Katya isababisya kugawanyika kwa yhomo, kutya abhatumili muenga
kwa faida ya muene, kutya ajibhekili kunani kuhewa, au kutya
abhatobhili pamiu. 21 Nilajobha kisoni yhitu ndabha tete tayele
bha zaifu sana kuketa naa. Nabado kutya yuoayola kujifuna —
nilongela kutya mpumbafu— nene kabhele nilajifuna. 22 Ko, bhene
ndo bhayaudi? Ni nene ndo naa. Ko, bhene bhakuisraeli? Ni nene
ndo mebhwa. Ko, bhene ndo bhazao wa Abrahamu? Ni nene ndo
mebhwa. 23 Ko, bhene ndo bhatumishi bha kristu? (Ninena kutya
nalukibhu ni akili sya yhoni.) Nene ndo zaidi. Naniyele hata mu
mbhombho sigumu zaidi, patali zaidi ya kuya mkifungo, kup'hetela
Kutobhibhwa kup'heta fip'hemu, kup'hetela Kutobhibhwa kup'heta
fip'hemu, kup'hetela kubadili hatari singi sya kifo. 24 kuhomela
kwa wayahudi mala tano “mapigo alubaini kubhosya limonga.”
25 Mala sidatu natobhibhu kwa fiboko. Mala imonga natobhibhu ni
maganga. Mala ya tatu nanusuliki mu meli. Nitumili pakilu ni pamusi
kup'hetela bahari wazi. 26 Nimalili kuya kup'hetela safari sa mala
kwa mala, kup'hetela hatali sa majambasi, ki hatari said kubhoka
kwa bhanu bhangu nayhoni, kup'hetela hatali sa kubhoka bhanu bha
mataifa, kup'hetela hatali sa miji, ki jangwa, kup'hetela mu bahari, ni
kup'hetela hatali sa bhalongo bhadesi. 27 Niyele ki mbhombho sigumu
ni mmaisha magumu, kup'hetela pakilu bhuingi wa kutokugona,
kup'hetela njala ni kiu, mala nyingi kup'hetela kufunga, kup'hetela ki
mepu ni ngoli. 28 Patali ni kila khenu khenge, kuye ni msukumo wa
kila ligono panani pangu ya bhuasibhuasi yangu kup'etela makanisa.
29 Niani ni zaifu, ni nene na zaifu lepi? Niani asababishi yhongi abinai
mu zambi, ni nene nipya lepi mugati? 30 Kutya ndo lazima nijifunai,
nilajifuna kup'hetela khela kyakilasya uzaifu bhuangu. 31 K'yara ndo
Dadi wa Bwana Yesu, muene ndo yaitukuzwa milele, yaamanyili kujo
nene ni kofya lepi. 32 Khola Damesiki, mkuu wa mkoa pasi pafalume sa
Areta ayele kulenda mji wa Damesiki bhanikamulai. 33 Ila nabhekibhu
mkikapu, kup'hetela palidilisha mu ukuta, ni kunusulika kuhomela
mmabhoko gha muene.

Sura ya 12

1 Lazima nijivunai, ila kiyelepi kakiyongisibhwa ni ehu. Bali nila
yendelela ki maono ni mafunuo kuhomela kwa Bwana. 2 Mmanyili
munu mmonga kup'hetela kristu ambaye mlaka kumi na minne
yailotili yayayele— kup'hetela mbhele, au kwibhala ni mbhele, nene
ni manyili hee, k'yara ndo yaamanyili — anyakulibha kunani ku
mbingu ya tete. 3 Na nimanyili ya kuwa munu oyho —ikayela
kup'hetela mbhele, au kwibhala ni mbhele, nene ni manyili hee,
k'yara amanyili. 4 atolibhu hadi kupaladiso ni kup'hetela mambo
matakatifu sana kwa munu yuoayola kughajobha. 5 Kwaniaba ya
munu kutya ogho nikajifuna. Ila kwajia ya yhoni nikajifuna hee
yaibelili kuya labuda uzaifu bhuangu. 6 Kutya nilonda kujifuna,
nganiyele lepi na mpumbafu, kwa ndabha nganiyele nilongele ukueli.
Ila nileka kujifuna, yakuwa asiye yuoayola wakufikilila zaidi ya agha

kuleka kya kibhonekana mugati mwa nene au kup'eleka kuhomela
kwa nene. 7 Nikajifuna lepi ndabha agha mafunuo gha aina ya
maajabu. Kwa ele, Nilaya lepi ni kiburi, mwifwa wa bhekibhu mgati
kwa nene, mjumbe wa lisyetani kunishambulila nene, ili nisigeuki
kuya kujo ya niyele ni majifuno. 8 Mala sidatu nan'sihili Bwana
kuhusu ele, ili muene abhosyai kuhomela kwa nene. 9 Nimuene
ajobhili, Neema ya nene yitosya kwa jia ya yhobhi, kwa ndabha nghofo
yiketa kamili mu uzaifu. Efu, nakatamene kujifuna zaidi kuhusu
uzaifu bhuangu, yakuwa ubhueso wa kristu ubhwesyai kutama panani
pa nene. 10 Kwa elu nitoshiki kwajia ya kristu, kup'hetela uzaifu,
kup'hetela malighu, kup'hetela shida, kup'hetela mateso, ni hali ya
kusikitika. kwandabha magono gha mayele zaifu, kabhele nayele
ni nghofo. 11 Nene niyele na mpumbafu! muenga mwanilasimisi
kwa ele, yakuwa kganiyele nisifibhu ni muenga, kwandabha nayele
lepi duni kwa abhu yabhikutibhwa mitume- bora, hata kujobha nene
khenu lepi. 12 Ishala sa ukueli sa n'tume saketiki pagati payhomo
kwa uvumilifu, ishala ni maajabu na matendo mabhaa. 13 Kwa
namna yeleku mwayele bha muhimu kwa pasi kuliko makanisa
ghaghabakili, yaibelili kuya ndabha nayehee msighu kwa yhomo?
mnisameheayi kwa likosa ele! 14 Langai! nene niyele kuhida kwa
yhomo kwa mala ya tatu. Nilaya hee msighu kwa yhomo, kwa ndabha
nilonda hee khenu kakiyele kya yhomo. Nikabhalonda muenga.
kwandabha bhana bhipasibhwa lepi kubheka akibha ya bhazazi.
Badala yaki, bhazazi bhipasibhwa kubheka akiba kwajia ya bhana.
15 Nilahobholela zaidi kutumila ni kutumibhwa kwajia ya nafasi situ.
Kutya nibhaganili zaidi, nilondeka kubhagana padusu? 16 Lakini kutya
kaiyele, nabhalemili lepi msighu muenga. Ila jobha yakuwa nene na
mwelewa sana, nene ndo yhola yaabhakamuili muenga kwa niyele ya
abhakabhili kwa kubhadanganya. 17 Ko, natolili kwa kujiketa faida
kwa yuoayola yanantumili kwa muenga? 18 Nansihili Tito kuhida
kwa yhomo, na n'tumili ndhongo yhongi pamonga ni muen. Ko,
Tito abhafwanyili faida kwa muenga? Ko, tagendili lepi kup'hetela
njela yela yela? Ko, tagendili lepi mu nyayo sela sela? 19 Mwibhona
kujo muda obho bhwa twayele kujitetela tete tayhoto kwa yhomo?
palongolo pa K'yara, ni kup'hetela kristu, tuyele kujobha kila khenu
kwajia ya kubhaimalisha mwa yhomo. 20 Kwandabha niyele ni hofu
ya kuwa panibhwesyai kuhida nibhuesya nisibhakabhi muenga kutya
kanitamani. Niye ni hofu ya kuwa mwibhuesya msinikabhi nene kutya
kamwilonda. Nihofela ya kuwa kwibhuesya kuya ni majadiliano,
bhuifu, milipuko ya ligoga, tamaa ya ubinafsi, umbeya, kiburi, ni
ngondo. 21 Niye ni hofu kabhele panibhwesyai kukelebhuka, k'yara wa
nene ibhuesya kuninyenyekesya palongolo pa yhomo. Niye ni hofu ya
kuwa nibhuesya kuhuzunishwa ni bhingi bhabhafwanyili zambi kabla
ya henu, ni bhala ya bhatubwili lepi uchafu ni uashelati ni mambo gha
tamaa gha bhiketa.

Sura ya 13

1 Eye ndo mala yatatu ni hida kwa muenga. “Kila lishitaka
lasima lijengibhuayi ni usibitisu wa mashaidi bhabhele au bhadatu.”
2 Nimalili kughajobha kwa abhabai yabhatendili zambi kabla ni kwa

bhamana bhoa magono ghanayele okho mali ya pili, na nijobha
kabhele: Nikahidai kabhele, nilabhavumilila hee. 3 Nikabhajobhele ele
muenga kwa ndabha mwilonda ushaidi ya kuwa kristu in kup'hetela
nene. Muene zaifu hee kwa muenga, badala yaki, muene ndo
mwenye nghofo mugati mwinu. 4 Kwandabha alendelibhu ki uzaifu,
ila aye hai kup'hetela nghofo sa k'yara. Kwandabha tete kabhele tuye
bhazaifu mugati mwake, ila tulatama ni muene kwa nghofo syaki
k'yara miongoni mwinu. 5 Mjichungusyai mwayhomo kutya muye
mu imani. Mjipemayi mwayhomo. Mwigundula lepi yakuwa kristu
aye mugati mwinu? muene ayele, kifenge kutya msibitishibhu dumu.
6 Na niyele ni ukifu ya kuwa muenga mlagundula ya kuwa tete tabele
kibhu hee. 7 Henu tis'oma kwa K'yara ya kuwa msibhuesi kuketa
kyoa khela kibaya. Nis'oma hee ndabha tete tubhwesya kubhonekana
tulipetili lijalibu, badala yaki nis'oma yakuwa mubhwesyai kuketa
ka kiyele sahihi yakuwa tulabhonekana kutya tusindilu lijalibu.
8 Kwandabha tete tibhuesya lepi kuketa liyoalela kinyume ni ukueli
tu. 9 Kwandabha lihobholela magono te ghatiya zaifu muenga mkayela
ni nghofo. Tis'oma kabhele ili mubhwesyai kuketibhwa kikamilifu.
10 Ni kaghayandika mambo agha magono ghaniyelai patali ni muenga
yakuwa magono ghaniyelai pamonga ni muenga nilonda hee kutumila
mamlaka gha Bwana ghaanipelili nene kubhajenga ni kubhahalibu
pasi. 11 Kabhele, bhalongo bha kigosi ni bha kidala, Muhobholelai!
mbhombai mbhombho kwajia ya kukelebhusya, mpelibhuayi n'teema,
mjiyetekelai yhomo kwa yhomo, muishiayi amani. Ni k'yara wa
upendo ni amani alaya pamonga ni yhomo. 12 Mjisalimilai yhomo
kwa pamonga kibusu takatifu. 13 Bhaumini bhoa bhakabhasabimila.
14 Neema ya Bwana Yesu Kristu, upendo wa K'yara, ni ushirika wa
Roho n'takatifu uyelai pamonga ni muenga mwabhoa.

wagalatia

1 Nene na Paulo na n'tume. Nene na n'tume lepi kuhomela kwa
bhanadamu, ila kup'etela Yesu Kristu ni K'yara Dadi yaamfufuili
kuhomela KU wafu. 2 Pamonga ni bhalongo bhangu bhoa ni nene,
nikabhayandikila makanisa gha Bhagalatia. 3 Neema iyelai kwa
yhomo ni amani yayihomela kwa K'yara Dadi wayhoto ni Bwana
Yesu Kristu. 4 Yajipisili yumuene kwajia thambi sayhoto ndabha
abhuesyakutokombola mu magono agha ghauovu, kup'etela mapenzi
ghaki K'yara wayhoto na ni Dadi. 5 Kwa muene uyela utukufu
milele na milele. 6 Nishangala ndabha mwigeukila haraka mu injili
yhenge. Nishangala kabhele mwigeukila patali kuhomela kwa muene
yaabhakutili kwa neema said Kristu. 7 Iyelepi injili yhenge, ila bhayele
baadhi ya bhanu bhabhilonda kubhasababishila muenga matatisu ni
kulonda kubadilisya injili ya kristu. 8 Hata Kama kujobhela tete au
malaika kuhomela kumbinguni alatangasya kwa muenga injili yayele
tofauti ni yhela yatatangasyai kwa muenga, na alanibhuayi. 9 Katya
katajobhai kamuandi, ni henu mjobha kabhele,”Katya ayele munu
alabhatangasila kwa muenga injili yaiyele tofauti na ya mwapokili,
alanibhuayi”. 10 Kwani henu nilonda uthibitisho wa bhanu au K'yara?
nilonda kubhafulaisya muenga bhanadamu? Katya niyendelela kub-
hajalibu kubhafulaisya bhanadamu, nene na n'tumishi he wa Kristu.
11 Ndongo, nilonda muenga mmanyai ya kuwa injili yanatangasili
yitokana lepi ni bhanadamu. 12 Naipokili lepi kuhomela kwa bhanu,
wala nafundisibhu lepi. Badala yaki, yayele kwa ufunuo wa Yesu
Kristu kwa nene. 13 Mwalili kup'eleka juu ya maisha gha nene gha
kunyuma kup'etela dini ya kiyahudi, kanayele kanatesyai kiukali li
kanisa la k'yara zaidi ya kiphemu ni kuliteketesya. 14 Kanayele
niyendelili kup'etela dini ya kiyaudi kuzidi bhalongobhangu bhingi
bhayaudi. Nayele ni bidii sana kup'etela mu tamaduni sa bha
Dadi bhangu. 15 Ila K'yara apendisibhu kunichagula nene kuhomela
mulileme la mabhu. Anikutili nene kup'etela neema sa muene.
16 Kumdhihirisha mwana munu mugati mwa nene, ili yandabha
ni mtangasyai muene pamiongoni mwa bhanu bha mataifa. Wala
nalondili lepi ushauli wa mbhele ni muasi 17 na nakwelili lepi kulota
kuyerusalem kwa bhala bhabhayeli mitume kabula ya nene. Badala
yake nalotili uarabuni ni kabhele kukelebhuka Damesiki. 18 Kabhele
badala ya miaka midatu nakwelili kulota Yerusalem kun'gendela kefa,
natamili naku kwa mogono kumi na tano. 19 Lakini nabhuee mitume
bhangi labuda Yakobo, ndongho munu ni Bwana. 20 Langai, palongolo
K'yara, nikofyalepi kwa eke kani yandika kwa muenga. 21 Kabhele
nalotili kumikoa ya Shamu ni kilikia. 22 Nama nyikanai lepi kwa mihu
kwa makanisa gha uyaudi ghala ghaghayele kup'etela Kristu, 23 Ila
bhayele bhakipeleka to, “Muene ayele kututesya henu itangasya imani
yaya haribuayi”. 24 Bhayele kumtukuza K'yara kwajia nene.

Sura ya 2

1 Badala ya miaka kumi na nne nalotili kabhele Yerusalem pamonga

ni Barnaba. Kabhele nan'tolili ni Tito pamonga ni nene. 2 Nalotili
ndabha ya K'yara ajidhihirishi kwa nene ya kuwa ni paswa kulota.
Nabhekili palongolo pa bhene injili yanatangasi kwa bhanu bha
mataifa. (Lakini nalongilili kwa kufigha kwa bhabhisemekana fiongozi
bhamana). Naketili naa ili kuhakikisya ndabha nakembhelai hee, au
nakembili mebhwa. 3 Ni kabhele Tito, yaayele pamonga ni nene,
yaayele Myunani, alasimisibhu kutailibhwa. 4 Lijambo ele lahomili
kwa ndabha ya bhalongo bhaudesi bhabhahidili kwa siri kupeleleza
uhuru wa tuyenabhu kup'etela Kristu Yesu. Bhatamene kutuketa tete
tuyelai bhatumwa bha Sheria. 5 Tajipisili lepi kubhatii hata kwa
lisaa limonga, ya ndabha injili ya ukueli ibakilai bila kubadilisya kwa
muenga. 6 Ila bhala bhabhajobhibhu ya kuwa ndo fiongozi bhachangili
lepi kyoa kela kwa nene. Kyoakela kayayele bhakifu ketai kayelepi
kya. maana kwa nene. K'yara hakubali upendeleo wa bhanadamu.
7 Badala yaki, bhabhuene ya kuwa niaminibhu kutangasya injili kwa
bhala bhabhatailibhu lepi. Yayele Katya Petro atangasyai injili kwa
bhabhatailibhu. 8 Kwa ndabha K'yara, yaafwanyili mbhombho mugati
mwa Petro kwajia ya utume kwa bhala bhabhatailibhu, kabhele
aketili mbhombho mugati mwa nene kwa bhanu bha mataifa. 9 Wati
Yakobo, kefa, ni Yohana, ndo bhatambuliki ya kuwa bhajengili likanisa,
bhamanyili neema ya napelibhu nene bhatupokili kup'etela ushirika
nene ni Baketili naa ili ya ndabha tubhoki kwa bhanu bha mataifa, ni
kabhele bha bhwesyai kulota kwa bhala bhabhatailibhu. 10 Kabhele
bhatulondai tete kubhakombhoka masikini. Nene kabhele nayele
natamaniayi kuketa lijambo ele. 11 Wakati kefa paahidili Antiokia,
na mphengili bhuasi bhuasi yandabha ayele akosili. 12 Kabula
ya bhanu kuzaa kuhida kuhomela kwa Yakobo, kefa ayele kulya
pamonga ni bhanu bhamataifa. Ila bhanu abha bhabhahidili, alekili
ni kubhoka kuhomela kwa bhanu bha mataifa. Ayele atilai bhanu
bha bhilonda tohara. 13 Vilevile bhayahudi bhamana bhauengene ni
unafiki obho pamonga ni kefa. Matokeo ghaki ghayele ni Barnaba
atolibhu ni unafiki wa bhene. 14 Panabhona yakuwa bhayelelepi
kufuata injili ya ukueli, namjobhili kefa palongolo pa bhoa, “Katya
muenga ndo bhayaudi ila mwiishi ni tabia sa bhanu bha mataifa
badala ya tabia sa kiyaudi, kwa ndayakiki mkabhalasimisya bhanu
bhamataifa kuishi katya bhayaudi?” 15 Tete ambabho ndo bhayaudi
bhakuhogoleka na siyo “Bhanu bhamataifa bhenye thambi” 16 Manyai
kujo ayelepi yaihesabibhwa haki kwa matendo gha Sheria. Badala
yaki, bhihesabhwa haki kwa imani mugati mwa Yesu Kristu. Twahidili
kwa imani mugati mwa Kristu Yesu ili yandabha tihesabibwa haki
kwa imani mugati mwa Kristu na lepi kwa matendo gha Sheria.
Kwa matendo ya sheria uyelepi mbhele waubhwanili kuhesabibhwa
katya haki. 17 Katya tukandonda K'yara wa kutuhesabila haki mugati
mwa Kristu, tukajikolela tayhoto kabhele ndo bhenye thambi, je
Kristu aketibhu n'tumwa wa thambi? Wala naa hee! 18 Maana
katya ni kajengai tegemeo la nene juu ya kutunza sheria, litegemelo
ambalo namalili kulibhosya, nikajilasya nayhoni Kujo mvunja sheria.
19 Kup'etela sheria nafuili mu sheria, kwa ele nipaswa kuishi kwajia ya
K'yara. 20 Nisulubibhu pamonga ni Kristu. So nene kabhele yakaniishi,
Bali Kristu aaiishi mugati mwa nene. Maisha ghaniishi kup'etela

mbhele niishi kwa imani mugati mwa muana wa K'yara yaa niganili
ni kujitolela kwajia ya nene. 21 Nikaikana hee neema ya K'yara,
maana katya haki yayayele kup'etela sheria, basi Kristu ngaayele afuili
mebhwa.

Sura ya 3

1 Bhagalatia bhajinga, lihu leleku la uovu lalibhahalibu? Je
Yesu Kristu alasibhu lepi katya msulubibwa palongolo pa mihu gha
yhomo? 2 Nene nilonda tu kumanya ele kuhomela kwa muenga. Je
mwapokili Roho kwa matendo gha Sheria au ndo mwaamini kela
kamwapeliki? 3 Ko, muenga ni bhajinga kiasi ekhe? ko mwayandili
mu Roho ili mmalai mu mbhele? 4 Ko mwatesiki kwa mambo
mingi mebhwa, katya kueli ghayele gha mebhwa? 5 Ko muene
yaipisya Roho kwa muenga ni kubhomba matendo gha nghofo kwa
yhomo iketa kwa matendo gha sheria au kwa kup'etela pamonga ni
imani? 6 Abraham “Amwamini K'yara ahesabibhu kujo mwenye haki”.
7 Kwa namna yela yela muyelewahi ya ndabha, bhala bhabhiamini
yakuwa ni bhana bha Abraham. 8 Liyandiku latabilibhu yakuwa
K'yara ngabhahesabili haki bhanu bha mataifa kwa njela ya imani.
Injili yahubilibhu hosi kwa Abraham:”Kwa bhebhe mataifa ghoa
ghibalikibhwa”. 9 Ili kabhele bhabhayele niimani bhabalikibhuayi
pamonga ni Abraham, yaayele ni imani. 10 Bhala bhoa bhabhitegemela
matendo gha sheria bhayele pasi mu laana. Kwa ndabha iyandikibhu,
“Alanibhu kila munu yaishikamanahee ni mambo ghoa ghaghayandik-
ibhu mukitabu ka sheria, kughabhomba ghoa.” 11 Henu ndo bhuasi
yakuwa K'yara akamwesabilahee haki hata immonga musheria, kwa
ndabha, “Yaayele ni haki alaishi ki imani” 12 Sheria yihomelahe ni
imani, Badala yaki “Yaifwanyai mambo agha kup'etela sheria, alaishi
kisheria”. 13 istu atukombhuili tete kuhomela mu laana ya sheria
yapayafwanyikai laana kwajia yhoto. Kwa ndabha iyandikibhu,
“Alanibhuayi” kila munu yaibinai munani mulibehe.” 14 Lilengo
layele ya ndabha, baraka ambasyo sasa yele kwa Ibrahimu ngasaidai
kwa bhanu bhamataifa kup'etela Yesu Kristu, yakuwa tubhwesyai
kuyhopa ahadi ya Roho kup'etela imani. 15 Ndongo, nikabhajobhela
na kibinadamu. Kabhele magono ambapo agano la kibinadamu
palimalikai kubhekibhwa imara, ayelepi yaibhwesyai kupuuza au
kuyongesela. 16 Henu ahadi sajobhibhu kwa Ibrahimu ni kizazikya
muene. Yijobhahee, “Kwa vizazi,” kumaanisya bhingi, badala yaki kwa
mmonga yumuene, “Kwa kizazi kyako,” ambaye ndo Kristu. 17 Henu
nijobha nah, sheria ya yahidili miaka 430 badaye, yibhosya lepi agano
la kunyuma lalibheki bhusima ni K'yara. 18 Yandabha kujo ulisi
ngawahidili ki njela ya sheria, ngaiyelepi kabhele kuhida kwa njela
ya ahadi. Ndabha K'yara apisili mebhwa kwa Ibrahimu kwa njela ya
ahadi. 19 Kwandayakiki henu sheria yapisibhu? Yayongisibhu ndabha
ya makosa, mpaka mzao wa Ibrahimu ulota kwa bhala ambabho kwa
bhene amalili kuhaidibhwa. Sheria yabhekibhu ki shinikizo kup'etela
malaika kwa kibhoko Kya kupatanisya. 20 Henu mpatanishi imaanisya
zaidi ya munu mmonga, ndo K'yara yumuene. 21 Kwa ele ko sheria
iyele kinyume ni ahadi sa K'yara? La hasha! kwa ndabha sheria
yaiyele ipisibhu iyele ni ubhueso wa kuleta usima, haki ngaipatikene

kwa sheria. 22 Badala yaki, liyandiku lifungili mambo ghoa pasi mu
thambi. K'yara aketili naa ili ya ndabha ahadi ya muene ya kutookola
tete kwa imani kup'etela Yesu Kristu lbhuesyai kupatikana kwa bhala
bhabhiamini. 23 Kabula ya imani ya Kristu kuhida, twayele tufungibhu
ni kuya pasi pa sheria hadi pawihidai ufunuo was imani. 24 Kwa
ele sheria yafwanyiki kwa kiongozi wa yhoto hadi Kristu pahaaidayi,
ndabha tuhesabibhuayi mu haki ni mwimani. 25 Henu yandabha
imani ihidili, tuyelepi kabhele pasi pabha angalizi. 26 Kwa ndabha
muenga mwabhoa ndo bhana bha K'yara kup'etela imani ni Kristu
Yesu. 27 Mwabhoa bhambatizibhu kup'etela Kristu mmjifwekili Kristu.
28 Ayelepi Myaudi wala Myunani, n'tumwa wala huru, bhagosi wala
bhadala, kwandabha muenga mwabhoa n'do bhamonga kup'etela
Kristu Yesu. 29 Kama muenga ndo bha Kristu, basi ndo uzao wa
Ibrahimu, bharithi mu jibu wa ahadi.

Sura ya 4

1 Nijobha ndabha ya maadamu mrithi ndo muana hata kujobhela
mmiliki wa mali syoa. 2 Badala yaki, ayele pasi pabhaangalizi ni
bhazamini hadi mmagono ghaabhekibhu ni Dadi wa muene. 3 Kabhele
ni tete, patayele take bhana, twa kamulibhu mu utumwa wa kanuni
sa kuanza sa ulimwengu. 4 Magono sahihi paghasikai, K'yara an'tumili
mwanamunu, yaahogolikai kwa mwanadala, yaahogolikai pasi pa
sheria. 5 Aketili naa kwa kubhakombola bhala bhabhayele pasi
ni sheria, ili ndabha tuyopai hali ya kuya katya bhana. 6 Kwa
ndabha muenga ni bhana, K'yara an'tumili Roho wa mwanamunu
mugati mwa miteema ya yhoto, Roho yaikuta, “Abba, Dadi” 7 Kwa
ndabha eye bhebhe n'tumwa nee bali muana. Katya muana, kabhele
bhebhe wandisi kup'etela K'yara. 8 Hata kabla, wakati hamkumjua
Mungu, mlikuwa watumwa kwa wale ambao kwa asili si miungu
kabisa. 9 Lakini henu ya ndabha mu mmanyili K'yara, au ndabha
maimanyikana kwa K'yara, kwa ndaya kiki mwikelebhuka kabhele mu
kanuni sinofu lepi sya kwanza na siyelepi vai usamani bhuobhola?
Ko mwilonda kabhele kuya bhatumwa? 10 Mwikamula kiuangalifu
magono maalumu, mandamano gha miezi majira ni kaghatila kwajia
ya yhomo. 11 Nitila ya ndabha kwa namuna fulani nijitaabishi
mebhwa. 12 Nikabhasii, bhalongo, muyela katya kaniyele, kwa ndabha
kabhele niyele Katya kamyele. Mwanikosili hee. 13 Ndabha mmanyili
yakuwa yayele ugonjwa wa mbhele ni ndabha na hubilili injili kwa
muenga yaiyele awamu ya kuanza. 14 Kup'etelahali ya mumbhele
yabhabhekili mmajalibu, mwanizalewe lepi hata kunibela. Badala
yaki mwanipokili katya malaika wa K'yara, yabhonekene kujo ndo na
Yesu Kristu na yhoni. 15 Kwa ele, iyele ndaku henu furaha ya yhomo?
kwa ndabha nishuhudila kwa yhomo kuwa, Ikabhwesekanai, mmb-
hosyai mihu gha yhomo ni kunipela nene. 16 Henu, ko niyele adui wa
yhomo kwa ndabha na bhajobhili ukueli? 17 akabhalonda kishauku,
kabhele so kwa bhuema. bhilonda kubhatenganisya muenga ni nene
ili mmbhafuatayi. 18 Ni vyema kuya daima nishauku sa siyele ni mana,
ni si magono ghani ya pamonga ni muenga. 19 Bhanabhangu bhadebe,
nilwaala uchungu kwajia ya yhomo kabhele mpaka Kristu abhombekai
mugati mwa yhomo. 20 Nikaganili kuya pamonga ni muenga pala henu

ni kugeusya sauti iyangu, kwa ndabha niyele ni mashaka ni muenga.
21 Mnijobhelai, muenga ya mwitamani kuya pasi musheria, mwip'eleka
lepi sheria kayijobha? 22 Kwa ndabha iyandikibhu kuwa Abrahamu
ayele ni bhana bhakigosi bhabhele, mmonga kwa mwanadala n'tumwa
ni yhongi kwa mwanadala huru. 23 Hata naha ghwa n'tumwa ahogoliki
kwa mb'hele tu, bali j'hola ghwa n'dala huru ahogoliki kwa ahadi.
24 Mambo agha ghibhuesya kujobhibhwa kwa mfuano, kwa ndabha
bhanadala abha bhifuanana mmaagano mabhele. Mojawapo ndo
kuhomela mukid'oonda Kya Sinai. Bhihogola bhana bha bhayele
bhatumwa. Oyho ndo Hajiri. 25 Henu Hajiri ndo kid'onda Sinai
wauyele Uarabuni wawisananishiwa ni Yerusalemu ya henu, kwa
ndabha ndo n'tumwa nibhana munu bhaki. 26 Bali Yerusalemu
yaiyele panani na ni huru, na eye ndo mabhu was yhoto. 27 Kwa
ndabha iyandikibhu, “Muhobholelai, bhebhe mwanadala yawiho gola
lepi, bhebhe yawihogola lepi, pazai sauti ni kupiga njoghoyo kwa
muhobholelai, bhebhe yya uyelepi ni uzoefu wa kuhogola. Kwa mana
bhingi ndo bheyele bhana ya ihogola lepi, kuzidi ya bhala bha bha
yhola ya ayele ni n'gosi.” 28 Henu ndongho, Katya Isaka, muenga
bhana bha ahadi. 29 Kwa magono ghala munu yaahogolikai mujibu
was mbhele an'tesyai munu ya ahogoliki mujibu wa roho ni henu
ndo mebhwa. 30 Mayandiku ghijobhaa naa? “Umbhosyai mwanadala
wakitumwa pamonga ni bhana munu bha kigosi. “Kwa ndabha
bhana bha mabhu n'tumwa. Bila lisi lepi pamonga ni bhana bhana
mwanadala huru.” 31 Kwa ele, ndhongo, tete so bhana bha mwanadala
n'tumwa, bali ni bha mwanadala huru.

Sura ya 5

1 Ni kwa ndabha Kristu alupelili uhuru ili tuyelai huru. Naaa, mmye-
mai ngangali msinasi kabhele mulikolongo la bhatumwa. 2 mlangaa,
nene Paulo, nikabhajobhela yakuwa ikayela mlatailibhwa, Kristu
ilafaidia lepi kwanjela yioayela. 3 Kabhele, nikan'shuhudila kila n'gosi
yaatahilibhu kuwa ipasibhwa kuwajibika kisheria iyoa. 4 Mtengibhu
patali ni Kristu, bhala bhoa.”Bhabhiye sabibhwa haki.” kwa she-
ria. mbinili patali ni neema. 5 Maana kwa njela ya kiroho, mu
imani tilendela ukifu wa haki. 6 Kup'etela Kristu kutailibhwa au
kubeekutailibhwa iyelepi Mana iyoayela. Ndo imani iyene yayifuanya
mbhombho kup'etela upendo ndo yimaanisya khenu. 7 Mwayele
kutobha mbio kinofu. nya yaabhazuili kubhutii bhukueli? 8 Ushawishi
wa kuketa naa wihomee kwa muene ya akabhakuta muenga. 9 Chachu
idusu yihasili lidongi lisima. 10 Niyele ni matumaini ni muenga
kup'etela Bwana yandabha mlafikili lepi tofauti ni njela yhenge
yioayela. Yuoayola yaakabhaposhai alapaenda hukumu ya yumuene,
yuoa yhola. 11 Ndongho, Katya mwiyendelela kutangasya tohara,
kwanda yakiki bado nitesibhwa? kwa lilobhi ele kela kaki yele kizuizi
Kya n'salaba kibhuesya kuhalibibhwa. 12 Ndo matakwa gha nene
kwa bhala bhabhikabhalongosya kinofu lepi bhalaji hasi bhabhene.
16 Nijobha, mgendai kiroho, mlasitisya lepi tamaa sa kimbhele. 17 Kwa
ndabha mbhele uye ni tamaa kusidi kiroho. Ni Roho iyele ni
tamaa ibhaa kuzidi mbhele, e'se sipenga na kila mmonga ni yhenge.
Matokeo kuwa mwiketa lepi fhenu ya filondeka kuketa. 18 Katya Roho

kabhalongosya muenga, muyeehe pasi pa sheria. 19 Henu ndo matendo
gha mumbhele ndo ghabhonekana. Naghu do uasherati, uchafu, ni
ufisadi, 20 ibada ya lisanamu, uhabhi, uadui, ugomvi, husuda, kuya ni
ligoga, kushindana, faraka, kugawanyika kimazehebu, 21 Bhuifu, ulefi,
ulafii ndo mambo ghamana ndo kama agha. nikabhaonya muenga,
katya kana malili kubhaonya kamuandi ya kuwa bhala bhabhiketai
mambo katya agha bhalalisi lepi ufalume wa K'yara. 22 Ndabha litunda
la Roho ndoupendo, furaha, amani, kuvumilila, ukalimu, utu bhuema,
imani, 23 Upole, na kiasi. Iyele sheria kup'etela mambo katya agha.
24 Bhala bhabhayele bha Kristu Yesu bha usulubishi mbhele pamonga
Ni shauku ya tamaa sibaya. 25 tya katulaishi kwa Roho, kabhele
tugendai kiroho. 26 Tukotokuya bhakujibhona, tusikolofishani kwa kila
mmonga ni njinu, Wala tusibhoneniani Bhuifu.

Sura ya 6

1 Ndongo, ikayela munu akamuliki kup'etela uovu, muenga mwayele
kiroho, mwilondeka kunkerebhusya oyhu ndhongo mu Roho ya upole.
Khoni mkajilanga mwayhomo ilimsihalibiki. 2 Mtolenai misighu, na
kwa ele mla kamilisya sheria ya Kristu. 3 Ikayela munu yuoayola
akajibhonana ndo Bora Kati bola lepi, akajikofya muene. 4 Kila
mmonga apemai mbhombho yaki. Alayi ni khenu kya muene kya
kujisifu, bila kujilenganisya muene ni munu yhongi. 5 Maana kila
munu alatola msighu wa yumuene. 6 Munu yaafundisibhu lilobhi
lasima manofu ashilikishai ni mwalimu wa muene. 7 Msigidanganyi.
K'yara idhihakibhwa hee. kila kaipanda munu, ndo kailotai kuvuna.
8 Yuoayola yaipandai mbeyhu mu asili ya muene ya thambi alavuna
uman'gasi, muene yaipandai mbiyhu mu roho, alavuna usima wa
milele kupetela Roho. 9 Tusitondi kwa kubhomba mema, Mana
magono gha ki tulavuna ikayela tukalili lepi tamaa. 10 Magono
ghatiyela ni nafasi, tutendai mema kwa kila mmonga. Tutendai mema
hasa kwa bhala bhabhayele mugati mu imani. 11 Mlangai ubhaa wa
barua ya nibhayandikili kwa kubhoko ka nene nayhoni. 12 Bhala bhab-
hilonda kuketa mema kwa kulanga mbhele ndo bhakubhalasimisya
kutahiribhwa. Bhiketa na ili bhasijiyingisi mmatesu gha n'salaba wa
Kristu. 13 Maana ata abha bhabhatailibhu bhene bhaikamuili hee she-
ria. Badala yaki bhilonda ni muenga, mutailibhuayi ili bhabhwesyai
kujisunila mumibhele ya yhomo. 14 Isihomeli nikajifuna yaibelili kuya
mu n'salaba wa Bwana wa yhoto Yesu Kristu. Ni kup'etela muene
ulimwengu usulubishibhu kwa nene kup'etela ulimwengu. 15 Kwa
ndabha yijalishe hee kujo kutailibhwa ni kutokutailibhwa ndo khenu.
Badala yaki uzao upya ndo muhimu. 16 Kwa bhoa bhabhiishi kup'etela
kanuni eye, bhayela ni amani ni rehema iyelai panani pa bhene bhoa,
ni panani Israel pa k'yara. 17 Toka henu munu yuoayola asinitaabishe,
mana nipendili chapa sa Yesu mumbhele mwa nene omho. 18 Neema
ya Bwana wa yhoto Yesu Kristu iyela ni roho sayhomo, bhalongo.
Amina.

Waefeso

1 Paulo, n'tume wa Yesu Kristu kwa mapenzi gha K'yara, kwa bhab-
hatengibhu kwajia ya k'yara bhabhayele Efeso na ndo bhaaminifu
kup'etela kristo Yesu. 2 Neema iyelai kwa yhomo ni amani yayihomela
kwa K'yara Dadi wa yhoto na Bwana Yesu Kristu. 3 K'yara na Dadi wa
Bwana wa yhoto Yesu Kristu apelibhuayi sifa. Nando muene ya atuba-
liki kwa kila baraka sa kiroho, kup'etela sehemu sa kumbinguni mugati
mwa Kristu. 4 Kabula ya kubhombibhwa ulimwengu, K'yara atuch-
aguili tete yatiamini kup'etela kristu. Atuchaguili tete ili tubhwesyai
kuya bhatakatifu na twatilaumika lepi palongolo pa muene. 5 Ku'petela
lipendo K'yara atuchaguili kamuandi kwa kututwaa kujo bhana munu
kwa njia ya Yesu Kristu. Aketili naa kwa ndabha apendisibhu kuketa
kela kaatamaniayi. 6 Matokeo ghaki yakuwa K'yara itukusibhwa kwa
neema ya utukufu bhuake. eke ndo kaatupelili bhuaka kwanjela ya
mpendwa bhuake. 7 wa ndabha kup'etela mpendwa bhuake, tuyeni
uleobubhosi kup'etela muasi wamuene, msamaa was thambi. Tu
yenalu ele ndabha ya utajili wa neema sya muene. 8 Aketili neema
eye ujelai nyingi kwajia yhoto ndabha ya hekima ni kuyelebhwa.
9 K'yara aketili imanyikanai ukueli wa ujisighili wa mipango, kutokana
ni hamu yaidhihilishi bhu mugati mwa Kristu. 10 Magono ghatimiliki
utimilifu ki mpango wa muene, K'yara alasibheka kila khenu pamonga
fya kumbinguni ni fya panani fya mund'ema mugati mwa Kristu.
11 Kup'etela kristu twamalili kuchagulibhwa na kusudi bhwa kabula
ya magono. Eye yayele kubhonekana kwa mpango ya iketa fhenu
fyoa kusudi la mapenzi gha muene. 12 K'yara aketili naa ili ndabha
tubhwesya kuya ni noli sya utukufu bhuake. Tayele bhakuanza kuya
ni ukifu mugati mwa Kristu. 13 yele kwanjela ya Kristu kujo mwapeliki
lilobhila ukueli, injili ya bhuokovu bhuino kwa njela ya Kristu. Yayele
kup'etela muene kabhele kujo mhamini ni kus'opibhwa mhuri wa
Roho N'takatifu yaabhaahidi. 14 Roho ndo zamana ya ulisi wa yhoto
hadi umiliki pa wilota kupatikana. Eye yayele ndabha ya noli ya
utukufu wa muene. 15 Kwa ndabha eye, toka magono panap'elekai
imani ya yhomo mugati mwa Bwana Yesu ni kup'etela lipenzi linhu
kwa bhala bhoa yabhatengibhu kup'etela muene. 16 Nilekili he
kumshukuru K'yara kwajia ya yhomo ni kubhataja kup'etela maombi
ghangu. 17 Nis'oma yandabha K'yara wa Bwana wa yhoto Yesu Kristu,
Dadi wa utukufu, alabhapela roho ya hekima, mafunuo gha ufahamu
bhuake. 18 Nis'oma yandabha mihu gha yhomo gha mmiteema ghasopi
bhwa nulu kwa muenga ni kumanya bholoki ukifu wakukutibhwa
kwa yhomo. Nis'oma ya kuwa mmanyai utajili wa utukufu wa ulisi
bhuake mwa bhala yabhatengibhu ndabha ya muene. 19 Nis'oma
ndabha umanyai ubhaa wauzidili nghofo syaki mugati mwayomo
yabhamwiamini. Ubhaa obho ni kubhonekana kubhomba mbhombho
kup'etela nghofo syake. 20 Eye ndo nghofo yaya fwanyai mbhombho
mugati mwayomo Kristu magono K'yara paamfufulai kuhomela ku
wafu ni kumtamika mkibhoko Kya muene Kya kulia kup'etela mahali
pa kumbinguni. 21 Atamiki Kristu panani ni patali ni utawala,

mamlaka, nghofo, enzi, ni kila lihina lali tajibhwa. Atamika Yesu si
kwa magono agha ni magono gha ghihida kabhele. 22 K'yara afitishili
fhenu fyoa pasi pa magolo gha Kristu. Amfwanyili muene mutu kunani
mu fhenu fyoa mu likanisa. 23 Ndo mulikanisa kujobhe ndo mbhele wa
muene, ukamilifu wa muene kujaza fhenu fyoa kup'etela njela syoa.

Sura ya 2

1 Katya kabhele kamyele mmfuili ni makosa gha thambi sya yhomo.
2 Yayele kup'etela agha kuanza mwalotili kulengana ni magono
gha ulimwengu obho. Mwayele kulota kwa kufuata mtawala wa
mamulaka gha kunani. Eye ndo roho yiaki yhola yaifuanya mbho
mubhana bha kuasi. 3 Nitete tabhoa kamuandi tayele kujo abha
bhabhiamini lepi. Tayela kukeka namuna ya tamaa si baya sa mibhele
ya yhoto. Tayela kuketa mapenzi gha mbhele ni ufahamu bhuitu.
Tayele kiasili bhana bha ghazabu kujo bhamana. 4 Jobha K'yara
mwingi wa rehema kwa upendo wa muene ubhaa wa kutugana
tete. 5 Magono ghatayele bhafu kup'etela makosa ghitu, atuletili
pamonga mu maisha mapya mugati mwa Kristu. Ndo neema ya
kuwa tuokolibhu. 6 K'yara atufufuili pamonga ni kutuketa tutamai
pamonga mu mahali kumbinguni mugati mwa Kristu Yesu. 7 Aketili
naa ili maghono ghaghihida abhwesyai kututalasya ukifu wa neema
ya muene. Akatulasya tete ele kwa njela ya wema wa muene mugati
mwa Yesu Kristu. 8 Kwa neema mmokolibhu kwa njela ya imani.
Na eye yahomilihee kwa tete. Ni zawadi ya K'yara. 9 Yitokana hee
ni matendo. matokeo ghaki, asiyi mmonga wa kujisifu. 10 Kwa
ndabha tete ndo mbhombho ya K'yara tubhombibhu kup'etela Kristu
Yesu kuketa mambo ghamana. Ndo matendo agha ambagho K'yara
aghapangili tokea muandi kwajia ya tete, ili tugendai kup'etela agha.
11 Kwa ele mkombhokai ya kuwa apabahi kamuandi mwayele bhanu
bha mataifa kwa namna ya mbhele. Mwikutibhwa “mwamdulili
tohara” kwa kela kakikutibhwa tohara ya mbhele yayifanyibhwa ni
kibhoko kya binadamu. 12 Kwa magono ghala mwayele kujomtengibhu
ni Kristu. Mwayele mwabhageni kwa bhanu bhaku Israel. Mwayele
mwabhageni mu agano la ahadi. Mwayehee ni uhakika wa magono
ghaghihida. Mwayele bila K'yara mu ulimuengu. 13 Ila henu kup'etela
Kristu Yesu muenga ambabho lola mnandi mwayele patali ni K'yara
mletibhu papipi ndabha ya muasi wa Kristu. 14 Kwa ndabha muene
ndo amani yhitu. Aketili mabhele kuya limongaki mbhele bhuake
ahalibu ukuta was utengano about was yele utenganisi bhu, obho
ndo uadui. 15 Ndabha akomishi sheria ya amuri ni kanuni ya kuwa
abhomba munu mmonga mpya mugati mwa muene. Aketili amani.
16 Aketili naaili kubhapatanisya makundi mabhele gha bhanu kuya
mbhele wu mmonga kwa K'yara kup'etela n'salaba. kwa njela ya
n'salaba abhosili uadui. 17 su ahidili ni kutangasya amani kwa yhomo
muenga ya myele patali ni amani ni bhabhayele papipi. 18 Kwa
mana ya njela ya Yesu tete tabhoa tabhabhele tuyele ni nafasi kwa
Roho mmonga yhola kuyingila kwa Dadi. 19 Efukabhele, muenga
bhanu bha bha mataifa ni bhasafari ni bhageni kabh'ele. Ila ndo
bhenyeji pamonga Ni bhala bhabhatengibhu kwajia ya K'yara ni
bhujumbe kup'etela fyumba sya K'yara. 20 Mjengibhu panani pamsingi

ya bhamitume na manabii. Kristu Yessu muene ayele liganga libhaa la
kupembeni. 21 Kup'etela muene lijengo lyoa liunganishibhu pamonga
nikukola katya lihekalu mugati mwa Bwana. 22 Ndo mugati muake
muenga ninamu mwijengibhwa pamonga katya ndo mahali pakuishi
pa K'yara kup'etela Roho.

Sura ya 3

1 Ndabha ya ele nene, Paulo, ndo mfungwa wa Yesu Kristu kwajia ya
yhomo bhamataifa. 2 Nimanyili ya ndabha mpeliki juu ya mbhombho
ya neema sya K'yara yaanipelili kwajia ya yhomo. 3 Nikabhayandikila
kutokana ni jinsi ya ufunuo wakiwafunulibhu kwa nene. O'bho ndo
ubhukweli wa ujifighili na nayandiki kwa kifupi mubarua yhenge.
4 pawisomahi kup'etela agha, wibhuwesya kutambula busara ya nene
mu ukueli wa ufighibhu kup'etela Kristu. 5 Kwa visasi shenge ukueli
obho wafwanyikilepi umanyanikai kwabhana ni bhanu. Ila kwa
henu ubhekibhu bhuasi kwa Roho yabhamitume ya bhatengibhu ni
manabii. 6 Ukueli obho yaujifighili yakuwa bhanu bhamataifa ndo
bhashiriki bhayitu nibhajumbe bha mbhele. Nibhashiriki pamonga
Ni ahadi ya Kristu Yesu kup'etela injili. 7 Ni kwa e'le nifwanyiki
na n'tumishi kwa zawadi ya K'yara yayapisibhu kwa nene kup'etela
ubhombaji wa nghofo syamuene. 8 K'yara apisili zawadi eye kwa
nene, yakuwa nene na munu n'debe Sana kwa bhoa kup'etela kwa
bhala bhabhatengibhu mu injili ya K'yara. kwa zawadi eye yilondeka
kubhatangasila mataifa injili yaiyele ni bhutajili waubelili kuchungusi
bhwa kwa Kristu. 9 Yilondeka kubhatangasila bhanu bhoa panani
pa kiki ndo mpango wa sili. Obho ndo mpango wa wafighibhu kwa
magono mingi yayilotili, ni K'yara yaabhombili fhenu fyoa. 10 Eye
yayele ndabha, kup'etela likanisa, bhatawala ni mamlaka mu sehemu
za kumbinguni bha bhwesyai kumanya upande bhuingi wa asili ya
hekima ya k'yara. 11 Agha ngagha homili kup'etela mpango wa
milele ambabho wawakamilishibhu mugati mwa Kristu Yesu Bwana
wa yhoti. 12 Yandabha kup'etela Kristu tuyeni ugasili ni ubhueso wa
kuyingila kijasili kwa ndabha ya imani ya tete kwa muene. 13 Kwa
ele ni kabhasoma msikati tamaa ndabha ya mateso gha nene kwajia
yayhomo. Agha ndo utukufu bhuino. 14 Kwa ndabha ya ele nipiga
magoti kwa Dadi. 15 Kwa muene kila familia kumbinguni ni panani pa
n'dema pikutibhwa lihina. 16 Nis'oma yakuwa abhwesyai kubhanenue-
sha, kubhonekana ni utajili wa utukufu bhuake, abha fwanyai imara
kinghofo kup'etela Roho bhuake, yaayele mugati bhuinu. 17 Nis'oma
yakuwa Kristu aishiayi mughati mu miteema yayhomo kup'etela
imani. 18 Nis'oma yakuwa muyela ni shina ni msingi wa upendo
bhuake. Muyela kup'etela lipendo lyake ili mubhwesyai kuyelebhwa,
pamonga ni bhoa bhabhiamini, mu upana, ni utali wa kimo ni kina kya
upendo wa Kristu. 19 Nis'oma ya kuwa mmanyau upendo ubhaa wa
Kristu, wawizidi ufahamu. Mke tai agha ili mjazibhuayi ni ukamilifu
bhuoa wa K'yara. 20 Ni henu kwa muene yaibhuesya kuketa kila
lijambo, zaidi ya ghoa ghatuka ghas'oma au kugha bhuasya, kup'etela
nghofo ya muene yayitenda mbhombho mugati mwa tete, 21 Kwa
muene uyela utukufu mugati mulikanisa ni kup'etela Kristu Yesu Ni
fisasi fyoa milele, Amina.

Sura ya 4

1 Kwa ele, Katya mfungwa kwajia ya Bwana, nikabhasii mgendai
sawasawa ni bhuito bhwa K'yara waabhakutili. 2 Muishiayi ki-
unyenyekevu ubhaa ni upole ni uvumilivu, mkajitolenayi kup'etela
upendo. 3 Mketai kibidii kutunza umonga wa Roho kup'etela kifungu
Kya imani. 4 Uye mbhele bhumo ni Roho yimo, Katya kujo kabhele
mwakutibhu mu uhakika wa taraja yimo ya bhuito bhwinu. 5 Na ayele
Bwana mmonga, imani yimo, ubatisu bhumo, 6 ni K'yara yumo ndo
Dadi watabhoa. Muene ayele panani pabhoa, ni kup'etela ghoa Ni mu-
gati mwa ghoa. 7 wa kila mmonga bhitu apelibhu kipawa kulengana ni
kipawa kya Kristu. 8 Ndo kujo mayandiku kaghijobha:”Paapumbulukai
panana sana, alonguisi mateka mu utumwa. Apisili nghofo kwa
bhanu.” 9 Ndo kiki maana ya, “Apumbuluiki,” yaibelili kuya kuwa
aselili kabhele upande wa pasi wa dunia? 10 Muene yaaselili ndo
munu yhola yola kabhele ndo Apumbuluiki panani pambingu syoa.
Aketili naaili ili ya kuwa ubhuepo wa muene uyele mu fhenu fhoa.
11 Kristu apisili vipawa kama e'fe: mitume, manabii, bhainjilisti,
bhachungaji, ni bhalimu. 12 Aketili naa ili kubhabhwezesya bhaumini
kwajia ya mbhombho Ni huduma, kwajia ya kubhomba mbhele was
Kristu. 13 Iketa naa hadi henu tetetayele tabhoa tuufikilai ummonga
wa imani ya maarifa ya bhuana wa K'yara. Iketa naa hadi tubhwesyai
kusindamala katya bhala yabha fikili kimo kyene kya Kristu. 14 Eye
ndo kuwa tusiye kabhele kujo bhana, tusilushibhurushibhu okhobahi
Ni okho. Yandabha tusitolibhu ni aina ya mphongo wa fundisho, kwa
hila sabhanu ni ujanja wa kujikofya wa wipotosya. 15 Badala yaki
tulalongela ukueli kup'etela upendo ni kukola zaidi kup'etela njela syoa
mugati muake ambaye ndo mutu, Kristu. 16 Kristu aunganishi, kwa
pamonga, mbhele bhuoa wa bhaumini uunganisibhu pamonga ni kila
kiungo ili ya kuwa mbhele bhuoa ukolai ni kujijenga muene kup'etela
upendo. 17 Kwa ele, nijobha ele na ni kabhasihi kup'etela Bwana:
Msigendi kabhele kujo bhanu bhamataifa kabhigenda kup'etela ubatili
wa akili sya bhene. 18 Bhasopibhu kitita kup'etela mabhuaso gha
bhene. Bhabhengibhu kuhomela mu usima wa K'yara kwa ujinga
wa uyele mugati mwa bhene ndabha ya unono wa miteema ya
bhene. 19 Bhakajipeleka hee soni. Bhajikabisi bhene kiufisadi
kup'etela matendo manofu hee, kup'etela kila aina ya uchoyo. 20 Ila
na heekamjifunzili kuhusu Kristu. 21 N'lizani ya kuwa mpeliki
kuhusu muene. 22 Lazima mmbhosyai mambo ghoa ghaghiyendana
ni mienendo yhinu ya muandi, utukufu na muandi. Ndo utu wa
muandi ndo ubholili ndhabha ya tamaa sya kujikofana. 23 ulai utu
bhuinu was muandi ya kuwa mfanywai kabhele kiroho sa akili sinu.
24 Mketai na ili mubhwesyai kufuala utu kabhele, wawiendana ni
K'yara. ubhombibhu kihaki ni kiutakatifu wa ukueli. 25 Kwa ele, bheka
patali udesi. Mlongelai ukueli, kila mmonga ni jilani wa muene, kwa
ndabha to bhashilika kwa kila mmonga ni kwa bhayinu. 26 Muyelai ni
ligoga, ila msibhombi thambi. 27 Msimpemi ibilisi nafasi. 28 Yuoa yola
yaiheja asiheji kabhele. Badala yaki abhomba mbhombho abhombai
mbhombho yaiyele ni manufaa kwa kibhoko Kya muene, ili ndabha
abhwesyai kunihudumila munu ya ayele ni lihitaji. 29 Kauli ibaya

isihomeli mu sinywa fhinu. Badala yaki malobhi ghaghipita mufinywa
fhinu ghaghifaa ki mahitaji kubhapeta faida bhala yabhipelekesya.
30 Na msihuzunishi Roho n'takatifu wa K'yara. Kwa muene ndabha
mmbhekibhu mhuri kwajia ya magono gha ukombosi. 31 Lasima
mubhekai patali ligoga lyoa, ghazabu ligoga, ngondo, ni malighu,
pamonga ni kila aina ya uovu. Iyela wema kwa yhomo ni yhomo.
32 Muyela ni huruma. Mjisameheayi yhomo kwa yhomo, Katya K'yara
kup'etela Kristu kaabhasamehili muenga.

Sura ya 5

1 Kwa ele muyela bhanu bha kunfuata K'yara Katya bhana munu
ya bhagani kibhu. 2 Mgendai kup'etela lipendo, kabhele kabhele
kutya Kristu kaatuganili tete, ajipisili muene kwajia yhoto. Muene
ayele sadaka ni zabiu, kuya harufu inofu ya kumbaghanisya K'yara.
3 Zinaa au uchafu bhuoabhola ni tamaa sibaya visitajibhu Kati
ya yhomo, Katya kayilondeka kwabhabhiamini, 4 Wala machukizu
ghasitajibhu, malongesi gha kipumbafu, au mizaa ya kujizalilisha
ghayele sawalepi, badala yaki iyela shukulani. 5 Mwibhwesya kuya
ni lihakika yakuwa kuye ni zinaa, uchafu, Wala yailolonda, oyhobai
iabudu lisanamu, uyehee ni urisi bhuoabhola kup'etela 6 ufalume
was Kristu ni K'yara. Munu yuoa yhola. asikukosi kwa malobhi
gha mebhwa kwa ndabha ya mambo agha ligoga la K'yara lihida
panani pa bhana bhabhitii opi. 7 Ndo ishiriki pamonga nabhu. 8 kwa
ndabha muenga kamuandi mwayele kitita, ila henu muyele nuru
kup'etela Bwana. Efu mgendai Katya bhana bha nuru. 9 Kwa ndabha
matunda gha nuru ghijumulisha unofu bhuoa, haki ni ukueli. 10 Londa
ikela kakikamhobholesya Bwana. 11 Kukotokuya ushiliki kup'etela
mbhombho samu kitita sasi belili kuya ni matunda, badala yaki siyelai
bhuasi. 12 Kwa ndabha jobhili mambo ghabhiketa abha musili ghayele
ni Soni hata kughayelesya. 13 Mambo ghoa, ghaghisichulibhwa ni
nuru ghiya bhuasi. 14 Yakuwa kila kakifichulibhwa kiya mu nuruni.
Efu tijobha naa, “Yumukai, bhebhe ya ugonili, na yinukai kuhomela
kuwafu ni Kristu alamulila panani paku.” 15 Efu muyelai ngangali
pa mwigenda, sio Katya bhanu bhabhabelili kuya bhelevu bali kujo
bhaelevu. 16 Muukombolai muda ndabha magono ni gha uovu.
17 Mkotokuya bhajinga, badala yaki muyelebhuayi kiki mapenzi ya
Bwana. 18 Msigali kujo mvinyo, kawilongosya kulota kuuharibifu,
Badala yaki mjazibhuayi ni Roho N'takatifu. 19 Mlongelai ni kila
mmonga bhinu kizabuli, ni noli, ni nyembusa rohoni. Muyembai ni
kunsifila kwa n'teema kup'etela Bwana. 20 Mpisiayi shukulani daima
kwa mambo ghoa kup'etela lihina la Kristu Yesu Bwana wa yhoto ni
kwa K'yara Dadi. 21 Mjipisyai mwayhomo kila mmonga ni kwa bhangi
kwa heshima ya Kristu. 22 Bhadala mjipisyai kwa bhagosi bhinu, Katya
kwa Bwana. 23 Kwa ndabha n'gosi ndo mutu kwa n'dala, Katya kristu
kaayele ndo mutu wa kanisa. Ndo nayaikombela mibhele. 24 Lakini
kutya likanisa kalikiyele pasi pa Kristu, kelakela bhadala lasima
bhaketai mebhua kwa bhagosi bhabhi kwa kila lijambo. 25 Bhagosi,
mbhaganai bhadala bhinu kutya Kristu kaaliganili likanisa na ajipisili
muene kwajia ya muene. 26 Aketili naa ili liyelai takatifu. Alitakese
kwa kulisuka ni masi kup'etela lilobhi. 27 Aketili naa ili abhwesyai

kujiwasilishila muene likanisa tukufu, papadulili lidoa Wala waa au
khenu kakifanana ni agha, badala yaki ndo takatifu yaliyele hee
ni kosa. 28 Kwa njela yela, bhagosi bhilondeka kubhagana bhadala
bhabhi kutya mibhele ya bhene. Yola ya akamgana n'dala munu
akajigana muene. 29 Ayehe hata mmonga yaakaudadila mbhele wa
muene. Badala yaki, akaulutubisha ni kuugana, kutya Kristu kabhele
kaaliganili likanisa. 30 Ndabha tete ndo bhashiriki bha mbhele wa
muene. 31 “Ndabha ya ele bhagosi alandheka dadi munu ni nyongo
munu na alaungana ni n'dala munu, ni abhu bhabhele bhalaya mbhele
ummonga.” 32 Obho wayele kama ufighibhu. Ila ni fobha kup'etela
Kristu ni likanisa. 33 Kayilondeka, kila mmonga bhinu an'ganai n'dala
munu kutya yu muene, ni n'dala lazima amheshimuayi n'gosi munu.
h

Sura ya 6

1 Bhana mbhatila bhazazi bhayomo kup'etela Bwana, kwa ndabha
eye ndo haki. 2 “Mheshimuayi Dadi waku ni nyongo waku” (Mana
eye ndo amuli ya kuanza yaiyele ni ahadi), 3 “ili iyela heli kwa
yhomo na mubhwesyai kuishi maisha matali panani pan'dema. 4 “Ni
muenga bha dadi, msibhadadi si bhanabhinu ni kubhasababishila
ligoga, badala yaki, mbhalelai ki maonyo Ni maadili gha Bwana. 5 Emu
bhatumwa, muyela bhatii kwa mabwana bhayomo bha apa paduniani
kwa heshima ibhaa ni kutetemekwa kwa kutila mu miteema ya yomo.
Muyela mbhatiifu kwa bhene katya kamkatii Kristu. 6 Utii bhinu usiyi
tu pala mabwana bhinu pabhakabhalanga ili mbhafulaishai. Badala
yaki, muyela bhatiifu Katya bhatumwa bha Kristu. Mketai kimapenzi
gha K'yara kuhomela mu miteema ya yhomo, 7 mbhatumikilai kwa
miteema ya yhomo iyoa, kwa ndabha mkamtumikila Bwana wala
si bhanadamu, 8 Yilondeka kumanya ya kuwa kup'etela kila litendo
lyema munu ya akaliketa, alapokela, zawadi kuhomela kwa K'yara,
ikayela n'tumwa au munu huru. 9 Ni muenga mabwana mketai eke
mebhwa kwa bhatumwa bhinu. Msibhatishili ni kumanya ya kuwa
muene yaayele Bwana bhatabhoa ndo yhola yaayele kumbinguni.
Mkamanyai ni kujo uyehee upendeleo mugati mwa muene. 10 Kabhele,
muyela ni nghofo kup'etela Bwana ni kup'etela ubhueso wa nghofo
syamuene. 11 Mfwalai silaha syoa sya K'yara, ndabha mubhwesyai
kuyema kinyume ni hila sa lisyetani. 12 Kwa ndabha Vita yatete
si kwa muasi ni nyama, ni kwa falume ni mamlaka gha roho ni
bhatawala bhaulimwengu muovu wa mukitita, zidi ya mapepo mu
sehemu sya kumbinguni. 13 Kwa ele mfwalai silaha soa sa K'yara,
ili mbhwesyai kuyema ngangali zidi ya uovu kup'etela magono agha
ghauovu. Badala ya kumala kila khenu, mlayema ngangali. 14 Kabhele
mmyemai ngangali. Niketai naa baada ya kuwa mkongili mkanda wa
ukueli ni haki mkifua. 15 Mketai naa khoni mfwalili utayali mmagolo
ghinu kwa kuitangasya injili ya amani, 16 yaibhwanili kubhabwesesha
kuisima migoa ya yhola mwovu. 17 Mfwalai kofia ya bhuokovu ni
upanga wa Roho, laliyele lilobhi la K'yara. 18 Pamonga ni maombi
ni dua. Ms'omayi kwa Roho mda bhuoa. Ni kubhonekana na kwa
naa muyela bhayangalifu magono ghoa kwa uvumilivu bhuoa ni
maombi kwajia ya bhiamini bhoa. 19 Ms'omayi kwa jia ya nene, ili

nipelibhuayi ujumbe panifungulai ndomo wa yhoni. Ms'omayi ya
kuwa nibhuesya kuyelebheasya ki ukifu wa ukueli wa ujifighili kuhusu
injili. 20 Ndabha ya Injili nene nabalozi yanikongibhu minyololo,
yakuwa mugati mwa bhene nijobha ki ukifu kanilondeka kujobha.
21 Ni muenga kabhele mmanyai mambo ghanene na jinsi kaniyendela,
Tikiko ndongho bhangu kipenzi na n'tumishi wa kuaminika kup'etela
Bwana, ala bhajulisha kila khenu. 22 Nin'tumili kwa yhomo kusudi
ya maaulumu eye, ya kuwa mmanyai mambo gha ghihusu tete,
abhwesyai kabhafaliji mumiteema yhinu. 23 Amani naiyela kwa
bhalongo, ni upendo pamonga ni amani yayihomela kwa K'yara
Dadi ni Bwana Yesu Kristu. 24 Neema naiyela pamonga ni bhoa
yabhamganili Bwana Yesu Kristu kwa lipendo lela lalibelili kufwa.

Wafilipi

1 Pauli ni Timoti, bhatumishi bha Kristu Yesu, kwa bhala bhaten-
gibhu mwa kristu bhabhitema Filipi, pamonga ni bhabhiyangilila ni
mashemasi. 2 Neema na j'hiyelayi kwa muenga ni amani j'hayih'omela
kwa K'yara dadiyetu ni Bwana bhitu Yesu kristu. 3 Nikammbombesya
K'yara bhengu kila pa nikabhak'homb'hoka muenga mwebhoha.
4 Mara syoha kila liombi lyangu kwa ndabha j'ha mwenga mweb-
hoha, huwa nikobhoka panikabhas'omela. 5 Niyele ni shukrani
limehele kwandabha j'ha ushirika bhw'henu muinjili kuh'omela ligono
lya lya kubhwandelu mpaka lelu. 6 Niyele nibhuhakika kuj'ha
muene j'haoyandisi lihengu linofu mugati mwa muenga ibeyendelela
kuj'hikamilisya mpaka ligono lya Bwana YesuKristu. 7 Ni sawa kwa
nene kujip'heleka naha nalabha j'hamuenga mwabhoha kwa nakbha
mmbabhakhili mun'teema bhwangu. Kwandabha muenga muyele
bhashirika bhayinu mwa neema mukifungu kyangu ni mu utetezi
ni bhuthibitishaji bhwangu bhwa injili. 8 K'yara ndo shahidi ghwa
nene, ndabha kyaniyele ni shauku ndabha j'ha muenga mwebhoha mu
ugati ghwa pendo lya Yesu kristu. 9 Na nis'oma kuj'ha: lugano lwinu
bhuyongesekai zaidi ni zaidi mu maarifa ni luhala lwoha. 10 Nis'oma
kwandabha j'ha e'le muyelai kinofu ni bhuwezo bhwa kup'hema ni
kuchagula mambo ghaghayele kinofu sana. Pia nikihabhas'omela
ili muyelai kinofu bila kuj'ha nihatia j'hoj'hioha y'hela muligono lya
Kristu. 11 Na pia ili mmemesibhwaya ni litunda lya haki lyalipatikana
mwa Yesu Kristu, kwa bhutukufu ni sifa j'ha K'yara. 12 Henu bhalon-
gobhangu, nilonda mmanyayi kuj'ha mambo ghaghah'omili kwa nene
ghaghaifwanjili injili iyendelelayi sana. 13 Ndo maana fifungu fyangu
mu Kristu, fimanyik'hene kwa bhalinzi bha ikulu iyoha ni kwa k'hila
munu pia. 14 Ni bhalongo bhingi mu Bhwana kwandabha j'ha fifungu
fyanene bhashawishiki nikuthubutu kulihubiri lilobhi bila khutila.
15 Bhamana kuweli hata bhikhanta ngasya Kristu kwa fitina ningondo,
na pia bhamana kwa nia yinofu. 16 Bhala bhabhakantangasya Kristu
kwa lugano bhamanyili kuj'ha nibhekhibhu apanai kwa ndabha j'ha
kuitetela injili. 17 Bali bhangi bhikantangasya Kristu, kwa bhubinafsi
ni kwa nia yibaya. Bhidhanila kuj'ha bhisababisya matatizo kwa
nene muminyororo ghyangu. 18 Henu? nijali lepi aidha nj'hela iyelai
ni kwa hilarious au kwa bhukweli, Kristu itangasibhwa ni mu e'le
nihobhok'hela! Ndo, nibekuhobhokila. 19 kwa kuj'ha nimanyili e'le
libekutokula kubhopolibhwa kwa nene. like Jambo e'le libekutokula
kwandabha j'ha maombi ghinu ni kwa msaada bhwa Roho j'ha yes
Kristu. 20 kul'hengana ni matajio ghangu ghabhuhakika ni ibhukweli
ni kwamba, nibebhona lepisoni. Badala yiake, kwabhujasiri bhuoha,
Kama ambavyo magono ghoha ni henu, nitarajila kuj'ha Kristu
ibekuyinulibhwa mu mb'hele bhwangu, ikayelaye mu bhusima au
mu kafwelelu. 21 kwa maana kwanene kuishi ni Kristu na kufwa ni
faida. 22 lakini Kama kutama mu m'mb'hele wihogola litunda mu
lihengu lyangu, kwahenu nd'hesi l'el'eku lya kuchagula. 23 Maana
nisukumibhwa sana ni mawazo agha mab'hele. Niye ni hamu j'ha

kuleka m'mb'hele ni kuj'ha pamonja ni Kristu, k'henu ambakyo ni kya
thamani sanasana. 24 Ingawa, kubakila mu m'mb'hele obho nik'henu
kya mhimu sana kwa ndabha j'ha muenga. 25 kwa kuj'ha niyele ni
bhuhakika kwa ndabha j'ha e'le nimanyili nibhebakila nikuj'hendelela
kuj'ha pamonja namu mwe bhoha, kwa ndabha j'ha maendeleo ni
furaha j'ha muenga. 26 Na e'le libeleta furaha j'ha muenga ibhaha
mwa kristu Yesu, kwa ndabha j'ha kuj'ha kwa nene yibekuyongeseka,
kwa ndabha kuj'ha kwa nene kabhele pamonja namu. 27 Mwilondeka
kutama maisha gha muenga mu mwenendo unofu ghwaghukayilonda
injili j'lia Kristu. Mkhetayi mebhu ili nikahialayi kubhalanga au nika-
belayi kuhiola, nip'helekai kuj'ha my'emili kinofu mu Roho yimonga.
Natamani kup'eleka kuj'ha myele ni Roho yimonga, mkayikhomanela
imani j'ha injili kwa pamonga. 28 msitisibhu ni k'henu kyokyok'hula
kyakifwanyibhwa ni maadui bha muenga. Ey'e kwa bhene n'do ishara
j'ha uharibifu. Bali kwa muenga n'do ishara j'ha bhwokovu kuh'oma
kwa K'yara. kwa maana muenga mpelibhu kwa 29 ndabha j'ha Kristu,
sio kumwamini tu, bali ni kutesibhwa pia kwa muene. 30 kwa maana
muye ni ngondo y'elay'ela Kama kyamkayibhwene kwa nenga na
mwip'eleka kuj'ha niyenabhu hata h'enu.

Sura ya 2

1 kayelayi kuye kupelibhwa n'teema mu Kristu. ikayelayi kuye ni
faraja kuh'omela mu lugano lwa muene. ikayelayi kuye bhushirika
bhwa Roho ikayelayi kuye rehema ni k'hesa. 2 Kuikamilisyai,
furaha j'ha nene kwa kunia mamonga mkayelaye ni lugano lu-
monga, mkayelayi pamonga mu Roho ni kuj'ha ni likusudi limonga.
3 Mkatakuk'heta bwa bhubinafsi nilik'homo. Ikabelekuj'ha kwa bhun-
yenyekevu mkabhabhona bhangi kuj'ha bhanofu zaidi j'ha muenga.
4 Kila mmonga bhinu akatakulanga tu mahitaji gha muene pasima,
Bali alangai nighabhayinu. 5 Muyelayi ni nia Kama j'ha ayeneyu
Kristu Yesu. 6 Inghawa muene n'do sawa ni Mungu. Lakini akajalilepi
kuj'ha sawa ni Mungu ndo k'henu Kya kukamulana naku. 7 B'hadala
yiake, akiselisi muene. Atolili liumbo lya bhutumishi. Akakiliomisi
mu mfano bhwa bhanadamu. Abhnekene mwanadamu. 8 Muene
akitengulili ni kuj'ha mtii hadi kufwa, kafwelelu ka n'salaba. 9 H'enu
basi K'yara an'tukuzili sana. Ampelili lihina lik'holo lalibeta kup'heta
Kila lihina. 10 Ak'heti naha ili ndabha mu lihina lya Yesu Kila
lifungumilu sharti li yinamayi. Mafungumilu gha bhayele kwa
K'yara ni bhabhayela pa Nani pa lifu na pasi palifu. 11 Na ak'hetili
naha ili ndabha Kila lumilu sharti limanyayi kuj'ha Yesu Kristu
ndo bwana, kwa bhutukufu bhwa K'yara dadi yetu. 12 H'enu basi,
bhaganwa bhangu Kama kyamuy'ed'ekela magono ghoha, sio tu, mu
kuj'ha kwa nene lakini h'enu ndo zaidi sana hata nikabelayi kuj'ha
nene, bhuwajikalayi bhwokovu bhwinu mwejihomu kwa kuhofela ni
k'hutemeka. 13 kwa kuj'ha ni K'yara yaik'heta lihengu mugati mwinu ili
kubhabhwezesya kunia ni kuk'heta mambo ghala ghaghakamfwanyi
muene. 14 Muk'hetayi mambo ghoha bila mal'ombosi ni luk'hani.
15 Mkihetagi mebhu ili ndabha msil'ombosibhu ni kuj'ha bhana
bha Mungu bhaaminifu bhabhalelikuya ni mal'ombosi. muk'hetayi
mebhu ili ndabha muyelayi nuru j'ha dunia, mu kizazi Kya bhuasi

ni bhuovu. 16 Muk'hemulayi sana lilobhi lya bhuzima I'll ndabha
j'ha kutukusya ligono lya kristu. Kisha nibekumanya kuj'ha natophi
lepi lubh'elu mebhwa Wala kuhenyeka mebhu. 17 Lakini hata Kama
niyakiminibhwa Kama sadaka kunani pa dhabihu ni huduma j'ha
imani j'hinu, nihobhoka, na nihobhoka pamonga namu mwe bhoha.
18 Kabhele ni muenga pia muhobhwiki, na mwihobhoka pamonga
nani 19 Lakini nis'obhela mwa Bwana Yesu antumili Timotheo kwa
j'homu karibuni ap'ha, ili ndabha nibhwesiyai kus'opibhwa n'teema
panib'heta kumanya mambo ghinu. 20 Kwa kuj'ha niyedumu niy-
ongi j'ha aye ni mtazamo Kama bhwamuene, j'ha aye ni nia j'ha
bhukweli kwa ndabha j'ha muenga. 21 Bhangi bhoha ambabho
nganibhatumilikwa j'homu bhilonda mambo gha bhene pasima tu,
na sio mambo gha Kristu. 22 Lakini myimanyili thamani j'ha
kwa muene kwa ndabha Kama muana kujainkanjanglila dadi munu
ndo jinsi lyaatumiki pamonga nani mu injili. 23 Henu nitegemela
kuntuma manyata pindi tu pa nibetakumanya k'heleku kuh'omela kwa
nenga. 24 Lakini nibhuhakika mwa Bwana ku j'ha nene nemuene
pia nibetakuhiela karibuni tu. 25 Lakini nibhwasya ni muhimu
kunkerebhusya kwa nj'homu Epafrodito. Muene ndogo bhangu na
mmbomba mbombo njangu na asikari njangu, mjumbe na n'tumishi
njinu kwa ndabha j'ha mahitaji ghangu. 26 Kwa ndabha ayele ni
bhuogha na anogheleghe kuj'ha pamonja namu mwebhona, kwa
kuj'ha mwap'heliki kuj'ha ayele n'tamu. 27 Maana bhuhakika ayele
n'tamu ap'hetenisi kiasi Kya kufwa. Lakini k'yara an'hurumiri, ni
bhunofu obhu ukayelepi panani pa muene tu, lakini pia payele panani
panenga, ili nikatayi kuj'ha nen'kebha panani pa bhukebha. 28 H'enu
nikan'kerebhusya mu hangara j'ha jibhwesekana, ilipamwibetakum-
bona kabh'ele mkabhayi kuhoboka ni nene nibetakuj'ha nibhosibhu
bhuogha. 29 Munkaribisiyagha Epafrodito pagati pa bwana kwa
kahobhokelu koha. Mubhahesimu waghe bhana Kama muene. 30 kwa
kuj'ha ayele kwa ndabha j'ha lihengu lya Kristu kwamba akan'biri
kufwa. Akanj'hoghobhisi maisha gha muene ili kunitangitila nene na
akabhomba mu kunihudumila nene kwa kuj'ha patali nani.

Sura ya 3

1 Hatimaye, bhalongobhangu muhobholei kup'etela Bwana. Nibhona
lepi usumbufu kubhayandikila kabhele maneno ghala ghala. Mambo
agha ghakabha salimisha. 2 Mujilangayi ni mabhwa. Mujilangai
ni bhatendakazi bhabaya. Mujilangai nibhala yabhabhikidumula
mibhele yabhene. 3 Kwa ndabha tete ndo tohara. Tete ndo huwa
tukamwabudu K'yara kwa msaada wa kiroho. Tukajifunila kup'etela
Yesu Kristu, na bhatudulili ujasiri mumibhele. 4 Nahata, kulekakuya
munu wa kuutumainila mbhele obho, nene nganibhwesili kuketa
naazaidi. 5 Kwani natailibhu ligono la nane, nah'ogolike mulikabila
la bhaisraeli. Nena wanili kabila la Benjamini. Na mwebrania kup'ela
kutisya haki ni sheria ya Musa, nayele Falisayo. 6 Kwa juhudi say'honi
natesili likanisa, kwa kutila haki ni sheria nayele lepi ni lawama
kisheria. 7 Kwa kup'etela mambo ghoa gha nighabhuene kujo ghayele
ni faida kwa nene, naghabhalingi kama takataka kwa ndabha ya
kummnya Kristu. 8 Kwa kueli, nibhalangha mambo ghoa kujo ni

hasara kwa kummanya kujobha Bwana way'honi. Kwajia ya muene
nileka mambo ghoa, nani bhalanga kama takataka ili nin'kabhai
Kristu. 9 Na nibhonekai mugati mwamuene. Niyelepi ni haki ya
y'honi binafsi kuhomela musheria, Bali niyele ni haki yayipatikana
mu imani kup'etela Kristu, yayihomela kwa K'yara, yaiyele ni msingi
muimani. 10 Henu nilonda kummnya muene kwa ngho'fo sya ufufuo
bhuake ni ushiriki wa mates'hu ghake. Nilonda kubadilishwa ni
Kristu kup'etela mfwanu wa kifo kyamuene, 11 angalau nibhuwesya
kuya ni tumaini kwa kup'etela ufufuo wa wafu. 12 Na siyo kwamba
ni malili kughakabha agha. Au nimalili kuyakikamilifu kwa agha.
Bali nikajitahidi ili nibhuesyai kukabha gha aghakabhili Yesu Kristu.
13 Bhalongo bhangu, ndesi kujobhela kuya nimalili kukabha mambogh
agha. Bali nik'heta lijambo limonga: niyhebheleta gha kunyuma
na nilangai gha kulongolo. 14 Nikajilahidi kufikila lilengo kusudi
nikabhai tuzo ya panani ya bhuito bhwa K'yara kup'etela Yesu Kristu.
15 Twabhoa tukolili bhuokovu, twilondeka kubhuasa namna eye.
Kwa y'hongi abhwanili kufikilila kwa namna yenge kup'etela lijambo
liyoaleta, K'yara muene abhwanili kulifunula ele kwa muenga. 16 Hata
hivyo hatua ikafikilai natulolai nitindo obho. 17 Bhalongo bhangu,
muniyegai nene. Na nibhalangai kwa unofu bha bhilota ni mfano
wa jinsi yay'hoto. 18 Bhingi bhabhiishi ndo bhala ambao mda bhuingi
nikabhajobhela, ni henu ni kabhajobhela kwa maho'si-bhingi bhiishi
kutya maadui bha n'salaba wa Yesu Kristu. 19 Muishu wabhene ndo
uhalibifu. Kwa ndabha K'yara wabhene ndo lileme, ni kiburi kyabhene
kiyele mu aibu sabhene. Bhifikilila mambo gha kidunia. 20 Bali ulaia
wa y'hoto uye kumbinguni, ambako tukan'tegemela mkombozi wa
y'hoto Yesu kristu. 21 Wakubadilisya mibhele ya y'hoto midhaifu kuya
kutya mbhele wa muene wa utukufu; kwa ubhueso bholabhola wa
kuthibiti fhenu fyoa.

Wafilipi 4

1 Kwa hiyo bhapendwa bhangu, ambabho nikabhatamani, ambabho
ndo furaha nilitaji liyangu. Muy'hemai ngangali kwa Bwana, namu
bhabieni bhapendwa. 2 Nikusihi bhebhe Eudia, pia nikusihi ni bhebhe
Sintike, mkelebhusyai mapatanu Kati ya y'homo, kwa ndabha muenga,
mwabhoa muabhabhele mwilengana ni Bwana. 3 Kwa kueli, ni
kabhasihi muenga bhatendakazi bhayangu, mubhasaidilai bhadala
abha kwa kuwa tatumiki tabhoa kueneza injili ya Bwana pamonga
ni Kelementi ni bhatumishi bhamana bha Bwana, ambabho mahina
gha bhene ghayandikibhu mukitabu kya usima. 4 Kup'etela Bwana
Mag'ono ghoa. kabhele nilajobha, muhobholelai. 5 Upole wa y'homo
na umanyikanai kwa bhanu bhoa. Bwana ayele jilani. 6 msijisumbuli
kwa lijambo lihoa lela. Badala yake, mfwanyai mambo gha y'homo
ghoa kwa nj'ela ya kusali, kus'oma nani kumshukuru. Ni mahitaji
gha y'homo ghamanyikai Kwa K'yara. 7 Basi ni amani ya Bwana
ya iyele ibhaa kuliko ufahamu bhuoabhola, yilenda min'teema ni
mabhuwasu ghinu kwa msaada wa Yesu Kristu. 8 Hatimaye, bhalongo
bhangu; mughatafakaliai sana mambo ghoa ghagha yele ni ukweli,
heshima, haki, Upendo ni unofu ni ghagha yele ni habari sinofhu,
ghagha yele ni busara pamonga ni ghala ghaghilondeka kusifiwa.

9 Mughatekelesyai mambo ghala ghanyifunzili, ghamghapokili, gham
ghap'eliki nighamghabhuene kwa nene, ni dadi wa y'hoto wa imani
iya ni y'homo. 10 Na niyele nifuraha ibhaa sana ni muenga kup'etela
Bwana kwa ndabha muenga mulasili nia ya kujihusisha mway'homo
juu ya mahaitaji gha nene. Kwa kueli muandilola mwatamhene
kunijali kwa mahitaji ghayoni mwakabhili lepi fursa ya kunisaidila.
11 Nijobhelepi naa kwa kukabha khenu kwajia mahitaji ghay'honi.
nijifunzile kulizika-kwa hali syoa. 12 Nimanyili kuishi kupe'etela
hali ya kupohongkibhwa ni kup'etela ni hali ya kuya nifingi. Kwa
mazingira ghoa agha nene nijifunzile sili jinsi ya kulya wakati wa
kushiba ni jinsi ya kulya wakati wa njala, yunifingi ndomana niya
mhitaji. 13 Ni bhuesya kuketa agha kwa kubhuesya kwa muene
akanipela ng'hofho. 14 Ndo mana, mwaketili lamana kushiriki ni
nene niudhiki syangu. 15 Namhu bhafilipi mumanyili kwamba
mwanzo injili Panama bhokili Makedonia, liyelepi likanisa lalabhwe-
sili kunibhwesesha kup'etela mambo ghaghihusu kupisya ni kupokela
isipokuwa muenga mway'homo. 16 Hata panayele Thesaslonika,
muenga mwanitumili msaada zaidi ya ligono limonga kwajia mahitaji
gha y'honi. 17 Ni maanisya lepi nilonda msaada. nijobha naa ili
mukabhai matunda gha ghileta faida ya y'homho. 18 Nipokili fhenu
fyoa, nihenu nipokili fhenu fyamuenga kuhomela kwa Epafradito.
fhenu finofu fya finung'ulila muthiri ya manukato, na fafi kubalika
fyoa na ndo sadaka ya kumbaghanila K'yara. 19 kwajia ya ele, K'yara
bhuangu abhwanili kubhajazila mahitaji gha y'homo kwa utajili ni
kwa utukufu bhuake kwa Yesu Kristu. 20 Henhu kwa K'yara na ndo
Dadi wa y'hotho uyelayi utukufu wa milele na milele amina. 21 salamu
sanene sifikai kwakila muumini kup'etela Yesu Kristo. Bhapendwa
bhaniyele nabhu apa bhaka bhasalimila. 22 Nibhaumini bhoa apa
bhaka bhasalimila, hasahasa bhala bhafamiliya ya Kaisali. 23 Nahenu
neema ya Bwana way'hoto iyelayi ni roho sinu.

Wakolosai

1 Pauli n'tumwa ghwa Kiristu ghwa mapenzi gha k'yara, ni Timoti
ndongo bhitu, 2 kwa bhaumini ni bhalongo bhaaminifu mu Kiristu
bha bhaji'hele kolosai. Neema ij'helayi kwa mwenga, ni amani
kuliomela kwa k'yara dadi yitu. 3 Twih'omesya kabhombelilu kwa
k'yara, Dadi ghwa Bwana bhitu Yesu Kristu, na twikabhas'omela
mara siyoha. 4 Tup'heliki imani j'hamwenga mu Yesu Kristu ni
luganu lwa mj'he na lu kwa bhala bhoha bhabhatengibhu kwa
ndabha j'ha k'yara. 5 Muyele ni luganu obho kwa ndabha j'ha
litaraja lya bhuhakika lyalibhekibhu kunani kwa ndabha j'ha mwenga.
Mwap'heliki kuhusu litaraja e'lu lyabhuhakika kabla j'ha lineno lya
bhukweli, injili, 6 ambaho j'haj'hididili kwa mwenga. Injili ej'he
j'hihogola litunda na liyenela pakisu poha. ij'hele j'hik'heta naha
mugati mwah mwenga piano kuliomela ligono mp'heliki ni kumanyila
kuhusu neema j'ha k'yara mubhu kuweli. 7 E'jhe ndo injili j'ha
mumanyili kuh'oma kwa Epafra n'ganwa ghwitu ntumwili njitu,
ambajhe ndo n'tumishi n'kweli ghwa kiristu kwa ndabha j'ha twenga.
8 Epafra auk'hetili umenyikanayi kwa tete luganu lwa mwenga mu
Roho. 9 Kwa ndabha j'ha luganu o'lo, kuliomela ligono lyatup'eleghe
naha, tulekili lepi kubha j'ohomela. Tujhele twis'oma kuj'ha mbeta
kumemesibhiwa ni bhuj'huzi bhuwa mapenzi ghake muhekima yioha
ni bhumanyanu bhwa Roho. 10 Tujhele twis'oma kuj'ha mbeta kugenda
kwa j'hilondeka kwa Bwana much NJ'hela syasilondeka. Tuyele
twisoma kuj'ha mmbeta kuhogola litunda mu kila lihengu linofu
nikuj'ha mbeta kuj'ha mu maarifa gha K'yara. 11 Twisoma mbwe-
siyayi kusopibhiwa ng'ofu mu kila bhuwezo kulengana ni ng'hofusya
bhutukufu bhwake mu bhuvumilivu ni bhwabhwisindamalu bhwoha.
12 Twis'oma kuj'ha, kwa kuhobhoka, m'beta kuh'omesya kabhombesitu
kwa dadi, yeabhakhetili mwenga muyelayi ni sehemu mu urithi bhwa
bhaumini mu nuru. 13 Atuokwili kulioma much bhutawala bhwa
ngisi nikutusamisya much bhufalme bhwa mwana munu n'ganwa.
14 Mwa mwana munu tuyele ni bhukombozi msamaha bhwa dhambi.
15 Muana ndo mfuano bhwa K`yara yaibela kubhonekana. Ndo
ghwa kuanza kuhogoleka au bhuumbaji bhuoha. 16 kwa kuj'ha kwa
muene fenu fyoha fya bho mbiki, f'hela fya fiye kumbinguni ni fya
fiyela paduniani, f'hemu fyafibhonekana ni fyafibela kubhonekana.
Ikayela ifya enzi au mamlaka au bhutawala au bhwabhuye ni nghofu,
f'hemu fyoha fyabhombibhu ni muene kwa ndabha j'ha muene.
17 Muene aj'hele kabula j'ha f'hemu fyoha, ni kuj'ha kwa muene f'hemu
fyoha fikamulana pamonga. 18 Na muene ndo mutual ghwa mbhele
yaani kanisa, muene ndo mwanzo ni mzalibhwa ghwa kubhwandelu
kulioma mu bhafu, henu, ayele ni nafasi j'ha kubhwandelu mu f'henu
fyoha. 19 Kwa kuj'ha K'yara aganilikuj'ha bhutimilifu bhwake bhwoha
bhutamai mugati mwah muene. 20 Ni kupatanisya f'hemu fyoha
kwa muene kwa NJ'hela j'ha mwanamunu. K'yara abhombili amani
kup'hetela muasi bhwa nsalaba bhwake. k'yara apatanisi f'henu
fyoha kwa muene, ikayelai ni f'henu fya paduniani, au f'henu fyafya

kumbinguni. 21 Ni mwenga pia, kwa bhwakati bhumonga mwaj'hele
bhageni kwa K'yara na mwaj'hele bhasomani bhamuene much akili
ni matendo ghaghaleli kuj'ha manufu. 22 Lakini henu abhapatanisi
mu enga mu mb'hele bhwa muene kup'hetela kufwa. Akhetili neha
idi kubhelete mwenga bhatakatifu, bhabhabelikuya ni lawama ni
bilateral dosari palongolo pa muene. 23 Kama mbete kuyendelela
mu imani ya mkomele ni j'ha kinofu, bilateral kubhosibhwa patali
kulioma mutaraja lya bhaisisya lya injili j'hamu yipeliki. Enya
ndo injili ambaho kwayo nene Pauli, njele mmbombeli. 24 Henu
nihobhokili matesu ghangu kwa ndabha j'hinu. Nani ni timisya
mu m'mbele bhuangu kyakip'honghoka kwa matesu gha Kiristu kwa
ndabha j'ha m'mbele bhwa muene, ambabho ndo kanisa. 25 Nene ne
mmbombeli bhwa likanisa e`le sawasawa ni bhua jibu bhwanipelibhu
kuh'oma kwa K'yara kwa ndabha j'hinu, kulimemesya lilobhi lya
K'yara. 26 O'bho ndo bhukweli bhwa siri j'haiyele j'hifighibhu kwa
miaka mingi ni kwavizazi. Lakini henu j'hifunuhbhu kwa bhona
bhabhikiera kwa muene. 27 Ni kwa bhala ambabho K'yara alondeghe
kufunula kwa kuj'hele ni bhutajiri bhwa utukufu bhwa siri j'ha
bhukweli O'bho mugati mu mataifa. Ndo kujobha Kristu ajihele
mugati mwinu, bhujasiri bhwa bhutukufu bhwa wihida. 28 O'yo
ndo j'hatukantangasya. Tukansihi kila munu, ni kummanyisya kila
munu kwa hekima j'hioha, ili kwamba tundetaj'hi kila munu nkamilifu
kwa Kristu. 29 Kwa ndabha e`jhe nene nikajitenga ni kujitangatila
kul'engana ni nghofu j'ha muene j'hajhifuanya mbombo mugati mwa
nene mu bhuweza.

Sura ya 2

1 Kwa kuj'ha nilonda mmanyai jinsi ambagho njele ni mal'ombosi
gha mahele kwa ndabha j'hinu, kwa bhoha bhabhayele laokidia na
kwa bhoha ambabho bhabhaloli Lepi pa mihu pangumu m'mbele.
2 Nibhomba mbombo ili ndebha mitema ghya bhene ghibhwesiayi
kufanjibhwa kwa kulatibhwa pamonga muluganu ni mu bhutajiri
bhuoha, bhwingi bhwa bhuhakika kamili bhwa maarifa, katika
kuimanya siri j'ha bhukweli j'ha k'yara, ambaj'he ndo krsitu. 3 Kwa
muene hazina syoha sya hekima ni maarifa sifighilihu. 4 Nijhobha
naha ili ndabha munu j'hej'hioha y'ola alihioli akabhabhombela
hila kwa hotuba j'hiyele ni bhushawishi. 5 Na ingawa njele dumu
pamonga namu mumb'ele, lakini njele namu mu roho. Nibekuhob-
hoka kulola bhutaratibu bhwinu unofu nighofu j'ha imani j'hinu
mu kristu. 6 Kame kyamwampokelili Kristu Bwana, mugendai mwa
apeti muene. 7 Mukomalisibhwayi Kama muene, mjengibhwayi Kama
muene mkomalisibhyapayi mu imani Kama tu kyammanyisihbu, ni
kufungibhwamu shukrurani j'himehele. 8 Mlangai j'ha kuj'ha munu
j'hej'hioha ij'ola asebhakamulikwa falsafa ni malobhi mat'hop'ho gha
bhudeli kulengana ni mapokelelu gha bhanaolamu, kulengana na
kanuni sya kidunia, na sio kulengana ni Kristu. 9 Kwa kuj'ha kwa
muene bhukamilifu bhuobha bhwa k'yara bhwitama mu m'mb'ele.
10 Namu mmemesibhu ni muene. Muene ndo mutu bhwa kila bhuweza
ni mamlaka. 11 Kwa muene pia mwatahinibhu kwa tohara j'ha
j'hitwanyibhu lepi ni bhana damu katika kubhosibhwa m'mb'ele bhwa

nyama lakini ni mu tohara j'ha Kiristu. 12 Mwasyelibhu pamonga ni
muene, mu bhubatatizo. Ni kwa NJ'ela j'ha imani mwa muene mwa-
fumulibhu kwa bhuweza bhwa bhwa K'yara, j'ha amfufuwili kulioma
kwa bhafu. 13 Na pamj'hele mfawili mu mmakosa ghinu ni kubela
kutahiriwa mu mibhele gha muenga, abhefwanyili hai pamonga ni
muene ni kutusamela makosa ghitu ghoha. 14 Afutili kumbukumbu
j'ha madeni ghaghayandikibhu, ni taratibu syasyaj'hele kinyume
natu. Abhosili ghoha ni kuj'hikomelela pa n'salaba. 15 Asibhosili
nghofu ni mamlaka. Aghebhikili bhuwazi ni kughabhomba kuj'ha
sherehe j'ha ushindi kwa nj'hela j'ha nsalaba bhwake. 16 Henu,
munu j'hej'hioha y'ola asbhahukumu muenga mu kulya au mu
kunywa, au kuhusu ligono lya sikukuu au mwezi mpya au ligono
lya sabato. 17 e'fe ndo fivuli fya Mambo gha ghihiola, lakini kiini
ndo Kristu. 18 Munu j'haibhomba ghoha asinyakibhu tuzo j'ha muene
kwa kutaman bhunyenyekevu ni kwa kuabudu malaika. Munu gha
jinsi ej'hu ij'hingela mu mambo gha aghabhuene ni kushawishibhwa
ni mabhuwazo ghake gha m'mb'ele. 19 Muene akakikamulila lepi
mutu. Ni kuhoma mu mutu kwamba m'mb'ele bhuoha kup'etela
fiungo fya muene ni mafupa ghil'ong'eka ni kukamulisibhwa kwa
pamonga; ni kuk'hola kwa ak'holaji bhwa wipisilibhwa ni k'yara.
20 Ikayelayi mwa fuwili pamonga ni Kristu kwa tabia sya dunia,
mbone mwitama Kama mwibhwajibika kwa dunia: 21 “Msikamuli,
bhwala kubhonja, bhwala kugusa”? 22 Aghaghoha ghaamuribhu kwa
ndabha j'ha bhuharibifu bhwa bhwihida ni matumizi, Kul'hengana ni
maelekezo ni mafundisu gha bhanadamu. 23 Sheria e'se iyele nihekima
sya dini syasitengenesibhu kwa ubinafsi ni bhunyenyekevu ni mateso
gha m'mb'ele. Lakini sij'hele lepi ni thamani dhidi j'ha tamaa sya
m'mb'ele.

Sura ya 3

1 Ikayelai kabyele kyala abhafufuili pamonga ni Kristo, mghalondani
mambo ghapanani, ambako Kristo paitama kibhoko kya kuume kwa
kyala. 2 Mfikililai kuhusu mambo ghapanani, sio kuhusu mambo
ghakudunia. 3 kwandabha mmfuili, ni uzima wayhomo ufighibhu
pamonga ni kristu kup`etela k'yala. 4 Kristo paibhonekai ambaye ndo
maisha ghayot'o, ni name kabhele mwibhonekana ni mwene kup'etela
utukufu. 5 Kwa hiyo mghasafishai mambo ghaghayele munchies yaani,
zinaa, uchafu, shauku sibaya, nia sibaya ni tamaa, ambasgo ibada ya
lisanamu. 6 ni kwa jia malobhi aghadhabu ya Kayla yihida panani
ya bhana bhabhitu lepi. 7 Ni jia mambo agha mwenga kabhele
mwagendili kwa agha panawaishia mwabhoa lola. 8 Lakini henu
yilondeka mubhosyeai mambo aghaghoa. yaani ghadhabu ligoga,
nia sibaya, malighuni malobhi mabhibhi gha ghihoniela mufinywa
syayot'o. 9 Msikofani mwayomo kwa ghormo, kwa ndabha mfulili
utu wa ghunio wa mulandi ni matendo ghake 10 mfwalili utu upya,
wa wifanyiwa upya maarifa kup'etela mfuano wa ghola ya Ayele
muumba. 11 kup'etela maarifa agha, ayelepi myunani ni myahudi,
kutahiriwa na kutokutahiribhwa, msomi, asiye msomi, nitumwa, na
ayele lepi nitumwa, badala yake kristu ndo mambo ghoa kup'etela
ghoa. 12 Kama bhateuli bha kyala, Bhatakaitifu na Bhabhaganikibhu,

mjifwekai utu bhuema, ukalimu, unyenyekevu, upole na uvumilivu.
13 mjitolelai ghomo kwa ghomo, mhurumilai kila menu ni njinu.
Kama menu ilalimika dhidi ya yhongi. Amsamehai kwa jinsi
yelayela ambayo Bwana abhasamehe mwenga. 14 Zaidi ya mambo
ghoa agha, muyelai ni upendo, ambabho no kigezo kya ukamillifu.
15 Amani ya Kristo ni ibhalongosyai mumiteema mwayomo, yayele
kwajia ya amani eye ndabha mwasopibhu mumbhele umonga'iyelai
ni shukrani. 16 Na lineno la Kristu litamai mugati mwayomo kwa
bhutajiri. kwa hekima iyoa, mjifundisiayi na mjishauliayi yhomo
kwa yhomo kwa zaburi, nyhembu, na nymbu sarohoni. Yembai
kwa shukrani mmiteema ya yhomo kwa kyara. 17 Na kyoakela
kamwiketa kup'etela malobhi aunt kup'ela matendo, mfwanyai ghoa
kup'ela lihima la Bwana Yesu mmpelai shukrani kyara dadi kup'ela
muene. 18 Bhake, mbhanyenyekelai bhagosi bhinu, Kama kayipen-
desya kup'etela Bwana. 19 Namu bhagosi mubhagai bhadala bhinu,
na mkotokuya bhakali dhidi ya bheni. 20 Bhana, mbhatiiniayi bhazazi
bhayomo kup'etela mambo ghoa, maana no ka kikampendesya Bwana.
21 Bhababa, msibhokolofishe bhana bhinu, ili kwandabha bhasikati
tamaa. 22 Bhatumwa, mhatiiniani mabwana bhinu kup'etela mbhele
kwa mambo ghoa, sio kwa huduma ya pamiu to Kama bhanu
bhakufurahisha tu, bali n'teema bhuoa. mun'tilai kyara. 23 kyoakela
kamwifuanya, mfwanyai kuhomela munafsi ya yhomoyhomo Kama
Bwana na sit kutia bhanadamu. 24 Nammanyai ya Kuwa mwiyopa
tuzo sa umilikaji kuhomela kwa Bwana. Ni Kristu Bwana mwamkam-
tumikila. 25 Kwa ndabha iyoayela yaitendai, ghaghayela lepi gha haki
ipokela hukumu kwa matendo ghaghabelili kuya gha haki gha aketili,
na kuyeehe kupendelela.

Sura ya 4

1 Mabwana, mpisyai kwabhatumwa mambo ghahalai ni ghamaadili.
Mmanyili kujobha myele ni Bwana wa kumbinguni. 2 Myendelelai
kuya ngangali kup'etela maombi mtamai mihu kup'etela ele kwa
hukrani. 3 Msomayi kwapamonga kwa ajili ya yh'oto, ili kwa ndabha
Kyala afungulai ndyangu kwajili ya lilobhi, kujobha Siri sauukweli sa
Kristu. Kwandabha ya ele nifungibhu minyororo. 4 Na msomayi ili
kulibheka wazi, kama kayilondeka kujobha. 5 Mlotayi kwa hekima
kwa bhala bhabhayele kwibhala, na muuokolai muda. 6 Malobhi
ghayomo ghayela ni neema muda bhuowa, na ghakolelayi mwinyu
muda bhuowa, ili kwa ndabha mubhesiyayi kumanya jinsi kakitakiwa
kumjibu kila munu. 7 Kwa mambo ghakanihusu nene, Tikiko ilota
kuketa ghamanyikanai kwa mwenga. Mwene ndongho mpendwa,
ntumishi wa kuaminika, ntumwa njitu kup'ela Bwana. 8 Ni kantuma
kwayomo kwa jili ya ele, ili mubhwesiyayi kumanya mambo kuhusu
tete nikabhele abhesyayi kutup'ela muoyo. 9 Nikantuma pamonga ni
Onesmo ndongho bhitu mpendwa na wa kuaminika, ni njinu mmonga.
Bhilota kubhajobela kila kinu kakihomili apa. 10 Aristarko, mfungwa
njangu, akabhasalimila, Marko binamuyake Barnaba mwampok-
ili utaratibu kuhomela kwa mwene, “Kama ahidili kwa mwenga,
munjhop'holelayi, “ 11 Na kabhele Yesu yaikutibhwa Yusto. Abha
bhene bhatohara bhatenda kazi bhayangu kwaajiya ufalume wa Kyala.

Abha ndo faraja kwa nene. 12 Epafra akabhasalimila. Muene ni
mmonga bhitu wa bhatumwa bha Yesu Kristu. Muene ifuanya
maombi kwa bidii ili kwa ndabha mubhwesyayi kuyhema ngangali
kuhakikisya kikamilifu kup'etela mapenzi ghoa gha Kyala. 13 Kwa
ndabha nikamshudila ifuanya mbhombho kwa bidii kwajili ya yhomo,
kwa bhala bhabhayele Laodekia, ni bhabhayele Hierapoli. 14 Luka
tabibu mpendwa yhola ni Dema bhakabhasalimila. 15 Bhasalimilai
bhalongo bhangu bhabhayele Laodekia, na nimfa, walikanisa laliyele
kunyumba kwa mwene. 16 Barua eye payilota kusomibhwa miongoni
mwah mwenga, isomiwayi kabhele nimulikanisa la bhalaodekia, ni
muenga mmhakikisyai barua eye mkaisoma yayihomela Laodekia.
17 Jobha kwa Akripo, “Langai huduma ya upokila mugati mwah Bwana,
yayilondeka kuitimisya. “ 18 Salamu eye ni kwa kibhoko kya nene
nayhoni-Paulo. Muikombhokai minyororo yanene. Ni neema iyelai
ni muenga.

1Wathesalonike

1 Paulo, Silwano na Timotheo kwa likanisa la Bhathesalonike
kup'etela K'yara Dadi ni Bwana Yesu Kristu. Neema ni imani iyelai
ni muenga. 2 Tipisya shukrani kwa K'yara muda bhuoa kwajia
ya yhomo mwabhoa, patukabhataja kup'etela maombi gha yhoto.
3 Tukaikomboka bila kukoma palongolo pa K'yara na ni Dadi was
yhoto wa mbhombho said yhomo sya imani, syajuhudi ya upendo,
na uvumilifu wa uyele ni ukifu kwajia ya badaye kup'etela Bwana
Yesu Kristu. 4 Ndhongo bhamganikibhu ni K'yara, tumanyili bhuito wa
yhomo. 5 Na namna injili ya yhoto yayahidili kwa yhomo so kwajia ya
lilobhi to, Bali kabh'ele kup'etela nghofo, kup'etela Roho N'takatifu,
ni kup'etela uhakika wa namna eyu, mmanyili kabh'ele tetetayele
tabha number bha namna pamiongoni mwayhomo kwajia ya yhomo.
6 wayele bhanu bhakutuyegha tete ni Bwana, kama kamwapokelai
lilobhi kitabu ni kuhobhoka yayahomelai kwa Roho N'takatifu. 7 Ni
majibu ghake, mwayele mfwano kwa bhoa bha Makedonia na Akaya
mubabho bhiamini. 8 Kwa ndabha kuh'omela kwa yhomo lilobhi la
K'yara lienili kuoa, nitee kwa Makedonia na Akaiya bhabhene. Badala
yaki, kwa Kila ndema imani ya yhomo kup'etela K'yara ienili kuoa.
Na majibu ghake, yilondeka lepi kujibu kihoakela. 9 Kwa ndabha ya
bhene bhiarifu ujio bhuitu wayele wa namna gani kati ya yhomo.
Bhisimulila namna ya mwamgeukili K'yara kuhomela kulisanamo
ni kumtumikila K'yara yaayele hai ni waukweli. 10 Bhabhapisili
malobhi kujo mkandendela msuamu bhuaki kuhomela kumbinguni,
yaafufulibhu kuhomela kuwafu. Na oyho ni Yesu, yakatubheka huru
kuhomela mughadhabhu yayihida.

Sura 2

1 Kwa ndabha mwayhomo mmanyili, ndhongo, kwa bhujio wa tete
kwa muenga wayelepi wa mebhwa. 2 Mmanyili kuwa muandi twa-
tesiki ni kutubhona kisoni khola kufilipi, kama kammnyili. Twayele
bhakifu kup'etela K'yara kubhomba injili ya muene kup'etela tabu
syoa. 3 Kwa ndabha mahusiano ghitu ghihomela lepi kwa ubaya, wala
kwa uchafu, wala kup'etela hila. 4 Badala yake, kama kayakubaliki
ni K'yara ni kuaminibhwa kiinjili, ndo katinena. Tinena si kwa
kubhafurahisha bhanu, ila kwa kumfurahisha K'yara. Muene ndo
yachungusya miteema ya tete. 5 Kwa ndabha twatumili lepi malobhi
gha kujipendekesa magono ghoa ghoa, kama kammnyili, walakutu-
mila malobhi kujo kisingizio kya tamaa, K'yara ndo shaidi wayhoto.
6 Wala twalondili lepi utukufu kwa bhanu, wala kuh'omela kwa
yhomo au bhangi. Ngata bbhwesili kudai au kupendebhulibhwa kitya
bhatume bha Yesu Kristu. 7 Badala yake taye tabhapole kati ya yhoto
kujo mabhu kabhafaliji bhana bha muene. 8 Kwa njela eye taye ni
upendo kwa yhomo. Twayele radhi kabh'ele kubhashilikisya muinjili
ya K'yara bali kabhele ni maisha gha yhoto tabhene. Kwa ndabha
muyele bhapendwa bhitu. 9 Kwa ndabha ndhongo mwikhomboka
mbhombho ni tabu sya yhoto. Pakilu ni pamusi twayela kubhomba

mbhombho ili tukotokulewabhwa kwa yuoayola, magono ghala,
twabhahubilili ayi injili ya K'yara. 10 Muenga mashaidi, ni K'yara
kabhele, ndo kwa N'takatifu wa namna yeleku, ya haki, ni bila lawama
tuayalotili twayhoto palongolo pa yhomo pabha mwiamini. 11 Eye
kabh'ele, mmanyili kwa namna yeleku kwa Kila mmonga bhinu,
kujo Dadi kaayele kwabhanabhabhi katika bhahimisi ni kubhapela
mioyo. Twashuhudili. 12 Ndabha yapasibhu kulota kawayele bhuito
bhuinu kwa K'yara yaabhakutilimu ufalme ni utukufu bhuake. 13 Kwa
ndabha ya ele tikamshukuru K'yara muda bhuowa. Kwa ndabha
magono gha mwapokolai mjumbe kuhomela kwa tete was K'yara
wamwapeleliki, mwayopolili, si kama lilobhi la binadamu. Badala
yake, mwayopolili kama kaliyele lilobhila K'yara. Ndo lilobhi la
lifuanya mbhombho mbhombho kwa bhabhiamini. 14 Ko henu
muenga, ndongo, muyele bhanu bha kuyegha makanisa ghaghayele
muuyaahudi kup'etela Kristu Yesu. Kwa ndabha muenga kabh'ele
mwatesiki kwa mambo ghala ghala kuh'omela kwa bhanubhayhomo,
kama kakayele kuhomela kwa mayaudi. 15 Bhayele bhayaudi ndo
ya bharikomili Bwana Yesu pamonga ni bhamanabii. Ndo bhayaudi
bhabhatubhengili tupitai kwibhala. Bhakampendesya lepi K'yara
ndo maadui kwa bhanu bhoa. 16 Bhatuzuili tusijobhi kwa mataifa
ili bhabhwesyai kuokolibhwa. Matokeo ghaki ndo bhiyendelila ni
dhambi sabhene. Kumuishu ghadhabu ihidili panani pabhene. 17 Tete,
ndongo, twatengene ni muenga kwa magono madebe, kimbhele, si
kup'etela roho. Twaketili kwa uwezo was yhoto na kwa shauku iyene
kubhona nyuso sinu. 18 Kwa ndabha twalondai kuhida kwa yhomo,
nene Paulo, kwa mala ya kuanza ni muda yhene, jobha lisyetani
latuzuili. 19 Kwa ndabha ya kujiamini kwa yhoto ndo kiki kapalongolo,
au furaha, au litaji la kujifunila palongolo pa Bwana Yesu, magono gha
kuhida kuaki? Na simuenga zaidi kama kabhayele bhamana? 20 Kwa
ndabha muenga ndo utukufu ni furaha yhitu.

Sura ya 3

1 Kwa eyu, patayele tibhuesya lepi kuvumilila zaidi, lafikilili kuwa
yayele syana kubakila khola Athene tete tayhoto. 2 Twamtumili Tim-
otheo ndhongo bhitu na n'tumishi wa K'yara ku injili ya Kristu, kub-
haimalisha ni kabhafaliji kuhusiana ni imani ya yhomo. 3 Twaketilli
agha ili kusudi akotokuya yuoayhola wa kuteteleka kup'etela mateso
agha, kwa ndabha mwayhomo mmanyili kuwa tumalili teulibhwa
kwajia ya ele. 4 Kwa kueli, muda watayele pamonga ni namu,
twalondili kubhajobhela ya kuwa twayele papipi kukabha mateso, na
agha ghahomili kama kammanyili. 5 Kwa ndabha eye, paniyele ni
bhuesya lepi kuvumilila kabhele natumili kusudi ni kabhaa kumanya
juu ya imani ya yhomo. Bhuenda mjalibu ayele abha jalibu, ni
mbhombho yhitu yibhuesya kuya bure. 6 Lakini Timotheo ahidili kwa
tete kuhomela kwa muenga na atuletili malobhi mema juu ya imani
ni upendo bhuinu. Atujobhili ya ndabha mwitamani kutubhona na
kama katuyete tee titamani kubhabhona muenga. 7 Kwa ndabha eye,
ndongo twafalijiki sana ni muenga kwa ndabha ya imani ya yhomo,
ki tabu ni mateso ghitu ghoa. 8 Kwa henu tiishi, kama mkayemai
ngangali kwa Bwana. 9 Kwani shukrani seleku tumpelai K'yara kwajia

yhoto, kwa furaha syoa twatuje nasu palongolo pa K'yara juu ya
yhoto? 10 Twisoma sana pakilu ni pamusi ili tubhwesyai kujibhona
pamiu pa yhoto ni kubhayongesela kakipongoka mu imani ya yhomo.
11 K'yara wa yhoto na ni Dadi muene, ni Bwana was yhoto Yesu
atuyongeselai njela ya yhoto ya kufika kwa yhomo. 12 Ni Bwana
afwanyai muyongesekai ni kuzidi kup'etela lipendo, mkagananai ni
kubhagana bhanu bhoa, Kama katukabha ketela muenga. 13 Na
afwanyai naa ili aimalishai miteema yhinu iyelai bila lawama mu
utakatifu palongolo pa K'yara wa yhoto na ni Dadi wa yhoto ku ujio
wa Bwana Yesu pamonga ni bhatakatifu bhake bhoa.

Sura ya 4

1 Hatimaye ndongo, tukabhapela n'teema ni kubhasiikwa Yesu
Kristu. Kama kampokili maelekezo kuhomela kwa tete namna yai
pasibhwa kulota na niyakampendesya K'yara, kwa njela eye kabh'ele
mulotai ni kubhomba zaidi. 2 Kwa ndabha mmanyili malobhi gani
yatubhapelili kup'etela Bwana Yesu. 3 Kwa ndabha agha ndo mapenzi
gha K'yara: utakasobhuinu- ndabha muyepukai zinaa, 4 Ndabha Kila
mmonga bhinu amanyili namna ya kumiliki n'dala munu muene
ki utakatifu na kiheshima. 5 Kotokuya ni n'dala kwajia tamaasa
mumbhele (Kujo mataifa ghaghammanyili lepi K'yara). 6 Akotokuya
munu yuoa yhola yaivukai mipaka kun'kosela ndongo munu kwajia
ya lijambo ele. Kwa ndabha Bwana muene ndo yailepa kisasi kya
mambo ghoa agha, kama katulongolili kubhaonya na kubhashuhudila.
7 Kwa ndabha Bwana atukutili lepi kwa uchafu, bali kitakatifu.
8 Kwa eyu yakaibela ele yabhibela lepi bhanu, Bali akambela K'yara,
yaakabhapela Roho N'takatifu bhuake. 9 Kuhusu upendo wa ndongo,
iyelepi haja ya munu yuoa yhola kukuyandikila, kwa ndabha mfundisi
bhu ni kyala kuganana yhomo kwa yhomo. 10 Hakika, mwaketili agha
ghoa kwa bhalongo bhabhayele Makedonia iyoa, lakini tukabhasii,
ndhongo, niketai hatani kuzidi. 11 Tu kabhasii mtamawiayi kuishi
maisha gha kutulila, kujali mbhombho sinu, ni kufuanya mbhombho
kwa mabhoko gha yhomo, kama katubhaamuili. 12 Fwanyai agha ili
mubhwesi ayi kutola kinofu na kiheshima kwa abha bhabha yele kwib-
hala ni imani, ili usiponghokibhu ni lihitaji liyoalela. 13 Tilondelepi
muenga muyetewai kayilondeka lepi, emu bhalongo, panani ya abha
bhabha ghonili, ili msihidi kuhuzunika kwa bhamana bhabhayele lepi
ni uhakika wa magono ghaghihida. 14 Ikayelai lianimi kuwa Yesu
afuili ni kifufuka kabh'ele, hata kabh'ele K'yara akabhaleta pamonga
ni Yesu abha bhabhagonili kimauti kup'etela muene. 15 Kwajia ya
agha. Tukabhajobhela muenga kwa lilobhi la Bwana, ndabha tete
ya tuyele hai, yatuyelai magono gha kuhida muene Bwana, hakika
tukabhalongolela bhala bhabhagonili kimauti. 16 Kwa ndabha muene
Bwana alaselela kuhomela kumabhengu. Alahida ni sauti ibhaa,
pamonga ni sauti ya malaika bhakuu, pamonga ni palapanda ya
K'yara, nabho bhabhafuili ku'etela Kristu bhalafufuka hosi. 17 Kabh'ele
tete yatuyele hai yatubakili, tulaungana mmabhengu pamonga nabhu
kumlaki Bwana muhewani. Kwa njela eye tulaya ni Bwana magono
ghoa. 18 Kwa iyo, nyifalijiayi yhomo kwa yhomo kwa malobhi agha.

Sura ya 5

1 Henu, kwa habari sya muda ni nyakati, ndhongo, iyelepi haja
Kujo kenu kihoakela kiyandikibhwa kwa yhomo. 2 kwa ndabha ya
muenga mwayhomo mmanyili kiusahihi kujo magono gha Bwana
ghihida kama mm'eji paihida pakilu. 3 pala pabhijoba kuye” Amani
ni usalama”, ndo pauhalibifu pawihida ghafula. Ndo kawawa
ukamkabha mabhu mwenye luleme. bhabhiye puka hee kwa njela
yioayela. 4 Lakini muenga, ndhongo muyelepi mukitita hata ligono
elu libhahidilai Kama mm'eji. 5 Kwa ndabha muenga mwabhoa ni
Bhana bha nuru ni bhana bha pamusi. Tete sio bhana bhapakilu
au bhamkitita. 6 Elu basu, tusigoni Kama bhamana kabhigona. Bali
tukeshai ni kuya makini. 7 Kwa ndabha by bhabhigona bhigona
pakilu na bhabigala bhigala pakilu. 8 Kwa ndabha tete Ndo bhana
bhapamusi, tuyelai makini. Tufwalai ngao ya imani ni upendo, na,
kofia ya lichuma, ambayo ndo bhwokovu wa magono ghaghihida.
9 Kwa ndabha kyala atuchaguililepi muandi kwajia ya gadhabu, bali
kwakutupela bhuokovu kwa njela ya Bwana Yesu Kristu. 10 Muene ndo
atufwelili ili kwa ndabha, tukayelai mihu au tugonili, tulaishi pamonga
ni muene. 11 Kwa hiyo, mjifalijiayi ni kujibhomba yhomo kwa
yhomo, kama ambafyo kammalili kuketa. 12 Ndhongo, tukabhasoma
mbhatambulai bhala bhahitumika miongoni mwa yhomo ni bhala
bhabha yelae panani pa muenga kup'etela Bwana na bhabhi shauri
bhala. 13 Tukabhasoma kabhele mbhatambulai ni kubhapela heshima
kwa upendo ndabha ya mbhombho yabhi. Muyela ni amani miongoni
mwa yhomo. 14 Tukabhasii, ndhongo: mubhaonyai bhabhilotalepi
molimoli, mbhapelai miteema yabhakatili tamaa, mbhasaidilai bhab-
hayele bhayonge, muyelai mm'bhavumilivu kwa bhoa. 15 Mulangai
akotokuya munu yuoayola yailepa libaya kwa libaya kwa munu
yuoayola. Badala yake, mfwanyai ghaghayele ni mema kwakila
mmonga bhinu ni bhanu bhoa. 16 Muhobholelai magono ghoa.
17 Musomai bila kukoma. 18 Munshukulai kyala kwa lijambo, kwand-
abha agha ghoa ndo mapenzi gha kyala kwayhomo kup'etela Yesu
Kristu. 19 Msiuyemeki Roho. 20 Msiudhalau bhunabii. 21 Mghajalibuayi
mambo ghoa. Mlikamulai laliyele liyema. 22 Mjiyepusiayi kwa
lalibhonekana kiuovu. 23 kyala wa amani abhakamilisiayi kup'etela
utakatifu. Roho, nafsi ni mbhele vifunzibhwai papayehe ni mawaa
kwa kuhida Bwana wayhoto Yesu Kristu. 24 Muene ya abhakutili ndo
muaminifu, muene ndo wakuliketa. 25 Ndhongo, mtusomelai kabhele.
26 Mbhasalimilai bhalongo bhoa kwa libusu lakitakatifu. 27 Nikabhasii
kup'etela Bwana kuwa barua eye isomebhua you kwa bhalongo
bhangu bhoa. 28 Neema ya Bwana Yesu Kristu iyelai pamonga ni
muenga.

2Bhathesalonike

3 J'hikatulondeka tete kumbombesya K'yara magono ghoha kwa
ndabha j'hinu bhalongo. Kwa ndabha naha ndo j'hikatulondeka,
kwa kuj'ha imani j'hinu j'hij'ha j'hikhola muni, ni luganu lwinu kwa
Kila munu bhuj'hongesekai muni. 4 Henu tete twebhene twilongela
kwa kujifunila kwa ndabha j'ha muenga mu makanisa gha K'yara.
Twilongelela habari j'ha saburi j'hinu ni imani j'ha mj'he nayu mu
matombosi ghoha. Twilongela kwa habari j'ha malombosi ghamk-
aghakamuhla. 5 E'j'he ndo ishara j'ha haki j'ha K'yara. Matokeo
gha agha ni kuj'ha muenga mmbalangibhwaghi kuj'ha mwilondeka
kuj'hingila ufalme bhwa K'yara ambabho kwa ndabha j'ha muene
mwilombosibhwa. 6 Kuj'ha ndo haki kwa K'yara kubhalepa malombosi
bhala bhabhakabhatesya muenga. 7 Ni kubhap'hela raha muenga
mwamwitesibhwa pamonga natu. Ibeta kubhomba naha wakati
bhwa kufunulibhwa kwa muene Bwana Yesu kuh'omela kumbin-
guni pamonga ni malaika bha uweza bhwa muene. 8 Mu muali
bhwa muoto ibeta kubhal'epesya kisasi bhene bhabhammanyi lepi
K'yara ni bhene bhabhibela kuy'etek'ela injili j'ha Bwana ghwitu
Yesu. 9 Bhibetatesibhwa kwa maangamizi gha milele bhakaj'haj'hi
bhatengibhu ni kaj'hilu ka bwana ni bhutukufu bhwa nghofo syake.
10 Ibekubhomba pa ibekuhida ili kutukusibhwa ni bhanu bhemwene ni
kusyangasya na bhoha bhabhaamini kwa ndabha bhushuhuda bhwilu
kwa muenghbhwasadikibhu kwa muenga.

Sura ya 2

1 Henu kuhusu kuhida kwa Bwana ghwitu Yesu Kristu ni kubhon-
ganuja pamonga ili tuj'helai nu muene: twikabhas'oma muenga bha-
longobhangu au bhalongo bhitu. 2 Kuj'ha mkataghe kul'ombosibhwa
bhwala kutabisibhwa kwa bhurahisi kwa roho au kwa bhujumbe
au kwa barua j'haj'hibhonekana kuj'ha ih'omili kwa tete, j'hijobha
kuj'ha ligono lya Bwana tayari lihidili. 3 Munu akayikubhakofya kwa
namna yoiyoha yela. Kwa kuj'ha j'hibetalepi kuhida mpaka lianguko
Lela lik'homelayi h'oti ni munu ghwa uasi afunulibhwayi, Y'ola
mwana bhwa uharibifu. 4 Oyo ndo j'haibelanila kwaj'hinula Muene
kyaikam'bela K'yara ni kyokyokela kya kiabudiwa. Ni matokeo ghake,
itama mu lihekalu lya K'yara ni kwibhona muene kuj'ha kama K'yara.
5 Je, mwik'humb'hoka lepi kuj'ha panaye namu nabhajobhili juu j'ha
mambo agha? 6 Henu mmanyili k'hela kyaikam'besya, ili ndabha
abhwesiyai kufunulibhwa kwa bhwakati sahihi pabhwibetakuhida.
7 Kwa kuj'ha siri j'ha Y'ola munu mwenye kuasi j'hibhomba mbombo
mpaka henu, ila tu aj'hele j'hiikam'besya henu mpaka paibetakuliome-
sibhwa pa nj'ela. 11 a ndabha ij'hu K'yara ibetakubhatumila li-
hengu lyaliyele ni bhuovu ili bhaaminiayi udesi. 12 Matokeo ghake
ni kuj'ha bhoha bhibekuhumulibhwa bhala ambabho bhabhaamini
lepi bhukweli bali bhene bhikifurahisya mu udhalimu. 13 Lakini
j'hikatulondeka tummbombesyaghe K'yara kila mara kwa ndabha
j'hinu bhalongo mwamuganitibhu ni Bwana. kwa ndabha Bwana

abhachaguili muenga Kama malimbuko gha bhwokovu kwa bhutakaso
bhwa Roho ni imani katika j'hela kweli. 14 E'j'he ndo kyaabhakutili
muenga, kuj'ha kup'hetela injili mwibhwesya kukabha bhutukufu
bhwa Bwana ghwitu Yesu Kristu. 15 Henu, ndongo, muj'hemaj'hi
imara. Muumanyai bhola bhutamaduni mwamumanyisibhu, kwa
lilobhi au kwa barua ghitu. 16 nu, Bwana bhitu Yesu Kristu muene,
ni K'yara dadi j'hitu j'haatuganili ni kutupela faraja j'ha milele ni
bhujasiri bhunofu kwa ndabha j'ha maisha ghaghihida kup'hetela
neema. 17 Abhafariji ni kubhomba imara mit'ema ghinu mu kila lilobhi
ni lihengu linofu.

Sura ya 3

1 Ni henu, bhalongo, mutus'omelahi, kuj'ha lilobhi lya Bwana libhwe-
siayi kuyenela ni kutukusibhwa, kama kwaj'hayela pia kwa muenga.
2 Mus'omahi kuj'ha tubhwesyagha kuokolibhwa kuh'omela mu bhuovu
ni bhanu bhaasi, kwa kuj'ha si bhoha bhaj'hele ni imani. 3 Lakini
Bwana ndo mwaminifu, ambaj'he ibetakubhasindimalisya muenga
ni kubhalenda kuh'oma kwa Bwana kwa j'hola muovu. 4 Tuj'hele
ni bhusisya kwa Bwana kwa ndabha j'hinu; kuj'ha mwibhomba
na mwibeta kuj'hendebela kubhomba mambo ambagho tu kabha-
langhisya. 5 Bwana abhwesiyayi kulongosya mit'ema ghya muenga
mu luganu ni mu bhuvumilivu bhwa Kristu. 6 Henu tukabhalaghisya,
bhalongo, mu lihina lya Bwana Yesu Kristu, kuj'ha muyepai kila
ndongo ambaghe iishi maisha gha uvivu na siyo kwa kuh'omela
ni kutokana ni desturi ambasyo mwasipokili kuh'oma kwa tete.
7 Kwa kuj'ha muenga mwebhene mmanyili kuj'ha sawa kwa muenga
kutuj'hesya tete. Twatamili lepi mgati mwa muenga kama bhala
ambabho bhaj'heledumu ni litengulilu. 8 Na twalilidumu kyakulya kya
munu j'haj'hioha j'hola bila kukilep'hela. Badala j'hiake, Twabhombili
mbombo pakilu ni pamusi kwa mbombo ngafu ni kwa mal'omb'osi ili
tukata kuj'ha mzigo kwa j'hej'hioha Kati j'ha muenga. 9 Twabhombili
nahasi kwandabha tudulili mamlaka. Badala yiake, twak'hetili naha
ili tuj'helayi mfuano kwa muenga, ili mubhwesiahi kutuj'hesya tuenga.
10 Wakati tuj'hele pamonga namu twabhalaghisye, “ij'helayi mmonga
Kati j'hinu ilondalepi kubhomba mbombo, na asilyi”. 11 Kwa kuj'ha
twep'heleka kuj'ha bhamana bhilota kwa bhutifu mugati mwinu. Bhib-
homba lepi mbimbo lakini badala yiake ndo bhanu bhabhaye dumu ni
bhutaratibu. 12 Henu abhu ni bhene twikabhalanghisya ni kubhaasa
kwa Bwana Yesu Kristu, kuj'ha lazima bhabhombagha mbombo kwa
bhutulivu ni kulya kyakulya kya bhene. 13 Lakini muenga, bhalongo,
musisiriki n'tema mu kubhomba ghaghayele manofu. 14 Ikaj'he laghe
munu j'hoj'hioha ibela kutii lilobhi lyitu mu waraka obho, Muyelayi
makini naku na mkatakuj'ha ni bhushirika pamonga nu muene, ili
kuj'ha abhwesiagha kubhona Soni. 15 Mkatayi kuntolela Kama adui,
lakini mumwonyaghe kama ndongobhinu. 16 Bwana bhwa amani
muene abhapelayi amani bhwakati bhuoha mu nj'hela sioha. Bwana
ayelayi namu mwebhoha. 17 E'j'he ndo salamu j'ha nenga, Paulo,
kibhoko kyangu ne muene kila ambaho ndo alama mu kila bhwaraka.
E'fe ndo kyanij'handika. 18 Neema j'ha Bwana ghwitu Yesu Kristu
j'hibhwesiagha kuj'ha namu mwebhoha.

1Timotheo

1 Paulo, n'tume ghwa Kristu Yesu, kulengana ni amri jha Bwana
K'yara ni mwokozi ghwa jhotu Yesu Kristu jhaajhele bhujasiri bhwitu,
2 kwa Timotheo mwanabhangu ghwa kweli mu imani: Neema,
rehema ni amani syasihomela kwa K'yara Dadi ni Kristu Bwana
bhitu. 3 Kama kyanisiili bho nibhokili kulota Makedonia, usialaghe
Efeso ili kwamba ubhwesiajhi kubhaamuru bhanu fulani bhasifundisi
mafundisu tofauti. 4 Kabhele bhasipelekesi fijegu ni orodha sya
nasaba syasibelikujha ni mwishu. Agha ghisababisya mabishanu
nesu kuliko kubhasaidila kujhendelesya mpango bhwa K'yara bhwa
imani. 5 Basi lilengo lya lilaghisu e'le ndo bhupendo bhwabhwihoma
mu muoyo bhunofu, mu dhamiri jhinofu ni mu imani jha bhukweli.
6 Baadhi jha bhanu bhalidulili lilengo bhakaghaleka mafundisu agha ni
kusanukila malongesi gha kipumbafu. 7 Bhilonda kujha bhalimu bha
sheria, lakini bhamanyilepi kyabhijobha au kyabhisisitisya. 8 lakini
tumanyili kujha sheria ndo jhinofu kama munu akajhitumila kwa
usahihi. 9 Tumanyili kujha, sheria jhatongibhulepi kwandabha jha
munu mwenye haki, bali kwandabha jha bhavunja sheria ni bhaasi,
bhanu bhabhabelikujha bhatauwa ni bhenye dhambi ni bhabhabelili
kujha ni K'yara ni bhaovu. Jhitongibhu kwandabha jha bhabhikoma
Dadi ni bhanyinabhabhi, 10 kwa ndabha jha bhauaji, kwandabha
jha bhaasherati, kwa ndabha jha bhanu bhazinzi, kwandabha jha
bhanu bhabhiteka bhanu ni kubhabheka bhatumwa kwandabha jha
bhadesi, kwandabh jha mashahidi bha bhudesi, ni jhejhioha jha
ajhele kinyume ni majhelekesu gha bhuaminifu. 11 Majhelekesu
agha ghihomela ni injili jhajhijhele ni bhutukufu bhwa K'yara jha
abarikibhu ambajho kwa bhene niaminibhu. 12 Nikambombesya Yesu
Kristu Bwana ghwitu. Anipelili ng'hofu, kwa kujha anibhalangili nene
kujha mwaminifu, na anibhekili mu huduma. 13 Najhele munu ghwa
kukufuru, n'tesaji ni munu ghwa ngondo. Lakini nakabhili rehema
kwandabha nabhombili kwa ujinga kwa kutokukiera. 14 Lakini neema
jha K'yara ghwitu jhimemili imani ni bhupendo bhwabhujhele mwa
Kristu Yesu. 15 Bhujumbe obho ndo bhwakuaminika na bhwilondeka
kupokelibhwa ni bhoha jha kujha Kristu Yesu ahidili pa duniani
kuokola bhenye dhambi. Nene nembimbi kuliko bhoha. 16 Lakini kwa
ndabha ejhe nene napelibhu rehema ili kwamba mugati mwa nene
kwanza, Kristu Yesu adhihirishiajhi bhuvumilivu bhuoha. Abhombili
naha kama kielelesu kwa bhoha bhabhibetakun'tumaini muene kwa
ndabha jha bhusima bhwa milele. 17 Na henu kwa mfalme jha
abelikujha ni mwisu, jhaifwalepi, jhaibelakubhoneka, K'yara muene
ijhelayi heshima ni bhutukufu milele ni milele. Amina. 18 Nikalibheka
lilaghisu e'le palongolo pa Timotheo, mwana bhangu. Nibhomba naha
kulengana ni bhunabii bhwabhwapisibhu hoti kuhusu bhebh'e, ili
kwamba uhusikayi mu ngondo jhinofu. 19 Khetayi naha ili kwamba
ujhelayi ni imani ni dhamiri jhinofu. Baadhi jha bhanu bhaghabelili
agha bhakajhangamisya imani. 20 Kama fela Himeneyo ni Alekizanda
ambabho nimpelili lisyetani ili bhamanyisibhwayi bhasikufuru.

Sura ya 2

1 Henu awali jha ghoha, nilonda maombi, ni dua, ni maombesi, ni
shukrani fibhombekayi kwa ndabha jha bhanu bhoha, 2 kwandabha
jha bhafalme ni bhoha ambabho bhajhele mu mamlaka, ili kwamba
tubhwesiajhi kuishi maisha gha amani ni bhololo mu utauwa
bhuoha ni litengo. 3 E'le linofu na lyalijhedekelibhwa palongolo
pa K'yara mwokozi ghwitu. 4 Muene inoghele kujha bhanu bhoha
bhaokolibhwayi na bhabhwesiajhi kujhimanya kweli. 5 Kwa kujha
ajhe K'yara mmonga, na ajhe mpatanisi mmonga kati jha K'yara
ni mwanadamu ambajhe ndo Kristu Yesu. 6 Akihomisi muene
kama fidia kwa bhoha, kama bhushuhuda kwa bhwakati muafaka.
7 Kwa ndabha ejhe, nene nemwene, nabhombiki kujha mjumbe ghwa
injili ni mitume. Nijobha bhukweli. Nijobhalepi udesi. Nene ne
mwalimu bhanu bha mataifa mu imani ni bhukweli. 8 Henu, nilonda
bhagosi khila mahali bhas'okayi ni kujhinula mabhoko matakatifu
bila ghadhabu ni mashaka. 9 Fefuefu, nilonda bhadala bhakifwekajhi
maguanda ghaghilondeka, gha litengo ni kwifigha. Bhasijhi ni njuili
syasipotibhu, au dhahabu, au lulu, au maguanda gha gharama
mbaha. 10 Kabhele nilonda bhafwalayi maguanda ambagho ghakab-
halondeka bhadala bhabhikiri uchaji kwa kup'et'ela matendo manofu.
11 N'dala na akimanyisiajhi mu hali jha bhololo ni kwa bhutii bhuoha.
12 Nikanduhurusu lepi n'dala kumanyisya, au kujha ni mamlaka
panani pa n'gosi bali atamajhi mu hali jha kugudama. 13 Kwa kujha
Adamu abhombiki hoti, kisha Eva. 14 Adamu akofibhu lepi, lakini
n'dala akofibhu nesu mu bhuasi. 15 Hata naha, ibetakuokolibhwa
kup'el'ela kuhogola bhana, kama bhibetakujhendelela mu imani ni
luganu ni mu bhutakasu ni luhala lunofu.

Sura ya 3

1 Bhujobhi obho ndo bhwakuaminibhwa: Kama munu inoghela
kujha msimamizi, inoghela mbombo jhinofu. 2 Henu msimamizi ndo
lazima asijhi ni lawama. Ndo lazima ajhelelayi n'gosi ghwa n'dala
mmonga ndo lazima ajhelayi ni kiasi, busara, ajhelayi ni bhalolo,
mkarimu. Ndo lazima ajhelayi ni bhuwesu bhwa kumanyisya. 3 Asijhi
itumila mvinyo, asijhi ghwa ngondo, bali mololo, jhaajhe ni amani. Na
lasima asijhi munu jhaigana hela. 4 Jhilondeka kubhajhemelela kinofu
bhanu bhamunyumba jha muene, ni bhana munu jhikabhalondeka
kun'tii kwa litengo lyoha. 5 Ndabha jhikajhiaghe munu amanyili
lepi kubhajhemela bhanu bha munyumba jha muene, ibetakulilela
bhuli likanisa lya K'yara? 6 Asijhi mwamini mpya, ili kwamba asihidi
kwifuna ni kubinila mu hukumu kama jhola mwovu. 7 Lazima kabhele
ajhelayi ni sifa sinofu kwa bhanu bhoha bhabhajhele kwibhala ili
asihidi kubina mu soni ni n'teghu ghwa mwovu. 8 Bhashemasi
felafela bhilondeka kujha bhenye kustahili litengo, bhasijhi bhenye
kauli sibhele. Bhasitumili mvinyo kup'eta kiasi au kujha ni tamaa.
9 Bhabhwesiajhi kujhitunza kwa dhamiri jhinofu jhila kweli jha
imani jhajhafunulibhu. 10 Bhajhelayi kabhele bhasibitishibhu hoti,
kabhele bhabhwesiajhi kuhudumu kwandabha bhajhelepi ni lawama.
11 Bhadala mebhu bhajhelayi ni litengo. Bhasijhi bhadesi. Bhajhelajhi
ni kiasi ni bhaaminifu kwa mambo ghoha. 12 Bhashemasi lazima

bhajhelayi bhagosi bha n'dala mmonga mmonga. Lazima bhabhuesiajhi kubhajhemelela kinofu bhana bhabhi ni bha munyumba jha bhene. 13 Kwa kujha bhala bhabhitumikila kinofu bhikabha msimamo bhunofu ni bhujasiri mbaha mu imani jhajhijhele mwa Kristu Yesu. 14 Nilemba mambo agha kwa bhebhe, ni nilondeka kuhida kuhida kwa bhebhe karibuni naha. 15 Lakini panibeta kukabhela, nilemba ili ubhwesiajhi kumanya namna jha kulota mu nyumba jha K'yara, ambalyo ndo likanisa lya K'yara jhaajhe hai, lijengu ni msaada bhwa bhukweli. 16 Na jhip'eng'eka lepi kujha kweli jha Uk'yara jhabhugukulibhu ndo mbaha: “Abhonekene ni mb'el'e, athibitishibhu ni Roho, abhonekene ni malaika, atangasibhu miongoni mwa mataifa, aaminibhu ni ulimwengu, na atolibhu kunani mu utukufu.”

Sura ya 4

1 Henu Roho ijobha pa bhuasi kujha mu nyakati syasihid baadhi jha bhanu bhibetakujhileka imani ni kujha makini kup'el'ekesya roho syasikofya ni mafundisu gha kipepo ghaghibeta kumanyisibhwa 2 mu udesi ni bhunafiki. Dhamiri sya bhene sibetakusanusibhwa. 3 Bhibetakubesya kugega ni kujhop'elela fyakulya ambafyo K'yara afibhombili fitumibhuajhi kwa kubhombesya mugati mwa bhene bhabhikiera ni bhabhajhimanyili kweli. 4 Kwandabha khila khenu ambakyo K'yara akibhombili ndo kinofu. Kijhelepi ambakyo twijhop'el'ela kwa kubhombesya kilondeka kubelekelibhwa. 5 Kwandabha kitakasibhwa kup'et'ela lilobhi lya K'yara ni kwa njela jha maombi. 6 Kama wibeta kughabheka mambo agha palongolo pa ndongobhu, wibetakujha mtumishi nnofu ghwa Yesu Kristu. Kwandabha ustawishi kwa malobhi gha imani kwa mafundisu manofu ambagho ughakesisi. 7 Lakini sibelayi hadithi sya kidunia ambasyo simalili kupeta ni bhwakati ni bhadala bhaseya. Badala jhiake ukimanyisiajhi ghwe muene mu utaua. 8 Kwa ndabha mazoezi gha mb'el'e ghilondeka padebe, bali utauwa wilondeka nesu kwa maombi ghoha. Itunza ahadi kwa maisha henu ni ghala ghaghihida. 9 Bhujumbe obho ndo bhwakuaminibhwa na wilondeka kujhedekelibhwa nesu. 10 Kwa kujha ndo kwandabha ejhe twilombosibhwa ni kubhomba mahengu kwa bidii nesu. Kwandabha tujhe ni ujasiri kwa K'yara jha ajhe hai, ambajhe ndo n'kombosi ghwa bhanu bhoha, lakini hasa kwa bhabhikiera. 11 Ughajobhayi ni kughamanyisya mambo agha. 12 Munu jhejhioha asijhimuli usongolo bhwa jhobhi. Badala jhiake, ujhelayi mfuanu kwa bhoha bhabhikiera, mu bhujobhi, kagendelu, luganu, bhuaminifu, ni bhunofu. 13 Mpaka panibetakuhida, damu mu kumanyila mu kuonya, ni mu kumanyisya. 14 Usijhimuli karama jha jhijhele mugati mwa jhobhi, ambajho ghwapelibhu kup'et'ela unabii, kwa kubhekibhwa mabhoko ni bhaseya. 15 Ughajaliajhi mambo agha. Utamayi kwa aghu ili kutama kwa bhebhe kujhiaghe dhahiri kwa bhanu bhoha. Zingatilayi nesu mwenendo bhwa jhobhi ni mafundisu. 16 Dumuajhi mu mambo agha. Ndabha kwa kubhomba naha wibetakwiokola ghwe muene ni bhala bhabhikup'elekesya.

Sura ya 5

1 Usinjwangili ng'osi nsee. Bali mpelayi muoyo kama Dadi wakhu.

Ubhapelayi muoyo bhasongolo bhakigosi kana kwamba ndo bhalon-
gobhu. 2 Ubhapelayi muoyo bhadala bhaseya kama bhanyinuakhu
ni bhadala bhah'enja kama bhal'ombobhu kwa bhunofu bhuoha.
3 Bhaheshimuajhi bhajane, bhala bhabhajhele bhajane nesu. 4 Lakini
kama mjane ajhe ni bhana au fij'okholo, bhalekayi hosi bhakimanyisi-
ajhi kulasya litengo kwa bhanu bha munyumba jha bhene. Bhalekayi
bhabhapelayi bhazazi bha bhene manofu, kwa kujha ejhe jhipendesya
palongolo pa K'yara. 5 Lakini mjane nesu ndo jhola jhaalekibhu
muene. Ni muene ibheka litegemelu lya muene kwa K'yara. Magono
ghoha idumu mu sala ni maombesi kiru ni musi. 6 Hata naha, n'dala
jhola jhaitama kwa anasa afuili, ingawa ikeka. 7 Na ughahubiriajhi
agha mambo ili kwamba bhasijhi ni lawama. 8 Ila kama munu
abhatunzili lepi bhalongomunu, hususani bhala bhabhajhele mu
nyumba jha muene ajhibelili imani na ndo mbibhi kuliko munu
jhaabelikukiera. 9 Basi n'dala alembekisibhwajhi mu orodha kama
mjane akajhelayi ni umri bhwabhubeli kup'ong'oka miaka sitini na
ndo n'dala ghwa n'gosi mmonga. 10 Lazima ajhelayi amanyikene kwa
matendo manofu, ikajhelayi abhajhangalili bhana, au ajhe mkarimu
kwa bhahesya, au asukili magolo gha bhabhiamini, au abhatangatili
ambabho bhatesibhweghe, au akihomisi kwa kihengu lyolyoha linofu.
11 Lakini kwa bhala bhajane bhahenja, belayi kubhalembesya mu
orodha jha bhajane. Kwa kujha bhakajhingilayi mu matamanio gha
kimb'el'e dhidi jha Kristu, bhilonda kugegikibhwa. 12 Kwa njela
ejhe ijhingila mu hatia kwa kujha idenya kwih'omesya kwa bhene
kwa kubhuandu. 13 Na kabhele kujhingila mu mazoezi gha uvivu.
Bhene bhisyonghoka nyumba kwa nyumba. Sio tu bhakhololofu bali,
kabhele bhasomani na bhabhijhingila mambo gha bhangi. Bhene
bhijobha mambo ghaghilondekalepi kughajobha. 14 Henu nene
nilonda bhadala bhah'enja bhagegikibhwajhi, bhahogolayi bhana,
bhajhemelelayi nyumba sya bhene, ili kubelakumpela adui nafasi jha
kututakila kwa kubhomba dhambi. 15 Kwa ndabha baadhi jha bhene
bhan'geukili shetani. 16 Kama n'dala jhejhioha akiera ajhe ni bhajane,
basi na abhatangatilayi, ili kanisa lisilemebhwi, ili libhwesiajhi
kubhatangatila bhala bhabhajhele bhajane nesu. 17 Basi bhaseya bhala
bhabhitabhwala kinofu bhabhalangibhwayi kujha bhilondeka litengo
marajhioha, hasa bhala bhabhikishughulisha ni kumanyisya lilobhi
lya K'yara. 18 Kwa kujha majhandiku ghijobha, “Usimfumbi n'singu
ng'ombe pailya nafaka,” na “Nimbomba mahengu ilondeka mshahara
ghwa muene.” 19 Usijhambeleli mashtaka dhidi jha nseya isipokujha
kujhe ni mashahidi bhabhele au bhadatu. 20 Bhaonyajhi bhakosaji
palongolo pa bhanu bhoha ili bhangi bhabhasiele labda bhibetakutila.
21 Nikulaghisya kwa dhati palongolo pa K'yara ni palongolo pa Kristu
Yesu, ni malaika bhateule, kwamba usitunzi malaghisu agha bila
ubaguzi bhwobhwoha, ni kwamba usibhombi lijambo lyolyoha kwa
upendelelu. 22 Usimbekeli munu jhejhioha mabhoko haraka. Usishiriki
dhambi jha munu jhongi. Jhilondeka kwitunza ghwa muene ujhelayi
kinofu. 23 Wilondeka lepi kunywa masi ghene. Badala jhiake, unyuajhi
mvinyo bhudebe kwandabha jha lileme ni matamu gha bhebhe gha
mara kwa mara. 24 Dhambi sya baadhi jha bhanu simanyikana
kwa bhuwazi, ni kubhalongolela mu hukumu. Lakini baadhi jha

dhambi sikisya baadajhe. 25 Fefuefu, baadhi jha mahengu, manofu
ghimanyikana kwa bhuwazi, lakini hata samana sibetalepi kwifigha.

Sura ya 6

1 Bhala bhoha bhabhajhele pasi pa nira kama bhatumwa bhabha-
tolelayi mabwana bhabhi kama bhajhe ni litengo lyoha bhilondeka
kubhomba naha ili lihina lya K'yara ni mafundisu ghasilighibhu.
2 Bhatumwa bhabhajhele ni mabwana bhabhikiera bhasibhajimuli
kwandabha bhene ndo bhalongobhe. Badala jhhiake bhabhatumiklayi
nesu. Kwandabha mabwana bhabhitangatibhwa mahengu gha bhene
ndo bhaamini na bhiganikibhwa. Manyisiajhi ni kughatangasya
mambo agha. 3 Ikajhelayi munu fulani imanyisya kwa upotovu na
ikaghapokelalepi majhelekesu ghitu gha ghiaminika, ambagho ndo
malobhi gha Bwana bhitu Yesu Kristu, japo bhakalijhedekela lepi
lifundisu lyalilongosibhwa mu utauwa. 4 Munu ojhu ikwifuna na
amanyili lepi kyokyoha. Badala jhiake, ajhe ni fuju ni mabishanu
panani pa malobhi. Malobhi agha ghihogola bhuifu, ngondo, malighu,
shuku jhibhibhi, 5 ni fuju sya mara kwa mara kati jha bhanu
bhabhajhele ni luhala kwa liharibiki. Bhakajhileka bhukweli. Bhifikiri
kujha utauwa ndo njela jha kujha matajiri” 6 Henu utauwa ni kuridhika
ni faida mbaha. 7 Kwa ndabha twahidili lepi ni kyokyoha pa duniani.
Wala twibhwesyalepi kutola kyokyoha kuhoma paduniani. 8 Badala
jhiake, tufukuajhi ni kyakulya ni maguanda. 9 Henu abhu bhabhibeta
kujha ni mali bhibina mu majaribu, mu n'teghu ni tamaa sibhibhi,
ni mu khenu kyokyoha kyakikabhabhomba bhanu bhajhibhilayi
mu majhangamisi ni bhuharibifu. 10 Kwa kujha kugana hela ndo
chanzo kya aina syoha sya uovu. Bhanu ambabho bhinoghela ejhu
bhapotosibhu, patali ni imani na bhakinyanyili bhene kwa huzuni
jhimehele. 11 Lakini bhebhe munu ghwa K'yara, ghajumbayi mambo
aghu. Khesijhi haki, utauwa, bhuaminifu, luganu, bhusindamalifu ni
bhololo. 12 Komanayi vita finofu fya imani. Kamulilayi bhusima bhwa
milele bhwa bhusopibhu. Jhajhele kwa ndabha ejhe kujha ghwahomisi
bhushuhuda palongolo pa mashahidi bhamehele kwa khela kya kijhele
kinofu. 13 Nikupela amri ejhe palongolo pa K'yara, jhaisababisya
fenu fyoha kuishi, ni palongolo pa Yesu Kristu, jhaajobhili jhajhijhele
jha bhukweli kwa Pontio Pilato: 14 jhitunzayi amri kwa bhukamilifu,
bila bhuogha, hadi kuhida kwa Bwana bhitu Yesu Kristu. 15 K'yara
ibetakudhihirisha kuhida kwa muene kwa bhwakati bhwa wilondeka-
K'yara, Mbarikibhwa, nghofu jhiene, Mfalme jha itabhwala, Bwana
jhailongosya. 16 Muene jhaitama milele na jhaitama mu muanga bhwa
bhukaribilibhu lepi. Ajhe lepi munu jhaibhwesya kumbona bhwala
jhaibhwesya kundanga. Kwa muene lijhelayi litengo ni uweza bhwa
milele. Amina. 17 Bhajobhelayi matajiri mu ulimwengu obho bhasiki-
funi, na bhasitegemeli mu utajiri, anibho bhwa bhuhakikalepi. Badala
jhiake, bhilondeka kuntumaini K'yara. Ambajhe akatupela, utajiri
bhuoha bhwa ukweli ili tuhobhokelayi. 18 Bhajobhelayi bhabhombayi
manofu, bhatajirikayi mu mbombo sinofu, bhajhelayi bhakarimu,
ni utayari bhwa kuhomesya. 19 Mu njela ejhu bhibetakwibhekela
misingi minofu kwa mambo ghaghihida, ili kwamba bhabhwesiajhi
kukamula maisha halisi. 20 Timotheo, l'endayi khela kyaupelibhu.

Kijhepusiajhi ni majadilianu gha kipumbafu ni mabishanu ghenye
kwip'enga ambagho kwa udesi ghikutibhwa maarifa. 21 Baadhi
jha bhanu bhikaghatangasya mambo agha, ni naha bhadulili imani.
Neema na ijhelayi pamonga nabhi.

2 Timotheo

1 Paulo n'tume ghwa Yesu Kristu kwa mapenzi gha K'yara, sabhwa
ni ahadi sya uzima bhwabhujhele mugati mwa Kristu Yesu, 2 kwa
Timotheo mwana n'ganwa: Neema, rehema ni amani kuhoma kwa
K'yara Dadi jhitu ni Kristu Yesu Bwana bhitu. 3 Nikan'shukuru
K'yara, ambajhe nikan'tumikila kwa nia jhinofu kama kyabhabhombili
bhadadi jhangu, panikhomboka daima mu maombi ghangu. Kiru
ni 4 pamusi ninoghela kubhona, ili kwamba nimemanyi ni furaha.
Nikaghakhomboka mahosi gha jhobhi. 5 Nikajha nikhombosibhwa
kuhusu imani jha jhobhi halisi, ambajho apu kwanza jhatamili kwa
mbuyuakhu Loisi ni nyinuakhu Yunisi. Na nijhe ni hakika kujha
imani ejhu jhitama mugati mwa bhebhe kabhele. 6 Ejhe ndo sababu
nikukhomb'osya kujhingesya karama jha K'yara jhajhijhele mugati
mwa bhebhe kwa nj'ela jha kubhekibhwa mabhoko gha nene. 7 Kwa
kujha K'yara atupelili lepi roho jha bhuogha bali jha nghofu ni
litengo. 8 Henu usibhubhoneli agha bhushuhuda kuhusu Bwana bhitu,
bhwala bhwa nene Paulo mfungwa ghwa muene. Bali ushirikiajhi
malombosi kwandabha jha injili sabhwa ni bhuweza bhwa K'yara.
9 Ndo K'yara jhaatuokwili ni kutukuta kwa bhwito bhutakatifu.
Abhombilepi naha kulengana ni mahengu gha tete bali kulengana
ni neema ni mpango bhwa muene. Atupelili mambo agha kwa
Kristu Yesu kabla jha nyakati kubhuanja. 10 Lakini henu bhwokovu
bhwa K'yara ufunulibhu kwa kuhida kwa mwokozi ghitu Yesu Kristu.
Ndo Kristu jha aghakomisi mauti ni kuleta bhusima bhwabhubeli
kukoma kwa nuru jha injili. 11 Kwa ndabha ejhu nachagulibhu
kujha muhubiri, mtume ni mwalimu. 12 Kwandabha ejhe niteseka
kabhele, lakini nibhonalepi soni kwandabha nimmanyili muene jhan-
imalikun'kiera. Nijhe ni bhuhakika kujha muene ibhwesya kukitunza
khela kyanikikabidhi kwa muene hata ligono lela. 13 Ukombokajhi
mfanu bhwa ujumbe bhwa uaminifu bhwauupeliki kuhomela kwa
nene, pamonga ni imani ni upendo bhwabhujhele mugati mwa
Kristu Yesu. 14 Ghatunzajhi mambo manofu ghaakukabisi K'yara
kup'etela Roho Mtakatifu jhaitama mugati mwa tete. 15 Umanyili
kujha bhabhatama Asia bhanilekhili. Mulikundi e'le bhajhele Figelo ni
Hemogene. 16 Bwana airehemuajhi nyumba jha Onesiforo kwa kujha
mara nyimehele aniburudisi na ajhibhonili lepi soni minyororo ghya
nene. 17 Badala jhiake, bho ajhe Roma anilondili kwa bidii nesu ni
kunikabha. 18 K'yara an'tangatilayi kukabha rehema kuhoma kwa
muene ligono lela. Kama kyaanitangatili bhonijhele Efeso, bhebhe
umanyili kinofu.

Sura ya 2

1 Henu, bhebhe mwanabhangu, upelibhwayi nghofu mu neema jha
jhijhele mugati mwa Yesu Kristu. 2 Ni mambo gha ughap'eliki kwa
nene miongoni mwa mashahidi bhamehele, ughakabisiajhi kwa bhanu
bhaaminifu ambabho bhibhwesya kubhafundisya bhamana kabhele.
3 malombosi pamonga ni nene, kama askari mwema ghwa Kristu Yesu.

4 Ajhelepi askari jhaitumikila wakati bhobhuobhu ikwishughulisya ni
mbombo sya kawaida sya maisha agha, ili kwamba ampendesiajhi
ofisa ghwa muene mbaha. 5 Kabhele kama munu isindana kwa
n'jumba lubhelu, ibetalepikupelibhwa litaji kama ibetakusindana kwa
kukesya kanuni. 6 Ndo muhimu kujha n'kulima jha ajhe ni bidii
ajhiaghe ghwa kuanza kukabha mgao bhwa mazao gha muene.
7 Ukinong'oniajhi kya nikujobhili, kwandabha Bwana ibetakupela
bhuelebhwa mu mambo ghoha. 8 Mun'kombhokayi Yesu Kristu
kuhoma uzao bhwa Daudi, ambajhe afumulibhu kuhoma kwa bhafu.
Ejhe ndo kul'engana ni bhujumbe bhuangu bhwa injili, 9 ambabho kwa
ndabha jha obhu nitesibhwa hata kukhongibhwa minyororo kama
mharifu. Lakini lilobhi lya K'yara likongibhwa lepi kwa minyororo.
10 Henu, nisindamale mambo ghoha agha kwandabha jha bhala
ambabho K'yara abhasalili tayari, ili kwamba nabhene bhaukabhayi
bhwokovu bhwabhujhele kwa Kristu Yesu pamonga ni bhutukufu
bhwa milele. 11 Bhujobhi obho ndo bhwa kuaminika: “Ikajhiajhi
tufuili pamonga ni muene, tubetakutama pamonga ni muene kabhele,
12 kama tusindamele, twibetakutabhwala pamonga ni muene kab-
hele, kama twibetakumbela muene, ni muene kabhele ibetakutubela
tete. 13 kama twibetalepi kujha bhaaminifu, muene ibetakujha
muaminifu, ndabha ibhwesya lepi kwibela muene.” 14 Jhendelelajhi
kubhakhombosya panani pa matendo agha. Bhaonyayi palongolo pa
K'yara bhalekayi kubishana kuhusu malobhi. Kwandabha ghajhelepi
manufaa kulijambo e'le. Kutokana ni e'le bhujhele bhuharibifu
mbaha nesu kwa bhala bhabhipelekesya. 15 Bhombajhi bidii kulasya
kujha bhakujhedekili kwa K'yara kama mbomba mbombo jhaadulili
sababu jha kulaumibhwa. Mulitumilajhi lilobhi lya bhukweli kwa
usahihi. 16 Mukijhepusiajhi ni majadilianu gha kidunia, ambagho
ghilongosya kwa zaidi ni zaidi jha uasi. 17 Majadiliano gha bhene
ghibetakusambala kama donda ndugu. Miongoni mwa bhene ndo
Himenayo ni Fileto. 18 Abha ndo bhanu bhabhaudulili bhukweli.
Bhijobha kujha bhufufuo tayari bhumali kuhoma. Bhip'endula imani
jha baadhi jha bhanu. 19 Hata naha, misingi imara jha K'yara jhijhema,
bhabhajhe ni bhuandishi obho, “Bwana abhamanyili bhabhajhele bha
muene, ni khila jha alitajeghe lihina lya Bwana ndo lazima akitengaghe
ni bhudhalimu.” 20 Munyumba jha kitajiri, sio kujha fijhele fenu
fya dhahabu ni shaba tu. Kabhele fijhele fenu fya mab'eh'e ni
bhudopi. Baadhi jha efe ndo kwa ndabha jha matumizi gha heshima
ni baadhi jhiake ndo kwa matumizi ghaghabelikujha gha litengu.
21 Ikajhelayi munu ibetakwitakasya muene kuhoma mu matumizi
ghaghabeli kujha gha heshima, muene ndo khenu kya kilondeka
kutengulibhwa. Atengibhu maalumu, jhaajheni manufaa kwa Bwana,
na aandalibhu kwa khila lihengu linofu. 22 Musikhembelayi tamaa
sya bhusongolo. Ukakesiajhi haki, imani, luganu, ni amani pamonga
ni bhala bhabhakan'kuta Bwana kwa muoyo bhunofu. 23 Lakini
ubelayi bhupumbafu ni maswala gha kipuuzi. Kwani umanyili
jha kujha wihogola ngondo. 24 M'tumishi ghwa Bwana ilondeka
lepi kukomana, badala jhiake ilondeka kujha mololo kwa bhanu
bhoha, jhaibhwesya kumanyisya, ni jhaisindamala. 25 Na lazima
abhaelimisiajhi kwa bhololo bhala bhabhakamp'enga yamkini K'yara

abhwesiajhi kubhap'ela toba kwa kujhimanya kweli. 26 Bhabhwesiajhi
kukabha ufahamu kabhele ni kujhepuka n'teghu ghwa syetani, baada
jha kujha bhatekibhu ni muene kwa ndabha jha mapenzi gha muene.

Sura ya 3

1 Lakini manyayi e'le: mu magono gha mwishu kubetakujha ni
nyakati sinonono. 2 kwandabha bhanu bhibetakujha bhikigana bhene,
bhenye kugana hela, bhenye kwisifila, bhenye kwifuna, bhenye dhi-
haka, bhabhitii lepi bhazazi bha bhene, bhabhabeli kujha ni shukrani
ni bhaovu. 3 Bhabhabelikujha ni luganu lwa asili, bhabhilondalepi
kuishi kwa amani ni jhejhioha bhasomani, bhadesi, bhabhihotolalepi
kwizuila, bhenye fuju, bhabhilonda lepi manofu. 4 Bhibekujha
bhasalili, bhakaidi, bhikigana bhene ni kugana anasa kuliko kun'gana
K'yara. 5 Kwa kwibhala bhibetakujha ni sura jha ucha K'yara lakini
bhibetakujhibela nghofu jha muene. Mukijhepusiajhi ni bhanu abhu.
6 Kwa kujha baadhi jha bhene bhagosi bhijhingila mu familia sya
bhanu ni kubhashawishi bhadala bhajinga. Abha ndo bhadala
bhabhbamemili dhambi na bhabhilongosibhwa ni tamaa sya khila
aina. 7 Bhadala abha bhikimanyisya magono ghoha, lakini kamwe
bhibhuesya lepi kubhufikila bhufahamu bhwa jhela kweli. 8 Kama
fela ambafyo Yane ni Yambre bhajhemili kinyume ni Musa. Kwa
njela ejhe bhalimu abha bha bhudesi bhimanya kinyume ni kweli. Ni
bhanu bhabhaharibibhu mu fikra sya bhene bhabhabelili kuhusiana
ni imani. 9 Lakini bhibetakujhendelela patali. Kwa kujha bhupumbafu
bhwa bhene bhwibetakubhekibhwa bhuasi kwa bhanu bhoha kama
kyaujhele bhwa bhanu bhala. 10 Lakini bhebhe jha wikesya mafundisu
gha nene, kagendelu ka nene, makusudi ghangu, imani jha nene,
kusindimala kwa nene, luganu lwa nene ni kalondekelu ka nene,
11 malombosi, maumivu ni ghaghanikabhili khola Antiokia, Ikonio
ni Listra. Nasindemela malombosi. Bwana aniokwili mu ghoha
aghu. 12 Bhoha bhabhilonda kuishi mu maisha gha kumcha K'yara
kwa Kristu Yesu bhibetakutesibhwa. 13 Bhanu bhaovu ni bhadesi
bhibetakujhongela kujha bhadesi nesu. Bhibetakubhakofya bhamana.
Bhene bhakofibhu. 14 Lakini bhebhe, sindamalayi mu mambo
gha ukimanyisi ni kughakiera kwa uthabiti. Kwa kujha umanyili
ukimanyisi kwa niani. 15 Umanyili kujha kuhomela bhuana bhwa
jhobhi ghwaghamanyili majhandiku matakatifu. Agha ghibhwesya
kukuhekimiya kwa ndabha jha bhwokovu kwa njela jha imani kwa
Kristu Yesu. 16 Khila lijhandiku libhekibhu pumzi ni K'yara. Lifwajhi
kwa mafundisu ghaghajhele ni faida kwa kushawishi, kwa kureke-
bisya makosa, ni kwa kumanyikisya mu haki. 17 Ejhe ndo kwamba
munu ghwa K'yara ajhelayi kamili, akajhelayi apelibhu nyenzo syoha
kwandabha jha kubhomba khila lihengu linofu.

Sura ya 4

1 Nikupela lilaghisu ele lyalijhele ni bhusitu palongolo pa K'yara
ni Kristu Yesu, jhaibetakubhahukumu bhabhajhele hai ni bhafu, ni
kwandabha jha kufunulibhwa kwa muene ni Ufalme bhwa muene:
2 Hubiriajhi Lilobhi. Ujhelayi tayari kwa bhwakati bhwa bhilon-
deka ni bhwabhwibela kulondeka. Bhajobhelayi bhanu dhambi sya

bhene, jhwangilayi, himisijhi, kwa kusindamala kuoha ni mafundisu.
3 Kwandabha bhwa kati wibetakuhida ambabho bhanu bhibetalepi
kutolelana ni mafundisu gha bhukweli. Badala jhiake, bhibetak-
wilondela bhalimu bha kufundisya kulengana ni tamaa sya bhene.
Kwanjele ejhe mb'ol'okhoto sya bhene sibetakujha sinyeghesibhu.
4 Bhibetakuleka kup'elekesya mafundisu gha bhukweli, ni kusanukila
fijegu. 5 Lakini bhebhe ujhelayi mwaminifu mu mambo ghoha,
sindamalayi manonono, bhombayi mahengu gha mwinjilisti; timisiajhi
huduma jha bhebhe. 6 Kwandabha nene tayari nimali kumiminibhwa.
Muda ghwa kubhoka kwa nene bhumalikuhegeleka. 7 Nikomanili mu
haki, mwendo niumalili, imani nijhilendili. 8 Litaji lya haki nibhekibhu
kwa ndabha jha nene, ambalyo Bwana, jhaihukumu kwa haki,
ibetakunipela ligon lela. Na sio kwa nene tu bali kabhele kwa bhoha
bhabhilendela kwa shauku kubhoneka kwa muene. 9 Ukitangajhi
kuhida kwa nene manyata. 10 Kwa kujha Dema anilekili. Abhuganili
bhulimwengu bhwa henu na alotili Thesalonike, Kreseni alotili Galatia,
ni Tito alotili Dalmatia. 11 Luka tu ndo ajhe pamonga ni nene.
Un'tolayi Marko na uhidayi nakhu kwani muene ghwa muhimu
kwa nene mu huduma. 12 Nindaghisi Tikiko Efeso. 13 Lijoho l'ela
ambalyo na lilekeli Troa kwa Kapro, pawibetakuhida liletayi, pamonga
ni fitabu fela fya ngozi. 14 Alekizanda mfua chuma anibhombili
maovu ghamehele. Bwana ibetakundepa kul'engana ni matendo
gha muene. 15 Nabhi kabhele, ukihadhariajhi ni muene, kwani
aghapingili nesu malobhi gha tete. 16 Mu utetezi bhuangu bhwa
kubhwandelu, ajhelepi munu jhejhioha jhaajhemili pamonga ni nene,
badala jhiake, khila mmonga anilekhili. K'yara asibhabhalangili
haita. 17 Lakini Bwana ajhemili pamonga ni nene, anipelili nghofu ili
kwamba kupet'ela kwa nene, lilobhi lijobhibhulajhi kwa ukamilifu ni
mataifa bhabhwesiajhi kup'eleka. Naokolibhu mu ndomo bhwa simba.
18 Bwana ibetakunijhepusya ni matendo ghoha maovu ni kunikola
kwandabha jha ufalme bhwa muene bhwa kumbinguni. Utukufu
bhujhelayi kwa muene milele ni milele. Amina 19 Un'salimilayi Priska,
Akila ni nyumba jha Onesiforo. 20 Erasto asie'le okhu Korintho, lakini
Trifimo nandekili Mileto akajha iluala. 21 Bhombayi manyata uhidayi
kabla jha kipindi kya mepu. Eubulo ikuponesya, kabhele Pude, Lino,
Claudia ni bhalongobhu bhoha. 22 K'yara ajhelayi pamonga ni roho jha
jhobhi, Neema jhijhelayi nabhi.

Tito

1 Paulo, n'tumishi ghwa K'yara ni n'tume ghwa Yesu Kristu, kwa
imani jha bhateule bha K'yara ni maarifa gha bhukweli jhajhileta
bhutauwa. 2 Bhajhele mu tumaini lya bhusima bhwa milele ambabho
K'yara jhaibhwesya lepi kudeta bhudesi abhuahidi kuhoma milele.
3 Kwa bhwakati muafaka, alifunuili lilobhi lya muene mu ujumbe
bhwa anipelili nene kuhubiri. Jhinilondekeghe kukheta naha kwa
amri jha K'yara mwokozi bhitu. 4 Kwa Tito, mwana ghwa bhukweli mu
imani jha tete. Neema, k'esa ni amani kuhoma kwa K'yara Dadi ni Yesu
Kristu mwokozi ghwetu. 5 Kwandabha ejhe nakulekili Krete, kujha
ughatanganesiajhi mambo ghoha ghaghajhele ghabelikukamilika ni
kubheka bhaseya bha kanisa kwa kila mji kama kyanikulaghisi. 6 Mzee
ghwa kanisa lazima asijhi ni lawama, n'gosi ghwa n'dala mmonga,
jhaajhele ni bhana bhaaminifu bhabhashuhudibhu lepi mabhobhi au
bhabhabeli kujha ni nidhamu. 7 Ni kinofu kwa muangalizi ghwa
K'yara, asijhi ni lawama. Asijhi munu ghwa njuegho au jhaabelili
kwizuila. Lazima asijhi njonjofu ghwa ligoga, asijhi ndefi, asijhi
munu ghwa kusababisya ngondo, na asijhi ni tamaa. 8 Badala
jhiake: ajhelayi munu n'karibisiajhi, jhailonda bhwema. Lazima
ajhelayi munu mwenye luhala luoha, mwenye haki, mcha K'yara,
jhaikitawala muene. 9 Jhaibhwesya kujhemelela mafundisu gha
bhukweli ghaghamanyisibhu, ili abhwesiajhi kubhapela muoyo kwa
mafundisu manofu na jhaibhwesya kubharekebisya bhoha bhab-
hakampela. 10 Kwa kujha bhajhe bhaasi bhamehele, hasa bhala bha to-
hara. Malobhi gha bhene gha bhukonyofu. Bhikofya ni kubhalongosya
bhanu mu bhukonyofu. 11 Lazima kubhabesya bhanu kama abhu.
Bhimanyisya ghala ghabhilondekalepi kumanyisya kwa faida sya soni
ni kuharibu familia syoha, 12 Mmonga bhabhi, munu jhaajhe ni busara,
ajobhili, “Bhakrete bhajhe ni udesi bhwabhubelikujha ni mwishu,
bhabhibhi ni bhanyama bha hatari, bhafifu ni bhalafi.” 13 Majhelesu
agha gha bhukweli, henu abhabesiajhi kwa nghofu ili kwamba bhab-
hwesiajhi kujbha bhukweli mu imani. 14 Bhebhe usikihusishi ni fijegu
fyafibelikujha fya bhukweli sya Kiyahudi au amri sya bhanu, ambabho
bhikerebhusya kunyuma bhukweli. 15 Kwa bhoha bhabhajhele kinofu,
fenu fyoha finofu. Lakini kwa bhoha bhabhajhele bhachafu na
bhabhabelili kukiera, kijhelepi kyajhele kinofu. Kwa kujha mabhuasu
gha bhene ni dhamira sya bhene sichafulibhu. 16 Bhikiri kummanya
K'yara, lakini kwa matendu gha bhene bhikambela. Bhene ndo bhaovu
na bhitii lepi. Bhasibilishibhulepi kwa kitendo lyolyoha linofu.

Sura ya 2

1 Lakini bhebhe ghajobhai ghala ghaghilol'ela ni majhelekesu gha
kuaminika. 2 Bhaseya bhajhelayi ni kiasi, litengo, busara, imani
jhinofu, mu bhupendu, ni mu bhuvumilifu. 3 Felafela bhadala
bhaseya lazima daima bhakilasiajhi bhene kama bhikiheshimu, na
sio bhadesi. Lazima bhasijhi bhatumwa bha g'embe. 4 Bhilondeka
kumanyisya ghaghajhele manofu ili kubhaandala bhadala kwa bhana

bhabhi. 5 Bhilondeka kubhamanyisya kujha ni busara, bhanofu,
bhatunzaji bhanofu bha nyumba sya bhene, ni bhatii kwa bhagosi
bhabhi bhene. Jhikabhalondeka kubhomba mambo agha ili kwamba
lilobhi lya K'yara lisilighibhu. 6 Mu namna jhejhuejhu, mubhapelayi
muoyo bhasongolo bhakigosi bhajhelayi ni busara. 7 Mu njela syoha
mukibhekayi mwebhene kujha mfuanu mu mbombo jhinofu; na
pamwimanyisya, mulasiajhi bhuadilifu ni litengo. 8 Mulongelayi
ujumbe bhwa bhujhele ni afya na bhwabhubeli kujha ni dosari, ili
kwamba jhejhioha jhaibela akabha soni kwandabha ajhelepi ni libaya
lya kujobha kwa tete. 9 Bhatumwa na bhabhatiajhi mabwana bha
bhene mu kila magono ni khila khenu. Bhilondeka kubhahobhokela
na sio kusindama nabhu. 10 Bhilondekalepi kuheja. Badala jhiake,
bhilondeka kulasya imani jhioha jhinofu ii kwamba mu njela syaoha
bhaghapambayi mafundisu gha muene kun'husu K'yara mwokozi
ghwitu. 11 Kwa kujha neema jha K'yara jhibhonekene kwa bhanu
bhoha. 12 Jhikatumanyisya kubela mambo ambagho gha kik'yera lepi
ni tamaa sya kidunia. Jhikatufundisya kuishi kwa busara kwa haki,
ni munjela sya K'yara kwa bhwakati obho. 13 Bhwakati twilendela
kujhamb'el'ela litumaini lya jhotu lyalij'he ni baraka, kabhonekelu
ka bhutukufu bhwa K'yara ghwitu mbaha na mwokozi ghwitu Yesu
Kristu. 14 Yesu akihomisi muene kwandabha jha tete ili kututangatila
kuh'oma mu uasi ni kutubhomba bhanofu, kwa ndabha jha muene,
bhanu maalumu bhabhajhele ni hamu jha kubhomba mbombo nofu.
15 Ghajobhayi ni kughasisitiza mambo agha. Besyayi kwa mamlaka
ghoha. Usijhedekeli munu jhejhioha akujimulayi.

Sura ya 3

1 Ubhakhombosiajhi kubhanyenyekela bhalongosi ni mamlaka, kub-
hatii ni kujha tayari mu khila mbombo jhinofu. 2 Ubhakhombosiajhi
kubelakun'ket'ela munu jhejhioha jhola bhubhibhi, bhajhepayi kuko-
mana, bhabhapelayi nafasi bhanu bhamana kukheta maamuzi, ni
kulasya bhunyenyekefu kwa bhanu bhoha. 3 Kwakujha tete kabhele
twajhele ni mabhuasu mabhibhi ni bhakaidi. Twajhele mudasi ni
kubhombibhwa bhatumwa kwa tamaa simehele ni starehe. Tu-
tameghe ni bhuifu ni bhuovu. Twadadisi ni kudadilana. 4 Lakini
bhwakati huruma jha K'yara mwokozi ghwitu niluganu lwa muene
kwa bhanadamu bho bhubhonekene, 5 jhajhelepi kwa matendu
gha tete gha haki jha tubhombili, bali atuokwili kwa neema jha
muene. Atuokwili kwa kutusuka kwa kuhogoleka bhupya ni mu
kubhombibhwa bhupya kwa Roho Mtakatifu. 6 K'yara asopili Roho
Mtakatifu kwa bhwingi panani pa tete kup'et'ela Yesu Kristu mwokozi
ghwitu. 7 Abhombili naha ili kwamba tukajhelayi bhashirika mu
uhakika bhwa maisha gha milele. 8 Obho ndo bhujumbe bhwa
kuaminibhwa. Nikabhalonda mgajobhayi kwa bhusisya mambo
agha, ili kwamba bhala bhabhakan'kiera K'yara bhajhelayi ni dhamir
panani pa mbombo nofu ambajho ajhibhekili palongolo pa bhene.
Mambo agha manofu na ghajhele ni faida kwandabha jha bhanu
bhoha. 9 Lakini mukijhepusiajhi ni mijadala ghya kipumbafu, nasaba,
masindanu, ni migonganu k'uhusu sheria. Mambo aghu ghajhelepi
ni khenu bhwala faida. 10 Mumbelayi jhejhioha jhaisababisya

migabhwanyiku kati jha muenga. Baada jha lionyo limonga ama
mabhele, 11 mumanyayi kujha munu ghwa jinsi ejhu ajhilekeli njela
jha jhijhele sahihi ni kubhomba dhambi ni kwihukumu muene.
12 Panibeta kundaghisya kwa bhebhe Artemi au Tikiko, manyata
uhidayi kwa nene khoni Nikopoli ambapo niamuili kutama kipindi
kya mepu. 13 Manyata na undaghisiajhi Zena n'taalamu mu sheria, ni
Apolo, nikubela kup'onghokibhwa ni khenu. 14 Bhanu bhatete lazima
bhakimanyisiajhi kwishughulisya mu mbombo nofu ambasyo sigusya
mahitaji muhimu ili kwamba bhasihidi bhakajha bhabhibela kuhogola
matunda. 15 Bhoha bhabhajhele pamonga ni nene bhikuponesya.
Bhaponesiajhi bhala bhabhhatuganili mu imani. Neema jhijhelayi kwa
muenga mwebhoha.

Filemoni

1 Pauli, mfungwa ghwa Kristu Yesu ndo ndongo Timoti ghwa
Filemoni, ndongobhitu n'ganwa ndo mmbomba mahengu pamonga
ni tete, 2 ni kwa Afia nd'hombo bhitu, ni kwa Arkipas asikari njitu,
na mulikanisa lela alibhonana munyumba ya y'obhi. 3 Neema iyelayi
kway'homo ni amani iyo'homelahi kwa K'yara Dadi ijhitu ni kwa
Bwana bhitu Yesu Kiristu. 4 Muda bhuoha nikambombeysa K'yara.
Nikutaja mu bhus'omelu bhuangu. 5 Nipeliki uganifu ni imani ya
uyenayu mwa Bwana Yesu ndo kwa ndabha ya bhaumini bhoha.
6 Nis'oma kuya kwa ushirika hwa imani ya muenga iyelahi ni ufanisi
mu ujuzi bhwa kila lihengu linofu la liyele mugati mwa tete mu Kiristu.
7 Kwandahba niyelena nihobhuiki ni fanja kwa ndabha ya uganu bhwa
yhobhi, kwa ndabha mit'eema ghiya bhaumini yitulisibhwa nabhi,
ndongo. 8 H'enu, ndabha njele ni lukakara bhuoha mu Kiristu niku-
lasimisya bhebhe kuk'heta k'hela kyawibhuwesya kuk'heta, 9 lakini
kwa ndabha ya luganu, badala yiake nikujobhela - nene, Pauli ne
n'see na henu nifungibhu kwa ndabha jha Kristu Yesu. 10 Nikus'homa
kwa ndabha jha mwanabhangu Onesmo, yanin'hoguili mu fifungu fya
nene. 11 Kwa ndabha muandi akakufwayi lepi lakini henu ikufwayi
bhebhe ni nene. 12 Nintumili- muene ndo wa mu nt'eema bhuangu
- kuk'herebhuka kwa bhebhe. 13 Nitarajileghe uyendelelayi kubakila
pamonga ni nene, ndo anitumikilayi badala j'ha bhebhe, wakati bhwa
yobhi kufungibhwa kwa ndabha j'ha injili. 14 Lakini nilondelepi
kubhomba lijambo lyolyoha bila ruhusa jha jhobhi. Nabhombi
naha ili kwamba lijambo lyolyoha linofu lisibhombeki kwa ndabha
nakulasimisi, bali kwa ndabha uganili ghwa muene kukheta. 15 Labda
kwa kujha ghwatengibhu nabhi kwa muda, jhajhele naha ili ujhiaghe
pamonga ni muene milele. 16 Ili kwamba usijhi naku kabhele n'tumwa,
bali mbanga jha n'tumwa, kama ndongobhu mpendwa, hasa kwa nene,
nesu kwa bhebhe mu mb'ele ni kwa Bwana. 17 Ni kama bhanitolili
nene ne mshirika unjamb'elayi kama kya unijhambelili nene. 18 Lakini
kama akukosili khenu kyokyoha khela, au ukan'dai khenu kyokoha
khela, kidayayi ekhu kuhomela kwa nene. 19 Nene Paulo, nijhandika
kwa kibhoko kyangu ne muene: nene nibetakulepa. Nijobhalepi kwa
bhebhe kujha nikudai maisha gha jhobhi nesu. 20 Naam ndongo,
lekayi nikabhayi furaha jha Bwana kuhoma kwa bhebhe: uhobhosiajhi
muoyo ghwa nene mu Kristu. 21 Nikajhelayi ni imani kuhusu utii bhwa
bhebhe, nikujhandikila nimanyili kujha wibetakubhomba hata zaidi
jha fela fyanikus'oka. 22 Bhwakati bhobhuobhu jhandalayi kichumba
kya bhahesiya kwandabha jha nene, kwa kujha nitumaini kup'etela
maombi gha bhebhe nibetakugendela karibuni naha. 23 Epafra,
mfungwa njangu mu Kristu Yesu ikuponesya, 24 ni kama kyaibhomba
Marko, Aristarko, Dema, Luka, bhabhomba mbombo pamonga ni nene.
25 Neema jha Bwana Yesu Kristu ijhelayi pamonga ni roho jha bhebhe.
Amina.

Waebrania

1 Nyakati syasilotili K'yara alongelili ni bhakhoko bhitu kupetela
manabii mara simehele ni kwa njela simehele. 2 Lakini kwa magono
agha ghatujhe nakhu agha, K'yara alongili natu kup'etela Mwana,
ambajhe ambekhili kujha mrithi ghwa fenu fyoha ni ambajhe kup'etela
muene kabhele abhombili bhulimwengu. 3 Mwanamunu ndo nuru
jha bhutukufu bhwa muene, tabia jhiene jha asili jha muene, na
jhaijhendelesya fenu fyoha kwa lilobhi lya nghofu sya muene. Baada
jha kukamilisya bhutakasu bhwa dhambi, atamili pasi kibhoko kya
kulia kya enzi okhu kunani. 4 Ajhele bora kuliko malaika, kama vile
lihina lyaalirithili lyalijhele linofu nesu kuliko lihina lya bhebhe. 5 Kwa
ndabha ni kwa malaika bhalokhi bhabhabhwajhili kujobha, “Bhebhe
ndo mwanabhangu?” Ni kabhele, “Nibetakujha dadi kabhele kwa
muene, ni muene ibetakujha muana kwa nene?” 6 Kabhele, wakati
K'yara andetili mzalibhwa bhwa kubhwandelu paulimwengu, wi-
jobha, “Malaika bhoha bha K'yara lazima bhamwabuduajhi.” 7 Kuhusu
malaika ijobha, “Muene jha ibhomba malaika bha muene kujha roho,
ni bhatumishi bha muene kujha ndimisya muoto.” 8 Lakini kuhusu
Mwana ijobha, “Kiti kya jhobhi kya enzi, K'yara, ndo kya milele ni
milele. Ndonga jha ufalme bhwa jhobhi ndo ndonga jha haki. 9 Uganili
haki ni kujhidadila uvunjaji bhwa sheria, henu K'yara, K'yara ghwa
jhobhi, akubakili mafuta gha furaha kuliko bhajhinu.” 10 Kubhwandelu
okhu, Bwana, abhekhili misingi ghya dunia. Mbingu ndo mahengu gha
mabhokho gha jhobhi. 11 Sibetakubhoka, lakini bhebhe wibetakujhen-
delela. Syoha sibetakufubha kama liguanda. 12 Wibetakusikunjakunja
kama likoti, nisyene sibetakubadilika kama liguanda. Lakini bhebhe
ndo jhola jhola, ni miaka ghya bhebhe ghibetalepi kujha ni mwishu.”
13 Lakini kwa malaika jholekhu K'yara ajobhili wakati bhubhuoha,
“Tamayi kibhoko kya nene kya kulia mpaka panibeta kubhabhomba
adui bha jhobhi kujha kiti kya magolo gha jhobhi”? 14 Je, malaika
bhoha roho lepi syasilaghisibhu kubhahudumila ni kubhatunza bhala
bhabhibeta kubhurithi bhwokovu?

Sura ya 2

1 Henu ndo lazima tubhakayi kipaumbele nesu kwa ghala gha
tughap'eliki, ili kwamba tusihidi kutengibhwa patali nayu 2 Kwamana
jhikajhiajhi ujumbe bhwabhulongilibhu ni malaika ndo halali, ni
khila likosa ni uasi kupokela adhabu jhiene, 3 tubetakubhwesya bhuli
kujhepa kama tubetakulanga wokovu obho mbaha? —Bhwokovu
ambabho kwanza bhwatangasibhu ni Bwana ni kuthibitishibhwa
kwa tete ni bhala bhabhaup'eliki. 4 K'yara kabhele abhuthibitishi
kwa ishara, maajabu, ni kwa matendo mabhaha mbalimbali, ni
kwa zawadi sya Roho Mtakatifu syaasigabhili kulengana ni mapenzi
gha muene. 5 K'yara abhubhekili lepi ulimwengu bhwabhwihida,
ambabho tubetakulongelela habari syake, pasi pa mamlaka. 6 Badala
jhiake munu fulani ashuhudili mahali fulani akajobha, “Munu ndo
niani, hata ubhwesiajhi kun'komboka? Au mwana ghwa munu,

hata un'tunzayi? 7 umbombili munu kujha n'debe kuliko malaika;
umfwekili litaji lya utukufu ni litengu. (Zingatilayi: Malobhi agha, “Na
umbekili panani pa mahengu gha mabhoko gha jhobhi.” ghajhelepi
mu nakala sya muandi.) 8 Ubhekili khila khenu pasi pa magolo gha
jhobhi.” Henu K'yara abhekili khila khenu pasi pa munu. Alekilepi
khenu kyokyoha khela ambakyo kyelepi pasi pa mueune. Lakini henu
naha twilola lepi takona khila khenu kikajhelayi pasi pa muene. 9 Hata
naha, twilola ambajhe abhombiki kwa muda, pasi kuliko malaika—
-Yesu, ambajhe, kwandabha jha malombosi gha muene ni kifo kya
muene, afwekibhu litaji lya utukufu nilitengu. Henu naha kwa neema
jha K'yara, Yesu abhonjili kifo kwa ndabha jha khila munu. 10 Jhajhele
kinofu kujha K'yara, kwandabha khila khenu kijhele kwa ndabha jha
muene, ni kupetela muene, alondekeghe kubhaleta bhana bhame-
hele mu bhutukufu, ni kwamba alondekeghe kubhomba kiongozi
mu wokovu bhwa bhene kujha n'kamilifu kup'etela malombosi gha
muene. 11 Kwandabha bhoha bhabhela jhola jhaibhe bhakfu ni bhala
ambabho bhibekibhwa wakfu kwa K'yara ibhona lepi soni kubhakuta
bhalongomunu. 12 Ijobhi, “Nibetakutangasya lihina lya jhobhi kwa
bhalongobhangu, nibetakujhemba kuhusu bhebhe kuhoma mugati mu
likusanyiku.” 13 Kabhele akajobha, “Nibetakukiera kup'etela muene.”
Ni kabhele, “Langayi, apa nijhe ni bhana ambabho K'yara anipelili.”
14 Henu, kwa kujha bhanabha K'yara bhoha bhishiriki mb'el'e ni
damu, kadhalika Yesu ashiriki fenu felafela, ili kwamba kupetela kifo
akabhayi kundhohofisya jhola ambajhe ajhe ni mamlaka panani pa
mauti, ambajhe ndo iblisi. 15 Ejhe jhajhele naha ili abhabhekayi huru
bhala bhoha ambabho kup'etela hofu jha kifo bhaishili maisha gha
bhene ghoha mu utumwa. 16 Kwa hakika malaika lepi bhabhakab-
hatangatila. Badala jhiake, akabhatangatila bhazao bha Abrahamu.
17 Henu, jhajhele lazima muene ajhelayi kama bhalongomunu mu
njela syoha, ili abhuesiajhi kujha kuhani mbaha jhaajhe ni huruma ni
mwaminifu kwa fenu fya K'yara, ni ili kwamba ajhelayi ni uwezo bhwa
kupisya msamaha kwa dhambi sya bhanu. 18 Kwandabha Yesu muene
atesibhu, ni kujaribibhwa, ajhe ni bhuwesu bhwa kubhatangatila
bhala bhabhijaribibhwa.

Sura ya 3

1 Henu, bhalongo bhatakatifu, bhashiriki bha bhwitu bhwa kumbin-
guni mu mfikirilajhi Yesu, Mtume ghwa Kuhani Mbaha ghwa ukiri
ghwa tete. 2 Ajhele mwaminifu kwa K'yara jhaan'teuili, kama Musa
kyaajhele mwaminifu kabhele mu nyumba jhioha jha K'yara. 3 Kwa
kujha Yesu abhalangibhu kujha ni litengu libhaha kuliko lyaajhenalu
Musa, kwandabha jhola jha ijenga nyumba ibhalangibhwa kujha ni
litengu libhaha kuliko nyumba jha muene. 4 Kwa kujha khila nyumba
jhijengibhwa ni munu fulani, lakini j'hola jha ijenga khila khenu
ndo K'yara. 5 Hakika Musa ajhele mwaminifu kama n'tumishi mu
nyumba jhioha jha K'yara, akabhosya bhushuhuda kuhusu mambo
ghaghibetakujobhibhwa wakati bhwawihida. 6 Lakini Kristu ndo
Muana mu bhusimamizi bhwa nyumba j'ha K'yara. Tete ndo nyumba
j'ha muene kama twibetakukamulila manyata mu kwiamini ni fahari
j'ha kwij'hiamini. 7 Henu, ndo kama Roho Mtakatifu kyaijobha, “Lelu,

kama wibetakup'eleka sauti jha muene, 8 Usibhokheli muoyo bhwa
j'hobhi kujha bhunonono kama Bhaisraeli kyabhakhetili mu uasi,
mu wakati bhwa kujaribibhwa mu nyika. 9 Obho bhwajhele wakati
ambabho bhadadi jhinu bhaniniasili kwa kunighela, ni bhwakati, kwa
miaka arobaini, bhabhuene matendo gha nene. 10 Henu nakihobhokili
lepi kizazi e'khu. Najobhili, 'Bhij'hagha khila mara mu mioyo
ghya bhene, na bhamanyilepi njela sya bhene. 11 Ndo kama vile
kyandelapili mu hasira sya nene: bhibetalepi kujhingila mu raha
jha nene." 12 Mujhelayi bhaangalifu, ndongo, ili kwamba usihidi
ukajha ni muoyo bhukonyofu bhwa kubelakukiera kwa mmonga
bhinu, muoyo bhwa wibetakutola patali ni K'yara jhaajhele muomi.
13 Bhadala jhiake, mukihamasiajhi khila ligono khila mmonga ni
njhinu, ili khila j'haj'hikutibhwa lelu mnoghelayi, ili kwamba mmonga
bhinu asibhombekhi kuj'ha n'nonono kwa bhudesi bhwa dhambi.
14 Kwandabha tuj'hele bhashiriki bha Kristu ikajhiajhi tubetakuka-
mulana ni bhuthabiti bhwitu kwa nghofu kwa muene kuhom kubh-
wandelu hadi kumwishu. 15 Kuhusu e'le limalili kujobhibhwa, "Lelu
kama mwibetakujhipelekesya sauti jha muene, musijhibhombi mioyo
ghya muenga kujha minonono, kama Bhaisraeli kyabhabhombili
wakati bhwa uasi." 16 Ndo bhaniani abhu bhabhamp'eliki K'yara ni
kuasi? Bhajhelepi bhala bhoha ambabho Musa ajhele abhalonguisi
kuhomela Misri? 17 Na bhaniani ambabho K'yara abhadadili kwa
miaka arobaini? Sio pamonga ni bhala bhabhabhombili dhambi,
ambabho mibhele ghya bhene ghyaghifuili ghyagonili mu jangwa?
18 Ndo bhaniani bhabhalapili K'yara kujha bhibetalepi kuj'hingila mu
raha j'ha muene, kama bhalalepi ambabho bhabelikun'tii muene?
19 Twilola kujha bhabhwesililepi kuj'hingila mu raha j'ha muene
kwandabha j'ha kutokukiera.

Sura ya 4

1 Henu twilondeka kujha makini ili kwamba kati jha muenga
asijhi hata mmonga j'haibetakubhonekana kusindwa kufikila ahadi
endelevu jha kujhingila mu lip'om'os'eku lya K'yara. 2 Kwani tuj'hele
ni habari jhinofu kuhusu p'omos'eku lya K'yara lyalyatangasibhu
kwa tete kama Bhaisraeli kyabhaj'he nakhu, lakini ujumbe obhu
ghwabhatangatili lepi bhala ambabho bhaup'eliki bila kuunganisya
imani kwa e'lu. 3 Kwa tete, ambabho tukyeriri-tete ndo miongoni
bha bhabhibetakujhingila mu lela lip'omoseku, kama kyajhijobha,
"Kama kyanilapili kwa ligoga lya nene, Bhibetalepi kujhingila mu
lip'omos'eku lya nene." Ajobhili e'le, ingabhwa mbombo syoha syaa-
sitengenisi syajhele simalili kukamilika kuhomela kubhwandelu bhwa
ulimwengu. 4 Kwani amalili kujobha sehemu fulani kuhusu ligono lya
saba, "K'yara ap'omos'iki ligono lya saba mu ghoha ghaabhombili."
5 Kabhele amali kujobha, "Bhibetalepi kujhingila mu lip'omos'eku kya
nene." 6 Kwandabha ejhu, kuhomela lip'o'mos'eku lya K'yara lyakona
ni akiba kwandabha jha baadhi kujhingila kwandabha jha kutokutii,
7 K'yara abhekili kabhele ligono fulani jhajhikutibhwa, "Lelu." Muene
ajhongisi ligono e'le pa alongili kup'etela Daudi, ambajhe aj'hobhili
kwa muda bhutari baada jha ghajobhibhu kubhwandelu, "Lelu kama
mwibetakup'eleka sauti jha muene, musibhombi mioyo ghya muenga

kujha minonono.” 8 Kwani kama Yoshua abhapelili lip'omoseku, K'yara
ngaalijobhililepi panani pa ligono l'enge. 9 Henu kwakona kujha
Sabato jha lip'om'os'eku jhajhitunzibhu kwandabha jha bhanu bha
K'yara. 10 Kwani jhaijhingila mu lip'omoseku lya K'yara muene
kabhele ap'om'osiki kutokana ni matendo gha muene, kama K'yara
kya abhombili kwa ndabha jha muene. 11 Henu tujhelayi ni shauku
jha kujhingila mu lip'om'oseku lela, ili kwamba asijhi jhaibetakubina
mu aina jha uasi bhwa bhabhombili. 12 Kwa ndabha lilobhi lya
K'yara likeka na lijhele ni nghofu na lijhele ni ukali kuliko bhupanga
bhwobhuoha bhwabhunolibhu kubhele. Na wihoma haat kufikila
kugabhwanyika kutenganisya nafsi ni roho, ni fiungo mu bhuboho.
Na libhwesya kumanya fikra sya muoyo nia jhiake. 13 Kijhelepi
kyakibhombiki kyakifighili pa mihu pa K'yara. Badala jhiake, khila
khenu ndo dhahiri ni bhuasi kwa mihu gha mmonga ambajhe
ndo lazima tupisiajhi hesabu. 14 Baadajhe kujha ni kuhani mbaha
jhaajhingili mu mbingu, Yesu Mwana ghwa K'yara, kwa bhuimara
tukamulilayi imani sya j'holu. 15 Kwa kujha tujhelepi ni kuhani mbaha
ambajhe libhuesya lepi kuhisi ke'sa kwa ndabha jha bhudhaifu bhwa
jhotu, lakini muene ambajhe kwa njela syoha ajhele ijaribibhwa kama
tete, isipokujha muene ambajhe ajhelepi ni dhambi. 16 Na tuhidayi
bila bhuogha mu kiti kya enzi kya neema, ili kwamba tujhambelelayi
rehema ni kukabha neema jha kutusaidila wakati bhwa kalondekelu.

Sura ya 5

1 Kwani khila kuhani mbaha, jhaasalibhu kuhoma miongoni mwa
bhanu, asalibhu kuj'hema badala jha bhene kwa fenu fyafihusiana ni
K'yara, ili abhwesiajhi kupisya kwa pamonga jha dhambi. 2 Ibhwesya
kwishughulisya kwa bhololo ni bhajinga ni bhabhishi kwa kujha
muene kabhele asyonghokibhu ni bhudhaifu. 3 Kwandabha jha
e'le, ajhe ni bhwajibu bhwa kuhomesya sadaka kwandabha jha
dhambi sya muene kama kyaibhomba kwa dhambi sya bhanu. 4 Na
ajhelepi munu jhaitola litengu e'le, kwa ndabha jha muene, lakini
badala jhiake, lazima akutibhwayi ni K'yara, kama kyaajhele Haruni.
5 Hata Kristu akipelili lepi litengu muene kwa kwibheka muene
kujha kuhani mbaha. Badala jhiake, K'yara ajobhili kwa muene,
“Bhebhe ghwe mwanabhangu, lelu nijhele ne Dadijhu.” 6 Ndo kama
kyaijobha kabhele sehemu jhenge, “Bhebhe ndo kuhani milele baada
jha mfumo bhwa Melkizedeki.” 7 Wakati bhwa kipindi kya muene
mu mb'ele, K'yara kwa mahosi, kwa muene jha ibhwesya kun'hokola
mu kifo. Kwa ndabha jha bhunyenyekevu bhwa mueune kwa K'yara,
ap'elekibhu. 8 Ijapokujha ajhele muana, akimanyisi kutii kwa mambo
ghaghan'tesisi. 9 Akamilisibhu ni kwa nj'ela ejhe jhabhombiki kwa
khila munu jha akan'kiera kujha sababu jha bhwokovu bhwa milele,
10 kwa kutengibhwa ni K'yara kama kuhani mbaha baada jha zamu
jha Melkizeedeki. 11 Tujhe ni ghamehele gha kujobha kuhusu Yesu,
lakini panononono kubhajhelesya kwa kujha muenga mwe bhololo
bha kup'el'eka. 12 Ijapokujha kwa kipindi e'khe mlondekeghe kujha
bhalimu, kabhele kujha ni umuhimu bhwa munu kubhamanyisya
mafundisu gha awali gha kanuni sya lilobhi lya K'yara. Mwilonda
lukama na sio kyakulya kinonono. 13 Kwa kujha jhejhioha jhainywa

lukama luene ajhelepi ni bhuzoefu mu ujumbe bhwa haki, kwa kujha
akona muana. 14 Kwa lubhafu l'ongi kyakulya kinonono ndo kya
bhanu bhazima bhala ambabho kwa ndabha jha uzoefu bhwa bhene
mu kutofautisya haki ni bhubhibhi bhafundisibhu kumanya linofu ni
libhibhi.

Sura ya 6

1 Henu, tukalekayi kyatukimanyisi hoti kuhusu iyumbe bhwa
Kristu, twilondeka kujha ni juhudi kulotela mu bhukomi, tusibheki
kabhele misingi ghya toba kuhoma mu mahengu ghaghabeli kujha
ni bhuoni ni imani kwa K'yara, 2 bhwala misingi ghya mafundisu
gha ubatisu, ni kubhabhekela mabhokho, bhufufuo bhwa bhafu, ni
hukumu jha milele. 3 Na twibetakukheta naha ikajhiaghe K'yara
ibetakuruhusu. 4 Kwa kujha jhibhwesekanalepi kwa bhala ambabho
bhajhikabhili nuru awali, ambabho habhonjili kipawa kya kumbin-
guni, ni kubhombeka kujha bhashirika bha Roho Mtakatifu, 5 ni
ambabho bhabhonjili bhunofu bhwa lilobhi lya K'yara ni kwa nghofu
sya wakati bhwawihida, 6 ni kabhele bhakabina - jhibhwesekana
lepi kubhakerebhusya kabhele mu toba. Ejhe ndo kwandabha
bhan'sulubisi Mwana ghwa K'yara mara jha bhubhele kwa nafsi sya
bhene, bhakamboka kujha khenu kya dhihaka pabhuaka. 7 Kwa
kujha ardhi jhajhipokili fula jhajhitonya mara kwa mara panani pa
muene, ni kuhomesya mazao muhimu kwa abhu bhabhabhombili
mahengu mu ardhi, ipokela baraka kuhoma kwa K'yara. 8 Lakini
ikajhiajhi jhihogola mifwa ni maghogho, ijhelepi kabhele thamani na
ijhe mu hatari jha kulaanibhwa. Mwisho bhuake kuteketesibhwa.
9 Japokujha twilongela naha, rafiki bhapenzi, twishawishibhwa ni
mambo manofu ghaghakabhahusu muenga ni mambo ghaghihusu
wokovu. 10 Kwa kujha K'yara dhalimu lepi ibetalepi kujhebhelela
mahengu ghinu ni kwa bhupendo bhwa mubhulasili kwandabha jha
lihina lya muene, kwa e'le mwabhatumikili bhaamini na mwakhona
mkabhatumikila. 11 Na twinoghela nesu kujha khila mmonga bhinu
abhwesiajhi kulasya bidii jhelajhela mpaka mwisho bhwa uhakika
ujasiri. 12 Twilonda lepi mujhelayi bhololo, lakini mujhelayi bhafuasi
bha bhala bhabhirithi ahadi kwandabha jha imani ni bhuvumilivu.
13 Kwa ndabha K'yara ampelili Abrahamu ahadi, alapili kwa nafsi jha
muene, kwa kujha ngaalapili lepi kwa jhongi jhejhioha jhaajhe mbaha
kuliko muene. 14 Ajobhili, “Bhukweli nibetakubariki na nibetakubhu-
jhongesya bhuzao bhwa jhobhi nesu.” 15 Kwa njela ejhe, Abrahamu
apokili khela kyaahidibhu baada jha kulendala kwa bhuvumilivu.
16 Ndabha mwanadamu ilapa kwa muene jha ajhele mbaha kuliko
bhene, ni kwa bhene bhukomo bhwa mashindanu ghoha ndo kiapo
kwa kughathibitisya. 17 Wakati K'yara aamuili kulasya kwa bhuasi
nesu kwa bharithi bha ahadi kusudi lya muene linofu lyalibadilika
lepi, alithibitisi kwa kiapu. 18 Abhombili naha ili kwa fenu fibhele
fyafibela kubadilika, ambafyo mu efyo K'yara ibhwesyalepi kujobha
bhudesi, tete jhatujhikhambelili hifadhi tubhwesiajhi kupelibhwa
muoyo kukamulila kwa nghofu litumaini lyalibhekibhu palongolo pa
jhotu. 19 Tujhe ni bhujasiri obho kama nanga jhajhisindamela ni jha
kutegemela jha roho sya tete, ujasiri ambabho bhwijhingila sehemu

jha mugati kumbele jha pazia. 20 Yesu ajhingili sehemu jhela kama
mtangulizi ghwitu akamalayi kubhombeka kuhani mbaha hata milele
baada jha utaratibu bhwa Melkizedeki.

Sura ya 8

1 Jhajhele naha Melkizedeki mfalme ghwa Salemu, Kuhani ghwa
K'yara jhaajhele kunani, jhaabhonene ni Abrahamu ik'erebhuka
kuhoma kubhakhoma bhafalme na ampelili. 2 Abrahamu alimpa moja
jha kumi jha khila khenu kya amalili kukiteka. Lihina lya muene
“Melkizedeki” ndabha jhiake” mfalme ghwa haki” ni kabhele “mfalme
ghwa Salemu” ambajhe ndo “mfalme ghwa amani.” 3 Ajhelepi ni Dadi-
jhe, ajhelepi ni nyinamunu, ajhelepi ni bhazazi ajhelepi ni mwanzo
ghwa ligono wala mwishu ghwa maisha gha muene. Badala jhiake
ibakila kuhani milele, kama mwana ghwa K'yara. 4 Henu fikirilayi
jinsi munu ojho kyaajhele mbaha. Mzazi ghwa j'hoto Abrahamu
ampelili moja jha kumi jha fenu finofu fyaafitolili ku ngondo. 5 Na
bhuhakika lukholo kwa Bhalawi bhabhajhamb'elili ofisi sya kikuhani
bhajhele ni amri kuhoma ku sheria kubhonganiya moja jha kumi
kuhoma kwa bhanu, ambajho ndo, kuhoma kwa Bhaisraeli bhaj'hinu,
pamonga ni kwamba bhene, kabhele, ndo lukholo kuhoma kwa
Abrahamu. 6 Lakini Melkizedeki, ambajhe ajhelepi ni lukholo kuhoma
kwa Bhalawi ajhamb'elili moja jha kumi kuhoma kwa Abrahamu,
na ambariki, muene ajhele ni ahadi. 7 Apu j'hibelekelibhwalepi
kwamba munu n'debe ibarikibhwa ni mbaha. 8 Kwa lijambo e'le
munu j'ha ij'hambelela moja j'ha kumi ibetakufwa ligono limonga,
lakini kwa lijambo l'enge mjunu j'haapokili moja j'ha kumi kuhoma
kwa Abrahamu akajhelekesibhwa kama kyajhiishi. 9 Ni kwa namna
jha kulongela, Lawi j'haaj'hambelili moja j'ha kumi, kabhele al'epili
moja j'ha kumi kwa Abrahamu, 10 kwa ndabha Lawi ajhele mu fiuno
fya dadimunu Abrahamu bho Melkizedeki abhonene ni Abrahamu.
11 Henu kama bhukamilifu bhwawesekene kup'elela bhukuhani bhwa
Lawi, (naha pasi a muene bhanu bhij'hamb'elela sheria), kwaj'hele
ni lihitaji leleku kwa kuhani j'hongi kutupuka baada jha mfumu
ghwa Melkizedeki, na sio kukutibhwa baada jha mpangililu bhwa
Haruni? 12 Henu bhukuhani bhukasanusibhuajhi, ijhelepibudi kab-
hele sheria nij'hiene kusanisibhwa. 13 Kwa mmonga ambajhe mambo
agha jobhibhu kuhusu likabila l'enge, kuhoma kwa muene ajhelepi
jhaadumuili mu madhabahu. 14 Henu ndo bhuasi kujha Bwana bhitu
ahomili mu Yuda, likabila ambalyo Musa alitajilepi kuhusu makuhani.
15 Ni agha ghatwijobha ndo bhuasi kujha hasa jhikajhiaghe kuhani
j'hongi ibetakuhomela kwa mfano ghwa Melkizedeki. 16 Kuhani ojho
mpya sio mmonga ambajhe ajhele kuhani panani pa misingi ghya
sheria syasihusiana ni bhuzao bhwa munu, lakini mu misingi ghya
nghofu ghya maisha ghaghabhwesilepi khonangeka. 17 Mabadiliku
agha ghishuhudila kuhusu muene: “Bhebhe ndo kuhani milele baada
jha mfumo bhwa Melkizedeki.” 18 Kwa kujha amri jhaj'halongolili
jhabhekibhu palubhafu kwandabha jhajhele dhaifu na j'hifwajheghe
lepi. 19 Naha sheria j'habhombilepi kyokyoha kikamilifu. Isipokujha,
kwajhele ni bhujasiri n'nofu kwa aghu tukan'hegela K'yara. 20 Ni
bhujasiri obho bhunofu bhwahomili lepi bila kulongelelela kiapu, kwa

e'le makuhani bhamana bhatolili lepi kiapu kyokyoha. 21 Lakini K'yara
atolili kiapu bho ajobhili kuhusu Yesu, “Bwana alapili na ibetalepi
kusanusya abhuasu gha muene.' bhebhe ndo kuhani milele.” 22 Kwa
e'le Yesu kabhele ahidili kujha dhamana lya agano linofu. 23 Kwa
hakika, kifo kizuila makuhani kuhudumu milele. Ej'he kwandabha
bhaj'hele makuhani bhamehele mmonga baada jha j'hongi. 24 Lakini
kwandabha Yesu iishi milele bhukuhani bhwa muene bhwikisanusya
lepi. 25 Henu ni muene kabhele ibhwesya kwa ukamilifu kukamilisya
kubhaokola bhabhakan'karibila K'yara kup'et'ela muene, kwa kujha
muene iishi daima kwa kusoka kwa ndabha jha bhene. 26 Henu kuhani
mbaha ghwa namna ejhe dhambi hatia, n'nofu, j'haatengibhu kuhoma
kwa bhenye dhambi, na ajhele panani kuliko mbingu. 27 Muene
ajhelepi ni bhuhitaji, mfano ghwa makuhani bhabhaha, kupisya
dhabihu khila ligono, hoti kwa dhambi jha muene, ni baadajhe kwa
dhambi sya bhanu. Abhombili naha mara jhimonga kwa bhoha,
bho akihomisi muene. 28 Kwa sheria akabhasalanu bhadhaifu kujha
makuhani bhabhaha, lakini lilobhi lya kiapu, lyalyahidili baada jha
sheria, an'teuili Muana, jhaabhombiki kujha n'kamilifu milele.

Sura ya 8

1 Henu lijambo lya twijobha ndo e'le: tujhe ni kuhani mbaha
jhaatamili pasi mu kibhoko kya kulia bhwa kiti kya enzi Kumbinguni.
2 Muene ndo n'tumishi mu mahali patakatifu, lihema lya bhukweli
ambalyo Bwana alibhekhili, sio munu jhejhioha ghwa kufwa. 3 Kwa
ndabha khila kuhani mbaha ibhekibhwa kuhomesya zawadi kwa
dhabihu; kwa e'lu ni muhimu kujha ni khenu kya kuhomesya. 4 Henu
kama Kristu ajhele panani pa nchi, muene ngaajhelepi kuhani zaidi
jha apu. Kwa kujha tayari bhala bhabhahomisi fipawa kulengana
ni sheria. 5 Bhahudumili khila ambakyo kyajhele nakala ni kivuli
kya fenu fya kumbinguni, sabhwa kama Musa bho aonyibhu ni
LK'yara bho ilonda kujenga lihema. “Langayi,” K'yaar akajobha,
“kwamba tengenesiajhi khila khenu kul'engana ni muundo bhwa
ulasibhu panani pa kidonda”. 6 Lakini henu Kristu ajhamb'el'eli
huduma jhinofu nesu kwandabha muene kabhele ndo mpatanishi
bhwa liagano linofu, ambalyo limalikuimarisibhwa kwa ahadi jhinofu.
7 Hivyo kama liagano lya kubhwandelu ngalibelikujha ni makosa,
ndipo ngajhijhelepi haja jha kulonda liagano lya bhubhele. 8 Kwa
kujha wakati K'yara aghamanyili makosa kwa bhanu akajobha, “Lan-
gayi, magono ghihida, ijobha Bwana, wakati panibeta kutengenesya
agano lipya, pamonga ni nyumba jha Israeli, ni nyumba jha Yuda.
9 Libetalepi kujha kama agano lyanabhombili ni bha dadijhabhi
ligono ambalyo nabhatolili kwa kibhoko kubhalongosya kuhoma nchi
jha Misri. Kwa kujha bhajhendelili lepi mu liagano lya nene, ni
nene nabhajali lepi kabhele, 'ijobha Bwana. 10 Kwa kujha e'lu
ndo liagano nibetakubhomba mu nyumba jha Israeli baada jha
magono aghu,' ijobha Bwana. 'nibetakubheka sheria sya jhoni mu
mabhuasu gha bhene, na nibetakusilemba mu mioyo ghya bhene.
Nibetakujha K'yara ghwa bhene, na bhene bhibetakujha bhanu bha
nene. 11 Bhibetalepi kumanyisana khila mkonga ni jirani ghwa muene,
ni khila mmonga ni ndongomunu, ni kujobha, “Ummanyayi Bwana,”

naha bhoha bhibetakunimanya nene, kuhoma n'debe mpaka mbaha
ghwa bhene. 12 Nahu nibetakulasya rehema kwa matendo gha bhene
ghaghabelikujha gha haki, na nibetalepi kusikhomboka dhambi sya
bhene kabhele." 13 Kwa kujobha "Mpya," alibhombili liagano lya
kuanza kujha lilala. Ni e'lu ambalyo alitangasili kujha lilala lijhele
tayari kuhoka.

Sura ya 9

1 Henu hata agano lya kubhwandelu lyalijhele ni sehemu jha ibada
pa duniani apa ni taratibu sya ibada. 2 Kwani mulihema kwajhele
ni kichumba kyakaandalibhu, kuchumba kya kwibhala, pakutibhu
mahali patakatifu. Mu lieneo l'ela pajheke ni kinara kya taa, meza ni
mikate ghya wonyesho. 3 Ni kumbele jha pazia lya bhubhele kwajhele
ni kichumba kh'enge, pakutibhu mahali patakatifu nesu. 4 Mwajhele ni
madhabahu gha dhahabu kwa kufukizila uvumba. Kabhele mwajhele
ni lisanduku lya agano, ambalyo lajhele lijhengibhu kwa dhahabu
sitopo. Mugati mwajhele ni bakuli lya dhahabu lyalijhe ni manna,
ndonga jha Haruni jhajhameli mat'ondo ni s'ela mbao sya maganga
gha agano. 5 Panani pa lisanduku lya agano maumbo jha maserafi
gha utukufu kug'upika mababatilu gha bhene palongolo pa kiti kya
upatanisu, ambakyo kwa henu twibhwesya lepi kujhelesya kwa kina.
6 Baada jha fenu efe kujha fimaliku andalibhwa, Makuhani kawaida
bhijhingila kichumba kya kwibhala kya lihema kuhomesya huduma
sya bhene. 7 Lakini kuhani mbaha ijhingila khela kichumba kya
bhubhele muene mara jhimonga khila mwaka, ni bila kuleka kupisya
dhabihu kwa ndabha jha muene binafsi, ni kwa dhambi sya bhanu
bhabhasibhombili bila kusudila. 8 Roho Mtakatifu ishuhudila kujha,
njela jha mahali patakatifu nesu jhakona kufunulibhwa kwa fela
lihema lela lya kubhwandelu lyakona lijhema. 9 E'le ndo kielelesu kya
muda obhu kwa henu. Fyoha zawadi ni dhabhihu ambafyo fihomesib-
hwa henu fibhuesya lepi kukamilisya dhamiri jhaiabudu. 10 Fyakula
ni finywaji fiene fiunganisibhu kwa namna jha taratibu sya ibada
jhakwisuka. Fyoha efe fyajhele taratibu sya mb'el'e fyaandalibhu
hadi ihidajhi amri mpya jhajhibetakubhekibhwa mahali pa muene.
11 Kristu ahidili kama kuhani mbaha ghwa mambo manifu ambagho
ghahidili. kup'etela ubhaha ni ukamilifu bhwa lihema libhaha amba-
jho jhabhombili lepi ni mabhoko gha bhanu, ambabho bhaulimwengu
lepi obhu bhwabhubhombibhu. 12 lepi sio kwa damu jha mene ni litoli,
bali kwa damu jha muene kujha Kristu ajhingili mahali patakatifu
nesu mara jhimonga kwa khila mmonga ni kutuhakikishila ukombozi
bhwa tete bhwa milele. 13 Kama kwa damu jha mene ni makambaku
gha ng'ombi ni kunyunyisibhwa kwa malienge ghya lilobhi kati jha
abhu bhabhabeli kujha kinofu bhatengibhu kwa K'yara ni kubhomba
mibhele ghya bhene minofu, 14 Je nesu lepi damu jha Kristu ambajhe
kup'etela Roho ghwa milele akwihomisi muene bila mawaa kwa
K'yara, kusudi dhamiri sya tete kuhoma matendo mafu kun'tumikila
K'yara jhaajhe muomi? 15 Kwa ndabha ejhu, Kristu ndo mjumbe
ghwa agano jipya. Ejhe ndo sababu ambajho mauti jhibhalekili
huru bhoha bhabhajhele bha agano lya kubhwandelu kuhoma mu
hatia sya dhambi sya bhene, ili kwamba bhoha bhabhakutibhu ni

K'yara bhabhwesiajhi kujhamb'el'ela ahadi jha urithi bhwa bhene
bhwa milele. 16 Kama lijhele agano lyalisindamala, ndo lazima
kuthibitishibhwa kwa kifo kya munu jhola jhaalibhombili. 17 Kwani
agano libetakujha ni nghofu mahali kwihomela mauti kwa ndabha
jhijhelepi nghofu wakati n'kolo kulibhomba akonaiishi. 18 Hivyo
sio lela liagano lya kwanza lyabhakibhu bila damu. 19 Bho Musa
ahomisi khila lilaghisu lya sheria kwa bhanu bhoha, atolili damu jha
ng'ombi ni mene, pamonga ni masi, kutambala kidung'u ni hisopo, ni
kubhanyunyisili gombo lyene ni bhanu bhoha. 20 Kisha ajobhili, “Ejhe
ndo damu jha agano ambajho K'yara abhapelili amri kwa muenga”.
21 Mu hali j'helaj'hela, anyunyisili damu panani pa lihema ni fenu
fyoha fyafyatumibhu kwa huduma jha ukuhani. 22 Ni kul'engana ni
sheria, karibila khela khenu kitakasibhwa ni damu. Bila kujhitisya
damu bhujhelepi msamaha. 23 Henu jhajhele lazima kujha nakala
sya fenu fya kumbinguni sharti fisukibhwayi kwa ejhe dhabihu jha
bhanyama. Hata nahu, fenu fya kumbinguni fyene filondekeghe
kusukibhwa kwa ejhe dhabihu jhajhijhele bora nesu. 24 Kwani
Kristu ajhingilepi mahali patakatifu nesu papabhombiki ni mabhoko,
ambajho ndo nakala jha khenu halisi. Badala jhiake ajhingili mbingu
jhiene, mahali ambapo henu ajhele, palongolo pa mihu gha K'yara
kwandabha jha tete. 25 Ajhingili lepi kula kwandabha jha kwihomesya
sadaka kwa ndabha jha muene mara kwa mara, kama kyaibhomba
kuhani mbaha, ambajhe ijhingila mahali patakatifu nesu mwaka
baada jha mwaka pamonga ni damu jha bhamana, 26 kama ejhu
jhajhele bhukweli, basi ngajhijhele lazima kwa muene kutesibhwa
mara simehele nesu kuhomela kubhuandelu kwa ulimwengu. Lakini
henu ndo mara jhimonga hadi kumwishu bhwa miaka jhajhikifunuili
kujibhosya dhambi kwa dhabihu jha muene. 27 Kama kyajhijhele
kwa khila munu kufwa mara jhimonga, ni baada jha ejhu jhihida
hukumu, 28 nahu ndo Kristu ni muene ambajhe ahomesibhu mara
jhimonga kusibhosya dhambi sya bhamehele, ibetakuhomela mara
jha bhubhele, sio kwa kusudila lya kushughulikila dhambi, bali kwa
ukombozi kwa bhala bhabhakandendela kwa saburi.

Sura ya 10

1 Kwa fela sheria ndo kivuli kya mambo manofu ghaghihida,
sio ghala ghaghajhele halisi. Sheria kamwe jhibhwesyalepi kub-
hakamilisya bhala ambabho bhabhakan'hegelela K'yara kwa nj'ela jha
dhabihu selasela ambasyo makuhani bhajhendelili kupisya mwaka
baada jha mwaka. 2 Au kabhele dhabihu e'su ngasibhwesilepi
kuleka kuhomesibhwa? Kwa kigezo ekhu bhabhiabudu, bhakajhelayi
bhasukibhu mara jhimonga ngabhajhelepi ni bhutambuzi nesu bhwa
dhambi. 3 Bali mu dhabihu e'su kujha ni ukumbusho bhwa dhambi
syasibhombiki mwaka baada jha mwaka. 4 Kwa kujha jhibhwesekana
lepi kwa damu jha mafahari ni mene kusibhosya dhambi. 5 Bho Kristu
ahidili pa duniani, ajobhili, “Mnogheleghe lepi matoleo au dhabihu,
badala jhiake, mwaandele mb'ele kwa ndabha jha nene. 6 Mwajhelepi
ni thamani mu matolelu ghoha gha kukosibhwa au dhabihu kwa
ndabha jha dhambi. 7 Kisha akajobha, “Langayi, apu nibhomba
mapenzi gha bhebhe, K'yara, kama kyajhilembibhu kunihusu nene

mu gombo”. 8 Ajobhili kama kyajhibhibhu panani apu: “Mnogheleghe
lepi dhabihu, matolelu, au sadaka jha kukosibhwa kwa ndabha
jha dhambi, bhwala ghwabhuene lepi furaha mugati mwa muene”
dhabihu ambasyo sipisibhwa kulengana ni sheria. 9 Kisha akajobha,
“Langayi, nijhele apa nibhomba mapenzi gha jhobhi”. Asibhekili
palubhafu taratibu ambasyo syajhele sya awali ili kusisindamalisya
sela sya lukhombi. 10 Mu taratibu sya kubhuandu, tumalikutengibhwa
kwa K'yara kwa mapenzi gha muene kupetela kwiokola kwa mbele
gha Yesu Kristu mara jhimonga kwa nyakati syoha. 11 Bhukweli,
khila kuhani ijhema kwa huduma ligono kwa ligono, ni kuhomesya
dhabihu jhelejhela, ambajho, kwa fyofyoha, kamwe ngajhibhwesilepi
kusibhosya dhambi. 12 Lakini baada jha Kristu kuhomesya dhabihu
milele jhioha, atamili kibhoko kya kulia kya K'yara, 13 ilendela mpaka
bhabhibhi bha muene bhasopibhwayi pasi ni kujha kiti kwandabha
jha magolo gha muene. 14 Kwa kujha kwa njela jha litolelu limonga
abhakamilisi milele bhala ambabho bhatengibhu ni K'yara. 15 Ni
Roho Mtakatifu kabhele ishuhudila kwa tete. Kwa kujha kubhuandu
ajobhili, 16 “Ele ndo agano ambalyo nibetakulibhomba pamonga
nabhu baada jha magono aghu; ijobha Bwana: nibetakubheka sheria
syangu mugati mu mioyo ghya bhene, ni kusil'emba mu luhala lwa
bhene”. 17 Kisha akajobha, “Bhibetalepi kusikhomboka kabhele mafu”.
18 Henu mahali papajhele ni msamaha kwa abha, sijhelepi kabhele
dhabihu jhojhioha kwa ndabha jha dhambi. 19 Henu, ndongo, tujhe
ni bhujasiri bhwa kujhingila mahali patakatifu nesu kwa damu jha
Yesu. 20 Ejhu ndo njela ambajho ajhidenduili kwandabha jha tete
kwa njela jha mb'el'e bhwa muene, mpya ni bhuomi jhajhip'eta mu
pazia. 21 Kwandabha tujhe ni kuhani mbaha panani pa nyumba jha
K'yara, 22 na tun'hegelelajhi kwa muoyo bhwa kweli mu bhutimilifu
bhwa uhakika bhwa imani tukajhelayi ni mioyo jhajhinyunyisibhu
kinofu kuhoma bhuovu bhwa dhamiri ni kujha ni mibhele ghitu
ghyaghisukibhu kwa masi manofu. 23 Basi na tukamulilayi kwa
uthabiti mu liungamo lya ujasiri bhwa litumaini lya jhotu, bila
kwisanusya, kwa ndabha K'yara jhaahidi ndo mwaminifu. 24 Na
tujhongesiajhi kutafakari namna jha kumpela muoyo khila mmonga
kugana ni matendo manofu. 25 Na tusileki kwibhonganiya pamonga
kama kyabhibhomba bhamana. Badala jhiake kupelana muoyo khila
mmonga nesu ni nesu, kama kyamwibhona ligono lihegelela. 26 Kama
tukabhombayi makusudi kujhendelela kubhomba dhambi baada jha
kujha tupokili elimu jha bhukweli, Dhabihu jhenge jha dhambi jhisiala
lepi kabhele. 27 Badala jhiake, lijhele litarajilu pasima lya hukumu
jha kutisya, ni bhukali bhwa muoto ambabho bhwibetakubhanyanya
bhabhibhi bha K'yara. 28 Jhejhioha jhaajhibelili sheria jha Musa ifwa
bila rehema palongolo pa ushuhuda bhwa mashahidi bhabhele au
bhadatu. 29 kiwango khelekhu nesu kya adhabu ambakyo wifikiri
kilondeka kwa kila mmonga ambajhe an'dharauwili mwana ghwa
K'yara, jhejhioha jha aj'hibhombili damu jha agano kama khenu
kyakibelikujha kitakatifu, damu ambajho ajhibhekili bhakfu kwa
K'yara - jhejhioha ambajhe andighili Roho ghwa neema? 30 Kwa kujha
tumanyili mmonga ambajhe ajobhili, “Kisasi kya nene, nibetakulepa”.
Na kabhele, “Bwana ibetakubhahukumu bhanu bha muene”. 31 Ni

lijambo lya kutisya munu kubinila mu mabhokho gha K'yara jhaajhe
muomi! 32 Lakini khombokayi magono ghaghalotili, khombokayi
magono ghaghalotili, baada jha kusopibhwa kwa muenga nuru,
ni namna jheleku mwabhwesisi kusindamala malombosi makali.
33 Mwabhekibhu bhuasi mu dhihaka jha malighu ni malombosi,
na mwajhela bhashiriki pamonga ni bhala bhabhap'etili mal'ombosi
kama aghu. 34 Kwa kujha mwajhele ni muoyo ghwa k'e'sa kwa
abhu bhabhajhele bhafungwa, na mwajhambelili kwa kuhobhoka
adhabu jha urithi bhwa jhomu, mmanyayi kujha mwebhene mwajhele
ni bhurithi bhunofu ni bhwakudumu milele. 35 Henu msibhutaghi
bhujasiri bhu jhomu, bhwabhujhele ni zawadi mbaha. 36 Kwa kujha
mwilonda bhuvumilivu, ili kwamba mubhwesiajhi kupokela ambakyo
K'yara akihidi, baada jha kujha mumalikughabhomba mapenzi gha
muene. 37 Kwa kujha baada jha lukhombi padebe, mmonga jhaihida,
ibetakuhida hakika ni ibetalepi kukabheka. 38 Jhaajhe ni haki kwa
nene ibetakuishi kwa imani. Kama ibetakukerebhuka kumbele
nibetalepi kun'hobhokela muene." 39 Lakini tete sio kama bhala
bhabhikerebhuka kumbela kwa kujhangamila. Badala jhiake, tete ndo
baadhi jha bhala twatujhele ni imani jha kusilenda roho sya j'hotu.

Sura ya 11

1 Henu imani ndo hakika j'haajhe najhu munu bhwakati pailonda
khenu fulani kwa bhujasiri. 2 Ndo hakika jha khenu ambakyo
kakona kubhonekana. Kwandabha ejhe bhakhokho bhitu bhathibitiki
kwa imani jha bhene. 3 Kwa imani tumanyili kujha ulimwengu
bhwabhombiki kwa amri jha K'yara, ili kujha khila kyakibhonekana
kyatengenesibhu lepi kufwatana ni fenu ambafyo fibhonekeneghe.
4 Jhajhele kwa ndabha jha imani kujha Habili ampisili K'yara sadaka
jhajhilondeka kuliko kya abhombili Kaini. Jhajhele kwa ndabha
ejhe kujha atufibhu kujha ndo jhajhele ni haki. K'yara an'tufisi
kwandabha jha zawadi syaaletili. Kwandabha ejhu, Habili bado
ijobha, ingabhwa afuili. 5 Jhajhele kwa imani kujha Enoko atolibhu
kunani na abhwene lepi mauti. "Abhonekenelepi, kwandabha K'yara
an'tolili" kwa fela jhajobhibhu panani pa muene kujha ampendisi
K'yara kabla jha kutolibhwa kunani. 6 Bila imani jhibhwesekanalepi
kumpendesya K'yara, kwa kujha jhaakumanyisya kwa K'yara laz-
ima akierajhi kujha K'yara itama ni kabhele akabhapela zawadi
bhala bhabhakan'kesya. 7 Jhajhele kwa imani kujha Nuhu, ajhele
aonyibhu ni K'yara kuhusiana ni mambo ambagho ghabhonekene
lepi, kwa litengu lya ki K'yara atengenisi safina kwandabha jha
kujhiokola familia jha muene. Kwa kubhomba naha, abhuhukumuili
bhulimwengu ni kujha mrithi bhwa haki ambajho jhihida kup'ete'ela
imani. 8 Jhajhele kwa imani kujha Ibrahimu, bho akutibhu ajhedekili
ni kulota mahali ambapo alondekegha kujhamb'el'ela kama bhurithi.
Ahomili bila kumanya mahali paloki pa aloteghe. 9 Jhajhele kwa
imani kujha atamili mu nchi jha ahadi kama n'hesya. Atamili
mu mahema pamonga ni Isaka ni Yakobo, bharithi bhajhi ni bha
ahadi jhelajhela. 10 Ejhe kwandabha ategemeleghe kukabha mji
ambabho n'kolo kuubuni ni njengaji ghwa muene ngaajhele K'yara.
11 Jhajhele kwa imani kujha Ibrahimu, ni Sara muene bhapokili

nghofu jha kutonga mimba ingabhwa bhajhele bhaseya nesu kwa
ndabha bhambwene K'yara kujha mwaminifu, ambajhe abhaahadili
muana n'gosi. 12 Henu kabhele kuhoma kwa munu ojhu mmonga
ambajhe akaribileghe kufwa bhakahogoleka bhana bhabhabhalangiki
lepi. Bhajhele bhamehele kama matondo gha nani na bhamehele kama
mbeyu sya n'sanga mu ndema bhwa bahari. 13 Abho bhoha bhafuili
mu imani bila kupokela hadi jhejhioha jhela. Isipokujha, bhakajha
bhasibhwene ni kusihegelela kwa patali, bhajhedekili kujha bhajhele
bhahesya ni bhap'eta njela panani pa nchi. 14 Kwa bhala bhabhijobha
mambo kama agha bhibheka bayana kujha bhilonda nchi jha bhene.
15 Bhukweli, kama ngabhajhele bhifikilila nchi ambajho bhahomili,
ngabhajhele ni nafasi jha kukerebhuka. 16 Lakini kama kyajhijhele,
bhinoghela nchi jhajhijhele kinofu, ambajho ndo jha kumbinguni.
Henu K'yara ibhonalepi soni kukutibhwa K'yara ghwa bhene, kwa
kujha bhatayarisi mji kwandabha jha bhene. 17 Jhajhele kwa imani
kujha Ibrahimu baada jha kujaribibhwa, ambosili Isaka. Ndo muene
ambajhe ajhijhopelili kwa kuhobhokela ahadi, ambosili mwana munu
ghwa pekee, 18 ambajhee panani pa muene jhajobhibhu, “Kuhoma
kwa Isaka uzao bhwa bhebhe wibetakutibhwa.” 19 Ibrahimu amanyili
kujha K'yara ajhele ni bhuwesu bhwa kumfufula Isaka kuhoma kwa
bhafu ni kulongela kwa lugha jha maumbo, an'njambelili. 20 Jhajhele
kwa imani ni kujha Isaka ambariki Yakobo ni Esau kuhusu mambo
ghaghihida. 21 Jhajhele kwa imani tu Yakobo bhoajhele mu hali jha
kufwa, ambariki khila mmonga ghwa bhana bha Yusufu. Yakobo
aabuduili, ajheghemili panani pa ndonga jha muene. 22 Jhajhele
kwa imani kujha Yusufu bhwakati bhwa muene bhwa mwishu
bhoakaribili, ajobhili juu jha kubhoka kwa bhana bha Israeli Misri
ni kubhalaghisya kutola pamonga ni mifupa ghya muene. 23 Jjhajhele
kwa imani kujha Musa, bho ahogoliki, afighibhu kwa miesi midatu ni
bhazazi bha muene kwa ndabha bhambwene kujha ndo muana n'debe
jha ajhele n'nofu, na bhatishiki lepi ni amri jha mfalme. 24 Jhajhele
kwa imani kujha Musa paibeta kujha munu mzima, abelili kukutibhwa
muana ghwa mwali Farao. 25 Badala jhiake, ahaguili kushiriki
malombosi pamonga ni bhanu bha K'yara badala jha kuhobhokela
anasa sya dhambi lukhombi. 26 Afikilileghe soni jha kun'kesya Kristu
kujha ndo utajiri mbaha kuliko hazina sya Misri kwa ndabha akasisi
mihu gha muene mu zawadi sya wakati bhwa muene bhwawihida.
27 Jhajhele kwa imani kujha Musa abhokili Misri. Atililepi ligoga lya
mfalme, kwa kujha asindemela kwa kulanga kwa jhaabhonekeneghe
lepi. 28 Jhajhele kwa imani kujha ajhikamuili pasaka ni kunyunyizila
damu, illi kwamba wiharibiajhi bhwa jhaahogoliki bhwa kubhuandu
asibhuasi kubhakamula bhahogolanu bhakubhuandu bha kigosi bha
Israeli. 29 Jhajhele kwa imani kujha bhibetakulobhoka mu bahari
jha shamu kama pandema. Bho bhamisri bhikitanga kulobhoka,
bhajhibhisibhu. 30 Jhajhele kwa imani kujha lubhomba lwa Yeriko bh-
wabinili pasi, baada jha kubhusyongoka kwa magono saba. 31 Jhajhele
kwa imani kujha Rahabu kahaba jhola ajhangamililepi pamonga ni
bhala ambabho bhajhelepi bhatiifu, kwandabha ajhele abhapokili
bhapelelezi ni kubhabheka panofu. 32 Na nijobhayi kiki nesu?
Ndabha muda bhwitosya lepi kupanga gha Gideoni, Barak, Samsoni,

Yeftha, Daudi, Samweli ni sya manabii, 33 ambabho kup'et'ela imani
bhasitobhisi falme, bhabhombi haki, na bhajhambelili ahadi. Bhafi-
dendili misingi ghya simba, 34 bhasimisi nghofu sya muoto, bhajhepili
ncha jha bhupanga bhaponyesibhu kuhoma mu matamu, bhajhele
mashujaa mu ngondo, na bhasababisi majeshi mahesya kukhambela.
35 Bhadala bhajhambelili bhafu bhabhene kwa njela jha bhufufuo.
Bhamana bhatesibhu, bila kujhendekela kulekibhwa huru ili kwamba
bhabhwesiajhi kukabha bhuzoefu nesu. 36 Bhamana bhatesibhu kwa
kujimulibhwa ni kutobhibhwa, naam, hata bhamana kufungibhwa ni
kusopibhwa mu magereza. 37 Bhatumalibhu maganga. Bhadumulibhu
fipandi kwa misumenu. Bhakhomibhu kwa bhupanga. Bhalotili kwa
ngosi sya likondoo ni ngosi sya mene bhajhele bhahitaji, bhajhendelili
mu maumifu ni kukhetibhwa mabhibhi 38 (ambagho ulimwengu
ulondekeghelepi kujha naghu), bhalolod'ek'eghe mu nyika, fidonda,
mu mapango ni mumal'ende gha bhud'opi. 39 Ingabhwa bhanu bhoha
abha bhajhedekelibhu ni K'yara kwandabha jha imani jha bhene,
bhajhamb'elili lepi kya bhaahidibhu. 40 K'yara alongolili kutup'ela
khenu kya kuj'hele bora, ili kwamba bila tete ngabhabhwesilepi
kukamilisibhwa.

Sura ya 12

1 Henu, kwa kujha tusyonghokibhu ni libhengu libhaha lya
mashahidi na tutaghayi khila khenu kyakikatujhele mela pamonga
ni dhambi ambajho jhikatusyonghoka kwa bhujhojhofu. Tujumbayi
lubhelu kwa saburi mu masindanu ghaghabhekibhu palongolo pa
jhoto. 2 Tughalasijhi mihu gha jhotu kwa Yesu, jhaajhele mwanzil-
ishi ni n'kolo kutimisya imani jha jhotu ambajhe kwa ndabha jha
kuhobhoka jhaabhekibhu palongolo pa muene asindamela nsalaba
ajhijimuili soni jha muene, na atamili pasi kibhoko kya kulia kya kiti
kya enzi kya K'yara. 3 Ndabha mun'tafakariajhi muene jha asindamele
malobhi gha kudadisya kuhoma kwa bhenye dhambi, dhidi jha muene
ili kwamba musihidi mkatonda au kusirika mioyo ghya muenga.
4 Mlombosibhu lepi au kutesibhwa mwisindana ni dhambi kiasi
kya kumalikibhwa damu. 5 Kabhele mujhebhelili kule kupelibhwa
muoyo ambako kukabhalasya kama bhana bhakigosi: “Mwanab-
hangu, usighatoli kwa bhujhojhofu makerebhukilu gha Bwana, bhwala
usikati tamaa pawirekebisibhwa ni muene.” 6 Kwa kujha Bwana
akan'kerebhukila jhejhioha ambajhe an'ganilu, ni kun'tobha khila
muana ambajhe akan'jhamb'el'ela. 7 Sindamalayi majaribu kama
kukerebhukibhwa. K'yara ishughulika namu kama kyaishughulika
ni bhana, ndabha muana jholekhu ambajhe dadijhe ibhwesyalepi
kun'kerebhukila? 8 Lakini kama kujhelepi kukerebhukibhwa, ambako
tete twebhoha twishiriki, basi muenga haramu na sio bhanamunu.
9 Zaidi jha ghoha, twajhele ni bha dadijhitu kidunia bhakutukerukila,
na twabhaheshimuili. Je jhikatulondeka lepi nesu kun'tii Dadi ghwa
kiroho ni kutama? 10 Kwa hakika bha dadi jhitu bhatutobhili kwa
miaka midebe kama kyajhabhonekene kinofu kwa bhene, lakini K'yara
ikatutobha kwa faida jha tete ili tushirikiajhi bhutakatifu bhwa muene.
Ijhelepi adhabu jha jhifurahisya kwa bhwakati obhu. 11 Jhijha ni
maumifu. Hata naha, baadajhe jhihogola litunda lya amani jha utauwa

kwa bhala bhabhamanyisibhu nakhu. 12 Henu mujhinulayi mabhoko
gha ghatepetili ni kubhomba mafugumilu ghinu ghaghajhele dhaifu
kujha ghaghajhele ni nghofu kabhele; 13 Munyosiaghe map'etelu gha
njayu sya muenga, ili kwamba jhejhioha jhaajhe ndemefu ibetalepi
kulongosibhwa mu kujhesibhwa lakini abhwesyajhi kuponyesibhwa.
14 Mulondayi amani ni bhanu bhoha, ni kabhele utakatifu ambabho
bila obhu ajhelepi jhaibeta kumbona Bwana. 15 Mujhiaghe bhaangalifu
ili kwamba asijhi jhaibeta kubhekibhwa patali ni neema jha K'yara, ni
kabhele lisihidi lishina lya bhuchungu lyalibetakutuka ni kusababisya
malombosi ni kusitula bhamana. 16 Mulangajhi kujha ijhelepi zinaa
au munu jha abeli kujha mtauwa kama vile Esau, ambajhe kwa
ndabha jha mlo umonga ahemelisi haki jha muene jha kuhogoleka.
17 Kwa kujha mumanyili kujha baadajhe, bho inoghela kurithi baraka,
abelekelibhu, kwa ndabha akabhilepi fursa jha kutubu pamonga
ni dadi munu, hata ingawa alondili nesu kwa mahosi. 18 Kwa
kujha mwahidililepi mu kidonda ambakyo kibhwesya kukamulib-
hwa, kidonda kya kijhaka muoto, ngisi, kudumulibhwa muoyo ni
mb'elu. 19 Mwahidilepi kwa njueghu sya tarumbeta, au kwa malobhi
ghaghitokana ni njueghu ambajho jhasababisi khila bhabhap'eliki
bhasisomi lilobhi lyolyoha lelakujobhibhwa kwa bhene. 20 Kwa kujha
bhabhwesilepi kusindamala khela kyakyaamulibhu: “Ikajhiajhi hata
mnyama jha ikamula kidonda, lazima atobhibhwayi kwa maganga.”
21 Ghakutisya nesu gha aghabhuene Musa ajobhili, “Nitilili nesu kiasi
kya kujhoghaniki”. 22 Badala jhiake, muhidili pa kidonda Sayuni ni mu
mji bhwa K'yara jha ajhe muomi, Yerusalemu jha kumbinguni, ni kwa
malaika elfu kumi bhabhisherekela. 23 Muhidili mu lukhomanu lya
bhahogolenu bha kubhwandelu bhoha bhabhasajilibhu kumbinguni,
kwa K'yara hakimu ghwa bhoha, ni roho sya bhatakatifu ambabho
bhakamilisibhu. 24 Muhidili kwa Yesu mpatanisi bhwa agano lipya,
ni kwa damu jhajhinyunyisibhu ambajho jhijobha manofu matopu
kuliko damu jha Habili. 25 Langayi usihidi ukambela mmonga ambajhe
ijobha. Kwa kujha kama bhajhepilepi pabhambelili mmonga jha ab-
haonyili paduniani, kwa bhukweli tubetalepi kujhepa ikajhiajhi tubeta
kusanuka patali kuhoma kwa jhola jha ikatuonya kuhoma kummbin-
guni. 26 Kwa bhwakati obhu sauti jha muene jhahugunisi dunia. Lakini
henu ahaidi ni kujobha, “Jhakona mara jhenge kabhele nibetalepi
kuhugusya dunia jhiene, bali ni mbingu kabhele.” 27 Malobhi agha,
“Mara jhimonga kabhele,” jhilasya kubhosibhwa kwa fenu fela kabhele
fyafilendemesya, efe ndo fenu fela ambavyo fibhombibhu, ili kwamba
fenu fela fyafilendemesyalepi fibakilayi. 28 Henu, tujhamb'el'elejhi
bhufalme ambabho bhwilendemesya lepi, tuhobhokayi mu hali jha
kumwabudu K'yara kwa kujhedekela pamonga ni kutangulila kwa
e'khu, 29 Kwa ndabha K'yara ghwa jhotu ndo muoto bhwa wilya.

Sura ya 13

1 Basi luganu lwa ndongo na bhujhendelelajhi. 2 Musijhebheleli
kubhakaribisya bhahesya, ndabha kwa kubhomba naha baadhi bhi-
betakujha bhabhakaribisi malaika bila kumanya. 3 Mubhakhombokayi
bhoha bhabhajhele mu ligereza, kana kwamba mwajhenabhu mweb-
hoha khola pamonga nahbu, in kama mibhele ghya muenga jhabhom-

bibhu kama bhene. 4 Basi ndobho na jhiheshimibhwayi ni bhoha
ni basi kitala kya ndobho kibhombekayi kujha kinofu, kwandabha
K'yara ibetakubhahukumula bhaasherati ni bhazinzi. 5 Basi njela sya
jhomu sya maisha sijhelayi huru mu luganu kwa hela. Mujhelayi
nwiiridhika ni fenu fyamujha nafu, kwani K'yara muene ajobhili, “Ni-
betalepi kubhaleka muenga kamwe, bhwala kubhasepeteka muenga.”
6 Basi tulidhikajhi ili tujhobhayi kwa bhujasiri, “Bwana ndo n'saidizi
ghwangu; Nibetalepi kutila. Mwanadamu ibhwesya kunikheta kiki?”
7 Mubhafikililayi bhala bhabhalonguisi, bhala bhalongelili lilobhi lya
K'yara kwa muenga, na mukhombokayi matokeo ghya kagendelu
kya bhene; 8 mujhesiajhi imani sya bhene. Yesu Kristu ndo muene
golo, lelu, ni hata milele. 9 Usihidi ukalongosibhwa ni mafundisu
mbalimbali gha kihesya kwani kinofu kwamba muoyo bhujengibhua-
jhi ni neema, na sio kwa sheria kuhusu kyakulya aghu ghibetalepi
kubhatangatila bhala bhabhiishi kwa aghu. 10 Tujhe ni madhabahu
ambagho bhala bhabhitumikila mugati mu hekalu bhajhelepi ni haki
jha kulya. 11 Kwa kujha damu jha bhanyama, syasyapisibhu dhabihu
kwa ndabha jha dhambi, jhaletibhu kwa kuhani mbaha mugati mu
sehemu takatifu, lakini mibhele ghya bhene ghyanyanyibhu kwibhala
ni muene atesibhu kwibhala ku likambi. 12 Henu, kabhele Yesu nu
muene atesibhu kwibhala mu lango lya mji, ili kwamba kubheka
bhakfu bhanu kwa K'yara kup'etela damu jha muene. 13 Na henu,
tubhoki kwa muene kwibhala pa kambi, khoni tusip'endili fedheha
sya muene. 14 Kwani tujhelepi ni makao gha kudumu mu mji obho.
Badala jhiake tulondayi mji ambabho bhwihida. 15 Kup'et'ela Yesu
mwilond'eka mara kwa mara kwihomesya sadaka jha kun'tukusya
K'yara, kun'tufya kujha litunda lya milomo ghya jholo likiliajhi lihina
lya muene. 16 Na usijhebhelili kubhomba manofu ni kutangatilana
jhomu kwa jhomu, kwandabha kwa sadaka, kama ejhu ndo K'yara ndo
akajhilonda nesu. 17 Mutiiajhi ni kwishughulisya kwa bhalongosi bha
muenga, kwandabha jha nafsi sya muenga, kama bhala bhabhibeta
kupisya hesabu. Mutiajhi ili kwamba bhalongosi bhinu bhabhwesiajhi
kubhatunza kwa furaha, na sio bhikilombosya ambajho jhibeta lepi
kubhatangatila. 18 Tusomayi, kwandabha tujhe ni dhamira jhinofu,
twinoghela kuishi maisha gha kuheshimibhwa mu mambo ghoha. 19 Ni
muenga mwebhoha nikabhapela muoyo nesu mubhombayi naha, ili
kwamba nibhwesiajhi kukerebhuka kwa muenga henu naha. 20 Henu
K'yara ghwa amani, ambajhe abhaletili kabhele kuhoma kwa bhafu
mchungaji mbaha ghwa kondoo, Bwana bhitu Yesu, kwa damu jha
agano lya milele, 21 Ibetakubhapela bhuweso bhwa khila lijambo
linofu kubhomba mapenzi gha muene, ibhomba mbombo mugati mwa
tete jhajhijhele kinofu jha kuhobhokesya pamihu pa muene, kup'et'ela
Yesu Kristu, kwa muene bhijhelayi utukufu milele ni milele. Amina.
22 Henu nikupela muoyo, ndongo, kutolelana ni lilobhi lya kupelana
muoyo ambalyo kwa bhufupi nalilembili kwa muenga. 23 Manyayi
kujha ndongobhitu Timotheo alekesibhu huru, ambajhe pamonga ni
muene nibetakubhabhona kama ibetakuhida henu naha. 24 Ponesiajhi
bhalongosi bha jhobhi bhoha ni bhaamini bhoha. Bhala bhabhihomela
Italia bhikuponesya. 25 Ni neema jhijhiaghe kwa muenga mwebhoha.

Waraka wa Yakobo

1 Yakobo n'tumwa ghwa K'yara ni ghwa Bwana Yesu Kristu kwa mak-
abila kumi ni mabhele ghaghatabhwanyiki, salaam. 2 Mubhalangayi
kujha ni furaha nesu bhalongo bhangu, pamwip'eta mu malombosi
agha ni agha, 3 mkamanyayi kujha kujaribibhwa kwa imani jha
muenga jhikabhapela bhuvumilivu. 4 Mubhulekayi bhuvumilivu
ujhikamilisiajhi mbombo jha muene, kwamba mubhwesiajhi kuko-
mala kinofu, bila kup'ongh'okibhwa mu lyolyoha. 5 Lakini kama
munu kati jha muenga ilonda hekima ajhisokayi kuhoma kwa K'yara
ambajhe ipisya kwa bhunofu ni bila kujhwangila kwa bhanu bhab-
hakan'soka, ni kubhap, ela hekima. 6 Lakini sokayi kwa imani bila
bhuogha kwa kujha jhaajhe ni kubheka shaka ndo kama manyegha mu
bahari ghitolibhwa ni mp'ongo khoni ni okhu. 7 Kwa hakika munu ojhu
asifikiriri kwamba ibetakujhop'elibhwa liombi lya muene kuhoma
kwa Bwana; 8 munu ojho ajhe ni nia sibhele: imaralepi mu njela sya
muene syoha. 9 Bhalongo bhangu bhab'onji bhitondeka kwifuna mu
kujhema kwa muene kunani, 10 Bhwakati bhobhuobhu ndongo tajiri
mu bhunyenyekefu bhwa muene kwa ndabha ibetakubhoka kama
liua lya kondeni mu n'gonda lya ip'eta. 11 Lijobha lihoma ni joto
lya kulalisya kujhomesya mimea, ni maua ghijhoma ghibina ni unofu
bhuake bhwifwa. Fefuefu bhanu matajiri bhibetakuchakala pagati
mu mbombo sya bhene. 12 Abarikibhu munujhola jhaisindamala ma-
jaribu, kwa kujha baada jha kushinda lijaribu e'lu, ibetakujhamb'elela
litaji lya uzima, ambajho jhiahidibhu kwa bhala bhabhan'ganili K'yara.
13 Munu jhajhioha ilondekalepi, kujobha paijaribibhwa, “Lijaribu e'le
lihomela kwa K'yara.” Kwandabha K'yara ijaribibibhwa lepi ni uovu,
ni K'yara muene akan'jaribu jhejhioha. 14 Khila munu ijaribibhwa
ni tamaa sya muene sibhibhi syasikan'shawishi ni kumfuta patali.
15 Ndiponbaada jha tamaa jha dhambi kup'etenda luleme dhambi jhi-
hogoleka, ni baada jha dhambi kukomala kinofu, jhimalikila mu mauti.
16 Bhalango bhangu bhapendwa, msikofibhu. 17 Khilanzawadi jhajhele
jhinofu ni khila zawadi jhajhikamilifu jhihomela kunani, jhiselela pasi
kuhoma kwa Dadi ghwa nuru. Kabhele ibadilikalepi kama kivuli kyak-
ibadilika. 18 K'yara atusalili kutusalili kutupela tete uzima kwa lilobhi
lya bhukueli, ili kwamba tubhwesiajhi kujha kama uzao bhwa kuanza
miongoni mwa fiumbe fya muene. 19 Mumanyili e'le bhalongo bhangu
bhaganwa, khila mmonga ilondeka kujha njojhofu ghwa kup'eteka na
sio njojhofu ghwa kulongela bhwala kudada, 20 kwa kujha ligoga lya
mwanadamu libhwesyalepi kubhomba mbombo jha K'yara. 21 Henu
mubhekayi patali uchafu bhwa dhambi ni bhubhibhi bhuoha bhwab-
hujhele mahali poha, ni kwa bhunyenyekevu mulijhambolelayi lilobhi
lyalipandibhu mugati mwa muenga, ambalyo lijhele ni bhuwesu
bhwa kuokola roho sya muenga. 22 Mulitiajhi lilobhi, msilipeleki tu
mwikikifya nafsi sya jhomu mwibhene. 23 Kwa kujha kama jhehioha
jhaakalipeleka lilobhi bila kulibhonibela mbombo ndo sabhwa ni
munu jhaikilola pamihu pa muene halisi mu kiibho. 24 Ikitathimini
pamihu pa muene, na ikwilotela ni baada jha muda udebe ijhebhelela

kyaiwaningana. 25 Bali munu jhola jha ikilanga kwa uangalifu bhwa
sheria kamili sheria jha uhuru, ni kujhendelela kujhitii sio kwandabha
muene mp'elekesiaji jhaiheb helela, munu ojho ibeta kubarikibhwa
paibhomba. 26 Ikajhelayi munu jhejhioha ibetakufikirila muene kujha
ndo munu ghwa dini, lazima ibhwesyalepi kubhutabhwala lumilu
lwa muene, akabhukofya muoyo bhwa muene ni dini jha muene ndo
Pat'op'o. 27 Dini jhinofu na jhajhibeli kuharibibhwa palongolo pa
K'yara ghwitu ni Dadi ndo ejhe: kubhatangatila bhakhebha ni bhajane
mu malombosi gha bhene, ni kwilenda bhene ni bhufisadi bhwa dunia.

Sura ya 2

1 Bhalongo bhangu musijhikesi imani jha Bwana Yesu Kristu,
Bwana bhwa utukufu, kwa kupendelela bhanu fulani. 2 Kama munu
fulani akahingilayi mu lukomanu kati jha muenga afwalili pete sya
dhahabu ni maguanda manofu, Kabhele akajhingila maskini jhaajhele
ni maguanda machafu, 3 na mwalasili kun'jali nesu jhola jha ajhele
ni maguanda manofu ni kujobha, “Chondi bhebhe tamayi apa jha
ujhele ni maguanda manofu, “Lakini mwan'jobhili masikini jhola,
“Bhebhe jhemayi pala.” au tamayi pasi pa magolo gha nene.” 4 Je,
mwihuku mulana mwebhene, ni kujha bhaamuzi bhabhajhele ni
mabhwasu mabhibhi? 5 Mup'elesiajhi bhalongo bhangu bhaganwa,
je, K'yara abhasalili lepi bhab'onji bha dunia, kujha matajiri mu
iihiani nikurithi bhufalme bhwa abha ahidili bhabhan'ganili? 6 Lakini
mubhajimu ili bhabonji! Je bhatajiri lepi bhabhakabheta sya muenga,
na bhenelepi bhabhakabharundusya mu mahakama? 7 Je, matajiri lepi
bhabhakaliligha lihina lela linofu ambalyo mwikutibhwa? 8 Hata naha,
kama mwitimisya jhela sheria jha kifalme kama kya jhilembibhu mu
majkandiku, “Wibetakun'gana jirani gha jhobhi kama ghwe muene,”
Mwiketa kinofu. 9 Lakini kama mwipendelela baadhi jha bhanu,
mwibetakubhamba dhambi mwihukumibhwa ni sheria kujha ndo
bhavunja sheria. 10 Kwa kujha jhejhioha jhaitii sheria jhioha, ni akona
akikungufuili mu nukta jhimonga tu, ajhhele ni hatia jha kuvunja
sheria jhioha! 11 Kwa kujha K'yara jha ajobhili, “Usikomil kama
wihonganalepi, lakini wikoma umelili kubomola sheria jha K'yara.
12 Henu mulongelayi ni kutii kama bhanfa ambabho bha mujhele
karibu kuhukumulibhwa ni sheria jha uhuru. 13 Kwa kujha hukumu
jhihida bila huruma kwa bhala bhabhabeli kujha ni huruma. Huruma
jhikiwa tukusya kunani jha hukumu. 14 Kujhe ni unofu bholokhi
bhalongo bhangu, kama munu ijobha nijhe ni imani lakini ajhelepi ni
matendo? Je, imani ejhu njhihotola kumwokola? 15 kama bhalongosi
au bhakidala ndo jhailonda ghwa maguanda au kya kulya kya khila
ligono. 16 Ni mmonga bhinu akabhajobhela, “Mulotayi kwa amani
mukajhotayi muoto na mkaliajhi kinofu.” Lakini mukabhapelalepi
mahitaji, mhimu gha mbele, ejhu jhifu ajhi kiki? 17 Hali mebhu,
imani jhiene kama jhibeli kujha ni matendu, jhifuili. 18 Bado munu
fulani i9bhwesya kujobha, “Ujhe ni imani, ni nene nijhe ni matendo.”
Nilasiajhi imani jha jhobhi bila matendo, nani nibeta kulasya imani
jha nene kwa matendo gha nene. 19 Bhaamini kujha ajhe K'yara
mmonga: ujhe sahihi. Lakini mapepo na ghene ghiamini mebhu ni
kud'egeda. 20 Je wilonda kumanya, ewe munu mpumbafu namna

ambavyo imani ejhu bila matendo kyajholondekalepi? 21 Je, Dadi
jhinu Abramu lepi jhaabhalangibhu haki kwa matendo paambosili
mwanamunu Isaka panani pa madhabhahu? 22 Mwabhwene imani
jha muene jhabhombili mbombo ni matendo gha muene, ni kwa
matendo gha muene, imani jha muene jhafikili kusudio lya muene.
23 Majhandiku ghatimisibhu ghaghijobha, Abrahamu an'jobhili K'yara,
na abhalangibhu kujha ndo mwenye haki." Efyo Abrahamu akutibhu
rafiki ghwa K'yara. 24 Mwilola kujha kwa matendo munu ibhelangib-
hwa haki, na sio kwa imani jhiene. 25 Hali mabhu je, ajhelepi Rahabu
jhola kahaba jhaabhalangibhu haki kwa matendo, bho abhakaribisi
bhajumbe ni kubhapeleka kwa Baraba jhenge? 26 Kwa kujha kama
vile mb'ele likabelajhi kujha ni roho ufuili fefuefu mebhu imani bila
matendo jhifuili.

Sura ya 3

1 Bhalongo bhangu sio bhingi bhinu mwilondeka kujha bhalimu,
mmanyili kujha, mwipokela hukumu mbaha nesu. 2 Kwa kujha tweb-
hoha twikosela mu njela simehele. Kama jhejhioha ijha ikhobhalalepi
mu malobhi gha muene, Ojhu ndo munu mkamilifu, ibhuesya kud-
hibiti mb'ele bhwa muene bhuohakabhele. 3 Henu kama twibhweka li-
jamu sya farasi mu mikoromelu ghya bhene bhikatutii na twibhwesya
kusanusa mibhele ghya bhene bhoha. 4 Manyayi kujha Meli, ingawa
mbaha na jhisukumibhwa ni mp'ongo n'kali syasilongosibhwa kwa
usukani n'debe nesu kulota popoha pala kwailonda nahodha. 5 Fefuefu
lunulu ndo kiungo kidebe kya mbhele lakini ikwitufya mabahaha
nesu. Langayai n'setu mbaha kyaghwibhuesya kujhakisibhwa kwa
cheche sidebe sya muoto! 6 Lumilu ni luene ndo muoto ndo
ulimwengu bhwa bhuovu, bhekibhu miongoni mu fiungo fya mbhele
bhuoha na ukajhibheka panani pa muoto njela jha maisha ni bhene
kumanyibhwa muoto bhwa kuzimu. 7 Khila aina jha mnyama bhwa
mudasi fidege, kyakiboya ni kiumbe kya mubahari kidhibitibhwa ni
bhenadamu. 8 Lakini ajhelepi mwanadamu hata mmonga ambajhe ib-
hwesya kudhibiti lunulu; ndo bhuovu bhwabhubelili kutulila, umemili
sumu jha kufisha. 9 Kwa lunulu tukan'tukusya Bwana ni bhanu
ambabho bhabho mbhibhu kwa mfano bhwa Bwana ni Dadi jhitu, ni
kwa obhu tukabhalaani bhanu ambabho bhabhombibhu kwa mfano
bhwa K'yara. 10 Mu n'koromelu bhobhuobhu ghwijobha malobhi
gha baraka ni laana. Bhalongo bhangu mambo agha ghilondekalepi
kujha. 11 Je kisima kimonga wihotola kunegha masi ghaghinogha ni
maghibela kunogha? 12 Bhalongo bhangu, je libehe lya mtini libhuesya
kuhogola matunda gha mzeituni, au mzabibu wihogola matunda
gha mtini? Bhwala chemichemi jha masi gha muinyu ghipisyalepi
masi ghaghabelikujha ni muinyu. 13 Niani kati jha muenga ajhe ni
hekima ni bhufahamu? Hebu munu ojhu alasiajhi maisha manofu
mu mbombo sya muene kwa bhunyenyekevu bhwabhwitokelana ni
hekima. 14 Lakini kama mujhe ni bhuifu n'kali ni nia jha ubinafsi
mu mioyo ghya muenga, musikifuni ni kujobha udesi ni kup'enga
bhukweli. 15 Ejhe hekimalepi jhela jhajhselela kuhoma kunani, lakini
badala jhake ndo jha kidunia, na jha kiroholepi, na jha kipepo.
16 Kwa kujha papajhele ni bhuifu ni bhubinafsi bhujhele, kujhe

ni fuju ni khila matendo maovu. 17 Lakini hekima jha ihomela
kunani, kwanza jhinofu, kisha jhigana amani, bhololo ni bhukarimu,
jhajhimemili rehema ni matunda manofu, bila kupendelela bhanu
fulani ni bhukweli. 18 Ni litunda lya haki lipandibhwa mu amani kwa
bhala ambabho bhibho mambo gha amani.

Sura ya 4.

1 Ngondo ni migogoro miongoni mwa muenga fihomela ndaku?
Fijhinuka lepi kuhoma mu tamaa sya muenga sibhibhi sya sileta
ngondo mugati mwa bhashirika bha jhomu? 2 Mwinoghela khela kya
mubelili kujha naku. Mwikoma na mwijumbisya khela kyamwibhwe
syalepi kujha nakhu. Mwikomana ni kujhwangana na mwakona
mwikabhalepi kwandabha jha kutokun's'oka K'yara. 3 Mwis'oka na
mwijhambelelalepi kwa ndabha mwis'oka, kwa ndabha jha mambo
mabhibhi, ili kwamba mubhwesiajhi kufitumila kwa tamaa sya
muenga sibhibhi. 4 Muenga bhazinzi mumanyililepi kujha urafiki ni
ulimwengu ndo bhuadui dhidi jha K'yara? Henu jhejhioha jhaiamula
kujha rafiki ghwa ulimwengu ikwibheka muene adui ghwa K'yara.
5 Au mwifikilila majhandiku ghajhelepi ni maana paghijobha kujha
Roho jhaabhekhili mugati mwa tete ajhe ni bhuifu nesu kwand-
abha jha tete? 6 Lakini K'yara ihomesya neema nesu, ndo maana
majhandiku ghijobha,"K'yara akampinga jha ajhe ni kiburi, lakini
akampela neema mnyenyekevu." 7 Efyo, mukihomessiajhi kwa K'yara.
Mumpengajhi ibilisi ni muene ibetakujumba kuhoma kwa muenga.
8 Muhengelekayi palubhafu ni K'yara ni muene ibetakuhengelela
palubhafu lwa muenga, musambajhi mabhoko gha muenga, muenga-
jha mujhele ni dhambi, na mutakasiajhi mioyo ghya muenga, muenga
jha mujhe ni nia sibhele. 9 Mukilombosiajhi, muombolesiajhi ni kulela!
Musanusiajhi luhekhu lwa muenga kujha huzuni ni furaha jha muenga
kujha maombolesu. 10 Mukitengolelayi mwebhene palongolo pa
K'yara Bwana, na ibetakubhajhinula panani. 11 Musijobhani kinyume
muenga jhomu kwa jhomu, mwebhalukholo. Munu jhaijobha kinyume
ni ndongo munu, au kun'hukumula ndongomunu ikheta kinyume ni
sheria ni kujhukumu sheria jha K'yara. Mukajhihukumulayi sheria,
mukajhijiula sheria, bali mkajhihukumu. 12 Mmonga tu ambajhe jha
ihomesya sheria na hakimu, K'yara muene jha ajhe ni bhuweso bhwa
kuokola ni kujhangamisya. Bhabhe ghwe niani jha ukan'hukumu
jirani ghwa jhobhi? 13 Mup'elekesiajhi muenga jha mwijobha, "Lelu
au kilabhu twibetakulota mu mji obhu, ni kutama miaka okhu, ni
kubhomba biashara ni kutengenesya faida." 14 Niani jha amanyili
kiki kyakybeta kuhomela kilabhu, ni maisha gha muene ndo kiki
nesu? kwa kujha mwiwaningana kama liluka lya lihomela kwa muda
bhudebe ni kisha kujhagha. 15 Badala jhiake ngamujobhili, "Kama ndo
mapenzi gha Bwana, twibetakuishi ni tubeta kukhela ekhe au khela."
16 Lakini henu mwikifuna panani pa mipango ghenu. Majivuno ghoha
aghu ndo bhuovu. 17 Henu, kwa muene jha amanyili kukheta manofu
lakini ikheta lepi kwa muene ojhu ndo dhambi.

Sura ya 5

1 Mhidayi henu, muenga jha mujhele matajiri, mulelayi kwa sauti

jha panani kwandabha jha tabu jhajhihida panani pa muenga.
2 Bhutajiri bhwa muenga bhuharibibhu ni maguanda gha muenga
ghadakulibhu ni manu maharibifu. 3 Dhahabu sya muenga ni
hela sya muenga sidulili thamani, ni bhuharibifu bhuake bhwibeta
kushuhudila dhidi jha muenga ni kujhangamisya mibhele gha muenga
kama muoto. Mukibhekili hazina jha muenga mu magono gha
kumwishu. 4 Mutangayi, malepu gha bhabhomba mbombo bhala
ambabho mubhalepili lepi kwa kubena mu migonda ghinu - bhilela,
nni kilelu kya bhala, bhabhebenili nia zao gha muenga kighafikili
mb'olokhoto sya Bwana ghwa majeshi. 5 Mutamili kwa anasa pa
duniani ni kwifurahisya muenga mwebhene. Mukinenepisi mioyo
ghya muenga ku magono gha machinju. 6 Nin'hukumuili ni kunkoma
jhaahe ni haki jhaibhwesya lepi kubhap'enga. 7 Henu, musinda
makayi bhalongo, mpaka ujio bhwa Bwana, kama mkulima ilendela
mavuno gha thamani ni kuhoma mu nchi ilendelela kwa bhuvu-
milivu kwandabha jha muene, mpaka fula sya kuanza ni sela sya
kumwishu sikatonyayi. 8 Kabhele muenga mujhelayi bhavumilivu.
Mukasiajhi mioyo ghoya muenga, kwandabha kuhida kwa muene
Bwana akaribili. 9 Ndongo, musikilombosi jhomu kwa jhomu, kusudi
musihidi mukahukumulibhwa. Langayi hakimu ijhema pandiangu.
10 kwa mfano, ndongo mulangayi malombosi ni bhuvumilivu bhwa
manabii bhabhanenili mu lihina lya Bwana. 11 Langayi tukabhakuta
bhalabhabhisindamala, “heri” Mp'eliki bhuvumilivu bhwa Ayubu na
mulimanyili kusudi lya Bwana kwandabha jha Ayubu, ni kwa jinsi
jhalakhu Bwana amemili huruma ni rehema. 12 Zaidi jha ghoha,
bhalongo bhangu, musolapi, aidha kwa mbingu ama kwa nchi au kwa
kiapu kya aina jhenge. Bali hebu “Ena” jha jhomu na jhimaanisiajhi
“ena” ni “lepi” jha muenga na jhimaanisiaghi “lepi” ili kwamba
musihudi kubinila pasi pa hukumu. 13 Ajhe jhejhioha miongoni
mwa muenga ajhe ni malombosi? Lazima as'okayi. Je, munu jhe
jhioha ndo n'kolo kuchonjela? Na jhjobhelayi sifa. 14 Je, ajhe jhe
jhejhioha miongoni mwa muenga jha ajhe n'tamu? Na abhakutayi
bhaseya bha kanisa bhas'okayi panani pa muene bhampakili mafuta
mu lihina lya Bwana. 15 Ni maombi gha imani ghibetakumponesya
n'tamu ni Bwana ibetakunjinula na kama ibetakujhha abhombili
dhambi, K'yara ibetakusn'samehe. 16 Henu mubhungamayi dhambi
sya jhomu kwa jhomu, ni kus'omelana khila mmonga ni njinu, ili
mubhwesiajhi kuponesibhwa. Maombi gha mwenye haki ghihogola
matoleo mabhaha. 17 Eliya ajhele munu mwenye hisia kama sya tete,
as'omili kwa juhudi kujha fula jhisiotonyi na jhatonyili lepi pa nchi
kwa muda ghwa miaka midatu ni miesi sita. 18 Ni Eliya as'okili kabhele,
ni mbingu syajhitisi fula panani pa nchi ni nhi jhapisili mavuno.
19 Bhalongo bhangu, kama jhejhioha mugati mwa jhomu pa ihoma
kuhoma mubhukweli, lakini munu jhongi an'keebhuisi. 20 Hebu na
umanyayi kujha jhehioha jhaikandongosya mwenye dhambi kubhoka
mu ibetakuponyesya nafsi jha bhukonyofu ibetakuponyesya nafsi jha
muene kuhoma mu mauti na ibetakugupika bhwingi bhwa dhambi.

1 Petro

1 Petro ntume ghwa Yesu Kristu, kwa bhahesya bha bhutawanyiko,
kwa bhateule, mu ponto j'hioha, Galatia, kapadokia, Asia ni Bithinia.
2 Kutokana ni bhufahamu bhwa K'yara, Tata kwa kutakasibhwa ni
Roho Mtakatifu, kwa bhutiifu bhwa Yesu Kristu, ni kwa kunyun-
yusibhwa muasi bhwake. Neema ij'hieghe kwa j'homu, ni amani
j'hinu j'hij'honge sikaghe. 3 K'yara Tata ghwa Bhwana ghwitu
Yesu Kristu abarikibhuaghe. Mubhubhaha bhwa rehema j'hiake,
atupelili kuhogoleka kabhale kwa bhujasiri bhwa urithi kup'etela
bhufufuo bhwa Yesu Kristu mu bhafu, 4 kwa bhurithi bhwa bhubeli
kuj'hangamila, bhwibeta kuj'halepi nibhuchafu bhwala kup'hangika.
Bhuhifadhibhu kumbinguni kwa ndabha j'hinu. 5 Kwa bhuweza bhwa
K'yara mwilendibhwa kup'hetela imani kwa bhwokovu ambabho
bhuj'hele tayari kufunulibhwa munyakati sya mwisho. 6 Muhobholelai
e'le ingawaje henu ni lazima kwa muenga kwipeleka huzuni mu
majaribu gha Aina mbalimbali. 7 Ej'he, kwa ndabha imani j'hinu
j'hbhwesiaghe kujaribibhwa imani ambaj'ha j'ha thamani kuliko
dhahabu, ambaj'ho j'hij'hagha mu muoto ambhabho ta j'hijaribu imani
j'hinu. Ej'he j'hitokela ili imani j'hinu j'hibhwesiaghe kuhogola sifa
bhutukufu ni heshima mubhufunuo bhwa Yesu. Kristu. 8 Mumbuene
dumu muene, lakini mun'ganili. Mukambona lepi henu, lakini
mwikiera lwa muene na muhobhwiki muni kwa furaha ambaj'ho
'himemili bhutukufu. 9 Henu mwij'hambelela mwibhene matokeo
gha imani j'hinu bhokovu bhwa nafsi syinu. 10 Manabii bhalondili
ni kuk'hota kwa makini kuhusu bhwokovu obho, kuhusu neema
ambaj'ho ngaj'hij'he j'ha muenga. 11 Bhalondili kumanya ndo aina
gani j'ha bhwokovu ngabhubudili. Bhalondili pia kumanya ni muda
gani roho ghwa Kristu j'ha aj'hele mugati mwabhene aj'hele ilongela
kiki nabhu. E'j'he j'haj'hele jbiomela wakati ikabhajobhela mapema
kuhusu malombosi gha Kristu ni bhutukufu ambabho ngaumfwatili.
12 J'hafunulibhu kwa manabii kuj'ha bhaj'hele bhakaghatumikila
mambo agha na sio kwa ndabha j'ha bhene, bali kwa ndabha
j'hinu- masimulizi gha mambo agha kup'hetela bhala bhabhileta
injili kwa muenga kwa nj'hela j'ha Roho N'takatifu j'heatumibhu
kuh'omela kumbinguni, mambo ambagho hata malaika bhinyonywa
kufunulibhwa kuake. 13 Henu mfungai misana ghya akili syinu. Mu-
jhiaghe bhatulivu mu fikra syinu. Muj'hieg`ae ni bhusisya nkamilifu
mu neema ambaj'ho j'hibeta kuletibhwa kwa j'homu wakati bhwa
kufunuliwa kwa Yesu Kristu. 14 Kama bhana bhatiifu msifungibhu
mwibhene ni tamaa ambasyo mwasifwatili bhwakati mdutili bhufa-
hamu. 15 Lakini kama vile j'haabhakutili kya aj'hele ntakatifu namu,
pia muj'hiaghe bhatakatifu mu tabia j'hinu j'hioha maishani. 16 Kwa
kuj'ha j'hijhandikibhu, '“Mj'hiaghe bhatakatifu, kwa ndabha nene ne
ntakatifu”. 17 Na kama mwikuta “tata” j'hola j'hihukumu kwa haki
kul'engana ni mbombo j'ha kila munu, kunyenyekela. 18 Mumanyili
kuj'ha j'haj'hedumu, kwa fedha au dhahabu - fenu fyafijhonangika
- ambafyo mkombolibhu kuh'omela mu tabia syinu sya bhujinga
ambasyo mwamanyili kuh'omela kwa bha tata bhinu. 19 Lakini

mkombolibhu kwa muasi j'ha litengo lya Kristu, kama j'ha likondoo
lyalibelikuj'ha ni hila bhwala bhuifu. 20 Kristu asalibhu kabla j'ha
misingi ghya dunia, lakini magono agha gha mwisho, afunulibhu kwa
muenga. 21 Mukankiera k'yara kup'helela muene, ambaj'he ampelili
bhutukufu ili kuj'ha imani j'hinu ni bhusisya bhuj'hiaghe kwa k'yara.
22 Mmbombili nafsi syinu kuj'ha kinofu kwa bhutii bhwa bhukweli,
kwa dhumuni lya luganu lwa kilongobhi lyalij'hele ni bhunyoofu,
Henu mgananai kwa makaghoha kuh'omela mu miteema. 23 Mmalili
kuhogoleka mara gha bhubhele, si kwa mbeyu j'haj'hiharibika, lakini
kuhoma mu mbeyu j'haj'hiyonangeka lepi, kup'helela bhusima bhwa
litobhi lya k'yara lyalisiele. 24 Kwa maana "mibhele ghiogha ndo kama
mat'ondo, ni bhutukufu bhwake bhouha ni kama liua lya lit'ondo.
Lit'ondo linyauka ni liua libina. 25 Lakini lilobhi lya Bwana libakila
milele." Obho ndo bhujumbe ambabho bhwatangasibhu kama injili
kwa muenga.

Sura ya 2

1 Henu, mubhekai palubhafu bhuovu bhuoha, bhusiobhi, bhunafiki,
bhuifu ni kashfa. 2 Kama bhana bhadebe, mnyonyuaghe maziwa
manofu gha kiroho, ili kuj'ha mubhwesiaghe kuk'hola mugati mwu
bhokovu, 3 Kama mmbonjili kuj'ha Bwana ndo mwema. 4 Muhidai
kwa muene j'haaj'hele liganga hai lyalitema ambalyo libelekelibhu
ni bhanu, lakini e'lu lisalibhu ni k'yara ni lya thamani kwa muene.
5 Muenga pia ndo kama maganga ghaghaj'hele hai ghaghijengibhwa
panani kuj'ha nyumba j'ha kiroho, ili kuj'ha bhukuhani ambabho
bhwih'omesya dhabihu sya kiroho syasiyetek'helibhwa kwa k'yara
kup'hetela Yesu Kristu. 6 Lyandiku lijobha naha, Mlangai nib-
hekhili mu sayuni liganga lya palubhafu, kuu na lyalisalibhu ni lya
thamani. J'hej'hioha j'haikiera kwa muene ibetadumu kubhona soni".
7 Henu litengo lyinu kwa muenga j'ha mwikiera. Lakini, "liganga
lyalilelibhu ni bhajenzi, E'le lij'hele liganga lik'holo lya palubhafu"-
8 ni, "liganga lya kwikungufula ni mwamba bhwa kwikungufula".
Bhene bhikwikungufula, bhabhakalibela lilobhi, kwa lela ambalyo pia
bhasalibhu, 9 Lakini muenga ndo lukholo lwalusalibhu, bhukuhani
bhwa kifalme, taifa takatifu, bhanu bha miliki j'ha k'yara, ili kwamba
mubhwesiagha kutangasya matendo gha ajabu nu j'hola j'ha ab-
hakatili mu ngisi kuhida kwa muenga mu nuru j'hiake j'ha ajabu.
10 Muenga kwanza mwaj'helepi bhanu, lakini henu mwenga ndo
bhanu bha k'yara. Muenga mwaj'hembelili lepi rehema, Lakini henu
mj'hambelili rehema. 11 Bhapendwa, nibhakhutili kama bhahesya
ni bhazururaji kwij'hima kuh'oma mu tamaa sibhibhi sya sambi
ambasyo sikhomana vita ni roho syinu. 12 Mwilondeka kuj'ha ni
tabia j'hinofu kati j'ha mataifa, ili kuj'ha kama bhibeta kujobha
kama mmbombili maovu, bhibeta kusilola mbombo syinu sinofu ni
kunsifu k'yara mu ligono lya kuhida kwa muene. 13 Mukieragha
kila mamlaka gha mwanadamu kwa ndabha j'ha Bwana, ikaj'hiaghe
mfalme kama m'mbaha, 14 ikaj'hiaghe bhatawala bhabhatumibhu
kubhaadhibu bhabhomba mabhibhi ni kubhasifu bhala bhabhib-
homba manofu. 15 Kwa kuj'ha ndo mapenzi gha k'yara, kuj'ha kwa
kubhomba manofu mwigudamisya malongesi gha kipuuzi gha bhanu

bhapumbafu. 16 Kama bhanu huru, msiutumili bhuhuru bhwinu kama
kifuniku kwa maovu bali muj'hiaghe kama bhatumishi bha k'yara.
17 Mubhaheshimu muaghe bhanu bhoha. Mubhaganai bhalongobhinu.
Muntilayi k'yara. Munheshimuaghe mfalme. 18 Bhatumwa mutiayi
bha bwana bhinu, kwa lutengo luoha, siyo tu bwana bhabhaj'hele
bhanofu ni bhapole, lakini pia ni bhaovu. 19 Kwa kuj'ha ni sifa
kama j'hia ghbeta kuvumilila maumivu bhwakati ghwiteseka pasipo
haki kwa ndabha j'ha dhamiri j'hiake kwa K'yara. 20 Ndo faida gani
j'ha ij'hele kama mwidumu kubhomba sambi kisha muj'hendelalaghe
kutobhibhwa? Lakini kama mmbombili manofu na ndipo mwilolom-
bosibhwa kwa kuhukumibhwa, Ej'he ndo sifa j'hinofu kwa K'yara.
21 Kwa e'le mwakutibhu, kwa ndabha Kristu pia atesibhu kwa ndabha
j'hinu kukonga gha ak'hatili. 22 Muene abhombi lepi dhambi bhwala
bhwabhonekana lepi bhudanganyifu bhobhuoha bhola kwa muene.
23 Wakati muene ilighibhwa, aghomwisilepi malighu, bhoatesibhu,
abhatisisye lepi bali akih'omisi muene kwa j'haihukumu kwa haki.
24 Muene ap'henelili dhambi syitu mu m'bele bhwake mu lib'ehe, ili
tusibhwi ni ni sehemu kabhele mu dhambi, ni kuj'ha tutamaghe kwa
ndabha j'ha haki. Kwa kutobhibhwa kwa muene muenga muponili.
25 Mwebhoha mwa mutangeghe kama n'gosi j'heaj'haghili, lakini henu
muk'herebhwiki kwa mchungaji na mlinzi ghwa roho syinu.

Sura ya 3

1 Kwa nj'hela ej'he, muenga ambabho ndo bhadala mwilondeka
kwih'omesya kwa bhagosi bhinu mwej'homu, ili hata kama bhaadhi
j'ha bhene bhabelili kulitii lilobhi, kup'hetela tabia sya bhadala bhabhi
bhibhwesya kufutibhwa bila litobhi. 2 Kwa ndabha bhene bhibekuj'ha
bhaj'hibhwene tabia j'hinu j'hinofu pamonga ni litengo. 3 Ej'he
j'hibhombeka j'hi sio kwa mapambo gha kwibhala—-kusuka njwili,
vito vya dhahabu, au mavazi gha mtindo. 4 Lakini badala j'hiake
j'hibhombekai kwa utu bhwa mugati mu n'teema, ni kuzidi mu
bhonofu bhwa bhunyenyekevu ni bhutulivu bhwa n'teema, ambabho
ndo bhwa thamani pamihu pa k'yara. 5 Kwa kuj'ha bhadala bhatakat-
ifu bha kipambili bhene kwa nj'hela ej'he. Bhaj'hele ni imani kwa
k'yara na bhabhatilii bhagosi bhabhu bhene. 6 Kwa nj'hela ej'he Sara
alimtii Ibrahimu ni kunkuta muene “N'gosi” ghwa muene. Muenga
henu ndo bhanabhabhi kama bhib'eta kubhomba ghaghaj'hele manofu
na kama mwitila lepi mabhibhi. 7 Kwa nj'ela ej'hu muenga bhagosi
mwilondeka kutama ni bhadala bhinu Mkamanyai kujobha bhene
ndo bhaenzi bhinu bhadala dhaifu, mkabhamanyai bhene kama
bhapokelaji bhaj'hinu bha zawadi j'ha bhusima. Mubhombagha
naha ili kuj'ha maombi ghinu, ghasibesibhu. 8 Hatimaye, muenga
mwebhoha, muj'hiage ni nia j'himonga, bha bhejhe ni k'hesa, Luganu
kama bhulongo, bhanyenyekevu ni bhapole. 9 Musilepi bhuovu kwa
bhuovu, au lilighu kwa lilighu. kinyume kyake muj'hendelelaghe
kubariki kwandabha ej'he mwabarikibhu ni kukutibhwa, ili mubh-
wesiaghe kurithi baraka. 10 “Muene j'hailonda kugana maisha ni
kubhona ligono linofu lazima aubesyagha lulimi lwake kwa mabhibhi
ni milomo ghiake kujobha hila. 11 Na ageukaghe ni kuleka mabhibhi
ni kubhomba ghaghaj'hele manofu. Alondai amani ni kuj'hifuata.

12 Mihugha Bwana ghakambona j'heaj'he ni haki ni mbol'okhoto
syake sikamp'heleka maombi ghake. Lakini pamihu pa Bwana uj'he
kinyume kya bhala bhabhomba maovu”. 13 Niani ibeta kubhazuru
muenga, ikajhiaghe mwitamani ghaghaj'hele manofu? 14 Lakini kama
mwibetakutesibhwa kwa haki, m'barikibhu. Musitili ghala ambagho
bhene bhitila. Musij'hi ni wasiwasi. 15 Badala j'hiake mumb'ekaghe
Kristu Bwana mu mi'teema ghinu kama n'takatifu. Kila bhwakati
muj'hiaghe tayari kun'jibu kila munu j'haikabhakhota muenga kwand-
abha j'hakiki mwikiera kwa k'yara. Mubhombaghe naha kwa bhololo
ni litengo. 16 Muj'hiagha ni dhamiri j'hinofu ili bhanu bhabhiligha
maisha ghinu manofu mu Kristu bhabhwesiaghe kuaibika kwandabha
bhilongela kinyume dhidi j'hinu kama mwaj'hele bhabhomba maovu.
17 Ni kinofu kit'opu, ikaj'hiaghe k'yara ingonywa, kuj'ha mwiteseka
kwa kubhomba manofu kuliko kwa kubhomba mabhibhi. 18 Kristu
pia atesiki mara j'himonga kwandabha j'ha dhambi. Muene ambaj'he
ndo nkolo haki atesiki kwa ndabha j'hitu, ambabho bhibeta kuj'ha
bhenye haki, ili kuj'ha atuletayi tete kwa k'yara. Afwili ni m'mb'ele,
lakini abhonibibhu nsima mu roho. 19 Mu roho alotili ni kusihubiri
roho ambasyo henu si j'hele mu kifungu. 20 Syajhelepi tiifu bhwakati
bhuvumilivu bhwa k'yara ghwilenda bhwakati bhwa Nuhu, ligono
lya bhujenzi bhwa safina, ni k'yara abhaokwili bhanu bhadebe —
nafsi nane— kuh'omela mmasi. 21 Ej'he ndo alama j'ha bhubatiso
bhwabhwikabhaokola muenga henu, siyo kama kusuka bhuchafu
kuh'omela mu m'mb'ele, lakini kama ombi la dhamiri j'hinofu kwa
k'yara, Kup'hetela bhufufuo bhwa Yesu Kristu. 22 Muene aj'hele mu
kibhoko kya kuume bhwa k'yara. Alotili kumbinguni. Malaika,
mamlaka, ni ngofu lasima vimtii muene

Sura ya 4

1 Henu, kwa kuj'ha Kristu atesibhu mu m'mb'ele, mwikifwekai
silaha sya nia j'helaj'hela. Muene j'ha atesiki mu m'mbele ab-
haokhene ni dhambi. 2 Munu ojhu ij'hendilila lepi kabhele kutama
ni tamaa sya m'mb'ele, bali kwa mapenzi gha k'yara, kwa maisha
ghake gha ghasiele. 3 Kwa kuj'ha muda ghwaghulotili ghufuene
kubhomba mambo ambagho bhamataifa bhilonda kubhomba- ufisadi,
nia j'hibhibhi, bhulevi, bhulafi, sherehe sya kipagani ni ibada sya
sanamu syasijhele ni machukizo. 4 Bhifikiri ndo ajabu pamwikibhsya
kubhomba mambo agha pamonga nabhu, hivyo bhinene maovu juu
j'hinu. 5 Bhibeta kuhomesya hesabu kwa j'ha aj'he tayari kuhukumu
bhabhaj'hale hai ni bhafu. 6 Kwa kusudi ele injili j'hahubiribhu kwa
bhene bhabhamali kufwa, kuj'ha japokuwa bhamali kuhukumibhwa
mu mibhele ghiabho kama bhanadamu, itibhabhwesiaghe kutama
kul'engana ni k'yara mu roho. 7 Mwisho ghwa mambo agha ghoha
ghwihida. Henu muj'hiagheni bhufahamu bhwabhuj'hele sahihi ne
j'hij'hiaghe ni nia j'hinofu kwa ndabha j'ha maombi ghinu. 8 Kabla gha
mambo ghoha, mujh'iaghe ni bidii mu luganu kwa kila mmonga, kwa
kuj'ha lugano bhwilonda lepi kufunula dhambi sya bhangi. 9 Mulasiayi
bhukarimu kwa kila mmonga bila kudada. 10 Kama ambavyo kila
mmonga ghwinu kyaapokili katama, mujhitumilajhi kuhudumilana,
kama bhasimamizi bhanofu bha karama lihemele syasiho mesibhu

mebhu ni k'yara. 11 Kama munu alongilili, j'hij'hiaghe kama mausia
gha k'yara, na kama munu akahudumuayi, na j'hij'hiaghe kama
bhuwezo bhwa ap'helibhu ni k'yara, ila kwa kila lijambo lya k'yara
akabhai kutukusibhwa kup'hetela Yesu Kristu. Bhutukufu ni bhuweza
fijhele nu muene milele na milele. Amina. 12 Bhaganwa, msibhalangi
janbu ambalyo lihida kubhaharibu kama khenu kihesya, ingawa
kuj'ha k'henu kihesya kyakika j'hela kih'omela kwa muenga. 13 Lakini
kwa kadri kyamwizidi kukabha bhuzoefu bhwa malombosi gha Kristu,
muhobhokai, ili kuj'ha muhobhokai pia ni kushangilila mu bhufunuo
bhwa bhutukufu bhwake. 14 Iwapo mulighibhu kwa ndabha j'ha lihina
lya Kristu, mbarikibhu, kwa ndabha j'ha roho mtakatifu ni roho ghwa
k'yara itama panani p'hinu. 15 Lakini asiwi munu ghwa kul'ombosi
ghwa kama nkomi, m'meji, m'mbomba maovu, au j'ha ikishughulisya
ni mambo ghangi. 16 Lakini ikaj'hiayi munu itesibhwa kama mkristu,
asibhoni soni, bali antukusiaghe k'yara mu lihina e'lu. 17 Kwa kuj'ha
bhwakati bhufikiri kwa hukumu kubhwandila mu nyumba j'ha k'yara.
Na kama j'hij'handila kwa tete, jhibeta kujha bhuli kwa bhala bhabha-
belili kuntii injili j'ha k'yara? 18 Ni kama “j'haaj'he ni haki ijhokolibhwa
kup'hetela manonono, j'hibetakujhabhuli kwa munu j'haaj'helepi ni
haki na j'haaj'he ni dhambi?” 19 Kwa hiyo bhoha bhabhil'ombosibhwa
kutokana ni mapenzi gha k'yara bhakabisyaghe nafsi syabho kwa
muumba mwaminifu ili hali bhakabhombayi manofu.

Sura ya 5

1 Nikabhasili bhaseya bhabhaj'hele miongoni mwinu, nene,
j'hanij'hele nsaya njabhi na shahidi ghwa malombosi gha Kristu, na
ambaj'he vilevile ni mshirika mu bhutukufu bhwabhwibetakudhi-
hirika. 2 Henu nikabhapela muoyo muenga bhasaya, mulichungai
likundi lya k'yara lyalij'hele miongoni mwinu. Mulilangai, sio kwand-
abha mwilondeka, lakini kwa ndabha mwilonda aghu, kul'engana
ni k'yara. Mulilangai, sio kwa kugana hela sya soni, lakini kwa
kugana. 3 Msibhombi mabwana juu j'ha bhanu bhabhaj'hele pasi
j'ha bhuangalizi bhwinu, lakini mujhiaghe mfuano mu likundi. 4 Pale
mchungaji m'mbaha paibetakudhihirisibhwa, m'beta kujhipokela litaji
lya bhutukufu j'hajhibeli kujhesya bhusamani bhwake. 5 Vilevile,
muenga bhasongolo bhadebe, mkitengulilaghe kwa bhabhaha bhinu.
Muenga mwe bhoha, uvaeni bhutengulisi ni kuhudumilana j'homu
kwa j'homu, kwani k'yara akabhapinga bhenye kiburi, lakini ikab-
hapela neema bhatengulisi. 6 Kwa hyo mkitengulidagha pasi pa
mabhokho gha k'yara j'haaj'hele hodari ili abha j'hinulaghe kwa
bhwakati bhwake. 7 Mubhekaghe fadhaa syinu panani pake, kwand-
abha akabhajali. 8 Muj'hiaghe ni busara, muj'hiaghe bhaangalifu.
J'hola adui j'hinu ibilisi kama limba j'haiunguruma inyatila, pailonda
munu ghwa kundamra. 9 Muj'hemayi kinyume kyake. Muj'hiaghe
ni ngofu mu imani j'hinu. Mkamanyiayi kuj'ha bhalongobhinu
bhajele kumbinguni bhip'hetela malombosi kama aghu. 10 Baada j'ha
kul'ombosi bhwa kwa muda lukhombi, k'yara ghwa neema j'haankutili
mu bhutukufu bhwa milele mugati mwa Kristu, ibetakubhakamilisya,
ibetakubhakangamisya ni kubhapela ngofu. 11 Enzi j'hij'hiaghe kwa
muene milele na milele. Amina. 12 Nikan'thamini Silwano kama

ndongobhangu mwaminifu, na nibhalenibili muenga kwa kifupi
kup'hetela kwa muene. Nikabhapela muoyo nanishuhudila kuj'ha
kyanikilembili ni neema jha bhukweli j'ha k'yara. Mujhemaghe mugati
mwake. 13 Bhaamini bhabhajhele Babeli, bhabhasilibhu pamonga
namu, bhakabhasalimu, ni Marko mwanabhangu, akabhasalimu.
14 Muponesianaghe kila mmonga kwa busu lya luganu. Ni amani
ijhelayi kwa muenga mwamujhele mugati mwa Kristu.

2 Petro

1 Simon petro, N'tumwa na Mtume ghwa Yesu Kristu, Kwa bhala
bhabhajijhambelili imani j'helaj'hela j'ha thamani kama kyatuj'hi
j'hambelili tete, imani j'haijhele j'ha ij'hele mugati mu haki j'ha
k'yara ni mwokozi ghwitu Yesu Kristu. 2 Neema ijhiaghe kwa jhomu;
amani j'hij'hongesikabaghe kup'hetela maarifa gha k'yara ni Bwana
bhitu Yesu 3 Kup'hetela maarifa gha k'yara tukabhili mambo ghake
ghoha kwandabha j'ha uchaji bhwa maisha, kuh'omela kwa k'yara
j'heatukutilisha, kwandabha j'ha bhunofu bhwa bhutukufu bhwake.
4 Kwa nj'hela ej'he atutumainisili ahadi kuu sya thamani. Abhombi
naha ili kutubhomba bharithi bha asili j'ha k'yara, kwa kadri kyatwi
j'hendilela kubhuleka bhuovu bhwa dunia ej'he. 5 Kwa ndabha
ej'he mubhombaghe bidii kujhongesya bhunofu kwa nj'ela j'ha imani
j'hinu, kwandabha j'ha bhunofu, maarifa. 6 Kup'hetela maarifa,
kiasi, ni kup'hetela kiasi saburi, bhwibeta kukhoma. 7 Kup'hetela
bhutaua luganu lwa ndongobhu ni kup'hetela lugano lwa ndon-
gobhu, luganu. 8 Kama mambo agha ghaj'hele mugati mwinu,
kyaghij'hendelela kukhola mugati mwinu, basi muenga mwibeta lepi
kuj'ha tasa au bhanu mwa mwihogola lepi matunda mu maarifa
gha Bwana Yesu Kristu. 9 Lakini j'hej'hoha j'haabeli kuj'ha ni
mambo agha akaghabhona mambo gha karibu tu; muene kipofu.
ajhebhelili bhutakaso bhwa dhambi sya muandi 10 bhalongo bhangu,
m'mbombaghe juhudi ili kwihakikishia bhuteule ni bhwito kwand-
abha j'hinu. Kama m'mbeta kubhomba agha m'betalei kwikungu-
fula. 11 m'beta kwikabhila bhwingi bhwa lango lya kuj'hingilila mu
mufalme bhwa milele bhwa Bwana ghwitu ni mwokozi Yesu Kristu
12 nene nibetakuj'ha tayari kubhakhombosya mambo agha kila mara,
hata kama mughamanyili ni henu muj'hele imara mu bhukweli.
13 kuj'ha njele kinofu kubhasisimula ni kubhakhombosya juu j'ha
mambo agha, ningali j'hele mu lihema e'le. 14 maana nimanyili
kuj'ha si mda mrefu nibhoke nikajhibhosya hema j'hangu, kama
Bwana Yesu Kristu kyaandasisye. 15 kwitanga kwa bidii kwa ndabha
j'hinu ili mkhombokaj'hi mambo agha baada j'ha nene kubhoka.
16 tete twafwatiti lepi hadithi syasij'hingisibhu kwa ustadi pala pat-
wabhabholili juu j'ha ngofu ni kukidhihirisha kwa Bwana bhwitu
Yesu Kristu, bali tete twaj'hele mashahidi bha bhutukufu bhwake.
17 aj'hamb'elili bhutukufu ni litengo kuhoma kwa k'yara tata pale
sauti bhoj'hip'helekiki kuhoma mu bhutukufu mbaha kyaj'hijobha,
“Ojho ndo mwanabhangu, n'ganwa ghwangu ambaj'he nikyelili
naku. 18 sauti ej'he kuhomela kumbinguni pala bhotujhenakupa
kid'onda kitakatifu. 19 e'le lilobhi lya bhunabii lyalithibitiki, ambalyo
mwibhomba kinofu kulitekelesya. Ni kama taa kyaj'hing'ara mu
ngisi mpaka kwibhalala ni matondo gha mawio kyasibhonekana mu
mi'teema ghinu. 20 Mumanyaghe agha j'he kuj'ha j'hij'helepi bhunabii
bhwabhwij'handikibhwa kwa ndabha j'ha kujifikirisya kwa nabii
muene. 21 kuj'ha bhuj'helepi bhunabii bhwabhuhidili kwa mapenzi

gha mwanadamu, isipokuj'ha bhanadamu bhabhwezeshibhu ni Roho
Mtakatifu j'haalongili kuh'omela kwa K'yara.

Sura ya 2

1 bhabhudesi bhakitokisi kwa bhaisraeli, ni bhalimu bha bhudesi
bhibeta kuhida pia kwa j'homu. kwa siri bhibeta kuleta mafundisyo
gha bhudewsi na bhibeta kumbele Bwana j'haabhagolili. Bhibeta
kwiletela bhuharibifu bhwa haraka juu j'ha bhene. 2 bhibetakukisya
njela syabho, sya soni ni kup'hetela kwa bhene bhibeta kuikufuru
nj'ela j'ha bhukuweli. 3 bhuchoyo bhibheta kubhanyonya bhanu
kwa kutumila malobhi gha bhudesi. Hukumu j'habhene j'hibetalepi
kukabheta, bhuharifu bhwibekufuke`sya. 4 K'yara abhalekili lepi
malaika bhabhakengeuiki. Bali abhasopili kuzimu ili bhafungibhuaj'hi
mighoj'hi mpaka pa j'hibeta kubhakolela. 5 k'yara akabhuvumilili lepi
bhulimwengu bhwa muandi. Bali amfighili Nuhu, j'ha aj'he ni bhwito
bhwa haki, pamonga ni bhangi saba, bhwakati alekisi gharika juu j'ha
bhulimwengu bhwabhuasili. 6 aj'hihukumuili miji ghya Sodoma ni
Gomora kiasi kya kuj'ha lyenge ni bhuharibifu ili j'hij'hiaghe mfuano
kwa ndabha j'ha bhwokovu mu magono gha pamuli. 7 bhoabhombili
e'lu, amwokwili Lutu munu ghwa haki, j'haaj'hele ahuzunishibhu ni
tabia sichafu sya bhabhabelili kukhesya sheria sya k'yara. 8 kuj'ha
ajhu ndo munu ghwa haki j'haatamili nabhu ligono kyakajhitesya
nafsi j'ha muene kwandabha j'ha ghala gha aghap'helili ni kughab-
hona. 9 e'lu Bwana amanyili jinsi j'ha kubhaokola bhanu bhake
bhwakati bhwa malombosi ni jinsi j'ha hukumu mu ligono lya mwisyo.
10 hakika obho ndo bhukweli kwa bhala bhabhij'hendelela kutama
mu tamaa sya m'mbele obho ni kughadharau mamlaka. Bhanu
bha jinsi ej'he bhaj'hele ni bhusisya mu dhamiri syabho, Bhitila lepi
kubhakufuru bhatukufu. 11 malaika bha j'hele ni bhuwezo ni ngofu
kuliko bhanadamu, lakini bhibhwesyalepi kupisya hukumu dhidi j'ha
bhene kwa Bwana. 12 abha bhanyama bhabhabeli kujha ni luhala
bhabhumbiki kwa asili jha kukamulibhwa ni kukomighwa. 13 kwa
ujira bhwa maovu gha bhene. Musi ghuoha bhitama kwa anasa.
Bhamemili bhuchafu ni maovu. Bhihobhelela anasa sya bhusoibhi
pabhisherekela ni bhebhe. 14 gha bhene gha bhene ghafunikibhu
ni bhuzinzi; bhitosheka lepi kubhomba dhambi. Bhikabhalagai ni
kubhabinisya bhaumini bhadebe mu dhambi. Bhajhe ni mi'teema
ghyaghimemili tamaa, ndo bhana bhabhalaanibhu. 15 nj'hela j'ha
bhukweli. Bhaj'haghili na bhajhikhesisi nj'hela j'ha Baalam mwana
ghwa Beori, j'haaganili kukabha malipo gha udhalimu. 16 akamebhu
kwa ndabha j'ha bhukosaji bhwake. Punda j'ha aj'hele bubu alongili
mu sauti j'ha binadamu, azuili bhuzimu bhwa nabii. 17 abha ndo kama
chemichemi syasileli ni masi. Ni kama mafundi ghaghibhosibhwa ni
mp'hongo. 18 lisitu libhekibhu kwa ndabha j'ha bhene. Bhilongela
kwa kwifuna tuu. Bhikabhabinisya bhana kwa tamaa j'ha m'mb'ele.
Bhakabheko fya bhanu bhabhilonda kubha jumba bhala bhabhitama
mu bhukosaji. 19 bhanu bhuhuru bhwa kati bhene ndo bhatumwa
bha dhambi j'ha ufisadi. Maana mwanadamu ilhombibhwa kuj'ha
n'tumwa ghwa k'hela kyakikan'tabhwala. 20 j'haikiphosya ni bhuchafu
bhwa bhulimwengu kwa kutumila maarifa gha Bwana na mwokozi

Yesu Kristu, na kisha akakhelebhukila bhuchafu obhu kabhele
hali j'hiake huwa jhij'ha j'hibhibhi kuliko j'hela j'ha kubhwandelu.
21 Ngaj'hifwaj'hili bhanu abhu ngabhabeleghe kuj'himanya nj'hela
j'ha haki kuliko kuj'himanya na kisha kabhele kusileka amri takatifu
sabhap'helibhu. 22 ej'he j'hij'ha nibhukweli kwa bhene. “libwa
likaghakhelephukila matapishi ghake. Ni ligholobhi lya lij'hosibhu
likhelukila kabhele mu madakari.”

Sura ya 3

1 nikulembela bhebhe, n'ganwa ej'he barua j'ha bhubhele ili kuku-
jhumusya mu luhala, 2 ubhusiaghe kukhomboka malobhi agha ghagha-
jobhiki kabla ni manabii bhatakatifu ni kuhusu amri j'ha Bwana gwitu
na mwokozi kwa kutumila mitume. 3 ili kubhwandelu mana bhasaliti
bhibhetakuhida mu ligono lya mwishu kubhasaliti muenga kyabhilota
sawasawa ni matakwa ghabhu. 4 bhakajobhai “J'hij'henda ku ahadi
j'ha kukherebhuka? Bha tata bhitu bhafwili, Lakini fenu fyoha
fyaj'hele efu kuhomela kubhwandelu mwa bhuumbaji. 5 kuj'ha nchi ni
mbingu fya j'handili naha kuhoma ni masi ni kup'hetela masi muandi
muni, kwa litobhi lya litobhi lya k'yara, 6 kwamba kup'hetela litobhi
lyake na masi ghakawa bhulimwengu kaw kipindi e'khu, ikibhwa
j'himemili masi, j'haharibibhu. 7 henu mbingu ni dunia situnzibhu
kwa litobhi leluelu kwa ndabha j'ha muoto. Fihifadhibhu kwa ndabha
j'ha ligono lya hukumu ni maj'hangamisi gha bhanu bhabhabeli kuj'ha
bha k'yara. 8 j'hibhuesya lepi kuchenga bhujumbe bhwaku, bhaganwa,
ligono limonga kwa bwana ni kama miaka elfu moja. Ni miaka
elfu moja ni kama ligono limonga. 9 Sio kuj'ha Bwana iphomba
molimoli kutimisya ahadi syake, kama kyaj'hifikiribhwa kuj'ha, Lakini
muene mvumilivu kwandabha j'hinu, muene ilonda lepi hata mmonga
ajhabgamilai, Lakini itamani kuhomesya muda ili bhoha bhakabhaghe
kutubu. 10 ligono lya Bwana libetakuhida kama mmeji, mbingu j'hibeta
kup'heta kwa kukuesya njuegho. Fenu fibeta kuteketesibhwa kwa
muoto. Nchi ni fenu fioha fibetakufunulibhwa bhwasi. 11 kuj'ha
fenu fiyoha fibetakutekesibhwa kwa nj'hela ej'he, Je, ghwibeta kuj'ha
munu ghwa aina gani? Utamaj'hi kitakatifu ni maisha gha kimungu.
12 kumanya ni kutambula haraka ujio bha ligono lya k'yara. Ligono
e'lu mbingu j'hibetakuteketesibhwa ni muoto. Ni fenu fibetakuyeyuka
ni joto likali. 13 kutokana ni ahadi syake, twilendela mbingu nyipya
ni nchi nyipya, ambapo bhenye haki bhib'heta kutama. 14 kwa kuj'ha
twitarajila fenu efe, mwikwitangaghe kuj'ha makini ni kutokulaumika
ni kuj'ha ni amani pamonga nu muene. 15 zingatilai bhuvumilivu
bhwa Bwana ghwitu mu bhwokovu, kama n'ganwa ndombo bhitu
Paulo, kyaabhalembili muenga, kutokana ni luhala lwa apelibhu.
16 ilongelela agha ghoha mu barua syake, kuna fenu ambafyo ni figumu
kufij'helebhwa. Bhanu bhabhaduli adabu ni bhuimara bhafyonangili
fenu efu, Na kama kya bhibhomba ku maandiko. kulot'ela maangamizi
ghabhu. 17 bhaganwa kwa kuj'ha mughamanyili aghu. Mwikilenda
mwibhene ili kuj'ha mkatakupotosibhwa ni bhudesi bhwa bhalaghai
ni kubhajhasya bhuaminifu. 18 mk'holai mu neema ni bhufahamu
bhwa Bwana na mwokozi Yesu Kristu. Na henu bhutukufu bhuj'hele
nu muene henu ni milele. Amina.

1Yohana 1

1 K'hela kyakya j'hele kuh'omela kubhwandelu tukakip'heliki, k'hela
ambakyo tukibhuene kwa mihu ghitu k'hela twatukilangili ni mab-
hoko ghitu ikikamuili kuhusu lilobhi lya bhusima. 2 Ni bhola
bhusima bhwabhombiki kumanyikana bhwasi na tubhubhuene, ni
kubhushuhuelia ni kubhetangasila bhusima bhwa milele, ambabho
bhwaj'hele kwa tata na bhwabhombiki kumenyikana kwa j'hotu.
3 K'hela twatukibhuene ni kup'heleka tukakitangasya kwa j'homu
pia, ili kuj'ha mubhwesiahi kujumuika pamonga natu, ni bhushirike
bhwatu pamonga ni tata ni mwanabhe Yesu kiristu. 4 Na tukab-
haj'handikila masyoagha muenga ili ndabha furaha j'hitu ij'helayi
timilifu; 5 O'bho ndo bhujumbe au bhwalwaup' heliki kuliomela kwa
muene ni kubhatangasila; K'yara ndo nuru ni mugati make kuj'helepi
ningise hata kidogo. 6 Kama tujobhili kuj'ha tuj'hele ni bhushirika nu
muene na twigenda mu ngisi, twisyobha na twilotalepi kweli. 7 Lakini
tukagendaghe mu nuru Kama Kya aj'hele mu nuru, twashirikiana
tete kwa tete ni damu j'he Yesu kiristo, mwanabhe, j'hikatutakasya
kuh'omela mu sambi sigoha. 8 Kama tujobhili tuj'hedumu ni sambi,
twikisyobha twibhene, ni bhukuweli j'hij'hedumu mugati mwitu.
9 Lakini tukatuahi sambi syitu, muene ndo mwaminifu ni haki
kutusamehe sambi syitu ni kututakasya ni bhoko nyofu bhuoha.
10 Tukajobhai kuj'ha tul'otililepi sambi, twibeta kummbomba muene
kuj'ha n'desi, ni lilobhi lyake lij'hedumu mugati mwitu.

Sura ya 2

1 Bhana bhangu bhaganwa, nikabhaj'hendikila mambo agha kwinu
ili mkaikubhomba sambi. Lakini Kama mmonga ghwinu akabhombayi
sambi, tuj'hele nu wakili j'ha aj'hele pamonga nu tata, Yesu kiristo-
ambaghe ndo mwenye haki. 2 Muene ndo kwa sambi syitu tu, lakini
pia kwa bhulimwengu nsima. 3 Kwa e'le tumanyili kuj'ha tummanyili
muene, kama tusitunzili amri syake. 4 Muene j'ha ijobha, “Nimmanyili
k'yara”, Lakini akasikamula dumu amri syake, ndo ndesi, ni bhukuweli
bhuj'hedumu kwa muene. 5 Lakini j'hoj'hioha y'ola j'ha ikamula
lilobhi lyake, bhkuweli kwa munu y'ola luganu kwa k'yara bhumali
kukamilika mu e'le tumanyili kuj'ha litukio mugati mwake. 6 Muene
ijobha itama mugati mwa k'yara j'hilondeka muene pia kuyendana
to kama vile Yesu kiristo kyaak'hetili. 7 Bhapenzi nikabhdembela
lepi muenga amri nyipya, bali amri j'ha muandi ambagho j'hammali
kuj'ha naj'hu kuh'omela kubhwandelu. Amri j'ha muandi ndo lilobhi
ambalyo mulip'heliki. 8 Hata e'kibai nikabhalembela muenga amri
nyipya, ambaj'ho ni bhukueli mu kiristo ni kwa j'homu, kwa ndabha
ngisi j'hip'heta, ni nuru j'ha bhukuweli ij'hale tayari j'hilangasya.
9 Muene j'haijobha aj'hele munuru na ika ridadila ndongo munu
aj'hele mu ngisi hata leru. 10 Muene j'ha an'ganili ndongobhe
ibeta tama mu nuru na lij'hele dumu lijambo lolyoha lela lyalibeta
kunkwamisya. 11 Lakini muene j'haikan'dadila ndongomunu aj'hele
mu ngisi na igenda mu ngisi; muene amanyili lepi ndaku kwailota,

kwa ndabha ngisi j'hibhapofuwishi mihu ghake. 12 Nikabhalembela
muenga, Bhana bheganwa, kwandabha msamehibhu sambi syitu kwa
ndabha j'ha litabhu lyake. 13 Nikabhalembela muenga, Bha tata,
kwa ndabha mummenye muene j'haaj'hele kuliomela kubhwandehe.
Nikabhalembela muenga, bhasongolo, kwandabha munshindili j'hola
nkonyofu. Nikabhale mbela muenga, bhana bhadebe, kwa ndabha
mummenye tata. 14 Nibhaj'handikili au kubhalembela muenga, bha
mummenye muene j'haaj'hele kuliomela kubhwandelu. Nibhalembili
muenga, Bhasongolo kwandabha mojhele imara, ni lilobhi lya k'yara
litema mugati mwinu, Na muritolili j'hola nkonyofu. 15 Musiiga
ni dunia bhwala mambo ambagho gha ghaj'hele pa dunia. Iwapo
j'hola ibetakuiga na dunia, luganu bhwa kun'gana tata bhuj'hedumu
mugati mwa muene. 16 Kwa kila khenu kyakij'hele mu dunia. Tamaa
j'ha m'mbele, tamaa j'ha m'mbele, tamaa j'ha mihu ni kiburi kya
bhusima-fitokanalepi ni tata lakini fitokana ni kuh'omela kudunia.
17 Dunia ni tamaa syake sip'heta. Bali muene j'haibhomba mapenzi
gha K'yara o'j'hu atamaj'hi milele. 18 Bhana bhadebe, nibhwakati
bhwa mwisho. Kama ambakyo kyamp'heliki kuj'ha mpinga Kristu
ihida hata henu bhapinga Kristu bhahidili, kwa hali e'j'he tumanyili
kuj'ha ndo bhwakati bhwa mwisho. 19 Bhalotili luoha kuh'omela
kwa tete kwani bhajhe lepi kwa tete. Kama vile nghabhaj'hele
bha tete, ngabhajhe ndelili kaj'ha pamonga natu. Lakini bhwakati
bhalotili ikibaki kyalasisi bhaj'helepi bha tete. 20 Lakini musopibhu
mafuta nij'hola N'takatifu namu mwebhoha muj'himanyili bhukweli.
21 Nabhalembililepi muenga kwa ndabha muj'himanyili lepi bhukweli
bali kwa ndabha muj'himanyili ni kwa ndabha bhujhedumubhudesi
bhwa bhukuweli. 22 Niyani n'desi Bali j'hu muene j'haipinga kuj'ha
Yesu ndo Kristu? O'j'ho munu ndo mpinga Kiristuo, pala pa ikampinga
tata ni muana. 23 Aj'hedumu j'haikampinga mean akabhwa ni tata
j'hoj'hioha j'hola j'haikanjheteke mean aj'hele ni tata pia. 24 Kama kwa
ndabha j'ha mugati mwinu. Kama k'hela Kya mkip'heliki kuh'oma
kubhwandelu kibeta kutama mugati mwinu, pia m'beta kutama
mugati me muana nitata. 25 Na e'j'he ndo ahadi j'haj'hikatupela
tete: bhulima bhwa milele. 26 Nibhalembili agha muenga kuhusu
bhala ambabho ngabhabhalongwisi muenga mu bhupotefu. 27 Na kwa
ndabha j'hinu ghala mafuta gha mughapokili kuh'oma kwa muene
ghita ma mugati mwinu, na mwilondalepi munu j'hoj'hioha j'hola
kubhafundisya. Bali kama mafuta ghake ghakabhamanyisya, mtamayi
mugati mwake. 28 Na henu, bhana bhaghanwa mutamai mugati
mwa muene, ili bhwakati pa ibekuhomela, tubhwesiaghe. kuj'ha
nibhusisya na siyo kwip'heleka soni mbele j'heke mu kahiedike kake.
29 Kama mumanyilikuj'ha muene ndo j'haaj'he ni haki, mumanyili
kuj'ha kilammonga j'haibhomba haki aholiki nu muene.

Sura ya 3

1 Mulangai ni luganu lya namna gani atupelili tata, kuj'ha twikutib-
hwa bhana bha K'yara, na naha ndo kyataj'hele. Kwa ndabha
Obho bhulimwengu bhutumanyilepi kwa kuj'ha ghwammnyidumu
muene. 2 Bhaganwa tete henu ndo bhana bha K'yara na j'hidhihiri
kilepi bado jinsi kyatubetakuj'ha. Tumanyili kuj'ha kristu paibeta

kubhonekana tukufuatana na numuene, kwani twibetakumbona kama
kyaaj'hele. 3 Na kilammonga ambaj'he aj'he ni bhubisisya obho
kuhusu bhwakati bhwa bhwihida bhwabhaij'he lakisibhu kwa muene,
ikwij'hosya muene kama muene kya api'hele n'takatifu. 4 Kila munu
j'haij'hendelela kubhomba sambi ibomola Sheria. Kwa ndabha sambi
ndo bhubomolaji bhwa Sheria. 5 Mmanyili Kristu adhalilishibhu ili
kusibhosya sambi kabisa. Na mugati mwake kuj'helepi ni sambi.
6 Aj'helepi hata mmonga j'haidumu mugati mwake ni kuj'hendelela
kubhomba sambi. Aj'helepi munu ata mmonga j'haidumu mu sambi
ikaj'helayi ambwene au kummanya muene. 7 Bhana bhaghanwa,
mkata kuj'hendekela kupotosibhwa ni munu j'hoj'hioha j'hela. J'ha
ibhomba haki ndo n'kolo haki, Kama vile Kristu muene kyaaj'hele
ni haki. 8 J'haibhomba sambi ndo ghwaibilisi, kwandabha ibilisi ndo
mmbomba sambi kuh'omela kubhwandelu. Kwa ndabha ej'he mwana
ghwa K'yara adhalilishibhu ili abhwesiagha kusyonanga mbombo
sya ibilisi. 9 j'hoj'hioha j'hola j'haahogoliki ni K'yara ibhombalepi
sambi, kwandabha mbegu j'ha K'yara j'hi tama mugati mwake.
Ibhwesyalepi kuj'hendelela kubhomba sambi kwandabha ahogoliki
nu K'yara. 10 Katika e'le bhana bha K'yara ni bhana bha ibilisi bhi-
manyikana. j'hoj'hioha j'haibhomba kyakij'hele Kya haki, ghwa K'yara
lepi, bhwala j'hola ambaj'he ibhwesyalepi kun'gana ndogo munu.
11 Kwani obho ndo bhujumbe ambagho mughup'heliki kuh'omela
kubhwandu, kuj'ha twilondeka kuganana yoti kwa yoti, 12 sio kama
kaini ambaj'he aj'hele mwovu na an'komili ndongo munu. Na
kwandabha j'hakiki an'komili? Kwandabha matendo ghake ghaj'hele
maovu, ni gha ndogomunu ghaj'hele gha haki. 13 Bhalongo bhangu,
Mkatakusyangala, kama bhulimwengu ubekubhadadila. 14 Tumanyili
tumalili kuhoma mu mauti ni kuj'hingila mu bhusima, kwandabha
tubhaganili bhalongo. J'hoj'hioha ambaj'he aduli luganu idumu mu
mauti. 15 Munu j'hej'hioha j'haikan'dadila ndogomunu ndo nkomi. Na
mmanyili kuj'ha bhusima bhwa milele bhwitama lepi mugati mwa
nkomi. 16 Mu e'le tulimanyili luganu, kwa ndabha Kristu ahomisye
bhuhai bhwake kwa ndabha j'hitu. 17 Natu twilondeka kughabhosya
maisha ghitu kwa ndabha j'ha bhukamu. Lakini j'hoj'hioha j'ha aj'hele
ni fenu, na akambona ndongo munu j'ha aj'he ni bhuhitaji, lakini
akabhubesya n'tama ghwake bhwa huruma kwandabha j'hiake: je,
luganu lwa K'yara bhwitama bhuli mugati mwa muene? 18 Bhana
bhangu bhaganwa, tusigani kwa milomo bhwala kwa malobhi mat'opu
bali mu fitendo ni bhukweli. 19 Mu e'le tumanyili kuj'ha tete tuj'hele
mu bhukweli, ni miteema ghitu j'hithibitika kwa muene. 20 Ikajhiayi
Kama mi'teema ghitu j'hikatuhukumu, K'yara ndo m'baha kuliko
miteema ghitu, ni muene imanya mambo ghoha. 21 Bhapenzi, Kama
mi'teema ghitu ghibelepikuhukumu tuj'hele ni bhusisya kwa K'yara.
22 Na kyokyoha kyatwis'oma tubelakukij'hamb'elela kuh'omela kwa
muene kwa ndabha tukasikamula amri syake na twibhomba mambo
ghaghipendasya pamihu pake. 23 Na e'j'he ndo amri j'hiake j'ha kuj'ha
twilondeka kukyera mu lihina lya mwanabha Yesu Kristu ni kuganana
tete kwa tete Kama Kya atupelili amri syake. 24 j'ha ikasitii kya amri
syake idumu mugati mwake, ni K'yara itama mugati mwake. Na
kwandabha ej'he tumanyili kuj'ha itama mugati mwitu, kwa j'hola

Roho j'haatupelili.

Sura ya 4

1 Bhaganwa, mkatayikuj'hikiela kila roho, lakini musijaribisiaghe
roho Kama sihomela kwa kyara, kwandabha manabii bhingi bhadesi
padunia. 2 kwa e'le mbetakumanya roho ghwa K'yara-kila roho
j'haj'hibekukiri kuj'ha Yesu Kristu ahidili ni m'mb'ele ghwa K'yara,
3 ni kila roho j'haj'hibela kunkiera Yesu j'ha K'yara lepi. E'j'he
j'hibeta kuj'ha roho j'haj'hikampinga K'yara au Kristu, ambaj'ho
j'hamj'hip'heliki kuj'ha j'hihida, ni henu tayari j'hij'hele padunia.
4 Muenga bha K'yara, Bhana bhaganwa, na mmaliki na bhishinda
kwa ndabha muene j'ha aj'hele mugati mwinu ndo m'baha kuliko
muene j'ha aj'hele pa bhulimwengu. 5 Bhene ndo bhaulimwengu
kwa henu Kya bhujobha ndo Kya bhulimwengu, na bhulimwengu
ukabhap'heleke'sya. 6 Tete ndo bha K'yara. Muene j'ha ammanyili
K'yara akatup'helekesya tete. Muene j'haabeli kuj'ha gha K'yara
ibhwesyalepi kutup'helekesya. Mu e'le tumanyili roho ghwa bhukweli
ni roho ghwa bhudesi. 7 Bhaganwa, tuganana tete kwa tete, kwa
ndabha, luganu ndo lwa K'yara, ni kila mmonga j'haigana ahogoliki
ni K'yara na ammanyili K'yara. 8 Muene j'haabeli kugana basi
ammanyilepi K'yara kwa ndabha K'yara ndo luganu. 9 Mu e'le luganu
lwa K'yara lyafunulibhu miongoni mwa tete, kuj'ha K'yara andaghisye
mwanabhe ghwa pekee ulimwenguni ili tutamaghe kup'hetela muene.
10 Mu luganu o'lu si kuj'ha twan'ganili K'yara, lakini muene atuganili
tete, ndo mana andaghisye mwanabhe aj'hiaghe fidia kwa sambi
syitu. 11 Bhaganwa, ikaj'helai K'yara atuganili tete vilevile twilondeka
kuganana tete kwa tete. 12 Aj'hedumu hata mmonga j'haambuene
K'yara. Kama twiganana j'hoti kwa j'hoti, K'yara itama mugati
mwitu ni luganu lwake lwikamilika mugati mwa tete. 13 Mu e'le
tumanyi kuj'ha twitama mugati mwitu nu muene mugati mwitu
kwandabha atupele roho bhwake. 14 Na tubhuene ni kushuhudila
kuj'ha tataan'tumili muana kuj'ha mwokozi ghwa bhulimwengu.
15 kila j'haekiri kuj'ha Yesu ndo mwana ghwa K'yara, K'yara itama
mugati mwake nu muene mugati mwa K'yara. 16 Na tumanyili ni
kukiera bhuganu bhwa aj'he nabhu K'yara kwa tete. K'yara ndo
luganu nu muene itama mugati mwa K'yara, nu K'yara itama mugati
mwake. 17 luganu o'lu limalikukamilisibhwa Kati j'hitu, ili tujhiaghe
ni bhujasiri ligono lya hukumu kwandabha kama muene Kya aj'hele,
ni tete jinsi k'yatuj'hele mu bhulimwengu obho. 18 kuj'hedumun
hofu mugati mu luganu. Lakini luganu kamili lwitagha hofu kwib-
hala, kwandabha hofu j'hihusiana ni hukumu. Lakini muene j'ha
itila akamilisibhu lepi mu luganu. 19 Twigana kwandabha K'yara
atuganili luk'hombi. 20 Ikij'hiaghe mmonga ibetakujobha “Ni'n'ganili
K'yara” lakini akan'dadila ndongomunu, o'j'hu n'desi. Kwa ndabha
j'haan'ganililepi ndongomunu, j'ha ikambona, ibhwesyalepi kun'gana
K'yara j'ha abeli kum'mbona. 21 Na ej'he ndo amri j'ha tujhe
naj'hu kuh'oma kwa muene: J'hoj'hioha j'haan'ganili K'yara, ilondeka
kun'gana ndongomunu pia.

Sura ya 5

1 J'hoj'hioha j'he ikiera kuj'ha Yesu ndo Kristu ahogoliki ni K'yara.
Na j'hoj'hioha j'haan'ganili muene ambaj'he ahomili kwa tata pia
akabhagana bhana munu. 2 Kwa e'le tumanyili kuj'ha tubhaganili
bhana bha K'yara— patukan'gana K'yara ni kutekelasya amri syake.
3 Naha ndo kyatukan'gana K'yara kwa kusikamula Amri syake mbepe.
4 kwa kuj'ha kila j'ha ahogoliki nu K'yara akabhushinda bhulimwengu.
Na obho ndo bhushindi bhwa kubhushinda bhulimwengu, imani
j'hitu. 5 Niani j'ha abhushindi bhulimwengu? Ndo j'hola j'ha ij'hamini
kuj'ha Yesu ndo muana ghwa K'yara. 6 O'j'ho ndo j'haahadili kwa
masi ni muasi- Yesu Kristu. Ahidili lepi kwa masi tu bali kwa
masi ni muasi. 7 Kwa kuj'ha bhaj'he bhadatu bhabhashuhudili.
8 Roho, masi ni muasi. Abha bhadatu bhikakubaliana. (Zingatilai:
Malobhi agha “Tata, Lilobhi, ni Roho Mtakatifu” ghibhonekana lepi mu
nakala sinofu sya muandi). 9 Kama twikabhaj'ham'belela bhushuhuda
bhwa bhanadamu bhushuhuda bhwa K'yara ndo mmbaha kuliko
obho- kwa kujha aj'he nabhu bhushuhuda kuhusiana nu mwanabhe.
10 Muene j'haikamwamini mwana ghwa K'yara aj'he ni bhushuhuda
mugati mwake muene. Na j'hej'hioha j'haabelili kumwamini K'yara
am'bombali kuj'ha n'desi, kwa kuj'ha abhwaminilepi bhushuhuda am-
babho K'yara abhulatili kup'hetela mwanabhe. 11 Ni bhushuhuda ndo
obho— kuj'ha K'yara atupele bhusima bhwa milele, ni bhusima obho
bhuj'hele mugati mwa Mwanabhe. 12 J'ha aj'he nu mwanabhe aj'he
ni bhusima. Na g'haabeli kuj'ha nu mwanabhe aj'helepi ni bhusima.
13 Nibhalembili agha ili mbwesiagha kumanya kuj'ha muj'henabhu
bhusima bhwa milele— Muenga j'ha mwikuera mu lihina lya mwana
ghwa K'yara. 14 Na obho ndo bhujasiri bhwa tujhe nabhu pa mihu
pa muene, kuj'ha Kama tus'okuli k'henu kyokyoha k'hela sawasawa
ni mapenzi ghake, akatup'heleka. 15 Na Kama tumenye kuj'ha
akatup'heleka— kyokyoha kyatukans'oma, tumanyili kuj'ha tuj'he
naku kyatuns'omili. 16-17 Kama twikabhaj'ham'belela bhushuhuda
bhwa bhanadamu bhushuhuda bhwa K'yara ndo mmbaha kuliko
obho- kwa kujha aj'he nabhu bhushuhuda kuhusiana nu mwanabhe.
Muene j'haikamwamini mwana ghwa K'yara aj'he ni bhushuhuda
mugati mwake muene. Na j'hej'hioha j'haabelili kumwamini K'yara
am'bombali kuj'ha n'desi, kwa kuj'ha abhwaminilepi bhushuhuda
ambabho K'yara abhulatili kup'hetela mwanabhe. 18 Tumanyili j'ha
kuj'ha j'haahogoliki nu K'yara ibhomba lepi sambi. Bali j'haahogoliki
nu K'yara itunzibhwa nu muene salama daima, ni j'hola mwovu
ibhwesyalepi kumdhuru. 19 Tumanyili kuj'ha tete ni bha K'yara na
tumanyili kuj'ha bhulimwengu bhuoha bhuj'hele pasi pa bhutawala
bhwa j'hola mwovu. 20 Lakini tumanyili kuj'ha mwana ghwa K'yara
ahidili na atupelili bhujuzi, kuj'ha tummanyili muene j'haaj'hele ghwa
bhukweli na kwamba tujhele mugati mwa muene j'haaj'hele ghwa
bhukweli, hata kwa mwanabhe Yesu Kristu. Ni K'yara ghwa bhukweli
ni bhusima bhwa milele. 21 Bhana bhapenzi, mkij'hepusiaghe ni
lisanamu.

2 Yohana

1 Kuh'oma kwa nseya kulota kwa n'dala j'ha a ateulibhu ni bhana
K'yara, ambabho j'hanibhaganili mu bhukuweli na sio nene tubali
ni bhoha bhola bhebhabhumanyili bhukweli. 2 Kwa ndabha j'ha
bhukweli bhwabhuj'helekesibhu mugati mwitu na j'haj'hibeta ku-
tamesya pamonga nalu milele. 3 Neema, rehema, amani sibetakuj'ha
natu kuh'omela kwa K'yara Dadi ni kuh'omela kwa Yesu Kristu,
mwana ghwa Dadi mu bhukweli ni bhuganu. 4 Nibekuhobhoka sana
kuj'ha nigunduwili baadhi j'ha bhana bhilota mu bhukweli, kama
tu kyatuj'hij'hemb'elili amri e'j'he kuh'oma kwa tata. 5 Na henu
nikubh'ola bhebhe, n'dala, siyo kuj'ha nikulembela amri mpya, bali
j'hela j'hatuj'h kubhwandelu, kuj'henayu kuh'omela kubhwandelu,
kuj'ha twilondeka kuganana j'hoto kwa j'hoto. Niobhu ndo luganu,
twatuilondeka kubhoj'hesya, kul'engana ni amri j'ha muene. 6 Ej'he
ndo amri kama kyamwaj'hip'heliki kuhomela kubhwandelu, kwamba
mwilondeka kuk'hesya aghubaha. 7 Kwa kuj'ha bhasiyobhi bhingi
bhasambele pa bhulimwengu ngai ni kubhakili kuj'ha Yesu Kristu
ahidili ni m'mb'ele. O'j'ho ndo nsiyobhi na j'haikam'bela Kristu.
8 Mwilangaghe mwebhene ku'ha mwij'hesyalepi mambo ghala ghala
tumalili kughabhombela mbombo. Lakini ili kuj'ha mubhwesiaghe
kuij'ham'pelela tuzo kamili. 9 J'hoj'hioha j'haij'hendelela kulongolo
na itamusya lepi mulifundisyo lya Kristu, aj'he dumu nu K'yara.
Muene j'haidumu mulifundisyo aj'henaku Tata ni Mean pia. 10 Kama
munu ihida kwa j'homu na iletadumu lifundisu e'le, musinkaribisi
mu nyumba syenu na musimponesi. 11 Kwa kuj'ha j'haikamponesya
ishiriki. mu matendo ghake manyari. 12 Njenaghu mambo mingi
gha kukuj'handikila, na ndondeghelepi kughalemba mulikaratasi ni
bhwino. Lakini nitumaini kuhida kwa muenga ni kulongela pamihu
kwa pamihu, kuj'ha furaha j'hitu j'hikabhaghe kubhomba kinofu.
13 Bhana bha dada j'hinu nteule bhikabhasalimila ni kubhaponesya.

3 Yohana

1 Nseya kwa Gayo mpenzi j'hanun'ganili mubhukweli. 2 N'ganwa,
nikuso'mela ufanikibhwayi mu mambo ghoha ni kuj'ha Ni afya
j'honofu, Kama vile roho j'haku kyaj'hifanikibhwa. 3 Maana nahobh-
wiki sana bhwakati panabhalibhu ni bhalongo bhangu bhabhehidili
ni kuh'omesya bhushuhuda juu j'ha bhukweli bhwaku, kama vile
kyaghwil'ota mubhukweli. 4 Njedumu ni furaha zaidi j'ha e`j'he,
kup'heleka kuj'ha bhana bhangu bhigenda mubhukweli. 5 N'ganwa,
j'heghilota nibhueminifu pawika bhahudumila bhalongobhangu. Na
bhahesya. 6 Ambabho bah'omisi bhushuhuda bhwa luganu bhwako
palongola pa kanisa. Gwik'ete kinofu kubhasafirisha mu safwari
syabho kwa namna ambaj'ho j'hikan'ganisya K'yara. 7 Kwa ndabha
j'ha lihina bhalotili bila kutola khenu kyokyoha k'hela kuh'oma
kwa bhenu bha mataifa. 8 Henu twilondeka kubhakaribisya bhanu
kama abha ili tuj'helayi bhabhomba mbombo bhaj'henu kwa ndabha
j'ha bhukweli. 9 Nalij'handikili likusanyiku lijambo fulani, lakini
Diotrofe, j'hapeganili kuj'ha ghwa kabhwandelu mugati mwabhene,
ikakubaliana lepi ni tete. 10 Henu, Kama nibetakuj'ha kuhida
nibetakuj'ha kughak'homboka matendu ghake ghaibhomba, jinsi kyai-
jabha malobhi mabaya kinyume natu. Andhiki lepi ni matendo agha,
muene akabhayambelela lepi bhalongo munu. hata ikabhabesya
bhangi ambabho bhinoghela kubhakaribisya abhu bhalonngo bhinu ni
kubhabhenga bhah'omeyi mu likusanyiku. 11 Mpenzi ukatakuj'hesya
kyakij'hele kibhibhi, Bali j'hesiaghe byabij'hele kinofu. Muene
j'haibhomba manofu night K'yara; nimuene j'haibhomba mabhibhi
ambwedumu K'yara. 12 Demotrio ashuhudibhu nibhoha nibhukweli
bhene. Tete pia tuj'he mashahindi, na mmanyili kuj'ha bhushuhuda
bhitu bhwa bhwikweli. 13 Njenaghu mambo mingi gha kukulembela,
lakini nilondalepi kukulembela kwa kalamu ni bhwino. 14 Bali
nitarajila kutubhona karibuni apa, na twibetakumbona kulongela
naghwe pamihu kwa pamihu. 15 Amani ij'helayi pamonga naghwe.
Bhamanyani bhikuponesya. Bhaponesiayi bhamanyani kila mmonga
kwa lihina lyake.

Yuda

1 Yuda, n'tumwa ghwa Yesu Kristu, ni ndongomunu Yakobo, kwa
bha, a bhabhamali kukutibhwa bhaganikibhwa mu K'yara Dadi, ni
bhabhatunzibhu kwandbha j'ha Yesu Kiristu: 2 rehema ni amani ni
upendo fyongesekayi kwa muenga. 3 Bhalongo bhangu wakati niyele
nifwanyeghe kila k'henu kubhayandikila muenga kuhusu bhwokovu
bhwa y'hoto twebhoha ikanilondeka kubhayandikila kwa ndabha j'ha
kubhashauri ili mushindanilayi kwa bhuaminifu imani ambayo jha
yele yimali kukabidhibhwa mara yimonga tu kwa bhaamini. 4 Kwa
ndabha bhanu fulani bhak'hij'hingisi mu siri kati j'ha muenga - bhanu
ambabho bhasopibhu alama kwa ndabha j'ha kuhukumulibhwa -
bhanu bhabhabeli kuj'ha bhataua ambabho bhibadili neema j'ha
K'yara bhitu kwa ndabha j'ha uheji, ni kum'bela Bwana bhitu muene ni
Bwana Yesu Kiristu. 5 Henu nilonda kubhakhombosya muenga ingawa
kuyele wakati mwamanyili kinofu kuj'ha Bwana abhaokuwili bhanu
kuh'oma nchi j'ha Misri, lakini baadaye kubhayangamisya bhala bhoha
bhabhabeli kumwamini. 6 Ni malaika ambabho bhakailendi lepi
enzi j'ha bhene lakini bhalekili makao gha bhene maalumu K'yara
abhabhek'hili mu minyororo ghya milele mugati mu ngisi ndabha
j'ha hukumu j'ha ligono lela libhaha. 7 Kama yikayele ku Sodoma
ni ku Gomora ni miji yayizungukibhu ambabho pia ikayiyikiyingisi
yiene mu uasherati tamaa yayibeli kuj'ha ya muandi. Bhabhalasibhu
kama mifuano ghya bhala ambabho bhiteseka mu hukumu j'ha muoto
bhwa milele. 8 Hata mebhwa kwa nj'hela y'helay'hela bhalota ndoto
abha pia bhichafula mibhele ghya bhene, na bhibteela mamlaka
na bhijobha udesi dhidi j'ha bhatukufu. 9 Lakini hata Mikaeli
malaika mmbaha, wakati isindana ni ibilisi ni kulongela ni muene
kwa ndabha j'ha m'mbele ghwa Musa, akajaribi lepi kuleta hukumu
j'ha udesi dhidi j'ha muene, lakini badala j'ha muene khujobha,
“Bwana akubesiayi!” 10 Lakini bhanu bha bhileta udesi j'ha kyokyokela
kyabhabelili kukimanya. Na kyabhabelili kukik'heta- k'jela ambakyo
bhanyama bhabhabeli kuya ni luhala yimanyikana kwa silika- agha
ndigho ghaghaharibu. 11 N'ndesi bhene! Kwa kuya bhagendili mu
nj'hela j'ha Kaini ni kulikesya la Baalamu. Bhayangamuli mu uasi
ghwa Kora. 12 Abha ndo fidonda mu sherehe sya muenga sa lugano,
bhisherekela bila soni, bhikilesya tu bhene. Ni mafundii ghaghaduli
masi ghaghip'hendibhwa ni mp'hongo, ni mab'hehe ghaghapoluwilii
ghabeli kuya ni matunda imalikuy'homa kabhele, yayimali kudupulib-
bhwa mizizi 13 Ni manyengha gha munyanja ghaghayele ni njuweghu
yilela soni kwa y'homu mwibhene, ndo matondo ghigendegenda
ambagho utitubhwa ngisi utunzibhu kwandabha j'ha bhene milele.
14 Enoko gha saba mu orodha j'ha Adamu atabiriri kulondekana ni
bhene, “Langai! Bwana ahidili ni maelfu gha maelfu gha bhatakatifu
bha muene, 15 ili akhetyi lihengu panani pa kila munu, ni kubheka
hatia bhoha bhabhabelili kun'kesya K'yara panani pa matendo gha
bhene ghoha ghabhamalili kubhomba mu njela syasibelili kujha sya
kitauwa, ni kwa malobhi ghoha gha ukali ambagho bhabhabelikujha

bhatauwa bhaghajobhili dhidi jha muene.” 16 Abha ndo bhala
bhabhidada, bhabhikilombosya ambabho bhikhesya tama sya bhene
sya bhuovu, bhikifuna muni, ambabho kwa faida jha bhene bhikofya
bhamana. 17 Lakini muenga, bhapenzi, mukhombokayi malobhi
ambagho ghajobhibhu muandi ni mitume bha Bwana Yesu Kristu.
18 bhajobhili kwa muenga,” Mu wakati bhwa mwishu kubetakujha ni
bhanu bhabhidhihaki ambabho bhikesya tamaa sya bhene ambabho
syasibelili kujha sya kitauwa.” 19 Bhanu abha ndo bhatenganisi,
bhitabhwalibhwa ni tamaa sya asili, na bhajhelepi ni Roho. 20 Lakini
muenga, bhapenzi, kama kyamukijenga mu amani jha muenga takat-
ifu nesu, ni kama kya mwisoka mu Roho Mtakatifu, 21 mukitunzayi mu
bhupendo bhwa K'yara, na mulend'el'elayi rehema jha Bwana bhitu
Yesu Kristu ambajho jhikabhapela uzima bhwa milele. 22 Mulasiajhi
rehema kwa bhala bhabhajhele ni shaka. 23 Mubhaokolayi bhamana
kwa kubhanyakula kuh'oma mu muoto kwa bhamana mulasiajhi
huruma kwa kuhofela, mwidada hata liguanda lyalisopibhu lidoa ni
mb'ele. 24 Henu kwa muene jhaibhwesya kubhalenda musikikungufuli
ni kubhasababisya mujhemayi palongolo pa utukufu bhwa muene,
bila mawaa ni kujha ni furaha mbaha, 25 kwa muene K'yara pasima
mwokozi kup'etela Yesu Kristu Bwana bhitu, bhutukufu bhujhelayi
kwa muene, bhubhaha, bhuwesu ni ngofu kabla jha nyakati syoha,
ni henu ni hata milele. Amina.

Ufunuo

1 Obho ndo ufunuo bhwa Yesu Kristu ambabho K'yara ampelili
ili kubhalasya bhatumishi bha muene mambo ambagho lazima
ghah'omelayi karibuni. Akhetili ghamanyikanayi kwa kundaghisya
malaika ghwa muene kwa n'tumishi ghwa muene Yohana. 2 Yohana
ah'omisye bhushuhuda bhwa khila khenu kyaabhuene kuhusiana ni
lilobhi lya K'yara ni bhushuhuda bhwa bhwapisibhu kuhusu Yesu
Kristu. 3 Abarikibhu muene jhaisoma kwa sauti ni bhala bhoha
bhabhakaghap'el'eka malobhi gha unabii obho ni kutii kya kilembibhu
omu, kwa ndabha muda bhukaribili. 4 Yohana, kwa makanisa saba
ghaghajhele Asia: neema jhijhiaghe kwa muenga ni amani kuhomela
kwa muene jhaajhele, a'ajhele, ni jhaibeta kuhida ni kuhomela kwa
roho saba bhabhajhele palongolo pa kiti kya muene kya enzi, 5 Ni
kuhoma kwa Yesu Kristu ambajhe ndo shahidi mwaminifu, mzabhwa
bhwa kuanda ghwa bhafu ili, ni mtawala ghwa bhafalme bha dunia
ejhe. kwa muene jha atuganili ni kutubheka huru kuhoma mu dhambi
sya jhotu kwa damu jha muene, 6 atubhombili kujha ufalme, makuhani
bha K'yara ni Dadimunu kwa muene kujha utukufu ni nghofu milele
daima. Amina. 7 Langayi, ihida ni mabhengu; khila lihu libeta
kumbona, pamonga ni bhoha bhabhan'homili. Ni makabila ghoha
gha dunia bhibeta kuomboleza kwa muene. Ena, Amina. 8 “Nene
ndo Alfa ni Omega,” ijobha Bwana K'yara, “Muene jhe ajhele ni
jhaihida, jhaajhe ni nghofu.” 9 Nene Yohana- ndongo bhinu na mmonga
jhaishiriki pamonga namu mu malombosi ni ufalme ni uvumilivu
thabiti bhabhujhele mwa Yesu; Najhele mu kisiwa kya kukutibhwa
patimo kwandabha jha lilobhi lya K'yara ni bhushuhuda kuhusu Yesu.
10 Najhele mu Roho ligono lya Bwana. Nap'eliki kunyumba jha nene
sauti mbaha kama jha tarumbeta, 11 j'hijobha, “jhandikayi mu kitabu
gha mkaghabhona na ughatumayi ku makanisa saba, kulota Efeso,
kulota Smirna, kulota Pergamo, kulota Thiatira, kulota Sardi, kulota
Philadelphia, ni kulota Laodikia.” 12 Nageuki kulola sauti jha niani jha
alongeleghe ni nene, na bho nigeuke na bhuene kinara kya dhahabu
kya taa saba. 13 Pagati pa kinara kya taa ajhele mmonga kama
mwana ghwa Adamu, afwalili likanzu litali jhajhifikili pasi pa magolo
gha muene, ni n'kanda bhwa dhahabu kusyongoka kifua kya muene.
14 Mutu ni njwili sya muene syajhele sibhalafu kama safu sibhalafu
kama theluji, ni mihu gha muene kama mwali ghwa muoto. 15 Njayu
sya muene syajhele kama shaba jhejhisugulibhu nesu, kama shaba
jhajhipetesibhu pa muoto, ni sauti jhiake jhajhele kama sauti jha masi
mingi ghaghitiririka kwa kasi. 16 Akamulili mat'ondo saba mu kibhoko
kya muene kya kuume, ni kuhoma mu ndomo ghwa muene kwajhele
ni bhupanga ukali ghwaghujhele ni makali kubhele. Pamihu pa muene
pang'areghe kama mwanga n'kali bhwa lijobha. 17 Bho nimbhwene,
nabinili pamagolo gha muene kama munu jhaafuili. Abhekili kibhoko
kya muene kya kulia panani pa nene ni kujobha, “Usitili! Nene
ndo ghwa kuanda ni ghwa mwishu, 18 na jhanitama. Nafwili, lakini
langayi, nitama milele! Na nijhele ni fungulu sya mauti ni kuzimu.

19 Kwa hiyo, ghalembayi gha ughabhwene, ghaghajhele henu, ni ghala
ghaghibeta kutokela baada jha agha. 20 Kwandabha jhajhikifighili
kuhusu matondo saba gha ughabhwene mu kibhoko kyangu kya
kuume, ni khela kinara kya dhahabu Kya taa saba; Matondo saba ndo
malaika ghwa ghala makanisa saba ni kinara kya taa saba ndo ghala
makanisa saba.”

Sura ya 2

1 Kwa malaika bha kanisa lya Efeso jhandikayi: 'Agha ndo malobhi
gha jhola jhaikamu ila matonda ghala saba mu kibhoko kya muene
kya kuume. Muene jhaigenda mu finara fya dhahabu fya taa saba
ijobha naha,” 2 “Nimanyili kyaukhelili ni bidii jha jhobhi jha mbombo
ni uvumilivu bhwa jhobhi thabiti, ni kwamba ghwibhwesya lepi
kuhusiana nabhu bhabhajhele bhaovu, na ubhajaribu bhoha bhab-
hikikuta kujha mitume kumbe lepi, na bhabhonekene kujha bhadesi.
3 Nimanyili kujha ujhe ni subira ni uvumilivu, na ubhwesi ghamehele
kwa ndabha jha lihina lya nene, na utondilepi bado. 4 Lakini ele
ndo lyanijhe nalu dhidi jha jhobhi, ughulekili upendo ghwa jhobhi
bhwa kubhwandelu. 5 Kwa hiyo ukhombokayi pa ubinili, ukatubua-
jhi ni kubhomba matendo ghaubhombeghe kuh'omela kubhuandu.
Ukabelayi kutubu, nibeta kuhida kwa bhebhe ni kukibhosya kinara
kya jhobhi kuh'oma mahali pa kyene. 6 Lakini bhebhe ujhe ni ele,
ghwidada ghala ambagho Bhanikolai bhaghabhombili, ambagho hata
ni ghadadili. 7 Kama ujhe ni mb'olokoto, pelekesiajhi ghala ambagho
Roho akaghajobhela makanisa. Na jhaibeta kushinda nibeta kumpela
kibali kya kulya kuhoma mu libehe lya uzima lyajhele mu Paradiso jha
K'yara.' 8 “Kwa malaika bha kanisa lya Smirna jhandikayi: 'Agha ndo
malobhi gha jhola. ambajhe ndo mwanzo ni mwishu ambajhe afuili ni
kujha hai kabhele: 9 “Nimanyili malombosi ghako ni umaskini bhwa
jhobhi (lakini bhebhe ndo tajiri), ni udesi bhwa bhala bhabhikikuta
bhayahudi (lakini lepi - bhene ndo sinagogi lya syetani). 10 Usitili
malombosi ghaghibeta kukabha. Langayi! Ibilisi ilonda kubhatagha
baadhi jha muenga muligereza ili mubhwesiajhi kujaribibhwa, na
mwibeta kutesibhwa kwa magono kumi. Mujhelayi mwebhaaminifu
hadi kufwa, na nibeta kubhapela taji jha uzima. 11 Kama ujhe ni
mb'olokoto, pelekesiajhi Roho kyaakaghajobhela makanisa. Muene jha
ibeta kushinda ibetalepi kukabha mauti gha pili.' 12 Kwa malaika bha
kanisa lya Pergamo jhandikayi: 'Agha ndo ghaijobha muene jhaajhe
ni upanga obhu mkali, bhwabhujhe ni makali kubhele. 13 “Nimanyili
mahali paghwitama mahali pa kijhele kiti kya enzi kya shetani. Hata
naha bhebhe ulikamuili sana lihina lya nene, na ghwajhibelili lepi
imani jha jhobhi jhaijhele kwa nene hata magono ghala gha Antipasi
shahidi ghwa nene, mwaminifu ghwa nene, jhaakhomibhu miongoni
mwa jhomu, apu ndo syetani itama. 14 Lakini nijheni mambo madebe
dhidi jha bhebhe: ujhe nabhu okhu bhanu bhabhikamula mafundisu
gha Balaamu, muene jhaamfundisi Balaki kubheka fikwazo palongolo
jha bhene bha Israeli ili bhaliajhi fyakulya fya fipisibhu sadaka kwa
masieto ni kuzini. 15 Mu hali ejhu hata bhebhe ujhe ni baadhi jha
bhene bhikamula mafundisu gha Bhanikolai. 16 Basi tubuajhi! Na
ubelili kukheta naha, nihida manyata, na nibeta kukheta vita dhidi

jha bhene kwa upanga bhwa bhwihomela mu kinywa kya nene.
17 Kama ujhe ni mb'olokoto, pelekesiajhi Roho kya ikabhajobhela
makanisa. Muene jha ibeta kushinda nibeta kumpela baadhi jha jhela
mana jhajhafighibhu, kabhele nibeta kumpela liganga libhalabhu lya
litembibhu lihina lipya panani pa liganga, lihina ambalya ajhelepi
jha alimanyili isipokujha muene jhaakalipokela.' 18 Kwa malaika
bha kanisa lya Thiatira jhandikayi: “Agha ndo malobhi gha mwana
ghwa K'yara, muene jha ajhe ni mihu gha muene kama mwali ghwa
muoto, ni jhayu kama shaba jhajhisugulibhu nasu: 19 Nimanyili gha
ubhombili - upendo bhwa jhobhi ni imani ni huduma ni uvumilivu
bhwa jhobhi thabiti, ni kujha khela kya ukhetili naha karibuni ndo
zaidi jha khela kya abhombili kubhuandu. 20 Lakini nijhe ni e'le dhidi
jha bhebhe: ukamvumilila n'dala Yezebeli jhaikikuta muene nabii
n'dala. Kwa mafundisu gha muene, akabhapotosya bhatumishi bha
nene kuzini ni kulya kyakulya kya kipisibhu sadaka kwa sanamu.
21 Nampelili muda bhwa kutubu, lakini ajhelepi tayari kutubila uovu
bhwa muene. 22 Langayi! Nibetakun'tagha mu kitanda kya maradhi,
ni bhala bhabhibhomba uasherati naku mu malombosi makali,
vinginevyo bhatubuajhi kwa kyabhakhetili. 23 Nibeta kubhatobha
bhana bhabhi bhafuajhi ni makanisa ghoha ghibetakumanya nene ndo
nikaghalangilila mawazo ni tamaa. Nibeta kumpela khila mmonga
bhinu kadri jha matendo gha muene. 24 Lakini kwa baadhi jha muenga
jhamubakili mu Thiatira, kwa bhala mwebhoha jha mkamuili lepi
lifundisu e'le, na jha mumanyilepi khela ambakyo baadhi bhikuta
mafumbo gha shetani, nijobha kwa muenga, 'Nibeta lepi kubheka
kwa muenga n'sighu ghoghuoha ghola.' 25 Kwa lijambo lyolyoha,
lazima mujhelayi imara mpaka panibeta kuhida. 26 Jhejhioha jhaibeta
kushinda ni kubhomba khela kya nibhomba I mpaka kumwisu, muene
nibeta kumpela mamlaka panani pa mataifa. 27 'Ibetakubhatawala
kwa ndongo jha chuma, kama makaburi gha udongo, ibetakubhatenya
fipandi.' 28 Kama kyanipokili kuhoma kwa Dadi jhangu, nibeta
kumpela kabhele litondo lya lukhela. 29 Ukajhelayi ni mb'olokoto,
pelekesiajhi khela ambakyo Roho akaghajobhela makanisa.'

Sura ya 3

1 Kwa malaika bha kanisa lya Sardi jhandikayi: 'Malobhi gha
jhola jhaikamulila sela roho saba sya K'yara ni matondo saba.
“Nimanyili kya ubhombili. Ujhe ni sifa jha kujha hai, lakini ghwe
mfu. 2 Jhumukayi ni kuimarisya ghaghasiele, lakini ghajhe karibu
kufwa, kwandabha naghabhwene lepi matendo gha jhobhi ghakami-
liki pa mihu pa K'yara ghwangu. 3 Kwa hiyo, khombokayi ghala
ghaughapokili ni kup'eleka. Ghatiajhi ni kutubu. Lakini ukabelayi
kujhumuka, nibeta kuhida kama mmeji na wibeta lepi kumanya saa
jheleku jhanibetakuhida panani pa bhebhe. 4 Lakini ghajhele mahina
madebe gha bhanu mu Sardi ambabho bhachafwilepi nghobho sya
bhene. Bhibeta kugenda pamonga ni nene bhafwalili nghobho
sibhalafu, kwandabha bhakastahili. 5 Muene jhaibeta kushinda ibeta
kufwatikibhwa maguanda mabhalafu, ni kamwe nikalifutalepi lihina
lya muene kuhoma mu kitabu kya uzima, na nibetakulitaja lihina
lya muene palongolo pa Dadi jhangu, ni palongolo pa malaika.

6 Ukajhelayi ni mb'olokoto pelekesiajhi Roho kya akaghajobhela
makanisa." 7 "Kwa malaika bha kanisa lya Philadefia jhandikayi:
Malobhi gha ajhele mtakatifu ni kweli - jhaajhe ni fungulu sya Daudi,
ifungana ijhelepi ghwa kudendula, ifunga na ajhelepi jhaibhwesya
kudendula. 8 Nimanyili gha ukhetili. Langayi, nikubhokili palon-
golo pa jhobhi ndiangu bhwabhudendulibhu ambabho ajhelepi jha
ibhwesya kubhudendula. Nimanyili ujhe ni nghofu kidogo, lakini
ulijhedekili lilobhi lyangu na ulibelililepi lihina lya nene. 9 Langayi!
Bhoha bhabhajhele bha sinagogi lya syetani, ni bhala bhabhijobha
bhene Bhayahudi na kumbe lepi, bhadala jhiake bhikofya. Nibetakub-
hafwanya bhahidayi ni kusujudu palongolo pa magolo gha jhobhi,
na bhibetamanya jha kujha nikuganili. 10 Kwandabha utunzili amri
jhangu kwa uvumilivu bhwa uthabiti, nibetakulenda kabhele mu
saa jha jhobhi jha kujaribibhwa ambajho jhihida mu ulimwengu
bhuoha, kubhajaribu bhala bhoha bhabhiishi mu nchi. 11 Nihida
manyata kikamulilayi sana khela kya ujhe naku ili asijhi munu
ghwa kutola taji jha bhebhe. 12 Nibetakheta muene ashindayi mu
nguzo mu hekalu jha K'yara ghwangu, na ibetalepi kupita kwibhala
kamwe. Nibetakulilemba lihina lya K'yara ghwangu (Yerusalemu
mpya, jhaghwiselela pasi kuhoma kumbinguni kwa K'yara ghwangu),
ni lihina lya nene lipya. 13 Muenga jha ajhele ni mbol'okoto, na
apelekayi khela ambakyo Roho ijobha kwa makanisa.' 14 "Kwa
malaika bha likanisa lya Laodikia jhandikayi: 'Malobhi gha muene jha
amini, bhakutegemilibhwa ni shahidi mwaminifu, mtabhwala panani
pa bhwa K'yara. 15 Nimanyili kyaukhetili, ni kujha bhebhe ghwe
mepu lepi wala muoto, ninogheleghe kujha ngaujhele ghwa mepu au
muoto! 16 Efyo, kwandabha bhebhe ndo vuguvugu, ghwa muoto lepi
wala ghwen'sisimu, nibeta kufunya upitayi mu ndomo mwa nene.
17 Kukujha wijobha, "Nene ne tajiri, nijhele ni mali simehele, na
nilonda lepi kyokyoha." Lakini umanyililepi kujha bhebhe ghwe duni
sana, ghwakuhuzunikibhwa, maskini, kipofu ni ngoli. 18 Pelekesiajhi
ushauri bhwa nene: Hemelayi kwa nene dhahabu jhajhisukibhu
kwa muoto ili abhwesiajhi kujha tajiri, ni nghobho sibhalafu sya
kumelemele ili ukifwekayi ghwe muene na usilasi soni jha ngoli jha
jhobhi, ni mafuta gha kubakala mu mihu gha jhobhi ghabhwesia-
jhi kulola. 19 Khila jhanin'ganili, nikanjelekesya ni kubhafundisya
namna jhajhilondeka kutama; henu, jhelayi ghwa mkweli ni kutubu.
20 Langayi nijhema pandiangu ni kuhodisya. Jhejhioha jha ipelekayi
sauti jha nene ni kudendula ndiangu, nibeta kuhida ni kujhingila
munyumba jha muene ni kulya kyakulya pamonga ni muene ni muene
pamonga ni nene. 21 Muene jhaishinda, nibeta kumpela haki jha
kutama pasi pamonga ni nene nani panani pa kiti kyangu kya enzi,
Kama vile nene kyanishindili ni kutama pasi ni Dadi jhangu panani
pa kiti kya enzi. 22 Muene jha ajhele ni mbol'okoto, na apelekesiajhi
ambakyo Roho ikaghajobhela makanisa."

Sura ya 4

1 Baada jha mambo agha nalangili, kujha ndiangu udendulibhu
kumbinguni. Sauti jha kuanza jhela jhalongelili nani kama tarumbeta,
jhikajhajhijobha, "Hidayi apa, nibeta kulasya ghaghibeta kuhomela

baada jha mambo agha.” 2 Mara jhimonga najhele mu Roho, nabhuene
kwajhele ni kiti kya enzi kibhekibhu kumbinguni ni munu akitamili.
3 Mmonga jha akitamili abhonekene kama liganga lya yaspi ni akiki.
Kwajhele ni upinde bhwa fula ukisyonguiki kiti kya enzi. Upinde bhwa
fula bhwabhonekene kama zumaridi. 4 Kukisyonghoka kiti kya enzi
kwajhele fiti fya enzi fimehele fengi ishirini na nne, ni bhabhatamili pa
fiti fya enzi bhajhele bhaseya ishirini na nne, bhafwekibhu maguanda
mabhalafu ni mataji gha dhahabu mu mitu ghiabhu. 5 Kuh'oma mu
kiti kya enzi ghyahomili miale ghya radi, lipajhula ni radi. Taa saba
sikajhesijhaka palongolo pa kiti kya enzi, taa ambasyo ndo roho saba
sya K'yara. 6 Kabhele pa kiti kya enzi kwajhele ni bahari, jhajhijhele
bhuwasi kama kioo. Bhoha kusyongoka kiti kya enzi bhajhele
bhenye uhai bhancheche, bhabhamemili mihi palongolo ni kunyuma.
7 Kiumbe ghwa kuanza mwenye uhai ajhele kama Simba, kiumbe
ghwa pili mwenye uhai ajhele kama litoli, kiumbe ghwa tatu mwenye
uhai pamihu pajhele kama mwanadamu, ni jhola mwenye uhai ghwa
nne ajhele kama tai jhaipaa. 8 Fiumbe bhenye uhai bhancheche
khila mmonga ajhele ni mababatilu sita, bhamemili mihu panani ni
pasi paki. Kiru ni musi bhitekalepi kujobha, “Mtakatifu, mtakatifu,
mtakatifu ndo Bwana K'yara, mtawala panani pa fyoha, jhaajhele, ni
jhajhele ni jhaibeta kuhida.” 9 Khila bhwakati fiumbe bhenye uhai
bhahomisi utukufu, heshima, ni kushukuru mbele jha jhaatamili pa
eku kiti kya enzi, muene jhaitama milele ni daima, 10 Bhaseya ishirini
na nne bhasujuidi bhene mbele jha muene jhaakitamili kiti kya enzi.
Bhajhineme pasi pa muene jhaitama milele ni daima ni kutaga pasi taji
sya bhene palongolo pa kiti kya enzi bhikajha bhijobha, 11 “Wilondeka
bhebhe Bwana bhitu ni K'yara ghwitu, kupokela utukufu ni heshima
ni nghofu. Kwa kujha ghwafibhombili fenu fyoha, ni kwa mapenzi gha
jhobhi, fyajhele na fyabhombibhu.”

Sura ya 5

1 Kisha nikabhona mu kibhoko kya kulia kya jhola jhaatamili pakiti
kya enzi, gombo lyalilembibhu palongolo ni kunyuma, na lyasopibhu
mihuri saba. 2 Nambwene malaika mwenye nghofu ihubiri kwa
sauti mbaha, “Niani jhailondeka kulifungula gombo ni kujhikenya
mihuri jhiake?” 3 Ajhelepi munu kumbinguni au paduniani au pasi
pa dunia jhaibhwesya kulidenda gombo au kulisoma. 4 Nalelili
kwa uchungu kwa kujha abhonekene lepi jhailondeka kulifungula
ligombo au kulisoma. 5 Lakini mmonga ghwa bhaseya akan'jobhela,
“Usileli. Langayi! Simba ghwa kabila lya Yuda, shina lya Daudi,
ashindili, na ibhwesya kulifungula gombo ni mihuri ghiake saba.”
6 Kati jha kiti kya enzi ni bhenye uhai bhancheche ni miongoni
mwa bhaseya, nabhwene mwanakondoo ajhemili, abhonekene kama
jhaakhomibhu. Ajhele ni mang'eru saba ni mihu saba- e'se ndo
roho saba sya K'yara syasitumibhu pa duniani poha. 7 Akalota
kulitola gombo kuhoma mu kibhoko kya kuume bhwa jhola jhaatamili
pa kiti kya enzi. 8 Bhoatolili gombo, bhenye uhai bhancheche ni
bhaseya ishirini na nne bhakajhinama hadi pasi pa mwanakondoo
khila mmonga ajhele ni kinubi ni bakuli jha dhahabu jhajhimemili
uvumba ambajho ndo maombi gha bhaumini. 9 Bhajhembili luembu

lupya: “Wilondeka kulitola ligombo ni kufungula mihuri jhiake.
kwa kujha uchinjibhu, ni kwa damu jha jhobhi ghwan'hemili K'yara
bhanu bha khila kabila, lugha, jamaa ni taifa. 10 Ghwabhakhetili
ufalme ni makuhani kwandabha jha kun'tumikila K'yara ghwitu,
na bhene bhibeta kutawala panani pa nchi.” 11 Kisha nalolili na
napeliki sauti jha malaika bhamehele kusyonghoka kiti kya enzi
- idadi jhiake jhajhele 200, 000, 000 na bhenye uhai ni bhaseya.
12 Bhakajobha kwa sauti mbaha, “Ilondeka mwanakondoo ambajhe
achinjibhu kupokela uwezo, bhutajiri, hekima, nghofu, heshima,
bhutukufu, ni sifa.” 13 Napeliki khila kyakyabhombiki kyakyajhele
kumbinguni ni paduniani ni pasi pa nchi panani pa bahari, khila
khenu mugati mwake kikajobha, “Kwa muene jhaitama pa kiti kya
enzi ni kwa mwanakondoo, kujhelayi sifa, heshima, bhutukufu ni
nghofu jha kutawala milele ni milele.” 14 Bhenye uhai bhancheche
bhakajobha, “Amina!” ni bhaseya bhakajhinama pasi ni kuabudu.

Sura ya 6

1 Nikalanga wakati mwanakondoo bho abhopuili moja jha mihuri
jhela saba, ni kapeleka mmonga ghwa bhala bhenye uhai bhancheche
ajobhili kwa sauti jhajhawaningene ni radi, “Hidayi!” 2 Nikalanga
na pajhele ni bakuli, na apelibhu litaji. Ahomili kama mshindi
jhaashindili ili ashindayi. 3 Wakati mwanakondoo abhopoili mihuri
ghwa pili nikapeleka mwenye uhai ghwa pili ijobha, “Hidayi!”
4 Kisha farasi jhongi akahida - n'dughu kama muoto. Jhaakwelili
apelibhu ruhusa jha kubhosya amani paduniani, ili kwamba bhanu
bhachinjanayi ojho jhaakwelili apelibhu upanga mbaha. 5 Wakati
mwanakondoo abhopuili bhola mihuri ghwa tatu, ijobha, “Hidayi!”
Nikabhona farasi jhititu, na jhaakwelili ajhe ni mizani mumabhoko
mwa muene. 6 Nikapeleka sauti jhajhabhonekene jha mmonga ghwa
bhala bhenye uhai jhijobha, “kibaba kya ngano kwa dinari jhimonga
ni fibaba fidatu fya shayiri kwa dinari jhimonga. Lakini ufighadhuru
kwa mafuta gha divai.” 7 Wakati mwanakondoo abhopuili muhuri
ghwa nne, nikapeleka sauti jha mwenye uhai ghwa nne jhijobha,
“Hidayi!” 8 Kisha nikabhona farasi ghwa kijivu, jhaakwelili akutibhu
lihina lya muene mauti, ni kuzimu jhikajhajhikan'kesya. Bhapelibhu
mamlaka panani jha robo jha nchi, kukoma kwa upanga, kwa njala
ni kwa bhutamu, ni kwa bhanyama bha mwitu mu nchi. 9 Wakati
mwanakondoo abhopuili muhuri ghwa tano, nikabhona pasi pa
madhabahu roho sya bhala bhabhajhele bhakomibhu kwandabha jha
litobhi lya K'yara ni kutokana ni ushuhuda bhwabhaukamuili kwa
uthabiti. 10 Bhakalela kwa sauti mbaha, “mpaka ndali, mtawala ghwa
fyoha, mtakatifu ni mkweli, wibeta kuhukumu bhabhitama panani pa
nchi, ni kulepesya kisasi damu jha tete?” 11 Kisha mmonga jha apelibhu
likanzu libhalafu na bhajobhibhu kujha bhilondeka kulendela kidogo
hata pajhibeta kutimila hesabu kamili jha bhatumishi bhajhabhi ni
bhalongo bhabhi bha kidala ni bhakigosi pajhibeta kutimila am-
babho bhibeta kukomibhwa, kama fela ambafyo bhene bhakomibhu.
12 Wakati mwanakondoo abhopuili muhuri ghwa sita, nalolili na
pajhele ni litetemeko libhaha. Lijobha lyajhele lititu kama ligunila
lya singa, ni mwesi bhuoha bhwajhele kama damu. 13 Matondo gha

kumbinguni ghabinili mu nchi, kama mtini kyaghwibinisya matunda
ghake gha wakati bhwa mepu pa wihugusibhwa ni kingongola. 14 Anga
jhabhokili kama gombo lyalisyongosibhu. khila kidonda ni kisiwa fya
hamisibhu mahali pake. 15 Kisha bhafalme bha nchi ni bhanu maarufu
ni majemadari, matajiri, bhenye nghofu, ni khila mmonga jhaajhele
mtumwa ni huru, bbhakakifigha mu mapango ni mu miamba jha
fidonda. 16 Bhakajhijobhela fidonda ni miamba, “Tubinilayi! Tufighai
dhidi jha uso bhwa muene jhaitama pa kiti kya enzi ni kuhoma ligoga
lya mwanakondoo. 17 Kwa kujha siku kuu jha gadhabu jhabhene
jhihida, niani jhaibhwesya kujhema?”

Sura ya 7

1 Baada jha agha nabhwene malaika bhancheche bhajhemili mu
kona sincheche sya dunia, bhabesili pepo sincheche sya nchi kwa
nghofu ili kwamba pasijhi ni mp'ongo bhwabhwibhuma mu nchi,
panani pa bahari au dhidi jha libehe lyolyoha. 2 Nikabhona malaika
jhongi ihida kuhoma mashariki, jhaajhele ni muhuri bhwa K'yara jha
ajhe hai. Akalela kwa sauti mbaha kwa malaika bhancheche ambabho
bhapelibhu ruhusa jha kudhuru nchi ni bahari: 3 “Musiidhuru nchi,
bahari, au libehe mpaka patwibetakujha tumalili kubheka muhuri pa
paji sya mitu ghya bhatumishi bha K'yara ghwitu.” 4 Nikapeleka idadi
jha bhala bhabhasopibhu muhuri: 144, 000, ambabho bhasopibhu
muhuri kuhoma khila likabila lya bhanu bha Israel: 5 12, 000 kuhoma
mu kabila lya Yuda bhabhekibhu muhuri, 12, 000 kuhoma mu kabila
lya Rubeni, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Gadi. 6 12, 000 kuhoma
mu kabila lya Asheri, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Naftali, 12, 000
kuhoma mu kabila lya Manase. 7 12, 000 kuhoma mu kabila lya
Simoni, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Lawi, 12, 000 kuhoma mu
kabila lya Isakari, 8 12, 000 kuhoma mu kabila lya Zebuloni, 12, 000
kuhoma mu kabila lya Yusufu, ni kuhoma mu kabila lya Benyamini
bhabhekibhu muhuri. 9 Baada jha mambo agha nalangili, na kwajhele
ni umati mbaha ambabho ajhelepi munu ngaabhwesili kuubhalanga
kuhoma kila taifa, kabila, jamaa, ni lugha- bhajhemili palongolo pa kiti
kya enzi ni palongolo pa mwanakondoo. Bhajhele bhafwalili kanzu
sibhalafu na bhajhe ni matawi gha mitende mumabhoko gha bhene,
10 na bhakajha bhikuta kwa sauti mbaha: “Bhwokovu ndo kwa K'yara
ambajhe atamili pa kiti kya enzi ni kwa mwanakondoo!” 11 Malaika
bhoha bhajhemili kusyongoka kiti kya enzi ni kubhasyongoka bhala
bhaseya pamonga ni bhene uhai bhancheche, bhakajhinama pasi
pa lifu ni kubheka nyuso sya bhene panani pa lifu palongolo pa
kiti kya enzi ni kumwabudu K'yara. 12 Bhakajobha, “Amina! Sifa,
bhutukufu, hekima, shukrani, heshima, uwezo ni nghofu fijhelayi kwa
K'yara bhitu milele ni milele! Amina!” 13 Kisha mmonga ghwa bhala
bhaseya akan'kota, “abha bha niani bhabhafwalili kanzu sibhalafu,
na bhahomili ndaku? 14 Nikan'jobhela, “Bwana mbaha, umanyili
bhebhe,” na akan'jobhela, “Abha ndo bhala bhabhahomili mu dhiki
mbaha. Bhasichapili kanzu sya bhene ni kujha sibhalafu kama damu
jha mwanakondoo. 15 Kwandabha ejhe, bhajhele pa kiti kya enzi
kya K'yara, na bhikamwabudu muene kiru ni musi mu hekalu lyake.
Muene jhatamili pa kiti kya enzi ibeta kusambaza hema jha muene

panani pa bhene. 16 Bhibeta lepi kubhona njala kabhele, wala kiu
kabhele. Lijobha libetalepi kubhanyanya, wala joto lya kunyanya.
17 Kwa kujha mwanakondoo jha ajhele pagati pa kiti kya enzi ibeta
kujha mchungaji ghwa bhene, na ibeta kabhalongosya mu chemchemi
jha masi gha usima, ni K'yara ibetakufuta khila lihosi mu mihu gha
bhene.”

Sura ya 8

1 Wakati mwanakondoo abhopuili muhuri ghwa saba, kwajhele ni
kinunu kumbinguni takribani nusu saa. 2 Kisha nikabhona malaika
saba bhabhijhema palongolo pa K'yara na bhapelibhu tarumbeta saba.
3 alaika jhongi akahida, akamulili bakuli lya dhahabu jhajhijhele ni
uvumba, ajhemili mu madhabahu. Apelibhu uvumba bhumahele ili
kwamba aubhosiajhi pamonga ni maombi gha bhaamini bhoha mu
madhabahu gha dhahabu palongolo pa kiti kya enzi. 4 Lyosi lya
uvumba, pamonga ni maombi gha bhaamini, akakwela panani palon-
golo pa K'yara kuhoma mu mabhoko gha malaika. 5 Malaika akalota
bakuli lya uvumba ni kulimemesya muoto kuhoma mu madhabahu.
Kisha akalitagha pasi panani pa nchi, na kwatokili sauti jha radi, miale
jha radi ni litetemeku lya nchi. 6 Bhala malaika saba ambabho bhajhele
ni tarumbeta saba bhajhele tayari kusikobha. 7 Malaika ghwa kuanza
akakobha tarumbeta jha muene, na kwatokili fula jha maganga ni
muoto bhwabhuchanganyikene ni damu. Fyataghibhu pasi pa nchi
ili kwamba theluthi jhiake jhipiayi, theluthi jha mabehe jhapili ni
manyasi ghoha gha kijani ghapili. 8 Malaika ghwa pili akakhobha
tarumbeta jha muene, ni khenu kama kidonda kibhaha kikajhele
kama kidonda kibhaha kya kipili kwa muoto kyateghibhu mu bahari.
9 Theluthi jha bahari jhajhele damu, theluthi jha viumbe hai mu
bahari fyafuili ni theluthi jha meli syaharibiki. 10 Malaika ghwa tatu
akakobha tarumbeta lya muene, ni litondo libhaha likabina kuhoma
kumbinguni, ni kulangasya kama ligesi, panani pa theluthi jha fiholo
ni chemichemi sya masi. 11 Lihina lya litondo ndo pakanga. Theluthi
jha masi jhajhele pakanga, ni bhanu bhamehele bhafuili kutokana ni
masi ghaghajhele makali. 12 Malaika ghwa nne akobhili tarumbeta
lya muene ni theluthi jha lijobha jhatobhibhu, pamonga ni theluthi
jha muesi ni theluthi jha litondo. Henu, theluthi jha fyoha jhageuki
kujha ngisi; theluthi jha pamusi ni theluthi jha pakilu fyajhelepi ni
muanga. 13 Nalangili, na napeliki tai jhearukeghe pagati pa anga,
ikuta kwa sauti mbaha, “Ole, ole, ole, kwa bhala bhabhitama mu
nchi, kwandabha jha mlipuko bhwa tarumbeta jhajhibakili ambajho
jhikaribili kukhobhibhwa ni malaika bhadatu.”

Sura ya 9

1 Kisha malaika ghwa bhuhanu akakobha tarumbeta jha muene.
Nabhwene matondo kuhoma kumbinguni bho jhibinili pa dunia.
Litondo lya pelibhu lufungulilu bhwa lilende lyalilasya mu lilende
lya libelili kujha ni mwishu. 2 Andenduili lilende lya libelili kujha
ni kikomo, ni lyosi likakuela kunani kwa safu kuhoma mu lilende
kama lyosi kuhoma mu litanuru libhaha. Lijobha ni anga fyabadiliki
fyajhele ngisi kwandabha jha lyosi lyalihomili mu lilende. 3 Mugati mu

lilende nzinge bhapitili kuhida panani pa dunia, na bhene bhapelibhu
nghofu kama jhela jha kip'el'el'e panani pa dunia. 4 Bhajobhibhu
kutokudhuru matondo mu nchi au mmea bhobhuoha bhwa kijani
au libehe, isipokujha tu bhanu ambabho bhajhelepi ni muhuri bhwa
K'yara pamihu pa bhene. 5 Pajhelepi ni ruhusa jha kubhakoma bhanu
abhu, bali kubhatesya tu kwa miesi mihanu. uchungu bhwa bhene
bhwajhele kama bhola bhwa kulumibhwa ni kip'el'el'e pailumibhwa
munu. 6 Mu magono aghu bhanu bhibeta kulonda kifo, lakini
bhibeta lepi kukikabha. Bhibeta kunoghela kufwa, lakini kifo kibeta
kubhajumba. 7 Nzige bhawaningene ni farasi bhabhaandalibhu kwa
vita. Mu mitu ghya bhene kwajhele ni khenu kama taji jha dhahabu
ni pamihu pa bhene pajhele kama pa binadamu. 8 Bhajhele ni njwili
kama sya bhadala ni minu gha bhene ghajhele kama gha simba.
9 Bhajhele ni fifua kama fifua fya chuma ni sauti jha mababatilu gha
bhene jhajhele kama sauti jha magari ghamehele ni vita fya farasi
bhabhijumba kulota ku vita. 10 Bhajhele ni mikela ghyeghinema kama
kip'el'el'e; mu mikela ghya bhene bhajhele ni mikela ghya kudhuru
bhanu kwa miesi mihanu. 11 Bhajhele ni muene kama mfalme panani
pa bhene malaika bha shimo lyalibelikujha ni mwishu. Lihina lyake
kwa kiebrania ndo Abadoni, ni kiyunani ajhe ni lihina Apolioni.
12 Ole jha kuanza jhipetili. Langayi! Baada jha e'le ghajhe maafa
mabhele ghihida. 13 Malaika ghwa sita akakhobha tarumbeta jha
muene, na napeliki sauti mu pembe jha madhabahu gha dhahabu
ambagho ghajhele palongolo pa K'yara. 14 Sauti jhikan'jobhela malaika
ghwa sita jhaajhele ni tarumbeta, “bhalekesiajhi malaika bhancheche
ambabho bhakhongibhu mu kiholo kibhaha Efrata.” 15 Malaika bhala
bhancheche bhajhele bhaandalibhu kwa saa ejhu maalumu, ligono
elu, muesi obhu, ni kienja ekhu, bhalekibhu bhabhakomayi theluthi
jha bhanadamu. 16 Idadi jha maaskari bhajhele panani pa farasi
jhajhele 200, 000, 000. Nap'eliki idadi jha bhene. 17 Naha ndo
kyanabhuene farasi mu maono ghangu ni bhala bhabhakwelili panani
pa bhene: Fifua fya bhene fyajhe fidungu kama muoto, bluu jhaghipili
ni njano jhajhibeli kupya. mitu ghya farasi fyawaningene ni mitu
ghya simba, ni mundomo mwa bhene bhwahomili muoto, lyosi ni
salfa. 18 Theluthi jha bhanadamu bhakomibhu ni agha mapigo madatu:
Muoto, lyosi, ni salfa jhejhihomili mundomo mwa bhene. 19 Kwa
kujha nghofu jha farasi jhajhele mu milomo ghiabhu ni mumikele
ghya bhene ghyajhele kama lyoka, na bhajhele ni mitu ambaghyo
bhatumili kubhapela majeraha bhanadamu. 20 Bhanu bhabhabekili,
bhala ambabho bhakhomibhu lepi ni mapigo agha, bhatubuili lepi
matendo gha bhene ghwabhakhetili, wala bhalekili lepi kuabudu
mapepo ni miungu ghya dhahabu, fedha, shaba, maganga ni mabehe-
fenu ambafyo fibhwesya lepi kulola, kup'el'eka au kugenda. 21 Wala
bhatubuili lepi uuaji ghwa bhene, uhabhi ghwa bhene, uasherati ghwa
bhene au njela sya bhene sya uheji.

Sura ya 10

1 Kisha nikabhona malaika jhongi mbaha iselela pasi kuhoma
kumbinguni. Ajhele akongibhu mu mabhengu, na kwajhele ni
upinde bhwa fula panani pa mutu bhwa muene. Pamihu pa muene

pajhele kama lijobha ni magolo gha muene ghajhele kama nguzo
sya muoto. 2 Akamulili gombo lidebe mu kibhoko kya muene lya
lyajhele lifunulibhu, ni muene abhekili kigolo kya muene kya kulia
panani pa bahari ni kigolo kya muene kya kushoto panani pa ndema.
3 Kisha akwesili sauti jha panani kama simba paiunguruma, na wakati
akwesili sauti radi saba syaunguruimi nikaburuma. 4 Wakati radi
saba siburuimi nikaribileghe kulemba, lakini napeliki sauti kuhoma
kumbinguni jhijobha, “Tunzayi jhijhelayi siri khela ambakyo radi saba
sijobhili. Usijhilembi.” 5 Kisha malaika jhanambwene ajhemili panani
pa bahari ni pandema, ajhemili kibhoko kya muene panani kumbin-
guni 6 ni kulapa kwa jhola jhaiishi milele ni milele- jhaabhombili
mbingu ni fyoha fya fijhele, padunia ni fyoha fyafijhele, ni bahari ni
fyoha fyafijhele: “Kubetalepi kujha kuchelebhwa kabhele. 7 Lakini
ligono lela, wakati malaika ghwa saba paibeta kukaribila kukhobha
tarumbeta lya muene, ndipo siri jha K'yara jhibeta kujha jhitimisibhu,
kama kya atangasili kwa bhatumishi bha muene manabii.” 8 Sauti
jha napeliki kuhoma kumbinguni jha nijobhili kabhele: “Lotayi, tolai
gombo lidebe lyalifunulibhu ambalyo lijhele mu kibhoko kya malaika
jhaajhemili panani pa bahari ni panani pa ndema.” 9 Kisha nikalota
kwa malaika ni kun'jobhela anipelai gombo lidebe. Anijobhili, “tolai
ligombo na uliajhi. Libetakulikheta lileme lya jhobhi lijhelayi ni
uchungu, lakini mu ndomo bhwa jhobhi libeta kujha linogha kama
bhuokhi.” 10 Natolili gombo lidebe kuhoma mu mabhoko gha malaika
ni kulya. Linogheghe kama bhuokhi mu ndomo bhwa nene, lakini
baada jha kulya, lileme lya nene lyajhele ni uchungu. 11 Kisha baadhi
jha sauti syanijobhili, “Usilondeka kutabiri kabhele kuhusu bhanu
bhamehele, mataifa, lugha, ni bhafalme.”

Sura ya 11

1 Napelibhu lilasi lya kutumila kama ndonga jha kupemela. Na-
jobhibhu, “Bhokayi na ukapemayi hekalu lya K'yara ni madhabahu,
ni bhala bhabhiabudu mugati. 2 Lakini usip'emi lieneo lya ua
lya kubhala jha hekalu kwakujha bhapelibhu bhanu bha mataifa.
Bhaukanyili mji utakatifu kwa muda bhwa miesi arobaini ni mib-
hele. 3 Nibetakubhapela mashahidi bha nene bhabhele mamlaka
gha kutabiri kwa muda ghwa magono 1,260, bhakajha bhafwalili
magunila.” 4 Abha mashahidi ndo mabhele gha Mizeituni ni fi-
nara fibhele ambafyo fijhemili palongolo pa Bwana ghwa dunia.
5 Kama munu jhejhioha ibekuamula kubhadhuru, muoto ghwihoma
mu kinywa kya bhene ni kubhadhuru adai bha bhene. Jhejhioha
jhailonda kubhadhuru lazima akomibhwayi kwa njela ejhe. 6 Abha
mashahidi bhajheni uwezo bhwa kudenda anga ili kwamba fula
isitonyi wakati bhitabiri. Bhajheni nghofu jha kubadili masi kujha
damu ni kujhitobha nchi kwa khila aina jha pigo wakati bhwobhwaha
wabhilonda. 7 Bho bhamalili ushuhuda bhwa bhene, mnyama jhola
jhaihomela mulil'ende lya libelili kujha ni mwishu ibetakukheta vita
dhidi jha bhene. Ibetakubhashinda ni kubhakhoma. 8 Mibhele ghya
bhene ghibetakugona mu mtaa bhwa mji mbaha (ambabho kimfanu
wikutibhwa Sodoma ni Misri) ambapo Bwana bhabhi asulubibhu.
9 Kwa magono madatu ni nusu baadhi kuhoma mu jamaa sya bhanu,

kabila, lugha ni khila taifa bhibeta kulanga mibhele ghya bhene
na bhibetalepi kupisya kibali kubhekibhwa mu likaburi. 10 Bhala
bhabhitama mu nchi bhibeta kuhobhelela kwa ndabha jha bhene
ni kushangilila, hata kutumilana zawadi kwandabha abhu manabii
bhabhele bhabhatesili bhala bhabhatamili mu nchi. 11 Lakini baada
jha magono madatu ni nusu pumzi jha uhai kuhoma kwa K'yara jhi-
beta kubhajhingila ni bhene bhibeta kujhema kwa magolo gha bhene.
Hofu mbaha jhibeta kubhabinila bhala bhabhikabhalola. 12 Kisha
bhibeta kup'eleka sauti mbaha kuhoma kumbinguni jhikabhajobhela,
“Muhidayi khoni!” Na bhene bhibeta kulota kunani kumbinguni mu
mabhengu, wakati maadui bha bhene bhilanga. 13 Mu lisaa e'lu
kubetakujha ni litetemeku libhaa lya ardhi ni monga jha kumi jha
jhibeta kubina. Bhanu elfu saba bhibeta kukhomibhwa mu tetemeku
na bhabhibetakubakila hai bhibeta kutisibhwa ni kumpela utukufu
K'yara ghwa kumbinguni. 14 Ole jha pili jhip'etili. Mulangayi! Ole jha
tatu jhihida manyata. 15 Kisha malaika ghwa saba akobhili tarumbeta
lya muene, ni sauti mbaha syajobhili kumbinguni ni kujobha, “Ufalme
bhwa dunia umalikujha ufalme bhwa Bwana bhitu ni bhwa Kristu
ghuake. Ibeta kutawala milele ni milele.” 16 Kisha bhaseya ishirini
ni bhancheche bhajhele bhatamili mu fiti fya enzi mbele jha K'yara
bhabinili bhene pasi pa ardhi, pamihu bhajhinamisi pasi, na bhene
bhamwabuduili K'yara. 17 Bhajobhili, “Twihomesya shukrani sya tete
kwa bhebhe, Bwana. K'yara, mtawala panani pa fyoha, ambajhe
ujhele na ambajhe ghwajhele, kwandabha uletili nghofu jha bhebhe
mbaha ni kujhanda kutawala. 18 Mtaifa bhadadili, lakini gadhabu jha
bhebhe ihidili. Wakati ufikili kwa bhafu kuhukumibhwa ni bhebhe
kubhatawadila bhatumishi bha jhobhi manabii, bhaamini ni bhala
bhabhajhele ni hofu jhe lihina lya jhobhi, bhoha bhabhele bhabhifuayi
lepi khenu ni bhenye nghofu. Ni wakati bhwa bhebhe ufikili bhwa
kubhaharibu bhala ambabho bhajhele bhakajhiharibu dunia.” 19 Kisha
hekalu lya K'yara kumbinguni lyafunulibhu ni lisanduku lya agano
lya muene lyabhonekene mugati mu hekalu lya muene. Kwajhele ni
miale ghya muanga, kelele, mapajhula gha radi, tetemeku lya ardhi ni
maganga gha fula.

sura ya 12

1 Ishara mbaha jhabhonekene kumbinguni: N'dala jha afwekibhu
ni lijobha, na ajhele ni muesi pasi pa magolo gha muene; ni taji jha
matondo kumi ni mabhele jhajhele panani pa mutu ghwa muene.
2 Ajhele ni luleme na aleleghe kwa ndabha jha maumivu gha kuhogola-
mu uchungu bhwa kwifungula. 3 Ni ishara jhenge jhabhonekene
kumbinguni: Langayi! kwajhele ni liyoka lidung'u libhaha ambalo
lyajhele ni mutu saba ni mang'eru kumi, na kwajhele ni taji saba
mu mitu ghiake. 4 N'kela ghuake ghwakokuili theluthi jhimonga jha
matondo kumbinguni ni kusitagha pasi pa dunia. Lijhoka lyajhemili
palongolo pa n'dala jhaakaribireghe kuhogola, ili kwamba wakati
ihogola, abhwesiajhi kumila muana ghwa muene. 5 An'hoguili muana,
muana n'gosi, ambajhe ibeta kughatawala mataifa ghoha kwa ndonga
jha chuma. Mwana munu anyakulibhu kunani kwa K'yara ni mu
kiti kya enzi, 6 ni n'dala ajumbili munyika, mahali ambapo K'yara

aandele lieneo kwa ndabha jha muene, ili abhwesiajhi kuhudumibhwa
kwa magono 1, 260. 7 Henu kwajhele ni vita kumbinguni. Mikaeli
ni malaika bha muene bhakakomana ni lela lijhoka; Niliene lijhoka
libhaha ni malaika bha muene bhakomene nabhu. 8 Lakini lijhoka
lyajhelepi ni nghofu sya kutosha kushinda. Henu jhajhelepi kabhele
nafasi kumbinguni kwa ndabha jha muene ni malaika bha muene.
9 Lijhoka libhaha - lela lijhoka lya muandi lyalikutibhweghe ibilisi au
shetani ambajhe likofya - dunia jhioha ataghibhu pasi pa dunia ni
malaika bha muene bhataghibhu pasi pamonga ni muene. 10 Kisha
napeliki sauti mbaha kuhoma kumbinguni: “Henu wokovu uhidili,
nghofu - ni ufalme bhwa K'yara ghwitu, ni mamlaka jha Kristu ghwake
kwa kujha mshitaki ghwa bhalongo bhitu bhataghibhu pasi- ambajhe
abhatakili mbele sya K'yara ghwitu pamusi ni pakiru. 11 Bhan'shindili
kwa damu jha mwanakondoo ni kwa lilobhi lya ushuhuda ghwa
bhene, kwa ndabha bhalondeghe lepi sana maisha gha bhene, hata
kufwa. 12 Kwa hiyo, muhobhokayi, muenga mbingu, na bhoha
bhamwitama mugati mwake. Lakini ole bha nchi ni bahari kwa nd-
abha mwovu asilili kwa muenga. Amemili ni ligoga likali, kwa ndabha
amanyili kujha ajhe ni muda udebe to. 13 Wakati lijhoka limanyili
kujha litaghibhu pasi pa nchi an'kesili n'dala ambajhe ahoguili muana
n'gosi. 14 Lakini n'dala apelibhu mababatilu mabhele gha tai mbaha, ili
abhwesiajhi kuruka hadi mu lieneo lya lyaandalibhu kwandabha jha
muene k'ola ku jangwa lieneo ambalyo agalibhwesi kutunzibhwa kwa
kwa wakati nyakati ni nusu wakati - mahali paabhwesilepi kupafikila
lijhoka e'lu. 15 Lijhoka lyajhitisi masi kuhoma mu ndomo mwa
muene kama kiholo ili akhetai gharika jha kun'gharikisha. 16 Lakini
ardhi jhan'tangatili n'dala. Jhafunuili kinywa kya muene ni kuumila
kiholo kyalyafunyili lijhoka kuhoma mu kinywa kya muene. 17 Kisha
lijhoka likan'dadila n'dala ni muene akabhoka ni kukheta vita ni uzao
bhwa muene bhuoha- bhala bhabhitii amri sya K'yara ni kukamulela
ushuhuda kuhusu Yesu. 18 Kisha lijhoka likajhema panani pa n'sanga
mu ufukwe bhwa bahari.

Sura ya 13

1 Kisha nikabhona mnyama ihomela mu bahari. Ajhele ni mang'eru
kumi ni mitu saba. Mu mang'eru ghake kwajhele ni taji kumi, ni pa
mutu pake pajhele ni malobhi gha kufuru kwa K'yara. 2 Mnyama
ojho jha nibwene ajhe kama s'obhi. Magolo ghake ghajhele kama
dubu, ni ndomo bhwa muene bhwajhele kama simba. Lijhoka
lela likampela nghofu, na pakiti kya enzi, ni mamlaka ghaghajhele
ni nghofu nesu jha kutawala. 3 Mutu ghwa mnyama mmojawapo
kyabhoniki kujha ni lijeraha libhaha ambalyo ngalisababisi mauti gha
muene. Lakini lijeraha lya muene lyaponili, ni dunia jhioha jhasyan-
gesibhu ni kun'kesya mnyama. 4 Kabhele bhakaliabudu lijhoka,
maana ampelili mamlaka jhola mnyama. Bhakamwabudu mnyama
kabhele, na bhajhendelili kujobha, “Niani kama mnyama? na “Niani
ibetakukomana naku?” 5 Mnyama akapelibhwa ndomo ili alongelayi
malobhi gha kwisifila ni malighu. Aruhusibhu kujha ni mamlaka kwa
miesi arobaini ni mibhele. 6 Hivyo mnyama adajhuili ndomo ghwa
muene kulongela malighu dhidi jha K'yara, alilighili lihina lya muene,

lieneo lya atameghe ni bhala bhabhitama kumbinguni. 7 Mnyama
aruhusibhu kubhomba vita ni bhaamini ni kubhashinda. Kabhele,
apelibhu mamlaka juu jha khila likabila, bhanu, lugha ni taifa. 8 Bhoha
bhatameghe paduniani bhibetakumwabudu muene, khila mmonga
ambajhe lihina lya muene lijhandiki bhulepi, kuhoma uumbaji bhwa
dunia, mu kitabu kya uzima, ambakyo ndo mwanakondoo, ambajhe
achinjibhu. 9 Ikajhiajhi muene ajhe ni mbol'okoto, na apelekesiajhi.
10 Ikajhele mmojawapo atolibhu mateka, ni kumateka ilota. Ikajhiajhi
mmojawapo ibeta kuhoma kwa upanga, kwa upanga ibetakukomib-
bhwa. Obho ndo mwilota bhwa utulivu ni uvumilivu ni imani kwa
abhu bhabhajhele bhatakatifu. 11 Kabhele nabhwene mnyama jhongi
ihida kuhoma mu nchi. Ajhele mwenye mang'eru mabhele kama
likondoo na alongelili kama lijhoka. 12 Alasili mamlaka ghoha kwa
mnyama jhola ghwa kuanza mu uwepo bhwa muene ni kukheta pa
dunia ni bhala bhabhiishi kumwabudu jhola mnyama ghwa kuanza,
jhola ambajhe jeraha lya muene lyaponili. 13 Akabhomba miujiza
jha jhijhele ni nghofu, hata akatengenesya muoto uselelayi pa dunia
Kuhoma kumbinguni palongolo pa bhanu, 14 ni kwa ishara aruhusibhu
kubhomba akabhakofya abhu bhabhitama mu dunia, akabhajobhela
kutengenesya sanamu kwa heshima jha mnyama ambajhe ajeruhibhu
kwa upanga, lakini bado akajhaiishi. 15 Aruhusibhu kupisya pumzi
mu sanamu jhela jha mnyama ili sanamu jhibhwesiajhi kulongela
ni kusababisya bhala bhoha bhabhabelili kumwabudu mnyama na
bhakhomibhwayi. 16 Kabhele alasimisi khila mmonga jha abelikujha
ni thamani ni mwenye nghofu, tajiri ni maskini, huru ni mtumwa,
kupokela alama mu kibhokho Kya kuume au mu paji lya pamihu.
17 Jhikajha jhibhwesekana lepi kwa kila munu kugo'lesya au kutola
isi mwenye alama jha mnyama, na e'j'he ndo namba jha kuwakilisya
lihina lya muene. 18 Ejhe jhilonda busara. Ikajhiajhi jhejhioha ajhe
ni ufahamu, ndekayi abhwesiajhi kubhomba. Maana ndo namba jha
kibinadamu. Namba jha muene ndo 666.

Sura ya 14

1 Nalangili na nabhwene mwanakondoo ajhemili palongolo pa nene
panani pa kidonda sayuni. Pamonga ni muene bhajhele 144, 000
bhenye lihina lya muene ni lihina lya Dadi munu lijhandikibhu mu
mapaji gha nyuso sya bhene. 2 Napeliki sauti kuhoma kumbinguni
jhikajha jhipelekeka kama lipajhula lya masi ghamehele ni sauti
mbaha jha radi. Sauti jhanajhipeliki ndo kama bhakhobha vinubi
bhikhobha vinubi fya bhene. 3 Bhakajha bhijhemba nyembu mpya
palongolo pa kiti kya enzi ni palongolo pa bhene uhai bhancheche
ni bhaseya. Ajhelepi mwenye uwezo bhwa kwimanyisya luembu o'lu
isipokujha kwa 144, 000 ambabho bhakombolibhu kuhoma kuduniani.
4 Abha ndo bhala ambabho bhakichafuili lepi bhene kwa bhadala,
maana bhakilunzili bhene dhidi jha matendo gha zinaa. Ndo abha
bhabhan'kesili mwanakondoo popoha paalotili. Abha bhakombolibhu
kuhoma kwa bhanadamu bhakajha matunda gha kuanza kwa K'yara
ni kwa mwanakondoo. 5 Ujhelepi udesi bhwa bhwapatikene mu
finywa fya bhene; Bhilaumibhwalepi. 6 Nikabhona malaika jhongi
iruka pagati pa mbingu ambajhe ajhe ni ujumbe bhwa kumbinguni

bhwa habari jhinofu kwa kubhatangasila bhenye kuishi pa duniani
kwa khila litaifa, kabila, lugha, ni bhanu. 7 Akabhakuta kwa
sauti mbaha, “Muntilayi K'yara na mumpelayi utukufu kwandabha
muda bhwa hukumu ukaribili. Mumwabhuduajhi muene, muene
jhaabhombili mbingu, ni dunia, ni bahari, ni chemichemi sya.”
8 Malaika jhongi- malaika ghwa bhubhele- akakesya akajobha, “Ubinili
Babeli mbaha, ambajhe ghwabhanywesisi mataifa divai ambajho
jhaletili gadhabu panani pa muene.” 9 Malaika jhongi - malaika
ghwa tatu- abhakesisi, akajobha kwa sauti mbaha, “Jhejhioha jhaibeta
kumwabudu mnyama ojhu ni sanamu jha muene, ni kupokela alama
mu lipaji lya uso bhwa muene au mkibhoko, 10 Muene kabhele ibeta
kunywa divai jha gadhabu jha K'yara, divai ambajho jhiandalibhu
ni kujhitisibhwa bila kuchanganyibhwa mu kikombi kya ligoga lya
muene. Munu jhaibeta kunywa ibeta kutesibhwa kwa muoto ni
muoto bhwa kiberiti palongolo pa malaika bha muene bhatakatifu
ni palongolo pa mwanakondoo. 11 Ni liosi lya maumivu gha bhene
ukalota milele, na bhajhelepi ni mapomoseku pamusi ni pakilu - abhu
bhabhiabudu mnyama ni sanamu jha muene, ni khila munu jhaapokili
alama jha lihina lya muene. 12 Obho ndo mwito bhwa subira ni
uvumilivu kwa bhaamini, bhala bhabhitii amri sya K'yara ni imani
kwa Yesu.” 13 Napeliki sauti kuhoma kumbinguni jhijobha, “jhandikayi
agha: Heri bhafu bha bhifwa ni Bwana.” “Ena,” ijobha Roho, “ili
bhabhwesiajhi kup'omoseka kuhoma mu mbombo sya bhene ndabha
malombosi gha bhene ghibeta kubhakesya.” 14 Nalangili na nabhuene
kwajhele ni libhengu libhalafu, na jhaatamili mu libhengu ajhele ni
mfuano bhwa mwana bhwa munu. Ajhele ni taji jha dhahabu pa mutu
pa muene ni kisyengelu kikali mu kibhoko kya muene. 15 Malaika
jhongi kabhele akahida kuhoma mu hekalu na akutili kwa sauti mbaha
kulota kwa jhola jhaatamili mu libhengu: “Tolayi kisyengelu kya
jhobhi na ujhandayi kuvuna. Kwakujha muda ghwa mavuno uwadili
ndabha mavuno ghaghajhele mu dunia ghamalikufunda.” 16 Kabhele
jhola jhaajhele mu libhengu abhup'etisi mundu bhwa muene panani
pa dunia, ni dunia jhavunibhu. 17 Ni malaika jhongi akahida kuhoma
mu hekalu lya kumbinguni; ni muene ajhele ni kisengelu kikali. 18 Na
bado malaika jhongi akahida kuhoma mu madhabahu, ni malaika
jhaajhele ni mamlaka juu jha muoto. Akan'kuta kwa sauti mbaha
malaika ambajhe ajhele ni kisengelu kikali, “tolayi kisengelu kikali
na ughabhonganiayi matafi gha mzabibu bhwa nchi, kwandabha
zabibu henu sifundili.” 19 Malaika apeliki kisengelu kya muene mu
dunia na abhongeniye mavuno gha zabibu jha dunia na asopili mu
lipipa libhaha lya divai jha gadhabu jha K'yara. 20 Lichujio lya divai
lyapondibhu kwibhala jha mji ni damu jhajhitiki kuhoma mu kimo
e'ku kya hatamu jha farasi, kwa stadia 1, 600.

Sura ya 15

1 Kabhele nabhwene ishara jhenge kumbinguni, mbaha na jha-
jhisyangasya; kwajhele ni malaika saba bhenye mapigo saba, ambagho
ghajhele mapigo gha mwishu (Kwa aghu ligoga lya K'yara lyajhele
litimiliki). 2 Nabhwene khela kya kahomili kujha bahari jha bilauri
jhajhichanganyibhu ni muoto na jhajhemili palubhafu mwa bahari

ambapo bhala bhabhajhele mashahidi ni bhashindi dhidi jha mnyama
ni sanamu jha muene, ni panani pa namba jhajhiwakilisha lihina
lya muene. Bhajhele bhakamulili finubi fya bhapelibhu ni K'yara.
3 Bhakajha bhijhemba luembu lwa Musa, mtumishi ghwa K'yara,
ni luembu lwa mwanakondoo: “Mbombo sya bhene mbaha na
sisyangasya, Bwana K'yara, jhaitawala fyoha. Mwaminifu ni njela
sya muene ndo syabhukweli, Mfalme ghwa mataifa. 4 Niani ibeta
kushinda kukuhofu bhebhe Bwana ni lihina lya bhebhe? Kwakujha
bhebhe ghwe muene ndo mtakatifu. Mataifa ghoha ghibeta kuhida ni
kukuabudu palongolo pa jhobhi kwandabha ghwe n'nofu ni matendo
gha jhobhi ghamanyikene.” 5 Baada jha mambo agha nalangili, ni
sehemu takatifu nesu, ambapo pajhele ni lihema lya ushuhuda, lyala-
fungukili kumbinguni. 6 Kuhoma mahali patakatifu nesu bhakahida
malaika saba bhenye mapigo saba, bhafwalili mavazi manofu, kitani
jhejhing'ara ni mshipi ghwa dhahabu kusyongoka fifua fya bhene.
7 Mmonga ghwa bhala bhenye uhai bhancheche akapisya kwa malaika
saba mabakuli gha dhahabu saba ghaghamemili ghadhahabu jha
K'yara mwenye kutama milele ni milele. 8 Mahali patakatifu nesu
kwamemili liosi kuhoma mu utukufu bhwa K'yara ni kuhoma mu
uwezo bhwa muene. Ajhelepi hata mmonga jhaabhwayili kujhingila
mpaka mapigo saba gha malaika saba paghakamiliki.

Sura ya 16

1 Napeliki sauti mbaha jhikuta kuhoma see jhitakatifu na jhikajobha
kwa bhala malaika saba, “Lotayi na ukajhitisiajhi panani pa dunia
mabakuli saba gha dhahabu jha K'yara.” 2 Malaika ghwa kuanza
akalota ni kujhitisya libakuli lya muene mu dunia; Majeraha mabhibhi
na ghenye maumivu makali ghahidili kwa bhanu bhenye alama jha
mnyama, kwa bhala ambabho bhaabuduili sanamu jhiake. 3 Malaika
ghwa bhubhele ajhitisyi bakuli lya muene mu bahari; jhikajha kama
damu jha munu jha afuili, ni kila kiumbe kiomi mu bahari kyafuili.
4 Malaika ghwa tatu ajhitisyi libakuli lya muene mu fiholo ni mu
chemichemi sya masi; syajhele damu. 5 Nap'eliki malaika ghwa masi
ijobha, “Bhebhe ghwe mwaminifu-mmonga jha ijhele ni ghwajhele,
mtakatifu- kwandabha usiletili hukumu e'se. 6 Kwandabha bhajhitisi
damu sya bhaamini ni manabii, ubhapelili bhene kunywa damu;
Ndo kyabhilondeka.” 7 Napeliki madhabahu ghijibu, “Ena! Bwana
K'yara jhaajhele ni mamlaka panani pa fyoha, hukumu sya bhene sya
bhukweli ni haki.” 8 Malaika ghwa nne ajhitisyi kuhoma mu libakuli
lya muene panani pa lijobha, na lyapelibhu ruhusa jha kupiesya bhanu
kwa muoto. Bhanyanyibhu kwa lijoto lya kutishila, na 9 bhalikufuru
lilobhi lya K'yara mwenye nghofu panani pa mapigo ghoha. Bhatubuili
lepi wala kumpela muene utukufu. 10 Malaika ghwa tano akajhitisya
kuhoma mu libakuli lya muene mu kiti kya enzi kya mnyama, ni
ngisi likagupika ufalme bhwa muene. Bhasyaghili minu mu maumivu
makali. 11 Bhandighili K'yara ghwa kumbinguni kwandabha jha
maumivu gha bhene ni majeraha gha bhene, ni kabhele bhajhendelili
kutubu kwa khela kya bhakhetili. 12 Malaika ghwa sita ajhitisyi
kuhoma mu bakuli lya muene mu liholo kibhaha, Frati, ni masi gha

muene ghajhomili ili kubhuesya kuandala njela kwa bhafalme bhab-
hibeta kuhida kuhoma mashariki. 13 Nikabhona roho sidatu sichafu
sya syabhonekene kama manyoto ghaghihomela kwibhala mundomo
bhwa lijhoka lela, mnyama jhola, ni jhola nabii ghwa bhudesi. 14 Ni
roho sya pepo syasibhomba ishara ni miujiza. Bhakajha bhilota
kwa bhafalme bha dunia jhioha ili kubhwesya kubhabhonganiya
pamonga kwa vita mu sikukuu jha K'yara, mwenye kutawala panani
pa fyoha. 15 ("Langayi! Nihida kama mmeji! Heri jhola jhaidumu
mu kekesya jhaitunza maguanda gha muene ili asibhuesi kulota
kwibhala ngoli ni kujhibhona soni jhiake") 16 Bhabhaletili pamonga
mu sehemu jhajhakutibhu mu kiebrania Amagedoni. 17 Malaika ghwa
saba ajhitisi kuhoma mu libakuli lya muene pa anga. Kisha sauti
mbaha jhikapelekeka kuhoma patakatifu ni kuhoma pa kiti kya enzi,
jhikajha jhijobha, "Jhimaliki!" 18 Kwajhele ni miale ghya muenga
ghwa radi, lipajhula, mangingi gha radi, ni litetemeku lya kutishila
- litetemeku libhaha lya ndema ambalyo libhajhilepi kuhomela pa
duniani kuh'omela bhanadamu bhajhele pa duniani, Efyo litetemeku
libhaha nesu. 19 Mji ubhaha bhagawanyiki mu sehemu sidatu ni miji
ghya mataifa ghyabinili. Kisha K'yara akan'kombosya Babeli mbaha, ni
kupela mji obho kikombi kya kyamemili divai kuhoma mu ghadhabu
jhiake jhajhijhele jhikali. 20 Khila kisiwa kya jhaghili ni fidonda
fyabhonekene lepi kabhele. 21 Fula mbaha jha maganga, jhikajha ni
uzito bhwa talanta, jhaselili kuhoma kumbinguni panani pa bhanu,
bhandaanili K'yara kwa mapigo gha fula jha maganga kwandabha
lipigo lela lyajhele libhibhi nesu.

Sura ya 17

1 Mmonga ghwa malaika saba ajhele ni fitasa saba ahidili ni
kunijobhela, "Hidai, nibeta kulasya hukumu jha kahaba mbaha
jhaitama panani pa masi ghamehele, 2 ambajhe bhafalme bha nchi
bhabhombili mambo gha uzinzi ni muene ni panani pa mvinyo bhwa
uzinzi bhwa muene bhabhitama paduniani bhagalisibhu." 3 Malaika
akanitola mu Roho mpaka KU nyika, na nambwene n'dala atamili
panani pa mnyama n'dung'u jhaamemili mahina gha matukano.
Mnyama ajhele ni mitu saba ni mang'eru kumi. 4 N'dala afwatikibhu
nghobho sya dhambarau ni sidung'u na apambibhu kwa dhahabu,
maganga gha thamani, ni lulu. Ajhele akamulili mu kibhoko kya
muene kikombi kya dhahabu kyakimemili fenu fya machukizo gha
uchafu bhwa uasherati bhuake. 5 Panani pa lipaji lya pamihu pa siri:
"BABELI MBAHA, MABHU GHWA MAKAHABA NI GHWA MADADISILU
GHA NCHI." 6 Nabhwene jha kujha n'dala ojhu ajhele angalili kwa
damu jha bhaumini ni damu jha bhabhafuili kwa ndabha jha Yesu.
Wakati nimbhwene, najhele ni mshangao mbaha. 7 Lakini malaika
akan'jobhela, "Kwandajha kiki ghwishangala? Nibetakujhelekesya
maana jha n'dala ni mnyama jhaan'tolili (Mnyama ojho jha ajhe ni
mitu saba ni ghala mang'eru kumi). 8 Mnyama jha umbwene ajhele,
ajhelepi kabhele henu, lakini ajhe tayari kukwela kuhoma mu lilende
lya libelikujha ni mwishu. Kisha ibeta kujhendelela ni uharibifu.
Bhala bhabhitama, panani pa nchi, bhala ambabho mahina gha bhene
ghajhandikibhu lepi mu kitabu kya uzima kuhoma kubhekibhwa

misingi ghwa ulimwengu - bhibeta kusyangala pabhibeta kumbona
mnyama jhajhele, ajhelepi henu, lakini ajhe karibu kuhida. 9 Wito
obho kwandabha jha luhala lwa lujhele ni hekima. Mitu saba ndo
fidonda saba ambapo n'dala atamili panani pa muene. 10 Nabhu
kabhele ndo bhafalme saba. Bhafalme bhahanu bhabinili, mmonga
ajhele, ni jhongi ahidilipi, akona; pa ibetakuhida, ibetakutama
kwa muda mfupi tu. 11 Mnyama jha ajhele, lakini henu ajhelepi,
muene kabhele ndo Mfalme ghwa nene; lakini ndo mmonga ghwa
bhala bhafalme saba, na ilota mu uharibifu. 12 Ghala mang'eru
kumi gha ughabhuene ndo bhafalme kumi ambabho bhapokili lepi
ufalme, lakini bhibetakupokela mamlaka kama bhafalme kwa lisaa
limonga pamonga ni mnyama. 13 Abha bhajhe ni shauri limonga,
na bhibeta kumpela nghofu sya bhene ni mamlaka mnyama jhola.
14 Bhibeta kuleta ngondo dhidi jha bhene ni mwanakondoo. Lakini
mwanakondoo ibeta kubhashinda kwa ndabha ndo Bwana ghwa
mabwana ni Mfalme ghwa bhafalme - ni kwa muene twakutibhu,
twachagulibhu, bhaaminifu." 15 Malaika akan'jobhela, "Masighala gha
ughabhwene, pala paatamili jhola kahaba ndo bhanu, makutano,
mataifa ni lugha. 16 Mang'eru kumi ghala gha ughabhuene-esu ni jhola
mnyama bhibeta kumbomba kujha mpweke ni ngoli, bhibeta kulya
mb'ele ghwa muene, ni kuukosya ni muoto. 17 Maana K'yara abhekili
mioyo ghya bhene kup'enda kusudi lya muene kwa makubalianu gha
kumpela mnyama nghofu sya bhene kun'tawala mpaka malobhi gha
K'yara pa ghibeta kutimila. 18 N'dala jhola jhaumbwene ndo mji bhola
mbaha bhwawitawala panani pa bhafalme bha nchi."

Sura ya 18

1 Baada jha fenu efe nambwene malaika iselela pasi kuhoma mu
mabhengu. Muene ajhe ni mamlaka mabhaha, ni nchi jhamulikibhu
kwa bhutukufu bhwa muene. 2 Alelili kwa sauti mbaha, akajobha,
"Ubinili, ubinili, bhola mji mbaha Babeli! magono agha ndo sehemu
jhajhitama mapepo, ni sehemu jhajhitama khila roho chafu, ni sehemu
paitama khila roho chafu, ni sehemu paitama khila nchafu ni kidege
Kya kidadisya. 3 Kwakujha mataifa ghoha ghanywili mvinyo jha tamaa
jha uasherati bha muene ambajho jhikandetela ghadhabu. Bhafalme
bha nchi bhezinili naku. Bhabhomba biashara bha nchi bhajhe
matajiri kwa nghofu jha maisha gha muene gha anasa." 4 Kabhele
napeliki sauti jhenge kuhoma kumbinguni jhijobha, "mubhokayi kwa
muene bhanu bha nene, ili musihidi kushifiki mu dhambi sya muene,
na ili musihidi kujhambelela mapigo gha muene ghoha. 5 Dhambi sya
muene sikorondiki panani kama mbingu, ni K'yara aghakhombuiki
matendo gha muene maovu. 6 Mundepayi kama kya abhalepili
bhamana, na mukandepayi mara sibhele kwa kya abhombili; mu
kikombi kya akichangenye munchanganyilayi mara mbili kwandabha
jha muene. 7 Kama kyaakitukuisi muene, na atamili kwa anasa,
mumpelayi malombosi ghamehele ni huzuni. Kwa kujha ijobha mu
ndumbula jha muene, 'Nitamili kama malkia; Wala mjane lepi, na
nibeta lepi kubhona maombolezo.' 8 Kwa hiyo muligono limonga
mapigo gha muene ghibeta kun'sindwa: Kifu, maombolesu, ni njala.
Ibetakupya ni muoto, kwa kujha Bwana K'yara ajhe ni nghofu, na

ndo mhukumu ghwa muene.” 9 Bhafalme bha nchi syasihongene ni
kuchanyikibhwa pamonga ni muene bhibeta kulela ni kuombolesela
pabhibeta kubhubhona lyosi lya kupya kwa muene. 10 Bhibeta
kujhema patali naku, kwa hofu jha maumivu gha muene ni kujobha,
“Ole, ole kwa mji mbaha, Babeli, mji bhwa bhujhe ni nghofu! kwa
lisaa limonga hukumu jha jhobhi j'hidhidili.” 11 Bhabhomba biashara
bha nchi mulelayi ni kuombolesya kwa ndabha jha muene kwakujha
ajhelepi hata mmonga jhaihemela bidhaa sya muene kabhele 12 -
bidhaa sya dhahabu, fedha, maganga gha thamani, lulu, kitani
jhinofu, zambarau, hariri, jhidung'u aina syoha sya mabehe jha
harufu jhinofu, kila khenu kya mang'eru gha ndovu, khila ambakyo
khenu kyatengenesibhu kwa mabehe gha thamani, shaba, lichuma,
liganga, 13 Mdalasini, fiungu, uvumba, manemane, ubani, mvinyo,
mafuta, sembe unofu, ngano ng'ombi ni likondoo, farasi ni magari,
ni bhatumwa, ni roho jha bhanu. 14 Matunda gha ughanogheleghe
kwa nghofu sya jhobhi ghabhokili kuhoma kwa bhebhe. Anasa
sya jhobhi syoha ni mapambanu ghabhokili, ghibeta lepi kubhoneka
kabhele. 15 Bhabhomba biashara bha fenu efe bho bhakabhili utajiri
kwa mapenzi gha muene bhibeta jhema patali kuhoma kwa muene
kwa ndabha jha hofu jha maumivu gha muene, bhibeta lela ni sauti
jha maombolesu. 16 Bhakajobha, “Ole, ole mji bhola mbaha bhwa
bhufwekibhu kitani kinofu, zambarau, ni jhidung'u, ni kupambibhwa
kwa dhahabu ni vito fya thamani ni lulu!” 17 Mu lisaa limonga
utajiri bhuoha obho bhwa bhokili. Khila nahodha ghwa meli, khila
baharia, ni bhoha bhamasi ni bhoha bhabhibhomba mbombo mu
bahari, bhajhemili patali. 18 Bhalelili bho bhalibhuene lyosi lya kupya
kwa muene. Bhakajobha, ndo mji bhaloki bhwiwaningana ni mji obho
mbaha?” 19 Bhataghili bhalelili, bhahomisi mahosi ni kuombolesya,
“Ole, ole mji mbaha mahali poha pajhele ni meli sya bhene mu bahari
bhajhele matajiri kutokani ni mali sya muene. Mu lisaa limonga
bhujhangamili.” 20 “Muhobhokayi panani pa muene, mbingu, muenga
bhaumini, mitume ni manabii kwandabha K'yara aletili hukumu jha
muenga panani pa muene!” 21 Malaika bhenye nghofu ajhinuili liganga
kama liganga libhaha lya kusyaghila ni kulitagha mu bahari, akajobha,
“Kwa njela ajhe, Babeli, bhola mji mbaha bhwibeta kutaghibhwa pasi
kwa ukatili na wibeta lepi kubhoneka kabhele. 22 Sauti jha finanda,
bhanamuziki, bhakina filimbi, tarumbeta bhibeta lepi kup'el'eka kwa
muenga kabhele. 23 Mwanga ghwa taa wibeta lepi kuangasya mugati
mwa bhebhe. Sauti jha Bwana harusi ni bibi harusi sibetalepi
kupelikibhwa mugati mwa bhebhe ndabha bhabhomba biashara bha
jhobhi bhajhele bhabhaha bha nchi ni bha mataifa bhakofibhu kwa
uhabi bhwa jhobhi. 24 Mugati mwa muene damu jha manabii ni
bhaamini jhabhonekene, ni damu jha bhoha bhabhakomibhu panani
pa nchi.”

Sura ya 19

1 Baada jha mambo agha nap'eliki sauti kama jha mlio mbaha bhwa
likundi libhaha lya bhanu kumbinguni jhijobha, Haleluya. Bhwokovu
utukufu, ni nghofu ndo fya K'yara ghwetu. 2 Hukumu sya muene
sya bhukweli ni sya haki kwa kujha an'hukumuili kahaba mbaha

jhaaiharibisi nchi kwa bhuzinzi bhwa muene. Abhombili kisasi kwa
damu jha bhatumishi bha muene, ambajho ajhijhitisi muene." 3 Kwa
mara jha bhubhele bhakajobha, "Haleluya! lyosi kuhoma kwa muene
milele ni milele." 4 Bhala bhaseya ishirini ni bhancheche ni fiumbe
fyomi fincheche fyasujuidi ni kumwabudu K'yara jhaitama pakiti kya
enzi. Bhakajha bhijobha, "Amina. Haleluya!" 5 Ndo sauti jhikahoma
pa kiti kya enzi, jhikajha jhijobha, "Mun'sifuajhi K'yara ghwitu, enyi
bhatumishi bha muene bhoha, muenga jha mkamcha muene, bhoha
bhabhabelili kujha ni umuhimu na bhenye nghofu." 6 Ndipo nap'eliki
sauti kama sauti jha likundi lya bhanu libhaha, kama sauti jha
lipajhula lya masi ghamehele, ni kama lipajhula lya radi, jhikajobha,
"Haleluya! Bwana ndo K'yara ghwitu, matawala panani pa bhoha,
itawala. 7 Na tushangililayi ni kuhobhoka ni kumpela utukufu kwand-
abha harusi ni sherehe jha mwanakondoo jhihidili, ni bibi harusi ajhe
tayari. 8 "Aruhusibhu kufwalekibhwa kitani kinofu na kyakilangala
(kitani kinofu ndo matendo gha haki gha bhaumini). 9 Malaika aka-
jobha ni nene, "Ghajhendikayi agha: Bhabarikibhu bha bhaalikibhu
mu sherehe jha harusi jha mwanakondoo." Kabhele akanijobhela,
"Agha ndo malobhi gha bhukweli gha K'yara." 10 Nasujudili palongolo
pa magolo gha muene namwabuduili, lakini akanijobhela, "Usikheti
naha! Nene na mtumishi kama bhebhe ni ghwa bhalongobhu bhenye
kukamula ushuhuda bhwa Yesu. Mwabuduajhi K'yara, kwa kujha
ushuhuda bhwa Yesu ndo roho jha unabii." 11 Kisha nabhuene mbingu
sidenduiki, ni kulola kwajhele ni farasi jhibhalafu! ni jhola jha
an'kwelili ikutibhwa mwaminifu ni ghwa ukweli. Ihukumu, kwa haki
ni kubhomba vita. 12 Mihu gha muene kama mwali ghwa muoto,
panani pa mutu ghwa muene ajhe ni mataji ghamehele. Ajhe ni
lihina lya lijhandikibhu panani pa muene lya alimanyilepi munu
jhejhioha isipokujha muene. 13 Afwalili liguanda lya lijhinibhu mu
damu ni lihina lya muene akutibhu lilobhi lya K'yara. 14 Majeshi
gha kumbinguni ghakajha ghakan'kesya panani pa farasi jhibhalafu,
bhafwatikibhu kitani kinofu, libhalafu ni kinofu. 15 Mu ndomo bhwa
muene bhihoma upanga n'kali ambabho bhujhangamisya mataifa,
ni muene ibeta kubhatawala kwa ndonga jha chuma. Ni muene
ikenya fenu fya mvinyo kwa ligoga likali lya K'yara, itawala panani
pa bhoha. 16 Ni muene alembibhu panani pa liguanda lya muene
ni pamihu pa muene lihina, MFALME GHWA BHAFALME NI BWANA
GHWA MABWANA. 17 Nabhwene malaika ajhemili mu lijobha. Afikutili
kwa sauti mbaha fidege fyoha fya firukeghe kunani, "Muhidayi, muk-
ibhonganiajhi pamonga mu kyakulya kibhaa kya K'yara. 18 Muhidayi
muliajhi nyama jha bhafalme, nyama jha majemedari, nyama jha
bhanu. bhabhaha, nyama jha farasi ni bhakwela farasi, ni nyama
jha bhanu bhoha, bhabhajhe huru ni bhatumwa, bhabhabelikujha ni
umuhimu ni bhenye nghofu." 19 Nambwene mnyama ghwa bhafalme
bha nchi pamonga ni majeshi gha bhene bhakipangili kwandabha
jha kubhomba vita ni mmonga jha akwelili farasi ni jeshi lya muene.
20 Mnyama akamulibhu ni nabii ghwa muene ghwa bhudesi jhaasib-
hombili ishara mu uwepo bhwa muene. Kwa ishara e'se abhokofili
bhala bhabhajhipokili chapa jha mnyama ni bhabhaisujudili sanamu
jha muene. Bhoha bhabhele bhataghibhu bhangali bhaomi mu nyanja

jha muoto lyalijhaka kwa kiberiti. 21 Bhala bhabhabakili bhakomibhu
kwa upanga bhwabhwahomili mu ndomo mwa mmonga jhaakwelili
farasi. Fidege fyoha fyalili mizoga jha mibhele ghilabho.

Sura ya 20

1 Kabhele nabhwene malaika iselela kuhoma kumbinguni, ajhe ni
lufungulu lwa mu lilende lya libelikujha ni mwishu ni minyororo
mibhaha mu mabhoko gha muene. 2 Alikamuili lijhoka lela, lijhoka
lya muandi, ambajhe ndo ibilisi au lisyetani ni kun'konga miaka elfu.
3 An'taghiti mu lil'ende lyalibelikujha ni mwishu akalikonga ni kulisopa
muhuri panani pa muene. Ejhe jhajhele naha ili kwamba asibhakofi
mataifa kabhele mpaka miaka elfu pajhibeta kumalika. Baada jha
hapu ibeta kulekesibhwa huru kwa muda udebe. 4 Kabhele nabhwene
fiti fya enzi. Bhajhele bhafitamili bhala ambabho bhapelibhu mamlaka
gha kuhukumu. Kabhele nabhwene nafasi jha bhala ambabho
bhadumulibhu mitu kwandabha jha ushuhuda bhwa kuhusu Yesu ni
kwa lilobhi lya K'yara. Bhajhele bhabeli kumwabudu mnyama au
sanamu jha muene, na bhabelili kupokela alama panani pa mihu pa
bhene au kibhoko. Bhahidili mu uzima, na bhatawala pamonga ni
Kristu kwa miaka elfu. 5 Bhafu bhabhabakili bhahidilepi mu uzima
mpaka miaka elfu bho jhimaliki. Obho ndo ufufuo bhwa kuanza.
6 Mbarikibhwa ni mtakatifu ndo munu jhejhioha ambajhe itola nafasi
mu ufufuo bhwa kuanza! Mauti gha pili ijhelepi ni nghofu panani
pa bhanu kama abha. Pibeta kujha ni makuhani bha K'yara ni bha
Kristu na bhibeta tawala ni bhene kwa miaka elfu. 7 Bho miaka
elfu jhifikili kumwishu, shetani ibeta kubhopolibhwa kuhoma mu
ligereza lya muene. 8 Ibetakulota kwibhala kubhakofya bhamataifa
mu kona sincheche sya dunia- Gogu ni Magogu - kubhaleta pamonga
kwa ndabha jha vita. Bhibeta kujha bhamehele kama n'sanga ghwa
bahari. 9 Napeliki sauti mbaha kuhoma kiti kya enzi jhijobha,
“Langayi! Makao gha K'yara ghajhele pamonga ni gha bhanadamu,
ni muene ibeta kutama pamonga nabhu. Bhibeta kujha bhanu bha
muene, ni K'yara muene ibetakujha nabhu na ibetakujha K'yara ghwa
bhene. 10 Ibetakupolosya khila lihosi kuhoma mu mihu gha bhene,
na Pibetalepi kujhe ni kifo kabhele, au kuombolesya, au kulela, au
maumivu. Mambo gha muandi ghamalikup'eta. 11 Kabhele nabhwene
kiti kya enzi kibhaha kibhalafu ni jhola jhaatamili panani pa muene.
Dunia ni mbingu syajumbili patali kuhoma uwepo bhwa muene, lakini
pajhele ni nafasi jha bhene kulota. 12 Nabhabhuene bhabhafuili -
hodari ni bhabhabelikujha bha muhimu bhajhemili pa kiti kya enzi,
ni fitabu fya funulibhu. Kabhele kitabu k'enge kyafungulibhu kitabu
kya uzima. Bhafu bhahukumibhu kwa khela kyakyalembibhu mugati
mu kitabu matokeo gha khela kyabhabhombili. 13 Bahari jhabhapisili
bhafu ambabho bhajhele mugati mwake. Ni bhafu bhahukumibhu
kulengana ni kyabhakhetili. 14 Kifo ni kuzimu fyataghibhu mugati mu
nyanja jha muoto. Ejhe ndo mauti jha pili - nyanja jha muoto. 15 Kama
lihina lya jhejhioha lyapatikene lepi lilembibhu mugati mu kitabu kya
uzima, ataghibhu mugati mu nyanja jha muoto.

Sura ya 21

1 Kabhele nikabhona mbingu mpya ni nchi nyipya, ku kujha mbingu
jha kuanza ni nchi jha kuanza simalikulota, ni bahari jhajhelepi
kabhele. 2 Nabhwene mji mtakatifu, Yerusalemu nyipya ambabho
bhwahidili pasi kuhoma kumbinguni kwa K'yara, bhwabhwajhendal-
ibhu kama bibi harusi jhaapambibhu kwandabha jha n'gosi munu.
3 Napeliki sauti mbaha kuhoma kiti kya enzi jhijobha, “Langayi!
Makao gha K'yara ghajhele pamonga ni gha bhanadamu, ni muene
ibeta kutama pamonga nabhu. Bhibeta kujha bhanu bha muene, ni
K'yara muene ibetakujha nabhu na ibetakujha K'yara ghwa bhene.
4 Ibetakupolosya khila lihosi kuhoma mu mihu gha bhene, na
Pibetalepi kujhe ni kifo kabhele, au kuombolesya, au kulela, au
maumivu. Mambo gha muandi ghamalikup'eta. 5 Muene jhaatamili
panani pa kiti kya enzi ajobhili, “Langayi! Nibhomba mambo
ghoha agha kujha mapya.” Ajobhili, “Jhandikayi agha kwandabha
malobhi agha ndo gha uhakika ni kweli.” 6 Anijobhili, “Mambo agha
ghamalili kup'eta! Nene ndo Alfa ni Omega, mwanzo ni mwishu
kwa jhejhioha jhaibetakubhona kiu nibeta kumpela kinywaji bila
gharama kuhoma mu chemichemi jha masi gha uzima. 7 Muene
jhaibeta kushinda ibeta kugharithi mambo agha, na nibetakujha
K'yara kwa muene, ni muene ibeta kujha mwanabhangu. 8 Lakini
kama kyajhijhele kwa bhaogha, bhabhikiera lepi, bhabhi dadisya
bhakomi, bhazinzi, bhahabhi, bhaabudu sanamu, ni bhadesi bhoha,
sehemu jha bhene jhibeta kujha mu nyanja jha muoto bhwa kiberiti
bhwabhwipiesya. Ejhu ndo mauti jha pili.” 9 Mmonga ghwa malaika
saba ahidili kwa nene, mmonga ambajhe ajhe ni mabakuli saba
ghaghamemili mapigo saba gha mwishu na ajobhili, “Hidayi apa.
Nibetakulasya bibi harusi, n'dala ghwa mwanakondoo. 10 “Kabhele
anitolili patali mu Roho mu kidonda kibhaha ni kitali na anilasili
mji mtakatifu, Yerusalemu, wiselela pasi kuhoma kumbinguni kwa
K'yara. 11 Yerusalemu bhwajhele ni utukufu bhwa K'yara, ni unofu
bhwuake bhwajhele kama kito kya thamani, kama liganga lya kiobho
kinofu kya Yaspi. 12 Ghwajhele ni lubhomba lubhaha, lutali leave
lujhele ni miliangu kumi ni mibhele, pamonga ni malaika kumi ni
bhabhele pandiangu. Panani pa ndiangu pajhandikibhu mahina gha
makabila kumi ni mabhele gha bhana bha Israel. 13 Lubhafu lwa
mashariki pajhele ni miliangu midatu, lubhafu lwa kusini miliangu
midatu lubhafu lwa kusini miliangu midatu lubhafu lwa kaskazini
ni miliangu midatu, ni lubhafu lwa magharibi miliangu midatu.
14 Lubhomba leave mji kwajhele ni misingi kumi ni mibhele, ni panani
pake pajhele ni mahina kumi ni mabhele gha mitume ni bhabhele bha
mwanakondoo. 15 Mmonga jha alongili ni nene ajhele ni kip'emu Kya
ndonga jha jhitengenesibhu kwa dhahabu kwandabha jha kup'ema
mji, miliangu ghiake ni lubhomba luake. 16 Mji ghwa bhekibhu
mgati mu mraba; utali bhwake bhwajhele sawa ni upana bhuake.
Ap'emili mji kwa kip'emu kya ndonga stadia 12, 000 kwa utali (utali
bhuake, upana, ni kimo fyawaningene). 17 Fela fela ap'emili lubhomba
lwa muene, unene bhwake bhwajhele dhiraa 144 kwa fipemu fya
kibinadamu (ambafyo kabhele ndo fip'emu fya malaika). 18 Lubhomba
lwajengibhu kwa Yaspi ni masi ghenye dhahabu jhinofu, kama kiobho

kinofu. 19 Misingi jha lubhomba jhapambibhu ni khila aina jha liganga
lya thamani. Lya kuanza lyajhele yaspi, lya pili lyajhele yakuti samawi,
lya tatu lyajhele kalkedon, lya nne Zumaridi, 20 lya tano sardoniki,
lya sita akiki, lya saba krisolitho, lya nane zabarajadi, lya tisa yakuti
jha manjano, lya kumi krisopraso, lya kumi na moja hiakintho, lya
kumi na mbili amethisto. 21 Miliangu kumi ni mibhele jhajhele lulu
kumi ni sibhele, khila ndiangu bhwatengenesibhu kuhoma mu lulu
jhimonga. Mitaa jha mji jhajhele dhahabu jhinofu jhabhoniki kama
kiibho safi. 22 Nabhuenelepi hekalu lyolyoha mugati mu mji kwakujha
Bwana K'yara, ambajhe itawala panani pa fyoha, ni mwanakondoo
ndo hekalu lya muene. 23 Mji ulondeghelepi lijobha wala muesi ili ku-
langasya panani pake kwandabha utukufu bhwa K'yara bhwalangesye
panani pake, ni taa jha muene ndo mwanakondoo. 24 Mataifa bhibeta
kugenda kwa mwanga bhwa mji obhu. Bhafalme bha dunia bhibeta
kuleta fahari sya bhene mugati muake. 25 Miliangu jhiake pamusi, na
pibetalepi kudendibhwa wakati bhwa pamusi, na pibetalepi kujha ni
pakilu pala. 26 Bhibeta kuleta fahari ni heshima jha mataifa mugati
mwa muene, 27 na kijhelepi kichafu kya kibeta kujhingila mugati mwa
muene. Wala jhejhioha jha ibeta kubhomba lijambo lyolioha lya soni
au udesi ibeta lepi kujhingila, bali ndo bhala tu ambabho mahina gha
bhene ghajhandikibhu mu kitabu kya uzima kya mwanakondoo.

Sura ya 22

1 Kisha malaika akanilasya kiholo kya masi gha uzima, masi ghajhele
ghilangala kama mng'ao bhwa bilauri. Ghajhele ghitiririka kuhoma
pa kiti kya enzi kya K'yara ni kya mwanakondoo. 2 Kup'etela pagati
pa mtaa bhwa mji. Mu khila pembe jha kiholo pajhele ni libehe lya
uzima, bhwabhwihogola aina kumi na mbili sya matunda, na wihogola
matunda khila muesi. Mat'ondo gha libehe ndo kwandabha jha
uponyaji bhwa mataifa. 3 Wala pajhelepi ni laani jhejhioha kabhele.
Kiti kya enzi kya K'yara ni kya mwanakondoo kibetakujha mugati
mu mji, ni bhatumishi bha muene bhibeta kuntumikila. 4 Bhibeta
kumbona pamihu pa muene, ni lihina lya muene libetakujha panani
pa fipaji fya nyuso sya bhene. 5 Pajhelepi ni pakilu kabhele; Wala
pajhelepi ni hitaji lya mwanga bhwa taa au lijobha kwandabha
Bwana K'yara ibeta kulangasya panani pa bhene. Na bhene bhibeta
kutawala milele ni milele. 6 Malaika akanijobhela, “Malobhi agha
ndo ghakuaminika ni bhukweli. Bwana K'yara ghwa Roho sya
manabii antumili malaika ghwa muene kubhalasya bhatumishi bha
muene kyakibeta kuhomela karibuni.” 7 “Langayi! Nihida manyata!
Abarikibhu muene jhaikaghatii malobhi gha unabii bhwa kitabu
e'ke.” 8 Nene, Yohana, ndo jhanapeliki ni kubhona mambo agha.
Bho nipeliki ni kughabhona pa magolo gha malaika kumwabudu,
malaika jhaanilasili mambo agha. 9 Akanijobhela, “Usikheti naha,
nene na n'tumishi njinu, pamonga ni bhalongobhu manabii, pamonga
ni bhala bhabhitii malobhi gha kitabu e'ke. Mwabuduajhi K'yara.”
10 Akanijobhela, “Usighasopi muhuri malobhi gha kitabu e'khe, ndabha
wakati ukaribili. 11 Jhaabelili kujha mwenye haki, ajhendelelelajhi
kujhalepi mwenye haki. Ambajhe n'chafu kimaadili, na ajhendelele-
lajhi kujha n'chafu kimaadili. Mwenye haki ajhendelelelajhi kujha

mwenye haki. Jhaajhele mtakatifu, ajhendelelelajhi kujha mtakatifu.”
12 “Langayi! Nihida manyata. Ujira bhwa nene ujhe pamonga ni
nene, kundepa khila mmonga kulengana ni kyaakhetili. 13 Nene
ndo Alfa ni Omega, ghwa kuanza ni bhwa mwishu, mwanzo ni
mwishu. 14 Bhabarikibhu bhala bhabhisuka nghobho sya bhene ili
kwamba bhakabhayi haki jha kulya kuhoma mulibehe lya uzima
ni kubhujhingila mji kup'etela pa ndiangu. 15 Kwibhala mji lijhe
libwa, Bhahabhi, bhazinzi, bhakhomi, bhaabudu sanamu, ni khila
jhaigana ni kushuhudila ushahidi bhwa udesi. 16 Nene, Yesu,
nindaghisi malaika ghwa nene kubhashuhudila kuhusu mambo agha
kwa makanisa. Nene ndo mzizi bhwa Daudi, litondo lya lukhela
lya ling'ara.” 17 Roho ni bibi harusi ajobhili, “Hidayi!” Ni muene
jhaip'el'eka ajobhayi, ni jhejhioha jha inoghela, na akabhai masi gha
uzima bure. 18 Nikan'shuhudila khila munu jhaip'el'eka malobhi gha
unabii bhwa kitabu e'khe: Kama jhejhioha ibetakujhongesya pa aghu,
K'yara ibeta kunjongesela mapigo ghaghalembibhu mu kitabu e'khe.
19 Kama munu jhejhioha ibetakughabhosya malobhi gha kitabu ek'he
kya unabii, K'yara ibetakubhosya sehemu jha muene mu libehe lya
uzima ni mu mji mtakatifu, ambajho habari sya muene sijhandikibhu
mugati mu kitabu e'khe. 20 Muene jhaishuhudila mambo agha ijobha,
“Ena! Nihida manyata.” Aina! Hidayi, Bwana Yesu! 21 Neema jha
Bwana Yesu ijhelayi ni khila munu. Amina.